

1013 der Beilagen zu den Stenographischen Protokollen des Nationalrates XVIII. GP

Ausgedruckt am 21. 4. 1993

Regierungsvorlage

Abkommen zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien samt Anhängen, Protokollen, Gemeinsamer Erklärung und Vereinbarungsniederschrift

Die Bundesregierung hat beschlossen, dem Nationalrat vorzuschlagen, anlässlich der Genehmigung dieses Staatsvertrages gemäß Art. 49 Abs. 2 B-VG zu beschließen, daß die Österreich nicht betreffenden Teile des Abkommens, das sind die Tabellen III bis VII zu Protokoll A, die Tabellen C, D und E zu Anhang III, die Tabellen I und II zu Protokoll C, die Tabelle zu Anhang V sowie Protokoll E dadurch kundgemacht werden, daß sie zur öffentlichen Einsichtnahme während der Amtsstunden beim Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten aufgelegt werden.

Daran anknüpfend wurde im Sinne des § 23 Abs. 2 GOG, aus Gründen der Sparsamkeit und Zweckmäßigkeit der Verwaltung, auch von der Vervielfältigung dieser Österreich nicht betreffenden Teile des Abkommens und deren Verteilung an die Abgeordneten abgesehen; die gesamte Vorlage liegt in der Parlamentsdirektion zur Einsichtnahme auf.

AGREEMENT BETWEEN THE EFTA STATES AND ROMANIA

Preamble

The Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein, the Kingdom of Norway, the Kingdom of Sweden, the Swiss Confederation (hereinafter called the EFTA States)

and

Romania,

Recalling their intention to participate actively in the process of economic integration in Europe and expressing their preparedness to co-operate in seeking ways and means to strengthen this process,

Considering the importance of the links existing between the EFTA States and Romania and the common values they share, and recognizing that the EFTA States and Romania wish to strengthen these links and to establish close and lasting relations,

Having regard to the Declaration signed by the EFTA States and Romania in Geneva in December 1991,

Recalling their firm commitment to the Final Act of the Conference on Security and Co-operation in Europe, the Charter of Paris for a new Europe, and in particular the principles contained in the final document of the CSCE Bonn Conference on Economic Co-operation in Europe,

Reaffirming their commitment to pluralistic democracy based on the rule of law, human rights, including the rights of persons belonging to minorities, and fundamental freedoms,

Firmly convinced that this Agreement will foster the creation of an enlarged and harmonious free trade area within Europe, thus constituting an important contribution to European integration,

Resolved to this end to eliminate progressively the obstacles to substantially all their trade, in accordance with the General Agreement on Tariffs and Trade,

Declaring their readiness to examine, in the light of any relevant factor, the possibility of developing and deepening their relations in order to extend them to fields not covered by this Agreement,

Considering that no provision of this Agreement may be interpreted as exempting the States Parties to this Agreement from their obligations under

other international agreements, especially the General Agreement on Tariffs and Trade,

Have decided, in pursuit of the above, to conclude this Agreement:

Article 1

Objectives

1. The EFTA States and Romania shall during a transitional period ending not later than 31 December 2002 gradually establish a free trade area, in accordance with the provisions of the present Agreement.

2. The objectives of this Agreement, which is based on trade relations between market economies and on the respect of democratic principles and human rights, are:

- (a) to promote, through the expansion of reciprocal trade, the harmonious development of the economic relations between the EFTA States and Romania and thus to foster in the EFTA States and in Romania the advance of economic activity, the improvement of living and employment conditions, and increased productivity and financial stability;
- (b) to provide fair conditions of competition for trade between the States Parties to this Agreement;
- (c) to contribute in this way, by the removal of barriers to trade, to the harmonious development and expansion of world trade.

Article 2

Scope

The Agreement shall apply:

- (a) to products falling within Chapters 25 to 97 of the Harmonized Commodity Description and Coding System, excluding the products listed in Annex I;
- (b) to products specified in Protocol A, with due regard to the arrangements provided for in that Protocol;
- (c) to fish and other marine products as provided for in Annex II; originating in an EFTA State or Romania.

Article 3

Rules of origin and co-operation in customs administration

1. Protocol B lays down the rules of origin and methods of administrative co-operation.

2. The States Parties to this Agreement shall take appropriate measures, including regular reviews by the Joint Committee and arrangements for admini-

strative co-operation, to ensure that the provisions of Articles 4 to 9, 14 and 23 of the Agreement and Protocol B are effectively and harmoniously applied, and to reduce, as far as possible, the formalities imposed on trade, and to achieve mutually satisfactory solutions to any difficulties arising from the operation of those provisions.

Article 4

Customs duties on imports and charges having equivalent effect

1. No new customs duty on imports or charge having equivalent effect shall be introduced in trade between the EFTA States and Romania.

2. Upon the date of entry into force of this Agreement, the EFTA States shall abolish all customs duties on imports and any charges having equivalent effect for products originating in Romania, except for products specified in Annex III for which customs duties on imports and charges having equivalent effect shall be progressively abolished in accordance with the provisions laid down in that Annex.

3. For the products specified in Annex IV originating in an EFTA State, Romania shall abolish all customs duties on imports and any charges having equivalent effect in accordance with provisions laid down in that Annex.

Article 5

Basic duties

1. For each product the basic duty to which the successive reductions set out in this Agreement are to be applied, shall be the Most Favoured Nation rate of duty applied on 30 April 1993.

2. If, after the entry into force of this Agreement, any tariff reduction is applied on an erga omnes basis, in particular reductions implemented as a result of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations or of the renegotiation of the Protocol of Accession of Romania to the GATT, such reduced duties shall replace the basic duties referred to in paragraph 1 as from the date when such reductions are applied.

3. The reduced duties calculated in accordance with Article 4 shall be applied rounded to the first decimal place or, in case of specific duties, to the second decimal place.

Article 6

Customs duties of a fiscal nature

1. The provisions of paragraphs 1 to 3 of Article 4 shall also apply to customs duties of a fiscal nature, except as provided for in Protocol C.

1013 der Beilagen

3

2. The States Parties to this Agreement may replace a customs duty of a fiscal nature or the fiscal element of a customs duty by an internal tax.

Article 7**Customs duties on exports and charges having equivalent effect**

1. No new customs duty on exports or charge having equivalent effect shall be introduced in trade between the EFTA States and Romania.

2. The EFTA States and Romania shall abolish between them on the date of entry into force of the Agreement any customs duties on exports and any charges having equivalent effect, except as provided for in Annex V.

Article 8**Quantitative restrictions on imports and measures having equivalent effect**

1. No new quantitative restriction on imports or measures having equivalent effect shall be introduced in trade between the EFTA States and Romania.

2. Quantitative restrictions and measures having equivalent effect on imports into the EFTA States shall be abolished on the date of entry into force of the Agreement, except as provided for in Annex VI.

3. Quantitative restrictions and measures having equivalent effect on imports into Romania shall be abolished on the date of entry into force of the Agreement except as provided for in Annex VII.

Article 9**Quantitative restrictions on exports and measures having equivalent effect**

1. No new quantitative restriction on exports or measures having equivalent effect shall be introduced in trade between the EFTA States and Romania.

2. Quantitative restrictions on exports from the EFTA States and measures having equivalent effect shall be abolished on the date of entry into force of the Agreement, except as provided for in Annex VIII.

3. Quantitative restrictions on exports from Romania and measures having equivalent effect shall be abolished on the date of entry into force of the Agreement, except as provided for in Annex IX.

Article 10**General exceptions**

This Agreement shall not preclude prohibitions or restrictions on imports, exports or goods in transit

justified on grounds of public morality, public policy or public security; the protection of health and life of humans, animals or plants and the environment; the protection of national treasures possessing artistic, historic or archaeological value; the protection of intellectual property; rules relating to gold or silver; or the conservation of exhaustible natural resources, if such measures are made effective in conjunction with restrictions on domestic production or consumption. Such prohibitions or restrictions shall not, however, constitute a means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between the States Parties to this Agreement.

Article 11**State monopolies**

1. The States Parties to this Agreement shall ensure that any state monopoly of a commercial character be adjusted, subject to the provisions laid down in Protocol D, so that no discrimination regarding the conditions under which goods are procured and marketed will exist between nationals of the EFTA States and of Romania.

2. The provisions of this Article shall apply to any body through which the competent authorities of the States Parties to this Agreement, in law or in fact, either directly or indirectly supervise, determine or appreciably influence imports or exports between the States Parties to this Agreement. These provisions shall likewise apply to monopolies delegated by the State to others.

Article 12**Information procedure on draft technical regulations**

1. The EFTA States and Romania shall notify each other, at the earliest practicable stage and in accordance with the provisions laid down in Annex X, of draft technical regulations and draft amendments thereto, which they intend to issue.

2. The States Parties to this Agreement shall endeavour to implement this procedure within two years from the entry into force of the Agreement. If this does not turn out to be fully possible, the Joint Committee shall prolong this period.

Article 13**Trade in agricultural products**

1. The States Parties to this Agreement declare their readiness to foster, in so far as their agricultural policies allow, harmonious development of trade in agricultural products.

2. In pursuance of this objective each individual EFTA State and Romania shall conclude a bilateral arrangement providing for measures to facilitate trade in agricultural products.

3. The States Parties to this Agreement shall apply their regulations in veterinary, plant health and health matters in a non-discriminatory fashion and shall not introduce any new measures that have the effect of unduly obstructing trade.

Article 14

Internal taxation

1. The States Parties to this Agreement shall refrain from any measure or practice of an internal fiscal nature establishing, whether directly or indirectly, discrimination between the products originating in an EFTA State and like products originating in Romania.

2. Products exported to the territory of one of the States Parties to this Agreement may not benefit from repayment of internal taxation in excess of the amount of direct or indirect taxation imposed on them.

Article 15

Payments

1. Payments relating to trade between an EFTA State and Romania and the transfer of such payments to the territory of the State Party to this Agreement where the creditor resides shall be free from any restrictions.

2. The States Parties to this Agreement shall refrain from any exchange or administrative restrictions on the grant, repayment or acceptance of short and medium-term credits covering commercial transactions in which a resident participates.

3. Until a full convertibility of the Romanian currency in the meaning of Article VIII of the Articles of Agreement of the International Monetary Fund is introduced, Romania reserves the right to apply exchange restrictions connected with the granting or taking up of short and medium-term credits to the extent permitted according to Romania's status under the IMF, provided that these restrictions are applied in a non-discriminatory manner. They shall be applied in such a manner as to cause the least possible disruption on this Agreement. Romania shall inform the Joint Committee promptly of the introduction of such measures and of any changes therein.

Article 16

Public procurement

1. The States Parties to this Agreement consider the effective liberalization of their respective public

procurement markets as a desirable and important objective of this Agreement.

2. As of the entry into force of this Agreement, the EFTA States shall grant companies from Romania access to contract award procedures on their respective public procurement markets according to the Agreement on Government Procurement of 12 April 1979, as amended by a Protocol of Amendments of 2 February 1987, negotiated under the auspices of the General Agreement on Tariffs and Trade. Romania shall, taking into account the restructuring and development process of its economy, gradually ensure that companies from the EFTA States have access on the same principles to contract award procedures on its public procurement market.

3. As soon as possible after the entry into force of the Agreement, the States Parties to this Agreement shall progressively develop and adjust the rules, conditions and practices governing the participation in public procurement contracts awarded by public authorities and public undertakings, and by private undertakings which have been granted special or exclusive rights, so as to ensure free access and transparency, and that there is no discrimination between potential suppliers from the States Parties to this Agreement. A full balance of rights and obligations between the States Parties to this Agreement shall be established not later than at the end of the transitional period.

4. The Joint Committee shall recommend or agree, as appropriate, the practical modalities for this development including, inter alia, scope, timetable and rules to be applied.

5. The States Parties concerned shall endeavour to accede to the relevant Agreements negotiated under the auspices of the General Agreement on Tariffs and Trade.

Article 17

Protection of intellectual property

1. The States Parties to this Agreement shall grant and ensure adequate, effective and non-discriminatory protection of intellectual property rights. They shall adopt and take adequate, effective and non-discriminatory measures for the enforcement of such rights against infringement thereof, and in particular against counterfeiting and piracy. Particular obligations of the States Parties are contained in Annex XI.

2. The States Parties to this Agreement shall take all necessary measures as soon as possible after the entry into force of the Agreement to comply with the substantive provisions of the multilateral conventions which are specified in Article 2 of Annex XI and shall make best endeavours to adhere

1013 der Beilagen

5

to them as well as to multilateral agreements facilitating co-operation in the field of the protection of intellectual property rights.

3. In the field of intellectual property, the States Parties to this Agreement shall not grant treatment less favourable to each others' nationals than that accorded to nationals of any other State. Any advantage, favour, privilege or immunity deriving from:

(a) bilateral agreements in force for a State Party to this Agreement at the entry into force of this Agreement as notified to the other States Parties by 1 January 1994,

(b) existing and future multilateral agreements, including regional agreements on economic integration, to which not all of the States Parties to this Agreement are Parties,

may be exempted from this obligation, provided that it does not constitute an arbitrary or unjustifiable discrimination of nationals of the other States Parties.

4. Two or more States Parties to this Agreement may conclude further agreements exceeding the requirements of this Agreement, provided that such agreements shall be open to all other States Parties to this Agreement on terms equivalent to those under the agreements and that they shall be ready to enter into good faith negotiations to this end.

5. The States Parties to this Agreement shall agree upon appropriate modalities for technical assistance and co-operation of respective authorities of the States Parties to this Agreement. To this end, they shall co-ordinate efforts with relevant international organizations.

Article 18**Rules of competition concerning undertakings**

1. The following are incompatible with the proper functioning of this Agreement in so far as they may affect trade between an EFTA State and Romania:

(a) all agreements between undertakings, decisions by associations of undertakings and concerted practices between undertakings which have as their object or effect the prevention, restriction or distortion of competition;

(b) abuse by one or more undertakings of a dominant position in the territories of the States Parties to this Agreement as a whole or in a substantial part thereof.

2. As from the third year from the entry into force of this Agreement, the provisions of paragraph 1 shall also apply to the activities of public undertakings, and undertakings for which the Parties grant special or exclusive rights, in so far as the application of these provisions does not obstruct

the performance, in law or in fact, of the particular public tasks assigned to them.

3. If a State Party to this Agreement considers that a given practice is incompatible with the provisions of paragraphs 1 and 2 and if such practice cause or threatens to cause serious prejudice to the interest of that State Party or material injury to its domestic industry, it may take appropriate measures after consultations within the Joint Committee or after thirty days following referral for such consultation.

Article 19**State aid**

1. Any aid granted by a State Party to this Agreement or through State resources in any form whatsoever which distorts or threatens to distort competition by favouring certain undertakings or the production of certain goods shall, in so far as it may affect trade between an EFTA State and Romania, be incompatible with the proper functioning of this Agreement.

2. Any practices contrary to paragraph 1 should be assessed on the basis of the criteria set out in Annex XIII.

3. For the purpose of applying the provisions of paragraphs 1 and 2, the States Parties to this Agreement recognize that during the first five years after the entry into force of this Agreement Romania shall be regarded as an area where the standard of living is abnormally low or where there is serious unemployment, implying that Romania may grant aid with a higher intensity than would be tolerated for EFTA States according to the criteria set out in Annex XII. The Joint Committee may, taking into account the economic situation of Romania, decide on a prolongation of the application of this provision.

4. The States Parties to this Agreement shall ensure transparency of state aid measures by exchanging information as provided in Annex XIII.

5. If a State Party to this Agreement considers that a given practice is incompatible with the provisions of paragraph 1, it may take appropriate measures against this practice, which shall not be in excess of the injury caused by the practice, under the conditions and in accordance with the procedures laid down in Article 25.

Article 20**Dumping**

If an EFTA State finds that dumping within the meaning of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade is taking place in trade with

Romania, or if Romania finds that dumping within this meaning is taking place in trade with an EFTA State, the State Party concerned may take appropriate measures against this practice in accordance with the Agreement on Implementation of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade and with the procedure laid down in Article 25.

Article 21

Emergency action on imports of particular products

Where any product is being imported in such increased quantities and under such conditions as to cause, or threaten to cause:

- (a) serious injury to domestic producers of like or directly competitive products in the territory of the importing State Party to this Agreement, or
 - (b) serious disturbances in any sector of the economy or difficulties which could bring about serious deterioration in the economic situation of a region,
- the State Party concerned may take appropriate measures under the conditions and in accordance with the procedure laid down in Article 25.

Article 22

Structural adjustment

1. Exceptional measures of limited duration which derogate from the provisions of Article 4 may be taken by Romania in the form of increased customs duties.

2. These measures may only concern infant industries, or certain sectors undergoing restructuring or facing serious difficulties, particularly where these difficulties produce important social problems.

3. Customs duties on imports applicable in Romania to products originating in the EFTA States introduced by these measures may not exceed 25% ad valorem and shall maintain an element of preference for products originating in the EFTA States. The total value of imports of the products which are subject to these measures may not exceed 15% of total imports of industrial products from the EFTA States, as defined in Article 2, during the last year for which statistics are available.

4. These measures shall be applied for a period not exceeding five years unless a longer duration is authorized by the Joint Committee. They shall cease to apply at the latest at the expiration of the transitional period.

5. No such measures can be introduced in respect of a product if more than three years have elapsed since the elimination of all duties and quantitative

restrictions or charges or measures having equivalent effect concerning that product.

6. Romania shall inform the Joint Committee of any exceptional measures it intends to take and, at the request of the EFTA States, consultations shall be held in the Joint Committee on such measures and the sectors to which they apply before they are applied. When taking such measures Romania shall provide the Joint Committee with a schedule for the elimination of the customs duties introduced under this Article. This schedule shall provide for a phasing out of these duties starting at the latest two years after their introduction, at equal annual rates. The Joint Committee may decide on a different schedule.

Article 23

Re-export and serious shortage

Where compliance with the provisions of Articles 7 and 9 leads to:

- (a) re-export towards a third country against which the exporting State Party to this Agreement maintains for the product concerned quantitative export restrictions, export duties or measures or charges having equivalent effect; or
- (b) a serious shortage, or threat thereof, of a product essential to the exporting State Party to this Agreement;

and where the situations referred to above give rise or are likely to give rise to major difficulties for the exporting State Party, that State Party may take appropriate measures under the conditions and in accordance with the procedures laid down in Article 25. The measures shall be non-discriminatory and be eliminated when conditions no longer justify their maintenance.

Article 24

Balance of payments difficulties

1. Where an EFTA State or Romania is in serious balance of payments difficulties, or under imminent threat thereof, the EFTA State or Romania, as the case may be, may, in accordance with the conditions established under the General Agreement on Tariffs and Trade, adopt trade restrictive measures, which shall be of limited duration and may not go beyond what is necessary to remedy the balance of payments situation. The measures shall be progressively relaxed as balance of payments conditions improve and they shall be eliminated when conditions no longer justify this maintenance. The EFTA State or Romania, as the case may be, shall inform the other States Parties to this Agreement and the Joint Committee forthwith of their introduction and, whenever practicable, of a time schedule for their removal.

1013 der Beilagen

7

2. The States Parties to this Agreement shall, nevertheless, endeavour to avoid the imposition of restrictive measures for balance of payments purposes.

Article 25**Procedure for the application of safeguard measures**

1. Before initiating the procedure for the application of safeguard measures set out in the following paragraphs of the present Article, the States Parties to this Agreement shall endeavour to solve any differences between them through direct consultations, and inform the other States Parties to this Agreement thereof.

2. Without prejudice to paragraph 6 of the present Article, a State Party which considers resorting to safeguard measures shall promptly notify the other States Parties and the Joint Committee thereof and supply all relevant information. Consultations between the States Parties shall take place without delay in the Joint Committee with a view to finding a commonly acceptable solution.

3. (a) As regards Articles 19 the States Parties concerned shall give to the Joint Committee all the assistance required in order to examine the case and, where appropriate, eliminate the practice objected to. If the State Party in question fails to put an end to the practice objected to within the period fixed by the Joint Committee or if the Joint Committee fails to reach an agreement after consultations, or after thirty days following referral for such consultations, the State Party concerned may adopt the appropriate measures to deal with the difficulties resulting from the practice in question.

(b) As regards Articles 20, 21 and 23, the Joint Committee shall examine the case or the situation and may take any decision needed to put an end to the difficulties notified by the State Party concerned. In the absence of such a decision within thirty days of the matter being referred to the Joint Committee, the State Party concerned may adopt the measures necessary in order to remedy the situation.

(c) As regards Article 31, the State Party concerned shall supply the Joint Committee with all relevant information required for a thorough examination of the situation with a view to seeking a commonly acceptable solution. If the Joint Committee fails to reach such a solution or if a period of three months has elapsed from the date of notification, the State Party concerned may take appropriate measures.

4. The safeguard measures taken shall be notified immediately to the States Parties to this Agreement and to the Joint Committee. They shall be restricted with regard to their extent and to their duration to what is strictly necessary in order to rectify the situation giving rise to their application and shall not be in excess of the injury caused by the practice or the difficulty in question. Priority shall be given to such measures as will least disturb the functioning of the Agreement. The measures taken by Romania against an action or an omission of an EFTA State may only affect the trade with that State. The measures taken against an action or omission of Romania may be only taken by that or those EFTA States the trade of which is affected by the said action or omission.

5. The safeguard measures taken shall be the object of regular consultations within the Joint Committee with a view to their relaxation, substitution or abolition as soon as possible.

6. Where exceptional circumstances requiring immediate action make prior examination impossible, the State Party concerned may, in the cases of Articles 20, 21 and 23 apply forthwith the precautionary and provisional measures strictly necessary to deal with the situation. The measures shall be notified without delay and consultations between the States Parties to this Agreement shall take place as soon as possible within the Joint Committee.

Article 26**Security exceptions**

Nothing in this Agreement shall prevent a State Party to this Agreement from taking any measures which it considers necessary:

- (a) to prevent the disclosure of information contrary to its essential security interests;
- (b) for the protection of its essential security interests or for the implementation of international obligations or national policies
 - (i) relating to the traffic in arms, ammunition and implements of war, provided that such measures do not impair the conditions of competition in respect of products not intended for specifically military purposes, and to such traffic in other goods, materials and services as is carried on directly or indirectly for the purpose of supplying a military establishment; or
 - (ii) relating to the non-proliferation of biological and chemical weapons, nuclear weapons or other nuclear explosive devices; or
 - (iii) taken in time of war or serious international tension constituting threat of war.

Article 27**The Joint Committee**

1. The implementation of this Agreement shall be supervised and administered by the Joint Committee established under the Geneva Declaration, which will also have the powers and competences entrusted to the Joint Committee under this Agreement.

2. For the purpose of the proper implementation of the Agreement, the States Parties to this Agreement shall exchange information and, at the request of any State Party to this Agreement, shall hold consultations within the Joint Committee. The Committee shall keep under review the possibility of further removal of the obstacles to trade between the EFTA States and Romania.

3. The Joint Committee may take decisions in the cases provided for in this Agreement. On other matters the Committee may make recommendations.

Article 28**Procedures of the Joint Committee**

1. For the proper implementation of this Agreement, the Joint Committee shall meet whenever necessary but at least once a year. Each State Party to this Agreement may request that a meeting be held.

2. The Joint Committee shall act by common agreement.

3. If a representative in the Joint Committee of a State Party to this Agreement has accepted a decision subject to the fulfilment of constitutional requirements, the decision shall enter into force, if no later date is contained therein, on the day the lifting of the reservation is notified.

4. For the purpose of this Agreement the Joint Committee shall adopt its rules of procedure which shall, inter alia, contain provisions for convening meetings and for the designation of the Chairman and his term of office.

5. The Joint Committee may decide to set up such sub-committees and working parties as it considers necessary to assist it in accomplishing its tasks.

Article 29**Evolutionary clause**

1. Where a State Party to this Agreement considers that it would be useful in the interests of the economies of the States Parties to this Agreement to develop and deepen the relations established by the Agreement by extending them to fields not covered thereby, it shall submit a reasoned

request to the States Parties to this Agreement. The States Parties to this Agreement may instruct the Joint Committee to examine this request and, where appropriate, to make recommendations to them, particularly with a view to opening negotiations.

2. Agreements resulting from the procedure referred to in paragraph 1 will be subject to ratification or approval by the States Parties to this Agreement in accordance with their own procedures.

Article 30**Services and investment**

1. The States Parties to this Agreement recognize the growing importance of certain areas, such as services and investments. In their efforts to gradually develop and broaden their co-operation, in particular in the context of European integration, they will co-operate with the aim of achieving a progressive liberalization and mutual opening of markets for investments and trade in services, taking into account relevant GATT work.

2. The EFTA States and Romania will discuss in the Joint Committee¹⁾ this co-operation with the aim to develop and deepen their relations under the Agreement.

Article 31**Fulfilment of obligations**

1. The States Parties to this Agreement shall take all necessary measures to ensure the achievement of the objectives of the Agreement and the fulfilment of their obligations under the Agreement.

2. If an EFTA State considers that Romania has, or if Romania considers that an EFTA State has failed to fulfil an obligation under this Agreement, the State Party concerned may take the appropriate measures under the conditions and in accordance with the procedures laid down in Article 25.

Article 32**Annexes and Protocols**

The Annexes and the Protocols to this Agreement are an integral part of it. The Joint Committee may decide to amend the Annexes, and Protocols A and B.

Article 33**Trade relations governed by other Agreements**

This Agreement applies to trade relations between, on the one side, the individual EFTA

¹⁾ Austria reserves the right not to include transit traffic and transit related matters in such discussions and in arrangements which may result therefrom.

1013 der Beilagen

9

States and, on the other side, Romania, but not to the trade relations between individual EFTA States, except if otherwise provided for in this Agreement.

Article 34**Customs unions, free trade areas and frontier trade**

This Agreement shall not prevent the maintenance or establishment of customs unions, free trade areas or arrangements for frontier trade to the extent that these do not negatively affect the trade regime and in particular the provisions concerning rules of origin provided for by this Agreement.

Article 35**Territorial application**

This Agreement shall apply to the territories of the States Parties to this Agreement.

Article 36**Amendments**

Amendments to this Agreement other than those referred to in Article 32, which are approved by the Joint Committee, shall be submitted to the States Parties to this Agreement for acceptance and shall enter into force if accepted by all the States Parties to this Agreement. The instruments of acceptance shall be deposited with the Depositary.

Article 37**Accession**

1. Any State, Member of the European Free Trade Association, may accede to this Agreement, provided that the Joint Committee decides to approve its accession, to be negotiated between the acceding State and the States Parties concerned, on such terms and conditions as may be set out in that decision. The instrument of accession shall be deposited with the Depositary.

2. In relation to an acceding State, the Agreement shall enter into force on the first day of the third month following the deposit of its instrument of accession.

Article 38**Withdrawal and expiration**

1. Each State Party to this Agreement may withdraw therefrom by means of a written

notification to the Depositary. The withdrawal shall take effect six months after the date on which the notification is received by the Depositary.

2. If Romania withdraws, the Agreement shall expire at the end of the notice period, and if all EFTA States withdraw it shall expire at the end of the latest notice period.

3. Any EFTA Member State which withdraws from the Convention establishing the European Free Trade Association shall *ipso facto* on the same day as the withdrawal takes effect cease to be a State Party to this Agreement.

Article 39**Entry into force**

1. This Agreement shall enter into force on 1 May 1993 in relation to those Signatory States which by then have deposited their instruments of ratification or acceptance with the Depositary, provided that Romania is among the States that have deposited their instruments of ratification or acceptance.

2. In relation to a Signatory State depositing its instrument of ratification or acceptance after 1 May 1993, this Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the deposit of its instrument, provided that in relation to Romania the Agreement enters into force at the latest on the same date.

3. Any Signatory State may already at the time of signature declare that, during an initial phase, it shall apply the Agreement provisionally, if the Agreement cannot enter into force in relation to that State by 1 May 1993, provided that in relation to Romania the Agreement has entered into force.

Article 40**Depositary**

The Government of Sweden, acting as Depositary, shall notify all States that have signed or acceded to this Agreement of the deposit of any instrument of ratification, acceptance or accession, as well as of the entry into force of this Agreement, of its expiry or of any withdrawal therefrom.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned plenipotentiaries, being duly authorized thereto, have signed the present Agreement.

DONE at Geneva, this 10th day of December 1992, in a single authentic copy in the English language which shall be deposited with the Government of Sweden. The Depositary shall transmit certified copies to all Signatory States, and States acceding to this Agreement.

10

1013 der Beilagen

ANNEX I

REFERRED TO IN SUB-PARAGRAPH (a) OF ARTICLE 2

Products falling within Chapters 25—97 of the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS) to which this Agreement does **not** apply when imported into the EFTA States as specified against each product.

HS Heading No.	Description of Products	Excluded when imported into
35.01	Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glues:	
3501.10	- Casein	Liechtenstein Switzerland
ex 3501.90	- Other: - - Other than casein glues	Liechtenstein Switzerland
35.02	Albumins (including concentrates of two or more whey proteins, containing by weight more than 80% whey proteins, calculated on the dry matter), albuminates and other albumin derivatives:	
ex 3502.10	- Egg albumin: - - Other than unfit, or to be rendered unfit, for human consumption	All EFTA States
ex 3502.90	- Other: - - Milk albumin (lactalbumin), other than unfit, or to be rendered unfit, for human consumption	All EFTA States
35.05	Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches:	
ex 3505.10	- Dextrins and other modified starches: - - Excluding starch ethers and esters other than those soluble in water	Austria
3505.20	- Glues	Austria
38.09	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included:	
3809.10	- With a basis of amylaceous substances - Other:	Austria
ex 3809.91	- - Of a kind used in the textile or like industries: - - - Containing starch or products derived from starch	Austria
ex 3809.92	- - Of a kind used in the paper or like industries: - - - Containing starch or products derived from starch	Austria
ex 3809.93	- - Of a kind used in the leather or like industries: - - - Containing starch or products derived from starch	Austria
38.23	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included:	
ex 3823.10	- Prepared binders for foundry moulds or cores: - - Based on starch or dextrin	Austria
ex 3823.90	- Other: - - With a total content of sugar, starch, products derived from starch or products of headings Nos. 0401 to 0404 of 30% by weight or more	Austria

1013 der Beilagen

11

HS Heading No.	Description of Products	Excluded when imported into
45.01	Natural cork, raw or simply prepared; waste cork; crushed, granulated or ground cork	Austria Iceland Sweden
53.01	Flax, raw or processed but not spun; flax tow and waste (including yarn waste and garnetted stock)	Austria Liechtenstein Sweden Switzerland
53.02	True hemp (<i>Cannabis sativa L.</i>), raw or processed but not spun; tow and waste of true hemp (including yarn waste and garnetted stock)	Austria Liechtenstein Sweden Switzerland

PROTOCOL A**CONCERNING PRODUCTS REFERRED TO IN SUB-PARAGRAPH (b) OF ARTICLE 2****Article 1**

The provisions of the Agreement shall apply to the products listed in Table I.

Article 2

1. In order to take account of differences in the cost of the agricultural raw materials incorporated in the goods specified in the tables referred to in this Article, the Agreement does not preclude:

- (i) the levying, upon import, of a variable component or fixed amount, or the application of internal price compensation measures;
- (ii) the application of measures adopted upon export.

2. The price compensation measures shall not exceed the differences between the domestic price and the world market price of the agricultural raw materials incorporated in the goods concerned. If, however, the domestic price of an agricultural raw material in the country of origin is lower than the world market price, the importing country may take this fact into account when calculating the compensatory amounts.

3. The price compensation system as outlined in paragraphs 1 and 2 shall not restrict in any way the pursuance of the respective agricultural policies of the EFTA States and of Romania or the taking of any measures under such policies.

Article 3

1. For products listed in Tables II, III, IV, V and VI, the respective EFTA State shall accord to Romania the concessions indicated in those Tables.

2. The treatment to be accorded by Iceland is laid down in Table VII. The customs duties are indicated in List 1 and the duties of a fiscal nature in List 2 of the Table. Iceland may, however, replace these duties with other price compensation measures in accordance with paragraphs 1 and 2 of Article 2 but any such action shall not result in a treatment less favourable for Romania for products laid down in Table VII than that accorded by Iceland to the European Economic Community.

Article 4

1. For products listed in Table VIII Romania shall accord to the EFTA States the concessions indicated in paragraphs 3 and 4 below.

2. Romania shall define, in accordance with the provisions of paragraphs 1 and 2 of Article 2 and not later than 1 July 1995, the agricultural element for the products listed in Table VIII. The agricultural element can be replaced by price compensation measures.

3. Duties on imports applicable in Romania, from the date of entry into force of the Agreement until 31 December 1995, to products mentioned in Table VIII, shall be those in force on 30 April 1993, but if as a result of reforms of the Romanian agricultural policy the incidence of the agricultural element is increased, Romania shall inform the Joint Committee, which may accept an increase of the duty concerned to the extent of this incidence.

4. For products listed in Table VIII Romania shall progressively eliminate the non-agricultural element before 1 January 2000, in accordance with the timetable established by the Joint Committee.

Article 5

1. The EFTA States shall notify Romania and Romania shall notify the EFTA States of all price compensation measures applied under Article 2 of this Protocol.

12

1013 der Beilagen

2. Romania and the EFTA States shall inform each other of all changes in the treatment accorded to the European Economic Community.

Article 6

The EFTA States and Romania shall review at two-yearly intervals the development of their trade in products covered by this Protocol. A first review

shall be held before the end of 1993. In the light of these reviews and taking into account the arrangements between the States Parties and this Agreement and the European Economic Community in this field and in GATT, the EFTA States and Romania shall decide on possible changes to the product coverage of this Protocol as well as on a possible development of the rules concerning price compensation systems.

TABLE I TO PROTOCOL A

Heading No.	H.S. Code	Description of Products
14.04		Vegetable products not elsewhere specified or included:
	1404.20	- Cotton linters
15.16		Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared:
	ex 1516.20	- Vegetable fats and oils and their fractions: -- Hydrogenated castor oil, so called "opal-wax".
15.18		Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading No. 1516; inedible mixture or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, not elsewhere specified or included:
	ex 1518.00	- Linoxyn

TABLE II TO PROTOCOL A**AUSTRIA**

The concessions stated below will apply to Romania until 31 December 1994 unless Austria and Romania after a review of the situation decide to extend the validity beyond that date.

HS Tariff	Description of Products	Rate of Duty in % ad vol. or in Schilling per 100 kg ¹⁾
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kefir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa:	
10	- Yogurt: B - Other	v.l.
90	- Other: B - Other	v.l.

¹⁾ Nota: v.l. = variable levy

1013 der Beilagen

13

HS Tariff	Description of Products	Rate of Duty in % ad vol. or in Schilling per 100 kg ¹⁾
0710	Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen:	
40	- Sweet corn (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	v.l.
0711	Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption	
90	- Other vegetables; mixtures of vegetables: E - Sweet corn (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), except mixtures of vegetables	v.l.
1519	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols	FREE
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:	
50	- Chemically pure fructose	v.l.
90	- Other, including invert sugar: B - Maltose: 1 - Chemically pure	FREE
1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa:	FREE
1806	Chocolate and other food preparations containing cocoa	
10	- Cocoa powder, containing added sugar or other sweetening matter	v.l.
20	- Other preparation in blocks, slabs, or bars weighing more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packings, of a content exceeding 2 kg	v.l.
1901	Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 50%, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings Nos. 0401 to 0404, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10%, not elsewhere specified or included	v.l.
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; couscous, whether or not prepared	
(10)	- Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared:	
11	- - Containing eggs	v.l.
19	- - Other	v.l.
20	- Stuffed pasta, whether or not cooked or otherwise prepared: ex 20 - stuffed pasta, whether or not cooked or otherwise prepared, except stuffed pasta containing more than 20% by weight of sausage, meat, meat offal, blood, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, or any combination thereof	v.l.
30	- Other pasta	v.l.
40	- Couscous	v.l.
1903 00	Tapioca and substitutes therefore prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or in similar forms	v.l.
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals, other than, maize (corn), in grain form, precooked or otherwise prepared	v.l.

¹⁾ Nota: v.l. = variable levy

14

1013 der Beilagen

HS Tariff	Description of Products	Rate of Duty in % ad vol. or in Schilling per 100 kg ¹⁾
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products	v.l.
2001	Vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid	
90	- Other: E - Sweet corn (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	v.l.
2004	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen:	
90	- Other vegetables and mixtures of vegetables: B - Other: 1 - Sweet corn (<i>Zea mays var. saccharata</i>), except mixtures of vegetables	v.l.
2008	Fruits, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included:	
(90)	- Other, including mixtures other than those of subheading No. 2008.19:	
99	- Other: B - Other edible parts of plants: B - Maize (corn)	v.l.
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof:	
10	- Extracts, essences and concentrates, of coffee and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee: A - Preparations with a basis of coffee: 1 - With a content of milkfat of 1.5% or more by weight or with a content of milk proteins of 2.5% or more by weight or with a sugar content of 5% or more by weight, expressed as invert sugar, or with a starch content of 5% or more by weight	v.l.
20	- Extracts, essences and concentrates, of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of tea or maté: A - Preparations with basis of tea or maté: 1 - With a content of milkfat of 1.5% or more by weight or with a content of milk proteins of 2.5% or more by weight or with a sugar content of 5% or more by weight, expressed as invert sugar, or with a starch content of 5% or more by weight	v.l.
30	- Roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof: B - Other	v.l.
2102	Yeasts (active or inactive); other single-cell micro-organisms, dead (but not including vaccines of heading No. 3002); prepared baking powders:	
20	- Inactive yeasts; other single-cell micro-organisms, dead: A - Inactive yeasts	FREE
2103	Sauces and preparations thereof; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:	
10	- Soya sauce	13% min. 220,-

¹⁾ Nota: v.l. = variable levy

1013 der Beilagen

15

HS Tariff	Description of Products	Rate of Duty in % ad vol. or in Schilling per 100 kg ¹⁾
20	- Tomato ketchup and other tomato sauces	13% min. 220,-
90	- Other: A - Preparations for sauces with a basis of flour, meal starch of malt extract B - Other	v.l. 13% min. 220,-
2104	Soups and broths and preparations therefor; homogenised composite food preparations	
10	Soups und broths and preparations therefor	6% min. 110,-
20	Homogines composite food preparations: B - Other	6% min. 110,-
2105	00 Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa	v.l.
2106	Food preparations not elsewhere specified or included: 10 - Protein concentrates and textured protein substances: ex 10 - With a content of milkfat of 1.5% or more by weight or with a content of milk proteins of 2.5% or more by weight or with a sugar content of 5% or more by weight, expressed as invert sugar, or with a starch content of 5% or more by weight	v.l.
90	- Other: B - Other: 1 - With a content of milkfat of 1.5% or more by weight or with a content of milk proteins of 2.5% or more by weight or with a sugar content of 5% or more by weight, expressed as invert sugar, or with a starch content of 5% or more by weight 2 - Other: b - Other: 1 - Hydrolysates of proteins and autolysates yeast	v.l. 14% min. 130,-
2905	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives: (40) - Other polyhydric alcohols: 43 - - Mannitol 44 - - D-glucitol (sorbitol)	FREE FREE
2915	Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives: (10) - Formic acid, its salts and esters: 13 - - Esters of formic acid: ex 13 - Esters of mannitol or D-glucitol (sorbitol)	FREE
	(30) - Esters of acetic acid: 39 - - Other B - Other: ex B - Esters of mannitol or D-glucitol (sorbitol)	
	90 - Other: ex 90 - Esters of mannitol or D-glucitol (sorbitol)	FREE
2916	Unsaturated acyclic monocarboxylic acids, cyclic monocarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives: (10) - Unsaturated acyclic monocarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives: 19 - - Other: ex 19 - Esters of mannitol or D-glucitol (sorbitol)	FREE

¹⁾ Nota: v.l. = variable levy

HS Tariff	Description of Products	Rate of Duty in % ad vol. or in Schilling per 100 kg ¹⁾
2917	Polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:	
(10)	- Acyclic polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:	
19	- - Other: ex 19 - Itaconic acid, its salts and esters	FREE
2918	Carboxylic acids with additional oxygen function and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:	
(10)	- Carboxylic acids with alcohol function but without other oxygen function, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:	
11	- - Lactic acid, its salts and esters	FREE
14	- - Citric acid	FREE
15	- - Salts and esters of citric acid	FREE
19	- - Other: ex 19 - Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid and heptasaccharic acid; their salts and esters	FREE
2932	Heterocyclic compounds with oxygen hetero-atom(s) only:	
(10)	- Compounds containing an unfused furan ring (whether or not hydrogenated) in the structure:	
19	- - Other: ex 19 - Anhydrous mannitol and D-glucitol (sorbitol) compounds, excluding maltol and isomaltol	FREE
90	- Other: ex 90 - Anhydrous mannitol and D-glucitol (sorbitol) compounds, excluding maltol and isomaltol ex 90 - alpha-Methylglucoside	FREE FREE
2940 00	Sugars, chemically pure, other than sucrose, lactose, maltose, glucose and fructose; sugar ethers and sugar esters, and their salts, other than products of heading No. 2937, 2938 or 2939: ex - Sorbose, its salts and esters	FREE
2941 10	Antibiotics: - Penicillins and their derivatives with a penicillanic acid structure; salts thereof	FREE
3001 90	Glands and other organs of organotherapeutic uses; dried, whether or not powdered; extracts of glands or other organs or of their secretions for organotherapeutic uses; heparin and its salts; other human or animal substances prepared for therapeutic or prophylactic uses, not elsewhere specified or included: - Other: ex 90 - Heparin and its salts	8%
3501	Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glues	v.l.
3505 10	Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches: - Dextrins and other modified starches: A - Starch ethers and esters: 2 - Other	8%

¹⁾ Nota: v.l. = variable levy

1013 der Beilagen

17

HS Tariff	Description of Products	Rate of Duty in % ad vol. or in Schilling per 100 kg ¹⁾
3506	Prepared glues and other prepared adhesives, not elsewhere specified or included; products suitable for use as glues or adhesives, put up for retail sale as glues or adhesives, not exceeding a net weight of 1 kg: 10 - Products suitable for use as glues or adhesives, put up for retail sale as glues or adhesives, not exceeding a net weight of 1 kg: ex 10 - With a basis of sodium silicate emulsion or for resin emulsions (90) - Other: 99 - - Other: ex 99 - With a basis of sodium silicate emulsion or of resin emulsions	FREE FREE
3507	Enzymes; prepared enzymes not elsewhere specified or included: 90 - Other: A - Prepared enzymes, containing foodstuffs: 1 - With a content of milkfat of 1.5% or more by weight or with a content of milk proteins of 2.5% or more by weight or with a sugar content of 5% or more by weight, expressed as invert sugar, or with a starch content of 5% or more by weight	v.l.
3823	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included: 10 - Prepared binders for foundry moulds or cores: C - Other 90 - Other: ex B - Products of sorbitol cracking	8% 8%
3911	Petroleum resins, coumarone-indene resins, polyterpenes, polysulphides, polysulphones and other products specified in Note 3 to this Chapter, not elsewhere specified or included, in primary forms: 10 - Petroleum resins, coumarone, indene or coumarone-indene resins and polyterpenes: ex 10 - Adhesives with a basis of emulsions of this subheading 90 - Other: ex 90 - Adhesives with a basis of emulsions of this subheading	FREE FREE
3913	Natural polymers (for example; alginic acid) and modified natural polymers (for example, hardened proteins, chemical derivatives of natural rubber), not elsewhere specified or included, in primary forms: 90 - Other: ex 90 - Dextran ex 90 - Other than hardened proteins or chemical derivatives of natural rubber	6% 8%

¹⁾ Nota: v.l. = variable levy

TABLE VIII TO PROTOCOL A
ROMANIA

Heading No.	H.S. Code	Description of Products
04.03		Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kefir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa.
	0403.10	- Yogurt:
		- Flavoured or containing added fruit or cocoa
	ex 0403.90	- Other:
		- Flavoured or containing added fruit or cocoa
07.10		Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen
	0710.40	- Sweet corn
07.11		Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption
	ex 0711.90	- Other vegetables; mixtures of vegetables:
		- Vegetables:
	30	- - - Sweet corn
13.02		Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products
		- Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:
	1302.31	- Agar-agar
17.04		Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa.
	1704.10	- Chewing gum, whether or not sugar-coated
	ex 1704.90	- Other:
	30	- - White chocolate
	55	- - Throat tablets and candies against
18.03		Cocoa paste, whether or not defatted
18.04	1804.00	Cocoa butter, fat and oil
18.05	1805.00	Cocoa powder, not containing added sugar or other sweetening matter
18.06		Chocolate and other food preparations containing cocoa.
	1806.10	- Cocoa powder, containing added sugar or other sweetening matter
	1806.20	- Other preparations in blocks, slabs, or bars weighting more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packings, of a content exceeding 2 kg
19.01		Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 50%, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings Nos. 04.01 to 04.04, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10%, not elsewhere specified or included
	ex 1901.90	- Other:
		- - Malt extract

1013 der Beilagen

19

Heading No.	H.S. Code	Description of Products
19.02		Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagné, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared <ul style="list-style-type: none"> - Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared: <ul style="list-style-type: none"> - - Containing eggs - - Other ex 1902.20 - Stuffed pasta, whether or not cooked or otherwise prepared <ul style="list-style-type: none"> - - Other: 91 - - Cooked 99 - - Other 1902.30 - Other pasta 1902.40 - Couscous
19.05		Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty chachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products. <ul style="list-style-type: none"> 1905.30 - Sweet biscuits; waffles and wafers 1905.40 - Rusks, toasted bread and similar toasted products ex 1905.90 - Other: <ul style="list-style-type: none"> - - Other: 40 - - - Waffles and wafers with water content exceeding 10% by weight 45 - - - Biscuits 55 - - - Extruded or expanded products, savoury or salted <ul style="list-style-type: none"> - - - Other: 60 - - - - With added sweetening matter 90 - - - - Others
20.01		Vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid <ul style="list-style-type: none"> ex 2001.90 - Other: <ul style="list-style-type: none"> 30 - - Sweet corn
21.01		Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof <ul style="list-style-type: none"> 2101.30 - Roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof
21.02		Yeasts (active or inactive); other single-cell micro-organisms, dead (but not including vaccines of heading No. 30.02); prepared baking powders <ul style="list-style-type: none"> 2102.10 - Active yeasts 2102.20 - Inactive yeasts; other single-cell micro-organisms, dead <ul style="list-style-type: none"> - - Inactive yeasts: <ul style="list-style-type: none"> 11 - - - In tablet, cube or similar form or in immediate packings of a net content not exceeding 1 kg 19 - - - Other 2102.30 - Prepared baking powders
21.06		Food preparations not elsewhere specified or included <ul style="list-style-type: none"> ex 2106.10 - Protein concentrates and textured protein substances

ANNEX II**REFERRED TO IN SUB-PARAGRAPH (c) OF ARTICLE 2****Article 1**

1. Unless otherwise provided for in this Annex, fish and other marine products, as specified below, are covered by the provisions of the Agreement.

2. Upon the date of entry into force of the Agreement all customs duties on imports and charges having equivalent effect shall be abolished for these products originating in the EFTA States and in Romania unless otherwise specified below.

HS heading No.	Description of products
02.08 ex 0208.90	Other meat and edible meat offal, fresh chilled or frozen: - Other: - - Of whale ¹⁾
Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates
15.04	Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified ¹⁾
15.16 ex 1516.10	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, reesterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared: - Animal fats and oils and their fractions: - - Obtained entirely from fish or marine mammals ¹⁾
16.03 ex 1603.00	Extracts and juices of meat, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates: - Extracts and juices of whale meat, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates ¹⁾
16.04	Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs
16.05	Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved
23.01 ex 2301.10 2301.20	Flours, meals and pellets, of meat or meat offal, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption; greaves: - Flours, meals and pellets, of meat or meat offal; greaves: - - Whale meal ¹⁾ - Flours, meals and pellets of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates.
23.09 ex 2309.90	Preparations of a kind used in animal feeding: - Other: - - Fish solubles

Article 2

1. Unless otherwise mentioned in paragraphs 2 to 4, after 31 December 1993 aid measures to the fishing sector shall fall under the disciplines of Article 19 of the Agreement and its interpretation in Annex XIII.

2. The following aid measures to the fishing sector are considered normally not to be in accordance with the Agreement:

¹⁾) Import ban for whale products is applied by Austria, Finland, Liechtenstein, Sweden and Switzerland on the basis of the CITES Convention.

1013 der Beilagen

21

- General aid measures concerning the sector as a whole and which are not fully directed towards structural measures in accordance with the provisions of paragraph (c) (ii) of Annex XII;
 - tax concessions other than those that directly offset cost disadvantages clearly linked to special conditions prevailing in the fishing sector;
 - social measures if the subsidy element of such measures exceeds what is generally applied in other sectors, taking into account the special conditions prevailing in the fishing sector.
3. The following aid measures shall normally be considered to be in accordance with the provisions of Article 19 of the Agreement:
- Aid measures in the form of lowest permitted domestic first hand sales prices for fish and the purchase of surpluses that are applied in order to offset serious market disturbances;
 - regional aid measures to the extent that they are necessary for maintaining fishing activities in regions that are to an above-average degree dependent on such activities and where income from fishing is clearly below the national average in the fishing sector. Such regional measures shall not more than offset cost disadvantages in relation to other locations for fisheries. States Parties to the Agreement introducing or maintaining such measures shall, in accordance with the provisions of Annex XII, provide sufficient information on the regional situation leading to the introduction or maintenance of such measures.
4. The following aid measures are considered not to be in accordance with the Agreement:
- Aid in accordance with paragraph (c) (vi) of Annex XII, as concerns the fishing sector;
 - aid in accordance with paragraph (c) (viii) of the agreed interpretation, as concerns fishing activities.

Article 3

1. Austria may maintain customs duties on imports of the following products originating in Romania:

HS heading No.	Description of products
ex 03.01 to 03.05	Other freshwater fish than eels and salmon
03.05	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process; flours, meals and pellets of fish, fit for human consumption: - - Other smoked saltwater fish
ex 0305.49	
16.04	Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs: - Fish, whole or in pieces, but not minced: - - Herrings
1604.12	

These arrangements shall be taken up for a review before 1 January 1996 with the view to endeavour to improve trade in fish.

2. Austria may maintain customs duties on imports for the following fish and other marine products originating in Romania:

HS heading No.	Description of products
15.04 and ex 15.16	Fats and oils for human consumption

Article 4

On the following products originating in Romania Finland may temporarily maintain its present regime. Not later than on the date of entry into force of the Agreement Finland shall present a fixed timetable for the elimination of these exemptions.

22

1013 der Beilagen

HS heading No.	Description of products
ex 03.02	Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading No. 03.04: - Salmon - Baltic herring
ex 03.03	Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish of heading No. 03.04: - Salmon - Baltic herring
ex 03.04	Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen: - Fresh or chilled fillets of salmon - Fresh or chilled fillets of Baltic herring (The term "fillet" shall also cover fillets where the two sides are joined together, for example, by the back or the belly.)

Article 5

1. Liechtenstein and Switzerland may maintain customs duties on imports of the following products originating in Romania:

HS heading No.	Description of products
ex 03.01 to 03.05	Fish, except ex 03.04 frozen fillets, other than saltwater fish, carp, eels and salmon

These arrangements shall be taken up for a review before 1 January 1996 with the view to endeavour to improve trade in fish.

2. Liechtenstein and Switzerland may maintain customs duties on imports and charges having equivalent effect for the following fish and other marine products originating in Romania:

HS heading No.	Description of products
ex Chapter 15	Fats and oils for human consumption
ex Chapter 23	Feedingstuffs for production animals.

Article 6

On the following products originating in Romania Sweden may until 31 December 1993 apply quantitative restrictions on imports, in so far as this may be necessary to avoid serious disturbances in the Swedish market.

HS heading No.	Description of products
ex 03.02	Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading No. 03.04: - Herring - Cod

Article 7

1. Romania may retain customs duties on imports of the following products originating in the EFTA States:

HS heading No.	Description of products
03.02	Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading No. 03.04: <ul style="list-style-type: none"> - - Trout - - Sardines, sardinella brisling or sprats - - Mackerel
ex 03.02.69	- - Other: <ul style="list-style-type: none"> - - - Carp
03.03	Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading No. 03.04: <ul style="list-style-type: none"> - - Trout - - Sardines, sardinella brisling or sprats - - Mackerel
03.03.79	- - Other: <ul style="list-style-type: none"> - - - Carp
16.04	Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs: <ul style="list-style-type: none"> - - Sardines, sardinella and brisling sprats - - Mackerel
16.04.13	
16.04.15	

2. The arrangements referred to above shall be taken up for review before 1 January 1996 in order to obtain for these products the objectives of the Agreement as laid down in paragraph 1 of Article 1 thereof.

PROTOCOL B**CONCERNING THE DEFINITION OF THE CONCEPT OF "ORIGINATING PRODUCTS" AND METHODS OF ADMINISTRATIVE CO-OPERATION****TITLE I****Definition of the concept of "originating products"****ARTICLE 1**

1. For the purpose of implementing the Agreement, and without prejudice to the provisions of Article 2, the following products shall be considered as products originating in a State Party to this Agreement:

- (a) products wholly obtained in that State within the meaning of Article 4;
- (b) products obtained in that State incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that:

- (i) such materials have undergone sufficient working or processing in that State within the meaning of Article 5, or that
- (ii) such materials originate, within the meaning of this Protocol, in any of the other States Parties to this Agreement, or that
- (iii) such materials originate in Bulgaria in application of the origin rules in the Agreements establishing a Free Trade Area between the EFTA States on the one side and Bulgaria on the other, in so far as the said rules are identical to those of this Protocol.

2. For products obtained in Romania the provisions of paragraph 1 (b) (iii) may be applied only on condition that the necessary administrative co-operation between Romania and Bulgaria for the implementation of these provisions has been established in accordance with the provisions of this Protocol.

ARTICLE 2

1. Notwithstanding the provisions of sub-paragraphs (b) (ii) and (iii) of paragraph 1 of Article 1, products originating within the meaning of this Protocol, in any State Party to this Agreement or in Bulgaria in application of the origin rules referred to in sub-paragraph (b) (iii) of paragraph 1 of Article 1, and exported from one State to another in the same state or having undergone in the exporting State no working or processing going beyond that referred to in paragraph 5 of Article 5, retain their origin.

2. For the purpose of implementing paragraph 1, where products originating in two or more of the States Parties to this Agreement or in one or more of the States Parties to this Agreement and/or Bulgaria are used and those products have undergone no working or processing in the exporting State going beyond that referred to in paragraph 5 of Article 5, the origin is determined by the product with the highest customs value or, if this is not known and cannot be ascertained, with the highest first ascertainable price paid for the products in that State.

ARTICLE 3

(This Protocol does not contain an Article 3)

ARTICLE 4

The following shall be considered as wholly obtained in a State Party to this Agreement within the meaning of sub-paragraph (a) of paragraph 1 of Article 1:

- (a) mineral products extracted from its soil or from its seabed;
- (b) vegetable products harvested there;
- (c) live animals born and raised there;
- (d) products from live animals raised there;
- (e) products obtained by hunting or fishing conducted there;
- (f) products of sea fishing and other products taken from the sea by its vessels;
- (g) products made aboard its factory ships exclusively from products referred to in sub-paragraph (f);
- (h) used articles collected there fit only for the recovery of raw materials, subject to Note 5a on used tyres contained in Annex I to this Protocol;
- (i) waste and scrap resulting from manufacturing operations conducted there;
- (j) goods produced there exclusively from products specified in sub-paragraphs (a) to (i).

ARTICLE 5

1. The expressions "Chapters" and "headings" used in this Protocol shall mean the Chapters and the headings (four digit codes) used in the

Nomenclature which makes up the "Harmonized Commodity Description and Coding System" (hereinafter referred to as the Harmonized System or HS). The expression "classified" shall refer to the classification of a product or material under a particular heading.

2. For the purposes of Article 1, non-originating materials are considered to be sufficiently worked or processed when the product obtained is classified within a heading which is different from those in which all the non-originating materials used in its manufacture are classified, subject to the provisions of paragraphs 3, 4 and 5.

3. For a product mentioned in columns 1 and 2 of the List in Annex II to this Protocol, the conditions set out in column 3 for the product concerned must be fulfilled instead of the rule in paragraph 2.

4. For the products of Chapters 84 to 91 inclusive, as an alternative to satisfying the conditions set out in column 3, the exporter may opt to apply the conditions set out in column 4 instead.

5. For the purpose of implementing sub-paragraph (b) (i) of paragraph 1 of Article 1, the following shall still be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating product, whether or not there is a change of heading:

- (a) operations to ensure the preservation of merchandise in good condition during transport and storage (ventilation, spreading out, drying, chilling, placing in salt, sulphur dioxide or other aqueous solutions, removal of damaged parts, and like operations);
- (b) simple operations consisting of removal of dust, sifting or screening, sorting, classifying, matching (including the making-up of sets of articles), washing, painting, cutting up;
- (c) (i) changes of packaging and breaking up and assembly of consignments;
(ii) simple placing in bottles, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards, etc., and all other simple packing operations;
- (d) affixing marks, labels or other like distinguishing signs on products or their packaging;
- (e) simple mixing of products, whether or not of different kinds, where one or more components of the mixtures do not meet the conditions laid down in this Protocol to enable them to be considered as originating products;
- (f) simple assembly of parts of articles to constitute a complete article;
- (g) a combination of two or more operations specified in sub-paragraphs (a) to (f);
- (h) slaughter of animals.

ARTICLE 6

1. The term "value" in the List in Annex II to this Protocol shall mean the customs value at the time of the import of the non-originating materials used or,

1013 der Beilagen

25

if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the territory concerned.

Where the value of the originating materials used needs to be established, this paragraph shall be applied *mutatis mutandis*.

2. The term "ex-works price" in the List in Annex II shall mean the ex-works price of the product obtained minus any internal taxes which are, or may be, repaid when the product obtained is exported.

ARTICLE 7

Goods originating in the sense of this Protocol and constituting a single shipment which is not split up may be transported through territory other than that of any State Party to this Agreement, or of Bulgaria with, should the occasion arise, transshipment or temporary warehousing in such territory, provided that the crossing of the latter territory is justified for geographical reasons, that the goods have remained under the surveillance of the customs authorities in the country of transit or of warehousing, that they have not entered into the commerce of such countries or been delivered for home use there and have not undergone operations other than unloading, reloading or any operation designed to preserve them in good condition.

TITLE II

Methods for administrative co-operation

ARTICLE 8

1. Originating products within the meaning of this Protocol shall, on importation into a State Party to this Agreement, benefit from the Agreement upon submission of one of the following documents:

- (a) an EUR.1 movement certificate, hereinafter referred to as an "EUR.1 certificate" or an EUR.1 certificate, valid for a long term, and invoices referring to such certificate made out in accordance with Article 13. A specimen of the EUR.1 certificate is given in Annex III to this Protocol;
 - (b) an invoice bearing the exporter's declaration as given in Annex IV to this Protocol, made out in accordance with Article 13;
 - (c) an invoice bearing the exporter's declaration as given in Annex IV to this Protocol, made out by any exporter for any consignment consisting of one or more packages containing originating products whose total value does not exceed 5,110 units of account.
2. The following originating products within the meaning of this Protocol shall, on importation into a

State Party to the Agreement, benefit from the Agreement without it being necessary to produce any of the documents referred to in paragraph 1:

- (a) products sent as small packages from private persons to private persons, provided that the value of the products does not exceed 365 units of account;
- (b) products forming part of travellers' personal luggage, provided that the value of the products does not exceed 1 025 units of account.

These provisions shall be applied only when such goods are not imported by way of trade and have been declared as meeting the conditions required for the application of the Agreement, and where there is no doubt as to the veracity of such declaration.

Importations which are occasional and consist solely of goods for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as importations by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the goods that no commercial purpose is in view.

3. Amounts in the national currency of the exporting State Party to the Agreement equivalent to the amounts expressed in units of account shall be fixed by the exporting State and communicated to the other States Parties to the Agreement. When the amounts are higher than the corresponding amounts fixed by the importing State, the importing State shall accept them if the goods are invoiced in the currency of the exporting State.

If the goods are invoiced in the currency of another State Party to the Agreement, the importing State shall recognize the amount notified by the State concerned.

4. The equivalent of a unit of account in the currencies of the States Parties to the Agreement, shall be the amounts specified in Annex VI to this Protocol.

5. The amounts expressed in units of account should be reviewed whenever necessary but at least every second year.

6. Accessories, spare parts and tools dispatched with a piece of equipment, machine, apparatus or vehicle which are part of the normal equipment and included in the price thereof or are not separately invoiced are regarded as one with the piece of equipment, machine, apparatus or vehicle in question.

7. Sets, within the meaning of General Rule 3 of the Harmonized System, shall be regarded as originating when all component articles are originating products. Nevertheless, when a set is composed of originating and non-originating articles, the set as a whole shall be regarded as originating provided that the value of the non-originating articles does not exceed 15 per cent of the ex-works price of the set.

ARTICLE 9

1. An EUR.1 certificate shall be issued by the customs authorities of the exporting State when the goods to which it relates are exported. It shall be made available to the exporter as soon as actual exportation has been effected or ensured.

2. The EUR.1 certificate shall be issued by the customs authorities of a State Party to this Agreement if the goods to be exported can be considered as products originating in that State within the meaning of Article 1.

3. The customs authorities of a State Party to this Agreement may, provided that the goods to be covered by the EUR.1 certificates are in its territory, issue EUR.1 certificates under the conditions laid down in this Protocol if the goods to be exported can be considered as products originating in a State Party to this Agreement or in Bulgaria within the meaning of Article 2.

In such cases, the issue of the EUR.1 certificate is subject to the presentation of the evidence of origin issued or made out previously.

4. An EUR.1 certificate may be issued only where it can serve as the documentary evidence required for the purpose of implementing the preferential treatment provided for in this Agreement or the Agreements referred to in sub-paragraph (b) (iii) of paragraph 1 of Article 1.

The date of issue of the EUR.1 certificate must be indicated in the box on the EUR.1 certificate reserved for the customs authorities.

5. In exceptional circumstances an EUR.1 certificate may also be issued after exportation of the goods to which it relates if it was not issued at the time of exportation because of errors, involuntary omissions or special circumstances.

The customs authorities may issue an EUR.1 certificate retrospectively only after verifying that the particulars supplied in the exporter's application agree with those on the corresponding document.

EUR.1 certificates issued retrospectively must be endorsed with one of the following phrases: "ISSUED RETROSPECTIVELY", "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN", "DELIVRE A POSTERIORI", "NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT", "UT-GEFID EFTIR Å", "RILASCIATO A POSTERIORI", "UTSTEDT SENERE", "UTFÄRDAT I EFTERHAND", "ELIBERAT A POSTERIORI".

6. In the event of the theft, loss or destruction of an EUR.1 certificate, the exporter may apply to the customs authorities which issued it for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in their possession. The duplicate issued in this way must be endorsed with one of the following words: "DUPLICATE", "KAKSOISKAPPALE", "DUPLICATA", "DUPLIKAT", "EFTIRRIT", "DUPLICATO", "DUPLICAT".

The duplicate, which must bear the date of issue of the original EUR.1 certificate, shall take effect as from that date.

7. The endorsements referred to in paragraphs 5 and 6 shall be inserted in the "Remarks" box on the EUR.1 certificate.

8. It shall always be possible to replace one or more EUR.1 certificates by one or more EUR.1 certificates, provided that this is done at the customs office where the goods are located.

9. For the purpose of verifying whether the conditions stated in paragraphs 2 and 3 have been met, the customs authorities shall have the right to call for any documentary evidence or to carry out any check which they consider appropriate.

10. The provisions of paragraphs 2 to 9 above shall apply, *mutatis mutandis*, to the evidence of origin made out by approved exporters under the conditions set out in Article 13.

ARTICLE 10

1. An EUR.1 certificate shall be issued only on application having been made in writing by the exporter or, under the exporter's responsibility, by his authorized representative, on the form of which a specimen is given in Annex III to this Protocol, which shall be completed in accordance with this Protocol.

2. It shall be the responsibility of the customs authorities of the exporting State to ensure that the form referred to in paragraph 1 is properly completed. In particular, they shall check whether the box reserved for the description of the goods has been completed in such a manner as to exclude any possibility of fraudulent additions. To this end, the description of the goods must be given without leaving any blank lines. Where the box is not completely filled, a horizontal line must be drawn below the last line of the description, the empty space being crossed through.

3. Since the EUR.1 certificate constitutes the documentary evidence for the application of the preferential tariff and quota arrangements laid down in the Agreement, it shall be the responsibility of the customs authorities of the exporting State to take any steps necessary to verify the origin of the goods and to check the other statements on the certificate.

4. When an EUR.1 certificate is issued within the meaning of paragraph 5 of Article 9, after the goods to which it relates have actually been exported, the exporter must in the application referred to in paragraph 1:

- indicate the place and date of exportation of the goods to which the EUR.1 certificate relates,

— certify that no EUR.1 certificate was issued at the time of exportation of the goods in question, and state the reasons.

5. Applications for EUR.1 certificates and the evidence of origin referred to in the second sub-paragraph of paragraph 3 of Article 9, upon presentation of which new EUR.1 certificates are issued, must be preserved for at least two years by the customs authorities of the exporting State.

ARTICLE 11

1. EUR.1 certificates shall be made out on the form of which a specimen is given in Annex III to this Protocol. This form shall be printed in one or more of the official languages of the States Parties to this Agreement or in English. EUR.1 certificates shall be made out in one of those languages and in accordance with the provisions of the domestic law of the exporting State; if they are handwritten, they shall be completed in ink in capital letters.

2. The EUR.1 certificate shall be 210 x 297 millimetres. A tolerance of up to plus 8 millimetres or minus 5 millimetres in the length may be allowed. The paper used must be white-sized writing paper not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 grammes per square metre. It shall have a printed green guilloche pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

3. The States Parties to this Agreement may reserve the right to print the EUR.1 certificates themselves or may have them printed by printers approved by them. In the latter case, each EUR.1 certificate must include a reference to such approval. Each EUR.1 certificate must bear the name and address of the printer or a mark by which the printer can be identified. It shall also bear a serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

ARTICLE 12

1. An EUR.1 certificate must be submitted, within four months of the date of issue by the customs authorities of the exporting State, to the customs authorities of the importing State where the goods are entered, in accordance with the procedures laid down by the State. The said authorities may require a translation of a certificate. They may also require the import declaration to be accompanied by a statement from the importer to the effect that the goods meet the conditions required for the implementation of the Agreement.

2. Without prejudice to paragraph 5 of Article 5, where, at the request of the person declaring the goods at customs, a dismantled or non-assembled article falling within Chapter 84 or 85 of the Harmonized System is imported by instalments

under the conditions laid down by the competent authorities, it shall be considered to be a single article and an EUR.1 certificate may be submitted for the whole article upon importation of the first instalment.

3. An EUR.1 certificate which is submitted to the customs authorities of the importing State after the final date for presentation specified in paragraph 1 may be accepted for the purpose of applying preferential treatment, where the failure to submit the certificate by the final date is due to *force majeure* or exceptional circumstances.

In other cases of belated presentation, the customs authorities of the importing State may accept the EUR.1 certificates where the goods have been submitted to them before the said final date.

4. The discovery of slight discrepancies between the statements made in the EUR.1 certificate and those made in the documents submitted to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the goods shall not *ipso facto* render the certificate null and void, provided it is duly established that the certificate corresponds to the goods.

5. EUR.1 certificates shall be preserved by the customs authorities of the importing State in accordance with the rules in force in that State.

6. Proof that the conditions set out in Article 7 have been met shall be provided by submission to the customs authorities of the importing State of either:

- (a) a single supporting transport document, made out in the exporting State, under the cover of which the transit country has been crossed; or
- (b) a certificate issued by the customs authorities of the transit country containing:
 - an exact description of the goods,
 - the date of unloading and reloading of the goods and, where applicable, the names of the ships,
 - certified proof of the conditions under which the goods have stayed in the transit country;
- (c) or, failing these, any substantiating documents.

ARTICLE 13

1. Notwithstanding paragraphs 1 to 7 of Article 9 and paragraphs 1, 4 and 5 of Article 10, a simplified procedure for the issue of the documentation relating to the evidence of origin shall be applicable under the terms of the provisions set out below.

2. The customs authorities in the exporting State may authorize any exporter, hereinafter referred to as "approved exporter", who makes frequent shipments for which EUR.1 certificates may be issued, and who offers to the satisfaction of the

customs authorities all guarantees necessary to verify the originating status of the goods, not to submit to the customs office in the exporting State at the time of export either the goods or the application for an EUR.1 certificate relating to those goods, for the purpose of obtaining an EUR.1 certificate under the conditions laid down in paragraphs 1 to 4 of Article 9.

3. In addition, the customs authorities may authorize an approved exporter to draw up EUR.1 certificates, valid for a maximum period of one year from the date of issue, hereinafter referred to as "LT certificates". The authorization shall be granted only where the originating status of the goods to be exported is expected to remain unchanged for the period of validity of the LT certificate. If any goods are no longer covered by the LT certificate, the approved exporter shall immediately inform the customs authorities who gave the authorization.

Where the simplified procedure applies, the customs authorities of the exporting State may prescribe the use of EUR.1 certificates bearing a distinctive sign by which they may be identified.

4. The authorization referred to in paragraphs 2 and 3 shall stipulate, at the choice of customs authorities, that Box 11, "Customs endorsement", of the EUR.1 certificate must:

- (a) either be endorsed beforehand with the stamp of the competent customs office of the exporting State and the handwritten or non-handwritten signature of an official of that office; or
- (b) be endorsed by the approved exporter with a special stamp which has been approved by the customs authorities of the exporting State and corresponds to the specimen given in Annex V to this Protocol; this stamp may be preprinted on the form.

Box 11, "Customs endorsement", of the EUR.1 certificate shall be completed if necessary by the approved exporter.

5. In the cases referred to in paragraph 4 (a), one of the following phrases shall be entered in Box 7, "Remarks", of the EUR.1 certificate: "Simplified procedure", "Yksinkertaistettu menettely", "Procédure simplifiée", "Vereinfachtes Verfahren", "Einföldud afgreidsla", "Procedura semplificata", "Forenklek prosedyre", "Förenklad procedur", "Procedura simplicata". The approved exporter shall if necessary indicate in Box 13, "Request for verification", the name and address of the customs authority competent to verify the EUR.1 certificate.

6. In the case referred to in paragraph 3, the approved exporter shall also enter in Box 7 of the EUR.1 certificate one of the following phrases:

- "LT certificate valid until ...";
- "LT-todistus voimassa ... saakka";
- "certificat LT valable jusqu'au ...";

"LT-Zertifikat gültig bis ...";
 "LT-skírteini gildir til ...";
 "certificato LT valido fino al ...";
 "LT-sertifikat gyldig til ...";
 "LT-certifikat giltigt till ...";
 "Certificat TL valabil pînă la ...";

(date indicated in numerals),

and a reference to the authorization under which the relevant LT certificate has been issued.

The approved exporter shall not be required to refer in Box 8 and Box 9 of the LT certificate to the marks and numbers and number and kind of packages and the gross weight (kg) or other measure (litres, m³, etc.). Box 8 must, however, contain a description and designation of the goods which is sufficiently precise to allow for their identification.

7. Notwithstanding paragraphs 1 to 3 of Article 12, the LT certificate must be submitted to the customs office of import at or before the first importation of any goods to which it relates. When the importer carries out the customs clearance at several customs offices in the State of importation, the customs authorities may request him to produce a copy of the LT certificate to all of those offices.

8. Where an LT certificate has been submitted to the customs authorities, the evidence of the originating status of the imported goods shall, during the validity of the LT certificate, be given by invoices which satisfy the following conditions:

- (a) when an invoice includes both goods originating in a State Party to this Agreement, in Bulgaria or in Hungary and non-originating goods, the exporter shall distinguish clearly between these two categories;
- (b) the exporter shall state on each invoice the number of the LT certificate which covers the goods and the date of expiry of the certificate and the name(s) of the country or countries in which the goods originate.

The statement on the invoice made by the exporter of the number of the LT certificate with the indication of the country of origin shall constitute a declaration that the goods fulfil the conditions laid down in this Protocol for the acquisition of preferential origin status in trade between the States Parties to this Agreement.

The customs authorities of the exporting State may require that the entries, which, under the above provisions, must appear on the invoice, be supported by the manuscript signature followed by the name of the signatory in clear script;

- (c) the description and the designation of the goods on the invoice shall be in sufficient detail to show clearly that the goods are also

1013 der Beilagen

29

listed on the LT certificate to which the invoice refers;

- (d) the invoices can be made out only for the goods exported during the period of validity of the relevant LT certificate. They may, however, be produced at the import customs office within four months of the date of their being made out by the exporter.

9. In the framework of the simplified procedures, invoices which satisfy the conditions of this Article may be made out and/or transmitted using telecommunications or electronic data processing methods. Such invoices shall be accepted by the customs of the importing State as evidence of the originating status of the goods imported in accordance with the procedures laid down by the customs authorities there.

10. Should the customs authorities of the exporting State identify that a certificate and/or invoice issued under the provisions of this Article is invalid in relation to any goods supplied, they shall immediately notify the customs authorities of the importing State of the facts.

11. The customs authorities may authorize an approved exporter to make out invoices bearing the declaration given in Annex IV to this Protocol in place of EUR.1 certificates.

The declaration made by the approved exporter on the invoice shall be made out in one of the official languages of the States Parties to this Agreement, of Bulgaria or in English. It shall be signed in manuscript and must either:

- (a) have a reference to the approved exporter's authorization number, or
- (b) be endorsed by the approved exporter with the special stamp referred to in paragraph 4 (b) which has been approved by the customs authorities of the exporting State. This stamp may be preprinted on the invoice.

12. However, the customs authorities in the exporting State may authorize an approved exporter not to sign the statement in paragraph 8 (b) or the declaration referred to in paragraph 11 given on the invoice, when such invoices are made out and/or transmitted using telecommunications or electronic data processing methods.

The said customs authorities shall lay down conditions for the implementation of this paragraph, including, if they so require, a written undertaking from the approved exporter, that he accepts full responsibility for such statement and declaration as if they had in fact been signed in manuscript by him.

13. In the authorizations referred to in paragraphs 2, 3 and 11 the customs authorities shall specify in particular:

- (a) the conditions under which the application for EUR.1 certificates or for LT certificates are made or under which the declaration

concerning the origin of goods is made on the invoice;

- (b) the conditions under which these applications, as well as a copy of the invoices referring to an LT certificate and of the invoices bearing the exporter's declaration, are kept for at least two years. In the case of LT certificates or invoices referring to an LT certificate, this period shall begin from the date of expiry of validity of the LT certificate. These provisions shall also apply to the EUR.1 certificates or LT certificates and the invoices referring to an LT certificate, as well as to invoices bearing the exporter's declaration, having served as the basis for the issue of other evidence of origin, used under the conditions laid down in the second sub-paragraph of paragraph 3 of Article 9.

14. The customs authorities in the exporting State may declare certain categories of goods ineligible for the special treatment provided for in paragraphs 2, 3 and 11.

15. The customs authorities shall refuse the authorizations referred to in paragraphs 2, 3 and 11 to exporters who do not offer all the guarantees which they consider necessary.

The customs authorities may withdraw the authorizations at any time. They must do so where the conditions of approval are no longer satisfied or the approved exporter no longer offers those guarantees.

16. The approved exporter may be required to inform the customs authorities, in accordance with the rules which they lay down, of goods to be dispatched by him, so that the competent customs office may make any verification it thinks necessary before the dispatch of the goods.

17. The provisions of this Article shall not prejudice application of the rules of the States Parties to this Agreement on customs formalities and the use of customs documents.

ARTICLE 14

The declaration referred to in paragraph 1 (c) of Article 8 shall be made out by the exporter in the form given in Annex IV to this Protocol in one of the official languages of the States Parties to this Agreement, of Bulgaria or in English. It shall be typed or stamped and signed by hand. The exporter must keep a copy of the invoice bearing the said declaration for at least two years.

ARTICLE 15

1. The exporter or his representative shall submit with his request for an EUR.1 certificate any appropriate supporting document proving that the

goods to be exported qualify for the issue of an EUR.1 certificate.

He shall undertake to submit at the request of the appropriate authorities, any supplementary evidence they may require for the purpose of establishing the correctness of the originating status of the goods eligible for preferential treatment and shall undertake to agree to any inspection of his accounts and to any check on the processes of the obtaining of the above goods, carried out by the said authorities.

2. Exporters must keep for at least two years the supporting documents referred to in paragraph 1.

3. The provisions of paragraphs 1 and 2 shall apply *mutatis mutandis* in the case of the use of the procedures laid down in paragraphs 2 and 3 of Article 13 and of the declarations referred to in paragraphs 1 (b) and 1 (c) of Article 8.

ARTICLE 16

1. Goods sent from an EFTA State or from Romania for exhibition in a country other than a State Party to this Agreement, a Romania, and sold after the exhibition for importation into Romania or into an EFTA State shall benefit on importation from the provisions of this Agreement on condition that the goods meet the requirements of this Protocol entitling them to be recognized as originating in an EFTA State or in Romania and provided that it is shown to the satisfaction of the customs authorities that:

- (a) an exporter has consigned these goods from an EFTA State or from Romania to the country in which the exhibition is held and has exhibited them there;
- (b) the goods have been sold or otherwise disposed of by that exporter to someone in Romania or in an EFTA State;
- (c) the goods have been consigned during the exhibition or immediately thereafter to Romania or to an EFTA State in the state in which they were sent for exhibition;
- (d) the goods have not, since they were consigned for exhibition, been used for any purpose other than demonstration at the exhibition.

2. An EUR.1 certificate must be produced to the customs authorities in the normal manner. The name and address of the exhibition must be indicated thereon. Where necessary, additional documentary evidence of the nature of the goods and the conditions under which they have been exhibited may be required.

3. Paragraph 1 shall apply to any trade, industrial, agricultural or crafts exhibition, fair or similar public show or display which is not organized for private purposes in shops or business premises with a view to the sale of foreign goods, and during which the goods remain under customs control.

ARTICLE 17

1. In order to ensure the proper application of this Title, the States Parties to this Agreement shall assist each other through their respective customs administrations, in checking the authenticity and accuracy of EUR.1 certificates, including those issued under paragraph 3 of Article 9 and the exporter's declarations made on invoices.

2. The Joint Committee shall be authorized to take any decisions necessary for the methods of administrative co-operation to be applied in due time in the States Parties to this Agreement.

3. The customs authorities of the States Parties to this Agreement shall provide each other, through the EFTA Secretariat, with specimen impressions of stamps used in their customs offices for the issue of EUR.1 certificates.

4. Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect particulars for the purpose of obtaining a preferential treatment for goods.

5. The States Parties to this Agreement shall take all necessary steps to ensure that goods traded under cover of an EUR.1 certificate, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and that they do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.

6. When products originating in a State Party to this Agreement and imported into a free zone under cover of an EUR.1 certificate undergo treatment or processing, the customs authorities concerned must issue a new EUR.1 certificate at the exporter's request if the treatment or processing undergone is in conformity with the provisions of this Protocol.

ARTICLE 18

1. Subsequent verifications of EUR.1 certificates and of exporter's declarations made on invoices shall be carried out at random or whenever the customs authorities of the importing State have reasonable doubt as to the authenticity of the document or the accuracy of the information regarding the true origin of the goods in question.

2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the importing State shall return the EUR.1 certificate and the invoice, if it has been submitted, or the invoice referring to an LT certificate, or the invoice bearing the exporter's declaration or a copy of those documents, to the customs authorities of the exporting State, giving where appropriate, the reasons of substance or form for an inquiry.

The customs authorities shall forward, in support of the request for a *posteriori* verification, any

documents and information that have been obtained suggesting that the particulars given on the EUR.1 certificate or the invoice are inaccurate.

If the customs authorities of the importing State decide to suspend the provisions of the Agreement while awaiting the results of the verification, they shall offer to release the goods to the importer subject to any precautionary measures judged necessary.

3. The customs authorities of the importing State shall be informed of the results of the verification as soon as possible. These results must be such as to make it possible to determine whether the documents returned under paragraph 2 apply to the goods actually exported, and whether these goods can, in fact, qualify for application of the preferential arrangements.

Where such disputes cannot be settled between the customs authorities of the importing State and those of the exporting State or where they raise a question as to the interpretation of this Protocol they shall be submitted to the Sub-Committee on customs and origin matters referred to in Article 26. The decisions shall be taken by the Joint Committee.

For the purpose of the subsequent verification of EUR.1 certificates, the customs authorities of the exporting State must keep the export documents, or copies of EUR.1 certificates used in place thereof, for at least two years.

TITLE III

Final provisions

ARTICLE 19

The States Parties to this Agreement shall each take the steps necessary to implement this Protocol.

ARTICLE 20

The Annexes to this Protocol shall form an integral part thereof.

ARTICLE 21

Goods which conform to the provisions of Title I and which on the date of entry into force of the Agreement are either being transported or are being held in a State Party to this Agreement in temporary storage, in bonded warehouses or in free zones, may be accepted as originating products subject to the submission, within four months from that date, to the customs authorities of the importing State of evidence of origin, drawn up retrospectively, and of any documents that provide supporting evidence of the conditions of transport.

ARTICLE 22

The States Parties to this Agreement undertake to introduce measures necessary to ensure that the EUR.1 certificates which their customs authorities are authorized to issue in pursuance of this Agreement are issued under the conditions laid down by this Agreement. They also undertake to provide the administrative co-operation necessary for this purpose, in particular to check on the itinerary of goods traded under this Agreement and the places in which they have been held.

ARTICLE 23

1. Without prejudice to the provisions of Protocol A, products which are of the kind to which the Agreement applies, and which are used in the manufacture of products for which an EUR.1 certificate, an LT certificate or the invoices referring to the LT certificate, or an invoice bearing the exporter's declaration are issued or completed, can only be the subject of drawback of customs duty or benefit from an exemption of customs duty of whatever kind when products originating in a State Party to this Agreement or in Bulgaria, are concerned.

2. In this Article, the term "customs duty" also means charges having an effect equivalent to customs duty.

ARTICLE 24

1. Where, by virtue of this Agreement, imports into an EFTA State are to be treated differently from imports covered by the EFTA Convention, the treatment provided for by this Agreement shall be applied to all products which are accompanied by evidence of origin referred to in paragraph 1 of Article 8, issued or made out in Romania, or by any such evidence of origin issued in an EFTA State and bearing the expression "EFTA—Romania Trade".

2. An exporter in an EFTA State or his representative shall enter the expression "EFTA—Romania Trade" on the evidence of origin in trade between the EFTA States in cases where products have obtained their originating status by virtue of this Agreement by use of materials originating in Romania or in Bulgaria.

3. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, products originating in an EFTA State which are re-exported from Romania, shall benefit at import into an EFTA State from treatment equal to that which they would have received, had they been sent directly from one EFTA State to another. The products must be in the same state or have undergone no working or processing in Romania going beyond that referred to in paragraph 5 of Article 5. This treatment will be granted only upon

32

1013 der Beilagen

submission to the customs authorities of the importing EFTA State of an EUR.1 certificate, issued by the appropriate customs office in Romania, in which the expression "Application Article 24.3" has been inserted and authenticated by the stamp of the said office.

ARTICLE 25

1. Originating products within the meaning of this Protocol shall, on importation into Romania benefit from the Agreement also upon submission of an EUR.1 certificate issued by a customs office in Bulgaria in which the expression "Application Article 25" has been inserted and authenticated by the stamp of the said office.

2. When products, previously imported into Romania accompanied by evidence of origin referred to in paragraph 1 of Article 8, issued or made out in an EFTA State, are re-exported to Bulgaria, Romania shall undertake to issue EUR.1 certificates with the expression "Application Article 25", provided that the products are re-exported in the same state or have undergone no working or processing in Romania going beyond that referred to in paragraph 5 of Article 5.

ARTICLE 26

A Sub-Committee on customs and origin matters shall be set up under the Joint Committee in accordance with paragraph 5 of Article 28 of the Agreement charged with carrying out administrative co-operation with a view to ensuring a practical, correct and uniform application of this Protocol as well as a continuous information and consultation process between experts.

It shall be composed of experts from the States Parties to the Agreement responsible for questions related to customs and origin matters.

ARTICLE 27

For the purpose of implementing sub-paragraph (b) (ii) or (iii) of paragraph 1 of Article 1, any product originating in the territory of a State Party to this Agreement shall, on exportation to the territory of another State Party to this Agreement, be treated as a non-originating product during the period or periods in which the last-mentioned State Party to this Agreement applies the rate of duty applicable to third countries or any corresponding safeguard measure to such products in accordance with this Agreement.

ANNEX I TO PROTOCOL B

EXPLANATORY NOTES

Note 1 — Article 1

The term "State Party to this Agreement" shall also cover the territorial waters of this State.

Vessels operating on the high seas, including factory ships, on which the fish caught is worked or processed shall be considered as part of the territory of the State Party to this Agreement to which they belong provided that they satisfy the conditions set out in Explanatory Note 4.

Note 2 — Articles 1, 2 and 4

The conditions set out in Article 1 relative to the acquisition of originating status must be fulfilled without interruption in a State Party to this Agreement except as provided for in Article 2.

If originating products exported from a State Party to this Agreement to another country are returned, except in so far as provided for in Article 2, they must be considered as non-originating unless it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:

- the goods returned are the same goods as those exported, and
- they have not undergone any operations beyond that necessary to preserve them in good condition while in that country.

Note 3 — Articles 1 and 2

In order to determine whether goods are originating products it shall not be necessary to establish whether the power and fuel, plant and equipment, and machines and tools used to obtain such goods originate in third countries or not.

Note 4 — Sub-paragraph (f) of Article 4

The term "its vessels" shall apply only to vessels:

- (a) which are registered or recorded in a State Party to this Agreement;
- (b) which sail under the flag of a State Party to this Agreement;
- (c) which are at least 50 per cent owned by nationals of a State Party to this Agreement or by a company with its head office in such a State, of which the manager or managers, chairman of the board of directors or of the supervisory board, and the majority of the members of such boards are nationals of a State Party to this Agreement and of which, in addition, in the case of partnerships or limited companies, at least half of the capital belongs

1013 der Beilagen

33

- to such a State or to public bodies or nationals of such a State;
- (d) of which the captain and officers are all nationals of a State Party to this Agreement;
- (e) of which at least 75 per cent of the crew are nationals of a State Party to this Agreement.

Note 5 — Articles 4 and 5

1. The unit of qualification for the application of the origin rules shall be the particular product which is considered as the basic unit when determining classification using the Nomenclature of the Harmonized System. In the case of sets of products which are classified by virtue of General Rule 3, the unit of qualification shall be determined in respect of each item in the set; this also applies to the sets of heading Nos. 63.08, 82.06 and 96.05.

Accordingly, it follows that:

- when a product composed of a group or assembly of articles is classified under the terms of the Harmonized System within a single heading, the whole constitutes the unit of qualification,
- when a consignment consists of a number of identical products classified within the same heading of the Harmonized System, each product must be taken individually when applying the origin rules.

2. Where, under General Rule 5 of the Harmonized System, packing is included with the product for classification purposes, it shall be included for purposes of determining origin.

Note 5 a — sub-paragraph (h) of Article 4

In the case of used tyres, the term "used articles collected there, fit only for the recovery of raw materials" does not only cover used tyres fit only for the recovery of raw materials but also used tyres fit only for retreading or for use as waste.

Note 6 — Paragraph 2 of Article 5

The Introductory Notes to Annex II shall also apply where appropriate to all products manufactured using non-originating materials even if they are not subject to a specific condition contained in the list in Annex II but are subject instead to the change of heading rule set out in paragraph 2 of Article 5.

Note 7 — Article 6

"Ex-works price" shall mean the price paid to the manufacturer in whose undertaking the last working or processing is carried out, provided the price includes the value of all the products used in manufacture.

"Customs value" shall be understood as meaning the customs value as determined in accordance with the Agreement on implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade done at Geneva on 12 April 1979.

Note 8 — Paragraph 1 of Article 8

The facility of using, under this Protocol, the invoice as evidence of the originating status of the goods, shall be extended to the delivery note or any other commercial document which describes the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.

In the case of products sent by post which, within the meaning of paragraph 2 of Article 8, are not considered as importations by way of trade, the declaration of the originating status can also be made on the customs declaration C2/CP3 or on a sheet of paper annexed to that declaration.

Note 9 — Paragraph 1 of Article 17 and Article 22

Where an EUR.1 certificate has been issued under the conditions laid down in paragraph 3 of Article 9 and relates to goods re-exported in the same state, the customs authorities of the country of destination must be able to obtain, by means of administrative co-operation, true copies of the evidence of origin issued or made out previously relating to those goods.

Note 10 — Article 23

"Drawback of customs duty or exemption from customs duty of whatever kind" shall mean any arrangement for refund or remission, partial or complete, of customs duties applicable to products used in manufacture, provided that the said provision concedes, expressly or in effect, this repayment or non-charging or the non-imposition when goods obtained from the said products are exported but not when they are retained for home use.

"Products used in manufacture" shall mean any products in respect of which a "drawback of customs duty or exemption from customs duty of whatever kind" is requested as a result of the export of originating products for which an EUR.1 certificate, an LT certificate or the invoices referring to the LT certificate, or an invoice bearing the exporter's declaration are issued or made out.

ANNEX II TO PROTOCOL B

List of working or processing required to be carried out on non-originating materials in order that the product manufactured can obtain originating status

INTRODUCTORY NOTES**General****Note 1**

- 1.1 The first two columns in the List describe the products obtained. The first column gives the heading number, or the Chapter number, used in the Harmonized System and the second column gives the description of goods used in that System for that heading or Chapter. For each entry in the first two columns a rule is specified in columns 3 and 4. Where, in some cases, the entry in the first column is preceded by an "ex", this signifies that the rule in column 3 or column 4 only applies to the part of that heading or Chapter as described in column 2.
- 1.2 Where several heading numbers are grouped together in column 1 or a Chapter number is given and the description of product in column 2 is therefore given in general terms, the adjacent rule in column 3 or column 4 applies to all products which, under the Harmonized System, are classified within headings of the Chapter or within any of the headings grouped together in column 1.
- 1.3 Where there are different rules in the List applying to different products within a heading, each indent contains the description of that part of the heading covered by the adjacent rule in column 3 or column 4.
- 1.4 For the products of Chapters 84 to 91 inclusive, if no origin rule is given in column 4, the rule set out in column 3 has to be applied.

Note 2

- 2.1 The term "manufacture" covers any kind of working or processing including "assembly" or specific operations. However, see paragraph 5 of Note 3 below.
- 2.2 The term "material" covers any "ingredient", "raw material", "component" or "part", etc., used in the manufacture of the product.
- 2.3 The term "product" refers to the product being manufactured, even if it is intended for later use in another manufacturing operation.

Note 3

- 3.1 In the case of any heading not in the List or any part of a heading that is not in the List, the

"change of heading" rule set out in paragraph 2 of Article 5 applies. If a "change of heading" condition applies to any entry in the List, then it is contained in the rule in column 3.

- 3.2 The working or processing required by a rule in column 3 or column 4 has to be carried out only in relation to the non-originating materials used. The restrictions contained in a rule in column 3 or column 4 likewise apply only to the non-originating materials used.
- 3.3 Where a rule states that "materials of any heading" may be used, materials of the same heading as the product may also be used, subject, however, to any specific limitations which may also be contained in the rule. However, the expression "manufacture from materials of any heading including other materials of heading No. . ." means that only materials classified within the same heading as the product of a different description than that of the product as given in column 2 of the List may be used.
- 3.4 If a product, made from non-originating materials which has acquired originating status during manufacture by virtue of the change of heading rule or its own List rule, is used as a material in the process of manufacture of another product, then the rule applicable to the product in which it is incorporated does not apply to it.

— *For example:*

An engine of heading No. 8407, for which the rule states that the value of the non-originating materials which may be incorporated may not exceed 40% of the ex-works price, is made from "other alloy steel roughly shaped by forging" of heading No. 7224.

If this forging has been forged in the country concerned from a non-originating ingot then the forging has already acquired origin by virtue of the rule for heading No. ex 7224 in the List. It can then count as originating in the value calculation for the engine regardless of whether it was produced in the same factory or another. The value of the non-originating ingot is thus not taken into account when adding up the value of the non-originating materials used.

- 3.5 Even if the change of heading rule or the rule contained in the List are satisfied, a product does not have origin if the processing carried out, taken as a whole, is insufficient in the sense of paragraph 5 of Article 5.

1013 der Beilagen

35

Note 4

- 4.1 The rule in the List represents the minimum amount of working or processing required and the carrying out of more working or processing also confers originating status; conversely, the carrying out of less working or processing cannot confer origin. Thus if a rule says that non-originating material at a certain level of manufacture may be used, the use of such material at an earlier stage of manufacture is allowed and the use of such material at later stage is not.
- 4.2 When a rule in the List specifies that a product may be manufactured from more than one material, this means that any one or more of the materials may be used. It does not require that all be used.

— For example:

The rule for fabrics says that natural fibres may be used and that chemical materials, among other materials, may also be used. This does not mean that both have to be used, one can use one or the other or both.

If, however, a restriction applies to one material and other restrictions apply to other materials in the same rule, then the restrictions only apply to the materials actually used.

— For example:

The rule for sewing machines specifies that the thread tension mechanism used has to originate and that the zigzag mechanism used also has to originate; these two restrictions only apply if the mechanisms concerned are actually incorporated into the sewing machine.

- 4.3 When a rule in the List specifies that a product must be manufactured from a particular material, the condition obviously does not prevent the use of other materials which, because of their inherent nature, cannot satisfy the rule.

— For example:

The rule for heading No. 1904 which specifically excludes the use of cereals or their derivatives does not prevent the use of mineral salts, chemicals and other additives which are not produced from cereals.

— For example:

In the case of an article made from non-woven materials, if the use of only non-originating yarn is allowed for this class of article, it is not possible to start from non-woven cloth — even if non-wovens cannot normally be made from yarn. In such cases, the starting material would normally

be at the stage before yarn — that is the fibre stage.

See also paragraph 3 of Note 7 in relation to textiles.

- 4.4 If in a rule in the List two or more percentages are given for the maximum value of non-originating materials that can be used, then these percentages may not be added together. The maximum value of *all* the non-originating materials used may never exceed the highest of the percentages given. Furthermore the individual percentages must not be exceeded in relation to the particular materials they apply to.

Textiles**Note 5**

- 5.1 The term "natural fibres" is used in the List to refer to fibres other than artificial or synthetic fibres and is restricted to the stages before spinning takes place, including waste and unless otherwise specified, the term "natural fibres" includes fibres that have been carded, combed or otherwise processed but not spun.
- 5.2 The term "natural fibres" includes horsehair of heading No. 0503, silk of headings Nos. 5002 and 5003 as well as the wool fibres, fine or coarse animal hair of headings Nos. 5101 to 5105, the cotton fibres of headings Nos. 5201 to 5203 and the other vegetable fibres of headings Nos. 5301 to 5305.
- 5.3 The terms "textile pulp", "chemical materials" and "paper-making materials" are used in the List to describe the materials not classified within Chapters 50 to 63 which can be used to manufacture artificial, synthetic or paper fibres or yarns.
- 5.4 The term "man-made staple fibres" is used in the List to refer to synthetic or artificial filament tow, staple fibres or waste, of headings Nos. 5501 to 5507.

Note 6

- 6.1 In the case of the products classified within those headings in the List where a reference is made to this Introductory Note, the conditions set out in column 3 of the List shall not be applied to any basic textile materials used in their manufacture which, taken together, represent 10% or less of the total weight of all the basic textile materials used (but see also paragraphs 3 and 4 of Note 6 below).
- 6.2 However, this tolerance may only be applied to mixed products which have been made from

two or more basic textile materials, irrespective of their share of the product.

The following are the basic textile materials:

- silk,
- wool,
- coarse animal hair,
- fine animal hair,
- horsehair,
- cotton,
- paper-making materials and paper,
- flax,
- true hemp,
- jute and other textile bast fibres,
- sisal and other textile fibres of the genus *Agave*,
- coconut, abaca, ramie and other vegetable textile fibres,
- synthetic man-made filaments,
- artificial man-made filaments,
- synthetic man-made staple fibres,
- artificial man-made staple fibres.

— *For example:*

A yarn of heading No. 5205 made from cotton fibres and synthetic staple fibres is a mixed yarn. Therefore, non-originating materials that do not satisfy the origin rules may be used up to a weight of 10% of the yarn.

— *For example:*

A woollen fabric of heading No. 5112 made from woollen yarn and synthetic yarn of staple fibres is a mixed fabric. Therefore, either non-originating synthetic yarn or woollen yarn or a combination thereof that does not satisfy the origin rules may be used up to a weight of 10% of the fabric.

— *For example:*

Tufted textile of heading No. 5802 made from cotton yarn and cotton fabric is only a mixed product if the cotton fabric is itself a mixed fabric being made from two or more different basic textile materials or if the cotton yarns used are themselves mixtures.

— *For example:*

If the tufted textile concerned had been made from cotton yarn and synthetic fabric, then, obviously, two separate basic textile materials would have been used.

— *For example:*

A carpet with tufts made both from artificial yarns and tufts made from cotton yarns and with a jute backing is a mixed product because three basic textile materials are used. Thus, any non-originating materials that are used at a later stage of manufacture

than the rule allows, may be used, provided their total weight taken together does not exceed 10% of the weight of the textile materials in the carpet. Thus, the jute backing, the artificial yarns and/or the cotton yarns could be imported at that stage of manufacture, provided the weight conditions are met.

6.3 In the case of products incorporating "yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether whether or not gimped" this tolerance is 20% in respect of this yarn.

6.4 In the case of products incorporating strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of an adhesive between two films of plastic film, this tolerance is 30% in respect of this strip.

Note 7

7.1 In the case of those textile products, which are marked in the List by a footnote referring to this Introductory Note, textile materials, with the exception of linings and interlinings, which do not satisfy the rule set out in the List in column 3 for the made-up product concerned may be used provided that they are classified in a heading other than that of the product and that their value does not exceed 8% of the ex-works price of the product.

7.2 Any non-textile trimmings and accessories or other materials used which contain textiles do not have to satisfy the conditions set out in column 3 even though they fall outside the scope of paragraph 3 of Note 4.

7.3 In accordance with paragraph 3 of Note 4, any non-originating non-textile trimmings and accessories or other product, which do not contain any textiles, may, anyway, be used freely where they cannot be made from the materials listed in column 3.

— *For example:*

If a rule in the List says that for a particular textile item, such as a blouse, yarn must be used, this does not prevent the use of metal items, such as buttons, because they cannot be made from textile materials.

7.4 Where a percentage rule applies, the value of trimmings and accessories must be taken into account when calculating the value of the non-originating materials incorporated.

1013 der Beilagen

37

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
03.02 to 03.05	Fish, other than live fish	Manufacture in which all the materials of Chapter 3 used must already be originating
ex 04.03	Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kefir and other fermented or acidified milk and cream, flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa	Manufacture in which: — all the materials of Chapter 4 used must be wholly obtained — any fruit juice (except those of pineapple, lime or grapefruit) of heading No. 20.09 used must already be originating, and — the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
ex 13.02	Mucilages and thickeners derived from vegetable products, modified	Manufacture from non-modified mucilages and thickeners
16.04	Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
16.05	Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex 17.02	Chemically pure fructose and maltose	Manufacture from materials of any heading including other materials of heading No. 17.02
17.04	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product, provided the value of any other materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product, provided the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
19.01	Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 50%, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings Nos. 04.01 to 04.04, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10%, not elsewhere specified or included: — Malt extract — Other	Manufacture from cereals of Chapter 10 Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product, provided the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
ex 19.02	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni — except for those containing more than 20% by weight of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, sausages and the like or meat and meat offal of any kind, including fats of any kind or origin; couscous, whether or not prepared	Manufacture in which all the cereals and derivatives (except durum wheat and its derivatives) used must be wholly obtained
19.03	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or in similar forms	Manufacture from materials of any heading except potato starch of heading No. 11.08
19.04	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals, other than maize (corn), in grain form, pre-cooked or otherwise prepared: — Not containing cocoa: — Cereals, other than maize (corn), in grain form, pre-cooked or otherwise prepared — Other — Containing cocoa	Manufacture from materials of any heading. However, grains and cobs of sweet corn, prepared or preserved, of heading Nos. 20.01, 20.04 and 20.05 and uncooked, boiled or steamed sweet corn, frozen, of heading No. 07.10, may not be used Manufacture in which: — all the cereals and their derivatives (except maize of the species "Zea Indurata" and durum wheat and their derivatives) used must be wholly obtained, and — the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
19.05	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products	Manufacture from materials not classified within heading No. 18.06, provided the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
ex 21.03	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings	Manufacture from materials of any heading, except those of Chapter 11 ¹⁾
		Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, mustard flour or meal or prepared mustard may be used

¹⁾ However, until 30 November 1993, maize flour ("masa" flour), obtained by the "nixtamalization" method (alcaline cooking and steeping), may be used

1013 der Beilagen

39

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
ex 21.04	Soups and broths and preparations therefor	Manufacture from materials of any heading, except prepared or preserved vegetables of headings Nos. 20.02 to 20.05
ex 22.02	Waters, including mineral waters and aerated waters, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading No. 20.09; containing sugar or milk or milkfats	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, — the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product, and — any fruit juice used (except for pineapple, lime and grapefruit juices) must already be originating
22.05	Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances	Manufacture in which all the grapes or any material derived from grapes used must be wholly obtained
ex 22.08	Liqueurs and other spirituous beverages containing added sucrose, invert sugar, eggs or egg yolks	Manufacture in which: — all the materials used are classified within a heading other than that of the product, and — all the grapes or any material derived from grapes used must be wholly obtained OR — if all the other materials used are already originating, arrack may be used up to a limit of 5% by volume
ex 25.04	Natural crystalline graphite, with enriched carbon content, purified and ground	Enriching of the carbon content, purifying and grinding of crude crystalline graphite
ex 25.15	Marble, merely cut by sawing or otherwise into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm	Cutting, by sawing or otherwise, of marble (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm
ex 25.16	Granite, porphyry, basalt, sandstone and other monumental and building stone, merely cut by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm	Cutting, by sawing or otherwise, of stones (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm
ex 25.18	Calcined dolomite	Calcination of dolomite not calcined
ex 25.19	Crushed natural magnesium carbonate (magnesite), in hermetically sealed containers, and magnesium oxide, whether or not pure, other than fused magnesia or dead burned (sintered) magnesia	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, natural magnesium carbonate (magnesite) may be used
ex 25.20	Plasters specially prepared for dentistry	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex 25.24	Natural asbestos fibres	Manufacture from asbestos concentrate
ex 25.25	Mica powder	Grinding of mica or mica waste

40

1013 der Beilagen

HS Heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)
ex 25.30	Earth colours, calcined or powdered	Calcination or grinding of earth colours
ex 27.07	Oils in which the weight of the aromatic constituents exceeds that of the non-aromatic constituents, being oils similar to mineral oils obtained by distillation of high temperature coal tar, of which more than 65% by volume distils at a temperature of up to 250°C (including mixtures of petroleum spirit and benzole), for use as power or heating fuels	Manufacture from materials of any heading
27.10	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations	Manufacture from materials of any heading
ex 27.12	Refined petroleum jelly	Manufacture from unrefined petroleum jelly
ex 27.12	Paraffin wax	Manufacture from slack wax or scale wax
ex 27.12	Microcrystalline petroleum wax, slack wax, purified ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured	Manufacture from crude ozokerite
ex Ch. 28	Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare earth metals, of radioactive elements or of isotopes; except for headings ex 28.11, ex 28.33 and ex 28.40 for which the rules are set out below	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials classified in the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product
ex 28.11	Sulphur trioxide	Manufacture from sulphur dioxide
ex 28.33	Aluminium sulphate	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex 28.40	Sodium perborate	Manufacture from disodium tetraborate pentahydrate
ex Ch. 29	Organic chemicals, except for headings Nos. ex 29.05, 29.15, ex 29.32, 29.33 and 29.34, for which the rules are set out below	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials classified in the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product
ex 29.05	Metal alcoholates of alcohols of this heading and of ethanol or glycerol	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No. 29.05. However, metal alcoholates of this heading may be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product

1013 der Beilagen

41

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
29.15	Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings Nos. 29.15 and 29.16 used may not exceed 20% of the ex-works price of the product
ex 29.32	Internal ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of heading No. 29.09 used may not exceed 20% of the ex-works price of the product
ex 29.32	Cyclic acetals and internal hemiacetals and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No. 29.32
29.33	Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only; nucleic acids and their salts	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings Nos. 29.32 and 29.33 used may not exceed 20% of the ex-works price of the product
29.34	Other heterocyclic compounds	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings Nos. 29.32, 29.33 and 29.34 used may not exceed 20% of the ex-works price of the product
ex Ch. 30	Pharmaceutical products, except for headings Nos. 30.02, 30.03 and 30.04, for which the rules are set out below	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials classified in the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product
30.02	Human blood; animal blood prepared for therapeutic, prophylactic or diagnostic uses; antisera and other blood fractions; vaccines, toxins, cultures of micro-organisms (excluding yeasts) and similar products: — Products consisting of two or more constituents which have been mixed together for therapeutic or prophylactic uses or unmixed products for these uses, put up in measured doses or in forms or packings for retail sale — Other: — — Human blood — — Animal blood prepared for therapeutic or prophylactic uses	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No. 30.02. The materials of this description may also be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No. 30.02. The materials of this description may also be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No. 30.02. The materials of this description may also be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product

HS Heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)
30.02 (cont'd)	<ul style="list-style-type: none"> — — Blood fractions other than antisera, haemoglobin and serum globulin — — Haemoglobin, blood globulin and serum globulin — — Other 	<p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No. 30.02. The materials of this description may also be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No. 30.02. The materials of this description may also be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No. 30.02. The materials of this description may also be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product</p>
30.03 and 30.04	Medicaments (excluding goods of heading No. 30.02, 30.05 or 30.06)	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> — all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials of heading No. 30.03 or 30.04 may be used provided their value, taken together, does not exceed 20% of the ex-works price of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex Ch. 31	Fertilisers except for heading No. ex 31.05 for which the rule is set out below	<p>Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials classified in the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product</p>
ex 31.05	<p>Mineral or chemical fertilisers containing two or three of the fertilising elements nitrogen, phosphorus and potassium; other fertilisers; goods of this Chapter, in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg, except for:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sodium nitrate — Calcium cyanamide — Potassium sulphate — Magnesium potassium sulphate 	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> — all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials classified in the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex Ch. 32	Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks; except for headings Nos. ex 32.01 and 32.05, for which the rules are set out below	<p>Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials classified in the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product</p>

1013 der Beilagen

43

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
ex 32.01	Tannins and their salts, ethers, esters and other derivatives	Manufacture from tanning extracts of vegetable origin
32.05	Colour lakes; preparations as specified in Note 3 to this Chapter based on colour lakes ¹⁾	Manufacture from materials of any heading, except headings Nos. 32.03 and 32.04 provided the value of any material classified in heading No. 32.05 does not exceed 20% of the ex-works price of the product
ex Ch. 33	Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations; except for heading No. 33.01, for which the rule is set out below	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials classified in the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product
33.01	Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils	Manufacture from materials of any heading, including materials of a different "group" ²⁾ in this heading. However, materials of the same group may be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product
ex Ch. 34	Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes, "dental waxes" and dental preparations with a basis of plaster; except for heading No. 34.04, for which the rules are set out below	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials classified in the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product
34.04	Artificial waxes and prepared waxes: — With a basis of paraffin, petroleum waxes, waxes obtained from bituminous minerals, slack wax or scale wax — Other	Manufacture from materials not classified in heading No. 34.04 or in Chapter 29 Manufacture from materials of any heading, except: — Hydrogenated oils having the character of waxes of heading No. 15.16 — Fatty acids not chemically defined or industrial fatty alcohols having the character of waxes of heading No. 15.19 — Materials of heading No. 34.04 However, these materials may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product

¹⁾ Note 3 to Chapter 32 says that these preparations are those of a kind used for colouring any material or used as ingredients in the manufacturing of colouring preparations, provided they are not classified in another heading in Chapter 32

²⁾ A "group" is regarded as any part of the heading separated from the rest by a semi-colon

44

1013 der Beilagen

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
ex Ch. 35	Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes; except for headings Nos. 35.05 and ex 35.07 for which the rules are set out below	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials classified in the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product
35.05	<p>Dextrins and other modified starches (for example, pre-gelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Starch ethers and esters — Other 	<p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No. 35.05.</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except those of heading No. 11.08</p>
ex 35.07	Prepared enzymes not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
Ch. 36	Explosives; pyrotechnic products; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials classified in the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product
ex Ch. 37	Photographic or cinematographic goods; except for headings Nos. 37.01, 37.02 and 37.04 for which the rules are set out below	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials classified in the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product
37.01	<p>Photographic plates and film in the flat, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paper-board or textiles; instant print film in the flat, sensitised, unexposed, whether or not in packs:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Instant print film for colour photography, in packs — Other 	<p>Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than heading No. 37.01 or 37.02. However, materials from heading No. 37.02 may be used provided their value does not exceed 30% of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than heading No. 37.01 or 37.02. However, materials which are classified within heading No. 37.01 and 37.02 may be used provided their value taken together does not exceed 20% of the ex-works price of the product</p>

1013 der Beilagen

45

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
37.02	Photographic film in rolls, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paper-board or textiles; instant print film in rolls, sensitised, unexposed	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than heading No. 37.01 or 37.02
37.04	Photographic plates, film, paper, paper-board and textiles, exposed but not developed	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than headings Nos. 37.01 to 37.04
ex Ch. 38	Miscellaneous chemical products; except for headings Nos. ex 38.01, ex 38.03, ex 38.05, ex 38.06, ex 38.07, 38.08 to 38.14, 38.18 to 38.20, 38.22 and 38.23 for which the rules are set out below	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials classified in the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product
ex 38.01	Colloidal graphite in suspension in oil and semicolloidal graphite; carbonaceous pastes for electrodes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
	Graphite in paste form, being a mixture of more than 30% by weight of graphite with mineral oils	Manufacture in which the value of all the materials of heading No. 34.03 used does not exceed 20% of the ex-works price of the product
ex 38.03	Refined tall-oil	Refining of crude tall oil
ex 38.05	Spirits of sulphate turpentine, purified	Purification by distillation or refining of raw spirits of sulphate turpentine
ex 38.06	Ester gums	Manufacture from resin acids
ex 38.07	Wood pitch (wood tar pitch)	Distillation of wood tar
38.08 to 38.14, 38.18 to 38.20; 38.22 and 38.23	<p>Miscellaneous chemical products:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Prepared additives for lubricating oil, containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals, of heading No. 38.11 — The following of heading No. 38.23: <ul style="list-style-type: none"> — Prepared binders for foundry moulds or cores based on natural resinous products — Naphthenic acids, their water insoluble salts and their esters — Sorbitol other than that of heading No. 29.05 — Petroleum sulphonates, excluding petroleum sulphonates of alkali metals, of ammonium or of ethanolamines; thiophenated sulphonic acids of oils obtained from bituminous minerals, and their salts — Ion exchangers — Getters for vacuum tubes — Alkaline iron oxide for the purification of gas 	<p>Manufacture in which the value of all the materials of heading No. 38.11 used does not exceed 50% of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials classified in the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product</p>

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
38.08 to 38.14, 38.18 to 38.20, 38.22 and 38.23 (cont'd)	<ul style="list-style-type: none"> — Ammoniacal gas liquors and spent oxide produced in coal gas purification — Sulphonaphthenic acids, their water insoluble salts and their esters — Fusel oil and Dippel's oil — Mixtures of salts having different anions — Copying pastes with a basis of gelatin, whether or not on a paper or textile backing — Other 	
ex 39.01 to 39.15	<p>Plastics in primary forms, waste, parings and scrap, of plastic; except for heading No. ex 39.07 for which the rule is set out below:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Addition homopolymerization products — Other 	<p>Manufacture in which the value of the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product</p>
ex 39.07	Copolymer, made from polycarbonate and acrylonitrile-butadiene-styrene copolymer (ABS)	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product, and — the value of any materials of Chapter 39 used does not exceed 20% of the ex-works price of the product ¹⁾ <p>Manufacture in which the value of the materials of Chapter 39 used does not exceed 20% of the ex-works price of the product ¹⁾</p>
ex 39.16 to 39.21	<p>Semi-manufactures and articles of plastics, except for headings Nos. ex 39.16, ex 39.17 and ex 39.20, for which the rules are set out below:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Flat products, further worked than only surface-worked or cut into forms other than rectangular (including square), other products, further worked than only surface-worked 	<p>Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 50% of the ex-works price of the product</p>

¹⁾ In the case of the products composed of materials classified within both heading Nos. 39.01 to 39.06, on the one hand, and within heading Nos. 39.07 to 39.11, on the other hand, this restriction only applies to that group materials which predominates by weight in the product

1013 der Beilagen

47

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
ex 39.16 to 39.21 (cont'd)	<ul style="list-style-type: none"> — Other: — — Addition products homopolymerization — — Other 	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product, and — the value of any materials of Chapter 39 used does not exceed 20% of the ex-works price of the product ¹⁾ <p>Manufacture in which the value of any materials of Chapter 39 used does not exceed 20% of the ex-works price of the product ¹⁾</p> <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product, and — the value of any materials classified in the same heading as the product does not exceed 20% of the ex-works price of the product
ex 39.16 and ex 39.17	Profile shapes and tubes	
ex 39.20	Ionomer sheet or film	Manufacture from a thermoplastic partial salt which is a copolymer of ethylene metacrylic acid partly neutralized with metal ions, mainly zinc and sodium
39.22 to 39.26	Articles of plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex 40.01 40.05	Laminated slabs of crepe rubber for shoes Compounded rubber, unvulcanised, in primary forms or in plates, sheets or strip	Lamination of sheets of natural rubber Manufacture in which the value of all the materials used, except natural rubber, does not exceed 50% of the ex-works price of the product
40.12	Retreaded or used pneumatic tyres of rubber; solid or cushion tyres, interchangeable tyre treads and tyre flaps, of rubber: <ul style="list-style-type: none"> — Retreaded pneumatic, solid or cushion tyres, of rubber — Other 	Retreading of used tyres Manufacture from materials of any heading, except those of heading No. 40.11 or 40.12
ex 40.17	Articles of hard rubber	Manufacture from hard rubber
ex 41.02	Raw skins of sheep or lambs, without wool on	Removal of wool from sheep or lamb skins, with wool on
41.04 to 41.07	Leather, without hair or wool, other than leather of heading No. 41.08 or 41.09	Retanning of pre-tanned leather OR Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product

¹⁾ In the case of the products composed of materials classified within both heading Nos. 39.01 to 39.06, on the one hand, and within heading Nos. 39.07 to 39.11, on the other hand, this restriction only applies to that group materials which predominates by weight in the product

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
41.09	Patent leather and patent laminated leather; metallised leather	Manufacture from leather of headings Nos. 41.04 to 41.07 provided its value does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex 43.02	Tanned or dressed furskins, assembled: — Plates, crosses and similar forms — Other	Bleaching or dyeing, in addition to cutting and assembly of non-assembled tanned or dressed furskins Manufacture from non-assembled, tanned or dressed furskins
43.03	Articles of apparel, clothing accessories and other articles of furskin	Manufacture from non-assembled tanned or dressed furskins of heading No. 43.02
ex 44.03	Wood roughly squared	Manufacture from wood in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down
ex 44.07	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, of a thickness exceeding 6 mm, planed, sanded or finger-jointed	Planing, sanding or finger-jointing
ex 44.08	Veneer sheets and sheets for plywood, of a thickness not exceeding 6 mm, spliced, and other wood sawn lengthwise, sliced or peeled, of a thickness not exceeding 6 mm, planed, sanded or finger-jointed	Splicing, planing, sanding or finger-jointing
ex 44.09	Wood (including strips and friezes for parquet flooring, not assembled) continuously shaped (tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, beaded, moulded, rounded or the like) along any of its edges or faces, sanded or finger-jointed	Sanding or finger-jointing
ex 44.09	Beadings and mouldings	Beadling or moulding
ex 44.10 to ex 44.13	Beadings and mouldings, including moulded skirting and other moulded boards	Beadling or moulding
ex 44.15	Packing cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood	Manufacture from boards not cut to size
ex 44.16	Casks, barrels, vats, tubs and other coopers' products and parts thereof, of wood	Manufacture from riven staves, not further worked than sawn on the two principal surfaces
ex 44.18	Builders' joinery and carpentry of wood	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, cellular wood panels, shingles and shakes may be used
ex 44.18	Beadings and mouldings	Beadling or moulding
ex 44.21	Match splints; wooden pegs or pins for footwear	Manufacture from wood of any heading except drawn wood of heading No. 44.09
45.03	Articles of natural cork	Manufacture from cork of heading No. 45.01

1013 der Beilagen

49

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
ex 48.11	Paper and paperboard, ruled, lined or squared only	Manufacture from paper making materials of Chapter 47
48.16	Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers (other than those of heading No. 48.09), duplicator stencils and offset plates, of paper, whether or not put up in boxes	Manufacture from paper making materials of Chapter 47
48.17	Envelopes, letter cards, plain postcards and correspondence cards, of paper or paperboard; boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing an assortment of paper stationery	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex 48.18	Toilet paper	Manufacture from paper making materials of Chapter 47
ex 48.19	Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex 48.20	Letter pads	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex 48.23	Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size or shape	Manufacture from paper making materials of Chapter 47
49.09	Printed or illustrated postcards; printed cards bearing personal greetings, messages or announcements, whether or not illustrated, with or without envelopes or trimmings	Manufacture from materials not classified in heading No. 49.09 or 49.11
49.10	Calendars of any kind, printed, including calendar blocks: — Calendars of the "perpetual" type or with replaceable blocks mounted on bases other than paper or paperboard — Other	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product Manufacture from materials not classified in heading No. 49.09 or 49.11
ex 50.03	Silk waste (including cocoons unsuitable for reeling, yarn waste and garnetted stock), carded or combed	Carding or combing of silk waste
55.01 to 55.07	Man-made staple fibres	Manufacture from chemical materials or textile pulp

50

1013 der Beilagen

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
ex Ch. 50 to 55	<p>Yarn, monofilament and thread</p>	<p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Raw silk, silk waste, carded or combed or otherwise processed for spinning, — Other natural fibres, not carded, combed or otherwise processed for spinning, — Chemical materials or textile pulp, or — Paper making materials
ex Ch. 50 to 55	<p>Woven fabrics:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Incorporating rubber thread — Other 	<p>Manufacture from single yarn ¹⁾</p> <p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Coir yarn, — Natural fibres, — Man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, — Chemical materials or textile pulp, or — Paper <p>OR</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product</p>
ex Ch. 56	Wadding, felt and non-wovens; special yarns; twine cordage, ropes and cables and articles thereof except for headings Nos. 56.02, 56.04, 56.05 and 56.06, for which the rules are set out below	<p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Coir yarn, — Natural fibres, — Chemical materials or textile pulp, or — Paper making materials
56.02	<p>Felt, whether or not impregnated, coated, covered or laminated:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Needleloom felt 	<p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Natural fibres, — Chemical materials or textile pulp <p>However:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Polypropylene filament of heading No. 54.02, — Polypropylene fibres of heading No. 55.03 or 55.06, or — Polypropylene filament tow of heading No. 55.01, <p>of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex may be used provided their value does not exceed 40% of the ex-works price of the product</p>

¹⁾ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

1013 der Beilagen

51

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
56.02 (cont'd)	— Other	<p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Natural fibres, — Man-made staple fibres made from casein, or — Chemical materials or textile pulp
56.04	<p>Rubber thread and cord, textile covered; textile yarn, and strip and the like of heading No. 54.04 or 54.05, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Rubber thread and cord, textile covered — Other 	<p>Manufacture from rubber thread or cord, not textile covered</p> <p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Natural fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, — Chemical materials or textile pulp, or — Paper making materials
56.05	Metallised yarn, whether or not gimped, being textile yarn, or strip or the like of heading No. 54.04 or 54.05, combined with metal in the form of thread, strip or powder or covered with metal	<p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Natural fibres, — Man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, — Chemical materials or textile pulp, or — Paper making materials
56.06	Gimped yarn, and strip and the like of heading No. 54.04 or 54.05, gimped (other than those of heading No. 56.05 and gimped horsehair yarn); chenille yarn (including flock chenille yarn); loop wale-yarn	<p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Natural fibres, — Man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, — Chemical materials or textile pulp, or — Paper making materials
Ch. 57	<p>Carpets and other textile floor coverings:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Of needleloom felt 	<p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Natural fibres, or — Chemical materials or textile pulp <p>However:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Polypropylene filament of heading No. 54.02, — Polypropylene fibres of heading No. 55.03 or 55.06, or — Polypropylene filament tow of heading No. 55.01, <p>of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex may be used provided their value does not exceed 40% of the ex-works price of the product .</p>

¹⁾ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

52

1013 der Beilagen

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
Ch. 57 (cont'd)	<ul style="list-style-type: none"> — Of other felt — Other 	<p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Natural fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — Chemical materials or textile pulp <p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Coir yarn, — Synthetic or artificial filament yarn, — Natural fibres, or — Man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning
ex Ch. 58	<p>Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery, except for headings Nos. 58.05 and 58.10; the rule for heading No. 58.10 is set out below:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Combined with rubber thread. — Other 	<p>Manufacture from single yarn ¹⁾</p> <p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Natural fibres, — Man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — Chemical materials or textile pulp <p>OR</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product</p>
58.10	Embroidery in the piece, in strips or in motifs	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> — all the materials used are classified within a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
59.01	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books or the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations	Manufacture from yarn
59.02	<p>Tyre cord fabric of high tenacity yarn of nylon or other polyamides, polyesters or viscose rayon:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Containing not more than 90% by weight of textile materials 	Manufacture from yarn

¹⁾ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

1013 der Beilagen

53

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
59.02 (cont'd)	— Other	Manufacture from chemical materials or textile pulp
59.03	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with plastics, other than those of heading No. 59.02	Manufacture from yarn
59.04	Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape	Manufacture from yarn ¹⁾
59.05	Textile wall coverings: — Impregnated, coated, covered or laminated with rubber, plastics or other materials — Other	Manufacture from yarn Manufacture from ¹⁾ : — Coir yarn, — Natural fibres, — Man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — Chemical materials or textile pulp OR Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product
59.06	Rubberised textile fabrics, other than those of heading No. 59.02: — Knitted or crocheted fabrics — Other fabrics made of synthetic filament yarn, containing more than 90% by weight of textile materials — Other	Manufacture from ¹⁾ : — Natural fibres, — Man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — Chemical materials or textile pulp Manufacture from chemical materials
59.07	Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered; painted canvas being theatrical scenery, studio backcloths or the like	Manufacture from yarn Manufacture from yarn
ex 59.08	Incandescent gas mantles, impregnated	Manufacture from tubular knitted gas mantle fabric
59.09 to 59.11	Textile articles of a kind suitable for industrial use:	

¹⁾ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

54

1013 der Beilagen

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
	<ul style="list-style-type: none"> — Polishing discs or rings other than of felt of heading No. 59.11 — Other 	<p>Manufacture from yarn or waste fabrics or rags of heading No. 63.10</p> <p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Coir yarn, — Natural fibres, — Man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — Chemical materials or textile pulp
Ch. 60	Knitted or crocheted fabrics	<p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Natural fibres, — Man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — Chemical materials or textile pulp
Ch. 61	<p>Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Obtained by sewing together or otherwise assembling, two or more pieces of knitted or crocheted fabric which have been either cut to form or obtained directly to form — Other 	<p>Manufacture from yarn ²⁾</p> <p>Manufacture from ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Natural fibres, — Man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — Chemical materials or textile pulp
ex Ch. 62	<p>Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted, except for headings Nos. ex 62.02, ex 62.04, ex 62.06, ex 62.09, ex 62.10, 62.13, 62.14, ex 62.16 and ex 62.17 for which the rules are set out below</p> <p>Women's, girls' and babies' clothing and "other made up clothing accessories", embroidered</p>	<p>Manufacture from yarn ²⁾</p> <p>Manufacture from yarn ²⁾</p> <p>OR</p> <p>Manufacture from unembroidered fabric provided the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product ²⁾</p>
ex 62.02, ex 62.04, ex 62.06, ex 62.09 and ex 62.17	Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester	<p>Manufacture from yarn ²⁾</p> <p>OR</p> <p>Manufacture from uncoated fabric provided the value of the uncoated fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product ²⁾</p>
62.13 and 62.14	Handkerchiefs, shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like:	

¹⁾ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

²⁾ See Introductory Note 7

1013 der Beilagen

55

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
62.13 and 62.14 (cont'd)	— Embroidered — Other	Manufacture from unbleached single yarn ¹⁾ ²⁾ OR Manufacture from unembroidered fabric provided the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product ²⁾ Manufacture from unbleached single yarn ¹⁾ ²⁾
ex 62.17	Interlinings for collars and cuffs, cut out	Manufacture in which: — all the materials used are classified within a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
63.01 to 63.04	Blankets, travelling rugs, bed linen etc.; curtains etc.; other furnishing articles: — Of felt, of non-wovens — Other: — — Embroidered — — Other	Manufacture from ¹⁾ : — Natural fibres, or — Chemical materials or textile pulp Manufacture from unbleached single yarn ¹⁾ ³⁾ OR Manufacture from unembroidered fabric (other than knitted or crocheted) provided the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product Manufacture from unbleached single yarn ¹⁾ ³⁾
63.05	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods	Manufacture from ¹⁾ : — Natural fibres, — Man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — Chemical materials or textile pulp
63.06	Tarpaulins, awnings and sun-blinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods: — Of non-wovens — Other	Manufacture from ¹⁾ : — Natural fibres, or — Chemical materials or textile pulp Manufacture from unbleached single yarn ¹⁾
63.07	Other made-up articles, including dress patterns	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product

¹⁾ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6²⁾ See Introductory Note 7³⁾ For knitted or crocheted articles, not elastic or rubberized, obtained by sewing or assembly of pieces of knitted or crocheted fabric (cut out or knitted directly to shape), see Introductory Note 7

56

1013 der Beilagen

HS Heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)
63.08	Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table cloths or serviettes or similar textile articles, put up in packings for retail sale	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated provided their total value does not exceed 15% of the ex-works price of the set
64.01 to 64.05	Footwear	Manufacture from materials of any heading except for assemblies of uppers affixed to inner soles or to other sole components of heading No. 64.06
65.03	Felt hats and other felt headgear, made from the hat bodies, hoods or plateaux of heading No. 65.01, whether or not lined or trimmed	Manufacture from yarn or textile fibres ¹⁾
65.05	Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hair-nets of any material, whether or not lined or trimmed	Manufacture from yarn or textile fibres ¹⁾
66.01	Umbrellas and sun umbrellas (including walking-stick umbrellas, garden umbrellas and similar umbrellas)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex 68.03	Articles of slate or of agglomerated slate	Manufacture from worked slate
ex 68.12	Articles of asbestos; articles of mixtures with a basis of asbestos or of mixtures with a basis of asbestos and magnesium carbonate	Manufacture from materials of any heading
ex 68.14	Articles of mica, including agglomerated or reconstituted mica, on a support of paper, paperboard or other materials	Manufacture from worked mica (including agglomerated or reconstituted mica)
70.06	Glass of heading No. 70.03, 70.04 or 70.05, bent, edge-worked, engraved, drilled, enamelled or otherwise worked, but not framed or fitted with other materials	Manufacture from materials of heading No. 70.01
70.07	Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass	Manufacture from materials of heading No. 70.01
70.08	Multiple-walled insulating units of glass	Manufacture from materials of heading No. 70.01
70.09	Glass mirrors, whether or not framed, including rear-view mirrors	Manufacture from materials of heading No. 70.01
70.10	Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers, of glass, of a kind used for the conveyance or packing of goods; preserving jars of glass; stoppers, lids and other closures, of glass	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product OR Cutting of glassware, provided the value of the uncut glassware does not exceed 50% of the ex-works price of the product

¹⁾ See Introductory Note 7

1013 der Beilagen

57

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
70.13	Glassware of a kind used for table, kitchen, toilet, office, indoor decoration or similar purposes (other than that of heading No. 70.10 or 70.18)	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product OR Cutting of glassware, provided the value of the uncut glassware does not exceed 50% of the ex-works price of the product OR Hand-decoration (with the exception of silk screen printing) of hand-blown glassware, provided the value of the hand-blown glassware does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex 70.19	Articles (other than yarn) of glass fibres	Manufacture from: — Uncoloured slivers, rovings, yarn or chopped strands; or — Glass wool
ex 71.02, ex 71.03 and ex 71.04	Worked precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	Manufacture from unworked precious or semi-precious stones
71.06, 71.08 and 71.10	Precious metals: — Unwrought — Semi-manufactured or in powder form	Manufacture from materials not classified in heading No. 71.06, 71.08 or 71.10 OR Electrolytic, thermal or chemical separation of precious metals of heading No. 71.06, 71.08 or 71.10 OR Alloying of precious metals of heading No. 71.06, 71.08 or 71.10 with each other or with base metals Manufacture from unwrought precious metals
ex 71.07, ex 71.09 and ex 71.11	Metals clad with precious metals, semi-manufactured	Manufacture from metals clad with precious metals, unwrought
71.16	Articles of natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
71.17	Imitation jewellery	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product OR Manufacture from base metal parts, not plated or covered with precious metals, provided the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
72.07	Semi-finished products of iron or non-alloy steel	Manufacture from materials of heading No. 72.01, 72.02, 72.03, 72.04 or 72.05
72.08 to 72.16	Flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading No. 72.06
72.17	Wire of iron or non-alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading No. 72.07
ex 72.18, 72.19 to 72.22	Semi-finished products, flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of stainless steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading No. 72.18
72.23	Wire of stainless steel	Manufacture from semi-finished materials of heading No. 72.18
ex 72.24, 72.25 to 72.27	Semi-finished products, flat rolled products, bars and rods, in irregularly wound coils, of other alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading No. 72.24
72.28	Other bars and rods of other alloy steel; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading No. 72.06, 72.18 or 72.24
72.29	Wire of other alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading No. 72.24
ex 73.01	Sheet piling	Manufacture from materials of heading No. 72.06
73.02	Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, checkrails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialized for jointing or fixing rails	Manufacture from materials of heading No. 72.06
73.04, 73.05 and 73.06	Tubes, pipes and hollow profiles, of iron (other than cast iron) or steel	Manufacture from materials of heading No. 72.06, 72.07, 72.18 or 72.24
-ex 73.07	Tube or pipe fittings of stainless steel (ISO No. X5CrNiMo 1712), consisting of several parts	Turning, drilling, reaming, threading, deburring and sandblasting of forged blanks the value of which does not exceed 35% of the ex-works price of the product
73.08	Structures (excluding prefabricated buildings of heading No. 94.06) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, doors and windows and their frames and thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, welded angles, shapes and sections of heading No. 73.01 may not be used

1013 der Beilagen

59

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status
(1)	(2)	(3)
ex 73.15	Skid-chains	Manufacture in which the value of all the materials of heading No. 73.15 used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex 73.22	Radiators for central heating, not electrically heated	Manufacture in which the value of all the materials of heading No. 73.22 used does not exceed 5% of the ex-works price of the product
ex Ch. 74	Copper and articles thereof except for headings Nos. 74.01 to 74.05; the rule for heading No. ex 74.03 is set out below	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex 74.03	Copper alloys, unwrought	Manufacture from refined copper, unwrought, or waste and scrap
ex Ch. 75	Nickel and articles thereof, except for headings Nos. 75.01 to 75.03	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex Ch. 76	Aluminium and articles thereof, except for headings Nos. 76.01, 76.02 and ex 76.16; the rules for headings Nos. 76.01 and ex 76.16 are set out below	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
76.01	Unwrought aluminium	Manufacture by thermal or electrolytic treatment from unalloyed aluminium or waste and scrap of aluminium
ex 76.16	Aluminium articles other than gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, and expanded metal of aluminium	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, however, gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, or expanded metal of aluminium may be used, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex Ch. 78	Lead and articles thereof except for headings Nos. 78.01 and 78.02; the rules for heading No. 78.01 are set out below	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product

60

1013 der Beilagen

HS Heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)
78.01	Unwrought lead: — Refined lead — Other	Manufacture from "bullion" or "work" lead Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, waste and scrap of heading No. 78.02 may not be used
ex Ch. 79	Zinc and articles thereof, except for headings Nos. 79.01 and 79.02; the rule for heading No. 79.01 is set out below	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
79.01	Unwrought zinc	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, waste and scrap of heading No. 79.02 may not be used
ex Ch. 80	Tin and articles thereof, except for headings Nos. 80.01, 80.02 and 80.07; the rule for heading No. 80.01 is set out below	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
80.01	Unwrought tin	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, waste and scrap of heading No. 80.02 may not be used
ex Ch. 81	Other base metals, wrought; articles thereof	Manufacture in which the value of all the materials classified in the same heading as the product used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
82.06	Tools of two or more of the headings Nos. 82.02 to 82.05, put up in sets for retail sale	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than headings Nos. 82.02 to 82.05. However, tools of headings Nos. 82.02 to 82.05 may be incorporated into the set provided their value does not exceed 15% of the ex-works price of the set
82.07	Interchangeable tools for hand tools, whether or not power-operated, or for machine-tools (for example, for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning or screwdriving), including dies for drawing or extruding metal, and rock drilling or earth-boring tools	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product

1013 der Beilagen

61

HS Heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)
82.08	Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 82.11	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives of heading No. 82.08	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, knife blades and handles of base metal may be used
82.14	Other articles of cutlery (for example, hair clippers, butchers' or kitchen cleavers, choppers and mincing knives, paper knives); manicure or pedicure sets and instruments (including nail files)	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, handles of base metal may be used
82.15	Spoons, forks, ladles, skimmers, cake-servers, fish-knives, butter-knives, sugar tongs and similar kitchen or tableware	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, handles of base metal may be used
ex 83.06	Statuettes and other ornaments, of base metal	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, the other materials of heading No. 83.06 may be used provided their value does not exceed 30% of the ex-works price of the product

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status	
		(3)	(4)
(1)	(2)	or	
ex Ch. 84	Nuclear reactors ¹⁾ boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof; except for those falling under the following headings or parts of headings for which the rules are set out below: 84.02, 84.03, ex 84.04, 84.06 to 84.09, 84.11, 84.12, ex 84.13, ex 84.14, 84.15, 84.18, ex 84.19, 84.20, 84.23, 84.25 to 84.30, ex 84.31, 84.39, 84.41, 84.44 to 84.47, ex 84.48, 84.52, 84.56 to 84.66, 84.69 to 84.72, 84.80, 84.82, 84.84 and 84.85	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
84.02	Steam or other vapour generating boilers (other than central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); super heated water boilers	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
84.03 and ex 84.04	Central heating boilers other than those of heading No. 84.02 and auxiliary plant for central heating boilers	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than heading No. 84.03 or 84.04. However, materials which are classified in heading No. 84.03 or 84.04 may be used provided their value, taken together, does not exceed 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
84.06	Steam turbines and other vapour turbines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

¹⁾ For nuclear fuel elements of heading No. 84.01, the rule in column (3) does not apply until 31 December 1993. However, materials classified in heading No. 84.01 may be used provided their value does not exceed 5% of the ex-works price of the product.

1013 der Beilagen

63

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
84.07	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
84.08	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
84.09	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading No. 84.07 or 84.08	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
84.11	Turbo-jets, turbo-propellers and other gas turbines	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product	
84.12	Other engines and motors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
ex 84.13	Rotary positive displacement pumps	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product	
ex 84.14	Industrial fans, blowers and the like	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product	

64

1013 der Beilagen

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
ex 84.14 (cont'd)		— where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product		
84.15	Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
84.18	Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other; heat pumps other than air conditioning machines of heading No. 84.15	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product, and — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product	
ex 84.19	Machines for the wood, paper pulp and paperboard industries	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 25% of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	

1013 der Beilagen

65

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
84.20	Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders therefor	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 25% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
84.23	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight operated counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product	
84.25 to 84.28	Lifting, handling, loading or unloading machinery	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in heading No. 84.31 are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
84.29	Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers; mechanical shovels, excavators, shovel loaders, tamping machines and road rollers: — Road rollers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
84.29 (cont'd)	— Other	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the value of the materials classified in heading No. 84.31 are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
84.30	Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores; pile-drivers and pile-extractors; snow-ploughs and snow-blowers	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the value of the materials classified in heading No. 84.31 are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
ex 84.31	Parts for road rollers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
84.39	Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material or for making or finishing paper or paperboard	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 25% of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
84.41	Other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard, including cutting machines of all kinds	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	

1013 der Beilagen

67

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
84.41 (cont'd)		— where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 25% of the ex-works price of the product		
84.44 to 84.47	Machines of these headings for use in the textile industry	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
ex 84.48	Auxiliary machinery for use with machines of headings Nos. 84.44 and 84.45	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
84.52	<p>Sewing machines, other than book-sewing machines of heading No. 84.40; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sewing machines (lock stitch only) with heads of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg with motor — Other 	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, — where the value of all the non-originating materials used in assembling the head (without motor) does not exceed the value of the originating materials used, and — the thread tension, crochet and zigzag mechanisms used are already originating <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product</p>		
84.56 to 84.66	Machine-tools and machines and their parts and accessories of headings Nos. 84.56 to 84.66	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		

68

1013 der Beilagen

HS Heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
84.69 to 84.72	Office machines (for example, typewriters, calculating machines, automatic data-processing machines, duplicating machines, stapling machines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
84.80	Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics	Manufacture in which the value of the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product		
84.82	Ball or roller bearings	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product	
84.84	Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, put up in pouches, envelopes or similar packings	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
84.85	Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features, not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		

1013 der Beilagen

69

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
ex Ch. 85	Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers and parts and accessories of such articles; except for those falling under the following headings or parts of headings for which the rules are set out below: 85.01, 85.02 ex 85.18, 85.19 to 85.29, 85.35 to 85.37, ex 85.41, 85.42, 85.44 to 85.48	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
85.01	Electric motors and generators (excluding generating sets)	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in heading No. 85.03 are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
85.02	Electric generating sets and rotary converters	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in heading No. 85.01 or 85.03, taken together, are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
ex 85.18	Microphones and stands therefor; loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used, and	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product	

70

1013 der Beilagen

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
ex 85.18 (cont'd)		— the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product		
85.19	<p>Turntables (record-decks), record-players, cassette-players and other sound reproducing apparatus, not incorporating a sound recording device:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Electric gramophones 	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product 		<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product</p>
	— Other			<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product</p>
85.20	Magnetic tape recorders and other sound recording apparatus, whether or not incorporating a sound reproducing device	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, 		<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product</p>

1013 der Beilagen

71

HS Heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
85.20 (cont'd)		<ul style="list-style-type: none"> — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product 		
85.21	Video recording or reproducing apparatus whether or not incorporating a video tuner	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
85.22	Parts and accessories of apparatus of headings Nos. 85.19 to 85.21	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
85.23	Prepared unrecorded media for sound recording or similar recording of other phenomena, other than products of Chapter 37	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
85.24	Records, tapes and other recorded media for sound or other similarly recorded phenomena, including matrices and masters for the production of records, but excluding products of Chapter 37: <ul style="list-style-type: none"> — Matrices and masters for the production of records 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		

72

1013 der Beilagen

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
85.24 (cont'd)	— Other	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in heading No. 85.23 are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product</p>	
85.25	Transmission apparatus for radio-telephony, radio-telex, radio-broadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product 	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product 	
85.26	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product 	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product 	

1013 der Beilagen

73

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
85.27	Reception apparatus for radio-telephony, radio-telegraphy or radio-broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product	
85.28	Television receivers (including video monitors and video projectors), whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus: — Video recording or reproducing apparatus incorporating a video tuner — Other	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product,	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product, and

HS Heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
85.28 (cont'd)		<ul style="list-style-type: none"> — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product 		<ul style="list-style-type: none"> — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product
85.29	<p>Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings Nos. 85.25 to 85.28</p> <ul style="list-style-type: none"> — Suitable for use solely or principally with video recording or reproducing apparatus — Other 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product 		<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product, and — the value of all the transistors of heading No. 85.41 used does not exceed 3% of the ex-works price of the product
85.35 and 85.36	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in heading No. 85.38 are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product 		<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product</p>

1013 der Beilagen

75

HS Heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
85.37	Boards, panels (including numerical control panels), consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatus of heading No. 85.35 or 85.36, for electric control or the distribution of electricity, including those incorporating instruments or apparatus of Chapter 90, other than switching apparatus of heading No. 85.17	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in heading No. 85.38 are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
ex 85.41	Diodes, transistors and similar semiconductor devices, except wafers not yet cut into chips	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to the value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product	
85.42	Electronic integrated circuits and microassemblies	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in heading No. 85.41 or 85.42, taken together, are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product	
85.44	Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including co-axial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status	
		(3)	(4)
(1)	(2)		
85.45	Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles of graphite or other carbon, with or without metal, of a kind used for electrical purposes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
85.46	Electrical insulators of any material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
85.47	Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment, being fittings wholly of insulating material apart from any minor components of metal (for example, threaded sockets) incorporated during moulding solely for purposes of assembly other than insulators of heading No. 85.46; electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
85.48	Electrical parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
86.01 to 86.07	Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
86.08	Railway or tramway track fixtures and fittings; mechanical (including electro-mechanical) signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or airfields; parts of the foregoing	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product

1013 der Beilagen

77

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
86.09	Containers (including containers for the transport of fluids) specially designed and equipped for carriage by one or more modes of transport	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
ex Ch. 87	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock and parts and accessories thereof; except for those falling under the following headings or parts of headings for which the rules are set out below: 87.09 to 87.11, ex 87.12, 87.15 and 87.16	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
87.09	Works trucks, self-propelled, not fitted with lifting or handling equipment, of the type used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport of goods; tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified under the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
87.10	Tanks and other armoured fighting vehicles, motorised, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
87.11	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars: — With reciprocating internal combustion piston engine of a cylinder capacity:			

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)	(3)		
87.11 (cont'd)	— — Not exceeding 50cc	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 20% of the ex-works price of the product	
	— — Exceeding 50cc	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product	
	— Other	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
ex 87.12	Bicycles without ball bearings	Manufacture from materials not classified in heading No. 87.14	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
87.15	Baby carriages and parts thereof	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	

1013 der Beilagen

79

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
87.16	Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
88.01 and 88.02	Balloons and dirigibles; aircraft; spacecraft and space-craft launch vehicles	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
88.03	Parts of goods of heading No. 88.01 or 88.02	Manufacture in which the value of all the materials of heading No. 88.03 used does not exceed 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
88.04	Parachutes (including dirigible parachutes) and rotochutes; parts thereof and accessories thereto: — Rotochutes	Manufacture from materials of any heading including other materials of heading No. 88.04	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
	— Other	Manufacture in which the value of all the materials of heading No. 88.04 used does not exceed 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
88.05	Aircraft launching gear; deck-arrestor or similar gear; ground flying trainers; parts of the foregoing articles	Manufacture in which the value of all the materials of heading No. 88.05 used does not exceed 5% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
Ch. 89	Ships, boats and floating structures	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, hulls of heading No. 89.06 may not be used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status	
		(3)	(4)
(1)	(2)	(3) or (4)	
ex Ch. 90	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof; except for those falling under the following headings or parts of headings for which the rules are set out below: 90.01, 90.02, 90.04, ex 90.05, ex 90.06, 90.07, 90.11, ex 90.14, 90.15 to 90.20 and 90.24 to 90.33	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
90.01	Optical fibres and optical fibre bundles; optical fibre cables other than those of heading No. 85.44; sheets and plates of polarising material; lenses (including contact lenses), prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
90.02	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
90.04	Spectacles, goggles and the like, corrective, protective or other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
ex 90.05	Binoculars, monoculars, other optical telescopes, and mountings therefor, except for astronomical refracting telescopes and mountings therefor	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product, and 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product

1013 der Beilagen

81

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
ex 90.05 (cont'd)		— where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used		
ex 90.06	Photographic (other than cinématographic) cameras; photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than electrically ignited flashbulbs	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product, and — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
90.07	Cinématographic cameras and projectors, whether or not incorporating sound recording or reproducing apparatus	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product, and — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
90.11	Compound optical microscopes, including those for microphotography, micro-cinématography or micro-projection	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status	
		(3)	(4)
(1)	(2)		
90.11 (cont'd)		<ul style="list-style-type: none"> — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product, and — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used 	
ex 90.14	Other navigational instruments and appliances	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
90.15	Surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, oceanographic, hydrological, meteorological or geophysical instruments and appliances, excluding compasses; rangefinders	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
90.16	Balances of a sensitivity of 5 cg or better, with or without weights	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
90.17	Drawing, marking-out or mathematical calculating instruments (for example, drafting machines, pantographs, protractors, drawing sets, slide rules, disc calculators); instruments for measuring length, for use in the hand (for example, measuring rods and tapes, micrometers, callipers), not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
90.18	Instruments and appliances used in medical, surgical, dental or veterinary sciences, including scintigraphic apparatus, other electro-medical apparatus and sight-testing instruments:		

1013 der Beilagen

83

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
90.18 (cont'd)	<ul style="list-style-type: none"> — Dentists' chairs incorporating dental appliances or dentists' spittoons — Other 	<p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No. 90.18</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product</p>	
90.19	Mechano-therapy appliances; massage apparatus; psychological aptitude-testing apparatus; ozone therapy, oxygen therapy, aerosol therapy, artificial respiration or other therapeutic respiration apparatus	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product	
90.20	Other breathing appliances and gas masks, excluding protective masks having neither mechanical parts nor replaceable filters	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product	

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		(4)
		(3)	or	
(1)	(2)			
90.24	Machines and appliances for testing the hardness, strength, compressibility, elasticity or other mechanical properties of materials (for example, metals, wood, textiles, paper, plastics)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
90.25	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
90.26	Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of heading No. 90.14, 90.15, 90.28 or 90.32	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
90.27	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (including exposure meters); microtomes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
90.28	Gas, liquid or electricity supply or production meters, including calibrating meters therefor: — Parts and accessories	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		

1013 der Beilagen

85

HS Heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
90.28 (cont'd)	— Other	Manufacture: — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
90.29	Revolution counters, production counters, taximeters, mileometers, pedometers and the like; speed indicators and tachometers, other than those of headings Nos. 90.14 or 90.15; stroboscopes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
90.30	Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities, excluding meters of heading No. 90.28; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, X-ray, cosmic or other ionising radiations	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
90.31	Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this Chapter; profile projectors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
90.32	Automatic regulating or controlling instruments and apparatus	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
90.33	Parts and accessories (not specified or included elsewhere in this Chapter) for machines, appliances, instruments or apparatus of Chapter 90	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
ex Ch. 91	Clocks and watches and parts thereof; except for those falling under the following headings for which the rules are set out below: 91.05, 91.09 to 91.13	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		

86

1013 der Beilagen

HS Heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
91.05	Other clocks	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
91.09	Clock movements, complete and assembled	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
91.10	Complete watch or clock movements, unassembled or partly assembled (movement sets); incomplete watch or clock movements, assembled; rough watch or clock movements	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in heading No. 91.14 are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
91.11	Watch cases and parts thereof	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product, and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	

1013 der Beilagen

87

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
91.12	Clock cases and cases of a similar type for other goods of this Chapter, and parts thereof	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> — in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; and — where, within the above limit, the materials classified in the same heading as the product are only used up to a value of 5% of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
91.13	Watch straps, watch bands and watch bracelets, and parts thereof: <ul style="list-style-type: none"> — Of base metal, whether or not plated, or clad with precious metal — Other 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product</p>		
Ch. 92	Musical instruments; parts and accessories of such articles	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product		
Ch. 93	Arms and ammunition; parts and accessories thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product		
ex 94.01 and ex 94.03	Base metal furniture, incorporating unstuffed cotton cloth of a weight of 300g/m ² or less	<p>Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product</p> <p>OR</p> <p>Manufacture from cotton cloth already made up in a form ready for use of heading No. 94.01 or 94.03, provided:</p> <ul style="list-style-type: none"> — its value does not exceed 25% of the product, and 		

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
ex 94.01 and ex 94.03 (cont'd)		— all the other materials used are already originating and are classified in a heading other than heading No. 94.01 or 94.03		
94.05	Lamps and lighting fittings including searchlights and spotlights and parts thereof, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like, having a permanently fixed light source, and parts thereof not elsewhere specified or included.	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product		
94.06	Prefabricated buildings	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product		
95.03	Other toys; reduced-size ("scale") models and similar recreational models, working or not; puzzles of all kinds	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product		
ex 95.06	Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics, athletics, other sports (excluding table-tennis) or outdoor games, not specified or included elsewhere in this Chapter; swimming pools and paddling pools	Manufacture from materials not classified in the same heading as the product. However, roughly shaped blocks for making golf clubs heads may be used and the other materials classified in the same heading may also be used provided their value does not exceed 5% of the ex-works price of the product		
95.07	Fishing rods, fish-hooks and other line fishing tackle; fish landing nets, butterfly nets and similar nets; decoy "birds" (other than those of heading No. 92.08 or 97.05) and similar hunting or shooting requisites	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, materials classified in the same heading may be used provided their value does not exceed 5% of the ex-works price of the product		

1013 der Beilagen

89

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
ex 96.01 and ex 96.02	Articles of animal, vegetable or mineral carving materials	Manufacture from "worked" carving materials of the same heading		
ex 96.03	Brooms and brushes (except for besoms and the like and brushes made from marten or squirrel hair), hand-operated mechanical floor sweepers, not motorised, paint pads and rollers, squeegees and mops	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product		
96.05	Travel sets for personal toilet, sewing or shoe or clothes cleaning	Each item in the set must satisfy the rule, which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided their total value does not exceed 15% of the ex-works price of the set		
96.06	Buttons, press-fasteners, snap-fasteners and press-studs, button moulds and other parts of these articles; button blanks	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product		
96.08	Ball point pens; felt tipped and other porous-tipped pens and markers; fountain pens, stylograph pens and other pens; duplicating styluses; propelling or sliding pencils; pen-holders, pencil-holders and similar holders; parts (including caps and clips) of the foregoing articles, other than those of heading No. 96.09	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product. However, nibs or nib points may be used and the other materials classified in the same heading may also be used provided their value does not exceed 5% of the ex-works price of the product		
96.12	Typewriter or similar ribbons, inked or otherwise prepared for giving impressions, whether or not on spools or in cartridges; ink-pads, whether or not inked, with or without boxes	Manufacture in which: — all the materials used are classified in a heading other than that of the product, and — the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of product		

90

1013 der Beilagen

HS Heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status		
		(3)	or	(4)
(1)	(2)			
96.13	Cigarette lighters and other lighters, whether or not mechanical or electrical, and parts thereof other than flints and wicks: — Lighters with piezo-igniter — Other	Manufacture in which the value of all the materials of heading No. 96.13 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials of heading No. 96.13 used does not exceed 5% of the ex-works price of the product		
ex 96.14	Smoking pipes and pipe bowls	Manufacture from roughly shaped blocks		

1013 der Beilagen

91

ANNEX III TO PROTOCOL B

MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country)		EUR. 1 Nr. A	
See notes overleaf before completing this form			
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)		2. Certificate used in preferential trade between and (Insert appropriate countries, group of countries or territories)	
6. Transport details (Optional)		4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating 5. Country, group of countries or territory of destination	
8. Item number; marks and numbers; number and kind of packages ¹ ; description of goods		7. Remarks	9. Gross weight (kg) or other measure (litres, cu.m. etc.)
			10. Invoices (Optional)
11. CUSTOMS ENDORSEMENT Declaration certified Export document ²		12. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate.	
Form No. Customs office Issuing country or territory		Stamp (Place and date) (Signature)	
Date (Signature)		(Signature)	

¹If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate.² Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

92

1013 der Beilagen

13. REQUEST FOR VERIFICATION, to: Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested.	14. RESULT OF VERIFICATION Verification carried out shows that this certificate ¹ <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> was issued by the Customs Office indicated and that the information contained therein is accurate. <input type="checkbox"/> does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended).
(Place and date)	(Place and date)
Stamp	Stamp
(Signature)	(Signature)

¹ Insert x in the appropriate box.**Notes**

1. Certificates must not contain erasures or words written over one another. Any alterations must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialled by the person who completed the certificate and endorsed by the Customs authorities of the issuing country or territory.
2. No spaces must be left between the items entered on the certificate and each item must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately below the last item. Any unused space must be struck through in such a manner as to make any later additions impossible.
3. Goods must be described in accordance with commercial practices and with sufficient detail to enable them to be identified.

1013 der Beilagen

93

APPLICATION FOR A MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country)		EUR. 1 Nr. A	
See notes overleaf before completing this form			
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)		2. Application for a certificate to be used in preferential trade between and (insert appropriate countries, group-of countries or territories)	
6. Transport details (Optional)		4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating	5. Country, group of countries or territory of destination
8. Item number; marks and numbers; number and kind of packages ¹ ; description of goods		7. Remarks	9. Gross weight (kg) or other measure (litres, cu.m. etc.)
			10. Invoices (Optional)

94

1013 der Beilagen

Declaration by the exporter

I, the undersigned, exporter of the goods described overleaf,

DECLARE that the goods meet the conditions required for the issue of the attached certificate;

SPECIFY as follows the circumstances which have enabled these goods to meet the above conditions:

.....
.....
.....

SUBMIT the following supporting documents¹:

.....
.....
.....

UNDERTAKE to submit, at the request of the appropriate authorities, any supporting evidence which these authorities may require for the purpose of issuing the attached certificate, and undertake, if required, to agree to any inspection of my accounts and to any check of the processes of manufacture of the above mentioned goods, carried out by the said authorities;

REQUEST the issue of the attached certificate for these goods.

(Place and date)

(Signature)

¹ For example: Import documents, movement certificates, invoices, manufacturer's declarations, etc., referring to the products used in manufacture or to the goods re-exported to the same state.

1013 der Beilagen

95

ANNEX IV TO PROTOCOL B

Declaration referred to in paragraph 1(b) and 1(c) of Article 8

I, the undersigned, exporter of the goods covered by this document declare that except where otherwise indicated¹ the goods meet the conditions required to obtain originating status in preferential trade with

.....
and that the country of origin of the goods is

2.3

(Place and date)

(Signature)

(The signature must be followed by the name of the signatory in clear script)

¹⁾ When an invoice also includes products not originating in Austria, Finland, Iceland, Norway, Romania, Sweden or Switzerland the exporter must clearly indicate them.
²⁾ Austria, Finland, Iceland, Norway, Romania, Sweden or Switzerland.

³⁾ Reference can be made to a specific column of the invoice in which the country of origin of each product is entered.

ANNEX IV TO PROTOCOL B

The declaration referred to in sub-paragraphs 1 (b) and (c) of Article 8 in Finnish, Bulgarian, French, German, Icelandic, Italian, Norwegian, Romanian and Swedish.

Finnish:

Allekirjoittanut tässä asiakirjassa mainittujen tavaroiden viejä ilmoittaa, että tavarat, ellei toisin ole merkity, täytyvät alkuperäaseman saavuttamiseksi vaadittavat ehdot kanssa käytävässä etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa ja että tavaroiden alkuperämaa on

French:

Je soussigné, exportateur des marchandises couvertes par le présent document, déclare que sauf indication contraire ces marchandises répondent aux conditions fixées pour obtenir le caractère originaire dans les échanges préférentiels avec et sont originaires de

German:

Der Unterzeichnete, Ausführer der Waren, auf die sich diese Handelsrechnung bezieht, erklärt, daß diese Waren, soweit nicht anders angegeben, die Voraussetzungen für die Erlangung der Ursprungseigenschaft im präferenzbegünstigten Warenverkehr mit erfüllen und daß das Ursprungsland der Waren ist.

Icelandic:

Undirritaður, útflytjandi vara sem skjal þetta tekur til, lýsir því yfir að vörurnar, nema annars sé getið, uppfylla skilyrði til að hljóta upprunaréttindi i friðindaviðskiptum við og upprunaland varanna er

Italian:

Io sottoscritto, esportatore delle merci contemplate nel presente documento, dichiaro che, salvo indicazione contraria, le merci rispondono alle condizioni fissate per ottenere il carattere originario negli scambi preferenziali con e sono originarie di

Norwegian:

Undertegnede eksportør av de i dette dokument omfattede varer erklærer at varene, med mindre annet er angitt, oppfyller betingelsene for å oppnå opprinnelsestatus i preferansesamhandelen med og har opprinnelse i

Romanian:

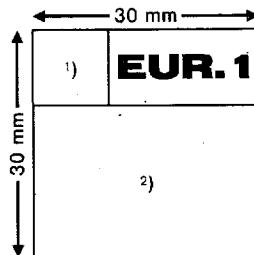
„Subsemnatul, exportator al mărfurilor acoperite de prezentul document, declar că, dacă nu se indică altfel, aceste mărfuri corespund condițiilor stabilită în vederea obținerii caracterului originar în cadrul schimburilor preferențiale cu și sunt originare din

Swedish:

Undertecknad exportör av de varor som omfattas av detta dokument försäkrar att varorna, om inte annat markerats, uppfyller villkoren för att anses som ursprungsvavar i den förmånsberättigade handeln med och att varornas ursprungsland är

1013 der Beilagen

97

ANNEX V TO PROTOCOL BSpecial stamp referred to in sub-paragraph 4 (b) of Article 13¹⁾¹⁾ Initials or coat of arms of the exporting State.²⁾ Such information as is necessary for the identification of the approved exporter.**ANNEX VI TO PROTOCOL B¹⁾**

The amounts, referred to in paragraph 4 of Article 8 of Protocol B, equivalent to a unit of account in the currencies of the States Parties to this Agreement are the following:

Austrian Schilling	14.4794
Finnish Markka	4.88483
Icelandic Krona	74.8336
Norwegian Krone	7.98528
Romanian Lei	535.1436
Swedish Krona	7.59059
Swiss Franc	1.70478

¹⁾ The value limits referred to in Article 8, paragraphs 1(c) and 2(a) and (b), of Protocol B, expressed in the national currencies of the EFTA countries and Romania are therefore the following:

	small packages (365 u.a.)	travellers' personal luggage (1,025 u.a.)	invoice declaration limit (5,110 u.a.)
Austrian Schilling	6,000	15,000	74,000
Finnish Markka	1,800	5,000	25,000
Icelandic Krona	27,300	76,700	382,400
Norwegian Krone	2,900	8,200	40,800
Romanian Lei	196,000	555,000	2,750,000
Swedish Krona	3,000	8,000	39,000
Swiss Franc	650	1,800	8,800

ANNEX III**REFERRED TO IN PARAGRAPH 2 OF ARTICLE 4**

1. Customs duties on imports applicable in Austria and Sweden on products listed in Table A of this Annex (products covered by the Treaty Establishing the European Coal and Steel Community) originating in Romania shall be progressively abolished in accordance with the following timetables:

- (a) In Austria each duty shall be reduced to 50% of the basic duty on the date of entry into force of the Agreement; further reductions to 40%, 20%, 10% and 0% of the basic duty shall be made on 1 January 1994, 1995, 1996 and 1997, respectively.
- (b) In Sweden each duty shall be reduced to 80% of the basic duty on the date of entry into force of the Agreement; further reductions to 60%, 40%, 20%, 10% and 0% of the basic duty shall be made on 1 January 1994, 1995, 1996, 1997 and 1998, respectively.

2. Customs duties on imports applicable in Austria, Norway and Sweden on textile and clothing products listed in Tables B, C and D of this Annex, respectively, originating in Romania shall be progressively abolished in accordance with the following timetables:

- (a) In Austria each duty shall be reduced to 65% of the basic duty on the date of entry into force of the Agreement;

further reductions to four-sevenths, three-sevenths, two-sevenths, and one-seventh of the basic duty shall be made on 1 January 1995, 1996, 1997 and 1998, respectively. The remaining duty shall be eliminated on 1 January 1999.

- (b) In Norway and Sweden each duty shall be reduced to five-sevenths of the basic duty on the date of entry into force of the Agreement; further reductions to four-sevenths, three-sevenths, two-sevenths and one-seventh of the basic duty shall be made on 1 January 1995, 1996, 1997 and 1998, respectively. The remaining duty shall be eliminated on 1 January 1999.

3. As Finland, Liechtenstein and Switzerland shall reduce customs duties on industrial products originating in Romania to 0% of the basic duties on the date of entry into force of the Agreement they may, in case of serious disturbances on the domestic market resulting from lower protection on products listed in Tables A to D during the period of dismantling of customs duties for these products, re-introduce duties providing for a level of protection not higher than the one prevailing at that time for the EFTA States and in any case not higher than the MFN duties in force at that time.

4. Finland may, during the period referred to in paragraph 3, and in case of serious disturbances on the domestic market, re-introduce duties providing for a level of protection in any case not higher than the MFN duties in force in Finland at that time for the products listed in Table E originating in Romania, for which customs duties shall be reduced to 0% of the basic duty on the date of entry into force of the Agreement.

TABLE A TO ANNEX III

Heading No.	H.S. Code	Description of products
26.01		Iron ores and concentrates, including roasted iron pyrites. - Iron ores and concentrates, other than roasted iron pyrites: - - Non-agglomerated - - Agglomerated
	2601.11	
	2601.12	
26.02		Manganese ores and concentrates, including manganeseiferous iron ores and concentrates with a manganese content of 20% or more, calculated on the dry weight.
26.19	2619.00	Slag, dross (other than granulated slag), scalings and other waste from the manufacture of iron or steel. - Blast-furnace dust
ex	2619.00	
27.01		Coal; briquettes, ovoids and similar solid fuels manufactured from coal.
27.02		Lignite, whether or not agglomerated, excluding jet.
27.04	2704.00	Coke and semi-coke of coal, of lignite or of peat, whether or not agglomerated; retort carbon. - Coke and semi-coke of coal or of lignite, excluding coke and semi-coke for the manufacture of electrodes
ex	2704.00	
72.01		Pig iron and spiegeleisen in pigs, blocks or other primary forms.
72.02		Ferro-alloys. - Ferro-manganese: - - Containing by weight more than 2% of carbon - Other: - - Other: - - - Ferro-phosphorus containing by weight more than 3% but less than 15 % of phosphorus
	7202.11	
ex	7202.99	
72.03		Ferrous products obtained by direct reduction of iron ore and other spongy ferrous products, in lumps, pellets or similar forms; iron having a minimum purity by weight of 99,94 %, in lumps, pellets or similar forms.
72.04		Ferrous waste and scrap; remelting scrap ingots of iron or steel.

1013 der Beilagen

99

Heading No.	H.S. Code	Description of products
72.06		Iron and non-alloy steel in ingots or other primary forms (excluding iron of heading No. 72.03).
72.07		Semi-finished products of iron or non-alloy steel.
	ex 7207.11	- Containing by weight less than 0.25% of carbon: - - Of rectangular (including square) cross-section, the width measuring less than twice the thickness: - - - Rolled or obtained by continuous casting - - Other, of rectangular (other than square) cross-section: - - - Rolled or obtained by continuous casting - - Other: - - - Of circular or polygonal cross-section and blanks for angles, shapes and sections, rolled or obtained by continuous casting
	ex 7207.12	- Containing by weight 0.25% or more of carbon: - - Of rectangular (including square), circular or polygonal cross-section and blanks for angles, shapes and sections, rolled or obtained by continuous casting
	ex 7207.19	
	ex 7207.20	
72.08		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, hot-rolled, not clad, plated or coated.
	7208.11	- In coils, not further worked than hot-rolled, of a thickness of less than 3 mm and having a minimum yield point of 275 MPa or of a thickness of 3 mm or more and having a minimum yield point of 355 MPa: - - Of a thickness exceeding 10 mm - - Of a thickness of 4,75 mm or more but not exceeding 10 mm - - Of a thickness of 3 mm or more but less than 4,75 mm - - Of a thickness of less than 3 mm - Other, in coils, not further worked than hot-rolled: - - Of a thickness exceeding 10 mm - - Of a thickness of 4,75 mm or more but not exceeding 10 mm - - Of a thickness of 3 mm or more but less than 4,75 mm - - Of a thickness of less than 3 mm
	7208.12	
	7208.13	
	7208.14	
	7208.21	
	7208.22	
	7208.23	
	7208.24	
	7208.31	- Not in coils, not further worked than hot-rolled, of a thickness of less than 3 mm and having a minimum yield point of 275 MPa or of a thickness of 3 mm or more and having a minimum yield point of 355 MPa: - - Rolled on four faces or in a closed box pass, of a width not exceeding 1,250 mm and of a thickness of not less than 4 mm, without patterns in relief - - Other, of a thickness exceeding 10 mm - - Other, of a thickness of 4,75 mm or more but not exceeding 10 mm - - Other, of a thickness of 3 mm or more but less than 4,75 mm - - Other, of a thickness of less than 3 mm - Other, not in coils, not further worked than hot-rolled: - - Rolled on four faces or in a closed box pass, of a width not exceeding 1,250 mm and of a thickness of not less than 4 mm, without patterns in relief
	7208.32	
	7208.33	
	7208.34	
	7208.35	
	7208.41	
	7208.42	
	7208.43	
	7208.44	
	7208.45	
	ex 7208.90	- - Other: - - Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square)
72.09		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, cold-rolled (cold-reduced), not clad, plated or coated.
		- In coils, not further worked than cold-rolled (cold-reduced), of a thickness of less than 3 mm and having a minimum yield point of 275 MPa or of a thickness of 3 mm or more and having a minimum yield point of 355 MPa:

100

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S. Code	Description of products
	7209.11	- - Of a thickness of 3 mm or more
	7209.12	- - Of a thickness exceeding 1 mm but less than 3 mm
	7209.13	- - Of a thickness of 0,5 mm or more but not exceeding 1 mm
	7209.14	- - Of a thickness of less than 0,5 mm
	7209.21	- Other, in coils, not further worked than cold-rolled (cold-reduced):
	7209.22	- - Of a thickness of 3 mm or more
	7209.23	- - Of a thickness exceeding 1 mm but less than 3 mm
	7209.24	- - Of a thickness of 0,5 mm or more but not exceeding 1 mm
		- - Of a thickness of less than 0,5 mm
		- Not in coils, not further worked than cold-rolled (cold-reduced), of a thickness of less than 3 mm and having a minimum yield point of 275 MPa or of a thickness of 3 mm or more and having a minimum yield point of 355 MPa:
	7209.31	- - Of a thickness of 3 mm or more
	7209.32	- - Of a thickness exceeding 1 mm but less than 3 mm
	7209.33	- - Of a thickness of 0,5 mm or more but not exceeding 1 mm
	7209.34	- - Of a thickness of less than 0,5 mm
	7209.41	- Other, not in coils, not further worked than cold-rolled (cold-reduced):
	7209.42	- - Of a thickness of 3 mm or more
	7209.43	- - Of a thickness exceeding 1 mm but less than 3 mm
	7209.44	- - Of a thickness of 0,5 mm or more but not exceeding 1 mm
		- - Of a thickness of less than 0,5 mm
	ex 7209.90	- Other:
		- - Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square)
72.10		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, clad, plated or coated.
		- Plated or coated with tin:
	ex 7210.11	- - Of a thickness of 0,5 mm or more:
		- - - Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square)
		- - Of a thickness of less than 0,5 mm:
		- - - Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square)
	ex 7210.20	- Plated or coated with lead, including terne-plate:
		- - Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square)
	ex 7210.31	- Electrolytically plated or coated with zinc:
		- - Of steel of a thickness of less than 3 mm and having a minimum yield point of 275 MPa or of a thickness of 3 mm or more and having a minimum yield point of 355 MPa:
		- - - Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square)
	ex 7210.39	- - Other:
		- - - Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square)
	ex 7210.41	- Otherwise plated or coated with zinc:
		- - Corrugated:
		- - - Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square)
	ex 7210.49	- - Other:
		- - - Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square)
	ex 7210.50	- Plated or coated with chromium oxides or with chromium and chromium oxides:
		- - Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square)

1013 der Beilagen

101

Heading No.	H.S. Code	Description of products
ex 7210.60		- Plated or coated with aluminium: - - Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square)
ex 7210.70		- Painted, varnished or coated with plastics: - - Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square)
ex 7210.90		- Other: - - Other than silvered, gilded, platinum-plated or enamelled not further worked than surface-treated, including cladding or simply cut into shapes other than rectangular (including square)
72.11		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of less than 600 mm, not clad, plated or coated. - Not further worked than hot-rolled, of a thickness of less than 3 mm and having a minimum yield point of 275 MPa or of a thickness of 3 mm or more and having a minimum yield point of 355 MPa: - - Rolled on four faces or in a closed box pass, of a width exceeding 150 mm and a thickness of not less than 4 mm, not in coils and without patterns in relief - - Other, of a thickness of 4,75 mm or more - - Other - Other, not further worked than hot-rolled: - - Rolled on four faces or in a closed box pass, of a width exceeding 150 mm and a thickness of not less than 4 mm, not in coils and without patterns in relief - - Other, of a thickness of 4,75 mm or more - - Other ex 7211.30
7211.11		- Not further worked than cold-rolled (cold-reduced), of a thickness of less than 3 mm and having a minimum yield point of 275 MPa or of a thickness of 3 mm or more and having a minimum yield point of 355 MPa: - - Of a width exceeding 500 mm - Other, not further worked than cold-rolled (cold-reduced): - - Containing by weight less than 0.25% of carbon: - - - Of a width exceeding 500 mm - - - Of a width not exceeding 500 mm in coils intended for the manufacture of tinplate - - Other: - - - Of a width exceeding 500 mm ex 7211.90
7211.12		- Other:
7211.19		- - Of a width exceeding 500 mm not further worked than surface-treated
7211.21		
7211.22		
7211.29		
ex 7211.41		
ex 7211.49		
ex 7211.90		
72.12		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of less than 600 mm, clad, plated or coated. ex 7212.10
ex 7212.21		- Plated or coated with tin: - - Tinplate, not further worked than surface-treated - - Other, of a width exceeding 500 mm, not further worked than surface-treated - Electrolytically plated or coated with zinc: - - Of steel of a thickness of less than 3 mm and having a minimum yield point of 275 MPa or of a thickness of 3 mm or more and having a minimum yield point of 355 MPa: - - - Of a width exceeding 500 mm, not further worked than surface-treated - - Other: - - - Of a width exceeding 500 mm, not further worked than surface-treated ex 7212.29
ex 7212.30		- Otherwise plated or coated with zinc: - - Of a width exceeding 500 mm, not further worked than surface-treated

102

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S. Code	Description of products
ex 7212.40		- Painted, varnished or coated with plastics: - - Tinplate, not further worked than varnished - - Other, of a width exceeding 500 mm, not further worked than surface-treated
ex 7212.50		- Otherwise plated or coated than silvered, gilded, platinum-plated or enamelled not further worked than surface-treated: - - Of a width exceeding 500 mm
ex 7212.60		- Clad: - - Of a width exceeding 500 mm, not further worked than surface-treated - - Of a width not exceeding 500 mm, hot-rolled, not further worked than clad
72.13		Bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of iron or non-alloy steel.
72.14		Other bars and rods of iron or non-alloy steel, not further worked than forged, hot-rolled, hot-drawn or hot-extruded, but including those twisted after rolling.
7214.20		- Containing indentations, ribs, grooves or other deformations produced during the rolling process or twisted after rolling
7214.30		- Of free-cutting steel
7214.40		- Other, containing by weight less than 0,25% of carbon
7214.50		- Other, containing by weight 0,25% or more but less than 0,6% of carbon
7214.60		- Other, containing by weight 0,6% or more of carbon
72.15		Other bars and rods of iron or non-alloy steel.
ex 7215.90		- Other: - - Hot-rolled, hot-drawn or extruded, not further worked than clad
72.16		Angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel.
7216.10		- U, I or H sections, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, of a height of less than 80 mm
7216.21		- L or T sections, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, of a height of less than 80 mm: - - L sections
7216.22		- - T sections
7216.31		- U, I or H sections, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded of a height of 80 mm or more: - - U sections
7216.32		- - I sections
7216.33		- - H sections
7216.40		- L or T sections, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, of a height of 80 mm or more
7216.50		- Other angles, shapes and sections, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded
ex 7216.90		- Other: - - Hot-rolled, hot-drawn or extruded, not further worked than clad
72.18		Stainless steel in ingots or other primary forms; semi-finished products of stainless steel.
7218.10		- Ingots and other primary forms
ex 7218.90		- Other: - - Rolled or obtained by continuous casting
72.19		Flat-rolled products of stainless steel, of a width of 600 mm or more.
7219.11		- Not further worked than hot-rolled, in coils: - - Of a thickness exceeding 10 mm
7219.12		- - Of a thickness of 4,75 mm or more but not exceeding 10 mm
7219.13		- - Of a thickness of 3 mm or more but less than 4,75 mm
7219.14		- - Of a thickness of less than 3 mm
7219.21		- Not further worked than hot-rolled, not in coils: - - Of a thickness exceeding 10 mm

1013 der Beilagen

103

Heading No.	H.S. Code	Description of products
	7219.22	- - Of a thickness of 4,75 mm or more but not exceeding 10 mm
	7219.23	- - Of a thickness of 3 mm or more but less than 4,75 mm
	7219.24	- - Of a thickness of less than 3 mm
	7219.31	- Not further worked than cold-rolled (cold-reduced):
	7219.32	- - Of a thickness of 4,75 mm or more
	7219.33	- - Of a thickness of 3 mm or more but less than 4,75 mm
	7219.34	- - Of a thickness exceeding 1 mm but less than 3 mm
	7219.35	- - Of a thickness of 0,5 mm or more but not exceeding 1 mm
	ex 7219.90	- - Of a thickness of less than 0,5 mm
		- Other:
		- - Not further worked than surface-treated including cladding, or simply cut into shapes of other than rectangle (including square)
72.20		Flat-rolled products of stainless steel, of a width of less than 600 mm.
	7220.11	- Not further worked than hot-rolled:
	7220.12	- - Of a thickness of 4,75 mm or more
	ex 7220.20	- - Of a thickness of less than 4,75 mm
	ex 7220.90	- Not further worked than cold-rolled (cold-reduced):
		- - Of a width exceeding 500 mm
		- Other:
		- - Of a width exceeding 500 mm, not further worked than surface-treated, including cladding
		- - Of a width not exceeding 500 mm, hot-rolled, not further worked than clad
72.21		Bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of stainless steel.
72.22		Other bars and rods of stainless steel; angles, shapes and sections of stainless steel.
	7222.10	- Bars and rods, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded
	ex 7222.30	- Other bars and rods:
		- - Hot-rolled, hot-drawn or extruded, not further worked than clad
	ex 7222.40	- Angles, shapes and sections:
		- - Not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, including those not further worked than clad
72.24		Other alloy steel in ingots or other primary forms; semi-finished products of other alloy steel.
	7224.10	- Ingots and other primary forms
	ex 7224.90	- Other:
		- - Hot-rolled or obtained by continuous casting
72.25		Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of 600 mm or more.
	7225.10	- Of silicon-electrical steel
	ex 7225.20	- Of high speed steel:
		- - Not further worked than rolled, not further worked than surface-treated, including cladding or simply cut into shapes other than rectangular (including square)
	7225.30	- Other, not further worked than hot-rolled, in coils
	7225.40	- Other, not further worked than hot-rolled, not in coils
	7225.50	- Other, not further worked than cold-rolled (cold-reduced)
	ex 7225.90	- Other:
		- - Not further worked than surface-treated, including cladding or simply cut into shapes other than rectangular (including square)
72.26		Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of less than 600 mm.
	ex 7226.10	- Of silicon-electrical steel:
		- - Not further worked than hot-rolled
		- - Other, of a width exceeding 500 mm

104

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S. Code	Description of products
ex 7226.20		<ul style="list-style-type: none"> - Of high speed steel: - - Not further worked than hot-rolled - - Not further worked than cold-rolled (cold-reduced) of a width exceeding 500 mm - - Other: <ul style="list-style-type: none"> - - - Of a width exceeding 500 mm, not further worked than surface-treated, including cladding - - - Of a width not exceeding 500 mm, hot-rolled, not further worked than clad - Other:
7226.91		<ul style="list-style-type: none"> - - Not further worked than hot-rolled
ex 7226.92		<ul style="list-style-type: none"> - - Not further worked than cold-rolled (cold-reduced): - - Of a width exceeding 500 mm
ex 7226.99		<ul style="list-style-type: none"> - - Other: <ul style="list-style-type: none"> - - - Of a width exceeding 500 mm, not further worked than surface-treated, including cladding - - - Of a width not exceeding 500 mm, hot-rolled, not further worked than clad
72.27		Bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of other alloy steel.
72.28		Other bars and rods of other alloy steel; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel.
ex 7228.10		<ul style="list-style-type: none"> - Bars and rods, of high speed steel: - - Not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, including those not further worked than clad
ex 7228.20		<ul style="list-style-type: none"> - Bars and rods, of silico-manganese steel: - - Not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, including those not further worked than clad
7228.30		<ul style="list-style-type: none"> - Other bars and rods, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded
ex 7228.60		<ul style="list-style-type: none"> - Other bars and rods: - - Hot-rolled, hot-drawn or extruded, not further worked than clad
ex 7228.70		<ul style="list-style-type: none"> - Angles, shapes and sections: - - Not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, including those not further worked than clad
7228.80		<ul style="list-style-type: none"> - Hollow drill bars and rods
73.01		Sheet piling of iron or steel, whether or not drilled, punched or made from assembled elements; welded angles, shapes and sections, of iron or steel.
7301.10		<ul style="list-style-type: none"> - Sheet piling
73.02		Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialized for jointing or fixing rails.
ex 7302.10		<ul style="list-style-type: none"> - Rails: <ul style="list-style-type: none"> - - Other than current conducting with parts of non-ferrous metal
7302.20		<ul style="list-style-type: none"> - Sleepers (cross-ties)
ex 7302.40		<ul style="list-style-type: none"> - Fish-plates and sole plates: <ul style="list-style-type: none"> - - Rolled
ex 7302.90		<ul style="list-style-type: none"> - Other: <ul style="list-style-type: none"> - - Check-rails

1013 der Beilagen

105

TABLE B TO ANNEX III

Heading No.	H.S. Code	Description of products
52.04		Cotton sewing thread, whether or not put up for retail sale. - Not put up for retail sale: - - Containing 85% or more by weight of cotton - - Other
52.05	5204.11	Cotton yarn (other than sewing thread), containing 85% or more by weight of cotton, not put up for retail sale.
52.06	5204.19	Cotton yarn (other than sewing thread), containing less than 85% by weight of cotton, not put up for retail sale.
52.08		Woven fabrics of cotton, containing 85% or more by weight of cotton, weighing not more than 200 g/m².
52.09		Woven fabrics of cotton, containing 85% or more by weight of cotton, weighing more than 200 g/m².
52.10		Woven fabrics of cotton, containing less than 85% by weight of cotton, mixed mainly or solely with man-made fibres, weighing not more than 200 g/m².
52.11		Woven fabrics of cotton, containing less than 85% by weight of cotton, mixed mainly or solely with man-made fibres, weighing more than 200 g/m².
52.12		Other woven fabrics of cotton.
55.08	5508.10	Sewing thread of man-made staple fibres, whether or not put up for retail sale. - Of synthetic staple fibres
55.09		Yarn (other than sewing thread) of synthetic staple fibres, not put up for retail sale.
55.11	5511.10	Yarn (other than sewing thread) of man-made staple fibres, put up for retail sale. - Of synthetic staple fibres, containing 85% or more by weight of such fibres
	5511.20	- Of synthetic staple fibres, containing less than 85% by weight of such fibres
58.01	5801.10	Woven pile fabrics and chenille fabrics, other than fabrics of heading No. 58.02 or 58.06. - Of wool or fine animal hair
	5801.21	- Of cotton: - - Uncut weft pile fabrics
	5801.22	- - Cut corduroy
	5801.23	- - Other weft pile fabrics
	5801.24	- - Warp pile fabrics, épingle (uncut)
	5801.25	- - Warp pile fabrics, cut
	5801.26	- - Chenille fabrics
	5801.31	- Of man-made fibres: - - Uncut weft pile fabrics
	5801.32	- - Cut corduroy
	5801.33	- - Other weft pile fabrics
	5801.34	- - Warp pile fabrics, épingle (uncut)
	5801.35	- - Warp pile fabrics, cut
	5801.36	- - Chenille fabrics
58.02		Terry towelling and similar woven terry fabrics, other than narrow fabrics of heading No. 58.06; tufted textile fabrics, other than products of heading No. 57.03.
58.11		Quilted textile products in the piece, composed of one or more layers of textile materials assembled with padding by stitching or otherwise, other than embroidery of heading No. 58.10.

106

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S. Code	Description of products
60.01		Pile fabrics, including "long pile" fabrics and terry fabrics, knitted or crocheted.
60.02	6002.20	Other knitted or crocheted fabrics. <ul style="list-style-type: none"> - Other, of a width not exceeding 30 cm - Other fabrics, warp knit (including those made on galloon knitting machines): <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair - Of cotton - Of man-made fibres - Other: <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair - Of cotton - Of man-made fibres
	6002.41	
	6002.42	
	6002.43	
	6002.91	
	6002.92	
	6002.93	
61.01		Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heading No. 61.03. <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair - Of cotton - Of man-made fibres
	6101.10	
	6101.20	
	6101.30	
61.02		Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heading No. 61.04. <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair - Of cotton - Of man-made fibres
	6102.10	
	6102.20	
	6102.30	
61.03		Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted. <ul style="list-style-type: none"> - Jackets and blazers: <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair - Of cotton - Of synthetic fibres - Of other textile materials
	6103.31	
	6103.32	
	6103.33	
	6103.39	
61.04		Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers, dresses, skirts, divided skirts, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted. <ul style="list-style-type: none"> - Jackets and blazers: <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair - Of cotton - Of synthetic fibres - Of other textile materials - Dresses: <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair - Of cotton - Of synthetic fibres - Of artificial fibres
	6104.31	
	6104.32	
	6104.33	
	6104.39	
	6104.41	
	6104.42	
	6104.43	
	6104.44	
61.05		Men's or boys' shirts, knitted or crocheted.
61.06		Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, knitted or crocheted. <ul style="list-style-type: none"> - Of cotton - Of man-made fibres - Of other textile materials: <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair
	6106.10	
	6106.20	
ex	6106.90	
61.07		Men's or boys' underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted. <ul style="list-style-type: none"> - Underpants and briefs: <ul style="list-style-type: none"> - Of cotton
	6107.11	

1013 der Beilagen

107

Heading No.	H.S. Code	Description of products
	6107.12	- - Of man-made fibres
	6107.19	- - Of other textile materials
61.08		Women's or girls' slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, negligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted. - Briefs and panties: - - Of cotton - - Of man-made fibres - - Of other textile materials
	6108.21	
	6108.22	
	6108.29	
61.09		T-shirts, singlets and other vests, knitted or crocheted.
61.10		Jerseys, pullovers, cardigans, waist-coats and similar articles, knitted or crocheted. - Of wool or fine animal hair - Of cotton - Of man-made fibres
	6110.10	
	6110.20	
	6110.30	
61.12		Track suits, ski suits and swimwear, knitted or crocheted. - Track suits: - - Of cotton - - Of synthetic fibres - - Of other textile materials - Ski suits
	6112.11	
	6112.12	
	6112.19	
	6112.20	
61.13	6113.00	Garments, made up of knitted or crocheted fabrics of heading No. 59.03, 59.06 or 59.07.
61.14		Other garments, knitted or crocheted. - Of wool or fine animal hair - Of cotton - Of man-made fibres
	6114.10	
	6114.20	
	6114.30	
61.15		Panty hose, tights, stockings, socks and other hosiery, including stockings for varicose veins and footwear without applied soles, knitted or crocheted. - Panty hose and tights: - - Of synthetic fibres, measuring per single yarn 67 decitex or more - - Of other textile materials - Women's full-length or knee-length hosiery, measuring per single yarn less than 67 decitex - Other: - - Of wool or fine animal hair - - Of cotton - - Of synthetic fibres - - Of other textile materials
	6115.12	
	6115.19	
	6115.20	
	6115.91	
	6115.92	
	6115.93	
	6115.99	
62.01		Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, other than those of heading No. 62.03. - Other: - - Of wool or fine animal hair - - Of cotton - - Of man-made fibres
	6201.91	
	6201.92	
	6201.93	
62.02		Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, other than those of heading No. 62.04. - Other: - - Of wool or fine animal hair - - Of cotton - - Of man-made fibres
	6202.91	
	6202.92	
	6202.93	

108

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S. Code	Description of products
62.03		Men's or boy's suits, ensembles, jackets, blazers, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear). - Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts: - - Of wool or fine animal hair - - Of cotton - - Of synthetic fibres - - Of other textile materials
62.04	6203.41 6203.42 6203.43 6203.49	Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers, dresses, skirts, divided skirts, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear). - Dresses: - - Of wool or fine animal hair - - Of cotton - - Of synthetic fibres - - Of artificial fibres - Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts: - - Of wool or fine animal hair - - Of cotton - - Of synthetic fibres - - Of other textile materials
62.05	6204.41 6204.42 6204.43 6204.44 6204.61 6204.62 6204.63 6204.69	Men's or boys' shirts. - Of wool or fine animal hair - Of cotton - Of man-made fibres
62.06	6205.10 6205.20 6205.30	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses. - Of wool or fine animal hair - Of cotton - Of man-made fibres
62.07		Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles.
62.08		Women's or girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles.
63.02	6302.21 6302.22 6302.29 6302.31 6302.32 6302.39 6302.51 6302.53 6302.59 6302.60 6302.91 6302.93 6302.99	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen. - Other bed linen, printed: - - Of cotton - - Of man-made fibres - - Of other textile materials - Other bed linen: - - Of cotton - - Of man-made fibres - - Of other textile materials - Other table linen: - - Of cotton - - Of man-made fibres - - Of other textile materials - Toilet linen and kitchen linen, of terry towelling or similar terry fabrics, of cotton - Other: - - Of cotton - - Of man-made fibres - - Of other textile materials

ANNEX IV
REFERRED TO IN PARAGRAPH 3 OF
ARTICLE 4

1. For the products specified in Table A of this Annex originating in an EFTA State, Romania shall abolish all customs duties on the date of entry into force of the Agreement.

2. For the products specified in Table B of this Annex originating in an EFTA State, Romania shall progressively reduce all customs duties in accordance with the following timetable:

- on the date of entry into force of the Agreement to 80% of the basic duty;
- on 1st January 1996 to 40% of the basic duty;
- on 1st January 1998 to 0% of the basic duty.

3. For the products specified in Table C of this Annex originating in an EFTA State, Romania shall progressively reduce all customs duties in accordance with the following timetable:

- on the date of entry into force of the Agreement to 80% of the basic duty;
- further reductions to 70%, 60%, 40%, 20% and 0% of the basic duty shall be made on 1st January 1996, 1998, 2000, 2001 and 2002, respectively.

4. For the products specified in Table D of this Annex originating in an EFTA State, Romania shall

progressively reduce all customs duties in accordance with the following timetable:

- on 1st January 1996 to 80% of the basic duty;
- further reductions to 60%, 40%, 20% and 0% of the basic duty shall be made on 1st January 1998, 2000, 2001 und 2002, respectively.

5. For the products falling within Chapters 25 to 97 of the Harmonized Commodity Description and Coding System and covered by this Agreement but not specified in Tables A, B, C or D of this Annex, which originate in an EFTA State, Romania shall progressively reduce all customs duties in accordance with the following timetable:

- on 1st January 1996 to 80% of the basic duty;
- on 1st January 1998 to 60% of the basic duty;
- on 1st January 1999 to 50% of the basic duty;
- on 1st January 2000 to 35% of the basic duty;
- on 1st January 2001 to 20% of the basic duty;
- on 1st January 2002 to 0% of the basic duty.

6. Romania shall abolish all charges having equivalent effect to customs duties on imports on the date of entry into force of the Agreement, except for the charge of 0,5% ad valorem for customs formalities, which shall be abolished in accordance with the following timetable:

- the charge shall be reduced to 0,25% at the end of 1995;
- the charge shall be eliminated at the latest by the end of 1997.

TABLE A TO ANNEX IV

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
25.02		Unroasted iron pyrites.
25.03		Sulphur of all kinds, other than sublimed sulphur, precipitated sulphur and colloidal sulphur.
25.04		Natural graphite.
25.08		Other clays (not including expanded clays of heading No. 68.06), andalusite, kyanite and sillimanite, whether or not calcined; mullite; chamotte or dinas earths.
	2508.50	- Andalusite, kyanite and sillimanite
	2508.60	- Mullite
25.11		Natural barium sulphate (barytes); natural barium carbonate (witherite), whether or not calcined, other than barium oxide of heading No. 28.16.
	2511.10	- Natural barium sulphate (barytes)
25.12		Siliceous fossil meals (for example, kieselguhr, tripolite and diatomite) and similar siliceous earths, whether or not calcined, of an apparent specific gravity of 1 or less.
25.13		Pumice stone; emery; natural corundum, natural garnet and other natural abrasives, whether or not heat-treated.
25.17		Pebbles, gravel, broken or crushed stone, of a kind commonly used for concrete aggregates, for road metalling or for railway or other ballast, shingle and flint, whether or not heat-treated; macadam of slag, dross or similar industrial waste, whether or not incorporating the materials cited in the first part of the heading; tarred macadam; granules, chippings and powder, of stones of heading No. 25.15 or 25.16, whether or not heat-treated.

110

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
	2517.20	- Macadam of slag, dross or similar industrial waste, whether or not incorporating the materials cited in subheading No. 2517.10
	2517.30	- Tarred macadam
25.28		Natural borates and concentrates thereof (whether or not calcined), but not including borates separated from natural brine; natural boric acid containing not more than 85% of H ₃ BO ₃ calculated on the dry weight.
25.30		Mineral substances not elsewhere specified or included.
	2530.10	- Vermiculite, perlite and chlorites, unexpanded
	2530.20	- Kieserite, epsomite (natural magnesium sulphates)
26.01		Iron ores and concentrates, including roasted iron pyrites.
	2601.11	- Non-agglomerated
	2601.12	- Agglomerated
26.02		Manganese ores and concentrates, including manganiferous iron ores and concentrates with a manganese content of 20% or more, calculated on the dry weight.
26.04		Nickel ores and concentrates.
26.05		Cobalt ores and concentrates.
26.10		Chromium ores and concentrates.
26.12		Uranium or thorium ores and concentrates.
	2612.20	- Thorium ores and concentrates
26.14		Titanium ores and concentrates.
26.15		Niobium, tantalum, vanadium or zirconium ores and concentrates.
26.17		Other ores and concentrates.
26.19		Slag, dross (other than granulated slag), scalings and other waste from the manufacture of iron or steel.
27.01		Coal; briquettes, ovoids and similar solid fuels manufactured from coal.
27.02		Lignite, whether or not agglomerated, excluding jet.
27.04		Coke and semi-coke of coal, of lignite or of peat, whether or not agglomerated; retort carbon.
27.05		Coal gas, water gas, producer gas and similar gases, other than petroleum gases and other gaseous hydrocarbons.
27.06		Tar distilled from coal, from lignite or from peat, and other mineral tars, whether or not dehydrated or partially distilled, including reconstituted tars.
27.07		Oils and other products of the distillation of high temperature coal tar; similar products in which the weight of the aromatic constituents exceeds that of the non-aromatic constituents.
	2707.91	- Other: -- Creosote oils
27.09		Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude.
27.10		Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations.
ex 2710.00		- Heavy oils: -- Fuel oils:

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
	71	- - - For undergoing a specific process
	75	- - - For undergoing transformation by a process other than those specified in respect of subheading 27.10 00 71
	79	- - - For other purposes
27.11		Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude.
27.14		Bitumen and asphalt, natural; bituminous or oil shale and tar sands; asphaltites and asphaltic rocks.
27.15		Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch (for example, bituminous mastics, cut-backs).
27.16		Electrical energy.
28.01	2801.20	Fluorine, chlorine, bromine and iodine.
	ex 2801.30	<ul style="list-style-type: none"> - Iodine - Fluorine; bromine:
28.02		Sulphur, sublimed or precipitated; colloidal sulphur.
28.05		Alkali or alkaline-earth metals; rare-earth metals, scandium and yttrium, whether or not intermixed or interalloyed; mercury.
	2805.11	<ul style="list-style-type: none"> - Alkali metals: - - Sodium - - Other
	2805.19	<ul style="list-style-type: none"> - Alkaline-earth metals: - - Calcium - - Strontium and barium
	2805.21	<ul style="list-style-type: none"> - Rare-earth metals, scandium and yttrium, whether or not intermixed or interalloyed:
	2805.22	<ul style="list-style-type: none"> - Mercury
	2805.30	
	2805.40	
28.25		Hydrazine and hydroxylamine and their inorganic salts; other inorganic bases; other metal oxides, hydroxides and peroxides.
	2825.10	<ul style="list-style-type: none"> - Hydrazine and hydroxylamine and their inorganic salts
	2825.20	<ul style="list-style-type: none"> - Lithium oxide and hydroxide
	2825.30	<ul style="list-style-type: none"> - Vanadium oxides and hydroxides
	2825.40	<ul style="list-style-type: none"> - Nickel oxides and hydroxides
	2825.60	<ul style="list-style-type: none"> - Germanium oxides and zirconium dioxide
	2825.70	<ul style="list-style-type: none"> - Molybdenum oxides and hydroxides
	2825.80	<ul style="list-style-type: none"> - antimony oxides
28.27		Chlorides, chloride oxides and chloride hydroxides, bromides and bromide oxides; iodides and iodide oxides.
	2827.34	<ul style="list-style-type: none"> - Other chlorides: - - Of cobalt
	2827.35	<ul style="list-style-type: none"> - - Of nickel
	2827.37	<ul style="list-style-type: none"> - - Of tin
28.31		Dithionites and sulphonylates.
28.34		Nitrites; nitrates.
	2834.22	<ul style="list-style-type: none"> - Nitrates: - - Of bismuth
28.35		Phosphinates (hypophosphites), phosphonates (phosphites), phosphates and polyphosphates.
	2835.10	<ul style="list-style-type: none"> - Phosphinates (hypophosphites) and phosphonates (phosphites)
	2835.21	<ul style="list-style-type: none"> - Phosphates: - - Of triammonium

112

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
	2835.24.	- - Of potassium
	2835.25	- - Calcium hydrogenorthophosphate ("dicalcium phosphate")
	2835.26	- - Other phosphates of calcium
	2835.29	- - Other
		- Polyphosphates:
	2835.31	- - Sodium triphosphate (sodium tripolyphosphate)
	2835.39	- - Other
28.36		Carbonates; peroxocarbonates (percarbonates); commercial ammonium carbonate containing ammonium carbamate.
		- Other:
	2836.91	- - Lithium carbonates
	2836.92	- - Strontium carbonate
	2836.93	- - Bismuth carbonate
28.37		Cyanides, cyanide oxides and complex cyanides.
28.38		Fulminates, cyanates and thiocyanates.
28.41		Salts of oxometallic or peroxometallic acids.
	2841.10	- Aluminates
	2841.50	- Other chromates and dichromates; peroxochromates
	2841.60	- Manganites, manganates and permanganates
	2841.70	- Molybdates
	2841.80	- Tungstates (wolframates)
	2841.90	- Other
28.43		Colloidal precious metals; inorganic or organic compounds of precious metals, whether or not chemically defined; amalgams of precious metals.
28.44		Radioactive chemical elements and radioactive isotopes (including the fissile or fertile chemical elements and isotopes) and their compounds; mixtures and residues containing these products.
28.46		Compounds, inorganic or organic, of rare-earth metals, of yttrium or of scandium or of mixtures of these metals.
29.26		Nitrile-function compounds.
	ex 2926.90	- Other:
	90	- - Other
29.36		Provitamins and vitamins, natural or reproduced by synthesis (including natural concentrates), derivatives thereof used primarily as vitamins, and intermixtures of the foregoing, whether or not in any solvent.
		- Vitamins and their derivatives unmixed:
	2936.28	- - Vitamin E and its derivatives
30.01		Glands and other organs for organotherapeutic uses, dried, whether or not powdered; extracts of glands or other organs or of their secretions for organotherapeutic uses; heparin and its salts; other human or animal substances prepared for therapeutic or prophylactic uses, not elsewhere specified or included.
30.02		Human blood; animal blood prepared for therapeutic, prophylactic or diagnostic uses; antisera and other blood fractions; vaccines, toxins, cultures of micro-organisms (excluding yeasts) and similar products.
30.06		Pharmaceutical goods specified in Note 3 to this Chapter.
31.01		Animal or vegetable fertilisers, whether or not mixed together or chemically treated; fertilisers produced by the mixing or chemical treatment of animal or vegetable products.

1013 der Beilagen

113

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
32.01		Tanning extracts of vegetable origin; tannins and their salts, ethers, esters and other derivatives. - Quebracho extract - Wattle extract - Other
32.03	3201.10 3201.20 3201.90	Colouring matter of vegetable or animal origin (including dyeing extracts but excluding animal black), whether or not chemically defined; preparations as specified in Note 3 to this Chapter based on colouring matter of vegetable or animal origin.
33.01		Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterioration of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils. - Essential oils of citrus fruit: - - Of bergamot - - Of orange - - Of lemon - - Of lime - - Other
33.03	ex 3303.00	Perfumes and toilet waters. 90 - Toilet waters
33.07		Pre-shave, shaving or after-shave preparations, personal deodorants, bath preparations, depilatories and other perfumery cosmetic or toilet preparations, not elsewhere specified or included; prepared room deodorisers, whether or not perfumed or having disinfectant properties. - Preparations for perfuming or deodorizing rooms, including odoriferous preparations used during religious rites: - - "Agarbatti" and other odoriferous preparations which operate by burning - - Other - - Other
34.06		Candles, tapers and the like.
34.07		Modelling pastes, including those put up for children's amusement; preparations known as "dental wax" or as "dental impression compounds", put up in sets, in packings for retail sale or in plates, horseshoe shapes, sticks or similar forms; other preparations for use in dentistry, with a basis of plaster (of calcined gypsum or calcium sulphate).
37.01		Photographic plates and film in the flat, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in the flat, sensitised, unexposed, whether or not in packs. - Other: - - For colour photography (polychrome) - - Other
37.02	3701.91 3701.99	Photographic film in rolls, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in rolls, sensitised, unexposed. - Other film, without sprocket holes, of a width not exceeding 105 mm: - - Other - - Other film, without sprocket holes, of a width exceeding 105 mm: - - Of a width exceeding 610 mm and of a length exceeding 200 m, for colour photography (polychrome) - - Of a width exceeding 610 mm and of a length exceeding 200 m, other than for colour photography

114

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
	3702.43	- Of a width exceeding 610 mm and of a length not exceeding 200 m
	3702.44	- Of a width exceeding 105 mm but not exceeding 610 mm
	3702.51	- Other film, for colour photography (polychrome):
	3702.52	- Of a width not exceeding 16 mm and of a length not exceeding 14 m
	3702.53	- Of a width not exceeding 16 mm and of a length exceeding 14 m
	3702.54	- Of a width exceeding 16 mm but not exceeding 35 mm and of a length not exceeding 30 m, for slides
	3702.55	- Of a width exceeding 16 mm but not exceeding 35 mm and of a length not exceeding 30 m, other than for slides
	3702.56	- Of a width exceeding 16 mm but not exceeding 35 mm and of a length exceeding 30 m
	3702.91	- Of a width not exceeding 16 mm and of a length not exceeding 14 m
	3702.92	- Of a width not exceeding 16 mm and of a length exceeding 14 m
	3702.93	- Of a width not exceeding 16 mm but not exceeding 35 mm and of a length not exceeding 30 m
	3702.94	- Of a width not exceeding 16 mm but not exceeding 35 mm and of a length exceeding 30 m
	3702.95	- Of a width exceeding 35 mm
38.01		Artificial graphite; colloidal or semi-colloidal graphite; preparations based on graphite or other carbon in the form of pastes, blocks, plates or other semi-manufactures.
38.02		Activated carbon; activated natural mineral products; animal black, including spent animal black.
38.03		Tall oil, whether or not refined.
38.05		Gum, wood or sulphate turpentine and other terpenic oils produced by the distillation or other treatment of coniferous woods; crude dipentene; sulphite turpentine and other crude para-cymene; pine oil containing alphaterpineol as the main constituent.
38.06		Rosin and resin acids, and derivatives thereof; rosin spirit and rosin oils; run gums.
38.15		Reaction initiators, reaction accelerators and catalytic preparations, not elsewhere specified or included.
38.18		Chemical elements doped for use in electronics, in the form of discs, wafers or similar forms; chemical compounds doped for use in electronics.
38.21		Prepared culture media for development of micro-organisms.
38.22		Composite diagnostic or laboratory reagents, other than those of heading No. 30.02 or 30.06.
38.23		Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included.
	3823.10	- Prepared binders for foundry moulds or cores
	3823.30	- Non-agglomerated metal carbides mixed together or with metallic binders
	3823.60	- Sorbitol other than that of subheading No. 2905.44
	3823.90	- Other
39.07		Polyacetals, other polyethers and epoxide resins, in primary forms; polycarbonates, alkyd resins, polyallyl esters and other polyesters, in primary forms.
	3907.30	- Epoxide resins

1013 der Beilagen

115

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
39.13		Natural polymers (for example, alginic acid) and modified natural polymers (for example, hardened proteins, chemical derivatives of natural rubber), not elsewhere specified or included, in primary forms.
39.14		Ion-exchangers based on polymers of headings Nos. 39.01 to 39.13, in primary forms.
39.16		Monofilament of which any cross-sectional dimension exceeds 1 mm, rods, sticks and profile shapes, whether or not surface-worked but not otherwise worked, of plastics.
	3916.90	- Of other plastics.
39.17		Tubes, pipes and hoses, and fittings therefor (for example, joints, elbows, flanges), of plastics.
	ex 3917.21	- Tubes, pipes and hoses, rigid:
		- Of polymers of ethylene:
		- Other:
	91	- - - With fittings attached, for use in civil aircraft
	ex 3917.22	- Of polymers of propylene:
		- Other:
	91	- - - With fittings attached, for use in civil aircraft
	ex 3917.23	- Of polymers of vinyl chloride:
		- Other:
	91	- - - With fittings attached for use in civil aircraft
	ex 3917.29	- Of other plastics:
		- Other:
	91	- - - With fittings attached, for use in civil aircraft
		- Other tubes, pipes and hoses:
	ex 3917.31	- Flexible tubes, pipes and hoses, having a minimum burst pressure of 27.6 MPa:
	10	- - - With fittings attached, for use in civil aircraft
	ex 3917.33	- Other, not reinforced or otherwise combined with other materials, with fittings:
	10	- - - With fittings attached, for use in civil aircraft
	ex 3917.39	- Other:
		- - Other:
	91	- - - with fittings attached, for use in civil aircraft
	ex 3917.40	- Fittings:
	10	- - For use in civil aircraft
39.18		Floor coverings of plastics, whether or not self-adhesive, in rolls or in the form of tiles; wall or ceiling coverings of plastics, as defined in Note 9 to this Chapter.
39.20		Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials.
	3920.41	- Of polymers of vinyl chloride:
		- - Rigid
39.26		Other articles of plastics and articles of other materials of headings Nos. 39.01 to 39.14.
	ex 3926.90	- Other:
	10	- - For technical uses, for use in civil aircraft
40.01		Natural rubber, balata, gutta-percha, guayule, chicle and similar natural gums, in primary forms or in plates, sheets or strip.
40.02		Synthetic rubber and factice derived from oils, in primary forms or in plates, sheets or strip; mixtures of any product of heading No. 40.01 with any product of this heading, in primary forms or in plates, sheets or strip.
	4002.41	- Chloroprene (chlorobutadiene) rubber (CR):
		- - Latex

116

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
40.08		Plates, sheets, strip, rods and profile shapes, of vulcanised rubber other than hard rubber. - Of non-cellular rubber: - - Other: ex 4008.29 10 - - - Profile shapes, cut to size, for use in civil aircraft
40.09		Tubes, pipes and hoses, of vulcanised rubber other than hard rubber, with or without their fittings (for example, joints, elbows, flanges). - With fittings: ex 4009.50 10 - - Suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
40.11		New pneumatic tyres, of rubber. - Of a kind used on aircraft: ex 4011.30 10 - - For use on civil aircraft
40.12		Retreaded or used pneumatic tyres of rubber; solid or cushion tyres, interchangeable tyre treads and tyre flaps, of rubber. - Retreaded tyres: ex 4012.10 10 - - For use on civil aircraft - used pneumatic tyres: ex 4012.20 10 - - For use on civil aircraft
40.14		Hygienic or pharmaceutical articles (including teats), of vulcanised rubber other than hard rubber, with or without fittings of hard rubber.
40.15		Articles of apparel and clothing accessories (including gloves), for all purposes, of vulcanised rubber other than hard rubber.
40.16		Other articles of vulcanised rubber other than hard rubber. - Of cellular rubber: ex 4016.10 10 - - For technical uses, for use in civil aircraft - Other: ex 4016.93 10 - - Gaskets, washers and other seals: - - - For technical uses, for use in civil aircraft ex 4016.99 10 - - Other: - - - For technical uses, for use in civil aircraft
40.17		Hard rubber (for example, ebonite) in all forms, including waste and scrap; articles of hard rubber. - Articles of hard rubber: ex 4017.00 91 - - Piping and tubing, with fitting attached, suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
41.01		Raw hides and skins of bovine or equine animals (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment-dressed or further prepared), whether or not dehaired or split.
41.02		Raw skins of sheep or lambs (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment-dressed or further prepared), whether or not with wool on or split, other than those excluded by Note 1 (c) to this Chapter. - With wool on: 4102.10 - Without wool on: 4102.21 - - Pickled
41.03		Other raw hides and skins (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment-dressed or further prepared), whether or not dehaired or split, other than those excluded by Note 1 (b) or 1 (c) to this Chapter.
41.04		Leather of bovine or equine animals, without hair on, other than leather of heading No. 41.08 or 41.09.

1013 der Beilagen

117

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
41.05		Sheep or lamb skin leather, without wool on, other than leather of heading No. 41.08 or 41.09.
41.06		Goat or kid skin leather, without hair on, other than leather of heading No. 41.08 or 41.09.
41.07		Leather of other animals, without hair on, other than leather of heading No. 41.08 or 41.09. - Of reptiles: - - Vegetable pre-tanned - - Other - Of other animals
41.08		Chamois (including combination chamois) leather.
41.09		Patent leather and patent laminated leather; metallised leather.
41.10		Parings and other waste of leather or of composition leather, not suitable for the manufacture of leather articles; leather dust, powder and flour.
41.11		Composition leather with a basis of leather or leather fibre, in slabs, sheets or strip, whether or not in rolls.
43.01		Raw furskins (including heads, tails, paws and other pieces or cuttings, suitable for furrier's use) other than raw hides and skins of heading No. 41.01, 41.02 or 41.03. - Of seal, whole, with or without head, tail or paws
43.04		Artificial fur and articles thereof.
44.01		Fuel wood, in logs, in billets, in twigs, in faggots or in similar forms; wood in chips or particles; sawdust and wood waste and scrap, whether or not agglomerated in logs, briquettes, pellets or similar forms.
44.02		Wood charcoal (including shell or nut charcoal), whether or not agglomerated.
44.03		Wood in the rough, whether or not stripped or bark or sapwood, or roughly squared.
44.04		Hoopwood; split poles; piles, pickets and stakes of wood, pointed but not sawn lengthwise; wooden sticks, roughly trimmed but not turned, bent or otherwise worked, suitable for the manufacture of walking-sticks, umbrellas, tool handles or the like; chipwood and the like.
44.05		Wood wool; wood flour.
44.07		Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, whether or not planed, sanded or finger-jointed, of a thickness exceeding 6 mm. - Coniferous - Of the following tropical woods: - - Dark Red Meranti, Light Red Meranti, Meranti Bakau, White, Lauan, White Meranti, White Seraya, Yellow Meranti, Alan, Keruing, Ramin, Kapur, Teak, Jongkong, Merbau, Jelutong and Kempas - - Okoumé, Obeche, Sapelli, Sipo, Acajou d'Afrique, Makore, Iroko, Tiama, Mansonia, Ilomba, Dib�tou, Limba and Azob� - - Baboen, Mahogany (<i>Swietenia spp.</i>), Imbuia and Balsa - Other: - - Other
44.08		Veneer sheets and sheets for plywood (whether or not spliced) and other wood sawn lengthwise, sliced or peeled, whether or not planed, sanded or finger-jointed, of a thickness not exceeding 6 mm. - Of the following tropical woods: Dark Red Meranti, Light Red Meranti, White Lauan, Sipo, Limba, Okoumé, Obeche, Acajou d'Afrique, Sapelli, Baboen, Mahogany (<i>Swietenia spp.</i>), Pallissandre du Brésil and Bois de Rose femelle
	4408.20	

118

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
44.12		Plywood, veneered panels and similar laminated wood. - Plywood consisting solely of sheets of wood, each ply not exceeding 6 mm thickness: 4412.11 - With at least one outer ply of the following tropical woods: Dark Red Meranti, Light Red Meranti, White Lauan, Sipo, Limba, Okoumé, Obeche, Acajou d'Afrique, Sapelli, Baboën, Mahogany (<i>Swietenia spp.</i>), Palissandre du Brésil or Bois de Rose femelle
45.01		Natural cork, raw or simply prepared; waste cork; crushed, granulated or ground cork.
45.02		Natural cork, debacked or roughly squared, or in rectangular (including square) blocks, plates, sheets or strip, (including sharp-edged blanks for corks or stoppers).
45.03		Articles of natural cork.
45.04		Agglomerated cork (with or without a binding substance) and articles of agglomerated cork.
47.01		Mechanical wood pulp.
47.02		Chemical wood pulp, dissolving grades.
47.03		Chemical wood pulp, soda or sulphate, other than dissolving grades.
47.04		Chemical wood pulp, sulphite, other than dissolving grades.
47.05		Semi-chemical wood pulp.
47.06		Pulps of other fibrous cellulosic material.
47.07		Waste and scrap of paper or paperboard.
48.11		Paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, coated, impregnated, covered, surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls or sheets, other than goods of heading Nos. 48.03, 48.09, 48.10 or 48.18. - Gummed or adhesive paper and paperboard: 4811.21 - Self-adhesive
48.18		Toilet paper, handkerchiefs, cleansing tissues, towels, tablecloths, serviettes, napkins for babies, tampons, bed sheets and similar household, sanitary or hospital articles, articles of apparel and clothing accessories, of paper pulp, paper, cellulose wadding or webs of cellulose fibres. 4818.90 - Other
48.23		Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size or shape; other articles of paper pulp, paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres. 4823.90 - Other
49.01		Printed books, brochures, leaflets and similar printed matter, whether or not in single sheets.
49.02		Newspapers, journals and periodicals, whether or not illustrated or containing advertising material.
49.03		Children's picture, drawing or colouring books.
49.04		Music, printed or in manuscript, whether or not bound or illustrated.
51.02		Fine or coarse animal hair, not carded or combed.
51.08		Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale.

1013 der Beilagen

119

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
51.09		Yarn of wool or of fine animal hair, put up for retail sale. - Containing 85% or more by weight of wool or of fine animal hair
51.10	5109.10	Yarn of coarse animal hair or of horsehair (including gimped horsehair yarn), whether or not put up for retail sale.
51.13		Woven fabrics of coarse animal hair or of horsehair.
52.02		Cotton waste (including yarn waste and garnetted stock).
52.03		Cotton, carded or combed.
52.06		Cotton yarn (other than sewing thread), containing less than 85% by weight of cotton, not put up for retail sale.
52.07		Cotton yarn (other than sewing thread) put up for retail sale.
53.03		Jute and other textile bast fibres (excluding flax, true hemp and ramie), raw or processed but not spun; tow and waste of these fibres (including yarn waste and garnetted stock).
53.04		Sisal and other textile fibres of the genus <i>Agave</i>, raw or processed but not spun; tow and waste of these fibres (including yarn waste and garnetted stock).
53.05		Coconut, abaca (<i>Manila hemp</i> or <i>Musa textilis</i> Nee), ramie and other vegetable textile fibres, not elsewhere specified or included, raw or processed but not spun; tow, noils and waste of these fibres (including yarn waste and garnetted stock).
53.06	5306.20	Flax yarn. - multiple (folded) or cabled
53.07		Yarn of jute or of other textile bast fibres of heading No. 53.03.
53.08	5308.10	Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn.
ex 5308.90		- Coir yarn - Other: -- Ramie yarn: 11 - - - Measuring 883.3 decitex or more (not exceeding 12 metric number) 13 - - - Measuring less than 833.3 decitex, but not less than 227.8 decitex (exceeding 12 metric number but not exceeding 36 metric number) 19 - - - Measuring less than 277.8 decitex (exceeding 36 metric number)
56.02		Felt, whether or not impregnated, coated, covered or laminated.
56.03		Nonwovens, whether or not impregnated, coated, covered or laminated.
56.08		Knotted netting of twine, cordage or rope; made up fishing nets and other made up nets, of textile materials.
59.05	ex 5905.00	Textile wall covering: - Other: - Of flax: - - Unbleached 39 - - Other
59.06		Rubberised textile fabrics, other than those of heading No. 59.02.
59.07		Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like.
59.08		Textile wicks, woven, plaited or knitted, for lamps, stoves, lighters, candles or the like; incandescent gas mantles and tubular knitted gas mantle fabric therefor, whether or not impregnated.

120

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
59.09		Textile hosepiping and similar textile tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials.
59.11		Textile products and articles, for technical uses, specified in Note 7 to this Chapter.
63.01	6301.10	Blankets and travelling rugs. - Electric blankets
64.02	6402.30	Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics. - Other footwear, incorporating a protective metal toe-cap
64.03		Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of leather. - Sports footwear: - - Ski-boots and cross-country ski footwear - Other footwear, incorporating a protective metal toe-cap
65.06		Other headgear, whether or not lined or trimmed. - Other: - - Of furskin - - Of other materials
66.02		Walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and the like.
68.04		Millstones, grindstones, grinding wheels and the like, without frameworks, for grinding, sharpening, polishing, trueing or cutting, hand sharpening or polishing stones, and parts thereof, of natural stone, fo agglomerated natural or artificial abrasives, or of ceramics, with or without parts of other materials.
68.05		Natural or artificial abrasive powder or grain, on a base of textile material, of paper, of paperboard, or of other materials, whether or not cut to shape or sewn or otherwise made up.
68.06	6806.90	Slag wool, rock wool and similar mineral wools; exfoliated vermiculite, expanded clays, foamed slag and similar expanded mineral materials; mixtures and articles of heat-insulating, sound-insulating or sound-absorbing mineral materials, other than those of heading No. 68.11 or 68.12 or of Chapter 69. - Other
68.12		Fabricated asbestos fibres; mixtures with a basis of asbestos or with a basis of asbestos and magnesium carbonate; articles of such mixtures or of asbestos (for example, thread, woven fabric, clothing, haedgegear, footwear, gaskets), whether or not reinforced, other than goods of heading No. 68.11 or 68.13. - Other: - - For use in civil aircraft
68.13		Friction material and articles thereof (for example, sheets, rolls, strips, segments, discs, washers, pads), not mounted, for brakes, for clutches or the like, with a basis of asbestos, of other mineral substances or of cellulose, whether or not combined with textile or other materials.
68.14		Worked mica and articles of mica, including agglomerated or reconstituted mica, whether or not on a support of paper, paperboard or other materials.
68.15	6815.20	Articles of stone or of other mineral substances (including articles of peat), not elsewhere specified or included. - Articles of peat
69.03		Other refractory ceramic goods (for example, retorts, crucibles, muffles, nozzles, plugs, supports, cupels, tubes, pipes, sheaths and rods), other than those of siliceous fossil meals or of similar siliceous earths.

1013 der Beilagen

121

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
69.06		Ceramic pipes, conduits, guttering and pipe fittings.
70.01		Cullet and other waste and scrap of glass; glass in the mass.
70.02		Glass in balls (other than microspheres of heading No. 70.18), rods or tubes, unworked.
7002.10		- Balls
7002.20		- Rods
		- Tubes:
7002.31		- Of fused quartz or other fused silica
7002.32		- of other glass having a linear coefficient of expansion not exceeding 5×10^{-6} per Kelvin within a temperature range of 0 °C to 300 °C
7002.39		- Other
70.07		Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass.
ex 7007.21		- Laminated safety glass:
		- Of size and shape suitable for incorporation in vehicles, aircraft, spacecraft or vessels:
10		- Windshields, not framed, for use in civil aircraft
70.17		Laboratory, hygienic or pharmaceutical glassware, whether or not graduated or calibrated.
70.20		Other articles of glass.
71.01		Pearls, natural or cultured, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set; ungraded pearls, natural or cultured, temporarily strung for convenience of transport.
71.02		Diamonds, whether or not worked, but not mounted or set.
71.03		Precious stones (other than diamonds) and semi-precious stones, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set; ungraded precious stones (other than diamonds) and semi-precious stones, temporarily strung for convenience of transport.
71.04		Synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set; ungraded synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, temporarily strung for convenience of transport.
71.05		Dust and powder of natural or synthetic precious or semi-precious stones.
71.06		Silver (including silver plated with gold or platinum), unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form.
71.07		Base metals clad with silver, not further worked than semi-manufactured.
71.08		Gold (including gold plated with platinum) unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form.
71.09		Base metal or silver, clad with gold, not further worked than semi-manufactured.
71.10		Platinum, unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form.
71.11		Base metals, silver or gold, clad with platinum, not further worked than semimanufactured.
71.12		Waste and scrap of precious metal or of metal clad with precious metal.
72.01		Pig iron and spiegeleisen in pigs, blocks or other primary forms.
72.02		Ferro-alloys.
7202.19		- Ferro-manganese:
		- Other
7202.60		- Ferro-nickel

122

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
	7202.70	- Ferro-molybdenum
	7202.80	- Ferro-tungsten and ferro-silico-tungsten
		- Other:
	7202.91	-- Ferro-titanium and ferro-silico-titanium
	7202.92	-- Ferro-vanadium
	7202.99	-- Other
72.03		Ferrous products obtained by direct reduction of iron ore and other spongy ferrous products, in lumps, pellets or similar forms; iron having a minimum purity by weight of 99,94%, in lumps, pellets or similar forms.
72.04		Ferrous waste and scrap; remelting scrap ingots of iron or steel.
72.05		Granules and powders, of pig iron, spiegeleisen, iron or steel.
72.06		Iron and non-alloy steel in ingots or other primary forms (excluding iron of heading No. 72.03).
72.07		Semi-finished products of iron or non-alloy steel.
		- Containing by weight less than 0.25% of carbon:
	ex 7207.12 90	-- Other, of rectangular (other than square) cross-section:
		-- - Forged
	ex 7207.19 19	-- Other:
		-- - Of circular or polygonal cross-section:
		-- - - Forged
		-- - Blanks for angles, shapes and sections:
		39
		-- - - Forged
		90
		-- - Other
	ex 7207.20 19	- Containing by weight 0.25% or more of carbon:
		-- Of rectangular (including square) cross-section, the width measuring less than twice the thickness:
		-- - Forged
		-- Other, of rectangular (other than square) cross-section:
		39
		-- - Forged
		-- Of circular or polygonal cross-section:
		59
		-- - Forged
		-- Blanks for angles, shapes and sections:
		79
		-- - Forged
		90
		-- - Other
72.09		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, cold-rolled (cold-reduced); not clad, plated or coated.
	ex 7209.90 90	- Other:
		-- Other
72.10		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, clad, plated or coated.
		- Plated or coated with tin:
	ex 7210.12 19	-- Of a thickness of less than 0.5 mm:
		-- - Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square):
		-- - - Other
	ex 7210.60 11	- Plated or coated with aluminium:
		-- Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square):
		-- - Plated or coated with aluminium-zinc alloys:
	19	-- - Other
	ex 7210.90	- Other:
		-- - Other:
		-- - Not further worked than surface-treated, including, or simply cut into shapes other than rectangular (including square):

1013 der Beilagen

123

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
	31	- - - - Clad
	33	- - - - Tinned and printed
	35	- - - - Plated or coated with chromium or nickel
	39	- - - - Other
72.18		Stainless steel in ingots or other primary forms; semi-finished products of stainless steel.
	ex 7218.90	<ul style="list-style-type: none"> - Other: - Of rectangular (including square) cross-section: - - Rolled or obtained by continuous casting: - - - Of a width measuring less than twice the thickness, containing by weight: <ul style="list-style-type: none"> 11 - - - - 2.5% or more of nickel 13 - - - - Less than 2.5% of nickel 15 - - - - Other, containing by weight: <ul style="list-style-type: none"> 19 - - - - 2.5% or more of nickel 19 - - - - Less than 2.5% of nickel 50 - - - - Other: 50 - - - - Rolled or obtained by continuous casting
73.01		Sheet piling of iron or steel, whether or not drilled, punched or made from assembled elements; welded angles, shapes and sections, of iron or steel.
	7301.10	<ul style="list-style-type: none"> - Sheet piling
73.04		Tubes, pipes and hollow profiles, seamless, of iron (other than cast iron) or steel.
	ex 7304.31	<ul style="list-style-type: none"> - Other, of circular cross-section, of iron or non-alloy steel: <ul style="list-style-type: none"> 10 - - - With attached fittings, suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
	ex 7304.39	<ul style="list-style-type: none"> - - Other: <ul style="list-style-type: none"> 20 - - - With attached fittings, suitable for conducting gases or liquid, for use in civil aircraft - Other, of circular cross-section, of stainless steel: <ul style="list-style-type: none"> 30 - - - With attached fittings, suitable for conducting gases or liquid, for use in civil aircraft
	ex 7304.41	<ul style="list-style-type: none"> - - Cold drawn or cold-rolled (cold-reduced): <ul style="list-style-type: none"> 10 - - - With attached fittings, suitable for conducting gases or liquid, for use in civil aircraft
	ex 7304.49	<ul style="list-style-type: none"> - - Other: <ul style="list-style-type: none"> 30 - - - With attached fittings, suitable for conducting gases or liquid, for use in civil aircraft - Other, of circular cross-section, of other alloy steel: <ul style="list-style-type: none"> 30 - - - With attached fitting, suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
	ex 7304.51	<ul style="list-style-type: none"> - - Cold drawn or cold-rolled (cold-reduced): <ul style="list-style-type: none"> 10 - - - Other: <ul style="list-style-type: none"> 30 - - - With attached fitting, suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
	ex 7304.59	<ul style="list-style-type: none"> - - Other: <ul style="list-style-type: none"> 50 - - - With attached fittings, suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
	ex 7304.90	<ul style="list-style-type: none"> - - Other: <ul style="list-style-type: none"> 10 - - - With attached fittings, suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
73.06		Other tubes, pipes and hollow profiles (for example, open seam or welded, riveted or similarly closed), of iron or steel.
	ex 7306.30	<ul style="list-style-type: none"> - Other, welded, of circular cross-section, of iron or non-alloy steel: <ul style="list-style-type: none"> 10 - - with attached fittings, suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft

124

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
ex 7306.40	- Other, welded, of circular cross-section, of stainless steel:	
10	- - With attached fittings, suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft	
ex 7306.50	- Other, welded, of circular cross-section, of other alloy steel:	
10	- - With attached fittings, suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft	
ex 7306.60	- other, welded, of non-circular cross-section:	
10	- - with attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft	
73.12	Stranded wire, ropes, cables, plaited bands, slings and the like, of iron or steel, not electrically insulated.	
ex 7312.10	- Stranded wire, ropes and cables:	
10	- - With fittings attached, or made up into articles, for use in civil aircraft	
ex 7312.90	- Other:	
10	- - With fittings attached, or made up into articles, for use in civil aircraft	
73.19	Sewing needles, knitting needles, bodkins, crochet hooks, embroidery stilettos and similar articles, for use in the hand, of iron or steel; safety pins and other pins of iron or steel, not elsewhere specified or included.	
7319.20	- Safety pins	
7319.30	- Other pins	
7319.90	- Other	
73.20	Springs and leaves for springs, of iron or steel.	
7320.10	- Leaf-springs and leaves therefor	
ex 7320.20	- Helical springs:	
ex 20)	- - Mattress springs	
ex 81)	- - Other	
ex 89)		
7320.90	- Other	
73.24	Sanitary ware and parts thereof, of iron or steel.	
ex 7324.10	- Sinks and wash basins, of stainless steel:	
10	- - For use in civil aircraft	
ex 7324.90	- Other, including parts:	
10	- - Sanitary ware (excluding parts thereof), for use in civil aircraft	
73.26	Other articles of iron or steel.	
ex 7326.20	- Articles of iron or steel wire:	
10	- - For use in civil aircraft	
74.01	Copper mattes; cement copper (precipitated copper).	
74.02	Unrefined copper; copper anodes for electrolytic refining.	
74.03	Refined copper and copper alloys, unwrought.	
74.04	Copper waste and scrap.	
74.05	Master alloys of copper.	
74.13	Stranded wire, cables, plaited bands and the like, of copper, not electrically insulated.	
ex 7413.00	10 - With fittings attached, for use in civil aircraft.	
74.16	Copper springs.	
74.19	Other articles of copper.	
75.01	Nickel mattes, nickel oxide sinters and other intermediate products of nickel metallurgy.	

1013 der Beilagen

125

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
75.02		Unwrought nickel.
75.03		Nickel waste and scrap.
75.04		Nickel powders and flakes.
75.08		Other articles of nickel.
76.08		Aluminium tubes and pipes.
ex 7608.10	10	- Of aluminium, not alloyed: - - With attached fittings suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
ex 7608.20	10	- Of aluminium alloys: - - With attached fittings suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
78.01		Unwrought lead.
78.02		Lead waste and scrap.
78.06		Other articles of lead.
79.01		Unwrought zinc.
79.02		Zinc waste and scrap.
79.03		Zinc dust, powders and flakes.
80.01		Unwrought tin.
80.02		Tin waste and scrap.
81.01		Tungsten (wolfram) and articles thereof, including waste and scrap.
81.02		Molybdenum and articles thereof, including waste and scrap.
81.03		Tantalum and articles thereof, including waste and scrap.
81.04		Magnesium and articles thereof, including waste and scrap.
81.05		Cobalt mattes and other intermediate products of cobalt metallurgy; cobalt and articles thereof, including waste and scrap.
81.06		Bismuth and articles thereof, including waste and scrap.
81.07		Cadmium and articles thereof, including waste and scrap.
81.08		Titanium and articles thereof, including waste and scrap.
81.09		Zirconium and articles thereof, including waste and scrap.
81.10		Antimony and articles thereof, including waste and scrap.
81.11		Manganese and articles thereof, including waste and scrap.
81.12		Beryllium, chromium, germanium, vanadium, gallium, hafnium, indium, niobium (columbium), rhenium and thallium, and articles of these metals, including waste and scrap.
81.13		Cermets and articles thereof, including waste and scrap.
82.08	8208.30 8208.40 8208.90	Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances. - For kitchen appliances or for machines used by the food industry - For agricultural, horticultural or forestry machines - Other
82.10		Hand-operated mechanical appliances, weighing 10 kg or less, used in the preparation, conditioning or serving of food or drink.

126

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
82.12		Razors and razor blades (including razor blade blanks in strips).
83.02		Base metal mountings, fittings and similar articles suitable for furniture, doors, staircases, windows, blinds, coachwork, saddlery, trunks, chests, caskets or the like; base metal hat-racks, hat-pegs, brackets and similar fixtures; castors with mountings of base metal; automatic door closers of base metal.
ex 8302.10	10	- Hinges: - - For use in civil aircraft
ex 8302.20	10	- Castors: - - For use in civil aircraft
ex 8302.42	10	- Other mountings, fittings and similar articles: - - Other, suitable for furniture: - - - For use in civil aircraft
ex 8302.49	10	- Other: - - - For use in civil aircraft
	8302.60	- Automatic door closers
83.07		Flexible tubing of base metal, with or without fittings.
84.01		Nuclear reactors; fuel elements (cartridges), non-irradiated, for nuclear reactors; machinery and apparatus for isotopic separation.
84.04		Auxiliary plant for use with boilers of heading No. 84.02 or 84.03 (for example, economisers, super-heaters, soot removers, gas recoverers); condensers for steam or other vapour power units. - Condensers for steam or other vapour power units - Parts
84.07		Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines.
ex 8407.10	10	- Aircraft engines: - - For use in civil aircraft
84.08		Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines).
ex 8408.10		- Marine propulsion engines: - - New, of a power: 70 - - - Exceeding 500 kW but not exceeding 1 000 kW 80 - - - Exceeding 1,000 kW but not exceeding 5 000 kW 90 - - - Exceeding 5 000 kW
ex 8408.90	10	- Other engines: - - For use in civil aircraft
84.09		Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading No. 84.07 or 84.08. - For aircraft engines - Other: - - Suitable for use solely or principally with spark-ignition internal combustion piston engines
84.11		Turbo-jets, turbo-propellers and other gas turbines. - Turbo-jets: - - Of a thrust not exceeding 25 kN - - Of a thrust exceeding 25 kN: - - - For civil aircraft: 11 - - - - Of a thrust exceeding 25 kN but not exceeding 44 kN 13 - - - - Of a thrust exceeding 44 kN but not exceeding 132 kN 19 - - - - Of a thrust exceeding 132 kN - Turbo-propellers: - - Of a power not exceeding 1 100 kW: 10 - - - For use in civil aircraft

1013 der Beilagen

127

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
ex 8411.22		- - Of a power exceeding 1 100 kW: - - - For use in civil aircraft: 11 - - - - Of a power exceeding 1 100 kW but not exceeding 3 730 kW 19 - - - - Of a power exceeding 3 730 kW
		- Other gas turbines: 8411.81 - - Of a power not exceeding 5 000 kW: 10 - - - For use in civil aircraft
8411.82		- - Of a power exceeding 5 000 kW: 10 - - - For use in civil aircraft
		- Parts: ex 8411.91 - - Of turbo-jets or turbo-propellers: 10 - - - For use in civil aircraft
ex 8411.99		- - Other: 10 - - - Of gas turbines for use in civil aircraft
84.12		Other engines and motors. 8412.10 - Reaction engines other than turbo-jets: 10 - - For use in civil aircraft
		- Hydraulic power engines and motors: ex 8412.21 - - Linear acting (cylinders): - - - For use in civil aircraft
ex 8412.29		- - Other: 10 - - - For use in civil aircraft
		- Pneumatic power engines and motors: 8412.31 - - Linear acting (cylinders): 10 - - - For use in civil aircraft
ex 8412.39		- - Other: 10 - - - For use in civil aircraft
		- Other: ex 8412.80 - - Other: 91 - - - For use in civil aircraft
ex 8412.90		- Parts: 10 - - For use in civil aircraft
84.13		Pumps for liquids, whether or not fitted with a measuring device; liquid elevators. - Pumps fitted or designed to be fitted with a measuring device: ex 8413.19 - - Other: 10 - - - For use in civil aircraft
ex 8413.20		- Hand pumps, other than those of subheading No. 8413.11 or 8413.19: 10 - - For use in civil in aircraft
ex 8413.30		- Fuel, lubricating or cooling medium pumps for internal combustion piston engines: 10 - - For use in civil aircraft
ex 8413.50		- Other reciprocating positive displacement pumps: 10 - - For use in civil aircraft
ex 8413.60		- Other rotary positive displacement pumps: 10 - - For use in civil aircraft
ex 8413.70		- Other centrifugal pumps: 10 - - For use in civil aircraft
		Other pumps; liquid elevators:
ex 8413.81		- - Pumps: 10 - - - For use in civil aircraft
		- Parts: ex 8413.91 - - Of pumps: 10 - - - For use in civil aircraft

128

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
84.14		Air or vacuum pumps, air or other gas compressors and fans; ventilating or recycling hoods incorporating a fan, whether or not fitted with filters. ex 8414.10 10 - Vacuum pumps: - - For use in civil aircraft - - Other: 30 - - - Rotary piston pumps, sliding vane rotary pumps, molecular drag pumps and Roots pumps
	ex 8414.20 10	- Hand- or foot-operated air pumps: - - For use in civil aircraft
	ex 8414.30 10	- Compressors of a kind used in refrigerating equipment: - - For use in civil aircraft - Fans: 8414.51 - - Table, floor, wall, window, ceiling or roof fans, with a self-contained electric motor of an output not exceeding 125 W
	ex 8414.59 10	- - Other: - - - For use in civil aircraft
	ex 8414.80 10	- Other: - - For use in civil aircraft - - Other: - - - Turbo-compressors: 21 - - - Single-stage
	ex 8414.90 10	- Parts: - - For use in civil aircraft
84.15		Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated. - Other: 8415.51 - - Incorporating a refrigerating unit and a valve for reversal of the cooling/heat cycle
	ex 8415.82 10	- - Other, incorporating a refrigerating unit: - - - For use in civil aircraft
	ex 8415.83 10	- - Not incorporating a refrigerating unit: - - - For use in civil aircraft
	ex 8415.90 10	- Parts: - - Of air conditioning machines of subheading 8415.81, 8415.82 or 8415.83, for use in civil aircraft
84.18		Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other; heat pumps other than air conditioning machines of heading No. 84.15. ex 8418.10 10 - Combined refrigerator-freezers, fitted with separate external doors: - - For use in civil aircraft
	ex 8418.30 10	- Freezers of the chest type, not exceeding 800 l capacity: - - For use in civil aircraft
	ex 8418.40 10	- Freezers of the upright type, not exceeding 900 l capacity: - - For use in civil aircraft - Other refrigerating or freezing equipment; heat pumps: - - Compression type units whose condensers are heat exchangers
	8418.61	- - Other
	8418.69	- Parts: - - Other
	8418.99	- - Other
84.19		Machinery, plant or laboratory equipment, whether or not electrically heated, for the treatment of materials by a process involving a change of temperature such as heating, cooking, roasting, distilling, rectifying, sterilising, pasteurising, steaming, drying, evaporating, vaporising, condensing or cooling, other than machinery or plant of a kind used for domestic purposes; instantaneous or storage water heaters, non-electric.

1013 der Beilagen

129

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
		<ul style="list-style-type: none"> - Dryers: <ul style="list-style-type: none"> - - For agricultural products - - For wood, paper pulp, paper or paperboard - - Other - Heat exchange units - Machinery for liquefying air or other gases - Other machinery, plant and equipment: <ul style="list-style-type: none"> - - For making hot drinks or for cooking or heating food - - Other - Parts
84.21		Centrifuges, including centrifugal dryers; filtering or purifying machinery and apparatus, for liquids or gases.
		<ul style="list-style-type: none"> - Centrifuges, including centrifugal dryers: <ul style="list-style-type: none"> - - Other: - - - For use in civil aircraft - - Filtering or purifying machinery and apparatus for liquids: <ul style="list-style-type: none"> - - - For filtering or purifying water: <ul style="list-style-type: none"> - - - - For use in civil aircraft - - Oil or petrol-filters for internal combustion engines: <ul style="list-style-type: none"> - - - - For use in civil aircraft - - Other: <ul style="list-style-type: none"> - - - - For use in civil aircraft - - Filtering or purifying machinery and apparatus for gases: <ul style="list-style-type: none"> - - - - Intake air filters for internal combustion engines: <ul style="list-style-type: none"> - - - - - For use in civil aircraft - - - - Other: <ul style="list-style-type: none"> - - - - - For use in civil aircraft
	ex 8421.19	10
		<ul style="list-style-type: none"> - - Other: - - - For use in civil aircraft
	ex 8421.21	10
		<ul style="list-style-type: none"> - - Filtering or purifying machinery and apparatus for liquids: <ul style="list-style-type: none"> - - - For filtering or purifying water: <ul style="list-style-type: none"> - - - - For use in civil aircraft
	ex 8421.23	10
		<ul style="list-style-type: none"> - - Oil or petrol-filters for internal combustion engines: <ul style="list-style-type: none"> - - - - For use in civil aircraft
	ex 8421.29	10
		<ul style="list-style-type: none"> - - Other: <ul style="list-style-type: none"> - - - - For use in civil aircraft
	ex 8421.31	10
		<ul style="list-style-type: none"> - - Filtering or purifying machinery and apparatus for gases: <ul style="list-style-type: none"> - - - - Intake air filters for internal combustion engines: <ul style="list-style-type: none"> - - - - - For use in civil aircraft
	ex 8421.39	10
		<ul style="list-style-type: none"> - - Other: <ul style="list-style-type: none"> - - - - For use in civil aircraft
	8421.99	
		<ul style="list-style-type: none"> - - Parts: <ul style="list-style-type: none"> - - - - Other
84.24		Mechanical appliances (whether or not hand-operated) for projecting, dispersing or spraying liquids or powders; fire extinguishers, whether or not charged; spray guns and similar appliances; steam or sand blasting machines and similar jet projecting machines.
		<ul style="list-style-type: none"> - Fire extinguishers, whether or not charged: <ul style="list-style-type: none"> - - For use in civil aircraft - - Parts
	ex 8424.10	10
		<ul style="list-style-type: none"> - - For use in civil aircraft
	8424.90	
		<ul style="list-style-type: none"> - - Parts
84.25		Pulley tackle and hoists other than skip hoists; winches and capstans; jacks.
		<ul style="list-style-type: none"> - Pulley tackle and hoists other than skip hoists or hoists of a kind used for raising vehicles: <ul style="list-style-type: none"> - - Powered by electric motor: <ul style="list-style-type: none"> - - - For use in civil aircraft - - Other: <ul style="list-style-type: none"> - - - - For use in civil aircraft
	ex 8425.11	10
		<ul style="list-style-type: none"> - - Powered by electric motor: <ul style="list-style-type: none"> - - - For use in civil aircraft
	ex 8425.19	10
		<ul style="list-style-type: none"> - - Other: <ul style="list-style-type: none"> - - - For use in civil aircraft
	ex 8425.31	10
		<ul style="list-style-type: none"> - - Other winches; capstans: <ul style="list-style-type: none"> - - Powered by electric motor: <ul style="list-style-type: none"> - - - For use in civil aircraft
	ex 8425.39	10
		<ul style="list-style-type: none"> - - Other: <ul style="list-style-type: none"> - - - For use in civil aircraft
	ex 8425.42	10
		<ul style="list-style-type: none"> - - Jacks; hoists of a kind used for raising vehicles: <ul style="list-style-type: none"> - - Other jacks and hoists, hydraulic: <ul style="list-style-type: none"> - - - For use in civil aircraft
	ex 8425.49	10
		<ul style="list-style-type: none"> - - Other: <ul style="list-style-type: none"> - - - For use in civil aircraft

130

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
84.26		Ships' derricks; cranes, including cable cranes; mobile lifting frames, straddle carriers and works trucks fitted with a crane. - Other machinery: - - Other: 10 - - - For use in civil aircraft
84.28		Other lifting, handling, loading or unloading machinery (for example, lifts, escalators, conveyors, teleferics). ex 8428.10 10 - Lifts and skip hoists: - - For use in civil aircraft ex 8428.20 10 - Pneumatic elevators and conveyors: - - For use in civil aircraft ex 8428.33 10 - Other continuous-action elevators and conveyors, for goods or materials: - - Other, belt type: 10 - - - For use in civil aircraft ex 8428.39 10 - - Other: - - - For use in civil aircraft ex 8428.90 10 - Other machinery: - - For use in civil aircraft
84.31		Parts suitable for use solely or principally with the machinery of headings Nos. 84.25 to 84.30. 8431.10 - Of machinery of heading No. 84.25 - Of machinery of heading No. 84.28: 8431.31 - - Of lifts, skip hoists or escalators ex 8431.39 90 - - Other: - - - Other - Of machinery of heading No. 84.26, 84.29 or 84.30: - - Other
84.45		Machines for preparing textile fibres; spinning, doubling or twisting machines and other machinery for producing textile yarns; textile reeling or winding (including weft-winding) machines and machines for preparing textile yarns for use on the machines of heading No. 84.46 or 84.47.
84.46		Weaving machines (looms).
84.47		Knitting machines, stitch-bonding machines and machines for making gimped yarn, tulle, lace, embroidery, trimmings, braid or net and machines for tufting. - Circular knitting machines: 8447.11 - - With cylinder diameter not exceeding 165 mm 8447.12 - - With cylinder diameter exceeding 165 mm ex 8447.20 - Flat knitting machines; stitch-bonding machines: - - Other: 91 - - - Warp knitting machines (including Raschel type) 93 - - - Fully fashioned knitting machines (Cotton's type) 99 - - - Other - Other
84.48		Auxiliary machinery for use with machines of heading No. 84.44, 84.45, 84.46 or 84.47 (for example, dobbies, Jacquards, automatic stop motions, shuttle changing mechanisms); parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of this heading or of heading No. 84.44, 84.45, 84.46 or 84.47 (for example, spindles and spindle flyers, card clothing, combs, extruding nipples, shuttles, healds and heald-frames, hosiery needles). - Auxiliary machinery for machines of heading No. 84.44, 84.45, 84.46 or 84.47: 8448.11 - - Dobbies and Jacquards; card reducing, copying, punching or assembling machines for use therewith 8448.19 - - Other

1013 der Beilagen

131

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
		- Parts and accessories of machines of heading No. 84.45 or of their auxiliary machinery: - - Card clothing - - Of machines for preparing textile fibres, other than card clothing - - Spindles, spindle flyers, spinning rings and ring travellers - - Other
8448.31		
8448.32		
8448.33		
8448.39		
		- Parts and accessories of weaving machines (looms) or of their auxiliary machinery: - - Shuttles - - Reeds for looms, healds and heald-frames - - Other
8448.41		
8448.42		
8448.49		
		- Parts and accessories of machines of heading No. 84.47 or of their auxiliary machinery: - - Sinkers, needles and other articles used in forming stitches - - Other
8448.51		
8448.59		
84.49		Machinery for the manufacture or finishing of felt or nonwovens in the piece or in shapes, including machinery for making felt hats; blocks for making hats.
84.52		Sewing machines, other than book-sewing machines of heading No. 84.40; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles.
84.53		Machinery for preparing, tanning or working hides, skins or leather or for making or repairing footwear or other articles of hides, skins or leather, other than sewing machines.
84.56		Machine-tools for working any material by removal of material, by laser or other light or photon beam, ultrasonic, electro-discharge, electro-chemical, electron beam, ionic-beam or plasma arc processes.
84.60		Machine-tools for deburring, sharpening, grinding, honing, lapping, polishing or otherwise finishing metal, sintered metal carbides or cermets by means of grinding stones, abrasives or polishing products, other than gear cutting, gear grinding or gear finishing machines of heading No. 84.61. - Flat-surface grinding machines, in which the positioning in any one axis can be set up to an accuracy of at least 0,01 mm: - - Numerically controlled
	8460.11	
84.64		Machine-tools for working stone, ceramics, concrete, asbestos-cement or like mineral materials or for cold working glass.
84.67		Tools for working in the hand, pneumatic or with self-contained non-electric motor. - Other tools: - - Chain saws - - Other - Parts: - - Of chain saws - - Of pneumatic tools - - Other
	8467.81	
	8467.89	
	8467.91	
	8467.92	
	8467.99	
84.69		Typewriters and word-processing machines.
84.71		Automatic data processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included.
84.73		Parts and accessories (other than covers, carrying cases and the like) suitable for use solely or principally with machines of headings Nos. 84.69 to 84.72. - Parts and accessories of the machines of heading No. 84.71
	8473.30	

132

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
84.75		Machines for assembling electric or electronic lamps, tubes or valves or flashbulbs, in glass envelopes; machines for manufacturing or hot working glass or glassware.
84.77		Machinery for working rubber or plastics or for the manufacture of products from these materials, not specified or included elsewhere in this Chapter. - Injection-moulding machines - Extruders
84.78		Machinery for preparing or making up tobacco, not specified or included elsewhere in this Chapter.
84.79		Machines and mechanical appliances having individual functions, not specified or included elsewhere in this Chapter. - Machinery for public works, building or the like - Other machines and mechanical appliances: - - Other - Parts
84.81		Taps, cocks, valves and similar appliances for pipes, boiler shells, tanks, vats or the like, including pressure-reducing valves and thermostatically controlled valves. - Parts
84.83		Transmission shafts (including cam shafts and crank shafts) and cranks; bearing housings and plain shaft bearings; gears and gearing; ball screws; gear boxes and other speed changers, including torque converters; flywheels and pulleys, including pulley blocks; clutches and shaft couplings (including universal joints). ex 8483.10 10 - Transmission shafts (including cam shafts and crank shafts) and cranks: - - For use in civil aircraft ex 8483.30 10 - Bearing housings, not incorporating ball or roller bearings; plain shaft bearings: - - For use in civil aircraft ex 8483.40 10 - Gears and gearing, other than toothed wheels, chain sprockets and other transmission elements presented separately; ball screws; gear boxes and other speed changers, including torque converters: - - For use in civil aircraft ex 8483.50 10 - Flywheels and pulleys, including pulley blocks: - - Pulleys for use in civil aircraft ex 8483.60 10 - Clutches and shaft couplings (including universal joints): - - For use in civil aircraft ex 8483.90 10 - Parts: - - For use in civil aircraft
84.84		Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, put up in pouches, envelopes or similar packings. ex 8484.10 10 - Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal: - - For use in civil aircraft ex 8484.90 10 - Other: - - For use in civil aircraft
84.85	8485.90	Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features, not specified or included elsewhere in this Chapter. - Other
85.01	ex 8501.20 10	Electric motors and generators (excluding generating sets). - Universal AC/DC motors of an output exceeding 37,5 W: - - Of an output exceeding 735 W but not exceeding 150 kW, for use in civil aircraft

1013 der Beilagen

133

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
		- Other DC motors; DC generators: - Of an output not exceeding 750 W: 10 - - - Motors of an output exceeding 735 W; DC generators, for use in civil aircraft
ex 8501.31	10	- - Of an output exceeding 750 W but not exceeding 75 kW: 10 - - - For use in civil aircraft
ex 8501.32	10	- - Of an output exceeding 75 kW but not exceeding 375 kW: 10 - - - Motors of an output not exceeding 150 kW and generators, for use in civil aircraft
ex 8501.33	10	- - Of an output exceeding 375 kW: 10 - - - Generators for use in civil aircraft - - - Other: 50 - - - - Traction motors
8501.40		- Other AC motors, single-phase: - Other AC motors, multi-phase: 8501.51 - - Of an output not exceeding 750 W
ex 8501.52	10	- - Of an output exceeding 750 W but not exceeding 75 kW: 10 - - - For use in civil aircraft
ex 8501.53	10	- - Of an output exceeding 75 kW: 10 - - - Of an output not exceeding 150 kW, for use in civil aircraft - AC generators (alternators): ex 8501.61 10 - - Of an output not exceeding 75 kVA: - - - For use in civil aircraft
ex 8501.62	10	- - Of an output exceeding 75 kVA but not exceeding 375 kVA: - - - For use in civil aircraft
ex 8501.63	10	- - Of an output exceeding 375 kVA but not exceeding 750 kVA: - - - For use in civil aircraft
85.02		Electric generating sets and rotary converters. - Generating sets with compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines): ex 8502.11 10 - - Of an output not exceeding 75 kVA: - - - For use in civil aircraft
ex 8502.12	10	- - Of an output exceeding 75 kVA but not exceeding 375 kVA: - - - For use in civil aircraft
ex 8502.13	10	- - Of an output exceeding 375 kVA: - - - For use in civil aircraft
ex 8502.20	10	- Generating sets with spark-ignition internal combustion piston engines: - - For use in civil aircraft
ex 8502.30	10	- Other generating sets: - - For use in civil aircraft
ex 8502.40	10	- Electric rotary converters - - For use in civil aircraft
85.03		Parts suitable for use solely or principally with the machines of heading No. 85.01 or 85.02.
85.04		Electrical transformers, static converters (for example, rectifiers) and inductors. ex 8504.10 10 - Ballasts for discharge lamps or tubes: - - For use in civil aircraft - Other transformers: ex 8504.31 10 - - Having a power handling capacity not exceeding 1 kVA: - - - For use in civil aircraft
ex 8504.32	10	- - Having a power handling capacity exceeding 1 kVA but not exceeding 16 kVA: - - - For use in civil aircraft
ex 8504.33	10	- - Having a power handling capacity exceeding 16 kVA but not exceeding 500 kVA: - - - For use in civil aircraft

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
ex 8504.40	10	- Static converters: - - For use in civil aircraft
ex 8504.50	10	- Other inductors: - - For use in civil aircraft
85.07		Electric accumulators, including separators therefor, whether or not rectangular (including square).
ex 8507.10	10	- Lead-acid, of a kind used for starting piston engines: - - For use in civil aircraft
ex 8507.20	10	- Other lead-acid accumulators: - - For use in civil aircraft
ex 8507.30	10	- Nickel-cadmium: - - For use in civil aircraft
ex 8507.40	10	- Nickel-iron: - - For use in civil aircraft
ex 8507.80	10	- Other accumulators: - - For use in civil aircraft
ex 8507.90	10	- Parts: - - For use in civil aircraft
85.11		Electrical ignition or starting equipment of a kind used for spark-ignition or compression-ignition internal combustion engines (for example, ignition magnetos, magneto-dynamos, ignition coils, sparking plugs and glow plugs, starter motors); generators (for example, dynamos, alternators) and cut-outs of a kind used in conjunction with such engines.
ex 8511.10	10	- Sparking plugs: - - For use in civil aircraft
ex 8511.20	10	- Ignition magnetos; magneto-dynamos; magnetic flywheels: - - For use in civil aircraft
ex 8511.30	10	- Distributors; ignition coils: - - For use in civil aircraft
ex 8511.40	10	- Starter motors and dual purpose starter-generators: - - For use in civil aircraft
ex 8511.50	10	- Other generators: - - For use in civil aircraft
ex 8511.80	10	- Other equipment: - - For use in civil aircraft
85.14		Industrial or laboratory electric (including induction or dielectric) furnaces and ovens; other industrial or laboratory induction or dielectric heating equipment.
85.15		Electric (including electrically heated gas), laser or other light or photon beam, ultrasonic, electron beam, magnetic pulse or plasma arc soldering, brazing or welding machines and apparatus, whether or not capable of cutting; electric machines and apparatus for hot spraying of metals or sintered metal carbides.
8515.31		- Machines and apparatus for arc (including plasma arc) welding of metals: - - Fully or partly automatic
8515.39		- - Other
8515.80		- Other machines and apparatus
8515.90		- Parts
85.18		Microphones and stands therefor; loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures; headphones, earphones and combined microphone/speaker sets; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets.
ex 8518.10	10	- Microphones and stands therefor: - - For use in civil aircraft
ex 8518.21	10	- Loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures: - - Single loudspeakers, mounted in their enclosures: - - - For use in civil aircraft

1013 der Beilagen

135

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
	ex 8518.22	- - Multiple loudspeakers, mounted in the same enclosure:
	10	- - - For use in civil aircraft
	ex 8518.29	- - Other:
	10	- - - For use in civil aircraft
	ex 8518.30	- Headphones, earphones and combined microphone/speaker sets:
	10	- - For use in civil aircraft
	ex 8518.40	- Audio-frequency electric amplifiers:
	10	- - For use in civil aircraft
	ex 8518.50	- Electric sound amplifier sets:
	10	- - For use in civil aircraft
	8518.90	- Parts
85.19		Turntables (record-decks), record players, cassette-players and other sound reproducing apparatus, not incorporating a sound recording device.
	8519.10	- Coin- or disc-operated record-players
		- Other record-players:
	8519.21	- - Without loudspeaker
	8519.29	- - Other
	8519.40	- Transcribing machines
85.20		Magnetic tape recorders and other sound recording apparatus, whether or not incorporating a sound reproducing device.
	8520.10	- Dictating machines not capable of operating without an external source of power
	ex 8520.90	- Other:
	10	- - For use in civil aircraft
85.21		Video recording or reproducing apparatus whether or not incorporating a video tuner.
	ex 8521.10	- Magnetic tape-type:
	10	- - For use in civil aircraft
	8521.90	- Other
85.22		Parts and accessories of apparatus of headings Nos. 85.19 to 85.21.
85.25		Transmission apparatus for radio-telephony, radio-telegraphy, radio-broadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras.
85.26		Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus.
85.27		Reception apparatus for radio-telephony, radio-telegraphy or radio-broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock.
		- Radio-broadcast receivers capable of operating without an external source of power, including apparatus capable of receiving also radio-telephony or radio-telegraphy:
	ex 8527.11	- - Combined with sound recording or reproducing apparatus:
	10	- - - With laser optical reading system
	8527.90	- Other apparatus
85.29		Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings Nos. 85.25 to 85.28.
	ex 8529.10	- Aerials and aerial reflectors of all kinds; parts suitable for use therewith:
	10	- - For use in civil aircraft
	ex 8529.90	- Other:
	10	- - Assemblies and sub-assemblies consisting of two or more parts or pieces fastened or joined together, for apparatus falling within subheadings 8526 10 11, 8526 10 13, 8526 10 19, 8526 91 11, 8526 91 19 and 8526 92 10, for use in civil aircraft

136

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
85.30		Electrical signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or airfields (other than those of heading No. 86.08).
85.31		Electric sound or visual signalling apparatus (for example, bells, sirens, indicator panels, burglar or fire alarms), other than those of heading No. 85.12 or 85.30.
85.32	8532.90	Electrical capacitors, fixed, variable or adjustable (pre-set). - Parts
85.33	8533.90	Electrical resistors (including rheostats and potentiometers), other than heating resistors. - Parts
85.39	ex 8539.10	Electric filament or discharge lamps, including sealed beam lamp units and ultra-violet or infra-red lamps; arc-lamps. - Sealed beam lamp units: 10 - - For use in civil aircraft
85.40		Thermionic, cold cathode or photo-cathode valves and tubes (for example, vacuum or vapour or gas filled valves and tubes, mercury arc rectifying valves and tubes, cathode-ray tubes, television camera tubes). - Cathode-ray television picture tubes, including video monitor cathode-ray tubes: - - Colour - Television camera tubes; image converters and intensifiers; other photo-cathode tubes - Microwave tubes (for example, magnetrons, klystrons, travelling wave tubes, carcinotrons), excluding grid-controlled tubes: - - Magnetrons - - Klystrons - Parts: - - Of cathode-ray tubes - - Other
85.43		Electrical machines and apparatus, having individual functions, not specified or included elsewhere in this Chapter. ex 8543.80 10 - - Flight recorders, for use in civil aircraft ex 8543.90 10 - - Assemblies and sub-assemblies consisting of two or more parts or pieces fastened or joined together, for flight recorders, for use in civil aircraft
85.44		Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including co-axial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors. ex 8544.30 10 - Ignition wiring sets and other wiring sets of a kind used in vehicles, aircraft or ships: - - For use in civil aircraft
86.09		Containers (including containers for the transport of fluids) specially designed and equipped for carriage by one or more modes of transport.
87.02	ex 8702.10	Motor vehicles for the transport of ten or more persons, including the driver. - with compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel): - - Of a cylinder capacity not exceeding 2 500 cm ³ : 91 - - - New

1013 der Beilagen

137

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
87.03		Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading No. 87.02), including station wagons and racing cars.
	8703.10	- Vehicles specially designed for travelling on snow; golf cars and similar vehicles - Other vehicles, with spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine: - - Of a cylinder capacity exceeding 3 000 cm ³ : - - - New
ex	8703.24	10 - Other vehicles, with compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel): - - Of a cylinder capacity exceeding 2 500 cm ³ : - - - New: 11 - - - - Motor caravans
87.04		Motor vehicles for the transport of goods. - Other, with compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel): - - Of a gross vehicle weight not exceeding 5 tonnes: - - - Specially designed for the transport of highly radioactive materials
ex	8704.21	10 - - - Of a gross vehicle weight exceeding 5 tonnes but not exceeding 20 tonnes: - - - Specially designed for the transport of highly radioactive materials
ex	8704.22	10 - - Of a gross vehicle weight exceeding 20 tonnes: - - - Specially designed for the transport of highly radioactive materials
ex	8704.23	10 - - - Specially designed for the transport of highly radioactive materials - Other, with spark-ignition internal combustion piston engine: - - Of a gross vehicle weight not exceeding 5 tonnes: - - - Specially designed for the transport of highly radioactive materials
ex	8704.31	10 - - - Of a gross vehicle weight not exceeding 5 tonnes: - - - Specially designed for the transport of highly radioactive materials
ex	8704.32	10 - - - Of a gross vehicle weight not exceeding 5 tonnes: - - - Specially designed for the transport of highly radioactive materials
87.09		Works trucks, self-propelled, not fitted with lifting or handling equipment, of the type used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport of goods; tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles. - Vehicles: - - Electrical: - - - Specially designed for the transport of highly radioactive materials
ex	8709.11	10 - - Other: - - - Specially designed for the transport of highly radioactive materials
ex	8709.19	10 - - Parts
	8709.90	
88.01		Balloons and dirigibles; gliders, hang gliders and other non-powered aircraft. - Gliders and hang gliders: - - For civil use - - Other
	ex 8801.10	10
	8801.90	
88.02		Other aircraft (for example, helicopters, aeroplanes); spacecraft (including satellites) and spacecraft launch vehicles. - Helicopters: - - Of an unladen weight not exceeding 2 000 kg: - - - Civil helicopters
ex	8802.11	10 - - - Of an unladen weight exceeding 2 000 kg: - - - Civil helicopters
ex	8802.12	10 - - Aeroplanes and other aircraft, of an unladen weight not exceeding 2 000 kg: - - - Civil aircraft
ex	8802.20	10 - - - Aeroplanes and other aircraft, of an unladen weight exceeding 2 000 kg but not exceeding 15 000 kg: - - - Civil aircraft
ex	8802.30	10 - - - Aeroplanes and other aircraft, of an unladen weight exceeding 15 000 kg: - - - Civil aircraft
ex	8802.40	10 - - Aeroplanes and other aircraft, of an unladen weight exceeding 15 000 kg:

138

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
	8802.50	10 - - Civil aircraft - Spacecraft (including satellites) and spacecraft launch vehicles
88.03	ex 8803.10	Parts of goods of heading No. 88.01 or 88.02. - Propellers and rotors and parts thereof: 10 - - For use in civil aircraft
	ex 8803.20	- Under-carriages and parts thereof:
	ex 8803.30	10 - - For use in civil aircraft - Other parts of aeroplanes or helicopters:
	ex 8803.90	10 - - For use in civil aircraft - Other: - - Other: 91 - - - For use in civil aircraft and gliders
88.05		Aircraft launching gear; deck-arrestor or similar gear; ground flying trainers; parts of the foregoing articles.
90.01		Optical fibres and optical fibre bundles; optical fibre cables other than those of heading No. 85.44; sheets and plates of polarising material; lenses (including contact lenses), prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked. - Optical fibres, optical fibre bundles and cables - Contact lenses - Other
90.02		Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked. 9002.90 - Other
90.06		Photographic (other than cinematographic) cameras; photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than discharge lamps of heading No. 85.39.
90.07		Cinematographic cameras and projectors, whether or not incorporating sound recording or reproducing apparatus. - Cameras: 9007.11 - - For film of less than 16 mm width or for double-8 mm film 9007.19 - - Other
90.08		Image projectors, other than cinematographic; photographic (other than cinematographic) enlargers and reducers. 9008.10 - Slide projectors 9008.20 - Microfilm, microfiche or other microform readers, whether or not capable of producing copies 9008.30 - Other image projectors 9008.90 - Parts and accessories
90.09		Photo-copying apparatus incorporating an optical system or of the contact type and thermo-copying apparatus. 9009.90 - Parts and accessories
90.14	ex 9014.10	Direction finding compasses; other navigational instruments and applicanes. - Direction finding compasses: 10 - - For use in civil aircraft 9014.20 - Instruments and applicanes for aeronautical or space navigation (other than compasses) 9014.90 - Parts and accessories
90.18		Instruments and appliances used in medical, surgical, dental or veterinary sciences, including scintigraphic apparatus, other electro-medical apparatus and sight-testing instruments.

1013 der Beilagen

139

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
90.19		Mechano-therapy appliances; massage apparatus; psychological aptitude-testing apparatus; ozone therapy, oxygen therapy, aerosol therapy, artificial respiration or other therapeutic respiration apparatus.
90.20		Other breathing appliances and gas masks, excluding protective masks having neither mechanical parts nor replaceable filters.
90.21		Orthopaedic appliances, including crutches, surgical belts and trusses; splints and other fracture appliances; artificial parts of the body; hearing aids and other appliances which are worn or carried, or implanted in the body, to compensate for a defect or disability. <ul style="list-style-type: none"> - Artificial joints and other orthopaedic or fracture applicanes: - - Artificial joints - - Other - Artificial teeth and dental fittings: - - Other - Other artificial parts of the body - Hearing aids, excluding parts and accessories - Pacemakers for stimulating heart muscles, excluding parts and accessories - Other
90.22		Apparatus based on the use of X-rays or of alpha, beta or gamma radiations, whether or not for medical, surgical, dental or veterinary uses, including radiography or radiotherapy apparatus, X-ray tubes and other X-ray generators, high tension generators, control panels and desks, screens, examination or treatment tables, chairs and the like.
90.24		Machiness and appliances for testing the hardness, strength, compressibility, elasticity or other mechanical properties of materials (for example, metals, wood, textiles, paper, plastics). <ul style="list-style-type: none"> - Parts and accessories
90.25	9024.90	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments. <ul style="list-style-type: none"> - Thermometers and pyrometers, not combined with other instruments: - - Liquid-filled, for direct reading: <ul style="list-style-type: none"> - - - For use in civil aircraft - - Other: - - - For use in civil aircraft - Barometers, not combined with other instruments: - - For use in civil aircraft - Other instruments: <ul style="list-style-type: none"> - - For use in civil aircraft - Parts and accessories
90.26		Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of heading No. 90.14, 90.15, 90.28 or 90.32. <ul style="list-style-type: none"> - For measuring or checking the flow or level of liquids: <ul style="list-style-type: none"> - - For use in civil aircraft - For measuring or checking pressure: <ul style="list-style-type: none"> - - For use in civil aircraft - Other instruments or apparatus: <ul style="list-style-type: none"> - - For use in civil aircraft - Parts and accessories
90.27	9026.90	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (including exposure meters); microtomes.

140

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
90.29		Revolution counters, production counters, taximeters, mileometers, pedometers and the like; speed indicators and tachometers, other than those of heading No. 90.14 or 90.15; stroboscopes.
	ex 9029.10	- Revolution counters, production counters, taximeters, mileometers, pedometers and the like:
	10	- - Electric or electronic revolution counters, for use in civil aircraft
	ex 9029.20	- Speed indicators and tachometers; stroboscopes:
	10	- - Speed indicators and tachometers:
	ex 9029.90	- - - For use in civil aircraft
	10	- - Parts and accessories:
		- - Of revolution counters, speed indicators and tachometers, for use in civil aircraft
90.30		Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities, excluding meters of heading No. 90.28; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, X-ray, cosmic or other ionising radiations.
	ex 9030.10	- Instruments and apparatus for measuring or detecting ionising radiations:
	10	- - For use in civil aircraft
	ex 9030.20	- Cathode-ray oscilloscopes and cathode-ray oscillographs:
	10	- - For use in civil aircraft
		- Other instruments and apparatus, for measuring or checking voltage, current, resistance or power, without a recording device:
	ex 9030.31	- Multimeters:
	10	- - - For use in civil aircraft
	ex 9030.39	- - Other:
	10	- - - For use in civil aircraft
	ex 9030.40	- Other instruments and apparatus, specially designed for telecommunications (for example, cross-talk meters, gain measuring instruments, distortion factor meters, psophometers):
	10	- - For use in civil aircraft
		- Other instruments and apparatus:
	ex 9030.81	- - With a recording device:
	10	- - - For use in civil aircraft
	ex 9030.89	- - Other:
	10	- - - For use in civil aircraft
	ex 9030.90	- Parts and accessories:
	10	- - For use in civil aircraft
90.31		Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this Chapter; profile projectors.
	ex 9031.80	- Other instruments, appliances and machines:
	10	- - For use in civil aircraft
	ex 9031.90	- Parts and accessories:
	10	- - Of instruments appliances and machines of subheading 9031.80, for use in civil aircraft
90.32		Automatic regulating or controlling instruments and apparatus.
	ex 9032.10	- Thermostats:
	10	- - For use in civil aircraft
	ex 9032.20	- Manostats:
	10	- - For use in civil aircraft
		- Other instruments and apparatus:
	ex 9032.81	- - Hydraulic or pneumatic:
	10	- - - For use in civil aircraft
	ex 9032.89	- - Other:
	10	- - - For use in civil aircraft
	ex 9032.90	- Parts and accessories:

1013 der Beilagen

141

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
	10	- - For use in civil aircraft
90.33		Parts and accessories (not specified or included elsewhere in this Chapter) for machines, appliances, instruments or apparatus of Chapter 90.
91.04		Instrument panel clocks and clocks of a similar type for vehicles, aircraft, spacecraft or vessels.
ex 9104.00	10	- For use in civil aircraft
91.09		Clock movements, complete and assembled. - Battery, accumulator or mains powered: - - Other:
ex 9109.19	10	- - - Of a width or diameter not exceeding 50 mm, for use in civil aircraft
ex 9109.90	10	- Other: - - Of a width or diameter not exceeding 50 mm for use in civil aircraft
92.08		Musical boxes, fairground organs, mechanical street organs, mechanical singing birds, musical saws and other musical instruments not falling within any other heading of this Chapter; decoy calls of all kinds; whistles, call horns and other mouth-blown sound signalling instruments.
92.09		Parts (for example, mechanisms for musical boxes) and accessories (for example, cards, discs and rolls for mechanical instruments) of musical instruments; metronomes, tuning forks and pitch pipes of all kinds. - Other: - - Parts and accessories for the musical instruments of heading No. 92.02 - - Parts and accessories for the musical instruments of heading No. 92.03 - - Parts and accessories for the musical instruments of heading No. 92.07 - - Other
94.01		Seats (other than those of heading No. 94.02), whether or not convertible into beds, and parts thereof. - Seats of a kind used for aircraft: - - Not leather covered, for use in civil aircraft
94.02		Medical, surgical, dental or veterinary furniture (for example, operating tables, examination tables, hospital beds with mechanical fittings, dentists' chairs); barbers' chairs and similar chairs, having rotating as well as both reclining and elevating movements; parts of the foregoing articles.
94.03		Other furniture and parts thereof. ex 9403.20 10 - Other metal furniture: - - For use in civil aircraft
	ex 9403.70	10 - Furniture of plastics: - - For use in civil aircraft
94.05		Lamps and lighting fittings including searchlights and spotlights and parts thereof, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like, having a permanently fixed light source, and parts thereof not elsewhere specified or included. ex 9405.10 10 - Chandeliers and other electric ceiling or wall lighting fittings, excluding those of a kind used for lighting public open spaces or thoroughfares: - - Of base metal or of plastics, for use in civil aircraft
	ex 9405.60	10 - Illuminated signs, illuminated name-plates and the like: - - Illuminated signs, illuminated name-plates and the like of base metal or of plastics, for use in civil aircraft
	ex 9405.92	10 - Parts: - - Of plastics: - - - Parts of the articles of subheading No. 9405.10 or 9405.60, for use in civil aircraft

142

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
ex 9405.99	10	-- Other: -- Parts of the articles of subheading No. 9405.10 or 9405.60, of base metal, for use in civil aircraft
95.06		Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics, athletics, other sports (including table-tennis) or outdoor games, not specified or included elsewhere in this Chapter; swimming pools and paddling pools. - Golf clubs and other golf equipment: - Clubs, complete - Balls - Other - Other: - Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics or athletics - Other
96.01	9601.10	Worked ivory, bone, tortoise-shell, horn antlers, coral, mother-of-pearl and other animal carving material, and articles of these materials (including articles obtained by moulding). - Worked ivory and articles of ivory
96.12		Typewriter or similar ribbons, inked or otherwise prepared for giving impressions, whether or not in spools or in cartridges; ink-pads, whether or not inked, with or without boxes.
97.01		Paintings, drawings and pastels, executed entirely by hand, other than drawings of heading No. 49.06 and other than hand-painted or hand-decorated manufactured articles; collages and similar decorative plaques.
97.02		Original engravings, prints and lithographs.
97.03		Original sculptures and statuary, in any material.
97.04		Postage or revenue stamps, stamp-postmarks, first-day covers, postal stationery (stamped paper), and the like, used, or if unused not of current or new issue in the country to which they are destined.
97.05		Collections and collectors' pieces of zoological, botanical, mineralogical, anatomical, historical, archaeological, palaeontological, ethnographic or numismatic interest.
97.06		Antiques of an age exceeding one hundred years.

1013 der Beilagen

143

TABLE B TO ANNEX IV

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
25.29		Felspar; leucite; nepheline and nepheline syenite; fluorspar. - Fluorspar: - - Containing by weight 97% or less of calcium fluoride - - Containing by weight more than 97% of calcium fluoride - Leucite; nepheline and nepheline syenite
27.12	2529.21 2529.22 2529.30	Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured.
ex 2712.90		- Other: - - Other: - - - Crude: 39 - - - - For other purposes 90 - - - Other
27.13	2713.20 2713.90	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals. - Paraffin wax containing by weight less than 0.75% of oil - Other
28.01	2801.10	Fluorine, chlorine, bromine and iodine. - Chlorine
28.04	2804.61 2804.69 2804.70 2804.80 2804.90	Hydrogen, rare gases and other non-metals. - Silicon: - - Containing by weight not less than 99.99% of silicon - - Other - Phosphorus - Arsenic - Selenium
28.18	2818.10	Artificial corundum, whether or not chemically defined; aluminium oxide; aluminium hydroxide. - Artificial corundum, whether or not chemically defined
28.33	2833.23 2833.24 2833.25 2833.27 2833.29	Sulphates; alums; peroxosulphates (persulphates). - Other sulphates: - - Of chromium - - Of nickel - - Of copper - - Of barium - - Other
28.39		Silicates; commercial alkali metal silicates.
28.50		Hydrides, nitrides, azides, silicides and borides, whether or not chemically defined, other than compounds which are also carbides of heading No. 28.49.
29.03		Halogenated derivatives of hydrocarbons. - Saturated chlorinated derivatives of acyclic hydrocarbons: - - Dichloromethane (methylene chloride) - - Chloroform (trichloromethane)
	2903.12 2903.13	- Fluorinated, brominated or iodinated derivatives of acyclic hydrocarbons: - - Fluorides
ex 2903.30	10	- Halogenated derivatives of acyclic hydrocarbons containing two or more different halogens: - - Only fluorinated and chlorinated: - - - Other:
ex 2903.40		

144

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
	69	- - - - Other - - Other: - - - Other: - - - - Other
	98	
29.05		Acylic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives. - Saturated monohydric alcohols: - - Dodecan-1-ol (lauryl alcohol), hexadecan-1-ol (cetyl alcohol) and octadecan-1-ol (stearyl alcohol) ex 2905.19
	90	- - Other: - - - Other
	ex 2905.39	- Diols: - - Other: 90 - - - Other
29.06		Cyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives. - Cyclanic, cyclenic or cycloterpinic: - - Menthol 2906.13 - - Sterols and inositol 2906.14 - - Terpineols 2906.19 - - Other - Aromatic: 2906.21 - - Benzyl alcohol 2906.29 - - Other
2908		Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of phenols or phenol-alcohols. - Derivatives containing only halogen substituents and their salts - Derivatives containing only sulpho groups, their salts and esters ex 2908.90 - Other: 90 - - Other
29.14		Ketones and quinones, whether or not with other oxygen function, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives. - Cyclanic, cyclenic or cycloterpinic ketones without other oxygen function: - - Camphor 2914.21 - - Ionones and methylionones 2914.23 - - Aromatic ketones without other oxygen function 2914.30 - - Ketone-alcohols and ketone-aldehydes: 2914.41 - - 4-Hydroxy-4-methylpentan-2-one (diacetone alcohol) 2914.49 - - Other 2914.50 - - Ketone-phenols and ketones with other oxygen function
29.15		Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives. - Formic acid, its salts and esters: 2915.11 - - Formic acid 2915.12 - - Salts of formic acid 2915.13 - - Esters of formic acid - Acetic acid and its salts; acetic anhydride: 2915.23 - - Cobalt acetates 2915.24 - - Acetic anhydride 2915.29 - - Other - Esters of acetic acid: 2915.31 - - Ethyl acetate 2915.33 - - n-Butyl acetate

1013 der Beilagen

145

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
	2915.35	- - 2-Ethoxyethyl acetate
	2915.39	- - Other
	2915.60	- Butyric acids, valeric acids, their salts and esters
	2915.70	- Palmitic acid, stearic acid, their salts and esters
	2915.90	- Other
29.18		Carboxylic acids with additional oxygen function and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives.
		- Carboxylic acids with alcohol function but without other oxygen function, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:
	2918.12	- - Tartaric acid
ex 2918.19		- - Other:
	30	- - - Cholic acid, 3-alpha, 12-alpha-dihydroxy-5-beta-cholan-24-oic acid (deoxycholic acid), their salts and esters
	90	- - - Other
29.21		Amine-function compounds.
		- Aromatic monoamines and their derivatives; salts thereof:
	2921.42	- - Aniline derivatives and their salts
	2921.43	- - Toluidines and their derivatives; salts thereof
	2921.44	- - Diphenylamine and its derivatives; salts thereof
	2921.49	- - Other
29.22		Oxygen-function amino-compounds.
		- Amino-alcohols, their ethers and esters, other than those containing more than one kind of oxygen function; salts thereof:
	2922.11	- - Monoethanolamine and its salts
	2922.12	- - Diethanolamine and its salts
	2922.13	- - Triethanolamine and its salts
	2922.19	- - Other
		- Amino-naphthols and other amino-phenols, their ethers and esters, other than those containing more than one kind of oxygen function; salts thereof:
	2922.21	- - Aminohydroxynaphthalenesulphonic acids and their salts
	2922.22	- - Anisidines, dianisidines, phenetidines, and their salts
	2922.29	- - Other
	2922.30	- Amino-aldehydes, amino-ketones and amino-quinones, other than those containing more than one kind of oxygen function; salts thereof
		- Amino-acids and their esters, other than those containing more than one kind of oxygen function; salts thereof:
	2922.41	- - Lysine and its esters; salts thereof
	2922.42	- - Glutamic acid and its salts
	2922.49	- - Other
	2922.50	- Amino-alcohol-phenols, amino-acid-phenols and other amino compounds with oxygen function
29.29		Compounds with other nitrogen function.
29.30		Organo-sulphur compounds.
	2930.10	- Dithiocarbonates (xanthates)
	2930.40	- Methionine
ex 2930.90		- Other:
	80	- - Other
29.31		Other organo-inorganic compounds.
29.32		Heterocyclic compounds with oxygen hetero-atom(s) only.
		- Compounds containing an unfused furan ring (whether or not hydrogenated) in the structure:
	2932.11	- - Tetrahydrofuran

146

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
	2932.13	- - Furfuryl alcohol and tetrahydrofurfuryl alcohol
	2932.19	- - Other
		- Lactones:
	2932.21	- - Coumarin, methylcoumarins and ethylcoumarins
	2932.29	- - Other lactones
	2932.90	- Other
29.33		Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only; nucleic acids and their salts.
		- Compounds containing an unfused pyrazole ring (whether or not hydrogenated) in the structure:
	2933.11	- - Phenazone (antipyrin) and its derivatives
	2933.19	- - Other
		- Compounds containing an unfused imidazole ring (whether or not hydrogenated) in the structure:
	2933.21	- - Hydantoin and its derivatives
	2933.29	- - Other
		- Compounds containing an unfused pyridine ring (whether or not hydrogenated) in the structure:
	2933.31	- - Pyridine and its salts
	2933.39	- - Other
	2933.40	- Compounds containing a quinoline or isoquinoline ring-systems (whether or not hydrogenated), not further fused
		- Compounds containing a pyrimidine ring (whether or not hydrogenated) or piperazine ring in the structure; nucleic acids and their salts:
	2933.51	- - Malonylurea (barbituric acid) and its derivatives; salts thereof
	2933.59	- - Other
		- Compounds containing an unfused triazine ring (whether or not hydrogenated) in the structure:
	2933.69	- - Other
		- Lactams:
	2933.79	- - Other lactams
	2933.90	- Other
29.34		Other heterocyclic compounds.
29.35		Sulphonamides.
29.36		Provitamines and vitamines, natural or reproduced by synthesis (including natural concentrates), derivatives thereof used primarily as vitamins, and intermixtures of the foregoing, whether or not in any solvent.
	2936.10	- Provitamins, unmixed
		- Vitamins and their derivatives, unmixed:
	2936.21	- - Vitamins A and their derivatives
	2936.22	- - Vitamin B1 and its derivatives
	2936.23	- - Vitamin B2 and its derivatives
	2936.24	- - D- or DL-Pantothenic acid (Vitamin B3 or Vitamin B5) and its derivatives
	2936.35	- - Vitamin B6 and its derivatives
30.03		Medicaments (excluding goods of heading No. 30.02, 30.05 or 30.06) consisting of two or more constituents which have been mixed together for therapeutic or prophylactic uses, not put up in measured doses or in forms or packings for retail sale.
30.04		Medicaments (excluding goods of heading No. 30.02, 30.05 or 30.06) consisting of mixed or unmixed products for therapeutic or prophylactic uses, put up in measured doses or in forms or packings for retail sale.
	3004.90	- Other
32.07		Prepared pigments, prepared opacifiers and prepared colours, vitrifiable enamels and glazes, engobes (slips), liquid lustres and similar preparations, of a kind used in the ceramic, enamelling or glass industry; glass frit and other glass, in the form of powder, granules or flakes.

1013 der Beilagen

147

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
32.12		Pigments (including metallic powders and flakes) dispersed in non-aqueous media, in liquid or paste form, of a kind used in the manufacture of paints (including enamels); stamping foils; dyes and other colouring put up in forms or packings for retail sale.
33.01		Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils. - Essential oils other than those of citrus fruit: - - Of geranium - - Of jasmin - - Of lavender or of lavandin - - Of peppermint (<i>Mentha piperita</i>) - - Of other mints - - Of vetiver - - Other - Resinoids - Other
39.03	3903.30	Polymers of styrene, in primary forms. - Acrylonitrile-butadiene-styrene (ABS) copolymers
39.05		Polymers of vinyl acetate or of other vinyl esters, in primary forms; other vinyl polymers in primary forms. - Polymers of vinyl acetate: - - In aqueous dispersion - Other
39.06		Acrylic polymers in primary forms.
39.07		Polyacetals, other polyethers and epoxide resins, in primary forms; polycarbonates, alkyd resins, polyallyl esters and other polyesters, in primary forms.
ex 3907.20	3905.11 3905.90	- Other polyethers: - - Polyether alcohols: - - - Polyethylene glycols
39.09	3909.20 3909.30	Amino-resins, phenolic resins and polyurethanes, in primary forms. - Melamine resins - Other amino-resins
39.10		Silicones in primary forms.
39.11		Petroleum resins, coumarone-indene resins, polyterpenes, polysulphides, polysulphones and other products specified in Note 3 to this Chapter, not elsewhere specified or included, in primary forms.
40.07		Vulcanised rubber thread and cord.
43.01		Raw furskins (including heads, tails, paws and other pieces or cuttings, suitable for furriers' use), other than raw hides and skins of heading No. 41.01, 41.02 or 41.03. - Other furskins, whole, with or without head, tail or paws
43.02	4301.80	Tanned or dressed furskins (including heads, tails, paws and other pieces or cuttings), unassembled, or assembled (without the addition of other materials) other than those of heading No. 43.03. - Whole skins, with or without head, tail or paws, not assembled: - - Other: - - - Of beaver - - - Of musk-rat
ex 4302.19	10 20	

148

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
		- - - Of seal: 41 - - - Of whitecoat pups of harp seal and of pups of hooded seal (blue-backs) 49 - - - Other 70 - - - Of wild felines 90 - - - Other
	ex 4302.30	- Whole skins and pieces or cuttings thereof assembled: - - Other: - - - Of seal: 51 - - - Of whitecoat pups of harp seal an of pups of hooded seal (blue-backs) 55 - - - Other 71 - - - Of wild felines 75 - - - Other
44.06		Railway or tramway sleepers (cross-ties) of wood.
48.02		Uncoated paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, and punch card stock and punch tape paper, in rolls or sheets, other than paper of heading No. 48.01 or 48.03, hand-made paper and paperboard. - Hand-made paper and paperboard - Paper and paperboard of a kind used as a base for photo-sensitive, heat-sensitive or electro-sensitive paper or paperboard
48.11	4802.10 4802.20	Paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, coated, impregnated, covered, surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls or sheets, other than goods of heading No. 48.03, 48.09, 48.10 or 48.18. - Gummed or adhesive paper and paperboard: - - Other - Paper and paperboard coated, impregnated or covered with plastics (excluding adhesives): 4811.29 - - Bleached, weighing more than 150 g/m ² 4811.31 4811.39 - - Other
49.05		Maps and hydrographic or similar charts of all kinds, including atlases, wall maps, topographical plans and globes, printed.
49.06		Plans and drawings for architectural, engineering, industrial, commercial, topographical or similar purposes, being originals drawn by hand; hand-written texts; photographic reproductions on sensitised paper and carbon copies of the foregoing.
49.07		Unused postage, revenue or similar stamps of current or new issue in the country to which they are destined; stamp-impressed paper; banknotes; cheque forms; stock, share or bond certificates and similar documents of title.
49.08		Transfers (decalcomanias).
49.09		Printed or illustrated postcards; printed cards bearing personal greetings, messages or announcements, whether or not illustrated, with or without envelopes or trimmings.
49.10		Calendars of any kind, printed, including calendar blocks.
49.11		Other printed matter, including printed pictures and photographs.
68.02		Worked monumental or building stone (except slate) and articles thereof, other than goods of heading No. 68.01; mosaic cubes and the like, of natural stone (including slate), whether or not on a backing; artificially coloured granules, chippings and powder, of natural stone (including slate). - Other monumental or building stone and articles thereof, simply cut or sawn, with a flat or even surface:

1013 der Beilagen

149

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
	6802.22	- - Other calcareous stone
	6802.29	- - Other stone
		- Other
	6802.92	- - Other calcareous stone
	6802.99	- - Other stone
68.03		Worked slate and articles of slate or of agglomerated slate.
68.06		Slag wool, rock wool and similar mineral wools; exfoliated vermiculite, expanded clays, foamed slag and similar expanded mineral materials; mixtures and articles of heat-insulating, sound-insulating or sound-absorbing mineral materials, other than those of heading No. 68.11 or 68.12 or of Chapter 69.
	6806.10	- Slag wool, rock wool and similar mineral wools (including intermixtures thereof), in bulk, sheets or rolls
68.15		Articles of stone or of other mineral substances (including articles of peat), not elsewhere specified or included.
	6815.10	- Non-electrical articles of graphite or other carbon
72.02		Ferro-alloys.
		- Ferro-manganese:
	7202.11	- - Containing by weight more than 2% of carbon
72.07		Semi-finished products of iron or non-alloy steel.
		- Containing by weight less than 0.25% of carbon:
		- - Of rectangular (including square) cross-section, the width measuring less than twice the thickness:
		- - - Rolled or obtained by continuous casting (ECSC):
	11	- - - - Of free-cutting steel
	19	- - - - Other
		- - Other, of rectangular (other than square) cross-section:
		- - - Rolled or obtained by continuous casting (ECSC):
	11	- - - - Of a thickness of 50 mm or more
	19	- - - - Of a thickness of less than 50 mm
		- - Other:
		- - - Of circular or polygonal cross-section:
		- - - - Rolled or obtained by continuous casting:
	11	- - - - - Of free-cutting steel (ECSC)
	15	- - - - - Other (ECSC)
		- - Blanks for angles, shapes and sections:
		- - - - Rolled or obtained by continuous casting (ECSC)
	31	- Containing by weight 0.25% or more of carbon:
		- - Of rectangular (including square) cross-section, the width measuring less than twice the thickness:
		- - - Rolled or obtained by continuous casting (ECSC):
	11	- - - - Of free-cutting steel
		- - - Other, containing by weight:
	15	- - - - - 0.25% or more but less than 0.6% of carbon
	17	- - - - - 0.6% or more of carbon
		- - Other, of rectangular (other than square) cross-section:
		- - - Rolled or obtained by continuous casting (ECSC):
	31	- - - - Of a thickness of 50 mm or more
	33	- - - - Of a thickness of less than 50 mm
		- - Of circular or polygonal cross-section:
		- - - Rolled or obtained by continuous casting:
	51	- - - - - Of free-cutting steel (ECSC)
		- - - - - Other (ECSC):
	55	- - - - - Containing by weight 0.25% or more but less than 0.6% of carbon
	57	- - - - - Containing by weight 0.6% or more of carbon

150

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
		- - Blanks for angles, shapes and sections: 71 - - - Rolled or obtained by continuous casting (ECSC)
72.10		Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, clad, plated or coated. ex 7210.12 - Plated or coated with tin: - Of a thickness of less than 0.5 mm: - - Not further worked than surface-treated or simply cut into shapes other than rectangular (including square): 11 - - - Tinplate
72.18	7218.10	Stainless steel in ingots or other primary forms; semi-finished products of stainless steel. - Ingots and other primary forms
72.20		Flat-rolled products of stainless steel, of a width of less than 600 mm. - Not further worked than hot-rolled: 7220.11 - Of a thickness of 4.75 mm or more 7220.12 - Of a thickness of less than 4.75 mm ex 7220.20 - Not further worked than cold-rolled (cold-reduced): 10 - - Of a width exceeding 500 mm (ECSC) ex 7220.90 - Other: - - Of a width exceeding 500 mm: 11 - - - Not further worked than surface-treated, including cladding (ECSC) - - Of a width not exceeding 500 mm: - - - Not further worked than surface-treated, including cladding: 31 - - - - Hot-rolled, not further worked than clad (ECSC)
72.22		Other bars and rods of stainless steel; angles, shapes and sections of stainless steel. ex 7222.30 - Other bars and rods: 10 - - Hot-rolled, hot-drawn or extruded, not further worked than clad (ECSC) ex 7222.40 - Angles, shapes and sections: - Not further worked than hot-rolled, hot drawn or extruded (ECSC): 11 - - - Containing by weight 2.5% or more of nickel 19 - - - Containing by weight less than 2.5% of nickel - Other: 30 - - - Hot-rolled, hot-drawn or extruded, not further worked than clad (ECSC)
72.27	7227.90	Bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of other alloy steel. - Other
72.28		Other bars and rods of other alloy steel; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel. ex 7228.10 - Bars and rods, of high speed steel: 10 - - Not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded (ECSC) - - Other: 30 - - - Hot-rolled, hot-drawn or extruded, not further worked than clad (ECSC) ex 7228.20 - Bars and rods, of silico-manganese steel: - - Not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded (ECSC): 11 - - - Of rectangular (other than square) sections, rolled on four faces 19 - - - Other - - Other: 30 - - - Hot-rolled, hot-drawn or extruded, not further worked than clad (ECSC) 7228.30 - Other bars and rods, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded (ECSC) ex 7228.60 - Other bars and rods:

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
	10	- - Hot-rolled, hot-drawn or extruded, not further worked than clad (ECSC)
ex 7228.70		- Angles and shapes and sections:
	10	- - Not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded (ECSC)
		- - Other:
	31	- - - Hot-rolled, hot-drawn or extruded, not further worked than clad (ECSC)
	7228.80	- Hollow drill bars and rods
73.09		Reservoirs, tanks, vats and similar containers for any material (other than compressed or liquefied gas), of iron or steel, of a capacity exceeding 300 l, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment.
73.12		Stranded wire, ropes, cables, plaited bands, slings and the like, of iron or steel, not electrically insulated.
ex 7312.10		- Stranded wire, ropes and cables:
		- - Other:
	30	- - - Of stainless steel
		- - - Other, with a maximum cross-sectional dimension:
	50	- - - - Not exceeding 3 mm
		- - - - Exceeding 3 mm:
		- - - - - Stranded wire:
	71	- - - - - Not coated
		- - - - - Coated:
	75	- - - - - Plated or coated with zinc
	79	- - - - - Other
		- - - - - Ropes and cables (including locked coil ropes):
	91	- - - - - Not coated
		- - - - - Coated:
	95	- - - - - Plated or coated with zinc
	99	- - - - - Other
ex 7312.90		- Other:
	90	- - Other
73.20		Springs and leaves for springs, of iron or steel.
ex 7320.20		- Helical springs:
		- - Other:
	85	- - - Coil tension springs
74.07		Copper bars, rods and profiles.
74.09		Copper plates, sheets and strip, of a thickness exceeding 0.15 mm.
74.15		Nails, tacks, drawing pins, staples (other than those of heading No. 83.05) and similar articles, of copper or of iron or steel with heads of copper; screws, bolts, nuts, screw hooks, rivets, cotters, cotter-pins, washers (including spring washers) and similar articles, of copper.
74.18		Table, kitchen or other household articles and parts thereof, of copper; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like, of copper; sanitary ware and parts thereof, of copper.
75.05		Nickel bars, rods, profiles and wire.
75.07		Nickel tubes, pipes and tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves).
		- Tubes and pipes:
	11	- - Of nickel, not alloyed
	12	- - Of nickel alloys
76.08		Aluminium tubes and pipes.

152

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
ex 7608.20	- Of aluminium alloys: - - Other: 30 - - - Welded - - - Other: 91 - - - Not further worked than extruded 99 - - - Other	
76.16	Other articles of aluminium.	
7616.10	- Nails, tacks, staples (other than those of heading No. 83.05), screws, bolts, nuts, screw hooks, rivets, coppers, cotter-pins, washers and similar articles	
ex 7616.90	- Other: - - Other: 91 - - - Cast 99 - - - Other	
80.05	Tin foil (whether or not printed or backed with paper, paperboard, plastics or similar backing materials), of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0.2 mm; tin powders and flakes.	
80.06	Tin tubes, pipes and tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves).	
80.07	Other articles of tin.	
82.11	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives of heading No. 82.08, and blades therefor.	
8211.10	- Sets of assorted articles - Other:	
ex 8211.91	- - Table knives having fixed blades: 10 - - - Handles of base metal therefor 80 - - - Other	
8211.92	- - Other knives having fixed blades	
8211.93	- - Knives having other than fixed blades	
8211.94	- - Blades	
82.14	Other articles of cutlery (for example, hair clippers, butchers' or kitchen cleavers, choppers and mincing knives, paper knives); manicure or pedicure sets and instruments (including nail files).	
83.03	Armoured or reinforced safes, strong-boxes and doors and safe deposit lockers for strong-rooms, cash or deed boxes and the like, of base metal.	
83.11	Wire, rods, tubes, plates, electrodes and similar products, of base metal or of metal carbides, coated or cored with flux material, of a kind used for soldering, brazing, welding or deposition of metal or of metal carbides; wire and rods, of agglomerated base metal powder, used for metal spraying.	
84.07	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines.	
	- Marine propulsion engines: - - Outboard motors - - Other: - - - New, of a power: 30 - - - - Of less than 100 kW 50 - - - - Of 100 kW or more but not exceeding 150 kW 70 - - - - Exceeding 150 kW but not exceeding 200 kW 90 - - - - Exceeding 200 kW	
84.08	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines).	
ex 8408.20	- Engines of a kind used for the propulsion of vehicles of Chapter 87: - - Other:	

1013 der Beilagen

153

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
		- - - For wheeled agricultural or forestry tractors, of a power:
31		- - - Not exceeding 50 kW
35		- - - Exceeding 50 kW but not exceeding 100 kW
37		- - - Exceeding 100 kW
		- - - For other vehicles of Chapter 87, of a power:
51		- - - Not exceeding 50 kW
55		- - - Exceeding 50 kW but not exceeding 100 kW
57		- - - Exceeding 100 kW but not exceeding 200 kW
ex 8408.90		- Other engines: - - Other: 21 - - - For rail traction - - - Other: - - - New, of a power: 31 - - - Not exceeding 15 kW 33 - - - Exceeding 15 kW but not exceeding 30 kW 36 - - - Exceeding 35 kW but not exceeding 50 kW 37 - - - Exceeding 50 kW but not exceeding 100 kW 51 - - - Exceeding 100 kW but not exceeding 200 kW 55 - - - Exceeding 200 kW but not exceeding 300 kW 57 - - - Exceeding 300 kW but not exceeding 500 kW 71 - - - Exceeding 500 kW but not exceeding 1,000 kW 75 - - - Exceeding 1,000 kW but not exceeding 5,000 kW
84.14		Air or vacuum pumps, air or other gas compressors and fans; ventilating or recycling hoods incorporating a fan, whether or not fitted with filters. - Fans: - - Other: - - - Other: 30 - - - Axial fans
84.23		Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight operated counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds. ex 8423.81 - Other weighing machinery: - - Having a maximum weighing capacity not exceeding 30 kg: 50 - - - Shop scales 90 - - - Other 8423.82 - - Having a maximum weighing capacity exceeding 30 kg but not exceeding 5,000 kg 8423.89 - - Other 8423.90 - Weighing machine weights of all kinds; parts of weighing machinery
84.51		Machinery (other than machines of heading No. 84.50) for washing, cleaning, wringing, drying, ironing, pressing (including fusing presses), bleaching, dyeing, dressing, finishing, coating or impregnating textile yarns, fabrics or made up textile articles and machines for applying the paste to the base fabric or other support used in the manufacture of floor covers such as linoleum; machines for reeling, unreeling, folding, cutting or pinking textile fabrics.
84.68		Machinery and apparatus for soldering, brazing or welding, whether or not capable of cutting, other than those of heading No. 85.15; gas-operated surface tempering machines and appliances.
84.76		Automatic goods-vending machines (for example, postage stamp, cigarette, food or beverage machines), including money-changing machines.
84.80		Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics. - Moulds for rubber or plastics:

154

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
	8480.71	- - Injection or compression types
84.81		Taps, cocks, valves and similar appliances for pipes, boiler shells, tanks, vats or the like, including pressure-reducing valves and thermostatically controlled valves.
	8481.10	- Pressure-reducing valves
	8481.20	- Valves for oleohydraulic or pneumatic transmissions
	8481.30	- check valves
	8481.40	- Safety or relief valves
	8481.80	- Other appliances
85.01		Electric motors and generators (including generating sets).
	ex 8501.52	- Other AC motors, multi-phase:
		- - Of an output exceeding 750 W but not exceeding 75 kW:
		- - - Other:
	91	- - - - Of an output exceeding 750 W but not exceeding 7.5 kW
	ex 8501.53	- - Of an output exceeding 75 kW:
		- - - Other:
		- - - - Other, of an output:
	99	- - - - Exceeding 750 kW
85.04		Electrical transformers, static converters (for example, rectifiers) and inductors.
	8504.90	- Parts
85.16		Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters; electric space-heating apparatus and soil-heating apparatus (for example, hair dryers, hair curlers, curling tong heaters) and hand dryers; electric smoothing irons; other electro-thermic appliances of a kind, used for domestic purposes; electric heating resistors, other than those of heading No. 85.45.
	ex 8516.31	- Electro-thermic hair-dressing or hand-drying apparatus:
	90	- - Hair dryers:
		- - - Other
	8516.50	- Microwave ovens
	ex 8516.60	- Other ovens, cookers, cooking-plates, boiling rings; grillers and roasters:
	70	- - Grillers and roasters
		- Other electro-thermic appliances:
	8516.71	- - Coffee or tea makers
	8516.72	- - Toasters
85.17		Electrical apparatus for line telephony or line telegraphy, including such apparatus for carrier-current line systems.
85.24		Records, tapes and other recorded media for sound or other similarly recorded phenomena, including matrices and masters for the production of records, but excluding products of Chapter 37.
85.38		Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of heading No. 85.35, 85.36 or 85.37.
	8538.90	- Other
85.39		Electric filament or discharge lamps, including sealed beam lamp units and ultra-violet or infra-red lamps; arc-lamps.
	8539.40	- Ultra-violet or infra-red lamps; arc-lamps
85.40		Thermionic, cold cathode or photocathode valves and tubes (for example, vacuum or vapour or gas filled valves and tubes, mercury arc rectifying valves and tubes, cathode-ray tubes, television camera tubes).
		- Cathode-ray television picture tubes, including video monitor cathode-ray tubes:
	8540.12	- - Black and white or other monochrome

1013 der Beilagen

155

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
	8540.30	- Other cathode-ray tubes - Microwave tubes (for example, magnetrons, klystrons, travelling wave tubes, carcinotrons), excluding gridcontrolled tubes:
	8540.49	- - Other - Other valves and tubes: - - Receiver or amplifier valves and tubes - - Other
85.42	8540.81	Electronic integrated circuits and microassemblies.
	8540.89	- Monolithic integrated circuits: - - Digital - - Other - Hybrid integrated circuits
86.08		Railway or tramway track fixtures and fittings; mechanical (including electromechanical) signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or air-fields; parts of the foregoing:
	ex 8608.00 30	- Other equipment - Parts: - - Of cast iron or cast steel - - Other
87.08	91	Parts and accessories of the motor vehicles of heading No. 87.01 to 87.05.
	ex 8708.10 10	- Bumpers and parts thereof: - - For the industrial assembly of: vehicles of heading No. 8703; vehicles of heading No. 8704 with either a compression-ignition internal combustion engine (diesel or semidiesel), of a cylinder capacity not exceeding 2,500 cc, or with a sparkignition internal combustion engine of a cylinder capacity not exceeding 2,800 cc; vehicles of heading No. 8705
	ex 8708.21 10	- Other parts and accessories of bodies (including cabs): - - Safety seat belts: - - For the industrial assembly of: vehicles of heading No. 8703; vehicles of heading No. 8704 with either a compression-ignition internal combustion engine (diesel or semi-diesel), of a cylinder capacity not exceeding 2,500 cc or with a sparkignition internal combustion engine of a cylinder capacity not exceeding 2,800 cc; vehicles of heading No. 8705
89.03		yachts and other vessels for pleasure or sports; rowing boats and canoes.
	8903.91	- Other: - - Sailboats, with or without auxiliary motor
	8003.92	- - Motorboats, other than outboard motorboats
	8903.99	- - Other
90.01	9001.50	Optical fibres and optical fibre bundles; optical fibre cables other than those of heading No. 85.44; sheets and plates of polarising material; lenses (including contact lenses), prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked. - Spectacle lenses of other materials
90.02	9002.11	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked.
	9002.19	- Objective lenses: - - For cameras, projectors or photographic enlargers or reducers
	9002.20	- - Of other materials - Filters

156

1013 der Beilagen

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
90.05		Binoculars, monoculars, other optical telescopes, and mountings therefor; other astronomical instruments and mountings therefor, but not including instruments for radio-astronomy.
90.07		Cinematographic cameras and projectors, whether or not incorporating sound recording or reproducing apparatus. - Projectors: - - For film of less than 16 mm width - - Other - Parts and accessories: - - For cameras - - For projectors
90.09		Photo-copying apparatus incorporating an optical system or of the contact type and thermo-copying apparatus. - Electrostatic photo-copying apparatus: - - Operating by reproducing the original image directly onto the copy (direct process) - - Operating by reproducing the original image via an intermediate onto the copy (indirect process) - Other photo-copying apparatus: - - Incorporating an optical system - - Of the contact type - Thermo-copying apparatus
90.10		Apparatus and equipment for photographic (including cinematographic) laboratories (including apparatus for the projection of circuit patterns on sensitised semiconductor materials), not specified or included elsewhere in this Chapter; negatoscopes; projection screens.
90.17		Drawing, marking-out or mathematical calculating instruments (for example, drafting machines, pantographs, protractors, drawing sets, slide rules, disc calculators); instruments for measuring length, for use in the hand (for example, measuring rods and tapes, micrometers, callipers), not specified or included elsewhere in this Chapter.
91.10		Complete watch or clock movements, unassembled or partly assembled (movement sets); incomplete watch or clock movements, assembled; rough watch or clock movements. - Of watches: - - Incomplete movements, assembled - - Rough movements - Other
91.11	9111.10	Watch cases and parts thereof. - Cases of precious metal or of metal clad with precious metal
ex	9111.20	- Cases of base metal, whether or not gold- or silver-plated: - - Gold- or silver-plated - Other cases - Parts
10	9111.80	
	9111.90	
91.12		Clock cases and cases of a similar type for other goods of this Chapter, and parts thereof.
91.13	9113.10	Watch straps, watch bands and watch bracelets, and parts thereof. - Of precious metal or of metal clad with precious metal
	9113.20	- Of base metal, whether or not gold- or silver-plated
91.14		Other clock or watch parts.
95.04		Articles for funfair, table or parlour games, including pintables, billiards, special tables for casino games and automatic bowling alley equipment.

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description
	9504.10	- Video games of a kind used with a television receiver
	9504.20	- Articles and accessories for billiards
	9504.30	- Other games, coin- or disc-operated, other than bowling alley equipment
	9504.90	- Other
95.06		Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics, athletics, other sports (including table-tennis) or outdoor games, not specified or included elsewhere in this Chapter; swimming pools and paddling pools.
	9506.11	- Snow-skis and other snow-ski equipment:
	9506.12	- Skis
	9506.19	- Ski-fastenings (ski-bindings)
		- Other
	9506.21	- Water-skis, surf-boards, sailboards and other water-sport equipment:
	9506.29	- Sailboards
		- Other
9506.40		- Articles and equipment for table-tennis
	9506.51	- Tennis, badminton or similar rackets, whether or not strung:
	9506.59	- Lawn-tennis rackets, whether or not strung
		- Other
	9506.61	- Balls, other than golf balls and table-tennis balls:
	9506.62	- Lawn-tennis balls
	9506.69	- Inflatable
	9506.70	- Other
		- Ice skates and roller skates, including skating boots with skates attached
96.08		Ball point pens; felt tipped and other porous-tipped pens and markers; fountain pens, stylograph pens and other pens; duplicating stylus; propelling or sliding pencils; pen-holders, pencil-holders and similar holders; parts (including caps and clips) of the foregoing articles, other than those of heading No. 96.09.
96.09		Pencils (other than pencils of heading No. 96.08), crayons, pencil leads, pastels, drawing charcoals, writing or drawing chalks and tailors' chalks.
96.13		Cigarette lighters and other lighters, whether or not mechanical or electrical, and parts thereof other than flints and wicks.
96.14		Smoking pipes (including pipe bowls) and cigar or cigarette holders, and parts thereof.

158

1013 der Beilagen

TABLE C TO ANNEX IV

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
87.03		Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading No. 87.02), including station wagons and racing cars.
		- Other vehicles, with spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine:
ex 8703.21	10	- - Of a cylinder capacity not exceeding 1 000 cm ³ :
		- - - New
ex 8703.22	11	- - Of a cylinder capacity exceeding 1 000 cm ³ but not exceeding 1 500 cm ³ :
		- - - New:
		- - - - Motor caravans
ex 8703.23	11	- - Of a cylinder capacity exceeding 1 500 cm ³ but not exceeding 3 000 cm ³ :
		- - - New:
	11	- - - - Motor caravans
	19	- - - - Other
		- Other vehicles, with compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel):
ex 8703.31	10	- - Of a cylinder capacity not exceeding 1 500 cm ³ :
		- - - New
ex 8703.32	11	- - Of a cylinder capacity exceeding 1 500 cm ³ but not exceeding 2 500 cm ³ :
		- - - New:
		- - - - Motor caravans
ex 8703.33	11	- - Of a cylinder capacity exceeding 2 500 cm ³ :
		- - - New:
	19	- - - - Other
ex 8703.90	10	- Other:
		- - With electric motors

TABLE D TO ANNEX IV

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
87.03		Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading No. 87.02), including station wagons and racing cars.
		- Other vehicles, with spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine:
ex 8703.21	90	- - Of a cylinder capacity not exceeding 1 000 cm ³ :
		- - - Used
ex 8703.22	19	- - Of a cylinder capacity exceeding 1 000 cm ³ but not exceeding 1 500 cm ³ :
		- - - New:
	19	- - - - Other
	90	- - - Used
ex 8703.23	90	- - Of a cylinder capacity exceeding 1 500 cm ³ but not exceeding 3 000 cm ³ :
		- - - Used
ex 8703.24	90	- - Of a cylinder capacity exceeding 3 000 cm ³ :
		- - - Used
		- Other vehicles, with compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel):
ex 8703.31	90	- - Of a cylinder capacity not exceeding 1 500 cm ³ :
		- - - Used
ex 8703.32	90	- - Of a cylinder capacity exceeding 1 500 cm ³ but not exceeding 2 500 cm ³ :
		- - - New:

1013 der Beilagen

159

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
	19	Other
	90	Used
ex 8703.33		Of a cylinder capacity exceeding 2 500 cm ³ :
	90	Used
ex 8703.90		Other:
	90	Other

PROTOCOL C**REFERRED TO IN PARAGRAPH 1 OF
ARTICLE 6****Article 1**

Iceland may retain, with due regard to the conditions set out in Article 14 of the Agreement, customs duties of a fiscal nature on the products specified in Table I.

When production is started in Iceland of a product of like kind to one of those listed in Table I, the duty to which the latter product is subject must be abolished.

Article 2

Liechtenstein and Switzerland may apply duties of a fiscal nature to products falling under the tariff headings specified in Table II while observing the conditions of Article 14 of the Agreement.

When production is started in Liechtenstein and Switzerland of a product of like kind to one of those

listed in Table II, the duty to which the latter product is subject must be abolished.

ANNEX V**REFERRED TO IN PARAGRAPH 2 OF
ARTICLE 7**

1. The abolition of export duties and charges having equivalent effect does not apply to Iceland in respect of the products listed in the Table of this Annex.

2. Romania shall abolish all charges having equivalent effect to customs duties on exports on the date of entry into force of the Agreement, except for the charge of 0.5% ad valorem for customs formalities, which shall be abolished in accordance with the following timetable:

- the charge shall be reduced to 0.25% at the end of 1995;
- the charge shall be eliminated at the latest by the end of 1997.

160

1013 der Beilagen

ANNEX VI

REFERRED TO IN PARAGRAPH 2 OF ARTICLE 8

1. For lignite as enumerated below Austria shall progressively abolish quantitative restrictions on import and measures having equivalent effect during the period starting four years after the entry into force of the Agreement and ending with the transitional period.

HS heading No.	Description of products
27.02	Lignite, whether or not agglomerated, excluding jet:
27.02.10	- Lignite, whether or not pulverised, but not agglomerated

2. The abolition of quantitative restrictions on imports and measures having equivalent effect shall not apply to Iceland with regard to petroleum oils, brooms and brushes as enumerated below.

HS heading No.	Description of products
27.09	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude
27.10	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations <ul style="list-style-type: none"> - Partly refined petroleum, including topped crudes - Motor spirit, excluding aircraft - Gas oil, domestic fuel oil and light fuel oil
96.03	Brooms, brushes (including brushes constituting parts of machines, appliances or vehicles), hand-operated mechanical floor sweepers, not motorised, mops and feather dusters; prepared knots and tufts for broom or brush making; paint pads and rollers; squeegees (other than roller squeegees)
ex 96.03	Brooms and brushes (excluding brushes of a kind used as parts of machines, paint rollers, squeegees, mops, artist's brushes and tooth brushes)

3. Norway shall abolish quantitative restrictions on imports and measures having equivalent effect within a period of five years ending on 31 December 1997 with regard to the textile products enumerated below.

The specific modalities regarding the timetable for the gradual abolition will be subject to consultations between the States Parties concerned.

HS heading No.	Description of products
ex 56.08	Knotted netting of twine, cordage or rope; made up fishing nets, of textile materials
62.01	Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, other than those of heading 62.03: <ul style="list-style-type: none"> - Other: <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair ¹⁾ - Of cotton ¹⁾ - Of man-made fibres ¹⁾
ex 6201.91	
ex 6201.92	
ex 6201.93	
62.02	Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, other than those of heading No. 62.04:

¹⁾ Garments for boys and girls up to 152 cm to be excluded from this subheading.

1013 der Beilagen

161

HS heading No.	Description of products
	<ul style="list-style-type: none"> - Other: <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair ¹⁾ - Of cotton ¹⁾ - Of man-made fibres ¹⁾
62.03	<p>Men's and boys' suits, ensembles, jackets, blazers, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Suits: <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair ¹⁾ - Of synthetic fibres ¹⁾ - Of other textile material: <ul style="list-style-type: none"> - Of cotton ¹⁾ - Of artificial fibres ¹⁾ - Ensembles: <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair ¹⁾ - Of cotton ¹⁾ - Of synthetic fibres ¹⁾ - Of other textile materials: <ul style="list-style-type: none"> - Of artificial fibres ¹⁾ - Jackets and blazers: <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair ¹⁾ - Of cotton ¹⁾ - Of synthetic fibres ¹⁾ - Of other textile materials: <ul style="list-style-type: none"> - Of artificial fibres ¹⁾ - Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts: <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair, except shorts ¹⁾ - Of cotton, except shorts ¹⁾ - Of synthetic fibres, except shorts ¹⁾ - Of other textile materials: <ul style="list-style-type: none"> - Of artificial fibres, except shorts ¹⁾
62.04	<p>Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers, dresses, skirts, divided skirts, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Suits ²⁾ <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair ¹⁾ - Of cotton ¹⁾ - Of synthetic fibres ¹⁾ - Of other textile materials: <ul style="list-style-type: none"> - Of artificial fibres ¹⁾ - Ensembles ²⁾ <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair ¹⁾ - Of cotton ¹⁾ - Of synthetic fibres ¹⁾ - Of other textile materials: <ul style="list-style-type: none"> - Of artificial fibres ¹⁾ - Jackets and blazers: <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair ¹⁾ - Of cotton ¹⁾ - Of synthetic fibres ¹⁾ - Of other textile materials: <ul style="list-style-type: none"> - Of artificial fibres ¹⁾ - Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts: <ul style="list-style-type: none"> - Of wool or fine animal hair, except shorts ¹⁾ - Of cotton, except shorts ¹⁾

¹⁾ Garments for boys and girls up to 152 cm to be excluded from this subheading.²⁾ When presented with a skirt, each garment shall be considered separately.

162

1013 der Beilagen

HS heading No.	Description of products
ex 6204.63	- - Of synthetic fibres, except shorts ¹⁾
ex 6204.69	- - Of other textile materials:
	- - - Of artificial fibres, except shorts ¹⁾
62.10	Garments, made up of fabrics of heading No. 56.02, 56.03, 59.03, 59.06 or 59.07:
ex 6210.40	- Other men's or boys' garments:
	- - Of woven material ¹⁾
ex 6210.50	- Other women's or girls' garments:
	- - Of woven material ¹⁾
62.11	Track suits, ski-suits and swimwear, other garments:
ex 6211.20	- Ski-suits ¹⁾
	- Other garments, men's or boys':
ex 6211.31	- - Of wool or fine animal hair:
	- - - Track suits, waistcoats, one piece suits and the like ¹⁾
ex 6211.32	- - Of cotton:
	- - - Track suits, waistcoats, one piece suits and the like ¹⁾
ex 6211.33	- - Of man-made fibres:
	- - - Track suits, waistcoats, one piece suits and the like ¹⁾
	- Other garments, women's or girls':
ex 6211.41	- - Of wool or fine animal hair:
	- - - Track suits, waistcoats, one piece suits and the like ¹⁾
ex 6211.42	- - Of cotton:
	- - - Track suits, waistcoats, one piece suits and the like ¹⁾
ex 6211.43	- - Of man-made fibres:
	- - - Track suits, waistcoats, one piece suits and the like ¹⁾
63.02	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen:
ex 6302.10	- Bed linen, knitted or crocheted, of cotton, wool or man-made fibres
	- Other bed linen, printed:
6302.21	- - Of cotton
6302.22	- - Of man-made fibres
ex 6302.29	- - Of other textile materials:
	- - - Of wool
	- Other bed linen:
6302.31	- - Of cotton
6302.32	- - Of man-made fibres
ex 6302.39	- - Of other textile materials:
	- - - Of wool

¹⁾ Garments for boys and girls up to 152 cm to be excluded from this subheading.

ANNEX VII

REFERRED TO IN PARAGRAPH 3 OF ARTICLE 8

1. Romania shall abolish by the end of the year 2000 the measures prohibiting the registration of imported used cars of at least eight years or older, calculated from 1st January of the year following the year of production.

2. The products subject to these measures are listed below.

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
87.02		Motor vehicles for the transport of ten or more persons, including the driver.
	ex 8702.10	- With compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel):

1013 der Beilagen

163

Heading No.	H.S./C.N. Code	Description of products
		- - Of a cylinder capacity exceeding 2 500 cc: 19 - - used - - Of a cylinder capacity not exceeding 2 500 cc: 99 - - Used
ex 8702.90		- Other - With spark-ignition internal combustion piston engine: - - Of a cylinder capacity exceeding 2 800 cc: 19 - - - Used - - Of a cylinder capacity not exceeding 2 800 cc: 39 - - - Used
87.03		Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading No. 87.02), including station wagons and racing cars. - Other vehicles, with spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine: ex 8703.21 - - Of a cylinder capacity not exceeding 1,000 cc: 90 - - - Used ex 8703.22 - - Of a cylinder capacity exceeding 1,000 cc but not exceeding 1,500 cc: 90 - - - Used ex 8703.23 - - Of a cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 3,000 cc: 90 - - - Used ex 8703.24 - - Of a cylinder capacity exceeding 3,000 cc: 90 - - - Used - Other vehicles, with compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel): ex 8703.31 - - Of a cylinder capacity not exceeding 1,500 cc: 90 - - - Used ex 8703.32 - - Of a cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 2,500 cc: 90 - - - Used ex 8703.33 - - Of a cylinder capacity exceeding 2,500 cc: 90 - - - Used
87.04		Motor vehicles for the transport of goods. - Other, with compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel): ex 8704.21 - - g.v.w. not exceeding 5 tonnes - - - Other: - - - - With engines of a cylinder capacity exceeding 2 500 cc: 39 - - - - Used - - - - With engines of a cylinder capacity not exceeding 2 500 cc: 99 - - - - Used ex 8704.22 - - g.v.w. exceeding 5 tonnes but not exceeding 20 tonnes: - - - Other: 99 - - - - Used 8704.23 - - g.v.w. exceeding 20 tonnes: - - - Other: 99 - - - - Used - Other, with spark-ignition internal combustion piston engine: ex 8704.31 - - g.v.w. not exceeding 5 tonnes: - - - Other: - - - - With engines of a cylinder capacity exceeding 2 800 cc: 39 - - - - Used - - - - With engines of a cylinder capacity not exceeding 2 800 cc: 99 - - - - Used ex 8704.32 - - g.v.w. exceeding 5 tonnes: - - - Other: 99 - - - - Used

164

1013 der Beilagen

ANNEX VIII**REFERRED TO IN PARAGRAPH 2 OF ARTICLE 9**

HS heading No.	Description of products	EFTA State
72.04	Ferrous waste and scrap; remelting scrap ingots of iron or steel	Austria Finland Sweden Liechtenstein Switzerland
ex 72.04	Ferrous waste and scrap, except remelting scrap ingots	Norway
ex Chapt. 72—73	Goods covered by the Sweden-ECSC Agreement which are obviously used or which are likely to be used for manufacturing of new metal	Sweden
74.03	Refined copper and copper alloys, unwrought:	
ex 74.03	- Ingots or similar unwrought forms cast from remelted copper and scrap	Austria
74.04	Copper waste and scrap	Austria
76.02	Aluminium waste and scrap	Austria
89.08	Vessels and other floating structures for breaking up	Finland

ANNEX IX**REFERRED TO IN PARAGRAPH 3 OF ARTICLE 9**

1. For the products enumerated in the Table to this Annex Romania shall progressively abolish quantitative restriction on exports and measures having equivalent effect, at the latest by the end of 1997.

2. Romania shall transpose the Table into the Harmonized Commodity Description and Coding System in early 1993.

3. Romania shall notify the EFTA States of any subsequent modification of the Table before the entry into force of such modification.

6. Crude oil
7. Fuel oil, kerosene and liquid fuel for heating
8. Aromatic hydrocarbons (paraxylene, mixtures of xylene isomers, cyclohexanone and cyclohexanol)
9. Intermediates for man-made fibres and yarns (phenol, propylene)
10. Scraps and renewable materials containing precious and rare metals
11. Non-ferrous and paper scraps (excluding lead-copper crust)
12. Non-ferrous metals in blocks (lead, zinc, tin and their alloys) excluding blocks of secondary bronze and brass alloys and soldering alloys in the form of rods and wires
13. Rolled and threaded wire, extruded bars of copper
14. Technical sulphur
15. Natural unworked diamonds
16. Mineralogy collections (flowers of mine)
18. Artificial parts of the body, orthopedic products and medicinal cotton wool
19. Logs, rafters, lumber, railway sleepers, Christmas fir trees, etc.
20. Firewood, wood for cellulose, chipboard and fiberboard
21. Timber¹⁾ either of softwood or of hardwood and wooden pallets (including parquet and oak-tree skirting band)

¹⁾ The following exports are allowed: — 30 000 cubic metre within the timer quota

Temporarily not admitted in 1992

1. Electric power
2. Energetic and coke coals
3. Coal briquettes
4. Non-ferrous, gold and silver concentrates
5. Natural and liquefied gases

1013 der Beilagen

165

22. Veneers (of all kinds of wood)
23. Cellulose and semi-cellulose
24. Silk cocoons, "Bombix Mori" kind
25. Bovine raw hides
26. Sheep and goat raw hides
13. Insulin ampoules
14. Hydrocortisone acetate 25 mg. 5/1
15. Heligal pills x 20
16. Silimarine pills x 80
17. Lanatozid pills x 60
18. Apilarnil potent x 40
19. Apilarnil potent Y pills x 40
20. Adenostop 100 ml.
21. Penicillin G. sterile
22. Penicillin G. sodium
23. Tetracycline (bulk)
24. Oxitetracycline (bulk)
25. Oxitetracycline feed grade 10%
26. Streptomycine phials
27. Streptomycine (bulk)
28. Nistatin (bulk)
29. Cloxacillin (bulk)
30. Efitard phials
31. Chloramphenicol hemisuccinate phials
32. Moldamine phials
33. Pell-Amar ointment, cream, gel and bulk
34. Vitamin B-12 veterinary use
35. Oxacillin phials x 500 mg.
36. Metycillin phials x 1 g.
37. Eritromycin lactobionat phials
38. Phosphobion ampoules
39. Gerovital H-3 ampoules
40. Gerovital H-3 dragees
41. Aslavital ampoules
42. Aslavital dragees
43. Pell-Amar pills
44. Sulphatiasol (bulk)
45. Phthalisulphatiasol pills
46. Chlorochin phosphate pills
47. Sulphanylamyde (bulk)
48. Calcium gluconic ampoules
49. DL-methionine
50. Quinine sulphate
51. Tolbutamide (bulk)
52. Paracetamol (bulk)
53. Methyl salicylate (bulk)
54. Sulphochinoxaleine (bulk)
55. Phenolphthaleine (bulk)
56. Chloramine B
57. Sodium saccharine
58. Salicylamide
59. Saprostan
60. Nicotine-amide
61. Nipagine
62. Phenacetine
63. Nipasol
64. Isooctyl salicylate
65. Sodium cyclamate
66. Chloroxazone
67. Piracetam
68. Meclophenoxat
69. Scobutil
70. Piperazine adipate
71. Coline ditartrate
72. Methyl nicotinate
73. Semen colchici

List 2

Goods under export quotas in 1992

1. Insulated and enamelled copper cables and wires
2. Ferro-alloys (ferro-chromium, ferro-silico-manganese, ferro-silicon and metallic silicon)
3. Collected scrap iron, used rails
4. Primary and secondary aluminium in blocks
5. Bronze and brass secondary alloys in blocks, including soldering alloys in the form of rods and wires
6. Lead — copper crust
7. Electrolyzable copper obtained from imported copper concentrates
8. Benzines (if no shortages are caused in the domestic market)
9. Diesel oils
10. Naphthenic mineral oils
11. Chemical fertilizers obtained from nitrogen and urea
12. Beech-tree plywood
13. Panel
14. Beech-tree parquet
15. Chipboard
16. Wooden cases for citrus fruit
17. Timber and semi-manufactures of resinous wood, beech and various softwood trees (poplars, etc.)
18. Door and window frames
19. Notebooks
20. Benzene
21. Tholuene
22. Dimethyl terephthalate
23. Acrylonitrile
24. Ethylene glycol
25. Non-processed marble

List 3

Raw materials and medicines under export quotas in 1992

1. Chloramphenicol dragees
2. Calcium pantothenate (bulk)
3. Esther diethylmalonic (bulk)
4. Vitamin K3 fodder use (bulk)
5. Injectable gluconic calcium
6. Injectable glucose (dextrose)
7. Pharyngosept tablets
8. Aspirin (bulk)
9. Natrium benzoate
10. Benzoic acid 99%
11. Salicylic acid
12. Romazulan phials

166

1013 der Beilagen

PROTOCOL D**REFERRED TO IN PARAGRAPH 1 OF
ARTICLE 11****PROTOCOL D****MONOPOLIES NOT ADJUSTED IN
ACCORDANCE WITH ARTICLE 11 AT THE
ENTRY INTO FORCE OF THE AGREEMENT**

1. Article 11 of the Agreement shall apply to Liechtenstein and Switzerland with regard to state monopolies concerning salt and gunpowder and to the Icelandic monopoly on fertilizers only to the extent that these States will have to fulfil corresponding obligations under the Agreement between the EFTA States and the European Economic Community and their Member States on a European Economic Area.

2. Article 11 shall be applicable at the latest from 1 January 1995 in the case of the Austrian monopoly on salt.

3. The adjustment according to paragraph 1 of Article 11 shall in the case of Romania be made progressively and be accomplished not later than five years after the entry into force of the Agreement.

ANNEX X**PROCEDURE FOR THE NOTIFICATION OF
DRAFT TECHNICAL REGULATIONS****Article 1**

For the purpose of this Annex:

- (a) "Technical specification" means a specification contained in a document which lays down the characteristic required of a product such as level of quality, performance, safety or dimensions, including the requirements applicable to the product as regards terminology, symbols, testing and test methods, packaging, marking or labelling;
- (b) "Technical regulations" means technical specifications, including the relevant administrative provisions, the observance of which is compulsory, de jure or de facto, in the case of marketing or use in a Contracting Party or in a major part of it, except those laid down by local authorities;
- (c) "Draft technical regulation" means the text of a technical specification including administrative provisions, formulated with the aim of enacting it or of ultimately having it enacted as a technical regulation, the text being at a stage of preparation at which substantial amendments can still be made;
- (d) "Product" means all goods covered by this Agreement.

Article 2

1. The notification shall:

- (a) include the full text of the draft technical regulation both in the original language and in a full translation or a summary into English;
- (b) indicate whether the draft technical regulation is identical with a technical specification in the subject matter concerned, worked out by an international or regional body, or whether it deviates from such specifications; when deviating from such specifications the reasons for the deviations shall be given;
- (c) state the name and address of the national authority competent to give further information on the regulation;
- (d) include the envisaged date of entry into force.

2. Where a draft technical regulation merely transposes the full text of an international or European standard, information regarding the relevant standard shall suffice.

Article 3

The EFTA States and Romania respectively may ask for further information on a draft technical regulation notified in accordance with this procedure.

Article 4

1. The exchange of notifications between the EFTA States and Romania shall take place through the EFTA Secretariat.

2. Through the EFTA Secretariat, the EFTA States and Romania may make comments upon the drafts communicated.

Article 5

The time-limit for comments on notifications shall be three months from the date of receipt by the EFTA Secretariat of the text of the draft regulation. During this period the draft technical regulation may not be adopted.

Article 6

An additional notification shall indicate to what extent it has been possible to take account of any comments received from the EFTA States and Romania respectively, any change of substance made as compared with the notified draft, as well as the date of entry into force of the regulation.

Article 7

The standstill period of three months shall however not apply when for urgent reasons relating to the protection of public health or safety or the

protection of health and life of animals or plants, the competent authorities are obliged to prepare technical regulations in a very short period of time in order to enact or introduce them immediately without any consultations being possible. The reasons which warrant the urgency of the measures taken shall be given.

Article 8

The EFTA States and Romania shall, within the framework of this Agreement, hold regular consultations to ensure the satisfactory functioning of the procedure.

ANNEX XI

ON INTELLECTUAL PROPERTY

Article 1 — Definition and scope of protection

"Intellectual property protection" includes in particular protection of copyright and neighbouring rights, trademarks, geographical indications, industrial designs, patents, topographies of integrated circuits, as well as undisclosed information on know-how.

Article 2 — Substantive standards according to international conventions

1. In accordance with paragraph 2 of Article 17, the States Parties to this Agreement agree to comply with the substantive standards of the following multilateral agreements:

- Paris Convention of 20 March 1883 for the Protection of Industrial Property (Stockholm Act, 1967);
- Berne Convention of 9 September 1886 for the Protection of Literary and Artistic Works (Paris Act, 1971);
- International Convention of 26 October 1961 for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations (Rome Convention);

2. The State Parties to this Agreement agree to promptly hold expert consultations, upon request of any Party, on activities relating to the identified or to future international conventions on harmonization, administration and enforcement of intellectual property and on activities in international organizations, such as the General Agreement on Tariffs and Trade, the World Intellectual Property Organization (WIPO), as well as relations of the States parties to third countries on matters concerning intellectual property.

Article 3 — Additional substantive standards

The States Parties to this Agreement shall ensure in their national laws at least the following:

Article 5 — Enforcement of intellectual property rights

1. The States parties to this Agreement shall ensure that the enforcement procedures be non-discriminatory, fair and equitable. They shall not be unnecessarily complicated and costly, or entail unreasonable time-limits or unwarranted delays.

2. The States Parties to this Agreement shall provide for enforcement provisions that are adequate, effective and non-discriminatory so as to guarantee full protection of intellectual property rights against infringement. Such provisions shall include in particular injunctions, damages adequate to compensate for the injury suffered by the right holder, as well as provisional measures, including *inaudita altera parte* ones.

ANNEX XII

ON THE INTERPRETATION OF ARTICLE 19

The EFTA States and Romania agree that the application of Article 19 shall be guided by the following criteria:

- (a) Only those measures can be classified as State aid which result in a net transfer of funds from State sources to the recipient through direct subsidies or which result in tax revenues foregone through tax concession; aid granted under schemes which are fully paid for by the beneficiaries are not State aid in the sense of Article 19; when assessing effects of State aid, the cumulative effects of all types of aid measures awarded to recipients are to be taken into consideration.
- (b) The following measures, in general, fall outside, the scope of Article 19:
 - (i) credits and loans from State sources or agencies, if the interest and capital repayments are in accordance with current market conditions;
 - (ii) guarantees given by States or State agencies, if the premiums cover the long-term cost of the scheme;
 - (iii) equity injections by States or State agencies if the rate of return on such investments can reasonably be expected to be at least equal to the cost of State borrowing;
 - (iv) tax measures including social security charges that are part of the general national income norm for tax purposes, available to all enterprises, and uniformly applied in a country.
- (c) The following measures are examples of types of aid normally consistent with the provisions of Article 19:
 - (i) aid to research, development and innovation, provided it is clearly intended for

168

1013 der Beilagen

- the stimulation of such activities and that such activities are at a pre-competitive level; the pre-competitive level is understood to include applied research and development up to and including the development of a first prototype; such aid may be awarded up to a rate of 50 per cent of project costs or at differentiated tax rates of equivalent effect; basic research may be aided to a greater extent; the closer to the market place a project is, the lower degree of subsidizations should be;
- (ii) aid given to sectors with problems of overcapacity to rationalize the structure of industry by ensuring an orderly downscaling of production and employment; such measures should strictly be limited in duration and be accompanied by an adjustment programme; when evaluating problems of overcapacity the international situation as a whole and not merely in the country in question is to be taken into account;
 - (iii) general aid to export promotion such as national weeks, store promotion, industrial fairs, provided that such aid is not company-specific;
 - (iv) regional development aid to the extent that it does not interfere with conditions of fair competition; its purpose must be to put industries in regional development areas on an equal economic footing with industries in other parts of the country and not to increase capacity in sectors already suffering from problems of overcapacity; the definition of regional development areas, including areas in industrial decline, lies within the sole competence of the State Parties to this Agreement, which may be requested to furnish statistics detailing the reasons for the designation of such areas;
 - (v) the aid in form of general public services to trade and industry on terms and conditions not favouring certain sectors and enterprises;
 - (vi) general aid for the creation of new employment opportunities provided such jobs are not in sectors already suffering from overcapacity;
 - (vii) environmental aid, under the general principle that the polluter-pays-principle is observed; investment specifically designated to reduce pollution may be aided up to a rate of 25 per cent or at differentiated tax rates of equivalent effect; recognizing the existence of different qualities of legislation or standards in other countries and their potential impact on trade and competition, the degree of subsidizations for specific industries shall be kept under constant review;
 - (viii) aid to small and medium-sized enterprises if intended to offset disadvantages directly linked to the size of the firm in question, such enterprises being understood as employing not more than 100 people and having an annual turnover of less than 10 million ECUs.
- (d) The following measures are examples of types of aid normally not consistent with Article 19:
- (i) aid to set against operating losses of enterprises, either directly or through the foregoing of payments due to public authorities;
 - (ii) the injection of equity capital in firms if it has the same effect as to set aid against operating losses;
 - (iii) aid to production in problem sectors suffering from the structural overcapacity or to enterprises in difficulties if not accompanied by an adjustment programme and strictly limited in duration;
 - (iv) aid given as a rescue measure to specific firms if not given merely to provide time for the development of long-term solutions and to avoid acute social problems;
 - (v) aid measures, including indirect taxes, that are applied in such a way as to discriminate in favour of domestically-produced goods and against like goods produced in another State Party to this Agreement;
 - (vi) the forms of aid to exports of goods to other States Parties to this Agreement as described in the Appendix.

APPENDIX

ILLUSTRATIVE LIST OF FORMS OF EXPORT AID REFERRED TO IN ANNEX XII (d) (vi)

- (a) Currency retention schemes or any similar practices which involve a bonus on exports or re-exports.
- (b) The provision by governments of direct subsidies to exporters.
- (c) The remission, calculated in relation to exports, of direct taxes or social welfare charges on industrial or commercial enterprises.
- (d) The exemption, in respect of exported goods, from charges or taxes, other than charges in connection with importation or indirect taxes levied at one or several stages on the same goods if sold for internal consumption, or the payment, in respect of exported goods, of amounts exceeding those

effectively levied at one or several stages on these goods in the form of indirect taxes or of charges in connection with importation or in both forms.

(e) In respect of deliveries by governments or governmental agencies of imported raw materials for export business on different terms than for domestic business, the charging of prices below world prices.

(f) In respect of government export credit guarantees, the charging of premiums at rates which are manifestly inadequate to cover the long-term operating costs and losses of the credit insurance institutions.

(g) The grant by governments (or special institutions controlled by governments) of export credits at rates below those which they have to pay in order to obtain the funds so employed.

(h) The government bearing all or part of the costs incurred by exporters in obtaining credit.

concessions regarding tariffs, quantitative restrictions, charges and measures having equivalent effect at the entry into force of the Free Trade Agreement EFTA States-Romania and the Europe Agreement EC-Romania. The EFTA States and Romania further recognize that this parallelism should basically be maintained during the whole transitional period. The possibility of applying such parallelism to concessions exchanged under special conditions will be considered in the Joint Committee.

2. If the rates of basic duties resulting from Article 5, paragraph 1, are different than those resulting from Article 8, paragraph 3, of the Europe Agreement EC-Romania, Romania shall apply the latter rates under the EFTA-Romania Agreement.

3. If, during a period equal to the derogation for subsidies under paragraph 3 of Article 19 and given the particular sensitivities of the steel market, imports of specific steel products originating in one State party to this Agreement cause or threaten to cause serious injury to domestic producers of like products or serious disturbance to the steel market of another State party, both States Parties shall immediately enter into consultations to find an appropriate solution. Pending such a solution and notwithstanding other provision of the Agreement and in particular Articles 21 and 25, when exceptional circumstances require immediate action, the importing State Party may adopt forthwith quantitative or other solutions strictly necessary to deal with the situation, in accordance with its international and multilateral obligations.

4. The total and partial suspensions of customs duties established on a temporary basis by Romanian Government Decision No 812/1991 are valid only until 31 December 1992.

5. The expression "rate of duty applied" means the duty stipulated in the customs tariff (autonomous, conventional, as well as suspended duty and any "permanent" tariff quota stipulated therein). This expression does not cover temporary suspensions and temporary tariff quotas.

6. With reference to paragraph 3 of Article 22, if there is a disagreement with regard to the actual value of imports of industrial products, international trade statistics such as those of ECE, GATT and OECD will serve as a basis.

7. According to Article 3 of Protocol A, Romania may introduce a system of price compensation measures. The EFTA States agree to provide technical assistance in the elaboration and implementation of such a system.

8. The EFTA States and Romania agree to closely co-ordinate their efforts in training those concerned with the use of the simplified procedure laid down in Protocol B with regard to the issue, control and

ANNEX XIII

TRANSPARENCY OF STATE AID MEASURES

Transparency measures provided for in Article 19, paragraph 4, shall, inter alia, comprise:

- Annual reporting on the total amount and distribution of aid;
- notification of new aid schemes, if possible in advance of implementation, and not later than 30 days after the date of implementation, and
- an obligation to provide upon request information on existing aid schemes and particular individual cases.

The Joint Committee shall within one year after the entry into force of the Agreement adopt the necessary rules for the implementation of transparency measures.

JOINT DECLARATION BY THE EFTA STATES AND ROMANIA CONCERNING THE EXTENSION OF THE RULES OF ORIGIN

The EFTA States and Romania agree to explore the possibilities to further extend and improve the rules of origin including cumulation in order to expand and promote production and trade within Europe.

RECORD OF UNDERSTANDINGS RELATING TO THE AGREEMENT BETWEEN THE EFTA STATES AND ROMANIA

1. The EFTA States and Romania recognize that there is a certain parallelism between the levels of

170

1013 der Beilagen

verification of evidence of origin in order to enable them to be authorized to use this procedure. The simplified procedure shall be used in a restricted way and its implementation be subject to deliberations in the Sub-Committee on origin and customs matters.

9. (a) The EFTA States and Romania agree that the provisions of Article 23 of Protocol B shall not apply until 1st January 1994. This derogation may be prolonged by the Joint Committee taking into account the practice applied between Romania and the European Communities.
- (b) If it is established that, because of the effect of the derogation from Article 23, a product is imported into the territory of a State Party to this Agreement in such increased quantities or under conditions which cause, or threaten to cause, serious injury to producers of similar or directly competitive goods in the State Party concerned, the provisions of Article 23 will be reintroduced in respect of such a product.
- (c) As to the procedure for the application of the safeguard measures, the provisions of Article 25 of the Agreement shall apply *mutatis mutandis*, in particular paragraphs 3(b) and 6 of that Article.

10. In order not to hamper the introduction of efficient ADP systems in customs administrations, the EFTA States and Romania agree on the following interpretation of the word "submission" in Articles 8 and 12 of Protocol B to the Agreement: In cases where import declarations are transmitted electronically to the customs authorities of the importing State, it rests with these authorities to decide, within the framework and according to the provisions of the customs legislation applicable in the importing State, when and to what extent the documents constituting evidence of originating status shall actually be submitted.

11. A company from the EFTA States and a company from Romania respectively shall, for the purpose of the Agreement, mean a company or a firm set up in accordance with the laws of a Member State of the European Free Trade Association or of Romania respectively.

12. For the purpose of this Agreement, a national means, in the case of Romania, a natural person who is a citizen of Romania.

13. For the purpose of interpreting Article 19, paragraph 3, the States Parties to this Agreement agree that the term "higher intensity" refers to the level of aid granted by way of measures contained in

Annex XII, paragraph (c), and that the application of normally inconsistent measures under paragraph (d) could be temporarily justified by the restructuring of Romania's economy, provided that these practices are compatible with the rules on state aid in the Agreement establishing an Association between Romania and the European Community, as implemented by the Parties to that Agreement.

14. The EFTA States and Romania agree to hold consultations in the Joint Committee with a view to consider the possibilities of complementing the criteria set out in Annexes XII and XIII to Article 19 by the criteria arising from the Agreement the EFTA States and the European Economic Community on the establishment of a European Economic Area, after that Agreement will have entered into force.

15. The EFTA States and Romania consider that an arbitration procedure could be envisaged for disputes which cannot be settled through consultations between the States Parties concerned or in the Joint Committee. Such a possibility, for instance regarding Article 18, will be further examined in the Joint Committee.

16. The States Parties to this Agreement shall make the necessary efforts to complete the ratification process of this Agreement, if possible, within one year.

DONE at Geneva, this 10th day of December 1992, in a single authentic copy in the English language which shall be deposited with the Government of Sweden. The Depositary shall transmit certified copies to all Signatories.

For the Austrian Delegation:

Viktor Segalla

For the Finnish Delegation:

Antero Viertö

For the Icelandic Delegation:

Kjartam Jóhannsson

For the Liechtenstein Delegation:

Andrea Willi

For the Norwegian Delegation:

Björn Tore Godal

For the Swedish Delegation:

Lennart Dafgård

For the Swiss Delegation:

Franz Blankart

For the Romanian Delegation:

Constantin Teculescu

(Übersetzung)

ABKOMMEN
ZWISCHEN DEN EFTA-STAATEN UND
RUMÄNIEN

Präambel

Die Republik Österreich, die Republik Finnland, die Republik Island, das Fürstentum Liechtenstein, das Königreich Norwegen, das Königreich Schweden, die Schweizerische Eidgenossenschaft (in der Folge die EFTA-Staaten genannt)

und

Rumänien,

In Erinnerung ihrer Absicht, am Prozeß der wirtschaftlichen Integration in Europa aktiv teilzunehmen, und als Ausdruck ihrer Bereitschaft, bei der Suche nach Mitteln und Wegen zur Stärkung dieses multilateralen Prozesses zu kooperieren,

In Anbetracht der Bedeutung der zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien bestehenden Bindungen und der von ihnen geteilten gemeinsamen Werte und in Anerkennung dessen, daß die EFTA-Staaten und Rumänien diese Bindungen zu stärken und enge und dauerhafte Beziehungen aufzubauen wünschen,

Im Hinblick auf die von den EFTA-Staaten und Rumänien im Dezember 1991 in Genf unterzeichnete Erklärung,

In Erinnerung ihrer festen Verpflichtung gegenüber der Schlußakte der Konferenz für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa, der Charta von Paris für ein neues Europa und insbesondere den im Schlußdokument der Bonner Konferenz der KSZE über die wirtschaftliche Zusammenarbeit in Europa enthaltenen Prinzipien,

In erneuerter Bestätigung ihrer Verpflichtung gegenüber der pluralistischen Demokratie auf der Grundlage der Rechtsstaatlichkeit, der Menschenrechte, einschließlich der Rechte von Angehörigen von Minderheiten, und der Grundfreiheiten,

Fest überzeugt, daß dieses Abkommen die Schaffung einer erweiterten und harmonischen Freihandelszone innerhalb Europas fördern und damit einen wichtigen Beitrag zur europäischen Integration darstellen wird,

Zu diesem Zwecke entschlossen, die Hindernisse für im wesentlichen ihren gesamten Handel entsprechend dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen schrittweise abzubauen,

Ihre Bereitschaft bestätigend, im Lichte aller relevanten Faktoren die Möglichkeit der Entwicklung und Vertiefung ihrer Beziehungen zu prüfen, um sie auf Bereiche auszudehnen, die von diesem Abkommen nicht erfaßt werden,

In der Erwägung, daß keine Bestimmung dieses Abkommens dahingehend ausgelegt werden darf,

dass die Vertragsparteien von ihren Verpflichtungen aus anderen internationalen Abkommen, insbesondere dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen, entbunden werden,

HABEN beschlossen, in Verfolgung obiger Ziele, folgendes Abkommen zu schließen:

Artikel 1

Ziele

1. Die EFTA-Staaten und Rumänien begründen schrittweise während einer Übergangsperiode, die spätestens am 31. Dezember 2002 endet, eine Freihandelszone im Einklang mit den Bestimmungen dieses Abkommens.

2. Die Ziele dieses Abkommens, welches sich auf die Handelsbeziehungen zwischen Marktwirtschaften und auf die Respektierung demokratischer Prinzipien und Menschenrechte begründet, sind:

- (a) durch die Ausdehnung des gegenseitigen Handels Förderung der harmonischen Entwicklung der Wirtschaftsbeziehungen zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien und damit Förderung des Fortschritts der Wirtschaftstätigkeit in den EFTA-Staaten und in Rumänien, Verbesserung der Lebens- und Beschäftigungsbedingungen sowie höhere Produktivität und finanzielle Stabilität;
- (b) Schaffung fairer Wettbewerbsbedingungen für den Handel zwischen den Vertragsparteien;
- (c) auf diese Weise durch den Abbau der Handelshindernisse Beitrag zu der harmonischen Entwicklung und Ausweitung des Welthandels.

Artikel 2

Anwendungsbereich

1. Das Abkommen findet Anwendung auf:

- (a) Erzeugnisse, die in die Kapitel 25 bis 97 des Harmonisierten Systems zur Bezeichnung und Kodierung von Waren fallen, ausgenommen die in Anhang I angeführten Erzeugnisse;
 - (b) Erzeugnisse, die in Protokoll A spezifiziert sind, unter gebührender Bedachtnahme auf die in diesem Protokoll vorgesehenen Regelungen;
 - (c) Fische und andere Meeresprodukte, wie in Anhang II vorgesehen;
- mit Ursprung in einem EFTA-Staat oder in Rumänien.

Artikel 3

Ursprungsregeln und Zusammenarbeit bei der Zollverwaltung

- 1. In Protokoll B sind die Ursprungsregeln und die Vorgangsweisen der verwaltungsmäßigen Zusammenarbeit festgelegt.

2. Die Vertragsparteien ergreifen geeignete Maßnahmen einschließlich regelmäßiger Überprüfungen durch den Gemeinsamen Ausschuß und Vereinbarungen hinsichtlich der verwaltungsmäßigen Zusammenarbeit, um zu gewährleisten, daß die Bestimmungen der Artikel 4 bis 9, 14 und 23 des Abkommens und Protokoll B wirksam und harmonisch angewandt werden und um die dem Handel auferlegten Formalitäten soweit wie möglich zu verringern sowie um für beide Seiten zufriedenstellende Lösungen für Schwierigkeiten, die sich aus der Auswirkung dieser Bestimmungen ergeben, zu finden.

Artikel 4

Einfuhrzölle und Abgaben mit gleicher Wirkung

1. Im Handel zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien werden keine neuen Einfuhrzölle und Abgaben mit gleicher Wirkung eingeführt.

2. Mit Inkrafttreten dieses Abkommens beseitigen die EFTA-Staaten alle Einfuhrzölle und Abgaben mit gleicher Wirkung für Erzeugnisse mit Ursprung in Rumänien, ausgenommen für in Annex III spezifizierte Erzeugnisse, für welche die Einfuhrzölle und Abgaben mit gleicher Wirkung im Einklang mit den in dem betreffenden Anhang festgelegten Bestimmungen schrittweise abgeschafft werden.

3. Für in Anhang IV spezifizierte Erzeugnisse mit Ursprung in einem EFTA-Staat schafft Rumänien alle Einfuhrzölle und Abgaben mit gleicher Wirkung im Einklang mit den in dem betreffenden Anhang festgelegten Bestimmungen ab.

Artikel 5

Ausgangszollsätze

1. Für jedes Erzeugnis ist der Ausgangszollsatz, auf den die in diesem Abkommen festgelegten sukzessiven Reduzierungen angewandt werden, der am 30. April 1993 geltende Meistbegünstigungssatz.

2. Wenn nach Inkrafttreten dieses Abkommens eine Zollreduzierung auf der Grundlage erga omnes angewandt wird, insbesondere Reduzierungen, die als Resultat der Uruguay-Runde der multilateralen Handelsverhandlungen oder der Neuverhandlung des rumänischen Beitrittsprotokolls zum GATT durchgeführt werden, ersetzen diese reduzierten Zölle die in Absatz 1 angeführten Ausgangszollsätze ab dem Datum, an dem derartige Reduzierungen angewandt werden.

3. Die gemäß Artikel 4 berechneten reduzierten Zölle werden auf die erste Dezimalstelle oder, im Falle spezieller Zölle, auf die zweite Dezimalstelle gerundet angewandt.

Artikel 6

Fiskalzölle

1. Die Bestimmungen der Absätze 1 bis 3 von Artikel 4 finden auch auf Fiskalzölle Anwendung, sofern Protokoll C nichts anderes festlegt.

2. Die Vertragsparteien können Fiskalzölle oder den Fiskalanteil eines Zolles durch eine interne Steuer ersetzen.

Artikel 7

Ausfuhrzölle und Abgaben mit gleicher Wirkung

1. Im Handel zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien werden keine neuen Ausfuhrzölle oder Abgaben mit gleicher Wirkung eingeführt.

2. Mit dem Datum des Inkrafttretens des Abkommens schaffen die EFTA-Staaten und Rumänien untereinander alle Ausfuhrzölle und alle Abgaben mit gleicher Wirkung ab, sofern Anhang V nichts anderes festlegt.

Artikel 8

Mengenmäßige Einfuhrbeschränkungen und Maßnahmen mit gleicher Wirkung

1. Im Handel zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien werden keine neuen mengenmäßigen Beschränkungen der Einfuhren oder Maßnahmen mit gleicher Wirkung eingeführt.

2. Mit dem Datum des Inkrafttretens des Abkommens werden mengenmäßige Beschränkungen der Einfuhren in die EFTA-Staaten und Maßnahmen mit gleicher Wirkung abgeschafft, sofern Anhang VI nichts anderes festlegt.

3. Mit dem Datum des Inkrafttretens des Abkommens werden mengenmäßige Beschränkungen der Einfuhr nach Rumänien und Maßnahmen mit gleicher Wirkung abgeschafft, sofern Anhang VII nichts anderes festlegt.

Artikel 9

Mengenmäßige Ausfuhrbeschränkungen und Maßnahmen mit gleicher Wirkung

1. Im Handel zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien werden keine neuen mengenmäßigen Beschränkungen der Ausfuhren oder Maßnahmen mit gleicher Wirkung eingeführt.

2. Mit dem Datum des Inkrafttretens des Abkommens werden mengenmäßige Beschränkungen der Ausfuhren aus den EFTA-Staaten und Maßnahmen mit gleicher Wirkung abgeschafft, sofern Anhang VIII nichts anderes festlegt.

1013 der Beilagen

173

3. Mit dem Datum des Inkrafttretens des Abkommens werden mengenmäßige Beschränkungen der Ausfuhren aus Rumänien und Maßnahmen mit gleicher Wirkung abgeschafft, sofern Anhang IX nichts anderes festlegt.

Artikel 10**Allgemeine Ausnahmen**

Dieses Abkommen schließt Verbote und Beschränkungen betreffend Einführen, Ausführen oder Waren im Transit nicht aus, die aus Gründen der öffentlichen Sittlichkeit, der öffentlichen Politik oder der öffentlichen Sicherheit, des Schutzes der Gesundheit und des Lebens von Menschen, Tieren oder Pflanzen und der Umwelt, des Schutzes nationaler Schätze von künstlerischem, historischem oder archäologischem Wert, des Schutzes geistigen Eigentums, Regelungen in bezug auf Gold oder Silber oder der Bewahrung von erschöpfbaren natürlichen Ressourcen gerechtfertigt sind, wenn derartige Maßnahmen zusammen mit Beschränkungen der inländischen Produktion oder des inländischen Verbrauchs in Kraft treten. Derartige Verbote oder Beschränkungen stellen jedoch nicht ein Instrument für eine willkürliche Diskriminierung oder eine verschleierte Handelsbeschränkung zwischen den Vertragsparteien dar.

Artikel 11**Staatsmonopole**

1. Die Vertragsparteien stellen sicher, daß alle staatlichen Monopole kommerzieller Art, vorbehaltlich der in Protokoll D festgelegten Bestimmungen, angepaßt werden, sodaß zwischen Staatsangehörigen der EFTA-Staaten und Rumäniens keine Diskriminierung bezüglich der Bedingungen bestehen, unter welchen Waren beschafft oder in Verkehr gebracht werden.

2. Die Bestimmungen dieses Artikels betreffen alle Organe, durch welche die zuständigen Behörden der Vertragsparteien Ein- oder Ausfuhren zwischen den Vertragsparteien de jure oder de facto, direkt oder indirekt überwachen, bestimmen oder merklich beeinflussen. Diese Bestimmungen finden auch auf Monopole Anwendung, die vom Staat an andere übertragen wurden.

Artikel 12**Informationsverfahren für den Entwurf von technischen Regelungen**

1. Die EFTA-Staaten und Rumänien informieren sich gegenseitig im frühestmöglichen Stadium und im Einklang mit den in Anhang X festgelegten Bestimmungen über den Entwurf von technischen

Regelungen und den Entwurf von Änderungen davon, die sie herauszugeben beabsichtigen.

2. Die Vertragsparteien bemühen sich, dieses Verfahren innerhalb von zwei Jahren nach Inkrafttreten des Abkommens zu realisieren. Wenn es sich erweist, daß dies nicht vollständig möglich ist, verlängert der Gemeinsame Ausschuß diese Frist.

Artikel 13**Handel mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen**

1. Die Vertragsparteien erklären ihre Bereitschaft, die harmonische Entwicklung des Handels mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen zu fördern, soweit ihre Landwirtschaftspolitiken dies zulassen.

2. In Verfolgung dieses Ziels schließen jeder einzelne EFTA-Staat und Rumänien ein bilaterales Abkommen ab, das Maßnahmen zur Erleichterung des Handels mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen vorsieht.

3. Die Vertragsparteien wenden ihre Bestimmungen in den Bereichen Tierzucht, Pflanzengesundheit und Gesundheitswesen in nicht diskriminierender Weise an und führen keine neuen Maßnahmen ein, die in ihrer Wirkung den Handel in unangemessener Weise behindern.

Artikel 14**Interne Steuern**

1. Die Vertragsparteien nehmen von jedweden Maßnahmen oder Praktiken interner steuerlicher Natur Abstand, die direkt oder indirekt eine Diskriminierung zwischen Erzeugnissen, die ihren Ursprung in einem EFTA-Staat haben, und gleichen Erzeugnissen die ihren Ursprung in Rumänien haben, herbeiführen.

2. Für Erzeugnisse, die in das Hoheitsgebiet einer Vertragspartei ausgeführt werden, darf keine Rückerstattung inländischer Abgaben gewährt werden, die das Ausmaß der diesen Erzeugnissen direkt oder indirekt auferlegten Abgaben übersteigt.

Artikel 15**Zahlungen**

1. Die mit dem Handel zwischen einem EFTA-Staat und Rumänien verbundenen Zahlungen und die Überweisung solcher Zahlungen auf das Hoheitsgebiet jener Vertragspartei, in dem der Gläubiger seinen Wohnsitz hat, sind frei von allen Beschränkungen.

2. Die Vertragsparteien nehmen von jedweden devisenrechtlichen oder verwaltungsmäßigen Beschränkungen bei der Gewährung, Rückzahlung

174

1013 der Beilagen

oder Annahme kurz- oder mittelfristiger Kredite zur Abdeckung kommerzieller Transaktionen, an denen ein Gebietsansässiger beteiligt ist, Abstand.

3. Bis die volle Konvertierbarkeit der rumänischen Währung im Sinne des Artikels VIII des Abkommens des Internationalen Währungsfonds eingeführt wird, behält sich Rumänien vor, im Zusammenhang mit der Gewährung oder Annahme von kurz- oder mittelfristigen Krediten devisenrechtliche Beschränkungen in dem Maße anzuwenden, als dies im Einklang mit dem Status Rumäniens im IWF zulässig ist, und unter der Voraussetzung, daß diese Beschränkungen in nicht diskriminierender Weise angewandt werden. Sie werden so angewandt, daß sie die geringstmögliche Störung dieses Abkommens verursachen. Rumänien informiert den Gemeinsamen Ausschuß unverzüglich von der Einführung derartiger Maßnahmen und aller diesbezüglichen Änderungen.

Artikel 16

Öffentliches Beschaffungswesen

1. Die Vertragsparteien betrachten die tatsächliche Liberalisierung der jeweiligen Märkte ihres öffentlichen Beschaffungswesens als ein wünschenswertes und wichtiges Ziel dieses Abkommens.

2. Mit Inkrafttreten dieses Abkommens gewähren die EFTA-Staaten rumänischen Gesellschaften Zugang zu den Vergabeverfahren auf den jeweiligen Märkten ihres öffentlichen Beschaffungswesens im Einklang mit dem Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen vom 12. April 1979, in der Fassung des Änderungsprotokolls vom 2. Februar 1987, das unter der Schirmherrschaft des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens verhandelt wurde. Unter Berücksichtigung des Restrukturierungs- und Entwicklungsprozesses seiner Wirtschaft gewährleistet Rumänien schrittweise, daß Gesellschaften aus den EFTA-Staaten zu den gleichen Prinzipien Zugang zu den Vergabeverfahren auf dem Markt seines öffentlichen Beschaffungswesens erhalten.

3. Sobald wie möglich nach Inkrafttreten des Abkommens entwickeln und adaptieren die Vertragsparteien schrittweise die Regeln, Bedingungen und Praktiken der Teilnahme an öffentlichen Beschaffungsaufträgen, die von öffentlichen Behörden und öffentlichen Unternehmen sowie privaten Unternehmen, denen besondere oder exklusive Rechte gewährt wurden, erteilt werden, um den freien Zugang und Transparenz zu gewährleisten und sicherzustellen, daß es zu keiner Diskriminierung zwischen potentiellen Lieferanten aus den Ländern der Vertragsparteien kommt. Spätestens am Ende der Übergangsperiode ein volles Gleichgewicht der Rechte und Pflichten zwischen den Vertragsparteien hergestellt.

4. Der Gemeinsame Ausschuß empfiehlt bzw. vereinbart die praktischen Modalitäten für diese Entwicklung wie zB Umfang, Zeitplan und anzuwendende Regeln.

5. Die betroffenen Vertragsparteien bemühen sich, den entsprechenden Vereinbarungen, welche unter der Schirmherrschaft des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens ausgehandelt wurden, beizutreten.

Artikel 17

Schutz des geistigen Eigentums

1. Die Vertragsparteien gewähren und gewährleisten den adäquaten, wirksamen und nicht diskriminierenden Schutz des geistigen Eigentums. Sie verabschieden und setzen adäquate, wirksame und nicht diskriminierende Maßnahmen zur Durchsetzung derartiger Rechte gegen Verletzungen und insbesondere gegen Fälschungen und Plagiate. Die speziellen Verpflichtungen der Vertragsparteien sind in Anhang XI enthalten.

2. Sobald wie möglich nach Inkrafttreten des Abkommens setzen die Vertragsparteien alle erforderlichen Maßnahmen, um die materiellen Bestimmungen der in Artikel 2 von Anhang XI angeführten multilateralen Konventionen zu befolgen, und sie bemühen sich nach besten Kräften, diese sowie multilaterale Übereinkommen zur Erleichterung der Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Schutzes des geistigen Eigentums einzuhalten.

3. Auf dem Gebiet des geistigen Eigentums gestehen die Vertragsparteien Staatsangehörigen der jeweils anderen Staaten keine schlechteren Bedingungen zu als den Staatsangehörigen eines anderen Landes. Jede Art von Vorteil, Vergünstigung, Privileg oder Immunität, die sich aus:

(a) bilateralem Abkommen ergibt, die für eine Vertragspartei zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Abkommens gemäß Notifizierung der anderen Vertragsparteien bis zum 1. Jänner 1994 wirksam sind,

(b) bestehenden oder zukünftigen multilateralen Übereinkommen ergibt, einschließlich regionaler Vereinbarungen über eine wirtschaftliche Integration, denen nicht alle Vertragsparteien angehören,

kann von dieser Verpflichtung ausgenommen werden, sofern dies nicht eine willkürliche oder ungerechtfertigte Diskriminierung von Angehörigen der anderen Vertragsparteien darstellt.

4. Zwei oder mehrere Vertragsparteien können weitere Abkommen schließen, welche die Bedingungen dieses Abkommens überschreiten, sofern solche Abkommen allen anderen Vertragsparteien zu gleichwertigen Bedingungen offenstehen, und diese bereit sind, im guten Glauben Verhandlungen zu diesem Zweck aufzunehmen.

5. Die Vertragsparteien vereinbaren geeignete Modalitäten für die fachliche Unterstützung und Zusammenarbeit ihrer jeweiligen Behörden. Zu diesem Zweck koordinieren sie ihre Bemühungen mit zuständigen internationalen Organisationen.

Artikel 18

Wettbewerbsregeln betreffend Unternehmen

1. Unvereinbar mit dem ordentlichen Funktionieren dieses Abkommens, soweit dadurch der Handel zwischen einem EFTA-Staat und Rumänien in Mitleidenschaft gezogen werden könnte, sind:

- (a) alle Vereinbarungen zwischen Unternehmen, Beschlüsse seitens Unternehmensvereinigungen und zwischen Unternehmen abgestimmte Praktiken, die die Verhinderung, Beschränkung oder Verzerrung des Wettbewerbs bezeichnen oder bewirken;
- (b) der Mißbrauch einer dominierenden Stellung in den Hoheitsgebieten der Vertragsparteien als Ganzes oder in einem wesentlichen Teil dieser, seitens eines oder mehrerer Unternehmen.

2. Ab dem dritten Jahr nach Inkrafttreten dieses Abkommens finden die Bestimmungen von Absatz 1 auch Anwendung auf die Tätigkeiten öffentlicher Unternehmen und Unternehmen, denen die Vertragsparteien besondere oder exklusive Rechte einräumen, soweit die Anwendung dieser Bestimmungen die Durchführung ihrer besonderen öffentlichen Aufgaben nicht de jure oder de facto beeinträchtigt.

3. Wenn eine Vertragspartei der Auffassung ist, daß eine bestimmte Vorgangsweise mit den Bestimmungen von Absatz 1 und 2 unvereinbar ist, und wenn eine solche Vorgangsweise zu einer schwerwiegenden Beeinträchtigung der Interessen dieser Vertragspartei oder einer wesentlichen Schädigung ihrer inländischen Industrie führt oder zu führen droht, kann sie nach Konsultationen im Rahmen des Gemeinsamen Ausschusses oder innerhalb von dreißig Tagen nach dessen Befassung zwecks Konsultationen geeignete Maßnahmen ergreifen.

Artikel 19

Staatliche Beihilfen

1. Jede Beihilfe, die von einer Vertragspartei oder durch staatliche Mittel welcher Art auch immer gewährt wird und die zu einer Verzerrung des Wettbewerbs führt oder zu führen droht, indem bestimmte Unternehmen oder die Erzeugung bestimmter Waren bevorzugt werden, ist, soweit dadurch der Handel zwischen einem EFTA-Staat und Rumänien in Mitleidenschaft gezogen werden

könnte, mit dem ordentlichen Funktionieren dieses Abkommens unvereinbar.

2. Praktiken, die in Widerspruch zu Absatz 1 stehen, sind auf der Grundlage der in Anhang XII festgehaltenen Kriterien zu beurteilen.

3. Zwecks Anwendung der Bestimmungen von Absatz 1 und 2 anerkennen die Vertragsparteien, daß Rumänien während der ersten fünf Jahre nach Inkrafttreten dieses Abkommens als Gebiet betrachtet wird, in dem der Lebensstandard anormal niedrig ist und in dem hohe Arbeitslosigkeit herrscht, und bedeuten damit, daß Rumänien Beihilfen mit einer stärkeren Intensität gewähren kann, als sie für EFTA-Staaten entsprechend den in Anhang XII festgelegten Kriterien toleriert würde. Der Gemeinsame Ausschuß kann unter Berücksichtigung der wirtschaftlichen Situation Rumäniens eine Verlängerung der Anwendung dieser Bestimmung beschließen.

4. Die Vertragsparteien gewährleisten die Transparenz staatlicher Beihilfemaßnahmen durch den in Anhang XIII vorgesehenen Informationsaustausch.

5. Ist eine Vertragspartei der Auffassung, daß eine bestimmte Vorgangsweise mit den Bestimmungen von Absatz 1 unvereinbar ist, kann sie gemäß den Bedingungen und in Übereinstimmung mit den Verfahren des Artikels 25 entsprechende Maßnahmen ergreifen, die das Ausmaß des durch diese Vorgangsweise verursachten Schadens nicht übersteigen.

Artikel 20

Dumping

Ist ein EFTA-Staat der Ansicht, daß im Handel mit Rumänien Dumping im Sinne des Artikels VI des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens stattfindet, oder ist Rumänien der Ansicht, daß im Handel mit einem EFTA-Staat Dumping in diesem Sinne stattfindet, so kann die betroffene Vertragspartei entsprechende Maßnahmen gegen eine solche Praktik in Übereinstimmung mit der Durchführungsvereinbarung des Artikels VI des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens und mit dem Verfahren des Artikels 25 ergreifen.

Artikel 21

Notstandsmaßnahmen hinsichtlich der Einfuhr bestimmter Erzeugnisse

Wenn ein Erzeugnis in stark erhöhten Mengen und unter Bedingungen importiert wird, die

- (a) einen ernsthaften Schaden für inländische Erzeuger gleicher oder direkt konkurrierender Erzeugnisse im Hoheitsgebiet der importierenden Vertragspartei oder

(b) ernste Störungen in einem Wirtschaftszweig oder Schwierigkeiten, die eine ernsthafte Verschlechterung der Wirtschaftslage einer Region bewirken könnten, verursachen oder zu verursachen drohen, so kann die betroffene Vertragspartei entsprechende Maßnahmen gemäß den Bedingungen und in Übereinstimmung mit den Verfahren des Artikels 25 ergreifen.

Artikel 22

Strukturanzapfung

1. Ausnahmemaßnahmen von beschränkter Dauer, welche von den Bestimmungen des Artikels 4 abweichen, können von Rumänien in der Form von erhöhten Zöllen ergriffen werden.

2. Diese Maßnahmen dürfen nur junge Industrien oder bestimmte Zweige betreffen, die einer Umstrukturierung unterzogen werden oder ernsten Schwierigkeiten gegenüberstehen, besonders wenn diese Schwierigkeiten wichtige soziale Probleme hervorrufen.

3. Die in Rumänien auf Erzeugnisse mit Ursprung in den EFTA-Staaten anzuwendenden Einfuhrzölle, wie sie durch diese Maßnahmen eingeführt werden, dürfen 25% ad valorem nicht übersteigen und behalten ein Vorzugsselement für Erzeugnisse mit Ursprung in den EFTA-Staaten bei. Der Gesamtwert an Importen von Erzeugnissen, die diesen Maßnahmen unterliegen, darf 15% der Gesamteinfuhr von Industrieerzeugnissen aus den EFTA-Staaten gemäß Definition in Artikel 2 in dem letzten Jahr, für welches Statistiken verfügbar sind, nicht übersteigen.

4. Diese Maßnahmen werden für einen Zeitraum von höchstens fünf Jahren angewandt, sofern nicht eine längere Dauer vom Gemeinsamen Ausschuß genehmigt wird. Sie werden spätestens mit Ablauf der Übergangsperiode nicht mehr angewandt.

5. Es dürfen keine derartigen Maßnahmen in bezug auf ein Erzeugnis eingeführt werden, wenn mehr als drei Jahre seit der Abschaffung aller Zölle und mengenmäßigen Beschränkungen oder Abgaben oder Maßnahmen mit gleicher Wirkung in bezug auf das Erzeugnis vergangen sind.

6. Rumänien informiert den Gemeinsamen Ausschuß über alle Ausnahmemaßnahmen, die zu ergreifen es beabsichtigt, und auf Verlangen der EFTA-Staaten werden vor ihrer Anwendung Konsultationen im Gemeinsamen Ausschuß über diese Maßnahmen und die Zweige, auf welche sie angewandt werden, abgehalten. Bei Ergreifung dieser Maßnahmen übermittelt Rumänien dem Gemeinsamen Ausschuß einen Zeitplan für die Abschaffung der gemäß diesem Artikel eingeführten Zölle. Dieser Zeitplan sieht den Abbau dieser Abgaben in gleichen jährlichen Sätzen vor, der

spätestens zwei Jahre nach ihrer Einführung beginnt. Der Gemeinsame Ausschuß kann einen anderen Zeitplan beschließen.

Artikel 23

Wiederausfuhr und ernster Mangel

Wenn die Einhaltung der Bestimmungen der Artikel 7 und 9

- (a) zu einer Wiederausfuhr in ein Drittland führt, demgegenüber die exportierende Vertragspartei hinsichtlich des betreffenden Erzeugnisses mengenmäßige Ausfuhrbeschränkungen, Ausfuhrzölle oder Maßnahmen oder Abgaben mit gleicher Wirkung aufrechterhält; oder
- (b) einen ernsten Mangel eines für die exportierende Vertragspartei notwendigen Erzeugnisses herbeiführt oder herbeizuführen droht, und wenn die oben beschriebenen Situationen der exportierenden Vertragspartei ernste Schwierigkeiten bereiten oder zu bereiten geeignet sind, kann die Vertragspartei entsprechende Maßnahmen gemäß den Bedingungen und in Übereinstimmung mit den Verfahren des Artikels 25 ergreifen. Die Maßnahmen sind nicht diskriminierend und werden abgeschafft, wenn die Bedingungen ihre Aufrechterhaltung nicht mehr länger rechtfertigen.

Artikel 24

Zahlungsbilanzschwierigkeiten

1. Wenn sich ein EFTA-Staat oder Rumänien in ernsten Zahlungsbilanzschwierigkeiten befindet oder unmittelbar davon bedroht wird, kann der EFTA-Staat bzw. Rumänien entsprechend den im Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen begründeten Bedingungen handelsbeschränkende Maßnahmen ergreifen, die jedoch von begrenzter Dauer sind und nicht über das zur Behebung der Zahlungsbilanzsituation erforderliche Maß hinausgehen. Die Maßnahmen werden schrittweise in dem Maße gelockert, als sich die Zahlungsbilanzbedingungen verbessern, und abgeschafft, wenn die Bedingungen ihre Aufrechterhaltung nicht mehr länger rechtfertigen. Der EFTA-Staat bzw. Rumänien informiert die anderen Vertragsparteien und den Gemeinsamen Ausschuß unverzüglich über ihre Einführung sowie, wann immer praktikabel, über einen Zeitplan für ihre Abschaffung.

2. Die Vertragsparteien bemühen sich dessenungeachtet, die Auflösung von einschränkenden Maßnahmen für Zahlungsbilanzzwecke zu vermeiden.

Artikel 25

Verfahren zur Anwendung von Schutzmaßnahmen

1. Vor Einleitung der in den folgenden Absätzen dieses Artikels enthaltenen Verfahrens zur Anwen-

1013 der Beilagen

177

dung von Schutzmaßnahmen, trachten die Vertragsparteien Meinungsverschiedenheiten untereinander durch direkte Konsultationen beizulegen und informieren die anderen Vertragsparteien davon.

2. Ungeachtet der Bestimmungen in Absatz 6 dieses Artikels benachrichtigt eine Vertragspartei, die Schutzmaßnahmen zu ergreifen gedenkt, die anderen Vertragsparteien und den Gemeinsamen Ausschuß unverzüglich davon und übermittelt alle diesbezüglichen Informationen. Konsultationen zwischen den Vertragsparteien finden unverzüglich im Gemeinsamen Ausschuß im Hinblick auf eine allgemein annehmbare Lösung statt.

3. (a) Hinsichtlich Artikel 19 geben die betroffenen Vertragsparteien dem Gemeinsamen Ausschuß jede erforderliche Hilfestellung zur Überprüfung des Falles und gegebenenfalls zur Abschaffung der beanstandeten Verfahrensweise. Hat die fragliche Vertragspartei der beanstandeten Verfahrensweise innerhalb der vom Gemeinsamen Ausschuß gesetzten Frist kein Ende bereit, oder gelingt es dem Gemeinsamen Ausschuß nicht, nach Konsultationen oder innerhalb von dreißig Tagen nach seiner Befassung zwecks Konsultation eine Einigung herbeizuführen, kann die betroffene Vertragspartei die entsprechenden Maßnahmen ergreifen, um die sich aus der fraglichen Verfahrensweise ergebenden Schwierigkeiten zu beheben.
- (b) Hinsichtlich der Artikel 20, 21 und 23 überprüft der Gemeinsame Ausschuß den Fall oder die Situation und kann jede erforderliche Entscheidung treffen, um den ihm von der betroffenen Vertragspartei mitgeteilten Schwierigkeiten ein Ende zu setzen. Liegt 30 Tage nach der Befassung des Gemeinsamen Ausschusses mit dieser Angelegenheit keine derartige Entscheidung vor, kann die betroffene Vertragspartei die erforderlichen Maßnahmen ergreifen, um der Situation abzuheften.
- (c) Hinsichtlich Artikel 31 übermittelt die betroffene Vertragspartei dem Gemeinsamen Ausschuß alle Informationen, die für eine gründliche Prüfung der Situation im Hinblick auf die Suche nach einer allgemein annehmbaren Lösung erforderlich sind. Wenn der Gemeinsame Ausschuß zu keiner derartigen Lösung kommt oder nach Ablauf von drei Monaten nach dem Datum der Notifizierung kann die betroffene Vertragspartei geeignete Maßnahmen ergreifen.
4. Die getroffenen Schutzmaßnahmen werden den Vertragsparteien und dem Gemeinsamen Ausschuß unverzüglich mitgeteilt. Sie sind in

Umfang und Dauer darauf beschränkt, was zur Berichtigung der Lage, die ihre Anwendung bedingt, absolut erforderlich ist, und übersteigen den durch die fragliche Vorgangsweise oder Schwierigkeit verursachten Schaden nicht. Den Maßnahmen, die das Funktionieren des Abkommens am wenigsten beeinträchtigen, wird der Vorrang gegeben. Maßnahmen, die Rumänien gegen eine Handlung oder Unterlassung eines EFTA-Staates unternimmt, dürfen nur den Handel mit diesem Staat betreffen. Maßnahmen gegen eine Handlung oder Unterlassung seitens Rumäniens dürfen nur von jenen EFTA-Staaten unternommen werden, deren Handel durch die besagte Handlung oder Unterlassung betroffen ist.

5. Die ergriffenen Schutzmaßnahmen sind Gegenstand regelmäßiger Konsultationen im Gemeinsamen Ausschuß im Hinblick auf ihre Lockerung, ihren Ersatz oder ihre Aufhebung zum frühestmöglichen Zeitpunkt.

6. Schließen außergewöhnliche Umstände, die ein sofortiges Eingreifen erfordern, eine vorherige Prüfung aus, kann die betroffene Vertragspartei in den Fällen der Artikel 20, 21 und 23 die zur Bereinigung der Situation unbedingt erforderlichen vorbeugenden provisorischen Maßnahmen unverzüglich ergreifen. Diese Maßnahmen werden unverzüglich notifiziert, und es finden zwischen den Vertragsparteien im Gemeinsamen Ausschuß zum frühestmöglichen Zeitpunkt Konsultationen statt.

Artikel 26

Ausnahmen aus Gründen der Sicherheit

Keine Bestimmung dieses Abkommens hindert eine Vertragspartei daran, Maßnahmen zu ergreifen, die sie für erforderlich erachtet:

- (a) um die Preisgabe von Informationen zu verhindern, die ihren grundlegenden Sicherheitsinteressen widerspricht;
- (b) um ihre grundlegenden Sicherheitsinteressen zu schützen oder internationale Verpflichtungen oder nationale Politiken zu erfüllen,
 - (i) die sich auf den Verkehr mit Waffen, Munition oder Kriegsmaterial beziehen, vorausgesetzt, daß derartige Maßnahmen nicht die Wettbewerbsbedingungen in bezug auf Erzeugnisse, die nicht für spezifisch militärische Zwecke bestimmt sind, beeinträchtigen, oder die sich auf den Verkehr mit anderen Waren, Materialien und Dienstleistungen beziehen, wie er direkt oder indirekt zum Zwecke der Versorgung einer militärischen Anlage betrieben wird; oder
 - (ii) die sich auf die Nichtverbreitung biologischer und chemischer Waffen, Atomwaffen und anderer atomarer Explosionsvorrichtungen beziehen; oder

178

1013 der Beilagen

- (iii) die in Kriegszeiten oder Zeiten ernster internationaler Spannungen, die eine Kriegsgefahr darstellen, eingegangen wurden.

Artikel 27

Der Gemeinsame Ausschuß

1. Die Durchführung dieses Abkommens wird von dem gemäß der Genfer Erklärung eingesetzten Gemeinsamen Ausschuß überwacht und verwaltet, der auch die gemäß diesem Abkommen dem Gemeinsamen Ausschuß anvertrauten Befugnisse und Kompetenzen besitzt.

2. Für die Zwecke der ordnungsgemäßen Durchführung des Abkommens tauschen die Vertragsparteien Informationen aus und halten auf Verlangen einer oder mehrerer Vertragsparteien im Gemeinsamen Ausschuß Konsultationen ab. Der Ausschuß behält die Möglichkeit einer weiteren Abschaffung von Handelshindernissen zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien im Auge.

3. Der Gemeinsame Ausschuß kann in den in diesem Abkommen vorgesehenen Fällen Entscheidungen treffen. In anderen Angelegenheiten kann der Ausschuß Empfehlungen abgeben.

Artikel 28

Verfahrensweisen des Gemeinsamen Ausschusses

1. Zur ordnungsgemäßen Durchführung dieses Abkommens tritt der Gemeinsame Ausschuß wann immer dies erforderlich ist, mindestens jedoch einmal pro Jahr zusammen. Jede Vertragspartei kann die Abhaltung einer Sitzung beantragen.

2. Der Gemeinsame Ausschuß handelt einvernehmlich.

3. Hat ein Vertreter einer Vertragspartei im Gemeinsamen Ausschuß eine Entscheidung unter dem Vorbehalt der Erfüllung verfassungsmäßiger Erfordernisse angenommen, so tritt die Entscheidung am Tage der notifizierten Aufhebung des Vorbehalts in Kraft, sofern darin kein späteres Datum festgelegt wurde.

4. Für die Zwecke dieses Abkommens nimmt der Gemeinsame Ausschuß eine Geschäftsordnung an, in der ua. Bestimmungen hinsichtlich der Einberufung von Sitzungen und hinsichtlich der Bestellung des Vorsitzenden und dessen Amtsperiode enthalten sind.

5. Der Gemeinsame Ausschuß kann beschließen, die Unterausschüsse und Arbeitsgruppen einzusetzen, die er zur Unterstützung der Durchführung seiner Aufgaben für erforderlich erachtet.

Artikel 29

Evolutivklausel

1. Ist eine Vertragspartei der Ansicht, daß es im Interesse der Volkswirtschaften der Vertragsparteien nützlich wäre, die durch dieses Abkommen geschaffenen Beziehungen weiterzuentwickeln und zu vertiefen, indem sie auf Bereiche ausgedehnt werden, die davon noch nicht erfaßt sind, unterbreitet sie den Vertragsparteien einen begründeten Antrag. Die Vertragsparteien können den Gemeinsamen Ausschuß mit der Prüfung dieses Antrages und, gegebenenfalls mit der Vorlage von Empfehlungen, speziell im Hinblick auf die Eröffnung von Verhandlungen, beauftragen.

2. Vereinbarungen, die auf Grund der in Absatz 1 genannten Verfahrensweise zustande kommen, bedürfen der Ratifizierung oder Genehmigung der Vertragsparteien gemäß ihren eigenen Verfahren.

Artikel 30

Dienstleistungen und Investitionen

1. Die Vertragsparteien sind sich der wachsenden Bedeutung bestimmter Bereiche, wie Dienstleistungen und Investitionen, bewußt. In ihren Bemühungen, ihre Zusammenarbeit, speziell im Kontext der europäischen Integration, schrittweise zu entwickeln und zu erweitern, werden sie mit dem Ziel der Erreichung einer schrittweisen Liberalisierung und gegenseitigen Öffnung der Märkte für Investitionen und den Handel mit Dienstleistungen unter Berücksichtigung einschlägiger GATT-Arbeit zusammenarbeiten.

2. Die EFTA-Staaten und Rumänien besprechen im Gemeinsamen Ausschuß¹⁾ diese Zusammenarbeit im Hinblick auf die Entwicklung und Vertiefung ihrer Beziehungen aus diesem Abkommen.

Artikel 31

Erfüllung der Verpflichtungen

1. Die Vertragsparteien ergreifen alle notwendigen Maßnahmen, um die Erreichung der Ziele des Abkommens und die Erfüllung ihrer Verpflichtungen gemäß diesem Abkommen zu gewährleisten.

2. Wenn ein EFTA-Staat der Ansicht ist, daß Rumänien eine Verpflichtung gemäß diesem Abkommen nicht erfüllt hat, oder wenn Rumänien der Ansicht ist, daß ein EFTA-Staat eine Verpflichtung gemäß diesem Abkommen nicht erfüllt hat, kann die betroffene Vertragspartei die geeigneten Maßnah-

¹⁾ Österreich behält sich vor, den Transitverkehr und transitbezogene Angelegenheiten in derartige Diskussionen und Vereinbarungen, die sich daraus ergeben können, nicht einzubeziehen.

1013 der Beilagen

179

men gemäß den Bedingungen und in Übereinstimmung mit den Verfahren des Artikels 25 ergreifen.

Artikel 32**Anhänge und Protokolle**

Die Anhänge und Protokolle dieses Abkommens stellen einen integrierenden Bestandteil desselben dar. Der Gemeinsame Ausschuß kann eine Änderung der Anhänge sowie der Protokolle A und B beschließen.

Artikel 33**In anderen Vereinbarungen bestimmte Handelsbeziehungen**

Dieses Abkommen gilt für Handelsbeziehungen zwischen den einzelnen EFTA-Staaten einerseits und Rumänien andererseits, nicht jedoch für die Handelsbeziehungen zwischen einzelnen EFTA-Staaten, sofern nicht dieses Abkommen anderes vorsieht.

Artikel 34**Zollunionen, Freihandelszonen und Grenzhandel**

Dieses Abkommen stellt kein Hindernis für die Aufrechterhaltung oder Bildung von Zollunionen, Freihandelszonen oder Grenzhandelsvereinbarungen dar, soweit diese das Handelsregime und insbesondere die in diesem Abkommen vorgesehenen Bestimmungen hinsichtlich Ursprungsregeln nicht negativ beeinflussen.

Artikel 35**Territorialer Anwendungsbereich**

Dieses Abkommen findet auf die Hoheitsgebiete der Vertragsparteien Anwendung.

Artikel 36**Änderungen**

Änderungen dieses Abkommens mit Ausnahme der in Artikel 32 genannten Änderungen, die vom Gemeinsamen Ausschuß angenommen werden, werden den Vertragsparteien zur Annahme vorgelegt und treten in Kraft, wenn sie von allen Vertragsparteien angenommen worden sind. Die Annahmeurkunden werden beim Depositar hinterlegt.

Artikel 37**Beitritt**

1. Jeder Staat, Mitglied der Europäischen Freihandelsassoziation, kann diesem Abkommen

beitreten, vorausgesetzt, daß der Gemeinsame Ausschuß beschließt, diesem Beitritt, der zwischen dem beitretenen Staat und den betroffenen Vertragsparteien zu verhandeln ist, zu den Konditionen und Bedingungen, die in diesem Beschlüsse festgelegt sein können, zuzustimmen. Die Beitrittsurkunde wird beim Depositar hinterlegt.

2. Hinsichtlich eines beitretenen Staates tritt das Abkommen am ersten Tag des dritten Monats nach Hinterlegung seiner Beitrittsurkunde in Kraft.

Artikel 38**Rücktritt und Erlöschen**

1. Jede Vertragspartei kann von diesem Abkommen mittels schriftlicher Notifikation an den Depositar zurücktreten. Der Rücktritt wird sechs Monate nach dem Datum, an dem der Depositar die Notifikation erhalten hat, wirksam.

2. Tritt Rumänien zurück, erlischt das Abkommen mit Ende der Kündigungsfrist, und im Falle des Rücktrittes aller EFTA-Staaten erlischt es mit Ende der letzten Kündigungsfrist.

3. Jeder EFTA-Mitgliedsstaat, der aus der Konvention zur Gründung der Europäischen Freihandelsassoziation austritt, hört ipso facto mit dem Tag des Inkrafttretens des Rücktrittes auf, eine Vertragspartei zu sein.

Artikel 39**Inkrafttreten**

1. Dieses Abkommen tritt am 1. Mai 1993 hinsichtlich jener Signatarstaaten in Kraft, die ihre Ratifizierungs- oder Annahmeurkunden bis dahin beim Depositar hinterlegt haben, vorausgesetzt, daß Rumänien sich unter den Staaten befindet, die ihre Ratifikations- oder Annahmeurkunden hinterlegt haben.

2. Hinsichtlich eines Signatarstaates, der seine Ratifizierungs- oder Annahmeurkunde nach dem 1. Mai 1993 hinterlegt, tritt dieses Abkommen am ersten Tag des zweiten Monats in Kraft, der der Hinterlegung seiner Urkunde folgt, vorausgesetzt, daß das Abkommen hinsichtlich Rumäniens spätestens am gleichen Tag in Kraft tritt.

3. Ein Signatarstaat kann bereits zum Zeitpunkt der Unterzeichnung erklären, daß er das Abkommen während eines Anfangszeitraumes provisorisch anwendet, wenn das Abkommen hinsichtlich dieses Staates nicht bis zum 1. Mai 1993 in Kraft treten kann, vorausgesetzt, daß das Abkommen hinsichtlich Rumäniens in Kraft getreten ist.

Artikel 40**Depositar**

Die Regierung Schwedens, die als Depositar fungiert, benachrichtigt alle Staaten, die dieses Abkommen unterzeichnet haben oder ihm beigetreten sind, von der Hinterlegung einer Ratifizierungs-, Annahme- oder Beitrittsurkunde sowie vom Inkrafttreten dieses Abkommens, von seinem Erlöschen oder einem Rücktritt davon.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten, die dazu gehörig befugt sind, das vorliegende Abkommen unterzeichnet.

GESCHEHEN zu Genf am 10. Dezember 1992, in einer einzigen Urschrift in englischer Sprache, die bei der Regierung Schwedens hinterlegt wird. Der Depositar übermittelt allen Signatarstaaten und Staaten, die diesem Abkommen beitreten, beglaubigte Abschriften.

ANHANG I**AUF DEN IN ARTIKEL 2, UNTERABSATZ (a), BEZUG GENOMMEN WIRD**

Erzeugnisse, die in die Kapitel 25 bis 97 des Harmonisierten Systems zur Bezeichnung und Kodierung von Waren (HS) fallen, auf welche dieses Abkommen beim Import in die EFTA-Staaten entsprechend der Anführung bei jedem Erzeugnis keine Anwendung findet.

HS-Nr.	Warenbezeichnung	Ausgenommen bei Import nach
35.01	Kasein, Kaseinate und andere Kaseinderivate; Kaseinleime:	
3501.10	- Kasein	Liechtenstein Schweiz
ex 3501.90	- andere: - - andere als Kaseinleime	Liechtenstein Schweiz
35.02	Albumine (einschließlich Konzentrate aus zwei oder mehr Molkenproteinen; die, berechnet auf die Trockensubstanz, mehr als 80 Gewichtsprozent Molkenproteine enthalten), Albuminate und andere Albuminderivate:	
ex 3502.10	- Eialbumin: - - andere als für den menschlichen Genuß ungeeignete oder ungeeignet zu machende	Alle EFTA-Staaten
ex 3502.90	- andere: - - Milchalbumin (Lactalbumin), andere als für den menschlichen Genuß ungeeignete oder ungeeignet zu machende	Alle EFTA-Staaten
35.05	Dextrine und andere modifizierte Stärken (zB Quellstärke oder veresterte Stärke); Leime auf der Grundlage von Stärken, Dextrinen oder modifizierten Stärken:	
ex 3505.10	- Dextrine und andere modifizierte Stärken: - - ausgenommen Stärkeether und andere als wasserlösliche Ester	Österreich
3505.20	- Leime	Österreich
38.09	Appretur- oder Endausrüstungsmittel, Farbstoffträger zur Beschleunigung des Färbens oder des Fixierens der Farbstoffe und andere Erzeugnisse und Zubereitungen (zB Appretur- und Beizmittel), wie sie in der Textil-, Papier- und Lederindustrie oder in ähnlichen Industrien verwendet werden, anderweitig weder genannt noch inbegriffen:	

1013 der Beilagen

181

HS-Nr.	Warenbezeichnung	Ausgenommen bei Import nach
3809.10	- auf der Grundlage von Stärke und Stärkederivaten	Österreich
ex 3809.91	<ul style="list-style-type: none"> - - andere: - - wie sie in der Textilindustrie oder ähnlichen Industrien verwendet werden: - - Stärke oder Stärkeerzeugnisse enthaltend 	Österreich
ex 3809.92	<ul style="list-style-type: none"> - - wie sie in der Papierindustrie oder ähnlichen Industrien verwendet werden: - - Stärke oder Stärkeerzeugnisse enthaltend 	Österreich
ex 3809.93	<ul style="list-style-type: none"> - - wie sie in der Lederindustrie oder ähnlichen Industrien verwendet werden: - - Stärke oder Stärkeerzeugnisse enthaltend 	Österreich
38.23	Zubereitete Bindemittel für Gießereiformen oder Gießereikerne; chemische Erzeugnisse und Zubereitungen der chemischen Industrie oder verwandter Industrien (einschließlich solcher, die nur aus Mischungen natürlicher Erzeugnisse bestehen), anderweitig weder genannt noch inbegriffen; Rückstände der chemischen Industrie oder verwandter Industrien, anderweitig weder genannt noch inbegriffen:	
ex 3823.10	<ul style="list-style-type: none"> - zubereitete Bindemittel für Gießereiformen oder Gießereikerne: - - auf der Grundlage von Stärke oder Dextrin 	Österreich
ex 3823.90	<ul style="list-style-type: none"> - andere: - - mit einem Gesamtgehalt von 30% Gewichtsprozent oder mehr an Zucker, Stärke, Stärkeerzeugnissen oder Waren der Nummern 4001 bis 0404 	Österreich
45.01	Naturkork, unbearbeitet oder nur vorbearbeitet; Korkabfälle; Kork, zerkleinert, in Körner- oder Pulverform	Österreich Island Schweden
53.01	Flachs, roh oder bearbeitet, aber nicht gesponnen; Werg und Abfälle von Flachs (einschließlich Garnabfälle und Reißspinnstoff)	Österreich Liechtenstein Schweden, Schweiz
53.02	Hanf (<i>Cannabis sativa L.</i>), roh oder bearbeitet, aber nicht gesponnen; Werg und Abfälle von Hanf (einschließlich Garnabfälle und Reißspinnstoff)	Österreich Liechtenstein Schweden, Schweiz

182

1013 der Beilagen

PROTOKOLL A**BETREFFEND DIE IN ARTIKEL 2, UNTER-
ABSATZ (b) ANGEFÜHRten ERZEUGNISSE****Artikel 1**

Die Bestimmungen des Abkommens gelten für die in Tabelle I angeführten Erzeugnisse.

Artikel 2

1. Zwecks Berücksichtigung der Unterschiede in den Kosten der landwirtschaftlichen Rohstoffe, welche in den Waren enthalten sind, wie sie in den in diesem Artikel angeführten Tabellen bezeichnet sind, schließt die Vereinbarung nicht aus:

- (i) die Einhebung eines variablen Bestandteiles oder fixen Betrages bei der Einfuhr oder die Anwendung von internen Preisausgleichsmaßnahmen;
- (ii) die Anwendung von Maßnahmen, die bei der Ausfuhr ergriffen werden.

2. Die Preisausgleichsmaßnahmen übersteigen nicht die Differenz zwischen dem inländischen Preis und dem Weltmarktpreis der landwirtschaftlichen Rohstoffe, welche in den betroffenen Waren enthalten sind. Wenn jedoch der inländische Preis eines landwirtschaftlichen Rohstoffes im Ursprungsländer geringer ist als der Weltmarktpreis, kann das einführende Land diese Tatsache bei der Berechnung des Ausgleichsbetrages berücksichtigen.

3. Das in Absatz 1 und 2 aufgeführte Preisausgleichssystem schränkt die Verfolgung der jeweiligen Landwirtschaftspolitiken der EFTA-Staaten oder Rumänien oder die Durchführung von Maßnahmen entsprechend solcher Politiken in keiner Weise ein.

Artikel 3

1. Für in den Tabellen II, III, IV, V und VI angeführte Erzeugnisse gewährt der jeweilige EFTA-Staat Rumänien die in diesen Tabellen angeführten Zugeständnisse.

2. Die von Island zu gewährende Behandlung ist in Tabelle VII festgelegt. Die Zollabgaben sind in Liste 1 angeführt, die Abgaben fiskalischer Art dagegen in Liste 2 der Tabelle. Island kann jedoch diese Abgaben durch andere Preisausgleichsmaßnahmen entsprechend Absatz 1 und 2 des Artikels 2 ersetzen, doch führt keine derartige Maßnahme zu einer weniger günstigen Behandlung für Rumänien für in Tabelle VII enthaltene Erzeugnisse, als sie Island der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft gewährt.

Artikel 4

1. Für in Tabelle VIII angeführte Erzeugnisse gewährt Rumänien den EFTA-Staaten die in den nachstehenden Absätzen 3 und 4 bezeichneten Konzessionen.

2. Rumänien definiert entsprechend den Bestimmungen von Artikel 2, Absatz 1 und 2 spätestens bis 1. Juli 1995 das landwirtschaftliche Element für die in Tabelle VIII angeführten Erzeugnisse. Das landwirtschaftliche Element kann durch Preisausgleichsmaßnahmen ersetzt werden.

3. Die in Rumänien für in Tabelle VIII angeführte Erzeugnisse geltenden Einfuhrzölle ab dem Datum des Inkrafttretens des Abkommens bis zum 31. Dezember 1995 sind jene, die am 30. April 1993 Gültigkeit haben; wenn jedoch als Ergebnis von Reformen der rumänischen Landwirtschaftspolitik die Häufigkeit des landwirtschaftlichen Elements erhöht wird, informiert Rumänien den Gemeinsamen Ausschuß, der eine Erhöhung des betreffenden Zolles im Ausmaß dieser Häufigkeit akzeptieren kann.

4. Für die in Tabelle VIII angeführten Erzeugnisse schafft Rumänien stufenweise das nicht landwirtschaftliche Element vor dem 1. Jänner 2000 entsprechend dem vom Gemeinsamen Ausschuß erstellten Zeitplan ab.

Artikel 5

1. Die EFTA-Staaten verständigen Rumänien und Rumänien verständigt die EFTA-Staaten über alle Preisausgleichsmaßnahmen, die gemäß Artikel 2 dieses Protokolls zur Anwendung kommen.

2. Rumänien und die EFTA-Staaten informieren einander über alle Änderungen in der Behandlung, die der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft gewährt wird.

Artikel 6

Die EFTA-Staaten und Rumänien überprüfen in Zweijahresabständen die Entwicklung ihres Handels mit Erzeugnissen, die in diesem Protokoll behandelt werden. Eine erste Überprüfung findet vor Ende 1993 statt. Im Lichte dieser Überprüfungen und unter Berücksichtigung der Vereinbarungen zwischen den Vertragsparteien und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft auf diesem Gebiet und im GATT fassen die EFTA-Staaten und Rumänien Beschlüsse über mögliche Änderungen des Produktumfangs dieses Protokolls sowie über eine mögliche Weiterentwicklung der Regeln in bezug auf Preisausgleichssysteme.

1013 der Beilagen

183

TABELLE I ZU PROTOKOLL A

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
14.04		Waren pflanzlichen Ursprungs, anderweitig weder genannt noch inbegriffen: - Baumwoll-Linters
15.16	1404.20	Tierische oder pflanzliche Fette und Öle sowie deren Fraktionen, ganz oder teilweise hydriert, umgeestert, rückgeestert oder elaidinisiert, auch raffiniert, aber nicht weiter zubereitet:
	ex 1516.20	- pflanzliche Fette und Öle sowie deren Fraktionen: - - hydriertes Rizinusöl (sogenanntes Opalwachs)
15.18		Tierische oder pflanzliche Fette und Öle sowie deren Fraktionen, gekocht, oxidiert, dehydratisiert, geschwefelt, geblasen, durch Hitze im Vakuum oder im inerten Gas polymerisiert, oder anders chemisch modifiziert, ausgenommen solche der Nummer 1516; ungenießbare Mischungen oder Zubereitungen von tierischen oder pflanzlichen Fetten oder Ölen oder von Fraktionen verschiedener Fette oder Öle dieses Kapitels, anderweitig weder genannt noch inbegriffen: - Linoxyn
	ex 1518.00	

TABELLE II ZU PROTOKOLL A**ÖSTERREICH**

Die nachfolgend angeführten Zugeständnisse werden bis zum 31. Dezember 1994 für Rumänien gelten, sofern nicht Österreich und Rumänien nach einer Überprüfung der Situation beschließen, die Gültigkeit über dieses Datum hinaus zu verlängern.

HS-Nr.	Warenbezeichnung	Zollsatz in Vol. % oder in Schilling pro 100 kg ¹⁾
0403	Buttermilch, Sauermilch und Sauerrahm, Joghurt, Kefir sowie andere fermentierte oder gesäuerte Milch und Rahm, auch eingedickt oder mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßungsmitteln oder mit Geruchs- und Geschmacksstoffen oder mit Zusatz von Früchten, Nüssen oder Kakao: 10 - Joghurt: B - andere 90 - sonstige: B - andere	b.T. b.T.
0710	Gemüse (auch in Wasserdampf oder Wasser gekocht), gefroren: 40 - Zuckermais (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	b.t.
0711	Gemüse, vorübergehend haltbar gemacht (zB durch gasförmiges Schwefel-dioxid, in Salzlake, schwefeliger Säure oder anderen Konservierungsmitteln), in diesem Zustand für den unmittelbaren Genuss nicht geeignet. 90 - andere Gemüse; Gemüsemischungen: ex E - Zuckermais (<i>Zea mays var. saccharata</i>), ausgenommen Gemüsemischungen	b.T.
1519	Industrielle Monocarbonfettsäuren; Raffinationsfettsäuren; industrielle Fetalkohole	FREI

¹⁾ Anmerkung: b.T. = beweglicher Teilbetrag

184

1013 der Beilagen

HS-Nr.	Warenbezeichnung	Zollsatz in Vol. % oder in Schilling pro 100 kg ¹⁾
17.02	Andere Zucker, einschließlich chemisch reine Lactose, Maltose, Glucose und Fructose (Lävulose), fest; Zuckersyrup ohne Zusatz von Geruchs-, Geschmacks- oder Farbstoffen; Kunsthonig, auch mit natürlichem Honig gemischt; Zucker und Melassen, karamellisiert:	
50	- chemisch reine Fructose	b.T.
90	- andere, einschließlich Invertzucker: B - Malzzucker (Maltose): 1 - chemisch rein	FREI
1704	Zuckerwaren (einschließlich weiße Schokolade), nicht kakaohaltig	FREI
1806	Schokolade und andere kakaohaltige Nahrungsmittelzubereitungen	b.T.
10	- Kakaopulver mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßungsmitteln	
20	- andere Zubereitungen, in Form von Blöcken, Tafeln, Rippen oder Riegeln, mit einem Gewicht von mehr als 2 kg, sowie als Flüssigkeit, Paste, Pulver, Granulat oder in ähnlichen Formen, in Behältnissen oder unmittelbaren Umschließungen, mit einem Inhalt von mehr als 2 kg	b.T.
1901	Malzextrakt; Nahrungsmittelzubereitungen von Mehl, Grieß, Stärke oder Malzextrakt, die kein Kakaopulver oder weniger als 10 Gewichtsprozent Kakaopulver enthalten, anderweitig weder genannt noch inbegriffen; Nahrungsmittelzubereitungen von Waren der Nummern 0401 bis 0404, die kein Kakaopulver oder weniger als 10 Gewichtsprozent Kakaopulver enthalten, anderweitig weder genannt noch inbegriffen	b.T.
1902	Teigwaren, auch gekocht oder gefüllt (mit Fleisch oder anderen Stoffen) oder in anderer Weise zubereitet, wie z.B Spaghetti, Makkaroni, Nudeln, Lasagne, Gnocchi, Ravioli und Canelloni; Couscous, auch zubereitet.	
(10)	- ungekochte Teigwaren, weder gefüllt noch in anderer Weise zubereitet:	
11	- Eier enthaltend	b.T.
19	- sonstige	b.T.
20	- gefüllte Teigwaren, auch gekocht oder in anderer Weise zubereitet: ex 20 - gefüllte Teigwaren, auch gekocht oder in anderer Weise zubereitet, andere als Erzeugnisse, die mehr als 20 Gewichtsprozent Wurst, Fleisch, Innereien oder anderen Schlachtfall, Fisch, Krebstiere oder andere wirbellose Wassertiere oder eine Kombination davon enthalten	b.T.
30	- andere Teigwaren	b.T.
40	- Couscous	b.T.
1903 00	Tapioka und Tapioka-Ersatzstoffe aus Stärke zubereitet, in Form von Flocken, Graupen, Perlen und dergleichen	b.T.
1904	Nahrungsmittelzubereitungen, hergestellt durch Aufblähen oder Rösten von Getreide oder Getreideerzeugnissen (z.B Corn Flakes); Getreidekörner, ausgenommen Mais, vorgekocht oder in anderer Weise zubereitet	b.T.
1905	Brot, Konditorwaren, Feinbackwaren und andere Backwaren, auch kakaohaltig; Hostien, leere Oblatenkapseln, wie sie für Arzneiwaren verwendet werden, Siegeloblaten, getrockneter Mehl- oder Stärkemehlteig in Blättern oder ähnliche Erzeugnisse	b.T.
2001	Gemüse, Früchte und andere genießbare Pflanzenteile, mit Essig oder Essigsäure zubereitet oder haltbar gemacht	
90	- andere: E - Zuckermais (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	b.T.

¹⁾ Anmerkung: b.T. = beweglicher Teilbetrag

1013 der Beilagen

185

HS-Nr.	Warenbezeichnung	Zollsatz in Vol.-% oder in Schilling pro 100 kg ¹⁾
0164	Anderes Gemüse, ohne Essig oder Essigsäure zubereitet oder haltbar gemacht, gefroren:	
90	- anderes Gemüse und Gemüsemischungen: B - andere: 1 - Zuckermais (<i>Zea mays var. saccharata</i>), ausgenommen Gemüsemischungen	b.T.
2008	Früchte und andere genießbare Pflanzenteile, in anderer Weise zubereitet oder haltbar gemacht, auch mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßungsmitteln oder Alkohol, anderweitig weder genannt noch inbegriffen:	
(90)	- andere, einschließlich Mischungen, ausgenommen die der Unternummer 2008.19: 99 - sonstige: B - andere genießbare Pflanzenteile B - Mais	b.T.
2101	Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Kaffee, Tee oder Mate und Zubereitungen auf der Grundlage dieser Waren oder auf der Grundlage von Kaffee, Tee oder Mate; geröstete Zichorie und anderer gerösteter Kaffee-Ersatz sowie Auszüge und Konzentrate davon:	
10	- Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Kaffee und Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge, Essenzen oder Konzentrate oder auf der Grundlage von Kaffee: A - Zubereitungen auf der Grundlage von Kaffee: 1 - mit einem Milchfettgehalt von 1,5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Milcheiweißgehalt von 2,5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Zuckergehalt, gerechnet als Invertzucker, von 5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Stärkegehalt von 5 Gewichtsprozent oder mehr	b.T.
20	- Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Tee oder Mate und Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge, Essenzen oder Konzentrate oder auf der Grundlage von Tee oder Mate: A - Zubereitungen auf der Grundlage von Tee oder Mate: 1 - mit einem Milchfettgehalt von 1,5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Milcheiweißgehalt von 2,5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Zuckergehalt, gerechnet als Invertzucker, von 5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Stärkegehalt von 5 Gewichtsprozent oder mehr	b.T.
30	- geröstete Zichorie und anderer gerösteter Kaffee-Ersatz sowie Auszüge, Essenzen und Konzentrate davon: B - andere	b.T.
2102	Hefen (aktiv oder nicht); andere einzellige Mikroorganismen, tot (ausgenommen Vaccine der Nummer 3002); zubereitete Backtreibmittel in Pulverform:	
20	- Hefen, nicht aktiv; andere einzellige Mikroorganismen, tot: A - Hefen, nicht aktiv	FREI
2103	Zubereitungen für Gewürzsoßen und zubereitete Gewürzsoßen; zusammengesetzte Würzmittel; Senfmehl, auch zubereitet, und Senf:	
10	- Sojasoße	13% min. 220,—
20	- Tomatenketchup und andere Tomatensoßen	13% min. 220,—
90	- andere: A - Zubereitungen für Gewürzsoßen, auf der Grundlage von Mehl, Grieß, Stärke oder Malzextrakt	b.T.

¹⁾ Anmerkung: b.T. = beweglicher Teilbetrag

186

1013 der Beilagen

HS-Nr.	Warenbezeichnung	Zollsatz in Vol. % oder in Schilling pro 100 kg ¹⁾
	B - andere	13% min. 220,-
2104	Suppen und Brühen sowie Zubereitungen dafür; zusammengesetzte homogenisierte Nahrungsmittelzubereitungen	
10	- Suppen und Brühen sowie Zubereitungen dafür	6% min. 110,-
20	- Zusammengesetzte homogenisierte Nahrungsmittelzubereitungen: B - andere	6% min. 110,-
2105 00	Speiseeis, auch mit Kakaogehalt	b.T.
2106	Nahrungsmittelzubereitungen, anderweitig weder genannt noch inbegriffen:	
10	- Eiweißkonzentrat und texturierte Eiweißstoffe: ex 10 - mit einem Milchfettgehalt von 1,5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Milcheiweißgehalt von 2,5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Zuckergehalt, gerechnet als Invertzucker, von 5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Stärkegehalt von 5 Gewichtsprozent oder mehr	b.T.
90	- andere B - andere: 1 - mit einem Milchfettgehalt von 1,5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Milcheiweißgehalt von 2,5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Zuckergehalt, gerechnet als Invertzucker, von 5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Stärkegehalt von 5 Gewichtsprozent oder mehr	b.T.
	2 - andere: b - andere: 1 - Eiweiß-Hydrolysate und Autolysat-Hefen	14% min. 130,-
2905	Acyclische Alkohole und ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate:	
(40)	- andere mehrwertige Alkohole:	FREI
43	- - Mannit	
44	- - D-Glucit (Sorbit)	FREI
2915	Gesättigte acyclische Monocarbonsäuren und deren Anhydride, Halogenide, Peroxide und Peroxsäuren; deren Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate:	
(10)	- Ameisensäure, deren Salze und Ester:	
13	- - Ester der Ameisensäure: ex 13 - Ester von Mannit oder D-Glucit (Sorbit)	FREI
(30)	- Ester der Essigsäure:	
39	- - sonstige: B - andere: ex B - Ester von Mannit oder D-Glucit (Sorbit)	FREI
90	- andere: ex 90 - Ester von Mannit oder D-Glucit (Sorbit)	FREI
2916	Ungesättigte acyclische Monocarbonsäuren, deren Anhydride, Halogenide, Peroxide und Peroxsäuren; deren Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate:	
(10)	- ungesättigte acyclische Monocarbonsäuren, deren Anhydride, Halogenide, Peroxide, Peroxsäuren und deren Derivate:	
19	- - sonstige: ex 19 - Ester von Mannit oder D-Glucit (Sorbit)	FREI

¹⁾ Anmerkung: b.T. = beweglicher Teilbetrag

1013 der Beilagen

187

HS-Nr.	Warenbezeichnung	Zollsatz in Vol. % oder in Schilling pro 100 kg ¹⁾
2917	Polycarbonsäuren, deren Anhydride, Halogenide, Peroxide und Peroxysäuren; deren Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate:	
(10)	- acyclische Polycarbonsäuren, deren Anhydride, Halogenide, Peroxide, Peroxysäuren und deren Derivate:	
19	- - sonstige: ex 19 - Methylenebernsteinsäure, deren Salze und Ester	FREI
2918	Carbonsäuren mit zusätzlichen Sauerstofffunktionen und deren Anhydride, Halogenide, Peroxide und Peroxysäuren; deren Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate:	
(10)	- Carbonsäuren mit Alkoholfunktion, aber ohne andere Sauerstofffunktion, deren Anhydride, Halogenide, Peroxide, Peroxysäuren und deren Derivate:	
11	- - Milchsäure, deren Salze und Ester	FREI
14	- - Citronensäure	FREI
15	- - Salze und Ester der Citronensäure	FREI
19	- - sonstige: ex 19 - Glycerinsäure, Glycolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Hepatazuckersäure; deren Salze und Ester	FREI
2932	Heterocyclische Verbindungen, nur mit einem oder mehreren Sauerstoffheteroatomen:	
(10)	- Verbindungen mit nicht kondensiertem (auch hydriertem) Furanring in der Struktur:	
19	- - sonstige: ex 19 - wasserfreie Mannit- und D-Glucit-(Sorbit)-Verbindungen, ausgenommen Maltol und Isomaltol	FREI
90	- andere: ex 90 - wasserfreie Mannit- und D-Glucit-(Sorbit)-Verbindungen, ausgenommen Maltol und Isomaltol ex 90 - α-Methylglucosid	FREI FREI
2940 00	Zucker, chemisch rein, ausgenommen Saccharose, Lactose, Maltose, Glucose und Fructose (Lävulose); Zuckerether und Zuckerester und deren Salze, ausgenommen Erzeugnisse der Nummer 2937, 2938 oder 2939: ex - Sorbose, deren Salze und Ester	FREI
2941	Antibiotika:	
10	- Penicilline und deren Derivate mit Penicillansäurestruktur; deren Salze	FREI
3001	Drüsen und andere Organe für organo-therapeutische Zwecke, getrocknet, auch in Pulverform, Auszüge aus Drüsen oder anderen Organen und ihren Sekreten, für organo-therapeutische Zwecke; Heparin und dessen Salze; andere menschliche oder tierische Stoffe, für therapeutische oder prophylaktische Zwecke zubereitet, anderweitig weder genannt noch inbegriffen:	
90	- andere: ex 90 - Heparin und dessen Salze	8%
3501	Kasein, Kaseinate und andere Kaseinderivate; Kaseinleime	b.T.
3505	Dextrine und andere modifizierte Stärken (zB Quellstärke oder veresterte Stärke); Leime auf der Grundlage von Stärken, Dextrinen oder anderen modifizierten Stärken:	
10	- Dextrine und andere modifizierte Stärken: A - Stärkeether und -Ester: 2 - andere	8%

¹⁾ Anmerkung: b.T. = beweglicher Teilbetrag

188

1013 der Beilagen

HS-Nr.	Warenbezeichnung	Zollsatz in Vol. % oder in Schilling pro 100 kg ¹⁾
3506	Zubereitete Leime und andere zubereitete Klebstoffe, anderweitig weder genannt noch inbegriffen; zur Verwendung als Leime oder Klebstoffe geeignete Erzeugnisse in Aufmachungen für den Kleinverkauf als Leime oder Klebstoffe, die 1 kg oder weniger enthalten: 10 - zur Verwendung als Leime oder Klebstoffe geeignete Erzeugnisse in Aufmachungen für den Kleinverkauf als Leime oder Klebstoffe, die 1 kg oder weniger enthalten: ex 10 - auf der Grundlage einer Natriumsilikatemulsion oder Harzemulsionen (90) - sonstige: 99 - - andere: ex 99 - auf der Grundlage einer Natriumsilikatemulsion oder Harzemulsionen	FREI FREI
3507	Enzyme; zubereitete Enzyme, anderweitig weder genannt noch inbegriffen: 90 - andere: A - zubereitete Enzyme, die Nährstoffe enthalten: 1 - mit einem Milchfettgehalt von 1,5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Milcheiweißgehalt von 2,5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Zuckergehalt, gerechnet als Invertzucker, von 5 Gewichtsprozent oder mehr oder mit einem Stärkegehalt von 5 Gewichtsprozent oder mehr	b.T.
3823	Zubereitete Bindemittel für Gießereiformen oder Gießereikerne; chemische Erzeugnisse und Zubereitungen der chemischen Industrie oder verwandter Industrien (einschließlich solcher, die nur aus Mischungen natürlicher Erzeugnisse bestehen), anderweitig weder genannt noch inbegriffen; Rückstände der chemischen Industrie oder verwandter Industrie, anderweitig weder genannt noch inbegriffen: 10 - zubereitete Bindemittel für Gießereiformen oder Gießereikerne: C - andere 90 - andere: ex B - Erzeugnisse aus dem Sorbitkracken	8% 8%
3911	Petroleumharze, Cumaron-Inden-Harze, Polyterpene, Polysulfide, Polysulfone und andere Waren im Sinne der Anmerkung 3 zu diesem Kapitel, anderweitig weder genannt noch inbegriffen, in Rohformen: 10 - Petroleumharze, Cumaronharze, Inden- oder Cumaron-Inden-Harze und Polyterpene: ex 10 - Klebstoffe auf der Grundlage von Emulsionen dieser Unternummer 90 - andere: ex 90 - Klebstoffe auf der Grundlage von Emulsionen dieser Unternummer	FREI FREI
3913	Natürliche Polymere (zB Alginsäure) und modifizierte natürliche Polymere (zB gehärtete Eiweißstoffe, chemische Derivate des Naturkautschuks), anderweitig weder genannt noch inbegriffen, in Rohformen: 90 - andere: ex 90 - Dextran ex 90 - sonstige, ausgenommen gehärtete Eiweißstoffe und chemische Derivate des Naturkautschuks	6% 8%

¹⁾ Anmerkung: b.T. = beweglicher Teilbetrag

TABELLE VIII ZU PROTOKOLL A
RUMÄNIEN

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
04.03		Buttermilch, Sauermilch und Sauerrahm, Joghurt, Kefir sowie andere fermentierte oder gesäuerzte Milch und Rahm, auch eingedickt oder mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßungsmitteln oder mit Geruchs- und Geschmacksstoffen oder mit Zusatz von Früchten oder Kakao.
ex 0403.10		<ul style="list-style-type: none"> - Joghurt: - - mit Zusatz von Geruchs- und Geschmacksstoffen oder mit Zusatz von Früchten oder Kakao:
ex 0403.90		<ul style="list-style-type: none"> - andere: - - mit Zusatz von Geruchs- und Geschmacksstoffen oder mit Zusatz von Früchten oder Kakao
07.10	0710.40	Gemüse (auch im Wasserdampf oder Wasser gekocht), gefroren.
		<ul style="list-style-type: none"> - Zuckermais
07.11		Gemüse, vorübergehend haltbar gemacht (zB durch gasförmiges Schwefel-dioxid, in Salzlake, schwefeliger Säure oder anderen Konservierungsmitteln), in diesem Zustand für den unmittelbaren Genuss nicht geeignet.
ex 0711.90		<ul style="list-style-type: none"> - andere Gemüse; Gemüsemischungen: - - Gemüse: - - - Zuckermais
13.02		Pflanzensaft und Pflanzenauszüge; Pektinstoffe, Pektinate und Pektate; Agar-Agar und andere pflanzliche Schleime und Verdickungsstoffe, auch modifiziert.
	1302.31	<ul style="list-style-type: none"> - pflanzliche Schleime und Verdickungsstoffe, auch modifiziert: - - Agar-Agar
17.04	1704.10	Zuckerwaren (einschließlich weiße Schokolade), nicht kakaohaltig.
ex 1704.90		<ul style="list-style-type: none"> - Kaugummi, auch mit Zuckerüberzug - andere: - - weiße Schokolade - 55 - Halspastillen und Hustenzuckerln
18.03		Kakaomasse, auch entfettet.
18.04	1804.00	Kakaobutter, Kakaofett und Kakaöl.
18.05	1805.00	Kakaopulver ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßungsmitteln.
18.06	1806.10	Schokolade und andere kakaohaltige Nahrungsmittelzubereitungen.
	1806.20	<ul style="list-style-type: none"> - Kakaopulver mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßungsmitteln - andere Zubereitungen, in Form von Blöcken, Tafeln, Rippen oder Riegeln, mit einem Gewicht von mehr als 2 kg, sowie als Flüssigkeit, Paste, Pulver, Granulat oder in ähnlichen Formen, in Behältnissen oder unmittelbaren Umschließungen, mit einem Inhalt von mehr als 2 kg
19.01		Malzextrakt; Nahrungsmittelzubereitungen von Mehl, Grieß, Stärke oder Malzextrakt, die kein Kakaopulver oder weniger als 10 Gewichtsprozent Kakaopulver enthalten, anderweitig weder genannt noch inbegriffen; Nahrungsmittelzubereitungen von Waren der Nummern 04.01 bis 04.04, die kein Kakaopulver oder weniger als 10 Gewichtsprozent Kakaopulver enthalten, anderweitig weder genannt noch inbegriffen.
ex 1901.90		<ul style="list-style-type: none"> - andere: - - Malzextrakt
19.02		Teigwaren, auch gekocht oder gefüllt (mit Fleisch oder anderen Stoffen) oder in anderer Weise zubereitet, wie zB Spaghetti, Makkaroni, Nudeln, Lasagne, Gnocchi, Ravioli und Cannelloni; Couscous, auch zubereitet.

190

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
		- ungekochte Teigwaren, weder gefüllt noch in anderer Weise zubereitet: 1902.11 - - Eier enthaltend 1902.19 - - sonstige
ex 1902.20		- gefüllte Teigwaren, auch gekocht oder in anderer Weise zubereitet: - - sonstige: 91 - - - gekocht 99 - - - andere
	1902.30	- andere Teigwaren
	1902.40	- Couscous
19.05		Brot, Konditorwaren, Feinbackwaren und andere Backwaren, auch kakaohaltig; Hostien, leere Oblatenkapseln, wie sie für Arzneiwaren verwendet werden, Siegeloblaten, getrockneter Mehl- oder Stärkemehlteig in Blättern und ähnliche Erzeugnisse. 19.05.30 - Kekse und ähnliche haltbare Backwaren, mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßungsmitteln; Waffeln 1905.40 - Zwieback, geröstetes Brot und ähnliche geröstete Erzeugnisse
ex 1905.90		ex 1905.90 - andere: - - sonstige: 40 - - - Waffeln mit einem Wassergehalt von mehr als 10 Gewichtsprozent 45 - - - Kekse 55 - - - extrudierte oder expandierte Erzeugnisse, mit Zusatz von Geschmacksstoffen oder Salz - - - andere: 60 - - - - mit Zusatz von Süßungsmitteln 90 - - - - sonstige
20.01		Gemüse, Früchte und andere genießbare Pflanzenteile, mit Essig oder Essigsäure zubereitet oder haltbar gemacht.
ex 2001.90		ex 2001.90 - andere: 30 - - Zuckermais
21.01		Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Kaffee, Tee oder Mate und Zubereitungen auf der Grundlage dieser Waren oder auf der Grundlage von Kaffee, Tee oder Mate; geröstete Zichorie und anderer gerösteter Kaffee-Ersatz sowie Auszüge und Konzentrate davon.
	2101.30	- geröstete Zichorie und anderer gerösteter Kaffee-Ersatz sowie Auszüge, Essenzen und Konzentrate davon
21.02		Hefen (aktiv oder nicht); andere einzellige Mikroorganismen, tot (ausgenommen Vaccine der Nummer 30.02); zubereitete Backreibmittel in Pulverform. 2102.10 - Hefen, aktiv ex 2102.20 - Hefen, nicht aktiv; andere einzellige Mikroorganismen, tot: - - Hefen, nicht aktiv: 11 - - - als Tabletten, Würfel und in ähnlichen Formen oder in unmittelbaren Umschließungen mit einem Nettoinhalt von 1 kg oder weniger 19 - - - andere
	2102.30	- zubereitete Backreibmittel in Pulverform
21.06		Nahrungsmittelzubereitungen, anderweitig weder genannt noch inbegriffen. 2106.10 - Eiweißkonzentrate und texturierte Eiweißstoffe

1013 der Beilagen

191

ANHANG II**AUF DEN IN UNTERABSATZ (c) VON ARTIKEL 2 BEZUG GENOMMEN WIRD****Artikel 1**

1. Vorbehaltlich anderer Regelungen in diesem Anhang unterliegen Fische und andere Meeresprodukte, wie sie nachstehend angeführt werden, den Bestimmungen des Abkommens.
2. Vorbehaltlich anderer nachstehend angeführter Regelungen werden mit dem Datum des Inkrafttretens des Abkommens alle Einfuhrzölle und Abgaben mit gleicher Wirkung für diese Erzeugnisse mit Ursprung in den EFTA-Staaten und in Rumänien abgeschafft.

HS-Warennummer	Warenbezeichnung
02.08 ex 0208.90	Anderes Fleisch sowie andere Innereien und anderer genießbarer Schlachtanfall, frisch, gekühlt oder gefroren: - andere: - - von Walen ¹⁾
Kapitel 3	Fische, Krebstiere, Weichtiere und andere wirbellose Wassertiere
15.04	Fette und Öle sowie deren Fraktionen, von Fischen oder Meeressäugetieren, auch raffiniert, aber nicht chemisch modifiziert ¹⁾
15.16 ex 1516.10	Tierische oder pflanzliche Fette und Öle sowie deren Fraktionen, ganz oder teilweise hydriert, umgeestert, rückgeestert oder elaidinisiert, auch raffiniert, aber nicht weiter zubereitet: - tierische Fette und Öle sowie deren Fraktionen: - - zur Gänze aus Fischen oder Meeressäugetieren ¹⁾ gewonnen
16.03 ex 1603.00	Extrakte und Säfte aus Fleisch, Fischen oder Krebstieren, Weichtieren oder anderen wirbellosen Wassertieren: - Extrakte und Säfte aus Walfleisch, Fischen oder Krebstieren, Weichtieren oder anderen wirbellosen Wassertieren ¹⁾
16.04	Fische, zubereitet oder haltbar gemacht; Kaviar und Kaviarersatz aus Fischeiern
16.05	Krebstiere, Weichtiere und andere wirbellose Wassertiere, zubereitet oder haltbar gemacht
23.01 ex 2301.10	Mehl, Grieß und Pellets, aus Fleisch, Innereien und anderem Schlachtanfall, von Fischen, Krebstieren, Weichtieren oder anderen wirbellosen Wassertieren, für den menschlichen Genuss nicht geeignet; Grammeln: - Mehl, Grieß und Pellets, aus Fleisch, Innereien oder anderem Schlachtanfall; Grammeln: - - Walfischmehl ¹⁾
2301.20	- Mehl, Grieß und Pellets, von Fischen, Krebstieren, Weichtieren oder anderen wirbellosen Wassertieren
23.09 ex 2309.90	Zubereitungen, wie sie zur Tierfütterung verwendet werden: - andere: - - Solubles von Fischen

Artikel 2

1. Vorbehaltlich anderer Regelungen in den Absätzen 2 bis 4 fallen nach dem 31. Dezember 1993 Hilfsmaßnahmen für den Fischereisektor unter die Disziplinen des Artikels 19 des Abkommens und seiner vereinbarten Auslegung in Anhang XII.

¹⁾ Ein Einfuhrverbot für Walerzeugnisse wird von Österreich, Finnland, Liechtenstein, Schweden und der Schweiz auf der Grundlage des Übereinkommens über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen) auferlegt.

192

1013 der Beilagen

2. Die folgenden Hilfsmaßnahmen für den Fischereisektor werden als normalerweise nicht dem Abkommen entsprechend betrachtet:

- allgemeine Hilfsmaßnahmen, die den Sektor insgesamt betreffen und die nicht vollständig auf strukturelle Maßnahmen gemäß den Bestimmungen von Absatz (c) (ii) in Anhang XII ausgerichtet sind;
- steuerliche Vergünstigungen, ausgenommen jene, welche Kostennachteile, die mit den im Fischereisektor herrschenden Sonderbedingungen eindeutig zusammenhängen, direkt ausgleichen;
- soziale Maßnahmen, wenn das Subventionselement solcher Maßnahmen das allgemein in anderen Sektoren angewandte Maß übersteigt, wobei die im Fischereisektor herrschenden Sonderbedingungen zu berücksichtigen sind.

3. Die folgenden Hilfsmaßnahmen werden als normalerweise den Bestimmungen von Artikel 19 des Abkommens entsprechend betrachtet:

- Hilfsmaßnahmen in der Form der niedrigsten erlaubten inländischen Erstverkaufspreise für Fische und des Kaufes von Überschüssen, die als Ausgleich für schwerwiegende Marktstörungen angewandt werden;
- regionale Hilfsmaßnahmen in dem Ausmaß, als notwendig ist, um den Fischfang in Regionen aufrechtzuerhalten, welche in einem überdurchschnittlichen Grad von solchen Tätigkeiten abhängig sind und in welchen das Einkommen aus dem Fischfang eindeutig unter dem nationalen Durchschnitt für den Fischereisektor liegt. Solche regionale Maßnahmen dürfen die Kostennachteile im Vergleich zu anderen Orten, an denen Fischfang betrieben wird, höchstens ausgleichen. Jene Vertragsparteien, welche derartige Maßnahmen einführen oder beibehalten, liefern gemäß den Bestimmungen von Anhang XIII ausreichende Informationen über die regionale Situation, welche zur Einführung oder Beibehaltung derartiger Maßnahmen führt.

4. Die folgenden Hilfsmaßnahmen werden als nicht dem Abkommen entsprechend betrachtet:

- Hilfe gemäß Absatz (c) (vi) von Anhang XII betreffend des Fischereisektors;
- Hilfe gemäß Absatz (c) (viii) von Anhang XII betreffend den Fischfang.

Artikel 3

1. Österreich kann Zölle auf die Einfuhr der folgenden Erzeugnisse mit Ursprung in Rumänien beibehalten:

HS-Warennummer	Warenbezeichnung
ex 03.01 bis 03.05	Andere Süßwasserfische, ausgenommen Aale und Lachsfische
03.05	Fische, getrocknet, gesalzen oder in Salzlake; geräucherte Fische, auch vor oder während des Räucherns gegart; Mehl, Pulver und Pellets aus Fischen, für den menschlichen Genuss geeignet:
ex 0305.42	- - geräucherte Heringe, ausgenommen Kippered Heringe
ex 0305.49	- - andere geräucherte Seefische
16.04	Fische, zubereitet oder haltbar gemacht; Kaviar und Kaviarersatz aus Fischeiern:
1604.12	- Fische, ganz oder in Stücken, aber nicht fein zerkleinert: - - Heringe

Diese Vereinbarungen werden vor dem 1. Jänner 1996 einer Überprüfung im Hinblick auf eine Verbesserung des Fischhandels unterzogen.

2. Österreich kann Zollabgaben auf die Einfuhr der folgenden Fische und Meeresprodukte mit Ursprung in Rumänien beibehalten.

HS-Warennummer	Warenbezeichnung
15.04 und ex 15.16	Fette und Öle, für den menschlichen Genuss geeignet

1013 der Beilagen

193

Artikel 4

Bei den folgenden Erzeugnissen mit Ursprung in Rumänien kann Finnland vorläufig sein bestehendes System von Vorschriften beibehalten. Spätestens zum Datum des Inkrafttretens des Abkommens legt Finnland einen festen Zeitplan für den Abbau dieser Ausnahmen vor.

HS-Warennummer	Warenbezeichnung
ex 03.02	Fische, frisch oder gekühlt, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Nr. 03.04: - Lachsfilets - Ostseehering
ex 03.03	Fische, gefroren, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Nr. 03.04: - Lachsfilets - Ostseehering
ex 03.04	Fischfilet und anderes Fischfleisch (auch zerkleinert), frisch, gekühlt oder gefroren - frische oder gekühlte Filets von Lachsfilets - frische oder gekühlte Filets von Ostseeheringen (Der Ausdruck „Filet“ bezieht sich auch auf Filets, bei denen die beiden Seiten aneinanderhängen, wie zB Rücken- oder Bauchseite.)

Artikel 5

1. Liechtenstein und die Schweiz können Zollabgaben auf die Einfuhr der folgenden Erzeugnisse mit Ursprung in Rumänien beibehalten:

HS-Warennummer	Warenbezeichnung
ex 03.01 bis 03.05	Fische, ausgenommen ex 03.04 gefrorene Filets, ausgenommen Seefische Karpfen, Aale und Lachsfilets

Diese Vereinbarungen werden vor dem 1. Jänner 1996 im Hinblick auf eine Verbesserung des Fischhandels einer Überprüfung unterzogen.

2. Liechtenstein und die Schweiz können Einfuhrzölle und Abgaben mit gleicher Wirkung auf die folgenden Fische und sonstigen Meeresprodukte mit Ursprung in Rumänien aufrechterhalten:

HS-Warennummer	Warenbezeichnung
ex Kapitel 15	Fette und Öle für den menschlichen Genuss
ex Kapitel 23	Futterzubereitungen für Zuchttiere

Artikel 6

Für die folgenden Erzeugnisse mit Ursprung in Rumänien kann Schweden bis zum 31. Dezember 1993 mengenmäßige Einfuhrbeschränkungen anwenden, in dem Ausmaß, als dies erforderlich ist, um schwerwiegende Störungen des schwedischen Marktes zu vermeiden.

HS-Warennummer	Warenbezeichnung
ex 03.02	Fische, frisch oder gekühlt, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Nummer 03.04: - Hering - Kabeljau

194

1013 der Beilagen

Artikel 7

1. Rumänien kann Zollabgaben auf die Einfuhr der folgenden Erzeugnisse mit Ursprung in den EFTA-Staaten beibehalten:

HS-Warennummer	Warenbezeichnung
03.02	Fische, frisch oder gekühlt, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Nummer 03.04: 03.02.11 - - Forellen 03.02.61 - - Sardinen oder Pilcharde, Sardinellen, Sprotten oder Brislinge 03.02.64 - - Makrelen ex 03.02.69 - - sonstige: - - - Karpfen
03.03	Fische, gefroren, ausgenommen Fischfilets und anderes Fischfleisch der Nummer 03.04: 03.03.11 - - Forellen 03.03.71 - - Sardinen oder Pilcharde, Sardinellen, Sprotten oder Brislinge 03.03.74 - - Makrelen ex 03.03.79 sonstige: - - Karpfen
16.04	Fische, zubereitet oder haltbar gemacht; Kaviar und Kaviarersatz aus Fischeiern: 16.04.13 - - Sardinen oder Pilcharde, Sardinellen, Sprotten oder Brislinge 16.04.15 - - Makrelen

2. Die vorstehend bezeichneten Vereinbarungen werden vor dem 1. Jänner 1996 einer Überprüfung unterzogen, um für diese Erzeugnisse die Ziele des Abkommens, wie in seinem Artikel 1, Absatz 1 dargelegt, zu erreichen.

PROTOKOLL B

über die Bestimmung des Begriffs „Erzeugnisse mit Ursprung in“ oder „Ursprungserzeugnisse“ und über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen

TITEL I

Bestimmung des Begriffs „Erzeugnisse mit Ursprung in“ oder „Ursprungserzeugnisse“

Artikel 1

(1) Zur Anwendung dieses Abkommens gelten unbeschadet der Bestimmungen des Artikels 2 als Ursprungserzeugnisse einer Vertragspartei dieses Abkommens:

- a) Erzeugnisse, die im Sinne des Artikels 4 vollständig in einer Vertragspartei erzeugt worden sind;
- b) Erzeugnisse, die in einer Vertragspartei unter Verwendung von Vormaterialien hergestellt worden sind, die dort nicht vollständig erzeugt wurden, vorausgesetzt:

i) daß diese Vormaterialien in einer Vertragspartei im Sinne des Artikels 5 ausreichend bearbeitet worden sind, oder

ii) daß diese Vormaterialien Ursprungserzeugnisse einer der anderen Vertragsparteien dieses Abkommens im Sinne dieses Protokolls sind, oder

iii) daß diese Vormaterialien Ursprungserzeugnisse Bulgariens in Anwendung der Ursprungsregeln im Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Ländern einerseits und Bulgariens andererseits sind, sofern die genannten Regeln mit denen dieses Protokolls übereinstimmen.

(2) Für in Rumänien hergestellte Erzeugnisse können die Bestimmungen des Artikels 1, Buchstabe b Ziffer iii nur unter der Voraussetzung angewendet werden, daß die notwendige Zusammenarbeit zwischen den Verwaltungen Rumäniens und Bulgariens für die Durchführung dieser Bestimmungen, in Übereinstimmung mit den Bestimmungen dieses Protokolls, geregelt worden ist.

Artikel 2

(1) Unbeschadet des Artikels 1 Absatz 1, Buchstabe b, Ziffer ii und iii behalten Waren ihren Ursprung bei, den sie in einer Vertragspartei dieses Abkommens oder in Bulgarien im Sinne dieses Protokolls und in Anwendung der Ursprungsregeln des Artikels 1, Absatz 1 Buchstabe b, Ziffer iii erlangt haben, wenn sie von einer Vertragspartei in eine andere in unverändertem Zustand ausgeführt werden oder nachdem sie im Ausfuhrstaat keine Be- oder Verarbeitung erfahren haben, die über die in Artikel 5 Absatz 5 genannten Be- oder Verarbeitungen hinausgehen.

(2) Zur Anwendung des Absatzes 1 wird in Fällen, in denen Waren mit Ursprung in zwei oder mehr Vertragsparteien dieses Abkommens oder in einer oder mehr Vertragsparteien dieses Abkommens und/oder Bulgarien verwendet werden und in denen die Waren im Ausfuhrstaat keine Be- oder Verarbeitungen erfahren haben, die über die in Artikel 5 Absatz 5 genannten Be- oder Verarbeitungen hinausgehen, der Ursprung durch die Ware mit dem höchsten Zollwert bestimmt oder, wenn der Zollwert nicht bekannt ist und nicht festgestellt werden kann, mit dem höchsten feststellbaren Preis, der für diese Ware in diesem Staat gezahlt worden ist.

Artikel 3

(Dieses Protokoll enthält keinen Artikel 3)

Artikel 4

Im Sinne des Artikels 1 Buchstabe a gelten als in einer Vertragspartei dieses Abkommens „vollständig erzeugt“:

- a) mineralische Erzeugnisse, die dort aus dem Boden oder dem Meeresgrund gewonnen worden sind,
- b) pflanzliche Erzeugnisse, die dort geerntet worden sind,
- c) lebende Tiere, die dort geboren worden oder ausgeschlüpft sind und dort aufgezogen wurden,
- d) Erzeugnisse, die von dort gehaltenen lebenden Tieren gewonnen worden sind,
- e) Jagdbeute und Fischfänge, die dort erzielt worden sind,
- f) Erzeugnisse ihrer Seefischerei und andere aus der See von ihren Schiffen gewonnene Erzeugnisse,
- g) Waren, die an Bord ihrer Fabrikschiffe ausschließlich aus den unter Buchstabe f genannten Erzeugnissen hergestellt worden sind,
- h) Altwaren, die dort gesammelt worden sind und nur zur Gewinnung von Rohstoffen verwendet werden können, vorbehaltlich der

Anmerkung 5 a betreffend gebrauchte Reifen in Anhang I,

- i) Abfälle, die bei einer dort ausgeübten Produktionstätigkeit anfallen,
- j) Waren, die dort ausschließlich aus den unter den Buchstaben a bis i genannten Erzeugnissen hergestellt worden sind.

Artikel 5

(1) Die in diesem Protokoll verwendeten Begriffe „Kapitel“ und „Nummer“ bedeuten die Kapitel und die ersten vier Stellen der Nummern der Nomenklatur des „Harmonisierten Systems zur Bezeichnung und Codierung der Waren“ (im folgenden als „Harmonisiertes System“ oder HS bezeichnet).

Der Begriff „einreihen“ bedeutet die Einreihung von Waren oder Vormaterialien in eine bestimmte Nummer.

(2) Für die Anwendung des Artikels 1 gelten, unbeschadet der Absätze 3, 4 und 5 des vorliegenden Artikels, Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft als ausreichend be- oder verarbeitet, wenn die hergestellte Ware in eine andere Nummer einzureihen ist als die Nummer, in die jedes einzelne bei der Herstellung verwendete Vormaterial ohne Ursprungseigenschaft einzureihen ist.

(3) Bei einer in den Spalten 1 und 2 der Liste der Anhang II genannten Ware müssen anstelle der Bestimmung des Absatzes 2 die für diese Ware in der Spalte 3 vorgesehenen Bedingungen erfüllt werden.

(4) Bei Waren der Kapitel 84 bis 91 kann der Ausführer wählen, anstelle der Bedingungen in der Spalte 3 die Bedingungen in der Spalte 4 zu erfüllen.

(5) Für die Anwendung des Artikels 1 Buchstabe b Ziffer i gelten ohne Rücksicht darauf, ob ein Wechsel der Nummer stattgefunden hat, folgende Be- oder Verarbeitungen stets als nicht ausreichend, die Eigenschaft von Ursprungserzeugnissen zu verleihen:

- a) Behandlungen, die dazu bestimmt sind, die Ware während des Transports oder der Lagerung in ihrem Zustand zu erhalten, wie Lüften, Ausbreiten, Trocknen, Kühlen, Einlegen in Salzlake oder in Wasser mit Schwefel oder mit einem Zusatz von anderen Stoffen, Entfernen verdorbener Teile und ähnliche Behandlungen;
- b) einfaches Einstauben, Sieben, Aussondern, Einordnen, Sortieren (einschließlich des Zusammenstellens von Waren zu Sortimenten), Waschen, Anstreichen, Zerschneiden;
- c)
 - i) Auswechseln von Umschließungen, Teilen oder Zusammenstellen von Packstücken,
 - ii) einfaches Abfüllen in Flaschen, Fläschchen, Säcke, Etuis, Schachteln, Befesti-

- gen auf Brettchen usw. sowie alle anderen einfachen Behandlungen zur verkaufsmäßigen Aufmachung;
- d) Anbringen von Warenmarken, Etiketten oder anderen gleichartigen Unterscheidungszeichen auf den Waren selbst oder auf ihren Umschließungen;
 - e) einfaches Mischen von Waren, auch verschiedener Arten, wenn ein oder mehrere Bestandteile der Mischung nicht den in diesem Anhang festgelegten Voraussetzungen entsprechen, um als Ursprungserzeugnisse zu gelten;
 - f) einfaches Zusammenfügen von Teilen eines Artikels zu einem vollständigen Artikel;
 - g) Zusammentreffen von zwei oder mehr der unter den Buchstaben a. bis f. genannten Behandlungen;
 - h) Schlachten von Tieren.

Artikel 6

(1) Der Begriff „Wert“ in der Liste des Anhangs II bedeutet den Zollwert der verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft zum Zeitpunkt ihrer Einfuhr oder, wenn der Zollwert nicht bekannt ist und nicht festgestellt werden kann, den ersten feststellbaren Preis, der in dem betreffenden Gebiet für die Vormaterialien gezahlt wird.

Wenn der Wert von verwendeten Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft bestimmt werden muß, ist dieser Absatz sinngemäß anzuwenden.

(2) Der Begriff „ab-Werk-Preis“ in der Liste des Anhangs II bedeutet den Preis ab Werk der hergestellten Ware, abzüglich aller internen Abgaben, die erstattet werden oder erstattet werden können, wenn die hergestellte Ware ausgeführt wird.

Artikel 7

Die Beförderung von Ursprungserzeugnissen im Sinne dieses Protokolls, die eine einzige Sendung bilden, kann unter Durchfuhr durch andere Gebiete als die einer Vertragspartei dieses Abkommens, oder Bulgariens, gegebenenfalls auch mit einer Umladung oder vorübergehenden Einlagerung in diesen Gebieten, erfolgen, wenn die Durchfuhr durch diese Gebiete aus geographischen Gründen gerechtfertigt ist und die Waren im Durchfuhr- oder Einlagerungsland unter zollamtlicher Überwachung geblieben, dort nicht in den Handel oder freien Verkehr gelangt und dort gegebenenfalls nur ent- oder verladen worden sind oder nur eine auf die Erhaltung ihres Zustandes gerichtete Behandlung erfahren haben.

TITEL II

Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen

Artikel 8

(1) Auf Ursprungserzeugnisse im Sinne dieses Protokolls ist das Abkommen bei der Einfuhr in eine Vertragspartei dieses Abkommens bei Vorlage eines der folgenden Nachweise anzuwenden:

- a) einer Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 (nachstehend „Bescheinigung EUR.1“ genannt) oder einer gemäß Artikel 13 ausgestellten Bescheinigung EUR.1, gültig für einen längeren Zeitraum, und der Artikel 13 entsprechenden Rechnungen, die einen Hinweis auf eine solche Bescheinigung tragen. Das Muster der Bescheinigung EUR.1 ist in Anhang III dieses Protokolls wiedergegeben;
- b) einer Artikel 13 entsprechenden Rechnung mit einer Erklärung des Ausführers gemäß Anhang IV dieses Protokolls;
- c) einer Rechnung mit einer Erklärung des Ausführers gemäß Anhang IV dieses Protokolls, die von jedem Ausführer ausgestellt werden kann, sofern die aus einem oder mehreren Packstücken bestehende Sendung Ursprungserzeugnisse enthält, deren Gesamtwert 5110 Rechnungseinheiten nicht überschreitet.

(2) Auf folgende Ursprungserzeugnisse im Sinne dieses Protokolls ist das Abkommen bei der Einfuhr in eine Vertragspartei dieses Abkommens ohne Vorlage eines der in Absatz 1 genannten Nachweise anzuwenden:

- a) Waren, die in Kleinsendungen von Privatpersonen an Privatpersonen versandt werden und deren Wert 365 Rechnungseinheiten nicht überschreitet,
- b) Waren, die sich im persönlichen Gepäck Reisender befinden und deren Wert 1025 Rechnungseinheiten nicht überschreitet.

Diese Bestimmungen finden nur Anwendung, sofern es sich um Einfuhren nichtkommerzieller Art handelt und angemeldet wird, daß sie den Voraussetzungen für die Anwendung des Abkommens entsprechen, wobei an der Richtigkeit dieser Erklärung kein Zweifel bestehen darf.

Als Einfuhren nichtkommerzieller Art gelten solche, die gelegentlich erfolgen und die ausschließlich aus Waren bestehen, die zum persönlichen Ge- oder Verbrauch der Empfänger oder Reisenden oder zum Ge- oder Verbrauch in deren Haushalt bestimmt sind; dabei dürfen diese Waren weder durch ihre Beschaffenheit noch durch ihre Menge zu der Vermutung Anlaß geben, daß ihre Einfuhr aus kommerziellen Gründen erfolgt.

(3) Beträge in nationaler Währung der Ausfuhr-Vertragspartei dieses Abkommens, die den in

1013 der Beilagen

197

Rechnungseinheiten ausgedrückten Beträgen entsprechen, werden durch den Ausfuhrstaat festgelegt und den anderen Vertragsparteien dieses Abkommens mitgeteilt. Sind die Beträge höher als die betreffenden durch den Einfuhrstaat festgelegten Beträge, so erkennt der Einfuhrstaat sie an, wenn die Waren in der Währung des Ausfuhrstaates in Rechnung gestellt werden.

Werden die Waren in der Währung einer anderen Vertragspartei dieses Abkommens in Rechnung gestellt, so erkennt der Einfuhrstaat den vom betreffenden Staat mitgeteilten Betrag an.

(4) Der Gegenwert einer Rechnungseinheit in den Währungen der Vertragsparteien dieses Abkommens entspricht den im Anhang VI zu diesem Protokoll erwähnten Beträgen.

(5) Die in der Rechnungseinheit ausgedrückten Beträge werden immer dann angepaßt, wenn dies erforderlich ist, spätestens aber alle zwei Jahre.

(6) Zubehör, Ersatzteile und Werkzeuge, die mit Geräten, Maschinen, Apparaten oder Fahrzeugen geliefert werden, werden mit diesen zusammen als Einheit angesehen, wenn sie als Bestandteil der Normalausrüstung in deren Preis enthalten sind oder nicht gesondert in Rechnung gestellt werden.

(7) Warenzusammenstellungen im Sinne der Allgemeinen Vorschrift 3 zum Harmonisierten System gelten als Ursprungserzeugnisse, wenn alle Bestandteile, aus denen sie bestehen, Ursprungserzeugnisse sind. Jedoch gilt eine Warenzusammenstellung, die aus Bestandteilen mit Ursprungseigenschaft und aus Bestandteilen ohne Ursprungseigenschaft besteht, in ihrer Gesamtheit als Ursprungserzeugnis, sofern der Wert der Bestandteile ohne Ursprungseigenschaft 15 Prozent des ab-Werk-Preises der Warenzusammenstellung nicht überschreitet.

Artikel 9

(1) Die Bescheinigung EUR.1 wird bei der Ausfuhr der Waren, auf die sie sich bezieht, von den Zollbehörden des Ausfuhrstaats erteilt. Sie wird zur Verfügung des Ausführers gehalten, sobald die Ausfuhr tatsächlich erfolgt oder sichergestellt ist.

(2) Die Bescheinigung EUR.1 wird von den Zollbehörden einer Vertragspartei dieses Abkommens ausgestellt, wenn die Ausfuhrwaren als „Ursprungserzeugnisse“ dieses Staates im Sinne von Artikel 1 dieses Protokolls angesehen werden können.

(3) Die Zollbehörden einer Vertragspartei dieses Abkommens können, sofern sich die Waren, auf die sich die Bescheinigungen EUR.1 beziehen, in ihrem Gebiet befinden, Bescheinigungen EUR.1 unter den in diesem Protokoll genannten Voraussetzungen erteilen, wenn die Ausfuhrwaren als Ursprungser-

zeugnisse einer Vertragspartei dieses Abkommens, oder Bulgariens im Sinne von Artikel 2 dieses Protokolls angesehen werden können.

In diesen Fällen werden die Bescheinigungen EUR.1 bei Vorlage der zuvor ausgestellten Ursprungsnachweise erteilt.

(4) Die Bescheinigung EUR.1 darf nur erteilt werden, wenn sie als Urkunde für die Gewährung der in diesem Abkommen vorgesehenen Vorzugsbehandlung dienen soll.

In dem von den Zollbehörden auszufüllenden Feld der Bescheinigungen EUR.1 ist der Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung EUR.1 anzugeben.

(5) Ausnahmsweise kann die Bescheinigung EUR.1 auch nach Ausfuhr der Waren, auf die sie sich bezieht, erteilt werden, wenn sie infolge eines Irrtums, unverschuldeten Versehens oder besonderer Umstände bei der Ausfuhr nicht erteilt worden ist.

Die Zollbehörden können eine Bescheinigung EUR.1 nachträglich erst ausstellen, nachdem sie geprüft haben, ob die Angaben im Antrag des Ausführers mit den entsprechenden Unterlagen übereinstimmen.

Nachträglich ausgestellte Bescheinigungen EUR.1 müssen einen der folgenden Vermerke tragen: „ISSUED RETROSPECTIVELY“, „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN“, „DELIVRE A POSTERIORI“, „NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“, „UTGEFID EFTIR A A“, „RILASCIATO A POSTERIORI“, „UTSTEDT SENERE“, „UTFÄRDAT I EFTERHAND“, „ELIBERAT A POSTERIORI“.

(6) Bei Diebstahl, Verlust oder Vernichtung einer Bescheinigung EUR.1 kann der Ausführer bei der Zollbehörde, die sie ausgestellt hat, ein Duplikat beantragen, das anhand der bei der Zollbehörde befindlichen Ausfuhrpapiere ausgefertigt wird. Dieses Duplikat ist mit einem der folgenden Vermerke zu versehen: „DUPLICATE“, „KAKSOISKAPPAL“, „DUPLICATA“, „DUPLIKAT“, „EFTIRRIT“, „DUPLICATO“, „DUPLICAT“.

Das Duplikat erhält das Datum des Originals und gilt von diesem Tage an.

(7) Die in den Absätzen 5 und 6 genannten Vermerke werden im Feld „Bemerkungen“ der Bescheinigung EUR.1 eingetragen.

(8) Eine oder mehrere Bescheinigungen EUR.1 können stets durch eine oder mehrere Bescheinigungen EUR.1 ersetzt werden, sofern dies durch die Zollstelle erfolgt, bei der sich die Waren befinden.

(9) Die Zollbehörden können zur Prüfung, ob die in den Absätzen 2 und 3 genannten Voraussetzun-

198

1013 der Beilagen

gen erfüllt sind, alle Beweismittel verlangen oder alle Kontrollmaßnahmen durchführen, die ihnen zweckdienlich erscheinen.

(10) Die Absätze 2 bis 9 finden sinngemäß Anwendung auf die gemäß Artikel 13 dieses Protokolls ausgestellten Ursprungsnachweise ermächtigter Ausführer.

Artikel 10

(1) Die Bescheinigung EUR.1 wird nur auf schriftlichen Antrag erteilt, der unter der Verantwortlichkeit des Ausführers von diesem oder von seinem bevollmächtigten Vertreter auf dem Formblatt zu stellen ist, dessen Muster in Anhang III dieses Protokolls wiedergegeben ist und das entsprechend diesem Protokoll auszufüllen ist.

(2) Die Zollbehörden des Ausfuhrstaats achten darauf, daß das in Absatz 1 erwähnte Formular ordnungsgemäß ausgefüllt wird. Sie überprüfen insbesondere, ob die Angaben im Feld „Warenbezeichnung“ so eingetragen sind, daß jede Möglichkeit eines mißbräuchlichen Zusatzes ausgeschlossen ist. Zu diesem Zweck ist die Warenbezeichnung ohne Zeilenzwischenraum einzutragen. Ist das Feld nicht vollständig ausgefüllt, so ist unter der letzten Zeile ein waagrechter Strich zu ziehen und der nicht ausgefüllte Teil durchzustreichen.

(3) Da die Bescheinigung EUR.1 die Beweisurkunde für die Gewährung der im Abkommen vorgesehenen Vorzugsbehandlung hinsichtlich der Zölle und Kontingente darstellt, müssen die Zollbehörden des Ausfuhrstaats den Ursprung der Waren sowie die übrigen Angaben in der Bescheinigung EUR.1 nachprüfen.

(4) Wenn eine Bescheinigung EUR.1 gemäß Artikel 9 Absatz 5 dieses Protokolls nach der tatsächlichen Ausfuhr der Waren, auf die sie sich bezieht, ausgestellt wird, muß der Ausführer auf dem in Absatz 1 genannten Antrag

- den Versandort und -tag der Waren angeben, auf die sich die Bescheinigung EUR.1 bezieht;
- bestätigen, daß bei der Ausfuhr der betreffenden Waren keine Bescheinigung EUR.1 ausgestellt worden ist; die Gründe sind anzugeben.

(5) Die Anträge auf Bescheinigungen EUR.1 und die in Artikel 9 Absatz 3 Unterabsatz 2 dieses Protokolls genannten Ursprungsnachweise, auf deren Vorlage neue Bescheinigungen EUR.1 erteilt werden, sind von den Zollbehörden des Ausfuhrstaats mindestens zwei Jahre lang aufzubewahren.

Artikel 11

(1) Die Bescheinigung EUR.1 ist auf dem Formular auszustellen, dessen Muster im Anhang III dieses Protokolls wiedergegeben ist. Dieses

Formular ist in einer oder mehreren offiziellen Sprachen der Vertragsparteien dieses Abkommens oder in Englisch zu drucken. Die Bescheinigung EUR.1 ist in einer dieser Sprachen auszufüllen und muß den internen Rechtsvorschriften des Ausfuhrstaats entsprechen. Wird sie handschriftlich ausgefüllt, so muß dies mit Tinte oder Kugelschreiber und in Druckschrift erfolgen.

(2) Die Bescheinigung EUR.1 hat das Format 210 × 297 mm, wobei die Länge höchstens 5 mm weniger und 8 mm mehr betragen darf. Es ist weißes, holzfreies, geleimtes Schreibpapier mit einem Quadratmetergewicht von mindestens 25 Gramm zu verwenden. Dieses ist mit einem grünen guillochierten Überdruck zu versehen, auf dem jede mechanisch oder chemisch vorgenommene Verfälschung sichtbar wird.

(3) Die Vertragsparteien dieses Abkommens können sich den Druck der Bescheinigungen EUR.1 vorbehalten oder ihn Druckereien überlassen, die sie hierzu ermächtigt haben. Im letzteren Fall muß in jeder Bescheinigung EUR.1 auf die Ermächtigung hingewiesen werden. Jede Bescheinigung EUR.1 muß den Namen und die Anschrift oder das Kennzeichen der Druckerei enthalten. Sie trägt ferner zur Kennzeichnung eine Seriennummer, die auch eingedruckt sein kann.

Artikel 12

(1) Die Bescheinigung EUR.1 muß innerhalb einer Frist von vier Monaten, nachdem sie durch die Zollbehörde des Ausfuhrstaats erteilt worden ist, der Zollbehörde des Einfuhrstaates vorgelegt werden, bei der die Waren nach den dort geltenden Verfahrensvorschriften zur Abfertigung gestellt werden. Diese Zollbehörden können eine Übersetzung verlangen. Sie können außerdem verlangen, daß die Einfuhrzollanmeldung durch eine Erklärung des Einführers ergänzt wird, aus der hervorgeht, daß die Waren die Voraussetzungen für die Anwendung des Abkommens erfüllen.

(2) Unbeschadet des Artikels 5 Absatz 5 dieses Protokolls wird eine zerlegte oder nicht montierte Ware der Kapitel 84 und 85 des Harmonisierten Systems auf Antrag des Zollamelders als eine Ware betrachtet, wenn sie unter den von den zuständigen Behörden festgelegten Voraussetzungen in Teilsendungen eingeführt und wenn bei der Einfuhr der ersten Teilsendung eine Bescheinigung EUR.1 für die vollständige Ware vorgelegt wird.

(3) Bescheinigungen EUR.1, die den Zollbehörden des Einfuhrstaats nach Ablauf der in Absatz 1 genannten Vorlagefrist vorgelegt werden, können zur Anwendung der Vorzugsbehandlung angenommen werden, wenn die Fristüberschreitung eine Folge höherer Gewalt oder außerordentlicher Umstände ist.

1013 der Beilagen

199

In allen anderen Fällen können die Zollbehörden des Einfuhrstaats die Bescheinigung EUR.1 annehmen, wenn ihnen die Waren vor Ablauf der Vorlagefrist zur Abfertigung gestellt worden sind.

(4) Bei geringfügigen Abweichungen zwischen den Angaben in der Bescheinigung EUR.1 und den Angaben in den Unterlagen, die den Zollbehörden zur Erfüllung der Einfuhrmöglichkeiten für die Waren vorgelegt werden, wird die Bescheinigung EUR.1 nicht allein dadurch nichtig, sofern einwandfrei nachgewiesen wird, daß die Bescheinigung EUR.1 sich auf die zur Abfertigung gestellten Waren bezieht.

(5) Die Bescheinigungen EUR.1 werden von den Zollbehörden des Einfuhrstaats nach den dort geltenden Vorschriften aufbewahrt.

(6) Der Nachweis, daß die in Artikel 7 dieses Protokolls genannten Voraussetzungen erfüllt sind, ist erbracht, wenn die Zollbehörden des Einfuhrstaats vorgelegt werden:

- a) ein einziges, in dem Ausfuhrstaat ausgefertigtes Frachtpapier, mit dem die Beförderung durch das Durchfuhrland erfolgt ist;
- b) eine von den Zollbehörden des Durchfuhrlandes ausgestellte Bescheinigung mit folgenden Angaben:
 - genaue Warenbeschreibung,
 - Zeitpunkt des Ent- und Verladens der Waren, gegebenenfalls unter Angabe des benutzten Schiffes,
 - die Bescheinigung der Bedingungen, unter denen sich die Waren im Durchfuhrland aufgehalten haben;
- c) falls diese Papiere nicht vorhanden sind, alle anderen beweiskräftigen Unterlagen.

Artikel 13

(1) Abweichend von Artikel 9 Absätze 1 bis 7 und Artikel 10 Absätze 1, 4 und 5 dieses Protokolls wird ein vereinfachtes Verfahren für die Ausstellung der Ursprungs nachweise nach Maßgabe der nachstehenden Vorschriften angewendet.

(2) Die Zollbehörden des Ausfuhrstaats können einem Ausführer (nachstehend „ermächtigter Ausführer“ genannt), der häufig Waren ausführt, für die eine Bescheinigung EUR.1 ausgestellt werden kann, und der jede von den Zollbehörden für erforderlich gehaltene Gewähr für die Kontrolle der Ursprungseigenschaft der Waren bietet, zum Zweck der Ausstellung einer Bescheinigung EUR.1 unter den Voraussetzungen von Artikel 9 Absätze 1 bis 4 dieses Protokolls bewilligen, daß er bei der Zollstelle des Ausfuhrstaats im Zeitpunkt der Ausfuhr weder die Ware zur Abfertigung stellen noch den Antrag auf Ausstellung einer Bescheinigung EUR.1 vorzulegen braucht.

(3) Die Zollbehörden können einem ermächtigten Ausführer ferner gestatten, Bescheinigungen EUR.1 auszustellen, die für längstens ein Jahr nach dem Zeitpunkt der Ausstellung gültig sind (nachstehend „LT-Certificate“ genannt). Die Bewilligung wird nur erteilt, wenn sich die Ursprungseigenschaft der Waren während der Geltungsdauer des LT-Certificats voraussichtlich nicht ändert. Wenn eine oder mehrere Waren von dem LT-Certificat nicht mehr erfaßt sind, muß der ermächtigte Ausführer die Zollbehörde, die die Bewilligung erteilt hat, unverzüglich davon unterrichten.

Die Zollbehörden des Ausfuhrstaats können für den Fall des vereinfachten Verfahrens die Verwendung von Bescheinigungen EUR.1 vorschreiben, die mit einem Unterscheidungszeichen versehen sind.

(4) Die Zollbehörden legen in der Bewilligung nach den Absätzen 2 und 3 fest, daß das Feld Nr. 11 „Sichtvermerk der Zollbehörde“ der Bescheinigung EUR.1

- a) entweder im voraus mit dem Abdruck des Stempels der zuständigen Zollstelle des Ausfuhrstaats sowie mit der handschriftlichen Unterschrift eines Beamten dieser Zollstelle oder dem Abdruck dieser Unterschrift versehen wird oder
- b) von dem ermächtigten Ausführer mit dem Abdruck eines von den Zollbehörden des Ausfuhrstaats zugelassenen Sonderstempels versehen wird, der dem Muster in Anhang V dieses Protokolls entspricht. Dieser Abdruck kann in die Formblätter eingedruckt werden.

Das Feld Nr. 11 „Sichtvermerk der Zollbehörde“ der Bescheinigung EUR.1 wird vom ermächtigten Ausführer gegebenenfalls vervollständigt.

(5) In den Fällen des Absatzes 4 Buchstabe a enthält das Feld Nr. 7 „Bemerkungen“ der Bescheinigung EUR.1 einen der folgenden Vermerke: „SIMPLIFIED PROCEDURE“, „YKSINKER-TAISTETTU MENETTELTY“, „PROCÉDURE SIMPLIFIÉ“, „VEREINFACHTES VERFAHREN“, „EINFÖLDUD AFGREIDSLA“, „PROCEDURA SEMPLIFICATA“, „FORENKLET PROSEODYRE“, „FÖRENKLAD PROCEDUR“, „PROCEDURA SIMPLICATA“.

Der ermächtigte Ausführer hat gegebenenfalls im Feld Nr. 13 „Ersuchen um Nachprüfung“ der Bescheinigung EUR.1 die Bezeichnung und Anschrift der für die Prüfung der Bescheinigung EUR.1 zuständigen Zollbehörde zu vermerken.

(6) Im Falle des Absatzes 3 hat der ermächtigte Ausführer ebenfalls in das Feld Nr. 7 der Bescheinigung EUR.1 einen der folgenden Vermerke:
 „LT CERTIFICATE VALID UNTIL“,
 „LT-TODISTUS VOIMASSA SAAKKA“,
 „CERTIFICAT LT VALABLE JUSQU’AU“,
 „LT-CERTIFICAT GÜLTIG BIS“,
 „LT SKIRTEINI GILDIR TIL“

200

1013 der Beilagen

„CERTIFICATO LT VALIDO FINO A“, „LT-SERTIFIKAT GYLDIG TIL“, „LT-CERTIFIKAT GILTIGT TILL“, „CERTIFICAT TL VALABIL PÎNÂ LA“, (Datum in arabischen Ziffern) sowie die Nummer der Bewilligung einzutragen, auf Grund deren das LT-Certificat ausgestellt worden ist.

Der ermächtigte Ausführer ist nicht verpflichtet, in das Feld Nr. 8 und das Feld Nr. 9 des LT-Certificats Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke und Rohgewicht (kg) oder andere Masse (l, m³ usw.) einzutragen. Das Feld Nr. 8 muß jedoch eine hinreichend genaue Beschreibung und Bezeichnung der Waren enthalten, um sie identifizieren zu können.

(7) Abweichend von Artikel 12 Absätze 1 und 3 muß das LT-Certificat spätestens zum Zeitpunkt der ersten Einfuhr der Waren, auf die es sich bezieht, der Einfuhrzollstelle vorgelegt werden. Nimmt der Einführer die Verzollung bei verschiedenen Zollstellen des Einfuhrstaats vor, so können die Zollbehörden von ihm die Vorlage einer Kopie des LT-Certificats bei jeder dieser Stellen verlangen.

(8) Wurde den Zollbehörden ein LT-Certificat vorgelegt, so wird der Ursprungsnachweis für die eingeführten Waren während der Geltungsdauer des LT-Certificats durch Rechnungen erbracht, die folgende Voraussetzungen erfüllen:

- a) Sind auf einer Rechnung Ursprungswaren im Sinne dieses Protokolls und Waren ohne Ursprungseigenschaft aufgeführt, so hat der Ausführer eine klare Unterscheidung zwischen beiden Warenarten vorzunehmen;
- b) auf jeder Rechnung hat der Ausführer die Nummer des für die betreffenden Waren ausgestellten LT-Certificats und das Ende der Geltungsdauer dieser Bescheinigung sowie das Ursprungsland bzw. die Ursprungsländer der Waren anzugeben.

Die Eintragung der Nummer des LT-Certificats in die Rechnung unter Angabe des Ursprungslandes gilt als Erklärung des Ausführers, daß die Waren die Voraussetzungen dieses Protokolls zur Erlangung der Zollbehandlung der Zone erfüllen.

Die Zollbehörden des Ausfuhrstaats können verlangen, daß die Angaben, die nach den vorstehenden Bestimmungen in die Rechnung einzutragen sind, durch die handschriftliche Unterschrift, gefolgt von der leserlichen Angabe des vollen Namens der unterzeichnenden Person, bestätigt werden:

- c) die Beschreibung und Bezeichnung der Waren auf der Rechnung muß so genau sein, daß eindeutig daraus hervorgeht, daß die Waren auch in dem LT-Certificat, auf das sich die Rechnung bezieht, aufgeführt sind;
- d) in den Rechnungen dürfen nur Waren aufgeführt sein, die während der Geltungs-

dauer des LT-Certificats, auf das sie sich beziehen, ausgeführt werden. Die Rechnungen können der Einfuhrzollstelle jedoch innerhalb von vier Monaten nach der Ausstellung durch den Ausführer vorgelegt werden.

(9) Im Rahmen der vereinfachten Verfahren können Rechnungen, die die Voraussetzungen dieses Artikels erfüllen, durch Fernmelde- oder Rechnersysteme ausgestellt und/oder übermittelt werden. Diese Rechnungen werden von den Zollstellen des Einfuhrstaats nach den von den Zollbehörden dieses Staates festgelegten Bestimmungen als Ursprungsnachweis für die eingeführten Waren anerkannt.

(10) Stellen die Zollbehörden des Ausfuhrstaats fest, daß eine gemäß diesem Artikel ausgestellte Bescheinigung und/oder sich darauf beziehende Rechnung für die gelieferten Waren nicht gültig ist, so teilen sie dies den Zollbehörden des Einfuhrstaats unverzüglich mit.

(11) Die Zollbehörden können einem ermächtigten Ausführer gestatten, anstelle einer Bescheinigung EUR.1 Rechnungen mit einer Erklärung gemäß Anhang IV dieses Protokolls auszustellen.

Die von dem ermächtigten Ausführer gegebene Erklärung auf der Rechnung ist handschriftlich zu unterzeichnen und hat entweder

- a) die Nummer der Bewilligung des ermächtigten Ausführers zu enthalten oder
- b) von dem ermächtigten Ausführer mit dem Abdruck des von den Zollbehörden des Ausfuhrstaats zugelassenen Sonderstempels nach Absatz 4 Buchstabe b versehen zu sein. Dieser Abdruck kann in die Rechnung eingedruckt werden.

(12) Die Zollbehörden des Ausfuhrstaats können jedoch einem ermächtigten Ausführer gestatten, die Angaben nach Absatz 8 Buchstabe b oder die Erklärung nach Absatz 11 auf der Rechnung nicht handschriftlich zu unterzeichnen, wenn die Rechnungen durch Fernmelde- oder Rechnersysteme ausgestellt und/oder übermittelt werden.

Die genannten Zollbehörden legen die Voraussetzungen für die Durchführung dieses Absatzes fest; dazu kann gegebenenfalls eine schriftliche Verpflichtungserklärung des ermächtigten Ausführers gehören, daß er die volle Verantwortung für die genannten Angaben und Erklärungen in der gleichen Weise übernimmt wie bei handschriftlicher Unterzeichnung.

(13) Die Zollbehörden legen in den Bewilligungen nach den Absätzen 2, 3 und 11 insbesondere fest:

- a) die Voraussetzungen, unter denen die Anträge auf Ausstellung von Bescheinigungen EUR.1 oder von LT-Certificaten auszufüllen

1013 der Beilagen

201

sind oder unter denen die Erklärung über die Ursprungseigenschaft der Waren auf der Rechnung abzugeben ist;

- b) die Voraussetzungen, unter denen diese Anträge sowie eine Kopie der sich auf ein LT-Certificat beziehenden Rechnungen und der Rechnungen mit einer Erklärung des Ausführers für mindestens zwei Jahre aufzubewahren sind. Im Fall der LT-Certificate und der sich auf ein LT-Certificat beziehenden Rechnungen beginnt dieser Zeitraum mit dem Ende der Geltungsdauer des LT-Certificats. Diese Bestimmungen gelten auch für Bescheinigungen EUR.1, LT-Certificates und sich auf LT-Certificates beziehende Rechnungen sowie für Rechnungen mit einer Erklärung des Ausführers, auf deren Grundlage nach Maßgabe von Artikel 9 Absatz 3 Unterabsatz 2 dieses Protokolls weitere Ursprungsnachweise ausgestellt werden.

(14) Die Zollbehörden des Ausfuhrstaats können bestimmte Warenarten von den in den Absätzen 2, 3 und 11 vorgesehenen Erleichterungen ausschließen.

(15) Die Zollbehörden haben die in den Absätzen 2, 3 und 11 vorgesehenen Bewilligungen einem Ausführer zu verweigern, der nicht die Gewähr bietet, die sie für erforderlich halten.

Die Zollbehörden können die Bewilligung jederzeit widerrufen. Sie haben sie zu widerrufen, wenn die Voraussetzungen für ihre Erteilung nicht mehr erfüllt sind oder der ermächtigte Ausführer die verlangte Gewähr nicht mehr bietet.

(16) Der ermächtigte Ausführer kann verpflichtet werden, die Zollbehörden nach einem von ihnen festgelegten Verfahren von dem beabsichtigten Versand der Waren zu unterrichten, um der zuständigen Zollstelle die Möglichkeit zu geben, vor dem Versand eine Kontrolle durchzuführen.

(17) Die Rechtsvorschriften der Vertragsparteien dieses Abkommens über die Zollformalitäten und den Gebrauch von Zolldokumenten bleiben unberührt.

Artikel 14

Die Erklärung nach Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe c ist vom Ausführer in der in Anhang IV dieses Protokolls vorgeschriebenen Form in der Sprache einer Vertragspartei dieses Abkommens oder in Englisch abzugeben. Sie ist maschinenschriftlich oder durch Stempeldruck anzubringen und eigenhändig zu unterzeichnen. Der Ausführer ist verpflichtet, mindestens zwei Jahre lang eine Kopie der Rechnung mit dieser Erklärung aufzubewahren.

Artikel 15

(1) Der Ausführer oder sein Vertreter hat seinem Antrag auf Ausstellung einer Bescheinigung EUR.1 alle zweckdienlichen Unterlagen zum Nachweis

dafür beizufügen, daß für die Ausfuhrwaren eine Bescheinigung EUR.1 ausgestellt werden kann.

Er ist verpflichtet, auf Verlangen der zuständigen Behörden alle zusätzlichen Nachweise zu erbringen, die diese für notwendig erachten, um zu prüfen, ob die für die Zollbehandlung der Zone in Betracht kommenden Waren tatsächlich Ursprungseigenschaft besitzen. Er ist ferner verpflichtet, jede Überprüfung seiner Buchführung und der Herstellungsbedingungen dieser Waren durch die genannten Behörden zu dulden.

(2) Der Ausführer ist verpflichtet, die in Absatz 1 genannten Unterlagen mindestens zwei Jahre lang aufzubewahren.

(3) Die Absätze 1 und 2 gelten sinngemäß bei Inanspruchnahme des Verfahrens nach Artikel 13 Absätze 2 und 3 und bei Abgabe der Erklärungen nach Artikel 8 Absatz 1 Buchstaben b und c.

Artikel 16

(1) Werden Waren aus einem EFTA-Mitgliedstaat oder Rumänien zu einer Ausstellung in ein anderes Land als eine Vertragspartei dieses Abkommens oder Bulgarien gesandt und nach der Ausstellung zur Einfuhr nach Rumänien oder einem EFTA-Mitgliedstaat verkauft, so ist das Abkommen bei der Einfuhr auf sie anzuwenden, wenn sie die Voraussetzungen dieses Protokolls für die Anerkennung als Ursprungserzeugnisse eines EFTA-Mitgliedstaates oder Rumäniens erfüllen und sofern den zuständigen Zollbehörden nachgewiesen wird, daß

- a) ein Ausführer diese Waren aus einem EFTA-Mitgliedstaat oder Rumänien in das Land der Ausstellung gesandt und dort ausgestellt hat,
- b) dieser Ausführer die Waren einem Empfänger in Rumänien oder in einem EFTA-Mitgliedstaat verkauft oder überlassen hat,
- c) die Waren während oder unmittelbar nach der Ausstellung in dem Zustand nach Rumänien oder in einen EFTA-Mitgliedstaat versandt worden sind, in dem sie zur Ausstellung gesandt wurden,
- d) die Waren von dem Zeitpunkt ab, an dem sie zur Ausstellung gesandt wurden, nicht zu anderen Zwecken als zur Vorführung auf dieser Ausstellung verwendet worden sind.

(2) Den Zollbehörden ist eine Bescheinigung EUR.1 unter den üblichen Voraussetzungen vorzulegen. In der Bescheinigung EUR.1 sind Bezeichnung und Anschrift der Ausstellung anzugeben. Falls erforderlich, kann ein zusätzlicher schriftlicher Nachweis über die Beschaffenheit der Waren und die Umstände verlangt werden, unter denen sie ausgestellt worden sind.

202

1013 der Beilagen

(3) Absatz 1 gilt für alle Ausstellungen, Messen und ähnlichen öffentlichen Veranstaltungen kommerzieller, industrieller, landwirtschaftlicher oder handwerklicher Art, bei denen die Waren unter Zollüberwachung bleiben; ausgenommen sind Veranstaltungen zu privaten Zwecken für den Verkauf ausländischer Waren in Läden oder Geschäftslokalen.

Artikel 17

(1) Um die ordnungsgemäße Anwendung dieses Titels zu gewährleisten, leisten die Vertragsparteien dieses Abkommens einander durch ihre Zollverwaltungen Amtshilfe bei der Überprüfung der Echtheit und Richtigkeit der Bescheinigungen EUR.1 einschließlich der Bescheinigungen EUR.1 nach Artikel 9 Absatz 3 dieses Protokolls sowie der von den Ausführern auf den Rechnungen abgegebenen Erklärungen.

(2) Der Gemischte Ausschuß ist ermächtigt, die erforderlichen Beschlüsse zu fassen, damit die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen in den Vertragsparteien dieses Abkommens rechtzeitig angewendet werden können.

(3) Die Zollbehörden der Vertragsparteien dieses Abkommens teilen einander über das Sekretariat die Musterabdrucke der von ihren Zollstellen bei der Ausstellung der Bescheinigungen EUR.1 verwendeten Stempel mit.

(4) Sanktionen werden gegen denjenigen angewendet, der ein Schriftstück mit sachlich falschen Angaben anfertigt oder anfertigen läßt, um die Vorzugsbehandlung für eine Ware zu erlangen.

(5) Die Vertragsparteien dieses Abkommens treffen alle erforderlichen Maßnahmen, um zu verhindern, daß von einer Bescheinigung EUR.1 begleitete Waren, die während ihrer Beförderung zeitweilig in einer Freizone auf ihrem Hoheitsgebiet verbleiben, dort ausgetauscht oder anderen als den üblichen Behandlungen unterzogen werden, die zu ihrer Erhaltung notwendig sind.

(6) Wenn mit einer Bescheinigung EUR.1 in einer Freizone eingeführte Ursprungserzeugnisse einer Vertragspartei dieses Abkommens einer Be- oder Verarbeitung unterzogen werden, müssen die zuständigen Zollbehörden auf Antrag des Ausführers eine neue Bescheinigung EUR.1 erteilen, wenn die vorgenommene Be- oder Verarbeitung den Bestimmungen dieses Protokolls entspricht.

Artikel 18

(1) Die nachträgliche Prüfung der Bescheinigungen EUR.1 oder der von den Ausführern auf den Rechnungen abgegebenen Erklärungen erfolgt stichprobenweise; sie wird immer dann vorgenom-

men, wenn die Zollbehörden des Einfuhrstaats begründete Zweifel an der Echtheit des Dokuments oder an der Richtigkeit der Angaben über den tatsächlichen Ursprung der betreffenden Waren haben.

(2) Zur Anwendung von Absatz 1 senden die Zollbehörden des Einfuhrstaats die Bescheinigung EUR.1 mit der Rechnung, wenn diese vorgelegt worden ist, oder die sich auf das LT-Certificat beziehende Rechnung, oder die mit der Erklärung des Ausführers versehene Rechnung oder eine Kopie dieser Unterlagen an die Zollbehörden des Ausfuhrstaats zurück, gegebenenfalls unter Angabe der sachlichen und formalen Gründe, die eine Untersuchung rechtfertigen.

Sie fügen dem Antrag auf Nachprüfung alle verfügbaren Unterlagen bei und teilen alle bekannten Umstände mit, die auf die Unrichtigkeit der Angaben in der Bescheinigung EUR.1 oder der Rechnung schließen lassen.

Wenden die Zollbehörden des Einfuhrstaats bis zum Eingang des Ergebnisses der Nachprüfung das Abkommen nicht an, so können sie dem Einführer vorbehältlich der für notwendig erachteten Sicherungsmaßnahmen die Waren freigeben.

(3) Das Ergebnis der nachträglichen Prüfung ist der Zollbehörde des Einfuhrstaats baldmöglichst mitzuteilen. Anhand des Ergebnisses muß sich feststellen lassen, ob die gemäß Absatz 2 zurückgesandten Papiere für die tatsächlich ausgeführten Waren gelten und ob diese Waren wirklich unter die Vorzugsbehandlung fallen.

Können die Zollbehörden des Einfuhrstaats und des Ausfuhrstaats die Beanstandungen nicht klären oder treten Fragen der Auslegung dieses Protokolls auf, so werden diese Fälle dem Fachausschuß für Zoll- und Ursprungsfragen gemäß Artikel 26 vorgelegt. Beschlüsse werden durch den Gemischten Ausschuß gefaßt.

Um eine nachträgliche Überprüfung der Bescheinigung EUR.1 zu ermöglichen, müssen die Zollbehörden des Ausfuhrstaats die Ausfuhrpapiere bzw. die an ihrer Stelle verwendeten Kopien mindestens zwei Jahre lang aufbewahren.

TITEL III

Schlußbestimmungen

Artikel 19

Die Vertragsparteien dieses Abkommens treffen für ihren Bereich die zur Durchführung dieses Protokolls erforderlichen Maßnahmen.

Artikel 20

Die Anhänge sind Bestandteil dieses Protokolls.

Artikel 21

Waren im Sinne der Bestimmungen des Titels I, die sich im Zeitpunkt des Inkrafttretens des Abkommens entweder auf dem Transport befinden oder in einer Vertragspartei dieses Abkommens vorübergehend gelagert sind oder sich in einem Zolllager oder einer Zollfreizone befinden, können als Ursprungserzeugnisse anerkannt werden, wenn den Zollbehörden des Einfuhrstaats innerhalb von vier Monaten nach diesem Zeitpunkt ein nachträglich ausgestellter Ursprungsnachweis und jegliche Unterlagen über die Umstände der Beförderung vorgelegt werden.

Artikel 22

Die Vertragsparteien dieses Abkommens werden alle notwendigen Maßnahmen ergreifen, damit die Bescheinigungen EUR.1, zu deren Ausstellung ihre Zollverwaltungen in Ausführung dieses Abkommens befugt sind, gemäß den Bestimmungen dieses Abkommens ausgestellt werden. Sie verpflichten sich ferner, die hierzu erforderliche Zusammenarbeit der Verwaltungen zu gewährleisten, insbesondere zur Kontrolle der Beförderung und des Aufenthaltes der Waren, die im Rahmen dieses Abkommens ausgetauscht werden.

Artikel 23

(1) Unbeschadet der Bestimmungen des Protokolls A können Waren, die denen entsprechen, auf die das Abkommen Anwendung findet und die zur Herstellung von Waren verwendet werden, für die eine Bescheinigung EUR.1, ein LT-Certificat oder eine sich darauf beziehende Rechnung oder eine Rechnung mit der Erklärung des Ausführers ausgestellt oder ausgefüllt wird, nur dann Gegenstand irgendeiner Zollrückvergütung oder Nichterhebung von Zöllen sein, wenn sie Ursprungserzeugnisse einer Vertragspartei dieses Abkommens oder Bulgariens sind.

(2) In diesem Artikel umfaßt der Ausdruck „Zölle“ auch die Abgaben zollgleicher Wirkung.

Artikel 24

(1) Wenn gemäß diesem Abkommen Waren bei der Einfuhr in einen EFTA-Mitgliedstaat anders behandelt werden als bei der Einfuhr nach dem EFTA-Übereinkommen, wird die in diesem Abkommen vorgesehene Behandlung auf alle jene Waren ausgedehnt, die von einem in Artikel 8 Absatz 1 angeführten Ursprungsnachweis begleitet werden, der in Rumänien ausgestellt oder abgegeben wurde, oder die von einem solchen in einem EFTA-Mit-

gliedstaat ausgestellten oder abgegebenen Ursprungsnachweis begleitet werden, der den Vermerk „EFTA-Romania Trade“ trägt.

(2) Der Ausführer in einem EFTA-Mitgliedstaat oder dessen Vertreter hat für den Warenverkehr zwischen den EFTA-Mitgliedstaaten den Vermerk „EFTA-Romania Trade“ auf dem Ursprungsnachweis anzubringen, wenn die Waren ihren Ursprung gemäß diesem Abkommen durch die Verwendung von Ursprungserzeugnissen Rumäniens oder Bulgariens erlangt haben.

(3) Abweichend von Absatz 1, erfahren Ursprungserzeugnisse eines EFTA-Mitgliedstaates, die aus Rumänien wiederausgeführt werden, bei der Einfuhr in einen EFTA-Mitgliedstaat dieselbe Behandlung, als wenn sie direkt von einem EFTA-Mitgliedstaat in einen anderen gesandt worden wären. Die Waren müssen unverändert sein oder dürfen in Rumänien keine Be- oder Verarbeitung erfahren haben, die über die in Artikel 5 Absatz 5 genannten Be- oder Verarbeitungen hinausgehen. Diese Vorzugsbehandlung wird nur gewährt, wenn den Zollbehörden des EFTA-Mitgliedstaates bei der Einfuhr eine von den zuständigen Zollbehörden Rumäniens ausgestellte Warenverkehrsbescheinigung vorgelegt wird, die den mit Stempel der genannten Behörde bestätigten Vermerk „Application Article 24.3“ enthält.

Artikel 25

(1) Auf Ursprungserzeugnisse im Sinne dieses Protokolls ist das Abkommen bei der Einfuhr nach Rumänien auch bei Vorlage einer durch die Zollbehörden Polens oder Ungarns ausgestellten Bescheinigung EUR.1 anwendbar, wenn diese den mit Stempel der genannten Behörden bestätigten Vermerk „Application Article 25“ enthält.

(2) Werden Waren, die bei ihrer Einfuhr nach Rumänien von einem in einem EFTA-Land ausgestellten oder abgegebenen, in Artikel 8 Absatz 1 genannten Ursprungsnachweis begleitet waren, nach Bulgarien wiederausgeführt, so hat Rumänien Bescheinigungen mit dem Vermerk „Application Article 25“ unter der Voraussetzung auszustellen, daß die wiederausgeführten Waren unverändert sind oder keine Be- oder Verarbeitungen erfahren haben, die über die in Artikel 5 Absatz 5 genannten Be- oder Verarbeitungen hinausgehen.

Artikel 26

Der Gemischte Ausschuß setzt gemäß Artikel 26 Absatz 5 des Abkommens zur Unterstützung bei der Ausführung seiner Aufgaben einen Fachausschuß für Zoll- und Ursprungsfragen ein, der einen fortlaufenden Informationsaustausch und gegenseitige Konsultationen zwischen Fachleuten gewährleistet.

Artikel 27

Zur Anwendung von Artikel 1 Absatz b Ziffer ii dieses Protokolls gilt jedes Ursprungserzeugnis einer Vertragspartei dieses Abkommens bei der Ausfuhr nach einer anderen Vertragspartei dieses Abkommens als Erzeugnis ohne Ursprungseigenschaft, solange die letztere Vertragspartei dieses Abkommens auf diese Ware den Drittlandszoll oder eine entsprechende Schutzmaßnahme anwendet.

ANHANG I ZU PROTOKOLL B**Erläuterungen****Anmerkung 1 — zu Artikel 1**

Der Begriff „Vertragspartei dieses Abkommens“ umfaßt auch die Hoheitsgewässer dieses Staates. Die auf hoher See befindlichen Schiffe, einschließlich der Fabrikschiffe, auf denen die durch Fischfang gewonnenen Erzeugnisse bearbeitet werden, gelten als Teil des Gebietes der Vertragspartei dieses Abkommens, zu dem sie gehören, wenn sie die in Anmerkung 4 enthaltenen Voraussetzungen erfüllen.

Anmerkung 2 — zu den Artikeln 1, 2 und 4

Die in Artikel 1 für den Erwerb der Ursprungseigenschaft vorgesehenen Bedingungen müssen ohne Unterbrechung in einer Vertragspartei dieses Abkommens erfüllt werden, es sei denn, daß Artikel 2 zur Anwendung kommt.

Abgesehen von den Fällen des Artikels 2 gelten Ursprungserzeugnisse, die aus einer Vertragspartei dieses Abkommens in ein anderes Land ausgeführt wurden, bei ihrer Wiedereinfuhr als Waren ohne Ursprungseigenschaft, es sei denn, es kann den Zollbehörden glaubhaft dargelegt werden, daß

- die wiedereingeführten Waren dieselben wie die ausgeführten Waren sind und
- sie dort nur eine auf die Erhaltung ihres Zustandes gerichtete Behandlung erfahren haben.

Anmerkung 3 — zu den Artikeln 1 und 2

Bei der Feststellung, ob eine Ware ein Ursprungserzeugnis ist, wird nicht geprüft, ob Energiestoffe, Einrichtungen, Maschinen und Werkzeuge, die zur Herstellung dieser Ware verwendet wurden, ihren Ursprung in dritten Ländern haben.

Anmerkung 4 — zu Artikel 4 Buchstabe f

Der Begriff „ihre Schiffe“ gilt nur für Schiffe,

- a) die in einer Vertragspartei dieses Abkommens im Schiffsregister eingetragen oder dort angemeldet sind;

- b) die die Flagge einer Vertragspartei dieses Abkommens führen;
- c) die mindestens zur Hälfte Eigentum von Staatsangehörigen einer Vertragspartei dieses Abkommens sind oder Eigentum einer Gesellschaft, deren Hauptniederlassung im Gebiet eines dieser Staaten liegt und bei welcher der oder die Geschäftsführer, der Vorsitzende des Vorstandes oder Aufsichtsrates und die Mehrzahl der Mitglieder dieser Organe Staatsangehörige einer Vertragspartei dieses Abkommens sind, wenn sich außerdem bei Personalgesellschaften oder Gesellschaften mit beschränkter Haftung mindestens die Hälfte des Kapitals in der Hand der betreffenden Staaten, von öffentlich-rechtlichen Körperschaften oder von Staatsangehörigen dieser Staaten befindet;
- d) deren Schiffsführung ausschließlich aus Staatsangehörigen einer Vertragspartei dieses Abkommens besteht;
- e) deren Besatzung zu wenigstens 75 Prozent aus Staatsangehörigen einer Vertragspartei dieses Abkommens besteht.

Anmerkung 5 — zu den Artikeln 4 und 5

Die maßgebende Einheit für die Anwendung der Ursprungsregeln ist jede Ware, die als Grundlage für die Einreichung in die Nummer des Harmonisierten Systems dient.

Bei Warenzusammenstellungen, die gemäß der Allgemeinen Vorschrift 3 einzureihen sind, ist die maßgebende Einheit jede einzelne Ware der Warenzusammenstellung; dies gilt auch für Warenzusammenstellungen der Nummern 6308, 8206 und 9605.

Daraus ergibt sich, daß

- jede Gruppe oder Zusammenstellung von Waren, die nach dem Harmonisierten System in eine einzige Nummer eingereiht wird, als Ganzes die maßgebende Einheit darstellt;
- bei einer Sendung mit gleichen Waren, die in dieselbe Nummer des Harmonisierten Systems eingereiht werden, jede Ware bei der Anwendung der Ursprungsregeln für sich betrachtet werden muß.

Wenn Umschließungen gemäß der Allgemeinen Vorschrift 5 des Harmonisierten Systems wie die darin enthaltene Ware eingereiht werden, werden sie auch für die Anwendung der Ursprungsregeln wie die Ware behandelt.

Anmerkung 5 a — zu Artikel 4 Buchstabe h

Bei gebrauchten Reifen gilt der Ausdruck „Altwaren, die dort gesammelt worden sind und nur zur Gewinnung von Rohstoffen verwendet werden können“ nicht allein für gebrauchte Reifen, die nur

1013 der Beilagen

205

zur Gewinnung von Rohstoffen verwendet werden können, sondern auch für solche, die nur zur Runderneuerung oder zur Benutzung als Abfälle verwendet werden können.

Anmerkung 6 — zu Artikel 5 Absatz 2

Die Einleitenden Bemerkungen zu Anhang II finden gegebenenfalls auch Anwendung auf alle Waren, die unter Verwendung von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft hergestellt werden, und zwar auch dann, wenn diese nicht unter einer der in der Liste der Anhang II enthaltenen besonderen Bedingungen fallen, sondern der Regel des Wechsels der Nummer gemäß Artikel 5 Absatz 2 unterliegen.

Anmerkung 7 — zu Artikel 6

Als „ab-Werk-Preis“ gilt der Preis, der dem Hersteller gezahlt wird, in dessen Unternehmen die letzte Be- oder Verarbeitung durchgeführt worden ist, einschließlich des Wertes aller verwendeten Erzeugnisse.

Als „Zollwert“ gilt der Wert, wie er entsprechend dem am 12. April 1979 in Genf unterzeichneten Abkommens zur Durchführung des Artikels VII des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens festgelegt wird.

Anmerkung 8 — zu Artikel 8 Absatz 1

Die Möglichkeit, gemäß diesem Protokoll die Handelsrechnung zum Nachweis der Ursprungseigenschaft der Waren zu verwenden, wird auf den Lieferschein sowie auf jedes andere Handelspapier ausgedehnt, in dem die Beschreibung der betreffenden Waren so genau ist, daß ein Erkennen dieser Waren ermöglicht wird.

Bei Postsendungen, die als Einführen nichtkommerzieller Art im Sinne von Artikel 8 Absatz 2 angesehen werden, kann die Erklärung über den Ursprung auch auf der Zollerklärung C2/CP3 oder auf einer der Zollerklärung C2/CP3 beigefügten Anlage abgegeben werden.

Anmerkung 9 — zu Artikel 17 Absatz 1 und zu Artikel 22

Betrifft eine gemäß Artikel 9 Absatz 3 ausgestellte Bescheinigung EUR.1 Waren, die in unverändertem Zustand wieder ausgeführt werden, so muß es den Zollbehörden des Bestimmungslandes möglich sein, im Rahmen der Zusammenarbeit der Verwaltungen Abschriften der früher für diese Waren erteilten oder ausgestellten Ursprungs nachweise zu erhalten.

Anmerkung 10 — zu Artikel 23

Unter „irgendeiner Zollrückvergütung oder Nichterhebung von Zöllen“ ist jede Rückerstattung

oder vollständige oder teilweise Nichterhebung von Zöllen für die verwendeten Waren zu verstehen, die in einer Bestimmung vorgesehen ist, die diese Rückerstattung oder Nichterhebung ausdrücklich oder tatsächlich gestattet, wenn die aus diesen Erzeugnissen hergestellten Waren nicht für den inländischen Verbrauch bestimmt sind, sondern ausgeführt werden.

Unter „verwendete Waren“ sind alle Waren zu verstehen, für die „irgendeine Zollrückvergütung oder Nichterhebung von Zöllen“ auf Grund der Ausfuhr von Ursprungserzeugnissen beantragt wird, für die eine Bescheinigung EUR.1, ein LT-Certificat oder eine sich darauf beziehende Rechnung oder eine Rechnung mit der Erklärung des Ausführers ausgestellt oder ausgefüllt wird.

ANHANG II ZUM PROTOKOLL B

Liste der Be- oder Verarbeitungen, die an Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft vorgenommen werden müssen, um der hergestellten Ware die Ursprungseigenschaft zu verleihen

EINLEITENDE BEMERKUNGEN**Allgemeines****Bemerkung 1:**

- 1.1 Die ersten beiden Spalten in dieser Liste beschreiben die hergestellte Ware. In der ersten Spalte steht die Nummer oder das Kapitel nach dem Harmonisierten System, in der zweiten Spalte die Warenbezeichnung, die im Harmonisierten System für diese Nummer oder dieses Kapitel verwendet wird. Für jede Eintragung in den ersten beiden Spalten ist in den Spalten 3 oder 4 eine Regel vorgesehen. Steht vor der Eintragung in der ersten Spalte ein „ex“, so bedeutet dies, daß die Regel in der Spalte 3 oder 4 nur für jenen Teil der Nummer oder des Kapitels gilt, der in der Spalte 2 genannt ist.
- 1.2 In der Spalte 1 sind in bestimmten Fällen mehrere Nummern zusammengefaßt oder Kapitel angeführt; dementsprechend ist die zugehörige Warenbezeichnung in der Spalte 2 in allgemeiner Form enthalten. Die entsprechende Regel in der Spalte 3 oder 4 bezieht sich dann auf alle Waren, die gemäß dem Harmonisierten System in die Nummern des Kapitels oder in jede der Nummern einzureihen sind, die in der Spalte 1 zusammengefaßt sind.
- 1.3 Wenn in dieser Liste verschiedene Regeln angeführt sind, die auf verschiedene Waren einer Nummer anzuwenden sind, enthält jede Eintragung die Bezeichnung jenes Teils der Nummer, auf die sich die entsprechende Regel in der Spalte 3 oder 4 bezieht.

- 1.4 Wenn für Waren der Kapitel 84 bis 91 in der Spalte 4 keine Ursprungsregel angeführt ist, muß die Regel in der Spalte 3 erfüllt werden.

Bemerkung 2:

- 2.1 Der Begriff „Herstellen“ umfaßt jede Be- oder Verarbeitung einschließlich „Zusammenbau“ oder besondere Vorgänge. Siehe jedoch die folgende Bemerkung 3.5.
- 2.2 Der Begriff „Vormaterial“ umfaßt jegliche „Zutaten“, „Rohstoffe“, „Komponenten“ oder „Teile“ usw., die beim Herstellen der Ware verwendet werden.
- 2.3 Der Begriff „Ware“ bezieht sich auf die hergestellte Ware, auch wenn sie zur späteren Verwendung in einem anderen Herstellungsvorgang bestimmt ist.

Bemerkung 3:

- 3.1 Bei allen Nummern oder Teilen einer Nummer, die nicht in dieser Liste angeführt sind, gilt die Regel des Wechsels der Nummer gemäß Artikel 5 Absatz 2. Wenn bei einer Eintragung in der Liste das Erfordernis des Wechsels der Nummer gilt, dann ist dies bei der Regel in der Spalte 3 angegeben.
- 3.2 Die gemäß einer Regel in der Spalte 3 oder 4 erforderlichen Be- oder Verarbeitungen müssen nur an den verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft vorgenommen werden. Ebenso beziehen sich die in einer Regel in der Spalte 3 oder 4 enthaltenen Beschränkungen nur auf verwendete Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft.
- 3.3 Wenn eine Regel besagt, daß „Vormaterialien jeder Nummer“ verwendet werden können, können Vormaterialien derselben Nummer wie die hergestellte Ware ebenfalls verwendet werden, wenn die besonderen Beschränkungen beachtet werden, die die Regel enthält. Jedoch bedeutet der Ausdruck „Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, einschließlich anderer Vormaterialien der Nummer ...“, daß nur Vormaterialien derselben Nummer wie die hergestellte Ware mit einer anderen Warenbeschreibung als der, die sich aus Spalte 2 ergibt, verwendet werden können.
- 3.4 Wird eine Ware, die aus eingeführten Vormaterialien hergestellt wurde und dabei durch die Regel des Wechsels der Nummer oder durch ihre eigene Regel in dieser Liste die Ursprungseigenschaft erworben hat, zur Herstellung einer anderen Ware verwendet, so wird auf sie eine für die andere Ware vorgesehene Regel nicht angewendet.

Beispiel:

Ein Motor der Position 8407, für den die Regel in dieser Liste vorsieht, daß der Wert der verwendbaren Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft 40 Prozent des ab-Werk-Preises nicht übersteigen darf, wird aus vorgeschniedetem, legiertem Stahl der Position 7224 hergestellt.

Wenn dieser vorgeschniedete Stahl in dem betreffenden Land aus einem Ingot ohne Ursprungseigenschaft geschmiedet wurde, hat er bereits die Ursprungseigenschaft durch die Regel der Position ex 7224 dieser Liste erworben. Bei der Berechnung der Wertanteile für den Motor kann der geschmiedete Stahl daher als Ursprungserzeugnis angerechnet werden, ohne Rücksicht darauf, ob er im selben Unternehmen oder in einem anderen hergestellt wurde. Der Wert des Ingots ohne Ursprungseigenschaft wird daher nicht zu den bei der Herstellung des Motors verwendeten Vormaterialien gerechnet.

- 3.5 Selbst wenn die Regel des Wechsels der Nummer oder die in dieser Liste enthaltene Regel erfüllt ist, hat die hergestellte Ware nicht die Ursprungseigenschaft, wenn der vorgenommene Herstellungsvorgang insgesamt nicht ausreichend im Sinne von Artikel 5 Absatz 5 ist.

Bemerkung 4:

- 4.1 Die Regel in dieser Liste legt das Mindestmaß der erforderlichen Be- oder Verarbeitungen fest, ein darüber hinausgehender Herstellungsvorgang verleiht gleichfalls die Ursprungseigenschaft; umgekehrt verleiht ein weniger weit gehender Herstellungsvorgang nicht die Ursprungseigenschaft. Wenn daher eine Regel vorsieht, daß Vormaterial ohne Ursprungseigenschaft einer bestimmten Verarbeitungsstufe verwendet werden kann, ist auch die Verwendung von Vormaterial dieser Art in einer vorhergehenden Verarbeitungsstufe zulässig, nicht aber die Verwendung von solchem Vormaterial in einer höheren Verarbeitungsstufe.
- 4.2 Wenn eine Regel in dieser Liste vorsieht, daß eine Ware aus mehr als einem Vormaterial hergestellt werden kann, bedeutet dies, daß eines oder mehrere dieser Vormaterialien verwendet werden können; es müssen aber nicht alle verwendet werden.

Beispiel:

Die Regel für Gewebe sieht vor, daß natürliche Fasern verwendet werden können, daß aber chemische Materialien — neben anderen — ebenfalls verwendet werden können. Das

1013 der Beilagen

207

bedeutet nicht, daß beide verwendet werden müssen; man kann sowohl die einen wie auch die anderen oder beide verwenden.

Bezieht sich hingegen eine Beschränkung auf ein Vormaterial und eine andere Beschränkung in derselben Regel auf ein anderes Vormaterial, dann ist nur die auf das tatsächlich verwendete Vormaterial bezügliche Beschränkung anzuwenden.

Beispiel:

Die Regel für Nähmaschinen sieht vor, daß der verwendete Mechanismus für die Oberfadenzuführung ein Ursprungserzeugnis sein muß und daß die verwendeten Steuerorgane für den Zick-Zack-Stich gleichfalls Ursprungseigenschaft haben müssen; beide Beschränkungen finden nur dann Anwendung, wenn die betreffenden Mechanismen auch tatsächlich in die Nähmaschine eingebaut werden.

- 4.3 Wenn eine Regel in dieser Liste vorsieht, daß eine Ware aus einem bestimmten Vormaterial hergestellt werden muß, so schließt diese Bedingung die Verwendung anderer Vormaterialien nicht aus, die ihrer Natur nach nicht unter diese Regel fallen können.

Beispiel:

Die Regel für die Position 1904 schließt die Verwendung von Getreide und seinen Folgeprodukten ausdrücklich aus, verhindert aber nicht die Verwendung von Salzen, Chemikalien und anderen Zusätzen, die nicht aus Getreide hergestellt werden.

Beispiel:

Bei einer Ware aus Vliesstoffen ist die Verwendung nur von Garnen ohne Ursprungseigenschaft zulässig; obwohl Vliesstoffe normalerweise nicht aus Garnen hergestellt werden können, darf man jedoch nicht von Vliesstoffen ausgehen. In solchen Fällen müßte das zulässige Vormaterial normalerweise eine Stufe vor dem Vliesstoff liegen, dh. auf der Stufe der Fasern.

Bezüglich Textilien siehe auch die Bemerkung 7.3.

- 4.4 Sind in einer Regel in dieser Liste als Höchstwert für die zulässigen Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft zwei oder mehr Prozentsätze vorgesehen, so dürfen diese nicht zusammengezählt werden. Der Gesamtwert aller Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft darf den höchsten der vorgesehenen Prozentsätze niemals überschreiten. Darüber hinaus dürfen die einzelnen Prozentsätze bezüglich der jeweiligen Vormaterialien, für die sie vorgesehen sind, nicht überschritten werden.

Textilien

Bemerkung 5:

- 5.1 Der in dieser Liste verwendete Begriff „natürliche Fasern“ bezieht sich auf alle Fasern, die nicht künstlich oder synthetisch sind; er ist auf die Verarbeitungsstufen vor dem Spinnen beschränkt und schließt auch Abfälle ein. Soweit nichts Gegenteiliges bestimmt ist, umfaßt er daher auch Fasern, die kardiert, gekrempelt, gekämmt oder in anderer Weise bearbeitet, aber noch nicht gesponnen sind.
- 5.2 Der Begriff „natürliche Fasern“ umfaßt Roßhaar der Position 0503, Seide der Positionen 5002 und 5003, Wolle, feine und grobe Tierhaare der Positionen 5101 bis 5105, Baumwolle der Positionen 5201 bis 5203 und andere pflanzliche Spinnstoffe der Positionen 5301 bis 5305.
- 5.3 Die Begriffe „Spinnmasse“, „chemische Materialien“ und „Materialien für die Papierherstellung“ stehen in dieser Liste als Beispiel für alle nicht in die Kapitel 50 bis 63 einzureihenden Vormaterialien, die für die Herstellung künstlicher oder synthetischer Fasern oder Garne oder solcher aus Papier verwendet werden können.
- 5.4 Der in dieser Liste verwendete Begriff „synthetische oder künstliche Kurzfasern“ bezieht sich auf synthetische oder künstliche Kurzfasern oder auf Abfälle der Positionen 5501 bis 5507.

Bemerkung 6:

- 6.1 Bei Waren, die in dieser Liste mit einem Hinweis auf diese Bemerkung versehen sind, werden die in der Spalte 3 der Liste vorgesehenen Bedingungen auf alle bei ihrer Herstellung verwendeten textilen Grundmaterialien nicht angewendet, die zusammengenommen 10 Prozent oder weniger des Gesamtgewichts aller verwendeten textilen Grundmaterialien ausmachen (siehe jedoch auch die folgenden Bemerkungen 6.3 und 6.4).
- 6.2 Diese Toleranz kann jedoch nur auf Mischwaren angewendet werden, die aus zwei oder mehr textilen Grundmaterialien hergestellt sind, unabhängig von ihrem Anteil an der Ware.

Textile Grundmaterialien sind:

- Seide,
- Wolle,
- grobe Tierhaare,
- feine Tierhaare,
- Roßhaar,
- Baumwolle,
- Materialien für die Papierherstellung und Papier,

208

1013 der Beilagen

- Flachs,
- Hanf (*Cannabis sativa L.*),
- Jute und andere textile Bastfasern,
- Sisal und andere textile Agavefasern,
- Kokos, Abaca, Ramie und andere pflanzliche Spinnstoffe,
- synthetische Filamente,
- künstliche Filamente,
- synthetische Kurzfasern,
- künstliche Kurzfasern.

Beispiel:

Ein Garn der Position 5205, das aus Baumwollfasern und aus synthetischen Kurzfasern hergestellt ist, ist ein Mischgarn. Daher können Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die die Ursprungsregeln nicht erfüllen, bis zum Gewicht von 10 Prozent des Garns verwendet werden.

Beispiel:

Ein Kammgarngewebe aus Wolle der Position 5112, das aus Kammgarn aus Wolle und aus Garn aus synthetischen Kurzfasern hergestellt ist, ist ein Mischgewebe. Daher kann synthetisches Garn oder Kammgarn aus Wolle oder eine Mischung aus beiden ohne Ursprungseigenschaft, das die Ursprungsregeln nicht erfüllt, bis zum Gewicht von 10 Prozent des Gewebes verwendet werden.

Beispiel:

Ein getuftetes Spinnstofferzeugnis der Position 5802, das aus Baumwollgarn und Baumwollgewebe hergestellt ist, ist nur dann eine Mischware, wenn das Baumwollgewebe selbst ein Mischgewebe aus zwei oder mehr verschiedenen textilen Grundmaterialien ist oder wenn die verwendeten Baumwollgarne selbst eine Mischware sind.

Beispiel:

Wenn das betreffende getuftete Spinnstofferzeugnis aus Baumwollgarn und synthetischem Gewebe hergestellt ist, sind zwei verschiedene textile Grundmaterialien verwendet worden.

Beispiel:

Ein getufteter Teppich, der aus künstlichen Garnen und aus Baumwollgarnen und einem Grundgewebe aus Jute hergestellt ist, ist eine Mischware, weil drei textile Grundmaterialien verwendet worden sind. Daher können alle anderen Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft einer weiteren Verarbeitungsstufe, als die Regel erlaubt, verwendet werden, wenn ihr Gesamtgewicht 10 Prozent des Gewichts der Textilmaterialien in dem Teppich nicht überschreitet. Das Grundgewebe aus Jute, die künstlichen Garne und/oder die Baumwollgarne können in dieser Verarbeitungsstufe

eingeführt werden, vorausgesetzt die Gewichtsgrenze ist eingehalten.

6.3 Diese Toleranz erhöht sich auf 20 Prozent für Waren aus Polyurethangarnen mit Zwischenstücken aus elastischen Polyethersegmenten, auch umspponnen.

6.4 Diese Toleranz erhöht sich auf 30 Prozent für Waren aus Streifen mit einer Breite von nicht mehr als 5 mm, bestehend aus einer Seele aus einem dünnen Aluminiumstreifen oder aus einem mit Aluminiumpuder bedeckten oder nicht bedeckten Kunststoffstreifen, die mit durchsichtigem oder gefärbtem Leim zwischen zwei Streifen aus Kunststoff geklebt ist.

Bemerkung 7:

7.1 Spinnstoffe, ausgenommen Futter und Einlagestoffe, die nicht die Regel erfüllen, die in der Spalte 3 dieser Liste für die betreffenden Konfektionswaren vorgesehen ist, können dennoch verwendet werden, vorausgesetzt, sie sind in eine andere Nummer als die hergestellte Ware eingereiht und ihr Wert überschreitet nicht 8% des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware; dies gilt jedoch nur für jene Konfektionswaren, die in dieser Liste mit einer auf diese Bemerkung bezüglichen Fußnote bezeichnet sind.

7.2 Nicht-textile Garnituren und nicht-textiles Zubehör oder andere Vormaterialien, die Textilien enthalten und deshalb nicht unter die Voraussetzungen der Bemerkung 4.3 fallen, müssen die in der Spalte 3 angeführten Bedingungen nicht erfüllen.

7.3 In Übereinstimmung mit der Bemerkung 4.3 können nicht-textile Garnituren und nicht-textiles Zubehör ohne Ursprungseigenschaft oder alle anderen Waren, die keine Textilien enthalten, unbeschränkt verwendet werden, weil sie nicht aus den in der Spalte 3 genannten Vormaterialien hergestellt werden können.

Beispiel:

Wenn eine Regel in der Liste vorsieht, daß für ein bestimmtes Textilerzeugnis, wie etwa eine Bluse, Garn verwendet werden muß, schließt dies nicht die Verwendung von Metallgegenständen, wie etwa Knöpfen, aus, weil diese nicht aus textilen Vormaterialien hergestellt werden können.

7.4 Ihr Wert muß aber bei der Berechnung des Wertes der verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft berücksichtigt werden, wenn eine Prozentregel gilt.

1013 der Beilagen

209

Position	Warenbezeichnung	Bé- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
0302 bis 0305	Fische, nicht lebend	Herstellen, bei dem alle verwendeten Vormaterialien des Kapitels 3 Ursprungserzeugnisse sind
ex 0403	Buttermilch, Sauermilch und Sauerrahm, Joghurt, Kefir sowie andere fermentierte oder gesäuerte Milch und Rahm; mit Geruchs- und Geschmacksstoffen oder mit Zusatz von Früchten oder Kakao	Herstellen, bei dem <ul style="list-style-type: none"> — alle Vormaterialien des Kapitels 4 vollständig erzeugt sind — verwendete Fruchtsäfte (ausgenommen Ananas-, Limonen-, Limetten- und Grapefruitsäfte) der Nr. 2009 Ursprungserzeugnisse sind und <ul style="list-style-type: none"> — der Wert der verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 1302	Pflanzensaft und Pflanzenauszüge; Pektinstoffe, Pektinate und Pektate; Agar-Agar und andere pflanzliche Schleime und Verdickungsstoffe, auch modifiziert: — Pflanzliche Schleime und Verdickungsstoffe, modifiziert	Herstellen aus nicht modifizierten Schleimen und Verdickungsstoffen
1604	Fische, zubereitet oder haltbar gemacht; Kaviar und Kaviarersatz aus Fischeiern	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
1605	Krebstiere, Weichtiere und andere wirbellose Wassertiere, zubereitet oder haltbar gemacht	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 1702	Chemisch reine Maltose und Fructose (Lävulose)	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, einschließlich aus anderen Vormaterialien der Nr. 1702
1704	Zuckerwaren (einschließlich weiße Schokolade), nicht kakaohaltig	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind, vorausgesetzt, daß der Wert aller anderen verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
1806	Schokolade und andere kakaohaltige Nahrungsmittelzubereitungen	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind, vorausgesetzt, daß der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

210

1013 der Beilagen

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
1901	<p>Malzextrakt; Nahrungsmittelzubereitungen von Mehl, Grieß, Stärke oder Malzextrakt, die kein Kakaopulver oder weniger als 50 Gewichtsprozent Kakao-pulver enthalten, anderweitig weder ge-nannt noch inbegriffen; Nahrungsmittel-zubereitungen von Waren der Nrn. 0401 bis 0404, die kein Kakaopulver oder weniger als 10 Gewichtsprozent Kakao-pulver enthalten, anderweitig weder ge-nannt noch inbegriffen:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Malzextrakt — andere 	Herstellen aus Getreide des Kapitels 10
ex 1902	Teigwaren, auch gekocht oder gefüllt (mit Fleisch oder anderen Stoffen) oder in anderer Weise zubereitet, wie zB Spaghetti, Makkaroni, Nudeln, Lasagne, Gnocchi, Ravioli und Canneloni; ausge-nommen solche Waren mit einem Gehalt von mehr als 20 Gewichtsprozent an Krebstieren, Weichtieren oder anderen wirbellosen Wassertieren, Würsten und ähnlichen Erzeugnissen oder Fleisch, Innereien oder anderem Schlachtanfall, einschließlich Fetten aller Art und Her-kunft; Couscous, auch zubereitet	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind, vorausgesetzt, daß der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 vH des ab-Werk-Prei-ses der hergestellten Ware nicht über-schreitet
1903	Tapioka und Tapioka-Ersatzstoffe aus Stärke zubereitet, in Form von Flocken, Graupen, Perlen und dergleichen	Herstellen aus Vormaterialien jeder Num-mer, ausgenommen aus Kartoffelstärke der Nr. 1108
1904	<p>Nahrungsmittelzubereitungen, hergestellt durch Aufblähen oder Rösten von Ge-treide oder Getreideerzeugnissen (zB Corn Flakes); Getreidekörner, ausge-nommen Mais, vorgekocht oder in anderer Weise zubereitet:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ohne Zusatz von Kakao: — Getreidekörner, ausgenommen Mais, vorgekocht oder in anderer Weise zubereitet 	Herstellen aus Vormaterialien jeder Num-mer; jedoch dürfen Zuckermais in Kör-nern oder Kolben, zubereitet oder haltbar gemacht, der Nrn. 2001, 2004 und 2005 und Zuckermais (auch im Wasserdampf oder Wasser gekocht), gefroren, der Nr. 0710 nicht verwendet werden

1013 der Beilagen

211

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
	<ul style="list-style-type: none"> — andere — Kakao enthaltend 	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — jedes verwendete Getreide und seine Folgeprodukte (ausgenommen Mais der Type „Zea Indurata“ und Hartweizen sowie ihre Folgeprodukte) vollständig erzeugt sind — der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Nr. 1806 einzureihen sind, vorausgesetzt, daß der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
1905	Brot, Konditorwaren, Feinbackwaren und andere Backwaren, auch kakaohaltig; Hostien, leere Oblatenkapseln, wie sie für Arzneiwaren verwendet werden, Siegeloblaten, getrockneter Mehl- oder Stärkemehlteig in Blättern und ähnliche Erzeugnisse	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, ausgenommen aus Vormaterialien des Kapitels 11 ¹⁾)
ex 2103	Zubereitungen für Gewürzsoßen und zubereitete Gewürzsoßen; zusammengesetzte Würzmittel	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Senfmehl, auch zubereitet, und Senf verwendet werden
ex 2104	Suppen und Brühen sowie Zubereitungen dafür	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, ausgenommen aus zubereiteten oder haltbar gemachten Gemüsen der Nrn. 2002 bis 2005
ex 2202	Wasser, einschließlich Mineralwasser und mit Kohlensäure versetztes Wasser, sowie andere nichtalkoholische Getränke, ausgenommen Säfte von Früchten oder Gemüsen der Nr. 2009; alle diese Zucker, Milch oder Milchfett enthaltend	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind — verwendete Fruchtsäfte (ausgenommen Ananas-, Limonen-, Limetten- und Grapefruitsäfte) der Nr. 2009 Ursprungserzeugnisse sind
2205	Wermutwein und anderer Wein aus frischen Weintrauben, mit Pflanzen oder anderen Stoffen aromatisiert	<p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien des Kapitels 17 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>Herstellen, bei dem die verwendeten Weintrauben und ihre Folgeprodukte vollständig erzeugt sind</p>

¹⁾ Jedoch darf bis einschließlich 30. November 1993 das nach dem Verfahren der „Nixtamalisation“ (Kochen und Einweichen in alkalischer Lösung) gewonnene Maismehl („Masa“-Mehl) verwendet werden.

212

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3)
ex 2208	Liköre und andere Destillationsalkohol enthaltende Getränke, die Eier, Eigelb oder Zucker (Saccharose oder Invertzucker) enthalten	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und — die verwendeten Weintrauben und ihre Folgeprodukte vollständig erzeugt sind <p>oder</p> <p>Herstellen, bei dem Arrak bis höchstens 5 Volumprozent verwendet werden kann, vorausgesetzt, alle anderen verwendeten Vormaterialien sind Ursprungserzeugnisse</p>
ex 2504	Natürlicher, kristalliner Graphit mit angereichertem Kohlenstoffgehalt, gereinigt, gemahlen	Anreicherung des Kohlenstoffgehalts, Reinigen und Mahlen von kristallinem Rohgraphit
ex 2515	Marmor, durch Sägen oder auf andere Weise zu rechteckigen (einschließlich quadratischen) Blöcken oder Platten lediglich zerteilt, mit einer Stärke von 25 cm oder weniger	Zerteilen von Marmor, auch bereits zerteiltem, mit einer Stärke von mehr als 25 cm durch Sägen oder auf andere Weise
ex 2516	Granit, Porphy, Basalt, Sandstein und andere Werk- oder Hausteine, durch Sägen oder auf andere Weise zu rechteckigen (einschließlich quadratischen) Blöcken oder Platten lediglich zerteilt, mit einer Stärke von 25 cm oder weniger	Zerteilen von Steinen, auch bereits zerteilten, mit einer Stärke von mehr als 25 cm durch Sägen oder auf andere Weise
ex 2518	Dolomit, gebrannt	Brennen von nicht gebranntem Dolomit
ex 2519	Natürliches Magnesiumcarbonat (Magnesit), gebrochen, in luftdicht verschlossenen Behältnissen; Magnesiumoxid, auch rein, ausgenommen Schmelzmagnesia und Sintermagnesia	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch kann natürliches Magnesiumcarbonat (Magnesit) verwendet werden
ex 2520	Zahngippe	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 2524	Natürliche Asbestfasern	Herstellen aus Asbestkonzentrat
ex 2525	Glimmerpulver	Mahlen von Glimmer oder Glimmerabfall
ex 2530	Farberden, gebrannt oder gemahlen	Brennen oder Mahlen von Farberden
ex 2707	Öle, bei denen die aromatischen gegenüber den nichtaromatischen Bestandteilen gewichtsmäßig vorherrschen und die ähnlich sind den Mineralölen und anderen Destillationserzeugnissen des Hochtemperatur-Steinkohlenteers und bei deren Destillation bis 250 °C 65 Volumprozent oder mehr übergehen (einschließlich der Benzin-Benzol-Gemische), zum Antrieb von Motoren oder zum Heizen	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer

1013 der Beilagen

213

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3)
2710	Erdöle und Öle aus bituminösen Mineralien, ausgenommen rohe; anderweitig weder genannte noch inbegriffene Zubereitungen, die 70 Gewichtsprozent oder mehr Erdöle oder Öle aus bituminösen Mineralien enthalten, soweit diese Öle den wesentlichen Bestandteil dieser Zubereitungen bilden	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer
ex 2712	<ul style="list-style-type: none"> — Vaselin, raffiniert — Paraffin — mikrokristallines Erdölwachs, slack wax, gereinigter Ozokerit, Montanwachs, Torfwachs, andere Mineralwachse und ähnliche Erzeugnisse, durch Synthese oder durch andere Verfahren gewonnen, auch gefärbt 	Herstellen aus nicht raffiniertem Vaselin Herstellen aus slack wax oder dessen Schwitzrückständen (scale wax) Herstellen aus rohem Ozokerit
ex Kapitel 28	Anorganische chemische Erzeugnisse; anorganische oder organische Verbindungen von Edelmetallen, Seltenerdmetallen, radioaktiven Elementen oder Isotopen; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. ex 2811, ex 2833 und ex 2840 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 2811	Schwefeltrioxid	Herstellen aus Schwefeldioxid
ex 2833	Aluminiumsulfate	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 2840	Natriumperborat	Herstellen aus Dinatriumtetraboratpentahydrat
ex Kapitel 29	Organische chemische Erzeugnisse; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. ex 2905, 2915, ex 2932, 2933 und 2934 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 2905	Metall-Alkoholate von Alkoholen dieser Nummer oder von Ethylalkohol oder Glycerin	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, einschließlich aus anderen Vormaterialien der Nr. 2905; jedoch können Metall-Alkoholate dieser Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
2915	Gesättigte acyclische Monocarbonsäuren und deren Anhydride, Halogenide, Peroxide und Peroxysäuren; deren Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer; jedoch darf der Wert aller Vormaterialien der Nr. 2915 oder 2916 insgesamt 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreiten

214

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3)
ex 2932	<ul style="list-style-type: none"> — Innere Ether und deren Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate — Cyclische Acetale und innere Halbacetale und deren Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate 	<p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer; jedoch darf der Wert aller Vormaterialien der Nr. 2909 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreiten</p>
2933	<p>Heterocyclische Verbindungen, nur mit einem oder mehreren Stickstoffheteroatomen; Nucleinsäuren und deren Salze:</p>	<p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, einschließlich aus anderen Vormaterialien der Nr. 2932</p>
2934	<p>Andere heterocyclische Verbindungen</p>	<p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer; jedoch darf der Wert aller Vormaterialien der Nr. 2932 oder 2933 oder 2934 insgesamt 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreiten</p>
ex Kapitel 30	<p>Pharmazeutische Erzeugnisse; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. 3002, 3003 und 3004 besondere Regeln angeführt sind</p>	<p>Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
3002	<p>Menschliches Blut; tierisches Blut, für therapeutische, prophylaktische oder diagnostische Zwecke zubereitet; Antisera und andere Blutfractionen, Vaccine, Toxine, Kulturen von Mikroorganismen (ausgenommen Hefen) und ähnliche Erzeugnisse:</p> <ul style="list-style-type: none"> — gemischte Erzeugnisse für therapeutische oder prophylaktische Zwecke sowie für die gleichen Zwecke geeignete ungemischte Erzeugnisse, für therapeutische oder prophylaktische Zwecke dosiert oder zu den genannten Zwecken für den Kleinverkauf aufgemacht — andere: <ul style="list-style-type: none"> — menschliches Blut — tierisches Blut, für therapeutische, prophylaktische oder diagnostische Zwecke zubereitet 	<p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, einschließlich anderer Vormaterialien der Nr. 3002; jedoch können auch Vormaterialien dieser Warenbezeichnung verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, einschließlich anderer Vormaterialien der Nr. 3002; jedoch können auch Vormaterialien dieser Warenbezeichnung verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>

1013 der Beilagen

215

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
	<ul style="list-style-type: none"> — Blutfraktionen, andere als Antisera, Hämoglobin und Serumglobuline — Hämoglobin, Blutglobuline und Serumglobuline — andere 	<p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, einschließlich anderer Vormaterialien der Nr. 3002; jedoch können auch Vormaterialien dieser Warenbezeichnung verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, einschließlich anderer Vormaterialien der Nr. 3002; jedoch können auch Vormaterialien dieser Warenbezeichnung verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, einschließlich anderer Vormaterialien der Nr. 3002; jedoch können auch Vormaterialien dieser Warenbezeichnung verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
3003 und 3004	Arzneiwaren (ausgenommen Waren der Nr. 3002, 3005 oder 3006)	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien der Nr. 3003 oder 3004 verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 31	Düngemittel; ausgenommen die Waren, für die unter der nachfolgenden Nr. ex 3105 eine besondere Regel angeführt ist	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 3105	<p>Mineralische oder chemische Düngemittel, die zwei oder drei der düngenden Elemente Stickstoff, Phosphor oder Kalium enthalten; andere Düngemittel; Waren dieses Kapitels in Tabletten oder ähnlichen Formen oder in Einzelpackungen mit einem Rohgewicht von 10 kg oder weniger;</p> <p>ausgenommen:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Natriumnitrat — Calciumcyanamid — Kaliumsulfat — Kaliummagnesiumsulfat 	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

216

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3)
ex Kapitel 32	Gerbstoff- oder Farbstoffauszüge; Tannine und ihre Derivate; Farbstoffe, Pigmente und andere Färbemittel; Anstrichfarben und Lacke; Kitte und ähnliche Massen; Tinten; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. ex 3201 und 3205 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 3201	Tannine sowie deren Salze, Ether, Ester und andere Derivate	Herstellen aus Gerbstoffauszügen pflanzlichen Ursprungs
3205	Farblacke; Zubereitungen auf der Grundlage von Farblacken, im Sinne der Anmerkung 3 zu diesem Kapitel ¹⁾	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, ausgenommen aus solchen der Nrn. 3203 und 3204, vorausgesetzt, daß der Wert aller Vormaterialien der Nr. 3205 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 33	Etherische Öle und Resinoide; Parfümerie-, Kosmetik- und Toilettezubereitungen; ausgenommen die Waren, für die unter der nachfolgenden Nr. 3301 eine besondere Regel angeführt ist	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
3301	Etherische Öle (auch terpenfrei), einschließlich sogenannter Concretes und Absolues; Resinoide; Konzentrate etherischer Öle in Fetten, in nichtflüchtigen Ölen, Wachsen oder ähnlichen Stoffen, durch Enfleurage oder Mazeration gewonnen; terpenhaltige Nebenerzeugnisse von der Herstellung terpenfreier etherischer Öle; wässrige Destillate und wässrige Lösungen etherischer Öle	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, einschließlich aus Vormaterialien einer anderen Warengruppe ²⁾ dieser Nummer; jedoch können Vormaterialien derselben Warengruppe verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 34	Seifen, organische grenzflächenaktive Stoffe, zubereitete Waschmittel, zubereitete Schmiermittel, künstliche Wachse, zubereitete Wachse, Polier- und Scheuerzubereitungen, Kerzen und ähnliche Waren, Modelliermassen, „Dentalwachse“ und Dentalzubereitungen auf der Grundlage von gebranntem Gips; ausgenommen die Waren, für die unter der nachfolgenden Nr. 3404 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
3404	Künstliche Wachse und zubereitete Wachse: — auf der Grundlage von Paraffin, Erdölwachsen oder von Wachsen aus bituminösen Mineralien oder von paraffinischen Rückständen	Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Nr. 3404 oder in Kapitel 29 einzureihen sind

¹⁾ Die Anmerkung 3 zu Kapitel 32 besagt, daß es sich bei diesen Zubereitungen um solche handelt, wie sie zum Färben von Stoffen aller Art oder als Bestandteil von Farbzubereitungen verwendet werden, vorausgesetzt, sie sind nicht in eine andere Nummer des Kapitels 32 einzureihen.

²⁾ Als Warengruppe gilt jeder Teil der Nummer, der von den übrigen Waren durch einen Strichpunkt getrennt ist.

1013 der Beilagen

217

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
	— andere	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, ausgenommen aus: — hydrierten Ölen, die den Charakter von Wachsen haben, der Nr. 1516 — Fettsäuren von chemisch nicht eindeutig bestimmter Konstitution und industriellen Fettalkoholen, die den Charakter von Wachsen haben, der Nr. 1519 — Vormaterialien der Nr. 3404; jedoch können alle diese Vormaterialien verwendet werden, wenn ihr Wert insgesamt 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 35	Eiweißstoffe; modifizierte Stärken; Klebstoffe; Enzyme; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. 3505 und ex 3507 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
3505	Dextrine und andere modifizierte Stärken (zB Quellstärke oder veresterte Stärke); Leime auf der Grundlage von Stärken, Dextrinen oder anderen modifizierten Stärken: — Stärke-Ether und -Ester — andere	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, einschließlich aus anderen Vormaterialien der Nr. 3505 Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, einschließlich aus anderen Vormaterialien der Nr. 1108
ex 3507	Zubereitete Enzyme, anderweitig weder genannt noch inbegriffen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
Kapitel 36	Explosivstoffe; pyrotechnische Waren; Zündhölzer, Zündmetallelegierungen; leicht entzündliche Stoffe	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 37	Photographische oder kinematographische Waren; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. 3701, 3702 und 3704 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

218

1013 der Beilagen

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungsseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
3701	<p>Photographische Platten und Planfilme, sensibilisiert, nicht belichtet, aus anderen Stoffen als Papier, Pappe oder Spinnstoffen; photographische Sofortbild-Planfilme, sensibilisiert, nicht belichtet, auch in Kassetten:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sofortbild-Planfilme für Farbaufnahmen, in Kassetten — andere 	<p>Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als in die Nr. 3701 oder 3702 einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien der Nr. 3702 nur verwendet werden, wenn ihr Wert 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Nr. 3701 oder 3702 einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien der Nrn. 3701 und 3702 nur verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
3702	Photographische Filme, in Rollen, sensibilisiert, nicht belichtet, aus anderen Stoffen als Papier, Pappe oder Spinnstoffen; Sofortbildpackungen in Rollen, sensibilisiert, nicht belichtet.	Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Nr. 3701 oder 3702 einzureihen sind
3704	Photographische Platten, Filme, Papiere, Pappen und Spinnstoffwaren, belichtet, aber nicht entwickelt	Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Nrn. 3701 bis 3704 einzureihen sind
ex Kapitel 38	Verschiedene chemische Erzeugnisse; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. ex 3801, ex 3803, ex 3805, ex 3806, ex 3807, 3808 bis 3814, 3818 bis 3820, 3822 und 3823 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 3801	<ul style="list-style-type: none"> — Kolloidaler Graphit in Suspensionen und halbkolloidaler Graphit; kohlenstoffhaltige Pasten für Elektroden — Graphit in Form von Pasten, bestehend aus einer Mischung von mehr als 30% des Gewichtes von Graphit mit Mineralölen 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Nr. 3403 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
ex 3803	Tallöl, raffiniert	Raffinieren von rohem Tallöl
ex 3805	Sulfatterpentinöl, gereinigt	Reinigen durch Destillieren und Raffinieren von rohem Sulfatterpentinöl
ex 3806	Harzester	Herstellen aus Harzsäuren
ex 3807	Schwarzpech (Pflanzenteerpech)	Destillieren von Holzteer
3808 bis 3814, 3818 bis 3820,	<p>Verschiedene chemische Erzeugnisse:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zubereitete Additives für Schmieröle, die Erdöle oder Öle aus bituminösen Mineralien enthalten, der Nr. 3811 	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Nr. 3811 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

1013 der Beilagen

219

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Bei- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3)
3822 und 3823	<ul style="list-style-type: none"> — folgende Waren der Nr. 3823: <ul style="list-style-type: none"> — zubereitete Bindemittel für Gießereiformen oder Gießereikerne auf der Grundlage von natürlichen Harzprodukten — Naphtensäuren und ihre wasserunlöslichen Salze; Ester der Naphtensäuren — Sorbit, ausgenommen Sorbit der Nr. 2905 — Erdölsulfonate, ausgenommen solche des Ammoniums, der Alkalimetalle oder der Äthanolamine; thiophenhaltige Sulfosäuren von Ölen aus bituminösen Mineralien und ihre Salze — Ionenaustauscher — absorbierende Zubereitungen (Gitter) zum Vervollständigen des Hochvakuums in elektrischen Lampen und Röhren — nicht ausgebrauchte Gasreinigungsmassen — Ammoniakwasser und ausgebrauchte Gasreinigungsmassen — Sulfonaphthensäuren und ihre wasserunlöslichen Salze; Ester der Sulfonaphthensäuren — Fuselöle und Doppelöle — Mischungen von Salzen mit verschiedenen Anionen — Kopierpasten auf der Grundlage von Gelatine, auch auf Unterlagen aus Papier oder Textilien — andere 	<p>Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
ex 3901 bis 3915	<p>Kunststoffe in Rohformen, Abfälle, Abschnitzel und Bruch von Kunststoffen; ausgenommen die Waren, für die unter der nachfolgenden Nr. ex 3907 eine besondere Regel angeführt ist:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Additions-Homopolymeren 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und

220

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3)
ex 3907	— andere Copolymere, aus Polycarbonaten und Acrylnitrilbutadienstyrolcopolymeren (ABS)	<ul style="list-style-type: none"> — der Wert der verwendeten Vormaterialien des Kapitels 39 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet¹⁾ <p>Herstellen, bei dem der Wert der verwendeten Vormaterialien des Kapitels 39 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet¹⁾</p> <p>Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet¹⁾</p>
ex 3916 bis 3921	<ul style="list-style-type: none"> Halbfabrikate und Fertigwaren aus Kunststoffen; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. ex 3916, ex 3917 und ex 3920 besondere Regeln angeführt sind: — flache Erzeugnisse, weiter behandelt als nur auf der Oberfläche bearbeitet oder anders zugeschnitten als lediglich zu Rechtecken (einschließlich Quadraten); andere Erzeugnisse, weiter behandelt als nur auf der Oberfläche bearbeitet — andere: <ul style="list-style-type: none"> — Additions-Homopolymeren 	<ul style="list-style-type: none"> Herstellen, bei dem der Wert der verwendeten Vormaterialien des Kapitels 39 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 3916 und ex 3917	Profile, Rohre und Schläuche	<ul style="list-style-type: none"> Herstellen, bei dem <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert der verwendeten Vormaterialien des Kapitels 39 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet¹⁾ Herstellen, bei dem der Wert der verwendeten Vormaterialien des Kapitels 39 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet¹⁾ Herstellen, bei dem <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert der Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

¹⁾ Bei Erzeugnissen, die aus Vormaterialien der Nrn. 3901 bis 3906 einerseits und aus Vormaterialien der Nrn. 3907 bis 3911 andererseits zusammengesetzt sind, gilt diese Beschränkung nur für jene Gruppe von Vormaterialien, die in der hergestellten Ware gewichtsmäßig überwiegt.

1013 der Beilagen

221

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3)
ex 3920	Folien und Filme aus Ionomeren	Herstellen aus einem Salz eines thermoplastischen Kunststoffes, der ein Mischpolymer aus Ethylen und Methacrylsäure, teilweise neutralisiert durch metallische Ionen, hauptsächlich Zink und Natrium, ist
3922 bis 3926	Fertigwaren aus Kunststoffen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 4001	Geschichtete Platten aus Kautschuk für Sohlenkrepp	Aufeinanderschichten von Platten aus Naturkautschuk
4005	Kautschukmischungen, nicht vulkanisiert, in Rohformen oder in Platten, Blättern oder Streifen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien, ausgenommen Naturkautschuk, 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
4012	Luftreifen aus Kautschuk, runderneuert oder gebraucht; Vollgummi- oder Hohlkammerreifen, auswechselbare Reifenprofile und Felgenbänder, aus Kautschuk: — runderneuerte Luftreifen, Vollgummi- oder Hohlkammerreifen, aus Kautschuk — andere	Runderneuern von gebrauchten Reifen
ex 4017	Waren aus Hartkautschuk	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, ausgenommen aus solchen der Nr. 4011 oder 4012
ex 4102	Felle von Schafen oder Lämmern, roh, enthaar	Enthaaren von Schaffellen oder Lammfellen
4104 bis 4107	Leder, enthaar, ausgenommen Leder der Nr. 4108 oder 4109	Nachgerben von vorgegerbtem Leder oder Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzuriehen sind
4109	Lackleder (Patentleder) und Patentlederimitation; metallisiertes Leder	Herstellen aus Leder der Nrn. 4104 bis 4107, wenn sein Wert 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 4302	Pelzfelle, gegerbt oder zugerichtet, zusammengesetzt: — in Platten, Kreuzen oder ähnlichen Formen — andere	Bleichen oder Färben mit Zuschneiden und Zusammensetzen von nicht zusammengesetzten gegerbten oder zugerichteten Pelzfellen Herstellen aus nicht zusammengesetzten gegerbten oder zugerichteten Pelzfellen
4303	Bekleidung, Bekleidungszubehör und andere Waren, aus Pelzfellen	Herstellen aus nicht zusammengesetzten gegerbten oder zugerichteten Pelzfellen der Nr. 4302

222

1013 der Beilagen

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
ex 4403	Rohholz, grob zwei- oder vierseitig zugerichtet	Herstellen aus Rohholz, auch entrindet oder entsplintet
ex 4407	Holz, in der Längsrichtung gesägt oder mit dem Profilspaner besäumt, gemessert oder geschält, mit einer Stärke von mehr als 6 mm; gehobelt, geschliffen oder keilverzinkt verleimt	Hobeln, Schleifen oder keilverzinkt Verleimen
ex 4408	Furniere, Platten für die Herstellung von Sperrholz, mit einer Stärke von 6 mm oder weniger, verspleißt; anderes Holz, in der Längsrichtung gesägt, gemessert oder geschält, mit einer Stärke von 6 mm oder weniger, gehobelt, geschliffen oder keilverzinkt verleimt	Verspleißen, Hobeln, Schleifen oder keilverzinkt Verleimen
ex 4409	<ul style="list-style-type: none"> — Holz (einschließlich Riemen und Friesen für Parkettfußböden, nicht zusammengesetzt), auf der ganzen Länge einer oder mehrerer Kanten oder Oberflächen bearbeitet (gefledert, genutet, gekehlt, gefalzt, abgeschrägt, gefräst, profiliert, abgerundet oder dergleichen), geschliffen oder keilverzinkt verleimt — Gefräste oder profilierte Holzleisten und Holzfriese für Möbel, Rahmen, Innenausstattungen, elektrische Leitungen oder für ähnliche Zwecke 	<p>Schleifen oder keilverzinkt Verleimen</p> <p>Fräsen oder Profilieren</p>
ex 4410 bis ex 4413	Gefräste oder profilierte Holzleisten und Holzfriese für Möbel, Rahmen, Innenausstattungen, elektrische Leitungen oder für ähnliche Zwecke	Fräsen oder Profilieren
ex 4415	Kisten, Schachteln, Verschläge, Trommeln und ähnliche Verpackungsmittel, aus Holz	Herstellen aus noch nicht auf die erforderlichen Maße zugeschnittenen Brettern
ex 4416	Fässer, Bottiche, Kübel und andere Binderwaren sowie Teile davon, aus Holz	Herstellen aus Faßdauben, auch auf beiden Hauptflächen gesägt, aber nicht weiter bearbeitet
ex 4418	<ul style="list-style-type: none"> — Bautischler- und Zimmermannsarbeiten aus Holz — Gefräste oder profilierte Holzleisten und Holzfriese für Möbel, Rahmen, Innenausstattungen, elektrische Leitungen oder für ähnliche Zwecke 	<p>Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Zellholzplatten und gesägte und gespaltene Schindeln verwendet werden</p> <p>Fräsen oder Profilieren</p>
ex 4421	Holz für Zündhölzer vorgerichtet; Holzstifte für Schuhe	Herstellen aus Holz jeder Nummer, ausgenommen aus Holzdraht der Nr. 4409
4503	Waren aus Naturkork	Herstellen aus Kork der Nr. 4501

1013 der Beilagen

223

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
ex 4811	Papier und Pappe, nur liniert oder kariert	Herstellen aus Vormaterialien für die Papierherstellung des Kapitels 47
4816	Kohlepapiere, Selbstdurchschreibpapiere und andere Vervielfältigungs- und Umdruckpapiere, ausgenommen solche der Nr. 4809, einschließlich Vervielfältigungsmatrizen und Offsetplatten aus Papier, auch in Schachteln	Herstellen aus Vormaterialien für die Papierherstellung des Kapitels 47
4817	Briefumschläge, Kartenbriefe, nicht illustrierte Postkarten und Korrespondenzkarten, aus Papier oder Pappe; Schachteln, Taschen oder ähnliche Umschließungen, aus Papier oder Pappe, die eine Zusammenstellung von Korrespondenzwaren enthalten	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 4818	Toilettepapiere	Herstellen aus Vormaterialien für die Papierherstellung des Kapitels 47
ex 4819	Schachteln, Säcke, Beutel und andere Umschließungen für Verpackungszwecke, aus Papier, Pappe, Zellstoffwatte oder Vliesen aus Zellstofffasern	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 4820	Briefpapierblöcke	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 4823	Andere Papiere, Pappen, Zellstoffwatte und Vliese aus Zellulosefasern, auf Formen oder Größen zugeschnitten	Herstellen aus Vormaterialien für die Papierherstellung des Kapitels 47
4909	Postkarten, gedruckt oder illustriert; gedruckte Karten mit Glückwünschen, Mitteilungen oder Ankündigungen persönlicher Art, auch illustriert, auch mit Umschlägen oder Verzierungen	Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Nr. 4909 oder 4911 einzureihen sind
4910	Kalender aller Art, gedruckt, einschließlich Blöcke für Abreißkalender: — Dauerkalender oder Kalender mit auswechselbaren Blöcken auf Unterlagen (Sockeln) aus anderem Material als Papier oder Pappe — andere	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Nr. 4909 oder 4911 einzureihen sind

224

1013 der Beilagen

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
ex 5003	Abfälle von Seide (einschließlich der zum Abhaspeln nicht geeigneten Kokons, Garnabfälle und Reißspinnstoff), kardiert oder gekämmt	Kardieren oder Kämmen von Abfällen von Seide
5501 bis 5507	Synthetische oder künstliche Stapelfasern	Herstellen aus chemischen Vormaterialien oder aus Spinnmasse
ex Kapitel 50 bis Kapitel 55	Garne, Monofile und Fäden Gewebe: — in Verbindung mit Kautschukfäden — andere	Herstellen aus ¹⁾ — Rohseide, Abfällen von Seide, kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet, — anderen natürlichen Fasern, nicht kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet, — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse oder — Vormaterialien für die Papierherstellung
ex Kapitel 56	Watte, Filze und Vliesstoffe; Spezialgarne; Bindfäden, Seile, Tauen und Seilwaren; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. 5602, 5604, 5605 und 5606 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus einfachen Garnen ¹⁾ Herstellen aus ¹⁾ — Kokosgarnen — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Stapelfasern, nicht kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet, — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse oder — Papier oder Bedrucken mit mindestens zwei Vor- oder Nachbehandlungen (wie Reinigen, Bleichen, Merzerisieren, Thermofixieren, Aufhellen, Kalandrieren, krumpfecht Ausrüsten, Fixieren, Dekatieren, Imprägnieren, Ausbessern und Noppen), wenn der Wert des unbedruckten Gewebes 47,5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
		Herstellen aus ¹⁾ — Kokosgarnen — natürlichen Fasern — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse oder — Vormaterialien für die Papierherstellung

¹⁾ Wegen der besonderen Vorschrift betreffend Waren, die aus verschiedenen textilen Vormaterialien bestehen, siehe die Einleitende Bemerkung 6.

1013 der Beilagen

225

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
5602	<p>Filze, auch imprägniert, bestrichen, überzogen oder geschichtet:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Nadelfilze — andere 	<p>Herstellen aus¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — natürlichen Fasern — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse; <p>jedoch können</p> <ul style="list-style-type: none"> — Monofile aus Polypropylen der Nr. 5402, — Stapelfasern aus Polypropylen der Nr. 5503 oder 5506 oder — Spinnkabel aus Filamenten aus Polypropylen der Nr. 5501, bei denen jeweils eine Faser oder ein Filament einen Titer von weniger als 9 Dezitex aufweist, verwendet werden, wenn ihr Wert 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>Herstellen aus¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — natürliche Fasern — Stapelfasern aus Kasein — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse
5604	<p>Kautschukfäden und -schnüre, mit Spinnstoffen überzogen, Spinnstoffgarne sowie Streifen und dergleichen der Nr. 5404 oder 5405, mit Kautschuk oder Kunststoffen imprägniert, bestrichen, überzogen oder umhüllt:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kautschukfäden und -schnüre, mit Spinnstoffen überzogen — andere 	<p>Herstellen aus Kautschukfäden oder -schnüren, nicht mit Spinnstoffen überzogen</p> <p>Herstellen aus¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — natürlichen Fasern, nicht kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet, — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse oder — Vormaterialien für die Papierherstellung
5605	<p>Metallgarne (Metallgespinste) und metallisierte Garne, auch umspunnen, bestehend aus Garnen aus Spinnstoffen, aus Streifen oder dergleichen der Nr. 5404 oder 5405, in Verbindung mit Metall in Form von Fäden, Streifen oder Pulver oder mit Metall überzogen</p>	<p>Herstellen aus¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Stapelfasern, nicht kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet, — chemischen Vormaterialien oder Spinnmassen oder — Vormaterialien für die Papierherstellung

¹⁾ Wegen der besonderen Vorschrift betreffend Waren, die aus verschiedenen textilen Vormaterialien bestehen, siehe die Einleitende Bemerkung 6.

226

1013 der Beilagen

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
5606	Gimpfen, umspinnene Streifen und der gleichen der Nrn. 5404 und 5405 (andere als jene der Nr. 5605 und andere als Garne aus umsponnenem Roßhaar); Chenillegarne (einschließlich befolkete Chenillegarne); Maschengarne (sog. „Chainette“-Garne)	<p>Herstellen aus ¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Stapelfasern, nicht kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet, — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse oder — Vormaterialien für die Papierherstellung
Kapitel 57	<p>Teppiche und andere Bodenbeläge, aus Spinnstoffen:</p> <ul style="list-style-type: none"> — aus Nadelfilz — aus anderen Filzen — andere 	<p>Herstellen aus ¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — natürlichen Fasern — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse; jedoch können — Monofile aus Polypropylen der Nr. 5402 — Stapelfasern aus Polypropylen der Nr. 5503 oder 5506 oder — Spinkabel aus Filamenten aus Polypropylen der Nr. 5501, bei denen jeweils eine Faser oder ein Filament einen Titer von weniger als 9 Dezitex aufweist, verwendet werden, wenn ihr Wert 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>Herstellen aus ¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — natürlichen Fasern, nicht kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet, — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse <p>Herstellen aus ¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kokosgarnen — Garnen aus synthetischen oder künstlichen Filamenten — natürlichen Fasern oder — synthetischen oder künstlichen Stapelfasern, nicht kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet
ex Kapitel 58	Spezialgewebe; getuftete Flächenerzeugnisse aus Spinnstoffen; Spitzen; Tapisserien; Posamentierwaren; Stickereien; ausgenommen die Waren der Nrn. 5805 und 5810; für die Waren der Nr. 5810 ist nachfolgend eine besondere Regel angeführt:	

¹⁾ Wegen der besonderen Vorschrift betreffend Waren, die aus verschiedenen textilen Vormaterialien bestehen, siehe die Einleitende Bemerkung 6.

1013 der Beilagen

227

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
	<ul style="list-style-type: none"> — in Verbindung mit Kautschukfäden — andere 	<p>Herstellen aus einfachen Garnen¹⁾ Herstellen aus¹⁾ — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Stapelfasern, nicht kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet, oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse oder Bedrucken mit mindestens zwei Vor- oder Nachbehandlungen (wie Reinigen, Bleichen, Merzerisieren, Thermofixieren, Aufhellen, Kalandrieren, krumpfecht Ausrüsten, Fixieren, Dekatieren, Imprägnieren, Ausbessern und Noppen), wenn der Wert des unbedruckten Gewebes 47,5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
5810	Stickereien als Meterware, Streifen oder Motive	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
5901	Gewebe, mit Leim oder stärkehaltigen Stoffen bestrichen, wie sie für Bucheinbände, Futterale, Kartonagen und dergleichen verwendet werden; Pausleinwand; präparierte Malleinwand; Bougran und ähnliche steife Gewebe, wie sie für die Hutmacherei verwendet werden	Herstellen aus Garnen
5902	Reifencordgewebe aus hochfesten Garnen aus Nylon oder anderen Polyamiden, Polyester oder Viskose: <ul style="list-style-type: none"> — mit einem Anteil an textilen Vormaterialien von nicht mehr als 90% des Gewichtes — andere 	Herstellen aus Garnen
5903	Gewebe, mit Kunststoffen imprägniert, bestrichen, überzogen oder geschichtet (ausgenommen solche der Nr. 5902)	Herstellen aus chemischen Vormaterialien oder aus Spinnmasse
5904	Linoleum, auch zugeschnitten; Bodenbeläge, bestehend aus einer Spinnstoffunterlage mit einer Deckschichte oder einem Überzug, auch zugeschnitten	Herstellen aus Garnen ¹⁾

¹⁾ Wegen der besonderen Vorschrift betreffend Waren, die aus verschiedenen textilen Vormaterialien bestehen, siehe die Einleitende Bemerkung 6.

228

1013 der Beilagen

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
5905	<p>Textile Wandbeläge:</p> <ul style="list-style-type: none"> — mit Kautschuk, Kunststoffen oder anderen Vormaterialien imprägniert, bestrichen, überzogen oder geschichtet — andere 	<p>Herstellen aus Garnen</p> <p>Herstellen aus ¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kokosgarnen — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Stapelfasern, nicht kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet, oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse <p>oder</p> <p>Bedrucken mit mindestens zwei Vor- oder Nachbehandlungen (wie Reinigen, Bleichen, Merzerisieren, Thermofixieren, Aufhellen, Kalandrieren, krumpfecht Ausrüsten, Fixieren, Dekatieren, Imprägnieren, Ausbessern und Noppen), wenn der Wert des unbedruckten Gewebes 47,5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
5906	<p>Kautschutierte Gewebe, ausgenommen solche der Nr. 5902:</p> <ul style="list-style-type: none"> — gewirkt oder gestrickt — Gewebe aus Garnen aus synthetischen Filamenten, mit einem Anteil an textilen Vormaterialien von mehr als 90 vH des Gewichtes — andere 	<p>Herstellen aus ¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Stapelfasern, nicht kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet, oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse <p>Herstellen aus chemischen Vormaterialien</p>
5907	Andere Gewebe, imprägniert, bestrichen oder überzogen; bemalte Gewebe für Theaterdekorationen, Atelierhintergründe und dergleichen	Herstellen aus Garnen
ex 5908	Glühstrümpfe, imprägniert	Herstellen aus schlauchförmigen Gewirken für Glühstrümpfe
5909 bis 5911	<p>Textile Erzeugnisse für technische Zwecke:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Polierscheiben und -ringe, andere als aus Filz, der Nr. 5911 	Herstellen aus Garnen, Abfällen von Geweben oder Lumpen der Nr. 6310

¹⁾ Wegen der besonderen Vorschrift betreffend Waren, die aus verschiedenen textilen Vormaterialien bestehen, siehe die Einleitende Bemerkung 6.

1013 der Beilagen

229

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
	— andere	Herstellen aus ¹⁾ — Kokosgarnen — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Stapelfasern, nicht kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet, oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse
Kapitel 60	Gewirkte oder gestrickte Flächenerzeugnisse	Herstellen aus ¹⁾ — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Stapelfasern, nicht kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet, oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse
Kapitel 61	Bekleidung und Bekleidungszubehör, gewirkt oder gestrickt: — die durch Zusammennähen oder anderes Zusammenfügen von zwei oder mehr zugeschnittenen oder abgepaßten gewirkten oder gestrickten Stücken hergestellt wurden — andere	Herstellen aus Garnen ²⁾ Herstellen aus ¹⁾ — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Stapelfasern, nicht kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet, oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse
ex Kapitel 62	Bekleidung und Bekleidungszubehör, nicht gewirkt oder gestrickt; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, 6213, 6214, ex 6216 und ex 6217 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen aus Garnen ¹⁾
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 und ex 6217	Bekleidung für Frauen, Mädchen oder Kleinkinder, bestickt; „anderes konfektioniertes Bekleidungszubehör“, bestickt	Herstellen aus Garnen ¹⁾ oder Herstellen aus nicht bestickten Geweben, wenn der Wert der verwendeten nicht bestickten Gewebe 40 vH des ab-Werkpreises der hergestellten Ware nicht überschreitet ¹⁾

¹⁾ Wegen der besonderen Vorschrift betreffend Waren, die aus verschiedenen textilen Vormaterialien bestehen, siehe die Einleitende Bemerkung 6.

²⁾ Siehe die Einleitende Bemerkung 7.

230

1013 der Beilagen

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
ex 6210, ex 6216 und ex 6217	Feuerschutzausrüstung aus Geweben, mit einer Folie aus aluminisiertem Polyester überzogen	Herstellen aus Garnen ¹⁾ oder Herstellen aus nicht überzogenen Geweben, wenn der Wert der verwendeten nicht überzogenen Gewebe 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet ¹⁾
6213 und 6214	Taschentücher; Schals, Halstücher, Kopftücher, Schleier und dergleichen: — bestickt	Herstellen aus rohen, einfachen Garnen ^{1) 2)} oder Herstellen aus nicht bestickten Geweben, wenn der Wert der verwendeten nicht bestickten Gewebe 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet ¹⁾ Herstellen aus rohen, einfachen Garnen ^{1) 2)}
6301 bis 6304	Decken; Bettwäsche usw; Gardinen usw; andere Waren für die Innenausstattung: — aus Filz oder aus Vliesstoffen	Herstellen aus ¹⁾ — natürlichen Fasern oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse
6305	— andere: — bestickt	Herstellen aus rohen, einfachen Garnen ^{1) 3)} oder
	— andere:	Herstellen aus nicht bestickten Geweben (andere als gewirkte oder gestrickte), wenn der Wert der verwendeten nicht bestickten Gewebe 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
	— andere	Herstellen aus rohen, einfachen Garnen ^{1) 3)}
6306	Säcke und Beutel, für Verpackungs-zwecke	Herstellen aus ¹⁾ — natürlichen Fasern — synthetischen oder künstlichen Stapelfasern, nicht kardiert oder gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet, oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse
	Planen, Segel für Wasserfahrzeuge, für Segelbretter und für Landfahrzeuge, Markisen, Zelte und Campingausrüstung:	

¹⁾ Wegen der besonderen Vorschrift betreffend Waren, die aus verschiedenen textilen Vormaterialien bestehen, siehe die Einleitende Bemerkung 6.

²⁾ Siehe die Einleitende Bemerkung 7.

³⁾ Für Waren, gewirkt oder gestrickt, nicht gummielastisch, nicht kautschutiert, die durch Zusammennähen oder anderes Zusammenfügen von zugeschnittenen oder abgepaßten gewirkten oder gestrickten Stücken hergestellt wurden, siehe die Einleitende Bemerkung 7.

1013 der Beilagen

231

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
	— aus Vliesstoffen	Herstellen aus ¹⁾ — natürlichen Fasern oder — chemischen Vormaterialien oder Spinnmasse
	— andere	Herstellen aus rohen, einfachen Garnen ²⁾
6307	Andere konfektionierte Spinnstoffwaren, einschließlich Schnittmuster für Kleidungsstücke	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
6308	Warenzusammenstellungen, bestehend aus Geweben und Garnen, auch mit Zubehör, zur Herstellung von Teppichen, Tapisserien, bestickten Tischtüchern, Servietten oder ähnlichen Spinnstoffwaren, in Aufmachungen für den Kleinverkauf	Jede Ware in der Warenzusammenstellung muß die Regel erfüllen, die anzuwenden wäre, wenn sie nicht in der Warenzusammenstellung enthalten wäre; jedoch können Waren ohne Ursprungseigenschaft mitverwendet werden, wenn ihr Wert 15 vH des ab-Werk-Preises der Warenzusammenstellung nicht überschreitet
6401 bis 6405	Schuhe	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, ausgenommen aus Zusammensetzungen von Oberteilen, die mit einer Brandsohle oder anderen Sohlenteilen verbunden sind, der Nr. 6406
6503	Hüte und andere Kopfbedeckungen, aus Filz, aus Hutstumpen oder Hutplatten der Nr. 6501, auch gefüttert oder ausgerüstet	Herstellen aus Garnen oder Fasern ²⁾
6505	Hüte und andere Kopfbedeckungen, gewirkt, gestrickt oder aus Stücken (ausgenommen Streifen) von Spitzen, Filz oder anderen textilen Flächenerzeugnissen hergestellt, auch gefüttert oder ausgerüstet; Haarnetze aus Stoffen aller Art, auch gefüttert oder ausgerüstet	Herstellen aus Garnen oder Fasern ²⁾
6601	Regenschirme und Sonnenschirme (einschließlich Stockschirme, Gartenschirme und ähnliche Schirme)	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 6803	Waren aus Naturschiefer oder Preßschiefer	Herstellen aus bearbeitetem Schiefer
ex 6812	Waren aus Asbest oder aus Mischungen auf der Grundlage von Asbest oder auf der Grundlage von Asbest und Magnesiumcarbonat	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer
ex 6814	Waren aus Glimmer; agglomerierter oder rekonstituierter Glimmer, auf einer Unterlage aus Papier, Pappe oder anderen Stoffen	Herstellen aus bearbeitetem Glimmer (einschließlich agglomeriertem oder rekonstituiertem Glimmer)

¹⁾ Wegen der besonderen Vorschrift betreffend Waren, die aus verschiedenen textilen Vormaterialien bestehen, siehe die Einleitende Bemerkung 6.

²⁾ Siehe die Einleitende Bemerkung 7.

232

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3)
7006	Glas der Nr. 7003, 7004 oder 7005, gebogen, an den Kanten bearbeitet, graviert, durchlocht, emailliert oder anders bearbeitet, weder gerahmt noch in Verbindung mit anderen Stoffen	Herstellen aus Vormaterialien der Nr. 7001
7007	Sicherheitsglas aus gehärtetem (getempertem) oder mehrschichtigem Glas (Verbundglas)	Herstellen aus Vormaterialien der Nr. 7001
7008	Mehrschichtisolierverglasungen	Herstellen aus Vormaterialien der Nr. 7001
7009	Spiegel aus Glas, auch gerahmt, einschließlich Rückspiegel	Herstellen aus Vormaterialien der Nr. 7001
7010	Flaschen, Korbflaschen, Flakons, Töpfe, Tiegel, Phiolen, Ampullen und andere Behältnisse, aus Glas, wie sie zum Transport oder zur Verpackung von Waren verwendet werden; Konservengläser; Stopfen, Deckel und andere Verschlüsse, aus Glas	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind, oder Schleifen von Glaswaren, wenn ihr Wert 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
7013	Glaswaren, wie sie bei Tisch, in der Küche, für Toilettezwecke, im Büro, für die Innendekoration oder für ähnliche Zwecke verwendet werden (ausgenommen solche der Nr. 7010 oder 7018)	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind, oder Schleifen von Glaswaren, wenn ihr Wert 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet, oder mit der Hand ausgeführtes Verzieren (ausgenommen Siebdruck) von mundgeblasenen Glaswaren, wenn ihr Wert 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 7019	Waren aus Glasfasern (ausgenommen Garne)	Herstellen aus: — ungefärbten Vorgarnen (Lunten), Glasseidensträngen (Rovings), Garnen oder Stapelfasern oder — Glaswolle
ex 7102, ex 7103 und ex 7104	Edelsteine und Schmucksteine (natürliche, synthetische oder rekonstituierte), bearbeitet	Herstellen aus nicht bearbeiteten Edelsteinen oder Schmucksteinen
7106, 7108 und 7110	Edelmetalle: — nicht bearbeitet	Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Nr. 7106, 7108 oder 7110 einzureihen sind, oder elektrolytische, thermische oder chemische Trennung von Edelmetallen der Nr. 7106, 7108 oder 7110 oder Legieren von Edelmetallen der Nr. 7106, 7108 oder 7110 untereinander oder mit unedlen Metallen

1013 der Beilagen

233

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
ex 7107, ex 7109 und ex 7111	— als Halbzeug oder in Form von Pulver Metalle, mit Edelmetallen plattierte, als Halbzeug	Herstellen aus nicht bearbeiteten Edelmetallen Herstellen aus mit Edelmetallen plattierten Metallen, nicht bearbeitet
7116	Waren aus echten Perlen, Zuchtpolen, Edelsteinen, Schmucksteinen, synthetischen oder rekonstituierten Steinen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
7117	Phantasieschmuck	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind oder Herstellen aus Teilen aus unedlen Metallen, nicht versilbert, vergoldet oder platiniert, wenn ihr Wert 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
7207	Halbzeug aus Eisen oder nicht legiertem Stahl	Herstellen aus Vormaterialien der Nr. 7201, 7202, 7203, 7204 oder 7205
7208 bis 7216	Flachgewalzte Erzeugnisse, Walzdraht, Stangen und Stäbe, Profile, aus Eisen oder nicht legiertem Stahl	Herstellen aus Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen der Nr. 7206
7217	Draht aus Eisen oder nicht legiertem Stahl	Herstellen aus Halbzeug der Nr. 7207
ex 7218, 7219 bis 7222	Halbzeug, flachgewalzte Erzeugnisse, Walzdraht, Stangen und Stäbe, Profile, aus rostfreiem Stahl	Herstellen aus Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen der Nr. 7218
7223	Draht aus rostfreiem Stahl	Herstellen aus Halbzeug der Nr. 7218
ex 7224, 7225 bis 7227	Halbzeug, flachgewalzte Erzeugnisse, Walzdraht, aus anderem legierten Stahl	Herstellen aus Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen der Nr. 7224
7228	Stangen und Stäbe, aus anderem legierten Stahl; Profile aus anderem legierten Stahl; Hohlbohrstangen und -stäbe, aus legiertem oder nicht legiertem Stahl	Herstellen aus Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen der Nr. 7206, 7218 oder 7224
7229	Draht aus anderem legierten Stahl	Herstellen aus Halbzeug der Nr. 7224
ex 7301	Spundwandeisen aus Eisen oder Stahl, auch gelocht oder aus Teilen zusammengesetzt	Herstellen aus Vormaterialien der Nr. 7206
7302	Bahnbaumaterial aus Eisen oder Stahl, und zwar: Schienen, Leitschienen, Zahnstangen, Weichenzungen, Herzstücke, Zungenverbindungsstangen und anderes Material für Kreuzungen oder Weichen, Bahnschwellen, Laschen, Schienenstühle, Stuhlkeile, Unterlagsplatten, Klemmplatten, Spurplatten und Spurstangen sowie anderes, nur für das Verbinden oder Befestigen von Schienen geeignetes Material	Herstellen aus Vormaterialien der Nr. 7206

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3)
7304, 7305 und 7306	Rohre und Hohlprofile, aus Eisen (ausgenommen Gußeisen) oder Stahl	Herstellen aus Vormaterialien der Nr. 7206, 7207, 7218 oder 7224
ex 7307	Rohrfittings, aus rostfreiem Stahl (ISO Nr. X5CrNiMo 1712), aus mehreren Teilen bestehend	Drehen, Bohren, Aufreiben, Gewindestchneiden, Entgraten und Gußputzen geschmiedeter Rohlinge, wenn ihr Wert 35 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
7308	Konstruktionen (mit Ausnahme der vorgefertigten Gebäude der Nr. 9406) sowie deren Teile (zB Brücken und Brückenelemente, Schleusentore, Türme, Gittermaße, Dächer, Dachstühle, Türen und Fenster und deren Rahmen und Stöcke, Türschwellen, Rolläden, Geländer, Säulen, Pfeiler), aus Eisen oder Stahl; für Konstruktionszwecke vorgearbeitete Bleche, Stangen, Profile, Rohre und dergleichen, aus Eisen oder Stahl	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch dürfen geschweißte Profile der Nr. 7301 nicht verwendet werden
ex 7315	Gleitschutzketten	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Nr. 7315 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 7322	Heizkörper für Zentralheizungen, nicht elektrisch beheizt	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Nr. 7322 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 74	Kupfer und Waren daraus; ausgenommen die Waren der Nrn. 7401 bis 7405; für die Waren der Nr. ex 7403 ist nachfolgend eine besondere Regel angeführt	Herstellen, bei dem <ul style="list-style-type: none"> — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und
ex 7403	Kupferlegierungen, unverarbeitet	— der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 75	Nickel und Waren daraus; ausgenommen die Waren der Nrn. 7501 bis 7503	Herstellen aus raffiniertem Kupfer, unverarbeitet, oder aus Abfällen und Schrott
ex Kapitel 76	Aluminium und Waren daraus; ausgenommen die Waren der Nrn. 7601, 7602 und ex 7616; für die Waren der Nrn. 7601 und ex 7616 sind nachfolgend besondere Regeln angeführt	Herstellen, bei dem <ul style="list-style-type: none"> — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und
		— der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

1013 der Beilagen

235

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3)
7601	Aluminium, unverarbeitet	Herstellen durch thermische oder elektrolytische Behandlung von nicht legiertem Aluminium oder Abfällen und Schrott, aus Aluminium
ex 7616	Andere Waren aus Aluminium; ausgenommen Gewebe, Gitter und Geflechte aus Aluminiumdraht und Streckbleche aus Aluminium	Herstellen, bei dem <ul style="list-style-type: none"> — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Gewebe, Gitter und Geflechte aus Aluminiumdraht oder Streckbleche aus Aluminium verwendet werden und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex Kapitel 78	Blei und Waren daraus; ausgenommen die Waren der Nrn. 7801 und 7802; für die Waren der Nr. 7801 sind nachfolgend besondere Regeln angeführt	Herstellen, bei dem <ul style="list-style-type: none"> — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
7801	Blei, unverarbeitet: <ul style="list-style-type: none"> — raffiniertes Blei — anderes 	Herstellen aus Barrenblei oder Werkblei Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch dürfen Abfälle und Schrott der Nr. 7802 nicht verwendet werden
ex Kapitel 79	Zink und Waren daraus; ausgenommen die Waren der Nrn. 7901 und 7902; für die Waren der Nr. 7901 ist nachfolgend eine besondere Regel angeführt	Herstellen, bei dem <ul style="list-style-type: none"> — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
7901	Zink, unverarbeitet	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch dürfen Abfälle und Schrott der Nr. 7902 nicht verwendet werden

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen
(1)	(2)	(3)
ex Kapitel 80	Zinn und Waren daraus; ausgenommen die Waren der Nrn. 8001, 8002 und 8007; für die Waren der Nr. 8001 ist nachfolgend eine besondere Regel angeführt	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8001	Zinn, unverarbeitet	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch dürfen Abfälle und Schrott der Nr. 8002 nicht verwendet werden
ex Kapitel 81	Andere unedle Metalle, verarbeitet; Waren aus diesen Stoffen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8206	Werkzeuge aus mindestens zwei der Nrn. 8202 bis 8205, in Zusammenstellungen für den Kleinverkauf aufgemacht	Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Nrn. 8202 bis 8205 einzureihen sind; jedoch kann die Warenzusammenstellung auch Waren der Nrn. 8202 bis 8205 enthalten, wenn ihr Wert 15 vH des ab-Werk-Preises der Warenzusammenstellung nicht überschreitet
8207	Auswechselbare Werkzeuge für mechanische oder nichtmechanische Handwerkzeuge oder Werkzeugmaschinen (zB zum Treiben, Stanzen, Lochen, Gewindestechen oder Gewindebohren, Bohren, Räumen, Ausweiten, Fräsen, Drehen, Schrauben), einschließlich Zieheisen oder Preßmatrizen zum Ziehen oder Strangpressen von Metallen, sowie Erd-, Geistes- und Tiefbohrwerkzeuge	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8208	Messer und Schneidklingen, für Maschinen oder für mechanische Geräte	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 8211	Messer mit schneidender Klinge, auch gezahnt (einschließlich Gärtnermesser), ausgenommen Messer der Nr. 8208	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Klingen und Griffe aus unedlen Metallen verwendet werden

1013 der Beilagen

237

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen. (3)
8214	Andere Messerschmiedwaren (zB Haarschneidemaschinen, Scherapparate, Hackmesser für Fleischhauer oder für den Küchengebrauch, Wiegemesser, Papiermesser); Messerschmiedwaren für die Hand- oder Fußpflege (einschließlich Nagelfeilen) und Zusammenstellung solcher Waren	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Griffe aus unedlen Metallen verwendet werden
8215	Löffel, Gabeln, Schöpflöffel, Schäumlöffel, Tortenschaufeln, Fischmesser, Buttermesser, Zuckerzangen und ähnliche Küchen- oder Tischgeräte	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Griffe aus unedlen Metallen verwendet werden
ex 8306	Statuetten und andere Ziergegenstände, aus unedlen Metallen	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können andere Vormaterialien der Nr. 8306 verwendet werden, wenn ihr Wert 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
ex Kapitel 84	Kernreaktoren ¹⁾ , Kessel, Maschinen, Apparate und mechanische Geräte; Teile davon; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. 8402, 8403, ex 8404, 8406 bis 8409, 8411, 8412, ex 8413, ex 8414, 8415, 8418, ex 8419, 8420, 8423, 8425 bis 8430, ex 8431, 8439, 8441, 8444 bis 8447, ex 8448, 8452, 8456 bis 8466, 8469 bis 8472, 8480, 8482, 8484 und 8485 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
8402	Erzeuger von Wasserdampf oder anderem Dampf (Dampfkessel), ausgenommen Heißwasser-Kessel für Zentralheizungen, die auch Niederdruckdampf erzeugen können; Kessel für die Erzeugung von überhitztem Wasser	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
8403 und ex 8404	Zentralheizungskessel, ausgenommen solche der Nr. 8402; Hilfsapparate für Zentralheizungskessel	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die Nr. 8403 oder 8404 einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien der Nr. 8403 oder 8404 verwendet werden, wenn ihr Wert insgesamt 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	

¹⁾ Für Brennstoffelemente der Nr. 8401 gilt die Regel in Spalte 3 bis zum 31. Dezember 1993 nicht. Vormaterialien der Nr. 8401 können jedoch verwendet werden, wenn ihr Wert 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Waren nicht überschreitet.

1013 der Beilagen

239

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
8406	Dampfturbinen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8407	Kolbenverbrennungsmotoren mit Funkenzündung	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8408	Kolbenverbrennungsmotoren mit Kompressionszündung (Diesel- oder Halbdieselmotoren)	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8409	Teile, ausschließlich oder hauptsächlich für Kolbenverbrennungsmotoren der Nr. 8407 oder 8408 geeignet	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8411	Turbo-Strahltriebwerke, Turbo-Propellertriebwerke und andere Gasturbinen	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
8412	Andere Motoren und Kraftmaschinen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		

240

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
ex 8413	Rotierende Verdränger-pumpen	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 		Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 8414	Ventilatoren und dergleichen für industrielle Zwecke	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 		Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8415	Klimageräte, bestehend aus einem motorbetriebenen Ventilator und Vorrichtungen zum Ändern der Temperatur und des Feuchtigkeitsgehaltes der Luft, einschließlich solcher, bei denen der Feuchtigkeitsgrad nicht gesondert einstellbar ist	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8418	Kühlschränke, Tiefkühlschränke und andere Maschinen, Apparate, Geräte und Einrichtungen zur Kälteerzeugung, auch elektrische; Wärmepumpen, ausgenommen Klimageräte der Nr. 8415	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p>		Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

1013 der Beilagen

241

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
8418 (Forts.)		<ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet 		
ex 8419	Apparate und Vorrichtungen für die Holz-, Papierhalbstoff-, Papier- und Pappeindustrie	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>	
8420	Kalander und Walzwerke, ausgenommen solche für Metall oder Glas, und Walzen für diese Maschinen	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>	

242

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen	
		(3)	(4) oder
8423	Wiegevorrichtungen, einschließlich Zähl- und Kontrollwaagen, ausgenommen Waagen mit einer Empfindlichkeit von 50 Milligramm oder weniger; Gewichte für Waagen aller Art	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8425 bis 8428	Maschinen und Geräte zum Heben, Verladen, Entladen oder Fördern	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in die Nr. 8431 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8429	Selbstfahrende Planiermaschinen (Bulldozer und Angledozer), Grader, Schürfkübelwagen, Bagger, Schürf- und andere Schaufellader, Stopf- und Verdichtmaschinen und Straßenwalzen: — Straßenwalzen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	

1013 der Beilagen

243

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
8429 (Forts.)	— andere	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in die Nr. 8431 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>	
8430	Andere Maschinen und Geräte für die Erdbewegung, zum Planieren, Stopfen, Verdichten oder Bohren des Bodens, oder zum Abbauen von Erzen oder anderen Mineralien; Rammern und Pfahlzieher; Schneeräumer	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in die Nr. 8431 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>	
ex 8431	Teile für Straßenwalzen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8439	Maschinen und Apparate zur Herstellung von Halbstoffen aus zellulosehaltigem Fasermaterial, oder zur Herstellung oder Fertigung von Papier oder Pappe	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p>	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>	

244

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3) oder (4)		
8439 (Forts.)		— Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden		
8441	Andere Maschinen und Apparate zur Bearbeitung oder Verarbeitung von Papiermasse, Papier oder Pappe einschließlich Schneidemaschinen aller Art	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
8444 bis 8447	Maschinen für die Textilindustrie	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
ex 8448	Hilfsmaschinen und -apparate für Maschinen der Nr. 8444 oder 8445	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8452	Nähmaschinen, ausgenommen Fadenheftmaschinen der Nr. 8440; Möbel, Sockel und Deckel, für Nähmaschinen besonders vorgerichtet; Nähmaschinennadeln: — Steppstichnähmaschinen, deren Kopf ohne Motor nicht mehr als 16 kg oder mit Motor nicht mehr als 17 kg wiegt	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und		

1013 der Beilagen

245

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3) oder (4)	
		(3)	(4)
8452 (Forts.)		<ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die zum Zusammenbau des Kopfes (ohne Motor) verwendet werden, den Wert der verwendeten Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet und — der Mechanismus für die Oberfadenzuführung, der Greifer mit Antriebsmechanismus und die Steuerorgane für den Zick-Zack-Stich Ursprungserzeugnisse sind <p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>	
8456 bis 8466	Werkzeugmaschinen, Teile und Zubehör	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
8469 bis 8472	Büromaschinen und Büroapparate (zB Schreibmaschinen, Rechenmaschinen, automatische Datenverarbeitungsmaschinen, Vervielfältigungsmaschinen, Heftapparate)	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
8480	Gießerei-Formkästen; Modellplatten; Gießerei-Modelle; Formen für Metalle (ausgenommen Gußformen für Ingots, Masseln und dergleichen), Metallcarbide, Glas, mineralische Stoffe, Kautschuk oder Kunststoffe	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
8482	Wälzlager (Kugel- und Rollenlager, einschließlich Tonnen- und Nadellager)	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden		Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8484	Metalloplastische Dichtungen; Sätze oder Zusammenstellungen von Dichtungen verschiedener stofflicher Beschaffenheit, in Beuteln, Säckchen oder ähnlichen Umschließungen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8485	Teile von Maschinen, Apparaten oder mechanischen Geräten, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen, ausgenommen Teile mit elektrischen Anschlußstücken, Isolierteilen, Wicklungen, Kontakten oder anderen wesentlichen Merkmalen elektrotechnischer Waren	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
ex Kapitel 85	Elektrische Maschinen und Apparate und elektrotechnische Erzeugnisse sowie Teile davon; Tonaufnahme- und Tonwiedergabegeräte, Fernsehbild- und Fernsehtonaufnahme- und -wiedergabegeräte sowie Teile und Zubehör für diese Geräte; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. 8501, 8502, ex 8518, 8519 bis 8529, 8535 bis 8537, ex 8541, 8542, 8544 bis 8548 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden		Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

1013 der Beilagen

247

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
8501	Elektromotoren und elektrische Generatoren (ausgenommen Stromerzeugungsaggregate)	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in die Nr. 8503 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 		Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8502	Stromerzeugungsaggregate und elektrische rotierende Umformer	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in die Nr. 8501 oder 8503 einzureihen sind, insgesamt und innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 		Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 8518	Mikrophone und Haltevorrichtungen dafür; Lautsprecher, auch in Gehäusen; elektrische Tonfrequenzverstärker; elektrische Tonverstärkergeräte und -anlagen	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet <p>und</p>		<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
ex 8518 (Forts.)		— der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8519	Plattenspieler, Kassetten-abspielgeräte und andere Tonwiedergabegeräte, ohne eingebaute Tonaufnahmeverrichtung: — elektrische Grammophone — andere	<p>Herstellen, bei dem</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>und</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet</p> <p>und</p> <p>— der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>und</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet</p> <p>und</p> <p>— der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>	

1013 der Beilagen

249

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
8520	Magnetbandgeräte und andere Tonaufnahmegeräte, auch mit eingebauter Tonwiedergabevorrichtung	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft nicht den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet 		Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8521	Videogeräte zur Bild- und Tonaufzeichnung oder -wiedergabe, ausgenommen solche mit Videosignalempfangsteil (Tuner) in einem gemeinsamen Gehäuse kombiniert	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft nicht den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet 		Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8522	Teile und Zubehör für Geräte der Nr. 8519 bis 8521	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		

250

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3) oder (4)		
8523	Träger, für Tonaufnahmen oder ähnliche Aufzeichnungen vorgerichtet, ohne Aufzeichnungen, ausgenommen Waren des Kapitels 37	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8524	Schallplatten, Bänder und andere Träger, mit Ton- oder ähnlichen Aufzeichnungen, einschließlich Matrizen und Galvanos für die Schallplattenerzeugung, ausgenommen Waren des Kapitels 37: — Matrizen und Galvanos für die Schallplattenerzeugung — andere	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in die Nr. 8523 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
8525	Sendegeräte für Funktelephonie, Funktelegraphie, Rundfunk oder Fernsehen, auch mit eingebautem Empfangsgerät oder Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegerät; Fernsehkameras	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet Herstellen, bei dem — der Wert aller Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet und	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet — der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	

1013 der Beilagen

251

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
8525 (Forts.)		— der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8526	Radargeräte, Funknavigationsgeräte und Funkfernsteuergeräte	<p>Herstellen, bei dem</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>und</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet</p> <p>und</p> <p>— der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>	<p>Herstellen, bei dem</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>und</p> <p>— der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>	
8527	Empfangsgeräte für Funktelephonie, Funktelegraphie oder Rundfunk, auch in einem gemeinsamen Gehäuse mit einem Tonaufnahmegerät oder Tonwiedergabegerät oder einer Uhr kombiniert	<p>Herstellen, bei dem</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>und</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet</p> <p>und</p> <p>— der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>	<p>Herstellen, bei dem</p> <p>— der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>und</p> <p>— der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>	

252

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen	
		(3)	(4)
8528	<p>Fernsehempfangsgeräte (einschließlich Videomonitoren und Videoprojektoren), auch in einem gemeinsamen Gehäuse mit einem Rundfunkempfangsgerät oder einem Videogerät zur Bild- und Tonaufzeichnung oder -wiedergabe kombiniert:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Videogeräte zur Bild- und Tonaufzeichnung oder -wiedergabe mit Videosignal-Empfangsteil (Tuner) <p>— andere</p>	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet. <p>der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet <p>der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

1013 der Beilagen

253

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
(1)	(2)			
8529	<p>Teile, ausschließlich oder hauptsächlich für Geräte der Nrn. 8525 bis 8528 geeignet</p> <ul style="list-style-type: none"> — ausschließlich oder hauptsächlich für Videogeräte zur Bild- und Tonaufzeichnung oder -wiedergabe geeignet — andere 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet 		<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Transistoren der Nr. 8541 3 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8535 und 8536	Elektrische Geräte zum Schließen, Öffnen, Schützen, Abzweigen, Verbinden oder Anschließen von elektrischen Stromkreisen	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in die Nr. 8538 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Waren verwendet werden 		<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>

254

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen	
		(3)	oder (4)
8537	Tafeln, Konsolen, Pulte, Schränke und andere Träger (einschließlich solche für numerische Steuerungen), mit mehreren Geräten der Nr. 8535 oder 8536 ausgerüstet, zum elektrischen Schalten, Steuern oder für die Stromverteilung, einschließlich solcher auch mit Instrumenten oder Apparaten des Kapitels 90 ausgestattet, ausgenommen Vermittlungseinrichtungen der Nr. 8517	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in die Nr. 8538 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Waren verwendet werden 	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 8541	Dioden, Transistoren und ähnliche Halbleiterelemente, ausgenommen noch nicht zu Plättchen (Chips) zerteilte Scheibchen (Wafers)	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8542	Elektronische integrierte Schaltungen und zusammengesetzte elektronische Mikroschaltungen	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in die Nr. 8541 oder 8542 einzureihen sind, insgesamt und innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

1013 der Beilagen

255

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
8544	Isolierte (einschließlich lackierte oder eloxierte) Drähte, Kabel (einschließlich Koaxialkabel) und andere isolierte elektrische Leiter, auch mit Anschlußstücken; Lichtleitkabel aus einzeln ummantelten optischen Fasern, auch elektrische Leiter enthaltend oder mit Anschlußstücken versehen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8545	Kohleelektroden, Kohlebürsten, Lampenkohlen, Batteriekohlen und andere Waren aus Graphit oder anderem Kohlenstoff, auch in Verbindung mit Metall, wie sie für elektrotechnische Zwecke verwendet werden	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8546	Elektrische Isolatoren aus Stoffen aller Art	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8547	Isolierteile für elektrische Maschinen, Apparate, Geräte oder Installationen, ganz aus Isolierstoffen oder nur mit in der Masse eingelassenen einfachen Metallteilen zum Befestigen (zB Hülsen mit Innen gewinde), ausgenommen Isolatoren der Nr. 8546; Isolierrohre und Verbindungsstücke hierfür, aus un edlen Metallen, mit Innen isolierung	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der her gestellten Ware nicht überschreitet		
8548	Elektrische Teile von Maschinen oder Apparaten, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der her gestellten Ware nicht überschreitet		
8601 bis 8607	Lokomotiven, Eisenbahn- und Straßenbahnwagen sowie Teile davon	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der her gestellten Ware nicht überschreitet		

256

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
8608	Ortsfestes Gleismaterial; mechanische (einschließlich elektromechanische) Signal-, Sicherungs-, Kontroll- oder Steuergeräte für Schienen- und ähnliche Wege, Straßen, Binnenwasserwege, Parkeinrichtungen, Hafenanlagen oder Flugplätze; Teile dieser Waren	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
8609	Warenbehälter (Container), einschließlich solcher für den Transport von Flüssigkeiten, speziell für eine oder mehrere Beförderungsarten gebaut und ausgestattet	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
ex Kapitel 87	Kraftfahrzeuge, Traktoren (Zugmaschinen), Motorräder, Fahrräder und andere Landfahrzeuge sowie deren Teile und Zubehör; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. 8709 bis 8711, ex 8712, 8715 und 8716 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
8709	Werkskarren, mit eigenem Antrieb, ohne Hebe- oder Arbeitsvorrichtungen, wie sie in Fabriken, Lagerhäusern, Hafenanlagen oder auf Flugplätzen zum Befördern von Waren auf kurzen Strecken verwendet werden; Zugkarren, wie sie auf Bahnsteigen verwendet werden; Teile davon	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	

1013 der Beilagen

257

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen	
		(3)	(4)
8710	Panzerkampfwagen und andere gepanzerte Kampffahrzeuge, motorisiert, auch bewaffnet; Teile davon	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8711	<p>Motorräder (einschließlich Motorfahrräder) und Fahrräder mit Hilfsmotor, auch mit Beiwagen; Beiwagen:</p> <ul style="list-style-type: none"> — mit Hubkolbenverbrennungsmotoren mit einem Hubraum von 50 cm³ oder weniger — mit Hubkolbenverbrennungsmotoren mit einem Hubraum von mehr als 50 cm³ 	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet <p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 20 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>

258

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3) oder (4)	
8711 (Forts.)	— andere	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet 	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 8712	Fahrräder, nicht mit Kugellagern ausgestattet	Herstellen aus Vormaterialien, die nicht in die Nr. 8714 einzureihen sind	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8715	Kinderwagen und Teile davon	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
8716	Anhänger und Sattelanhänger; andere Fahrzeuge ohne mechanischen Antrieb; Teile davon	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p>	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

1013 der Beilagen

.259

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
(1)	(2)			
8716 (Forts.)		— Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden		
8801 und 8802	Ballons und Luftschiffe; Luftfahrzeuge; Raumfahrzeuge und ihre Träger für den Raumstart	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
8803	Teile von Waren der Nr. 8801 oder 8802	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Nr. 8803 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
8804	Fallschirme (einschließlich lenkbare Fallschirme) und rotierende Fallschirme; Teile und Zubehör davon: — rotierende Fallschirme	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, einschließlich anderer Vormaterialien der Nr. 8804	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
	— andere	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Nr. 8804 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
8805	Startvorrichtungen für Luftfahrzeuge; Apparate und Vorrichtungen für Decklandungen von Luftfahrzeugen und ähnliche Apparate und Vorrichtungen; Flugsimulatoren; Teile dieser Waren	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Nr. 8805 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
Kapitel 89	Wasserfahrzeuge und schwimmende Konstruktionen	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch dürfen Rümpfe der Nr. 8906 nicht verwendet werden	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen (3) oder (4)		
ex Kapitel 90	Optische, photographische, kinematographische, Meß-, Prüf- und Präzisionsinstrumente; medizinische oder chirurgische Instrumente und Apparate; Teile und Zubehör dieser Waren; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015 bis 9020 und 9024 bis 9033 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
9001	Optische Fasern und optische Faserbündel, optische Faserkabel, andere als die der Nr. 8544; Folien und Platten aus polarisierenden Stoffen; Linsen (einschließlich Kontaktlinsen), Prismen, Spiegel und andere optische Elemente, aus Stoffen aller Art, nicht gefäßt, ausgenommen nicht optisch bearbeitete Elemente aus Glas	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9002	Linsen, Prismen, Spiegel und andere optische Elemente, aus Stoffen aller Art, gefäßt, für Instrumente oder Apparate, ausgenommen nicht optisch bearbeitete Elemente aus Glas	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9004	Brillen, Schutzbrillen und ähnliche Waren, zur Korrektur und zum Schutz der Augen oder für andere Zwecke	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
ex 9005	Ferngläser, Fernrohre, optische Teleskope und Gestelle dafür	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	

1013 der Beilagen

261

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
ex 9005 (Forts.)		<ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet 		
ex 9006	Photographische (andere als kinematographische) Aufnahmeapparate; photographische Blitzlichtgeräte und Photoblitzlampen, andere als Entladungslampen der Nummer 8539; ausgenommen Photoblitzlampen mit elektrischer Zündung	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet 	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
9007	Kinematographische Aufnahmeapparate und Projektoren, auch mit eingebauten Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräten	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und 	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	

262

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen	
		(3) oder	(4)
9007 (Forts.)		<ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet 	
9011	Optische Mikroskope, einschließlich solche für die Mikrophotographie, Mikrokinematographie oder Mikroprojektion	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet 	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
ex 9014	Andere Navigationsinstrumente und -apparate	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	

1013 der Beilagen

263

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
9015	Instrumente, Apparate und Geräte für die Geodäsie, Topographie, Feld- und Höhenvermessung, Photogrammetrie, Hydrographie, Ozeanographie, Hydrologie, Meteorologie oder Geophysik, ausgenommen Kompass; Entfernungsmesser	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9016	Waagen mit einer Empfindlichkeit von 50 Milligramm oder weniger, auch mit Gewichten	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9017	Zeichen-, Anreiß- oder Recheninstrumente (zB Zeichenmaschinen, Pantographen, Winkelmesser, Reißzeug, Rechenschieber und Rechenscheiben); Instrumente für die Längenmessung mit der Hand (zB Maßstäbe und Maßbänder, Mikrometer und Schieblehren und andere Lehren), in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9018	Instrumente, Apparate und Geräte, für medizinische, chirurgische, zahnmedizinische oder veterinärmedizinische Verwendung, einschließlich Szintigraphen und andere elektromedizinische Apparate sowie Apparate zur Prüfung des Sehvermögens: — Dentalstühle in Verbindung mit zahnärztlichen Geräten oder mit Speifontänen — andere	Herstellen aus Vormaterialien jeder Nummer, einschließlich anderer Vormaterialien der Nr. 9018 Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	

264

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
9018 (Forts.)		<ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 		
9019	Apparate und Geräte für die Mechanotherapie; Massageapparate und -geräte; Apparate und Geräte für Psychotechnik, Ozontherapie, Sauerstofftherapie, Aerosoltherapie und künstliche Beatmung sowie andere Apparate und Geräte für die Atmungstherapie	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 		Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet
9020	Andere Atmungsgeräte und Gasmasken, ausgenommen Schutzmasken, die weder mechanische Teile noch auswechselbare Filter aufweisen	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 		Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet

1013 der Beilagen

265

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
9024	Maschinen, Apparate und Geräte zum Prüfen der Härte, Zugfestigkeit, Druckfestigkeit, Elastizität oder anderer mechanischen Eigenschaften von Materialien (zB Metallen, Holz, Spinnstoffen, Papier und Kunststoffen)	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9025	Dichtemesser, Aräometer, Senkwaagen und ähnliche schwimmende Instrumente, Thermometer, Pyrometer, Barometer, Hygrometer und Psychrometer, auch mit Registriervorrichtung, auch miteinander kombiniert	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9026	Instrumente und Apparate zum Messen oder Kontrollieren von Durchfluß, Standhöhe, Druck oder von anderen veränderlichen Größen von Flüssigkeiten oder Gasen (zB Durchflußmengenmesser, Standanzeiger, Manometer und Wärmemengenmesser), ausgenommen Instrumente und Apparate der Nrn. 9014, 9015, 9028 oder 9032	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9027	Instrumente, Apparate und Geräte für physikalische oder chemische Untersuchungen (zB Polarimeter, Refraktometer, Spektrometer und Gas- oder Rauchanalysenapparate); Instrumente, Apparate und Geräte zum Messen oder Prüfen der Viskosität, Porosität, Dehnung, Oberflächenspannung oder der gleichen; Instrumente und Apparate für kalorimetrische, akustische oder photometrische Messungen (einschließlich Belichtungsmesser); Mikrotome	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		

266

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
9028	<p>Verbrauchs- oder Produktionszähler für Gas, Flüssigkeiten und Elektrizität, einschließlich derartiger Prüf- und Eichzähler für diese Geräte:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Teile und Zubehör — andere 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet 		<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
9029	Andere Zähler (Tourenzähler, Produktionszähler, Taxameter, Kilometerzähler, Schrittzähler und dergleichen); Tachometer und andere Geschwindigkeitsmesser, ausgenommen solche der Nr. 9015; Stroboskope	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9030	Oszilloskope, Spektralanalysegeräte und andere Instrumente, Apparate und Geräte zum Messen oder Kontrollieren elektrischer Größen; ausgenommen Zähler der Nr. 9028; Instrumente und Apparate zum Messen oder zum Nachweis von Alpha-, Beta-, Gamma-, Röntgen-, kosmischen oder anderen ionisierenden Strahlen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		

1013 der Beilagen

267

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
9031	Instrumente, Apparate, Geräte und Maschinen zum Messen oder Kontrollieren, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen; Profilprojektoren	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9032	Instrumente, Apparate und Geräte zum selbsttätigen Regeln oder Kontrollieren	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9033	Teile und Zubehör von Maschinen, Apparaten, Geräten und Instrumenten des Kapitels 90, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
ex Kapitel 91	Uhrmacherwaren; ausgenommen die Waren, für die unter den nachfolgenden Nrn. 9105, 9109 bis 9113 besondere Regeln angeführt sind	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9105	Andere Uhren mit anderen als Kleinuhrwerken	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
9109	Andere Uhrwerke, vollständig und zusammengebaut	Herstellen, bei dem — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft den Wert der Vormaterialien mit Ursprungseigenschaft nicht überschreitet	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	

268

1013 der Beilagen

Position	Warenbezeichnung	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen	
		(3)	oder
(1)	(2)		
9110	Vollständige Uhrwerke, nicht zusammengebaut oder teilweise zusammengebaut (Bausätze); nicht vollständig zusammengebaute Uhrwerke; Uhrwerk-rohlinge	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in die Nr. 9114 einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
9111	Gehäuse für Uhren der Nr. 9101 oder 9102, und Teile davon	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>
9112	Gehäuse für andere Uhren und ähnliche Gehäuse für andere Waren dieses Kapitels; Teile davon	<p>Herstellen, bei dem</p> <ul style="list-style-type: none"> — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vormaterialien, die in dieselbe Nummer wie die hergestellte Ware einzureihen sind, innerhalb der obenstehenden Begrenzung nur bis zu einem Wert von 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware verwendet werden 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>

1013 der Beilagen

269

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen	
		(3)	oder (4)
9113	<p>Uhrarmbänder und Teile davon:</p> <ul style="list-style-type: none"> — aus unedlen Metallen, auch vergoldet oder versilbert oder mit Edelmetallen plattiert — andere 	<p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p> <p>Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet</p>	
Kapitel 92	Musikinstrumente; Teile und Zubehör davon	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 40 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
Kapitel 93	Waffen und Munition; Teile und Zubehör davon	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet	
ex 9401 und ex 9403	<p>Möbel aus unedlen Metallen, mit nicht gepolsterten Baumwollgeweben mit einem Quadratmetergewicht von 300 g oder weniger</p>	<p>Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind, oder</p> <p>Herstellen aus gebrauchsfertig konfektionierten Baumwollgeweben der Nr. 9401 oder 9403, wenn</p> <ul style="list-style-type: none"> — ihr Wert 25 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet und — alle anderen verwendeten Vormaterialien Ursprungserzeugnisse und in eine andere Nummer als die Nr. 9401 oder 9403 einzureihen sind 	

270

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
9405	Beleuchtungskörper, einschließlich Scheinwerfer und Teile davon, anderweitig weder genannt noch inbegriffen; Reklameleuchten, Leuchtschilder und ähnliche Waren, mit fest montierter Lichtquelle, sowie anderweitig weder genannte noch inbegriffene Teile davon	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9406	Vorgefertigte Gebäude	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9503	Anderes Spielzeug; maßstabsgetreu verkleinerte Modelle und ähnliche Modelle für Spiel oder Unterhaltung, auch mit Antrieb; Puzzles aller Art	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
ex 9506	Geräte und Ausrüstungen für Gymnastik, Athletik, andere Sportarten (ausgenommen für Tischtennis) und Freiluftspiele, nicht in anderen Nummern dieses Kapitels genannt oder inbegriffen; Schwimmbecken und Planschbecken	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind, oder aus Rohlingen für Golfschlägerköpfe; jedoch können andere Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		

1013 der Beilagen

271

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
9507	Angeruten, Angelhaken und andere Angelgeräte; kleine Fangnetze (Handnetze) aller Art; Lockgeräte (andere als solche der Nr. 9208 oder 9705) und ähnliche Jagdgeräte	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind; jedoch können Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
ex 9601 und ex 9602	Waren aus tierischen, pflanzlichen oder mineralischen Schnitzstoffen	Herstellen aus bearbeiteten Vormaterialien derselben Nummer		
ex 9603	Besen, Bürsten und Pinsel, ausgenommen Reisigbesen und dergleichen sowie Bürsten und Pinsel aus Marder- oder Eichhörnchenhaar; mechanische, nicht motorbetriebene Teppichkehrer zum Handgebrauch, Mops; Farbtupfer und Farbroller; Wischer aus Weichkautschuk oder ähnlichen geschmeidigen Stoffen	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9605	Reisezusammenstellungen von Waren (Necessaires) für die Körperpflege, für Näharbeiten oder für das Reinigen von Schuhen oder Kleidern	Jede Ware in der Warenzusammenstellung muß die Regel erfüllen, die anzuwenden wäre, wenn sie nicht in der Warenzusammenstellung enthalten wäre; jedoch können Waren ohne Ursprungseigenschaft mitverwendet werden, wenn ihr Wert 15 vH des ab-Werk-Preises der Warenzusammenstellung nicht überschreitet		
9606	Knöpfe, Preßverschlüsse, Schnappverschlüsse und Druckknöpfe, Knopfformen und andere Teile dieser Waren; Knopfrohlinge	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		

272

1013 der Beilagen

Position (1)	Warenbezeichnung (2)	Be- oder Verarbeitungen von Vormaterialien ohne Ursprungseigenschaft, die Ursprung verleihen		
		(3)	oder	(4)
9608	Kugelschreiber; Schreiber und Markierstifte, mit Filzspitze oder anderer poröser Spitze; Füllfedern und andere Füllhalter; Durchschreibstifte; Füllstifte (Dreh- und Druckstifte); Federhalter, Bleistifthalter und ähnliche Halter; Teile (einschließlich Schutzkappen und Klipse) für die vorstehend genannten Waren, ausgenommen jede der Nr. 9609	Herstellen aus Vormaterialien, die in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind, oder aus Schreibfedern oder Schreibfeder Spitzen; jedoch können auch andere Vormaterialien derselben Nummer verwendet werden, wenn ihr Wert 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9612	Farbbänder für Schreibmaschinen und ähnliche Farbbänder, mit Tinte oder anderen Stoffen für Abdrucke präpariert, auch auf Spulen oder in Kassetten; Stempelkissen, auch getränkt, auch in Schachteln	Herstellen, bei dem — alle verwendeten Vormaterialien in eine andere Nummer als die hergestellte Ware einzureihen sind und — der Wert aller verwendeten Vormaterialien 50 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
9613	Feuerzeuge und Anzündner (ausgenommen solche der Nr. 3603), auch mechanisch oder elektrisch, und Teile davon, ausgenommen Feuersteine und Dachte: — Feuerzeuge und Anzündner, mit piezoelektrischer Zündung — andere	Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Nr. 9613 30 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet Herstellen, bei dem der Wert aller verwendeten Vormaterialien der Nr. 9613 5 vH des ab-Werk-Preises der hergestellten Ware nicht überschreitet		
ex 9614	Tabakspfeifen (einschließlich Pfeifenköpfe)	Herstellen aus Pfeifenrohformen		

1013 der Beilagen

273

Anhang III zu Protokoll B**WARENVERKEHRSBESCHEINIGUNG**

1. Ausführer/Exporteur (Name, vollständige Anschrift, Staat)		EUR. 1 Nr. A	
Vor dem Ausfüllen Anmerkungen auf der Rückseite beachten			
2. Bescheinigung für den Präferenzverkehr zwischen			
..... und			
(Angabe der betreffenden Staaten, Staatengruppen oder Gebiete)			
3. Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Staat) (Auszüllung freigestellt)		4. Staat, Staatengruppe oder Gebiet, als dessen bzw. deren Ursprungswaren die Waren gelten	5. Bestimmungsstaat, -staatengruppe oder -gebiet
6. Angaben über die Beförderung (Auszüllung freigestellt)		7. Bemerkungen	
8. Laufende Nr.; Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke ¹); Warenbezeichnung		9. Roh- gewicht (kg) oder andere Maße (l, m ³ usw.)	10. Rechnungen (Auszüllung freigestellt)
11. SICHTVERMERK DER ZOLLBEHÖRDE Die Richtigkeit der Erklärung wird bescheinigt. Ausfuhrpapier ²)		12. ERKLÄRUNG DES AUSFÜHRERS/ EXPORTEURS Der Unterzeichner erklärt, daß die vorgenann- ten Waren die Voraussetzungen erfüllen, um diese Bescheinigung zu erlangen.	
Art/Muster Nr. vom Zollbehörde Ausstellender/s Staat/Gebiet (Ort und Datum) (Unterschrift)		Stempel (Ort und Datum) (Unterschrift)

¹) Bei unverpackten Waren ist die Anzahl der Gegenstände oder „lose geschüttet“ anzugeben.²) Nur auszufüllen, wenn nach den internen Rechtsvorschriften des Ausfuhrstaates oder -gebietes erforderlich.

<p>13. ERSUCHEN UM NACHPRÜFUNG, zu übersenden an:</p> <p>Es wird um Überprüfung dieser Bescheinigung auf ihre Echtheit und Richtigkeit ersucht.</p> <p style="text-align: center;">..... (Ort und Datum)</p> <p style="text-align: center;">..... (Unterschrift)</p>	<p>14. ERGEBNIS DER NACHPRÜFUNG</p> <p>Die Nachprüfung hat ergeben, daß diese Bescheinigung ¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> von der auf ihr angegebenen Zollbehörde ausgestellt worden ist und daß die darin enthaltenen Angaben richtig sind.</p> <p><input type="checkbox"/> nicht den Erfordernissen für ihre Echtheit und für die Richtigkeit der darin enthaltenen Angaben entspricht (siehe beigelegte Bemerkungen).</p> <p style="text-align: center;">..... (Ort und Datum)</p> <p style="text-align: center;">..... (Unterschrift)</p>
---	--

Anmerkungen

1. Die Warenverkehrsbescheinigung darf weder Rasuren noch Übermalungen aufweisen. Etwaige Änderungen sind so vorzunehmen, daß die irrtümlichen Eintragungen gestrichen und gegebenenfalls die beabsichtigten Eintragungen hinzugefügt werden. Jede so vorgenommene Änderung muß von demjenigen, der die Bescheinigung ausgefüllt hat, gebilligt und von der Zollbehörde des ausstellenden Staates oder Gebietes bestätigt werden.
2. Zwischen den in der Warenverkehrsbescheinigung angeführten Warenposten dürfen keine Zwischenräume bestehen; jeder Warenposten muß mit einer laufenden Nummer versehen sein. Unmittelbar unter dem letzten Warenposten ist ein waagrechter Schlußstrich zu ziehen. Leerfelder sind durch Streichungen unbrauchbar zu machen.
3. Die Waren sind nach dem Handelsbrauch so genau zu bezeichnen, daß die Feststellung der Nämlichkeit möglich ist.

1013 der Beilagen

275

ANTRAG AUF AUSSTELLUNG EINER WARENVERKEHRSBESCHEINIGUNG

1. Ausführer/Exporteur (Name, vollständige Anschrift, Staat)		EUR. 1 Nr. A	
Vor dem Ausfüllen Anmerkungen auf der Rückseite beachten			
3. Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Staat) (Auffüllung freigestellt)		2. Antrag auf Ausstellung einer Bescheinigung für den Präferenzverkehr zwischen (Angabe der betreffenden Staaten, Staatengruppen oder Gebiete)	
		4. Staat, Staatengruppe oder Gebiet, als dessen bzw. deren Ursprungswaren die Waren gelten	5. Bestimmungsstaat, -staatengruppe oder -gebiet
6. Angaben über die Beförderung (Auffüllung freigestellt)		7. Bemerkungen	
8. Laufende Nr.; Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke ¹); Warenbezeichnung		9. Rohgewicht (kg) oder andere Maße (l, m ³ usw.)	10. Rechnungen (Auffüllung freigestellt)

„) Bei unverpackten Waren ist die Anzahl der Gegenstände oder „lose geschüttet“ anzugeben.

276

1013 der Beilagen

Erklärung des Ausführers/Exporteurs

Der Unterzeichner, Ausführer/Exporteur der auf der Vorderseite beschriebenen Waren,

ERKLÄRT, daß diese Waren die Voraussetzungen erfüllen, um die beigefügte Bescheinigung zu erlangen;

BESCHREIBT den Sachverhalt, aufgrund dessen diese Waren die vorgenannten Voraussetzungen erfüllen, wie folgt:

.....
.....
.....

LEGT folgende Nachweise **VOR** ¹⁾:

.....
.....
.....

VERPFLICHTET SICH, auf Verlangen der zuständigen Behörden alle zusätzlichen Nachweise zu erbringen, die für die Ausstellung der beigefügten Bescheinigung erforderlich sind, und gegebenenfalls jede Kontrolle seiner Buchführung und der Herstellungsbedingungen für die obengenannten Waren zu dulden;

BEANTRAGT die Ausstellung der beigefügten Bescheinigung für diese Waren.

.....
(Ort und Datum)

.....
(Unterschrift)

¹⁾ Zum Beispiel: Einfuhrpapiere, Warenverkehrsbescheinigungen, Rechnungen, Erklärungen des Herstellers usw. über die verwendeten Erzeugnisse oder die in unverändertem Zustand wieder ausgeführten Waren.

1013 der Beilagen

277

Anhang IV zum Protokoll B**Erklärung nach Artikel 8 Absatz 1 Buchstaben b und c**

Der Unterzeichneter, Ausführer der Waren, auf die sich diese Handelsrechnung bezieht, erklärt, daß diese Waren, soweit nicht anders angegeben¹⁾, die Voraussetzungen für die Erlangung der Ursprungseigenschaft im präferenzbegünstigten Warenverkehr mit

.....²⁾
erfüllen und daß das Ursprungsland der Waren

.....^{2) 3)}
ist.

(Ort und Datum)

(Unterschrift)

(Unter der Unterschrift muß leserlich der volle Name der Person angegeben werden, die die Erklärung unterzeichnet.)

Die Erklärung nach Artikel 8 Absatz 1 Buchstaben b und c in Englisch, Finnisch, Bulgarisch, Französisch, Isländisch, Italienisch, Norwegisch, Rumänisch und Schwedisch.

ENGLISCH

I, the undersigned, exporter of the goods covered by this document declare that except where otherwise indicated, the goods meet the conditions to obtain originating status in preferential trade with
..... and that the country of origin of the goods is

FINNISCH

Allekirjoittanut tässä asiakirjassa mainittujen tavaroiden viejä ilmoittaa, että tavarat, ellei toisin ole merkitty¹⁾, täyttävät alkuperäaseman saavuttamiseksi vaadittavat ehdot
kanssa käytävässä etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa ja että tavaroiden alkuperämaa on

FRANZÖSISCH

Je soussigné, exportateur des marchandises couvertes par le présent document, déclare que, sauf indication contraire, ces marchandises répondent aux conditions fixées pour obtenir le caractère original dans les échanges préférentiels avec et sont originaires de

¹⁾ Sind in einer Rechnung auch Waren aufgeführt, die keine Ursprungswaren Österreichs, Finnlands, Islands, Norwegens, Rumäniens, Schwedens oder der Schweiz sind, so hat der Ausführer eine klare entsprechende Angabe zu machen.

²⁾ Österreich, Finnland, Island, Norwegen, Rumänien, Schweden, Schweiz.

³⁾ Hier kann auf eine bestimmte Spalte der Rechnung verwiesen werden, in der das Ursprungsland jeder einzelnen Ware angegeben ist.

278

1013 der Beilagen

ISLÄNDISCH

Undirritaður, útflytjandi vara sem skjal Þetta tekur til, lysir Því yfir að vörurnar, nema annars sé getið,
uppfylla skilyrði til að hljóta upprunaréttindi í fríðindaviðskiptum við²⁾
og upprunaland varanna er

ITALIENISCH

Io sottoscritto, esportatore delle merci contemplate nel presente documento, dichiaro che, salvo
indicazione contraria, le merci rispondono alle condizioni fissate per ottenere il carattere originario negli
scambi preferenziali con e sono originarie di
.....

NORWEGISCH

Undertegnede eksportør av de i dette dokument omfattede varer erklærer at varene, med mindre annet
er angitt, oppfyller betingelsene for å oppnå opprinnelsestatus i preferansesamhandelen med
..... og har opprinnelse i

RUMÄNISCH

„Subsemnatul, exportator al mărfurilor acoperite de prezentul document, declar că, dacă nu se indică
altfel, aceste mărfuri corespund condițiilor stabilite în vederea obținerii caracterului originar în cadrul
schimburilor preferentiale cu și sunt originare din“

SCHWEDISCH

Undertecknad exportör av de varor som omfattas av detta dokument försäkrar att varorna om inte
annat markerats ¹⁾ uppfyller villkoren för att anses som ursprungsvärkor i den förmånsberättigade handeln
med och att varornas ursprungsland är

¹⁾ Sind in einer Rechnung auch Waren aufgeführt, die keine Ursprungswaren Österreichs, Finnlands, Islands, Norwegens, Rumäniens, Schwedens oder der Schweiz sind, so hat der Ausführer eine klare entsprechende Angabe zu machen.

²⁾ Österreich, Finnland, Island, Norwegen, Rumänien, Schweden, Schweiz.

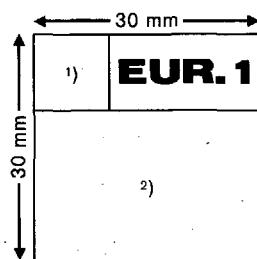
³⁾ Hier kann auf eine bestimmte Spalte der Rechnung verwiesen werden, in der das Ursprungsland jeder einzelnen Ware angegeben ist.

1013 der Beilagen

279

Anhang V zum Protokoll B

Spezialstampiglie auf die in Unterparagraph 4 (b) des Artikels 13 Bezug genommen wird.



1) Kennbuchstabe oder Wappen des Ausfuhrstaats.
2) Angaben über den ermächtigten Ausführer.

Anhang VI zum Protokoll B¹⁾

Der in Währungen der Vertragsparteien dieses Abkommens ausgedrückte Gegenwert einer Rechnungseinheit, worauf sich Artikel 8 Absatz 4 des Protokolls B bezieht, lautet wie folgt:

Österreichischer Schilling	14.4794
Finnische Mark	4.88483
Isländische Krone	74.8336
Norwegische Krone	7.98528
Rumänische Lei	535.1436
Schwedische Krone	7.59059
Schweizer Franken	1.70478

¹⁾ Die Wertlimits nach Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe c und Absatz 2 Buchstaben a und b des Protokolls B, ausgedrückt in den nationalen Währungen der EFTA-Länder und Rumäniens lauten somit wie folgt:

	Kleinsendungen (365 R.E.)	Persönliches Reisegepäck (1025 R.E.)	Begrenzung für die Rechnungserklärung (5110 R.E.)
Österreichischer Schilling	6 000	15 000	74 000
Finnische Mark	1 800	5 000	25 000
Isländische Krone	27 300	76 700	382 400
Norwegische Krone	2 900	8 200	40 800
Rumänische Lei	196 000	555 000	2 750 000
Schwedische Krone	3 000	8 000	39 000
Schweizer Franken	650	1 800	8 800

ANHANG III**AUF DEN IN ABSATZ 2 VON ARTIKEL 4 BEZUG GENOMMEN WIRD**

1. Einfuhrzölle, die in Österreich und Schweden auf die in Tabelle A dieses Anhangs angeführten Erzeugnisse mit Ursprung in Rumänien (Erzeugnisse des Vertrages über die Errichtung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl) angewandt werden, werden schrittweise gemäß den folgenden Zeitplänen abgeschafft:

- (a) In Österreich wird jede Abgabe auf 50% des Ausgangszollsatzes zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Abkommens reduziert; weitere Reduzierungen auf 40%, 20%, 10% und 0% des Ausgangszollsatzes erfolgen jeweils am 1. Jänner 1994, 1995, 1996 und 1997.
- (b) In Schweden wird jede Abgabe auf 80% des Ausgangszollsatzes zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Abkommens reduziert; weitere Reduzierungen auf 60%, 40%, 20%, 10% und 0% des Ausgangszollsatzes erfolgen

280

1013 der Beilagen

jeweils am 1. Jänner 1994, 1995, 1996, 1997 und 1998.

2. Einfuhrzölle, die in Österreich, Norwegen und Schweden auf die in den Tabellen B, C und D dieses Anhangs angeführten Textil- und Bekleidungserzeugnisse mit Ursprung in Rumänien angewandt werden, werden schrittweise gemäß den folgenden Zeitplänen abgeschafft:

- (a) In Österreich wird jede Abgabe auf 65% des Ausgangszollsatzes zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Abkommens reduziert; weitere Reduzierungen auf vier Siebentel, drei Siebentel, zwei Siebentel und ein Siebentel des Ausgangszollsatzes erfolgen jeweils am 1. Jänner 1995, 1996, 1997 und 1998. Die verbleibende Abgabe wird am 1. Jänner 1999 abgeschafft.
- (b) In Norwegen und Schweden wird jede Abgabe auf fünf Siebentel des Ausgangszollsatzes zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Abkommens reduziert; weitere Reduzierungen auf vier Siebentel, drei Siebentel, zwei Siebentel und ein Siebentel des Ausgangszollsatzes erfolgen jeweils am 1. Jänner 1995, 1996, 1997 und 1998. Die verbleibende Abgabe wird am 1. Jänner 1999 abgeschafft.

3. Nachdem Finnland, Liechtenstein und die Schweiz die Zollabgaben auf industrielle Erzeugnisse mit Ursprung in Rumänien auf 0% des Ausgangszollsatzes zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Abkommens reduzieren, können sie im Falle von schwerwiegenden Störungen des inländischen Marktes, die sich aus dem geringeren Schutz bei in den Tabellen A bis D dieses Anhangs angeführten Erzeugnissen während des Abbaus der Zollabgaben für diese Erzeugnisse ergeben, Abgaben wiedereinführen, die ein Ausmaß an Schutz bieten, das nicht höher ist als zu dem betreffenden Zeitpunkt für die EFTA-Staaten gültige und jedenfalls nicht höher ist als die zu dem betreffenden Zeitpunkt gültigen Meistbegünstigungsabgaben.

4. Während des in Absatz 3 angeführten Zeitraumes und im Falle von schwerwiegenden Störungen des inländischen Marktes kann Finnland Abgaben wiedereinführen, die ein Ausmaß an Schutz bieten, das nicht höher ist als die zu dem betreffenden Zeitpunkt in Finnland gültigen Meistbegünstigungsabgaben für die in Tabelle E angeführten Erzeugnisse mit Ursprung in Rumänien, für welche die Zollabgaben auf 0% des zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Abkommens geltenden Ausgangszollsatzes reduziert werden.

TABELLE A ZU ANHANG III

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
26.01		Eisenerze und der Konzentrate, einschließlich Schwefelkiesabbrände.
	- 2601.11	- Eisenerze und deren Konzentrate, ausgenommen Schwefelkiesabbrände:
	- 2601.12	- - nicht agglomeriert
		- - agglomeriert
26.02		Manganerze und deren Konzentrate, einschließlich manganhaltiger Eisenerze und Konzentrate mit einem Mangangehalt von 20 Gewichtsprozent oder mehr, berechnet auf das Gewicht der Trockensubstanz.
26.19		Schlacke (ausgenommen granulierte Schlacke), Hammerschlag, Zunder und andere Abfälle, von der Eisen- oder Stahlerzeugung.
ex 2619.00		- Hochofenstaub
27.01		Steinkohle; Briketts und ähnliche feste Brennstoffe, aus Steinkohle.
27.02		Braunkohle, auch agglomeriert, ausgenommen Gagat (Jet).
27.04		Koks und Halbkoks (Schwelkoks), aus Steinkohle, Braunkohle oder Torf, auch agglomeriert; Retortenkohle.
ex 2704.00		- Koks und Halbkoks (Schwelkoks), aus Steinkohle oder Braunkohle, ausgenommen Koks und Halbkoks (Schwelkoks) für die Herstellung von Elektroden
72.01		Roheisen und Spiegeleisen in Masseln, Blöcken oder anderen Rohformen.

1013 der Beilagen

281

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
72.02		Ferrolegierungen. - Ferromangan: - - mit einem Gehalt von mehr als 2 Gewichtsprozent Kohlenstoff - andere: ex 7202.99 - - sonstige: - - - Ferrophosphor mit einem Phosphorgehalt von mehr als 3 Gewichtsprozent, jedoch weniger als 15 Gewichtsprozent
72.03		Durch direkte Reduktion von Eisenerz gewonnene Eisenerzeugnisse und andere Eisenschwammerzeugnisse, in Stücken, Pellets oder ähnlichen Formen; Eisen mit einer Reinheit von mindestens 99,94 Gewichtsprozent, in Stücken, Pellets oder ähnlichen Formen.
72.04		Abfälle und Schrott, aus Eisen oder Stahl; Abfallblöcke aus Eisen oder Stahl.
72.06		Eisen und nicht legierter Stahl in Form von Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen (ausgenommen Eisen der Nr. 7203).
72.07		Halbzeug aus Eisen oder nicht legiertem Stahl. - mit einem Gehalt von weniger als 0,25 Gewichtsprozent Kohlenstoff: ex 7207.11 - - mit rechteckigem (einschließlich quadratischem) Querschnitt und einer Breite von weniger als der zweifachen Stärke: - - - gewalzt oder stranggegossen ex 7207.12 - - andere, mit rechteckigem (nicht quadratischem) Querschnitt: - - - gewalzt oder stranggegossen ex 7207.19 - - sonstige: - - - mit rundem oder vieleckigem Querschnitt und vorprofiliert, gewalzt oder stranggegossen ex 7207.20 - - mit einem Gehalt von 0,25 Gewichtsprozent oder mehr Kohlenstoff: - - mit rundem oder vieleckigem Querschnitt und vorprofiliert, gewalzt oder stranggegossen
72.08		Flachgewalzte Erzeugnisse aus Eisen oder nicht legiertem Stahl, mit einer Breite von 600 mm oder mehr, warmgewalzt, weder plattiert noch überzogen. - in Rollen, nur warmgewalzt, mit einer Stärke von weniger als 3 mm und einer Mindeststreckgrenze von 275 MPa, oder einer Stärke von 3 mm oder mehr und einer Mindeststreckgrenze von 355 MPa: 7208.11 - - mit einer Stärke von mehr als 10 mm 7208.12 - - mit einer Stärke von 4,75 mm oder mehr, aber nicht mehr als 10 mm 7208.13 - - mit einer Stärke von 3 mm oder mehr, aber weniger als 4,75 mm 7208.14 - - mit einer Stärke von weniger als 3 mm - andere, in Rollen, nur warmgewalzt: 7208.21 - - mit einer Stärke von mehr als 10 mm 7208.22 - - mit einer Stärke von 4,75 mm oder mehr, aber nicht mehr als 10 mm 7208.23 - - mit einer Stärke von 3 mm oder mehr, aber weniger als 4,75 mm 7208.24 - - mit einer Stärke von weniger als 3 mm - nicht in Rollen, nur warmgewalzt, mit einer Stärke von weniger als 3 mm und einer Mindeststreckgrenze von 275 MPa, oder einer Stärke von 3 mm oder mehr und einer Mindeststreckgrenze von 355 MPa: 7208.31 - - auf vier Flächen oder auf der Kaliberstraße gewalzt, mit einer Breite von 1 250 mm oder weniger und einer Stärke von nicht weniger als 4 mm, ohne Oberflächenmuster - - sonstige, mit einer Stärke von mehr als 10 mm 7208.33 - - sonstige, mit einer Stärke von 4,75 mm oder mehr, aber nicht mehr als 10 mm 7208.34 - - sonstige, mit einer Stärke von 3 mm oder mehr, aber weniger als 4,75 mm 7208.35 - - sonstige, mit einer Stärke von weniger als 3 mm - andere, nicht in Rollen, nur warmgewalzt: 7208.41 - - auf vier Flächen oder auf der Kaliberstraße gewalzt, mit einer Breite von 1 250 mm oder weniger und einer Stärke von nicht weniger als 4 mm, ohne Oberflächenmuster

282

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
	7208.42	- - sonstige, mit einer Stärke von mehr als 10 mm
	7208.43	- - sonstige, mit einer Stärke von 4,75 mm oder mehr, aber nicht mehr als 10 mm
	7208.44	- - sonstige, mit einer Stärke von 3 mm oder mehr, aber weniger als 4,75 mm
	7208.45	- - sonstige, mit einer Stärke von weniger als 3 mm
ex 7208.90		- andere: - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
72.09		Flachgewalzte Erzeugnisse aus Eisen oder nicht legiertem Stahl, mit einer Breite von 600 mm oder mehr, kaltgewalzt, weder plattiert noch überzogen. - in Rollen, nur kaltgewalzt, mit einer Stärke von weniger als 3 mm und einer Mindeststreckgrenze von 275 MPa, oder einer Stärke von 3 mm oder mehr und einer Mindeststreckgrenze von 355 MPa: - - mit einer Stärke von 3 mm oder mehr
	7209.11	- - mit einer Stärke von mehr als 1 mm, aber weniger als 3 mm
	7209.12	- - mit einer Stärke von 0,5 mm oder mehr, aber nicht mehr als 1 mm
	7209.13	- - mit einer Stärke von weniger als 0,5 mm
	7209.14	- andere, in Rollen, nur kaltgewalzt: - - mit einer Stärke von 3 mm oder mehr
	7209.21	- - mit einer Stärke von 1 mm, aber weniger als 3 mm
	7209.22	- - mit einer Stärke von 0,5 mm oder mehr, aber nicht mehr als 1 mm
	7209.23	- - mit einer Stärke von weniger als 0,5 mm
	7209.24	- nicht in Rollen, nur kaltgewalzt, mit einer Stärke von weniger als 3 mm und einer Mindeststreckgrenze von 275 MPa, oder einer Stärke von 3 mm oder mehr und einer Mindeststreckgrenze von 355 MPa: - - mit einer Stärke von 3 mm oder mehr
	7209.31	- - mit einer Stärke von mehr als 1 mm, aber weniger als 3 mm
	7209.32	- - mit einer Stärke von 0,5 mm oder mehr, aber nicht mehr als 1 mm
	7209.33	- - mit einer Stärke von weniger als 0,5 mm
	7209.34	- andere, nicht in Rollen, nur kaltgewalzt: - - mit einer Stärke von 3 mm oder mehr
	7209.41	- - mit einer Stärke von 1 mm, aber weniger als 3 mm
	7209.42	- - mit einer Stärke von 0,5 mm oder mehr, aber nicht mehr als 1 mm
	7209.43	- - mit einer Stärke von weniger als 0,5 mm
	7209.44	- andere: - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
ex 7209.90		
72.10		Flachgewalzte Erzeugnisse aus Eisen oder nicht legiertem Stahl, mit einer Breite von 600 mm oder mehr, plattiert oder überzogen. - verzinnt: - - mit einer Stärke von 0,5 mm oder mehr: - - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
ex 7210.11		- - mit einer Stärke von weniger als 0,5 mm: - - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
ex 7210.12		- - mit einer Stärke von 0,5 mm: - - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
ex 7210.20		- verbleit, einschließlich Mattbleche: - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
ex 7210.31		- - elektrolytisch verzinkt: - - aus Stahl, mit einer Stärke von weniger als 3 mm und einer Mindeststreckgrenze von 275 MPa, oder mit einer Stärke von 3 mm oder mehr und einer Mindeststreckgrenze von 355 MPa: - - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
ex 7210.39		- - sonstige: - - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten

1013 der Beilagen

283

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
		<ul style="list-style-type: none"> - anders verzinkt:
ex 7210.41		<ul style="list-style-type: none"> - - gewellt: - - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
ex 7210.49		<ul style="list-style-type: none"> - - sonstige: - - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
ex 7210.50		<ul style="list-style-type: none"> - mit Chromoxiden oder mit Chrom und Chromoxiden überzogen: - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
ex 7210.60		<ul style="list-style-type: none"> - mit Aluminium überzogen: - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
ex 7210.70		<ul style="list-style-type: none"> - mit Farbe bestrichen, lackiert oder mit Kunststoff überzogen: - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
ex 7210.90		<ul style="list-style-type: none"> - andere: - - andere als versilbert, vergoldet, plattierte oder emailliert, nur oberflächenbearbeitet, einschließlich plattierte, oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
72.11		<p>Flachgewalzte Erzeugnisse aus Eisen oder nicht legiertem Stahl, mit einer Breite von weniger als 600 mm, weder plattierte noch überzogen.</p> <ul style="list-style-type: none"> - nur warmgewalzt, mit einer Stärke von weniger als 3 mm und einer Mindeststreckgrenze von 275 MPa, oder mit einer Stärke von 3 mm oder mehr und einer Mindeststreckgrenze von 355 MPa:
7211.11		<ul style="list-style-type: none"> - - auf vier Flächen oder auf der Kaliberstraße gewalzt, mit einer Breite von mehr als 150 mm und einer Stärke von nicht weniger als 4 mm, nicht in Rollen, ohne Oberflächenmuster
7211.12		<ul style="list-style-type: none"> - - sonstige, mit einer Stärke von 4,75 mm oder mehr
7211.19		<ul style="list-style-type: none"> - - sonstige
7211.21		<ul style="list-style-type: none"> - andere, nur warmgewalzt: - - auf vier Flächen oder auf der Kaliberstraße gewalzt, mit einer Breite von mehr als 150 mm und einer Stärke von nicht weniger als 4 mm, nicht in Rollen, ohne Oberflächenmuster
7211.22		<ul style="list-style-type: none"> - - sonstige, mit einer Stärke von 4,75 mm oder mehr
7211.29		
ex 7211.30		<ul style="list-style-type: none"> - nur kaltgewalzt, mit einer Stärke von weniger als 3 mm und einer Mindeststreckgrenze von 275 MPa, oder mit einer Stärke von 3 mm oder mehr und einer Mindeststreckgrenze von 355 MPa: - - mit einer Breite von mehr als 500 mm - andere, nur kaltgewalzt:
ex 7211.41		<ul style="list-style-type: none"> - - mit einem Gehalt von weniger als 0,25 Gewichtsprozent Kohlenstoff: - - - mit einer Breite von mehr als 500 mm - - - mit einer Breite von 500 mm oder weniger, in Rollen, zur Herstellung von Weißband
ex 7211.49		<ul style="list-style-type: none"> - - sonstige: - - - mit einer Breite von mehr als 500 mm
ex 7211.90		<ul style="list-style-type: none"> - andere: - - mit einer Breite von mehr als 500 mm, nur oberflächenbearbeitet
72.12		<p>Flachgewalzte Erzeugnisse aus Eisen oder nicht legiertem Stahl, mit einer Breite von weniger als 600 mm, plattierte oder überzogen.</p> <ul style="list-style-type: none"> - verzinkt: - - Weißblech und -band, nur oberflächenbearbeitet - - andere, mit einer Breite von mehr als 500 mm, nur oberflächenbearbeitet - elektrolytisch verzinkt:
ex 7212.10		

284

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
	ex 7212.21	- aus Stahl, mit einer Stärke von weniger als 3 mm und einer Mindeststreckgrenze von 275 MPa, oder mit einer Stärke von 3 mm oder mehr und einer Mindeststreckgrenze von 355 MPa: - - mit einer Breite von mehr als 500 mm, nur oberflächenbearbeitet
	ex 7212.29	- sonstige: - - mit einer Breite von mehr als 500 mm, nur oberflächenbearbeitet
	ex 7212.30	- anders verzinkt: - - mit einer Breite von mehr als 500 mm, nur oberflächenbearbeitet
	ex 7212.40	- mit Farbe bestrichen, lackiert oder mit Kunststoff überzogen: - - Weißblech oder -band, nur lackiert
	ex 7212.50	- sonstige, mit einer Breite von mehr als 500 mm, nur oberflächenbearbeitet - anders überzogen als versilbert, vergoldet, platinierter oder emailliert, nur oberflächenbearbeitet: - - mit einer Breite von mehr als 500 mm
	ex 7212.60	- plattiert: - - mit einer Breite von mehr als 500 mm, nur oberflächenbearbeitet - - mit einer Breite von 500 mm oder weniger, warmgewalzt, nur plattiert
72.13		Stangen und Stäbe, aus Eisen oder nicht legiertem Stahl, warmgewalzt, in unregelmäßigen Rollen
72.14		Stangen und Stäbe, aus Eisen oder nicht legiertem Stahl, nur geschmiedet, warmgewalzt, warmgezogen, auch nach dem Walzen verwunden
	7214.20	- mit vom Walzen herrührenden Einkerbungen, Rippen, Rillen oder anderen Verformungen, oder nach dem Walzen verwunden
	7214.30	- aus Automatenstahl
	7214.40	- andere, mit einem Gehalt von weniger als 0,25 Gewichtsprozent Kohlenstoff
	7214.50	- andere, mit einem Gehalt von 0,25 Gewichtsprozent oder mehr, aber weniger als 0,6 Gewichtsprozent Kohlenstoff
	7214.60	- andere, mit einem Gehalt von 0,6 Gewichtsprozent oder mehr Kohlenstoff
72.15		Andere Stangen und Stäbe, aus Eisen oder nicht legiertem Stahl.
	ex 7215.90	- andere: - - warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, nur plattiert
72.16		Profile aus Eisen oder nicht legiertem Stahl.
	7216.10	- U-, I- oder H-Profile, nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, mit einer Höhe von weniger als 80 mm
	7216.21	- L- oder T-Profile, nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, mit einer Höhe von weniger als 80 mm: - - L-Profile
	7216.22	- - T-Profile
	7216.31	- U-, I- oder H-Profile, nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, mit einer Höhe von 80 mm oder mehr: - - U-Profile
	7216.32	- - I-Profile
	7216.33	- - H-Profile
	7216.40	- L- oder T-Profile, nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, mit einer Höhe von 80 mm oder mehr
	7216.50	- andere Profile, nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt
	ex 7216.90	- andere: - - warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, nur plattiert
72.18		Rostfreier Stahl in Form von Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen; Halbzeug aus rostfreiem Stahl.
	7218.10	- Rohblöcke (Ingots) und andere Rohformen
	ex 7218.90	- andere: - - gewalzt oder stranggegossen

1013 der Beilagen

285

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
72.19		Flachgewalzte Erzeugnisse aus rostfreiem Stahl, mit einer Breite von 600 mm oder mehr. - nur warmgewalzt, in Rollen: - - mit einer Stärke von mehr als 10 mm - - mit einer Stärke von 4,75 mm oder mehr, aber nicht mehr als 10 mm - - mit einer Stärke von 3 mm oder mehr, aber weniger als 4,75 mm - - mit einer Stärke von weniger als 3 mm - nur warmgewalzt, nicht in Rollen: - - mit einer Stärke von mehr als 10 mm - - mit einer Stärke von 4,75 mm oder mehr, aber nicht mehr als 10 mm - - mit einer Stärke von 3 mm oder mehr, aber weniger als 4,75 mm - - mit einer Stärke von weniger als 3 mm - nur kaltgewalzt: - - mit einer Stärke von 4,75 mm oder mehr - - mit einer Stärke von 3 mm oder mehr, aber weniger als 4,75 mm - - mit einer Stärke von mehr als 1 mm, aber weniger als 3 mm - - mit einer Stärke von 0,5 mm oder mehr, aber nicht mehr als 1 mm - - mit einer Stärke von weniger als 0,5 mm ex 7219.90 - andere: - - nur oberflächenbearbeitet, einschließlich plattierte, oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
72.20		Flachgewalzte Erzeugnisse aus rostfreiem Stahl, mit einer Breite von weniger als 600 mm. - nur warmgewalzt: - - mit einer Stärke von 4,75 mm oder mehr - - mit einer Stärke von weniger als 4,75 mm ex 7220.20 - nur kaltgewalzt: - - mit einer Breite von mehr als 500 mm ex 7220.90 - andere: - - mit einer Breite von mehr als 500 mm, nur oberflächenbearbeitet, einschließlich plattierte - - mit einer Breite von 500 mm oder weniger, warmgewalzt, nur plattierte
72.21		Stangen und Stäbe, warmgewalzt, in unregelmäßigen Rollen, aus rostfreiem Stahl.
72.22		Andere Stangen und Stäbe aus rostfreiem Stahl; Profile aus rostfreiem Stahl. 7222.10 - Stangen und Stäbe, nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt ex 7222.30 - andere Stangen und Stäbe: - - warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, nur plattierte ex 7222.40 - Profile: - - nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, auch nur plattierte
72.24		Anderer legierter Stahl in Form von Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen; Halbzeug aus anderem legierten Stahl. 7224.10 - Rohblöcke (Ingots) und andere Rohformen ex 7224.90 - andere: - - warmgewalzt oder stranggegossen
72.25		Flachgewalzte Erzeugnisse aus anderem legierten Stahl, mit einer Breite von 600 mm oder mehr. 7225.10 - aus Silicium-Elektro-Stahl ex 7225.20 - aus Schnellarbeitsstahl: - - nur gewalzt, nur oberflächenbearbeitet, einschließlich plattierte, oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten 7225.30 - andere, nur warmgewalzt, in Rollen 7225.40 - andere, nur warmgewalzt, nicht in Rollen 7225.50 - nur kaltgewalzt

286

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
	ex 7225.90	- andere: - - nur oberflächenbearbeitet, einschließlich plattiert, oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
72.26		Flachgewalzte Erzeugnisse aus anderem legierten Stahl, mit einer Breite von weniger als 600 mm.
	ex 7226.10	- aus Silicium-Elektro-Stahl - - nur warmgewalzt - - andere, mit einer Breite von mehr als 500 mm
	ex 7226.20	- aus Schnellarbeitsstahl: - - nur warmgewalzt - - nur kaltgewalzt, mit einer Breite von mehr als 500 mm - - sonstige: - - - mit einer Breite von mehr als 500 mm, nur oberflächenbearbeitet, einschließlich plattiert - - - mit einer Breite von 500 mm oder weniger, warmgewalzt, nur plattiert - andere: - - nur warmgewalzt - - nur kaltgewalzt:
	7226.91	- - mit einer Breite von mehr als 500 mm
	ex 7226.92	- - sonstige: - - - mit einer Breite von mehr als 500 mm, nur oberflächenbearbeitet, einschließlich plattiert - - - mit einer Breite von 500 mm oder weniger, warmgewalzt, nur plattiert
	ex 7226.99	Stangen und Stäbe, warmgewalzt, in unregelmäßigen Rollen, aus anderem legierten Stahl.
72.27		Stangen und Stäbe, warmgewalzt, in unregelmäßigen Rollen, aus anderem legierten Stahl.
72.28		Andere Stangen und Stäbe aus anderem legierten Stahl; Profile aus anderem legierten Stahl; Hohlbohrstangen und -stäbe, aus legiertem oder nicht legiertem Stahl.
	ex 7228.10	- Stangen und Stäbe aus Schnellarbeitsstahl: - - nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, einschließlich nur plattiert
	ex 7228.20	- Stangen und Stäbe, aus Silicium-Mangan-Stahl: - - nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, einschließlich nur plattiert
	7228.30	- andere Stangen und Stäbe, nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt
	ex 7228.60	- andere Stangen und Stäbe: - - warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, nur plattiert
	ex 7228.70	- Profile: - - nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, einschließlich nur plattiert
	7228.80	- Hohlbohrstangen und -stäbe
73.01		Spundwandeisen aus Eisen oder Stahl, auch gelocht oder aus Teilen zusammengesetzt; geschweißte Profile aus Eisen oder Stahl.
	7301.10	- Spundwandeisen
73.02		Bahnbaumaterial aus Eisen oder Stahl, und zwar: Schienen, Leitschienen, Zahnstangen, Weichenzungen, Herzstücke, Zungenverbindungsstangen und anderes Material für Kreuzungen oder Weichen, Bahnschwellen, Laschen, Schienenstein, Stuhlkeile, Unterlagsplatten, Klemmplatten, Spurplatten und Spurstangen sowie andere, nur für das Verbinden oder Befestigen von Schienen geeignetes Material.
	ex 7302.10	- Schienen: - - andere als Stromschienen mit einem Leiter aus Nichteisenmetall
	7302.20	- Bahnschwellen

1013 der Beilagen

287

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
	ex 7302.40	- Laschen und Unterlagsplatten: - - gewalzt
	ex 7302.90	- andere: - - Leitschienen

TABELLE B ZU ANHANG III

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
52.04		Nähgarne aus Baumwolle, auch in Aufmachungen für den Kleinverkauf. - nicht in Aufmachungen für den Kleinverkauf:
	5204.11	- - 85 Gewichtsprozent oder mehr Baumwolle enthaltend
	5204.19	- - sonstige
52.05		Garne aus Baumwolle (ausgenommen Nähgarne), 85 Gewichtsprozent oder mehr Baumwolle enthaltend, nicht in Aufmachungen für den Kleinverkauf.
52.06		Garne aus Baumwolle (ausgenommen Nähgarne), weniger als 85 Gewichtsprozent Baumwolle enthaltend, nicht in Aufmachungen für den Kleinverkauf.
52.08		Gewebe aus Baumwolle, 85 Gewichtsprozent oder mehr Baumwolle enthaltend, mit einem Quadratmetergewicht von 200 g oder weniger
52.09		Gewebe aus Baumwolle, 85 Gewichtsprozent oder mehr Baumwolle enthaltend, mit einem Quadratmetergewicht von mehr als 200 g.
52.10		Gewebe aus Baumwolle, weniger als 85 Gewichtsprozent Baumwolle enthaltend, überwiegend oder ausschließlich mit Chemiefasern gemischt, mit einem Quadratmetergewicht von 200 g oder weniger.
52.11		Gewebe aus Baumwolle, weniger als 85 Gewichtsprozent Baumwolle enthaltend, überwiegend oder ausschließlich mit Chemiefasern gemischt, mit einem Quadratmetergewicht von mehr als 200 g.
52.12		Andere Gewebe aus Baumwolle.
55.08		Nähgarne aus synthetischen oder künstlichen Stapelfasern, auch in Aufmachungen für den Kleinverkauf. - aus synthetischen Stapelfasern
	5508.10	
55.09		Garne (ausgenommen Nähgarne) aus synthetischen Stapelfasern, nicht in Aufmachungen für den Kleinverkauf.
55.11		Garne (ausgenommen Nähgarne) aus synthetischen oder künstlichen Stapelfasern, in Aufmachungen für den Kleinverkauf.
	5511.10	- aus synthetischen Stapelfasern, 85 Gewichtsprozent oder mehr solche Fasern enthaltend
	5511.20	- aus synthetischen Stapelfasern, weniger als 85 Gewichtsprozent solche Fasern enthaltend
58.01		Gewebte Samte und Plüsche sowie Chenillegewebe, ausgenommen Waren der Nummer 58.02 oder 58.06. - aus Wolle oder feinen Tierhaaren - aus Baumwolle
	5801.10	- - Schußsamte und Schußplüsche, nicht aufgeschnitten
	5801.21	- - gerippte Schußsamte und gerippte Schußplüsche, aufgeschnitten
	5801.22	- - sonstige Schußsamte und Schußplüsche
	5801.23	- - Kettsamte und Kettplüsche, nicht aufgeschnitten
	5801.24	- - Kettsamte und Kettplüsche, aufgeschnitten
	5801.25	- - Chenillegewebe
	5801.26	- - -

288

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
		- aus Chemiefasern: 5801.31 - Schußsamte und Schußplü sche, nicht aufgeschnitten 5801.32 - gerippte Schußsamte und gerippte Schußplü sche, aufgeschnitten 5801.33 - sonstige Schußsamte und Schußplü sche 5801.34 - Kettsamte und Kettp lü sche, nicht aufgeschnitten 5801.35 - Kettsamte und Kettp lü sche, aufgeschnitten 5801.36 - Chenillegewebe
58.02		Schlingengewebe nach Art der Frottiergewebe, ausgenommen gewebte Bänder der Nummer 58.06; getuftete Flächenerzeugnisse aus Spinnstoffen, ausgenommen Erzeugnisse der Nummer 57.03.
58.11		Textile Flächenerzeugnisse, als Meterware, bestehend aus einer oder mehreren Lagen von Spinnstoffen, mit wattierendem Material durch Steppen oder auf andere Weise verbunden, ausgenommen Stickereien der Nummer 58.10.
60.01		Samte, Plü sche einschließlich Hochflorerzeugnisse und Schlingenerzeugnisse, gewirkt oder gestrickt.
60.02	6002.20	Andere gewirkte oder gestrickte Flächenerzeugnisse. - andere, mit einer Breite von 30 cm oder weniger
	6002.41	- andere, kettengewirkt (einschließlich Erzeugnisse der Häkelgalonmaschine): - aus Wolle oder feinen Tierhaaren
	6002.42	- aus Baumwolle
	6002.43	- aus Chemiefasern
	6002.91	- andere:
	6002.92	- - aus Wolle oder feinen Tierhaaren
	6002.93	- - aus Baumwolle
		- - aus Chemiefasern
61.01		Mäntel (einschließlich Kurzmäntel), Umhänge, Anoraks (einschließlich Schijakken), Windjacken (Blousons) und ähnliche Waren, gewirkt oder gestrickt, für Männer oder Knaben, ausgenommen solche der Nummer 61.03. - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6101.10 6101.20 6101.30
		- aus Baumwolle
		- aus Chemiefasern
61.02		Mäntel (einschließlich Kurzmäntel), Umhänge, Anoraks (einschließlich Schijakken), Windjacken (Blousons) und ähnliche Waren, gewirkt oder gestrickt, für Frauen oder Mädchen, ausgenommen solche der Nummer 61.04. - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6102.10 6102.20 6102.30
		- aus Baumwolle
		- aus Chemiefasern
61.03		Anzüge, Ensembles, Sakkos (Blazer), lange Hosen, Latzhosen, Kniebundhosen u. dgl. und kurze Hosen (ausgenommen Badebekleidung), gewirkt oder gestrickt, für Männer oder Knaben. - Sakkos (Blazer): 6103.31 - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6103.32 - aus Baumwolle 6103.33 - aus synthetischen Spinnstoffen 6103.39 - aus sonstigen Spinnstoffen
61.04		Kostüme, Ensembles, Jacken, Sakkos (Blazer), Kleider, Röcke, Hosenröcke, lange Hosen, Latzhosen, Kniebundhosen u. dgl. und kurze Hosen (ausgenommen Badebekleidung), gewirkt oder gestrickt, für Frauen oder Mädchen: - Jacken und Sakkos (Blazer): 6104.31 - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6104.32 - aus Baumwolle 6104.33 - aus synthetischen Spinnstoffen 6104.39 - aus sonstigen Spinnstoffen

1013 der Beilagen

289

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
		- Kleider: 6104.41 - - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6104.42 - - aus Baumwolle 6104.43 - - aus synthetischen Spinnstoffen 6104.44 - - aus künstlichen Spinnstoffen
61.05		Hemden, gewirkt oder gestrickt, für Männer oder Knaben.
61.06		Blusen und Hemdblusen, gewirkt oder gestrickt, für Frauen oder Mädchen. 6106.10 - aus Baumwolle 6106.20 - aus Chemiefasern
ex 6106.90		- aus sonstigen Spinnstoffen: - - aus Wolle oder feinen Tierhaaren
61.07		Unterhosen, Nachthemden, Pyjamas, Bademäntel, Hausmäntel und ähnliche Waren, gewirkt oder gestrickt, für Männer oder Knaben. - Unterhosen: 6107.11 - - aus Baumwolle 6107.12 - - aus Chemiefasern 6107.19 - - aus sonstigen Spinnstoffen
61.08		Unterkleider, Unterröcke, Unterhosen, Nachthemden, Pyjamas, Negliges, Bademäntel, Hausmäntel und ähnliche Waren, gewirkt oder gestrickt, für Frauen oder Mädchen. - Unterhosen: 6108.21 - - aus Baumwolle 6108.22 - - aus Chemiefasern 6108.29 - - aus sonstigen Spinnstoffen
61.09		T-Shirts und Unterleibchen, gewirkt oder gestrickt.
61.10		Pullover, Westen (Gilets) und ähnliche Waren, einschließlich Unterziehpullis, gewirkt oder gestrickt. 6110.10 - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6110.20 - aus Baumwolle 6110.30 - aus Chemiefasern
61.12		Trainingsanzüge, Schianzüge und Badebekleidung, gewirkt oder gestrickt. - Trainingsanzüge: 6112.11 - - aus Baumwolle 6112.12 - - aus synthetischen Spinnstoffen 6112.19 - - aus sonstigen Spinnstoffen 6112.20 - Schianzüge
61.13	6113.00	Bekleidung aus gewirkten oder gestrickten Erzeugnissen der Nummer 59.03, 59.06 oder 59.07.
61.14		Andere Bekleidung, gewirkt oder gestrickt. 6114.10 - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6114.20 - aus Baumwolle 6114.30 - aus Chemiefasern
61.15		Strumpfhosen, Strümpfe, Kniestrümpfe, Socken und andere Strumpfwaren, einschließlich Krampfadernstrümpfe und Fußbekleidung ohne zusätzlich angebrachte Sohlen, gewirkt oder gestrickt. - Strumpfhosen: 6115.12 - - aus synthetischen Spinnstoffen, mit einem Titer von 67 dtex oder mehr je Einfachgarn 6115.19 - - aus sonstigen Spinnstoffen 6115.20 - Damenstrümpfe (einschließlich Kniestrümpfe), mit einem Titer je Einfachgarn von weniger als 67 dtex

290

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
		- andere: 6115.91 - - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6115.92 - - aus Baumwolle 6115.93 - - aus synthetischen Spinnstoffen 6115.99 - - aus sonstigen Spinnstoffen
62.01		Mäntel (einschließlich Kurzmäntel), Umhänge, Anoraks (einschließlich Schijakken), Windjacken (Blousons) und ähnliche Waren, für Männer oder Knaben, ausgenommen solche der Nummer 62.03. - andere: 6201.91 - - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6201.92 - - aus Baumwolle 6201.93 - - aus Chemiefasern
62.02		Mäntel (einschließlich Kurzmäntel), Umhänge, Anoraks (einschließlich Schijakken), Windjacken (Blousons) und ähnliche Waren, für Frauen oder Mädchen, ausgenommen solche der Nummer 62.04. - andere: 6202.91 - - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6202.92 - - aus Baumwolle 6202.93 - - aus Chemiefasern
62.03		Anzüge, Ensembles, Sakkos (Blazer), lange Hosen, Latzhosen, Kniebundhosen u. dgl. und kurze Hosen (ausgenommen Badebekleidung), für Männer oder Knaben. - lange Hosen, Latzhosen, Kniebundhosen u. dgl. und kurze Hosen: 6203.41 - - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6203.42 - - aus Baumwolle 6203.43 - - aus synthetischen Spinnstoffen 6203.49 - - aus sonstigen Spinnstoffen
62.04		Kostüme, Ensembles, Jacken, Sakkos (Blazer), Kleider, Röcke, Hosenröcke, lange Hosen, Latzhosen, Kniebundhosen u. dgl. und kurze Hosen (ausgenommen Badebekleidung), für Frauen oder Mädchen. - Kleider: 6204.41 - - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6204.42 - - aus Baumwolle 6204.43 - - aus synthetischen Spinnstoffen 6204.44 - - aus künstlichen Spinnstoffen - lange Hosen, Latzhosen, Kniebundhosen u. dgl. und kurze Hosen: 6204.61 - - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6204.62 - - aus Baumwolle 6204.63 - - aus synthetischen Spinnstoffen 6204.69 - - aus sonstigen Spinnstoffen
62.05		Hemden für Männer oder Knaben. - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6205.10 - aus Baumwolle 6205.20 - aus Chemiefasern
62.06		Blusen und Hemdblusen, für Frauen oder Mädchen. - aus Wolle oder feinen Tierhaaren 6206.20 - aus Baumwolle 6206.30 - aus Chemiefasern
62.07		Unterleibchen, Unterhosen, Nachthemden, Pyjamas, Bademäntel, Hausmäntel und ähnliche Waren, für Männer oder Knaben.
62.08		Unterleibchen, Unterkleider, Unterröcke, Unterhosen, Nachthemden, Pyjamas, Negliges, Bademäntel, Hausmäntel und ähnliche Waren, für Frauen oder Mädchen.

1013 der Beilagen

291

Warennummer	HS-Code	Warenbezeichnung
63.02		Bettwäsche, Tischwäsche, Wäsche für die Körperpflege und Küchenwäsche.
	- andere Bettwäsche, bedruckt:	
6302.21	- - aus Baumwolle	
6302.22	- - aus Chemiefasern	
6302.29	- - aus sonstigen Spinnstoffen	
	- andere Bettwäsche:	
6302.31	- - aus Baumwolle	
6302.32	- - aus Chemiefasern	
6302.39	- - aus sonstigen Spinnstoffen	
	- andere Tischwäsche:	
6302.51	- - aus Baumwolle	
6302.53	- - aus Chemiefasern	
6302.59	- - aus sonstigen Spinnstoffen	
6302.60	- Wäsche für die Körperpflege und Küchenwäsche, aus gewebten oder gewirkten Frottiererzeugnissen, aus Baumwolle	
	- andere:	
6302.91	- - aus Baumwolle	
6302.93	- - aus Chemiefasern	
6302.99	- - aus sonstigen Spinnstoffen	

ANHANG IV**AUF DEN IN ABSATZ 3 VON ARTIKEL 4 BEZUG GENOMMEN WIRD**

1. Für die in Tabelle A dieses Anhangs angeführten Erzeugnisse mit Ursprung in einem EFTA-Staat schafft Rumänien am Tag des Inkrafttretens des Abkommens alle Zollabgaben ab.

2. Für die in Tabelle B dieses Anhangs angeführten Erzeugnisse mit Ursprung in einem EFTA-Staat reduziert Rumänien alle Zollabgaben stufenweise im Einklang mit dem folgenden Zeitplan:

- am Tag des Inkrafttretens des Abkommens auf 80% des Ausgangszollsatzes;
- am 1. Jänner 1996 auf 40% des Ausgangszollsatzes;
- am 1. Jänner 1998 auf 0% des Ausgangszollsatzes.

3. Für die in Tabelle C dieses Anhangs angeführten Erzeugnisse mit Ursprung in einem EFTA-Staat reduziert Rumänien alle Zollabgaben stufenweise im Einklang mit dem folgenden Zeitplan:

- am Tag des Inkrafttretens des Abkommens auf 80% des Ausgangszollsatzes;
- weitere Reduzierungen auf 70%, 60%, 40%, 20% und 0% des Ausgangszollsatzes erfolgen am 1. Jänner 1996, 1998, 2000, 2001 und 2002.

4. Für die in Tabelle D dieses Anhangs angeführten Erzeugnisse mit Ursprung in einem EFTA-Staat reduziert Rumänien alle Zollabgaben stufenweise im Einklang mit dem folgenden Zeitplan:

- am 1. Jänner 1996 auf 80% des Ausgangszollsatzes;
- weitere Reduzierungen auf 60%, 40%, 20% und 0% des Ausgangszollsatzes erfolgen am 1. Jänner 1998, 2000, 2001 und 2002.

5. Für Erzeugnisse mit Ursprung in einem EFTA-Staat, die in die Kapitel 25 bis 97 des Harmonisierten Systems zur Bezeichnung und Codierung der Waren fallen und von diesem Abkommen erfaßt werden, jedoch in den Tabellen A, B, C oder D dieses Anhangs nicht angeführt sind, reduziert Rumänien alle Zollabgaben stufenweise im Einklang mit dem folgenden Zeitplan:

- am 1. Jänner 1996 auf 80% des Ausgangszollsatzes;
- am 1. Jänner 1998 auf 60% des Ausgangszollsatzes;
- am 1. Jänner 1999 auf 50% des Ausgangszollsatzes;
- am 1. Jänner 2000 auf 35% des Ausgangszollsatzes;
- am 1. Jänner 2001 auf 20% des Ausgangszollsatzes;
- am 1. Jänner 2002 auf 0% des Ausgangszollsatzes;

6. Am Tag des Inkrafttretens des Abkommens schafft Rumänien alle Abgaben mit gleicher Wirkung wie Einfuhrzölle ab, mit Ausnahme der Abgabe von 0,5% ad valorem für die Zollformalitäten, die im Einklang mit dem folgenden Zeitplan abgeschaffen wird:

- Mit Ende 1995 wird die Abgabe auf 0,25% reduziert;
- spätestens mit Ende 1997 wird die Abgabe abgeschafft.

292

1013 der Beilagen

TABELLE A ZU ANHANG IV

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
25.02		Schwefelkies (Pyrit), nicht geröstet.
25.03		Schwefel aller Art, ausgenommen sublimierter, gefällter und kolloidaler Schwefel.
25.04		Natürlicher Graphit.
25.08		Andere Tone (ausgenommen expandierte Tone der Nummer 68.06), Andalusit, Cyanit und Sillimanit, auch kalziniert; Mullit; Schamotte oder Dinaserden.
	2508.50	- Andalusit, Cyanit und Sillimanit
	2508.60	- Mullit
25.11		Natürliches Bariumsulfat (Baryt); natürliches Bariumcarbonat (Witherit), auch gebrannt, ausgenommen Bariumoxid der Nummer 28.16.
	2511.10	- natürliches Bariumsulfat (Baryt)
25.12		Kiesel saure Fossilienmehle (zB Kieselgur, Tripel und Diatomit) und ähnliche kiesel saure Erden, auch kalziniert, mit einem Schüttgewicht von 1 oder weniger.
25.13		Bimsstein; Schmirgel; natürlicher Korund, natürlicher Granat und andere natürliche Schleifmittel, auch thermisch behandelt.
25.17		Feldsteine, Kies und zerkleinerte Steine, wie sie für den Beton-, Straßen- und Bahnbau sowie für andere Beschotterungen verwendet werden; Kiesel und Feuerstein (Flint), auch thermisch behandelt; Makadam aus Schlacke oder ähnlichen Industrieabfällen, auch mit den im ersten Teil dieser Nummer genannten Stoffen als Zusatz; Teermakadam; Körner (Granalien), Splitt und Mehl, aus Steinen der Nummer 25.15 oder 25.16, auch thermisch behandelt.
	2517.20	- Makadam aus Schlacke oder ähnlichen Industrieabfällen, auch mit den in der vorstehenden Unternummer 2517.10 genannten Stoffen als Zusatz
	2517.30	- Teermakadam
25.28		Natürliche Borate und ihre Konzentrate (auch kalziniert), ausgenommen Borate, die aus natürlichen wässerigen Salzlösungen gewonnen wurden; natürliche Borsäure mit einem Gehalt von nicht mehr als 85 Gewichtsprozent H ₃ BO ₃ , berechnet auf das Gewicht der Trockensubstanz.
25.30		Mineralische Stoffe, anderweitig weder genannt noch inbegriffen.
	2530.10	- Vermiculit, Perlit und Chlorite, nicht expandiert
	2530.20	- Kieserit, Epsomit (natürliche Magnesiumsulfate)
26.01		Eisenerze und deren Konzentrate, einschließlich Schwefelkiesabbrände.
	2601.11	- Eisenerze und deren Konzentrate, ausgenommen Schwefelkiesabbrände:
	2601.12	- - nicht agglomeriert
		- - agglomeriert
26.02		Manganerze und deren Konzentrate, einschließlich manganhaltiger Eisenerze und Konzentrate mit einem Mangangehalt von 20 Gewichtsprozent oder mehr, berechnet auf das Gewicht der Trockensubstanz.
26.04		Nickelerze und deren Konzentrate.
26.05		Cobalterze und deren Konzentrate.
26.10		Chromerze und deren Konzentrate.
26.12		Uranerze und Thoriumerze und deren Konzentrate.
	2612.20	- Thoriumerze und deren Konzentrate
26.14		Titanerze und deren Konzentrate.

1013 der Beilagen

293

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
26.15		Nioberze, Tantalerze, Vanadiumerze oder Zirkonerze und deren Konzentrate.
26.17		Andere Erze und deren Konzentrate.
26.19		Schlacke (ausgenommen granulierte Schlacke), Hammerschlag, Zunder und andere Abfälle von der Eisen- oder Stahlerzeugung.
27.01		Steinkohle; Briketts, Eierbriketts und ähnliche feste Brennstoffe aus Steinkohle.
27.02		Braunkohle, auch agglomeriert, ausgenommen Gagat (Jet).
27.04		Koks und Halbkoks (Schwelkoks); aus Steinkohle, Braunkohle oder Torf, auch agglomeriert; Retortenkohle.
27.05		Steinkohlengas, Wassergas, Generatorgas und ähnliche Gase, ausgenommen Erdölgase und andere gasförmige Kohlenwasserstoffe.
27.06		Teer aus Steinkohle, Braunkohle oder Torf und andere Mineralteere, auch entwässert oder teilweise destilliert, einschließlich rekonstituierte Teere.
27.07		Öle und andere Destillationserzeugnisse des Hochtemperatur-Steinkohlen-teers; ähnliche Erzeugnisse, bei denen die aromatischen gegenüber den nichtaromatischen Bestandteilen gewichtsmäßig vorherrschen. - anderer: - - Kreosotöle
27.09		Erdöle und Öle aus bituminösen Mineralen, roh.
27.10		Erdöle und Öle aus bituminösen Mineralien, ausgenommen rohe; anderweitig weder genannte noch inbegriffene Zubereitungen, die 70 Gewichtsprozent oder mehr Erdöle oder Öle aus bituminösen Mineralien enthalten, soweit diese Öle den wesentlichen Bestandteil dieser Zubereitungen bilden.
ex 2710.00		- Schweröle: - - Heizöle: 71 - - - für einen bestimmten Prozeß 75 - - - für die Umwandlung mittels eines anderen als in Unternummer 2710.00 71 angeführten Prozesses 79 - - - für andere Zwecke
27.11		Erdölgase und andere gasförmige Kohlenwasserstoffe.
27.14		Naturbitumen und Naturasphalt; bituminöse Schiefer und Sande; Asphaltite und Asphaltgestein.
27.15		Bituminöse Mischungen auf der Grundlage von Naturasphalt, Naturbitumen, Erdölbitumen, Mineralteer oder Mineralteerpech (zB Asphaltmastix oder Verschnittbitumen).
27.16		Elektrische Energie.
28.01	2801.20	Fluor, Chlor, Brom und Jod. - Jod - Fluor; Brom
ex 2801.30		
28.02		Schwefel, sublimiert oder gefällt, kolloidaler Schwefel.
28.05		Alkali- oder Erdalkalimetalle; Seltenerdmetalle, Scandium und Yttrium, auch untereinander gemischt oder miteinander legiert; Quecksilber. - Alkalimetalle: - - Natrium - - sonstige - Erdalkalimetalle: - - Calcium - - Strontium und Barium

Waren-nummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
	2805.30	- Seltenerdmetalle, Scandium und Yttrium, auch untereinander gemischt oder miteinander legiert
	2805.40	- Quecksilber
28.25		Hydrazin und Hydroxylamin und deren anorganische Salze; andere anorganische Basen; andere Oxide, Hydroxide und Peroxide der Metalle.
	2825.10	- Hydrazin und Hydroxylamin und deren anorganische Salze
	2825.20	- Lithiumoxid und Lithiumhydroxid
	2825.30	- Vanadiumoxide und Vanadiumhydroxide
	2825.40	- Nickeloxide und Nickelhydroxide
	2825.60	- Germaniumoxide und Zirkoniumdioxid
	2825.70	- Molybdänoxide und Molybdänhydroxide
	2825.80	- Antimonoxide
28.27		Chloride, Chloridoxide und Chloridhydroxide; Bromide und Bromidoxide; Jodide und Jodioxide.
	2827.34	- - andere Chloride:
	2827.35	- - des Cobalts
	2827.37	- - des Nickels
		- - des Zinns
28.31		Dithionite und Sulphoxylate.
28.34		Nitrite; Nitrate.
	2834.22	- Nitrate: - - des Bismuts
28.35		Phosphinate (Hypophosphite), Phosphonate (Phosphite), Phosphate und Polyphosphate.
	2835.10	- Phosphinate (Hypophosphite) und Phosphonate (Phosphite)
		- Phosphate:
	2835.21	- - Triammoniumphosphat
	2835.24	- - Kaliumphosphat
	2835.25	- - Calciumhydrogenorthophosphat (Dicalciumphosphat)
	2835.26	- - andere Calciumphosphate
	2835.29	- - sonstige
		- Polyphosphate:
	2835.31	- - Natriumtriporphosphat (Natriumtripolyphosphat)
	2835.39	- - sonstige
28.36		Carbonate; Peroxokarbonate (Percarbonate); handelsübliches Ammoniumcarbonat, Ammoniumcarbamat enthaltend.
		- andere:
	2836.91	- - Lithiumcarbonate
	2836.92	- - Strontiumcarbonat
	2836.93	- - Bismutcarbonat
28.37		Cyanide, Cyanidoxide und komplexe Cyanide.
28.38		Fulminate, Cyanate und Thiocyanate (Rhodanide).
28.41		Salze der Säuren der Metalloxide oder Metallperoxyde.
	2841.10	- Aluminate
	2841.50	- andere Chromate und Dichromate; Peroxochromate
	2841.60	- Manganite, Manganate und Permanganate
	2841.70	- Molybdate
	2841.80	- Wolframate (Tungstate)
	2841.90	- andere
28.43		Kolloidale Edelmetalle; anorganische oder organische Verbindungen der Edelmetalle, auch von chemisch nicht eindeutig bestimmter Konstitution; Amalgame der Edelmetalle.

1013 der Beilagen

295

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
28.44		Radioaktive chemische Elemente und radioaktive Isotope (einschließlich spaltbare oder brütbare chemische Elemente und Isotope) und deren Verbindungen; Mischungen und Rückstände, die diese Erzeugnisse enthalten.
28.46		Anorganische oder organische Verbindungen der Metalle der seltenen Erden, des Yttriums oder des Scandiums oder von Mischungen dieser Metalle.
29.26	ex 2926.90	Verbindungen mit Nitrifunktion. - andere: 90 - - sonstige
29.36	2936.28	Provitamine und Vitamine, natürliche oder synthetisch hergestellte (einschließlich natürliche Konzentrate), sowie deren hauptsächlich als Vitamine verwendeten Derivate, alle diese auch untereinander gemischt, auch in Lösungsmitteln aller Art. - Vitamine und deren Derivate, ungemischt: - - Vitamin E und dessen Derivate
30.01		Drüsen und andere Organe für organo-therapeutische Zwecke, getrocknet, auch in Pulverform; Auszüge aus Drüsen oder anderen Organen oder ihren Sekreten, für organo-therapeutische Zwecke; Heparin und dessen Salze; andere menschliche oder tierische Stoffe, für therapeutische oder prophylaktische Zwecke zubereitet, anderweitig weder genannt noch inbegriffen.
30.02		Menschliches Blut; tierisches Blut, für therapeutische, prophylaktische oder diagnostische Zwecke zubereitet; Antisera und andere Blutfractionen; Vaccine, Toxine, Kulturen von Mikroorganismen (ausgenommen Hefen) und ähnliche Erzeugnisse.
30.06		Pharmazeutische Waren, im Sinne der Anmerkung 3 zu diesem Kapitel.
31.01		Tierische oder pflanzliche Düngemittel, auch untereinander gemischt oder chemisch behandelt; Düngemittel, hergestellt durch Mischen oder chemische Behandlung von tierischen oder pflanzlichen Erzeugnissen.
32.01	3201.10 3201.20 3201.90	Gerbstoffauszüge pflanzlichen Ursprungs; Tannine sowie deren Salze, Ether, Ester und andere Derivate. - Quebrachoauszug - Mimosaauszug - andere
32.03		Färbemittel pflanzlichen oder tierischen Ursprungs (einschließlich Farbstoffauszüge, ausgenommen tierische Schwärzen), auch von chemisch eindeutig bestimmter Konstitution; Zubereitungen im Sinne der Anmerkung 3 zu diesem Kapitel auf der Grundlage von Färbemitteln pflanzlichen oder tierischen Ursprungs.
33.01		Etherische Öle (auch terpenfrei), einschließlich sogenannter Concretes und Absolues; Resinoide; Konzentrate etherischer Öle in Fetten, in nicht flüssigen Ölen, Wachsen oder ähnlichen Stoffen, durch Enfleurage oder Mazeration gewonnen; terpenhaltige Nebenerzeugnisse von der Herstellung terpenfreier etherischer Öle; wässrige Destillate und wässrige Lösungen etherischer Öle. - etherische Öle von Zitrusfrüchten: - - Bergamottöl - - Orangenöl - - Zitronenöl - - Limettöl - - sonstige
33.03	ex 3303.00 90	Parfüms und Toilettewässer. - Toilettewässer

296

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
33.07		Zubereitete Rasiermittel (einschließlich preshave- und after-shave-Artikel), Körper-Desodorierungsmittel, Badezubereitungen, Enthaarungsmittel und andere Parfümerie-, Kosmetik- und Toilettezubereitungen, anderweitig weder genannt noch inbegriffen; zubereitete Raum-Desodorierungsmittel, auch parfümiert oder mit desinfizierenden Eigenschaften. - Zubereitungen zum Parfümieren oder Desodorieren von Räumen, einschließlich der Riechstoffzubereitungen zur Verwendung bei religiösen Handlungen: - - Riechstoffzubereitungen, zum Abbrennen (zB Agarbatti) - - sonstige - andere
3307.41		
3307.49		
3307.90		
34.06		Kerzen, Lichte und ähnliche Waren.
34.07		Modelliermassen, auch in Aufmachungen als Kinderspielzeug; Zubereitungen, wie sie als „Dentalwachse“ oder „Dentalabdruckmassen“ verwendet werden, als Warenzusammenstellungen, in Packungen für den Kleinverkauf oder in Tafeln, Hufeisen, Stäben oder ähnlichen Formen; andere Dentalzubereitungen auf der Grundlage von gebranntem Gips.
37.01		Photographische Platten und Planfilme, sensibilisiert, nicht belichtet, aus anderen Stoffen als Papier, Pappe oder Spinnstoffen; photographische Sofortbild-Planfilme, sensibilisiert, nicht belichtet, auch in Kassetten. - andere: - - für Farbaufnahmen (mehrfarbig) - - sonstige
3701.91		
3701.99		
37.02		Photographische Filme, in Rollen, sensibilisiert, nicht belichtet, aus anderen Stoffen als Papier, Pappe oder Spinnstoffen; Sofortbildpackungen in Rollen, sensibilisiert, nicht belichtet. - andere Filme, nicht perforiert, mit einer Breite von 105 mm oder weniger: - - sonstige - andere Filme, nicht perforiert, mit einer Breite von mehr als 105 mm: - - mit einer Breite von mehr als 610 mm und einer Länge von mehr als 200 m, für Farbaufnahmen (mehrfarbig) - - mit einer Breite von mehr als 610 mm und einer Länge von mehr als 200 m, nicht für Farbaufnahmen - - mit einer Breite von mehr als 610 mm und einer Länge von 200 m oder weniger - - mit einer Breite von mehr als 105 mm bis einschließlich 610 mm - andere Filme für Farbaufnahmen (mehrfarbig): - - mit einer Breite von 16 mm oder weniger und einer Länge von 14 m oder weniger - - mit einer Breite von 16 mm oder weniger und einer Länge von mehr als 14 m - - mit einer Breite von mehr als 16 mm bis einschließlich 35 mm und einer Länge von 30 m oder weniger, für Diapositive - - mit einer Breite von mehr als 16 mm bis einschließlich 35 mm und einer Länge von 30 m oder weniger, nicht für Diapositive - - mit einer Breite von mehr als 16 mm bis einschließlich 35 mm und einer Länge von mehr als 30 m - - mit einer Breite von mehr als 35 mm - andere: - - mit einer Breite von 16 mm oder weniger und einer Länge von 14 m oder weniger - - mit einer Breite von 16 mm oder weniger und einer Länge von mehr als 14 m - - mit einer Breite von mehr als 16 mm bis einschließlich 35 mm und einer Länge von 30 m oder weniger
3702.39		
3702.41		
3702.42		
3702.43		
3702.44		
3702.51		
3702.52		
3702.53		
3702.54		
3702.55		
3702.56		
3702.91		
3702.92		
3702.93		

1013 der Beilagen

297

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
	3702.94	- mit einer Breite von mehr als 16 mm bis einschließlich 35 mm und einer Länge von mehr als 30 m
	3702.95	- mit einer Breite von mehr als 35 mm
38.01		Künstlicher Graphit; kolloidaler oder halbkolloidaler Graphit; Zubereitungen auf der Grundlage von Graphit oder anderem Kohlenstoff, in Form von Pasten, Blöcken, Platten und anderen Halberzeugnissen.
38.02		Aktivkohle; aktivierte natürliche mineralische Stoffe; tierische Schwärze, einschließlich ausgebrauchte Tierkohle.
38.03		Tallöl, auch raffiniert.
38.05		Balsamterpentinöl, Holzterpentinöl und Sulfatterpentinöl sowie andere terpenhaltige Öle aus der Destillation oder einer anderen Behandlung von Nadelhölzern; rohes Dipenten; Sulfitterpentinöl und anderes rohes para-Cymol; Pine-Oil, das als Hauptbestandteil α-Terpineol enthält.
38.06		Kolophonium und Harzsäuren sowie deren Derivate; Harzgeist und Harzöle; Schmelzharze.
38.15		Reaktionsstarter, Reaktionsbeschleuniger und katalytische Zubereitungen, anderweitig weder genannt noch inbegriffen.
38.18		Chemische Elemente, für die Verwendung in der Elektronik dotiert, in Scheiben, Täfelchen oder ähnlichen Formen; chemische Verbindungen, für die Verwendung in der Elektronik dotiert.
38.21		Zubereitete Nährsubstrate für die Züchtung von Mikroorganismen.
38.22		Zusammengesetzte Reagenzien für Diagnostik oder Laboratorien, ausgenommen solche der Nummer 30.02 oder 30.06.
38.23		Zubereitete Bindemittel für Gießereiformen oder Gießereikerne; chemische Erzeugnisse und Zubereitungen der chemischen Industrie und verwandter Industrien (einschließlich solcher, die nur aus Mischungen natürlicher Erzeugnisse bestehen), anderweitig weder genannt noch inbegriffen; Rückstände der chemischen Industrie oder verwandter Industrien, anderweitig weder genannt noch inbegriffen.
	3823.10	- zubereitete Bindemittel für Gießereiformen oder Gießereikerne
	3823.30	- nicht agglomerierte Metalcarbide, untereinander oder mit metallischen Bindemitteln gemischt
	3823.60	- D-Sorbit (D-Glucose), ausgenommen solches der Unternummer 2905.44
	3823.90	- andere
39.07		Polyacetale, andere Polyether und Expoxidharze, in Rohformen; Polycarbonate, Alkydharze, Polyallylester und andere Polyester, in Rohformen.
	3907.30	- Epoxidharze
39.13		Natürliche Polymere (zB Alginsäure) und modifizierte natürliche Polymere (zB gehärtete Eiweißstoffe, chemische Derivate des Naturkautschuks), anderweitig weder genannt noch inbegriffen, in Rohformen.
39.14		Ionen austauscher auf der Grundlage von Polymeren der Nummern 39.01 bis 39.13, in Rohformen.
39.16		Monofile, mit einem größten Durchmesser von mehr als 1 mm, Stäbe, Stangen und Profile, auch mit Oberflächenbearbeitung, jedoch nicht anders bearbeitet, aus Kunststoffen.
	3916.90	- aus anderen Kunststoffen
39.17		Rohre und Schläuche sowie Fittings dafür (zB Verbindungsstücke, Kniestücke und Flanschen), aus Kunststoffen.

298

1013 der Beilagen

Waren-nummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
		- nicht biegsame Rohre und Schläuche: ex 3917.21 - aus Polymeren von Ethylen: - - - andere: 91 - - - mit angebrachten Fittings, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 3917.22 - aus Polymeren von Propylen: - - - andere: 91 - - - mit angebrachten Fittings, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 3917.23 - aus Polymeren von Vinylchlorid: - - - andere: 91 - - - mit angebrachten Fittings, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 3917.29 - aus sonstigen Kunststoffen: - - - andere: 91 - - - mit angebrachten Fittings, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 3917.31 - andere Rohre und Schläuche: - biegsame Rohre und Schläuche, mit einem Minimalberstdruck von 27,6 MPa:
		10 - - - mit angebrachten Fittings, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 3917.33 - sonstige, weder verstärkt noch mit anderen Stoffen verbunden, mit Fittings:
		10 - - - mit angebrachten Fittings, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 3917.39 - sonstige: - - - andere: 91 - - - mit angebrachten Fittings, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 3917.40 - Fittings: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
39.18		Bodenbeläge aus Kunststoffen, auch selbstklebend, in Rollen oder in Form von Fliesen oder Platten; Wand- oder Deckenbelege aus Kunststoffen, im Sinne der Anmerkung 9 zu diesem Kapitel.
39.20		Andere Platten, Blätter, Filme, Folien und Streifen, nicht aus Zellkunststoffen, weder verstärkt, geschichtet, unterlegt noch mit anderen Stoffen verbunden. - aus Polymeren von Vinylchlorid: - - nicht biegsam
39.26		Andere Waren aus Kunststoffen und Waren aus anderen Stoffen der Nummern 39.01 bis 39.14: - andere: ex 3926.90 10 - - für technische Zwecke, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
40.01		Naturkautschuk, Balata, Guttapercha, Guayule, Chicle und ähnliche natürliche Kautschukarten in Rohformen oder in Platten, Blättern oder Streifen.
40.02		Synthetischer Kautschuk und Faktis (Ölkautschuk), in Rohformen oder in Platten, Blättern oder Streifen; Mischungen von Waren dieser Nummer mit Waren der Nummer 40.01, in Rohformen oder in Platten, Blättern oder Streifen. - Chloropren-(Chlorobutadien-)Kautschuk (CR): 4002.41 - - Latex
40.08		Platten, Blätter, Streifen, Stangen und Profile, aus vulkanisiertem Weichkautschuk. - nicht aus Zellkautschuk: ex 4008.29 - - sonstige: 10 - - - Profile, auf Größen zugeschnitten, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
40.09		Rohre und Schläuche, aus vulkanisiertem Weichkautschuk, auch mit Fittings (zB Verbindungsstücke, Kniestücke und Flanschen). 4009.50 - mit Fittings 10 - - für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen

1013 der Beilagen

299

Waren-nummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
40.11		Luftreifen aus Kautschuk, neu.
	ex 4011.30	- wie sie für Luftfahrzeuge verwendet werden:
	10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
40.12		Luftreifen aus Kautschuk, runderneuert oder gebraucht; Vollgummi- oder Hohlkammerreifen, auswechselbare Reifenprofile und Felgenbänder, aus Kautschuk.
	ex 4012.10	- runderneuerte Reifen:
	10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 4012.20	- gebrauchte Luftreifen:
	10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
40.14		Hygienische oder pharmazeutische Waren (einschließlich Sauger), aus vulkanisiertem Weichkautschuk, auch in Verbindung mit Hartkautschukteilen.
40.15		Bekleidung und Bekleidungszubehör (einschließlich Handschuhe), für alle Zwecke, aus vulkanisiertem Weichkautschuk.
40.16		Andere Waren aus vulkanisiertem Weichkautschuk.
	ex 4016.10	- aus Zellkautschuk:
	10	- - für technische Zwecke, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		- andere:
	ex 4016.93	- Dichtungen:
	10	- - für technische Zwecke, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 4016.99	- sonstige:
	10	- - für technische Zwecke, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
40.17		Hartkautschuk (zB Ebonit) in allen Formen, einschließlich Abfälle und Bruch; Waren aus Hartkautschuk.
	ex 4017.00	- Waren aus Hartkautschuk:
	91	- - Rohre und Schläuche, mit angebrachten Fittings, für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
41.01		Häute und Felle, roh, von Rindern (einschließlich Kälbern), Pferden oder anderen Einhufern (frisch, gesalzen, getrocknet, geäschert, gepickelt oder anders haltbar gemacht, weder gegerbt noch als Pergamentleder zugerichtet, noch sonst bearbeitet), auch enthaart oder gespalten.
41.02		Felle von Schafen und Lämmern, roh (frisch, gesalzen, getrocknet, geäschert, gepickelt oder anders haltbar gemacht, weder gegerbt noch als Pergamentleder zugerichtet, noch sonst bearbeitet), auch enthaart oder gespalten, ausgenommen die in Anmerkung 1 c) zu diesem Kapitel genannten Waren.
	4102.10	- nicht enthaart
		- enthaart:
	4102.21	- - gepickelt
41.03		Andere Häute und Felle, roh (frisch, gesalzen, getrocknet, geäschert, gepickelt oder anders haltbar gemacht, weder gegerbt noch als Pergamentleder zugerichtet, noch sonst bearbeitet), auch enthaart oder gespalten, ausgenommen die in der Anmerkung 1 b) oder 1 c) zu diesem Kapitel genannten Waren.
41.04		Leder von Rindern (einschließlich Kälbern), Pferden oder anderen Einhufern, enthaart, ausgenommen Leder der Nummer 41.08 oder 41.09.
41.05		Schafleder oder Lammleder, enthaart, ausgenommen Leder der Nummer 41.08 oder 41.09.
41.06		Ziegenleder oder Zickelleder, enthaart, ausgenommen Leder der Nummer 41.08 oder 41.09.
41.07		Leder von anderen Tieren, ohne Haare, ausgenommen Leder der Nummer 41.08 oder 41.09.

300

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
		- von Kriechtieren: 4107.21 - pflanzlich vorgegerbt 4107.29 - - sonstige 4107.90 - von anderen Tieren
41.08		Sämisichleder (Chamoisleder) einschließlich Neusämisichleder.
41.09		Lackleder (Patentleder) und Patentlederimitationen; metallisiertes Leder.
41.10		Abschnitzel und andere Abfälle von Leder oder Kunstleder (rekonstituiertes Leder), nicht zur Herstellung von Lederwaren geeignet; Lederspäne, Lederpulver und Ledermehl.
41.11		Kunstleder (rekonstituiertes Leder), auf der Grundlage von nicht zerfasertem oder zerfasertem Leder hergestellt, in Platten, Blättern oder Streifen, auch in Rollen.
43.01		Pelzfelle, roh (einschließlich Köpfe, Schwänze, Klauen und andere für Kürschnerzwecke geeignete Teile, Abfälle oder Überreste), ausgenommen Häute und Felle, roh, der Nummer 41.01, 41.02 oder 41.03. - von Seehunden, ganz, auch ohne Kopf, Schwanz oder Klauen
4304		Künstliches Pelzwerk und Waren daraus.
44.01		Brennholz, in Form von Rundlingen, Scheitern, Prügeln, Reisigbündeln oder in ähnlichen Formen; Holz in Abschnitzeln oder Teilchen; Sägespäne und Holzabfälle, auch zu Pellets, Briketts, Scheitern oder ähnlichen Formen agglomeriert.
44.02		Holzkohle (einschließlich Kohle aus Schalen oder Nüssen), auch agglomeriert.
44.03		Rohholz, auch entrindet, entsplintet oder grob zwei- oder vierseitig zugerichtet.
44.04		Reifholz; Stecken aus Holz, gespalten; Pfähle, Pflöcke und Stangen, aus Holz, zugespitzt, nicht in der Längsrichtung gesägt; Holz, grob zugerichtet, weder gedrechselt noch gebogen oder sonst bearbeitet, zur Herstellung von Spazierstöcken, Regenschirmen, Werkzeuggriffen u. dgl. geeignet, Holzspan, Holzstreifen, Holzbänder u. dgl.
44.05		Holzwolle; Holzmehl.
44.07		Holz, in der Längsrichtung gesägt oder mit dem Profilzerspaner besäumt, gemessert oder geschält, auch gehobelt, geschliffen, oder keilverzinkt verleimt, mit einer Stärke von mehr als 6 mm. 4407.10 - von Nadelbäumen - von folgenden tropischen Bäumen: 4407.21 - - Dark Red Meranti, Light Red Meranti, Meranti Bakau, White Lauan, White Meranti, White Seraya, Yellow Meranti, Alan, Keruing, Ramin, Kapur, Teak, Jongkong, Merbau, Jelutong und Kempas 4407.22 - - Okoumé, Obeche, Sapelli, Sipo, Acajou d'Afrique, Makoré, Iroko, Tiama, Mansonia, Ilomba, Dibétou, Limba und Azobé 4407.23 - - Baboen, amerikanisches Mahagoni (Swietenia spp.), Imbuia und Balsa - anderes: - - sonstige
44.08		Furniere, Platten für die Herstellung von Sperrholz (auch verspleißt) und anderes Holz, in der Längsrichtung gesägt, gemessert oder geschält, auch gehobelt, geschliffen oder keilverzinkt verleimt, mit einer Stärke von 6 mm oder weniger. 4408.20 - von folgenden tropischen Bäumen: Dark Red Meranti, Light Red Meranti, White Lauan, Sipo, Limba, Okoumé, Obeche, Acajou d'Afrique, Sapelli, Baboen, amerikanisches Mahagoni (Swietenia spp.), Rio-Palisander (Palissandre du Brésil) und Rosenholz (Bois de Rose femelle)

1013 der Beilagen

301

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
44.12		Sperrholz, furniertes Holz und ähnliches Lagenholz. - Sperrholz, ausschließlich aus Furnieren mit einer Stärke von 6 mm oder weniger: 4412.11 - - mit zumindest einer Außenschicht aus folgenden tropischen Hölzern: Dark Red Meranti, Light Red Meranti, White Lauan, Sipo, Limba, Okoumé, Obeche, Acajou d'Afrique, Sapelli, Baboen, amerikanisches Mahagoni (<i>Swietenia spp.</i>), Rio-Palisander (<i>Palissandre du Bresil</i>) oder Rosenholz (<i>Bois de Rose femelle</i>)
45.01		Naturkork, unbearbeitet oder nur vorbearbeitet; Korkabfälle; Kork, zerkleinert, in Körner- oder Pulverform.
45.02		Naturkork, entrindet oder grob zwei- oder vierseitig zugeschnitten oder in Form rechteckiger (einschließlich quadratischer) Blöcke, Tafeln, Platten oder Streifen (einschließlich scharfkantige Rohlinge zur Herstellung von Korken oder Stöpseln).
45.03		Waren aus Naturkork.
45.04		Preßkork (auch mit Bindemitteln hergestellt) und Waren aus Preßkork.
47.01		Mechanische Halbstoffe aus Holz (Holzschliff).
47.02		Chemiezellstoff.
47.03		Halbstoffe aus Holz, im Natron- oder Sulfatverfahren chemisch hergestellt, ausgenommen Chemiezellstoff.
47.04		Halbstoffe aus Holz, im Sulfitverfahren chemisch hergestellt, ausgenommen Chemiezellstoff.
47.05		Halbstoffe aus Holz, halbmechanisch hergestellt.
47.06		Halbstoffe aus anderem cellulosehaltigen Fasermaterial.
47.07		Abfälle von Papier oder Pappe.
48.11		Papiere, Pappen, Zellstoffwatte und Vliese aus Zellstofffasern, gestrichen, imprägniert, überzogen, auf der Oberfläche gefärbt, verziert oder bedruckt, in Rollen oder Bogen, andere als solche der Nummer 48.03, 48.09, 48.10 oder 48.18. - Papiere und Pappen, gummiert oder mit Klebeschichte versehen: 4811.21 - - selbstklebende
48.18		Toilettenpapiere, Taschentücher, Reinigungstücher, Handtücher, Tischtücher, Servietten, Windeln, Tampons, Bettücher und ähnliche Haushalts-, Hygiene- oder Krankenhauswaren, Bekleidung und Bekleidungszubehör, aus Papiermasse, Papier, Zellstoffwatte oder Vliesen aus Zellstofffasern. 4818.90 - andere
48.23		Andere Papiere, Pappen, Zellstoffwatte und Vliese aus Zellulosefasern, auf Formen oder Größen zugeschnitten; andere Waren aus Papiermasse, Papier, Pappe, Zellstoffwatte oder Vliesen aus Zellstofffasern. 4823.90 - andere
49.01		Bücher, Broschüren und ähnliche Druckerzeugnisse, auch in losen Bogen.
49.02		Zeitungen, Zeitschriften und andere periodische Druckschriften, auch illustriert, auch mit Werbung.
49.03		Bilderbücher, Zeichenbücher oder Malbücher, für Kinder.
49.04		Musikalien (Noten), gedruckt oder handgeschrieben, auch gebunden, auch illustriert.

302

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
51.02		Feine oder grobe Tierhaare, weder gekrempelt noch gekämmt.
51.08		Streichgarne und Kammgarne aus feinen Tierhaaren, nicht in Aufmachungen für den Kleinverkauf.
51.09		Garne aus Wolle oder feinen Tierhaaren, in Aufmachungen für den Kleinverkauf.
5109.10		- 85 Gewichtsprozent oder mehr Wolle oder feine Tierhaare enthaltend
51.10		Garne aus groben Tierhaaren oder Roßhaar (einschließlich Garnen aus umsponnenem Roßhaar), auch in Aufmachungen für den Kleinverkauf.
51.13		Gewebe aus groben Tierhaaren oder aus Roßhaar.
52.02		Abfälle von Baumwolle (einschließlich Garnabfälle und Reißspinnstoff).
52.03		Baumwolle, kardiert oder gekämmt.
52.06		Garne aus Baumwolle (ausgenommen Nähgarne), weniger als 85 Gewichtsprozent Baumwolle enthaltend, nicht in Aufmachungen für den Kleinverkauf.
52.07		Garne aus Baumwolle (ausgenommen Nähgarne), in Aufmachungen für den Kleinverkauf.
53.03		Jute und andere textile Bastfasern (ausgenommen Flachs, Hanf und Ramie), roh oder bearbeitet, aber nicht gesponnen; Werg und Abfälle von diesen Spinnstoffen (einschließlich Garnabfälle und Reißspinnstoff).
53.04		Sisal und andere textile Fasern von Agaven, roh oder bearbeitet, aber nicht gesponnen; Werg und Abfälle von diesen Spinnstoffen (einschließlich Garnabfälle und Reißspinnstoff).
53.05		Kokosfasern, Abacafasern (Manilahanf oder Musa textilis Nee), Ramie und andere pflanzliche Spinnstoffe, anderweitig weder genannt noch inbegriffen, roh oder bearbeitet, aber nicht gesponnen; Werg, Kämmlinge und Abfälle von diesen Spinnstoffen (einschließlich Garnabfälle und Reißspinnstoff).
53.06	5306.20	Leinengarne (Garne aus Flachs). - gezwirnt
53.07		Garne aus Jute oder anderen textilen Bastfasern der Nummer 53.03.
53.08	5308.10 ex 5308.90	Garne aus anderen pflanzlichen Spinnstoffen; Papiergarne. - Kokosgarne - andere: - - Ramiegarne: 11 - - - mit einem Titer von 88,3 dtex oder mehr (nicht mehr als Nr. 12 metrisch) 13 - - - mit einem Titer von weniger als 833,3 dtex, aber nicht weniger als 227,8 dtex (mehr als Nr. 12 metrisch, aber nicht mehr als Nr. 36 metrisch) 19 - - - mit einem Titer von weniger als 277,8 dtex (mehr als Nr. 36 metrisch)
56.02		Filze, auch imprägniert, bestrichen, überzogen oder geschichtet.
56.03		Vliesstoffe, auch imprägniert, bestrichen, überzogen oder geschichtet.
56.08		Geknüpfte Netze aus Bindfäden, Seilen oder Tauen; konfektionierte Fischernetze und andere konfektionierte Netze aus Spinnstoffen.
59.05	ex 5905.00	Textile Wandbeläge: - andere: - - aus Flachs: 31 - - - roh 39 - - - andere

1013 der Beilagen

303

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
59.06		Kautschutierte Gewebe, ausgenommen solche der Nummer 59.02.
59.07		Andere Gewebe, imprägniert, bestrichen oder überzogen; bemalte Gewebe für Theaterdekorationen, Atelierhintergründe u. dgl.
59.08		Gewebe, geflochtene oder gewirkte Dochte aus Spinnstoffen, für Lampen, Kocher, Feuerzeuge, Kerzen u. dgl.; Glühstrümpfe und schlauchförmige Gewirke für Glühstrümpfe, auch imprägniert.
59.09		Pumpenschläuche und ähnliche Schläuche, aus Spinnstoffen, auch mit Armaturen oder Zubehör, aus anderen Stoffen.
59.11		Textile Erzeugnisse und Spinnstoffwaren, für technische Zwecke, wie sie in der Anmerkung 7 zu diesem Kapitel angeführt sind.
63.01	6301.10	Decken. - Decken mit elektrischer Heizvorrichtung
64.02	6402.30	Andere Schuhe mit Laufsohlen und Oberteilen aus Kautschuk oder Kunststoffen. - andere Schuhe mit einem Metallschutz in der Vorderkappe
64.03	6403.11 6403.40	Schuhe mit Laufsohlen aus Kautschuk, Kunststoff, Leder oder Kunstleder (rekonstituiertem Leder) und Oberteilen aus Leder. - Sportschuhe: -- Schischuhe - andere Schuhe mit einem Metallschutz in der Vorderkappe
65.06	6506.92 6506.99	Andere Kopfbedeckungen, auch gefüttert oder ausgerüstet. - andere: -- aus Pelzfellen -- aus sonstigen Stoffen
66.02		Spazierstöcke, Stöcke mit Sitzvorrichtung, Peitschen, Reitgerten u. dgl.
68.04		Mühlsteine, Schleifsteine u. dgl., ohne Gestelle, zum Mahlen, Zerfasern, Brechen, Schleifen, Polieren, Richten oder Schneiden, Wetz- und Poliersteine zum Handgebrauch sowie Teile davon, aus Natursteinen, aus agglomerierten natürlichen oder künstlichen Schleifmitteln oder aus keramischen Stoffen, auch mit Teilen aus anderen Stoffen.
68.05		Natürliche oder künstliche Schleifmittel in Pulver- oder Körnerform auf einer Unterlage aus Spinnstofferzeugnissen, Papier, Pappe oder anderen Stoffen, auch zugeschnitten, genäht oder anders zusammengefäßt.
68.06	6806.20 6806.90	Schlackenwolle, Steinwolle und ähnliche mineralische Wollen; expandierter Vermiculit, expandierte Tone, Schaumschlacke und ähnliche expandierte mineralische Erzeugnisse; Mischungen und Waren aus wärme-, kälte- und schallisoliierenden oder schalldämmenden mineralischen Stoffen, ausgenommen solche der Nummer 68.11 oder 68.12 oder des Kapitels 69. - expandierter Vermiculit, expandierte Tone, Schaumschlacke und ähnliche expandierte mineralische Erzeugnisse (einschließlich Mischungen untereinander) - andere
68.12		Asbestfasern, bearbeitet; Mischungen auf der Grundlage von Asbest oder auf der Grundlage von Asbest und Magnesiumcarbonat; Waren aus solchen Mischungen oder aus Asbest (zB Garne, Gewebe, Bekleidung, Kopfbedeckungen, Schuhe, Dichtungen), auch armiert, ausgenommen Waren der Nummer 68.11 oder 68.13. - andere: 10 -- für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 6812.90		

304

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
68.13		Reibungsbelege und Waren daraus (zB Platten, Rollen, Streifen, Segmente, Scheiben, Ringe, Klötze) nicht montiert, für Bremsen, Kupplungen u. dgl., auf der Grundlage von Asbest, anderen mineralischen Stoffen oder Zellstoff, auch in Verbindung mit Spinnstoffen oder anderen Stoffen.
68.14		Glimmer, bearbeitet, und Waren aus Glimmer, einschließlich agglomeriertem oder rekonstituiertem Glimmer, auch auf einer Unterlage aus Papier, Pappe oder anderen Stoffen.
68.15	6815.20	Waren aus Steinen oder anderen mineralischen Stoffen (einschließlich Waren aus Torf), anderweitig weder genannt noch inbegriffen. - Waren aus Torf
69.03		Andere feuerfeste keramische Waren (zB Retorten, Schmelzriegel, Muffeln, Ausgüsse, Stopfen, Stützen, Probiertiegel, Rohre aller Art, Formstücke, Stäbe), ausgenommen solche aus kieselsaurem Fossilienmehl oder ähnlichen kieselsauren Erden.
69.06		Keramische Rohre, Kanalrohre, Rinnsteine und Rohrfittings.
70.01		Glasscherben, anderer Glasabfall und Glasbruch; Glasmasse.
70.02		Glas in Form von Kugeln (andere als Mikrokugeln der Nummer 70.18), Stangen, Stäben oder Rohren, nicht bearbeitet. - Kugeln - Stangen oder Stäbe - Rohre: - - aus geschmolzenem Quarz oder anderem geschmolzenen Siliciumdioxid - - aus anderem Glas, mit einem linearen Ausdehnungskoeffizienten von nicht mehr als $5 \times 10,6$ pro Kelvin in einem Temperaturbereich von 0° C bis 300° C - - sonstige
70.07		Sicherheitsglas aus gehärtetem (getempertem) oder mehrschichtigem Glas (Verbundglas). - mehrschichtiges Sicherheitsglas (Verbundglas): - - in Größe und Form für den Einbau in Land-, Luft-, Wasser- oder andere Fahrzeuge geeignet: 10 - - - Windschutzscheiben, nicht gerahmt, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 7007.21		
70.17		Waren aus Glas, für Laboratorien sowie für hygienische oder pharmazeutische Zwecke, auch mit Skalen oder Eichzeichen.
70.20		Andere Waren aus Glas.
71.01		Echte Perlen oder Zuchtpерlen, auch bearbeitet oder assortiert, weder aufgereiht noch gefaßt oder montiert; nicht assortierte echte Perlen oder Zuchtpерlen, zur Erleichterung der Versendung vorübergehend aufgereiht.
71.02		Diamanten, auch bearbeitet, weder gefaßt noch montiert.
71.03		Edelsteine (ausgenommen Diamanten) und Schmucksteine, auch bearbeitet oder assortiert, weder aufgereiht noch gefaßt oder montiert; nicht assortierte Edelsteine (ausgenommen Diamanten) und Schmucksteine, zur Erleichterung der Versendung vorübergehend aufgereiht.
71.04		Synthetische oder rekonstituierte Edelsteine oder Schmucksteine, auch bearbeitet oder assortiert, weder aufgereiht noch gefaßt oder montiert; nicht assortierte synthetische oder rekonstituierte Edelsteine oder Schmucksteine, zur Erleichterung der Versendung vorübergehend aufgereiht.
71.05		Staub und Pulver, von natürlichen oder synthetischen Edelsteinen oder Schmucksteinen.

1013 der Beilagen

305

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
71.06		Silber (auch vergoldet oder platinert), nicht bearbeitet, als Halbzeug oder in Form von Pulver.
71.07		Unedle Metalle, mit Silber plattiert, nicht bearbeitet oder als Halbzeug.
71.08		Gold (auch platinert), nicht bearbeitet, als Halbzeug oder in Form von Pulver.
71.09		Unedle Metalle oder Silber, mit Gold plattiert, nicht bearbeitet oder als Halbzeug.
71.10		Platin, nicht bearbeitet, als Halbzeug oder in Form von Pulver.
71.11		Unedle Metalle, Silber oder Gold, mit Platin plattiert, nicht bearbeitet oder als Halbzeug.
71.12		Abfälle und Schrott, von Edelmetallen oder Edelmetallplattierungen.
72.01		Roheisen und Spiegeleisen in Masseln, Blöcken oder anderen Rohformen.
72.02		Ferrolegierungen. - Ferromangan: - - sonstige 7202.19 7202.60 7202.70 7202.80 - Ferronickel - Ferromolybdän - Ferrowolfram und Ferrosiliciumwolfram - andere: 7202.91 7202.92 7202.99 - - Ferrotitan und Ferrosiliciumtitan - - Ferrovanadium - - sonstige
72.03		Durch direkte Reduktion von Eisenerz gewonnene Eisenerzerzeugnisse und andere Eisenschwammerzeugnisse, in Stücken, Pellets oder ähnlichen Formen; Eisen mit einer Reinheit von mindestens 99,94 Gewichtsprozent, in Stücken, Pellets oder ähnlichen Formen.
72.04		Abfälle und Schrott, aus Eisen oder Stahl; Abfallblöcke aus Eisen oder Stahl.
72.05		Körner und Pulver, aus Roheisen, Spiegeleisen, Eisen oder Stahl.
72.06		Eisen und nicht legierter Stahl in Form von Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen (ausgenommen Eisen der Nummer 72.03).
72.07		Halbzeug aus Eisen oder nicht legiertem Stahl. - mit einem Gehalt von weniger als 0,25 Gewichtsprozent Kohlenstoff: ex 7207.12 90 - - - andere, mit rechteckigem (nicht quadratischem) Querschnitt: ex 7207.19 90 - - - sonstige: 19 - - - - geschmiedet - - - mit rundem oder vieleckigem Querschnitt: 19 - - - - geschmiedet - - - - Rohlinge für Profile: 39 - - - - geschmiedet 90 - - - - andere ex 7207.20 19 - - - - geschmiedet - - mit rechteckigem (auch quadratischem) Querschnitt, wobei die Breite weniger als die zweifache Stärke mißt 39 - - - - geschmiedet - - sonstige, mit rechteckigem (nicht quadratischem) Querschnitt: 59 - - - - geschmiedet

306

1013 der Beilagen

Waren-nummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
		- - - Rohlinge für Profile:
79	- - - geschmiedet	
90	- - sonstige	
72.09		Flachgewalzte Erzeugnisse aus Eisen oder nicht legiertem Stahl, mit einer Breite von 600 mm oder mehr, kalt gewalzt, weder plattiert noch überzogen.
ex 7209.90		- andere: 90 - - sonstige
72.10		Flachgewalzte Erzeugnisse aus Eisen oder mit legiertem Stahl, mit einer Breite von 600 mm oder mehr, plattiert oder überzogen.
ex 7210.12		- verzinnt: - - mit einer Stärke von weniger als 0,5 mm: - - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
ex 7210.60	19	- - - - sonstige - mit Aluminium überzogen: - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten
	11	- - - mit Aluminiumzinklegierungen überzogen:
ex 7210.90	19	- - - - andere - - andere: - - sonstige: - - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten: 31 - - - - plattiert 33 - - - - verzinnt und bedruckt 35 - - - - mit Chrom oder Nickel überzogen 39 - - - - sonstige
72.18		Rostfreier Stahl in Form von Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen; Halbzeug aus rostfreiem Stahl.
ex 7218.90		- andere: - - mit rechteckigem (auch quadratischem) Querschnitt: - - gewalzt oder stranggegossen: - - - mit einer Breite von weniger als der zweifachen Stärke, mit einem Gehalt in Gewichtsprozent von: 11 - - - - 2,5% oder mehr Nickel 13 - - - - weniger als 2,5% Nickel - - - - andere, mit einem Gehalt in Gewichtsprozent von: 15 - - - - 2,5% oder mehr Nickel 19 - - - - weniger als 2,5% Nickel - - sonstige: 50 - - - gewalzt oder stranggegossen
73.01		Spundwandeisen aus Eisen oder Stahl, auch gelocht oder aus Teilen zusammengesetzt; geschweißte Profile aus Eisen oder Stahl.
7301.10		- Spundwandeisen
73.04		Rohre und Hohlprofile, nahtlos, aus Eisen (ausgenommen aus Gußeisen) oder Stahl.
ex 7304.31		- andere, mit kreisförmigem Querschnitt, aus Eisen oder nicht legiertem Stahl: - - kaltgezogen oder kaltgewalzt: 10 - - - mit angebrachten Fittings, für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 7304.39		- - sonstige: - - - andere: 20 - - - mit angebrachten Fittings, für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen

1013 der Beilagen

307

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
		- andere, mit kreisförmigem Querschnitt, aus rostfreiem Stahl: ex 7304.41 - - kaltgezogen oder kaltgewalzt: 10 - - - mit angebrachten Fittings, für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 7304.49 - - sonstige: - - - andere: 30 - - - - mit angebrachten Fittings, für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		- andere, mit kreisförmigem Querschnitt, aus anderem legierten Stahl: ex 7304.51 - - kaltgezogen oder kaltgewalzt: - - - andere: 30 - - - - mit angebrachten Fittings, für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 7304.59 - - sonstige: - - - andere: 50 - - - - mit angebrachten Fittings, für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 7304.90 - andere: 10 - - mit angebrachten Fittings, für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
73.06		Andere Rohre und Hohlprofile (zB geschweißt, genietet, gefalzt oder mit einfach aneinandergelegten Rändern), aus Eisen oder Stahl. ex 7306.30 - andere, geschweißt, mit kreisförmigem Querschnitt, aus Eisen oder nicht legiertem Stahl: 10 - - mit angebrachten Fittings, für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 7306.40 - andere, geschweißt, mit kreisförmigem Querschnitt, aus rostfreiem Stahl: 10 - - mit angebrachten Fittings, für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 7306.50 - andere, geschweißt, mit kreisförmigem Querschnitt, aus anderem legierten Stahl: 10 - - mit angebrachten Fittings, für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 7306.60 - andere, geschweißt, mit nicht kreisförmigem Querschnitt: 10 - - mit angebrachten Fittings, für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
73.12		Litzen, Seile, Kabel, Seilschlingen und ähnliche Waren, aus Eisen oder Stahl, ausgenommen isolierte Erzeugnisse für die Elektrotechnik. ex 7312.10 - Litzen, Seile und Kabel: 10 - - mit angebrachten Fittings oder zu Artikeln aufgemacht, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 7312.90 - andere: 10 - - mit angebrachten Fittings oder zu Artikeln aufgemacht, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
73.19		Nähnadeln, Stricknadeln, Durchziehnadeln, Häkelnadeln, Stichel zum Stickern oder ähnliche Erzeugnisse, für den Handgebrauch, aus Eisen oder Stahl; Sicherheitsnadel, Stecknadeln und ähnliche Nadeln aus Eisen oder Stahl, anderweitig weder genannt noch inbegriffen. 7319.20 - Sicherheitsnadeln 7319.30 - Stecknadeln und ähnliche Nadeln 7319.90 - andere
73.20	7310.10	Federn und Federblätter, aus Eisen oder Stahl. - Blattfedern und Federblätter dafür

308

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
	ex 7320.20	- Schraubenfedern:
	ex 20}	- - Matratzenfedern
	ex 81}	- - sonstige
	ex 89}	- andere
	7320.90	
73.24		Sanitär-, Hygiene- oder Toiletteartikel und Teile davon, aus Eisen oder Stahl.
	ex 7324.10	- Abwaschbecken und Waschbecken, aus rostfreiem Stahl:
	10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 7324.90	- andere, einschließlich Teile:
	10	- Sanitär-, Hygiene- oder Toiletteartikel (ausgenommen Teile davon), für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
73.26		Andere Waren aus Eisen oder Stahl.
	ex 7326.20	- Waren aus Eisen- oder Stahldraht:
	10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
74.01		Kupfermatten; Zementkupfer (gefäßtes Kupfer).
74.02		Kupfer, nicht raffiniert; Kupferanoden für die elektrolytische Raffination.
74.03		Kupfer, raffiniert, und Kupferlegierungen, unverarbeitet.
74.04		Abfälle und Schrott, aus Kupfer.
74.05		Kupfervorlegierungen.
74.13		Litzen, Kabel, Seile und ähnliche Waren, aus Kupfer, ausgenommen isolierte Erzeugnisse für die Elektrotechnik.
	ex 7413.00	
	10	- mit angebrachten Fittings, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
74.16		Federn aus Kupfer.
74.19		Andere Waren aus Kupfer.
75.01		Nickelmatten, Nickeloxidsinter und andere Zwischenerzeugnisse der Nickel-metallurgie.
75.02		Nickel, unverarbeitet.
75.03		Abfälle und Schrott, aus Nickel.
75.04		Pulver und Flitter, aus Nickel.
75.08		Andere Waren aus Nickel.
76.08		Rohre aus Aluminium.
	ex 7608.10	- aus nicht legiertem Aluminium:
	10	- - mit angebrachten Fittings, für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 7608.20	- aus Aluminiumlegierungen:
	10	- - mit angebrachten Fittings, für die Leitung von Gasen oder Flüssigkeiten geeignet, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
78.01		Blei, unverarbeitet.
78.02		Abfälle und Schrott, aus Blei.
78.06		Andere Waren aus Blei.
79.01		Zink, unverarbeitet.
79.02		Abfälle und Schrott, aus Zink.
79.03		Staub, Pulver und Flitter, aus Zink.

1013 der Beilagen

309

Waren-nummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
80.01		Zinn, unverarbeitet.
80.02		Abfälle und Schrott, aus Zinn.
81.01		Tungsten (Wolfram) und Waren daraus, einschließlich Abfälle und Schrott.
81.02		Molybdän und Waren daraus, einschließlich Abfälle und Schrott.
81.03		Tantal und Waren daraus, einschließlich Abfälle und Schrott.
81.04		Magnesium und Waren daraus, einschließlich Abfälle und Schrott.
81.05		Cobaltmatten und andere Zwischenerzeugnisse der Cobaltmetallurgie; Cobalt und Waren daraus, einschließlich Abfälle und Schrott.
81.06		Bismut und Waren daraus, einschließlich Abfälle und Schrott.
81.07		Cadmium und Waren daraus, einschließlich Abfälle und Schrott.
81.08		Titan und Waren daraus, einschließlich Abfälle und Schrott.
81.09		Zirkonium und Waren daraus, einschließlich Abfälle und Schrott.
81.10		Antimon und Waren daraus, einschließlich Abfälle und Schrott.
81.11		Mangan und Waren daraus, einschließlich Abfälle und Schrott.
81.12		Beryllium, Chrom, Germanium, Vanadium, Gallium, Hafnium, Indium, Niob (Columbium), Rhenium und Thallium und Waren aus diesen Metallen, einschließlich Abfälle und Schrott.
81.13		Cermets (Metallkeramiken) und Waren daraus, einschließlich Abfälle und Schrott.
82.08	8208.30	Messer und Schneidklingen für Maschinen oder für mechanische Geräte.
	8208.40	- für Küchenmaschinen oder für Maschinen für die Nahrungsmittelindustrie
	8208.40	- für Maschinen für die Landwirtschaft, den Gartenbau oder für die Forstwirtschaft
	8208.90	- andere
82.10		Handbetriebene mechanische Geräte, mit einem Gewicht von 10 kg oder weniger, die zum Vorbereiten, Zubereiten oder Anrichten von Speisen oder Getränken verwendet werden.
82.12		Rasiermesser, Rasierapparate und Rasierklingen (einschließlich Klingenrohlinge im Band).
83.02		Beschläge und ähnliche Waren, aus unedlen Metallen, für Möbel, Türen, Treppen, Fenster, Fensterläden, Karosserien, Sattlerwaren, Koffer, Truhen, Kassetten u. dgl.; Hutablagen, Huthaken, Konsolen und ähnliche Waren aus unedlen Metallen; Laufrollen oder Laufräder, mit Befestigungsvorrichtungen aus unedlen Metallen; automatische Türschließer aus unedlen Metallen.
ex 8302.10	10	- Scharniere:
		- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8302.20	10	- Laufrollen oder Laufräder:
		- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		- andere Beschläge und ähnliche Waren:
ex 8302.42	10	- - andere, für Möbel geeignet:
		- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8302.49	10	- - sonstige:
		- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
8302.60	10	- automatische Türschließer
83.07		Schlüsse aus unedlen Metallen, auch mit Fittings.

310

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
84.01		Kernreaktoren; Brennstoffelemente, nicht bestrahlt, für Kernreaktoren; Maschinen und Apparate für die Isotopentrennung.
84.04		Hilfsapparate für Kessel der Nummer 84.02 oder 84.03 (zB Vorwärmer, Überhitzer, Rußbläser, Abgasrückführungen); Kondensatoren für Dampfmaschinen.
	8404.20	- Kondensatoren für Dampfmaschinen
	8404.90	- Teile
84.07		Hub- oder Rotationskolbenverbrennungsmotoren mit Funkenzündung.
ex 8407.10		- Motoren für Luftfahrzeuge:
10		- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
84.08		Kolbenverbrennungsmotoren mit Kompressionszündung (Diesel- oder Halbdieselmotoren).
ex 8408.10		- Motoren für den Antrieb von Wasserfahrzeugen:
		- - neu, mit einer Leistung von:
70		- - - mehr als 500 kW, aber nicht mehr als 1 000 kW
80		- - - mehr als 1 000 kW, aber nicht mehr als 5 000 kW
90		- - - mehr als 5 000 kW
ex 8408.90		- andere Motoren:
10		- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
84.09		Teile, ausschließlich oder hauptsächlich für Motoren der Nummer 84.07 oder 84.08 geeignet.
8409.10		- für Motoren für Luftfahrzeuge
		- andere:
8409.91		- - ausschließlich oder hauptsächlich für Kolbenverbrennungsmotoren mit Funkenzündung geeignet
84.11		Turbo-Strahltriebwerke, Turbo-Propellertriebwerke und andere Gasturbinen.
	8411.11	- Turbo-Strahltriebwerke:
		- - mit einer Schubkraft von 25 kN oder weniger
ex 8411.12		- - mit einer Schubkraft von mehr als 25 kN:
		- - - für zivile Luftfahrzeuge:
11		- - - - mit einer Schubkraft von mehr als 25 kN, aber nicht mehr als 44 kN
13		- - - - mit einer Schubkraft von mehr als 44 kN, aber nicht mehr als 132 kN
19		- - - - mit einer Schubkraft von mehr als 132 kN
		- Turbo-Propellertriebwerke:
ex 8411.21		- - mit einer Leistung von 1 100 kW oder weniger
10		- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
8411.22		- - mit einer Leistung von mehr als 1 100 kW
		- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
11		- - - - mit einer Leistung von mehr als 1 100 kW, aber nicht mehr als 3 730 kW
19		- - - - mit einer Leistung von mehr als 3 730 kW
		- andere Gasturbinen:
ex 8411.81		- - mit einer Leistung von 5 000 kW oder weniger:
10		- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8411.82		- - mit einer Leistung von mehr als 5 000 kW:
10		- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		- Teile:
ex 8411.91		- - von Turobstrahltriebwerken oder Turbopropellertriebwerken:
10		- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8411.99		- - sonstige:
10		- - - von Gasturbinen für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
84.12		Andere Motoren und Kraftmaschinen.
	8412.10	- Strahltriebwerke, ausgenommen Turbo-Strahltriebwerke
	10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen

1013 der Beilagen

311

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
		- hydraulische Motoren und Kraftmaschinen: ex 8412.21 10 - - mit geradliniger Arbeitsweise (Arbeitszylinder): - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 8412.29 10 - - sonstige: - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		- pneumatische Motoren und Kraftmaschinen: ex 8412.31 10 - - mit geradliniger Arbeitsweise (Arbeitszylinder): - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 8412.39 10 - - sonstige: - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		- andere: ex 8412.80 91 - - sonstige: - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 8412.90 10 - Teile: - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
84.13		Pumpen für Flüssigkeiten, auch mit Flüssigkeitszähler und -messer; Hebwerke für Flüssigkeiten: - Pumpen mit Flüssigkeitszähler oder -messer und Pumpen, zur Aufnahme solcher gebaut: ex 8413.19 10 - - sonstige: - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 8413.20 10 - Handpumpen, ausgenommen solche der Unternummer 8413.11 oder 8413.19: - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 8413.30 10 - Treibstoff-, Schmiermittel- oder Kühlmittelpumpen für Kolbenverbrennungsmotoren: - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 8413.50 10 - andere stoßweise arbeitende Verdrängerpumpen: - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 8413.60 10 - andere rotierende Verdrängerpumpen: - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 8413.70 10 - andere Zentrifugalpumpen: - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 8413.81 10 - andere Pumpen, Hebwerke für Flüssigkeiten: - - Pumpen: - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 8413.91 10 - Teile: - - für Pumpen: - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
84.14		Luft- und Vakuumpumpen, Luft- oder andere Gaskompressoren und Ventilatoren; Abluft- oder Umluftabzugshauben mit eingebautem Ventilator, auch mit Filter: ex 8414.10 10 - Vakuumpumpen: - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 8414.10 30 - - sonstige: - - - Rotationskolbenpumpen, Drehschieberpumpen, Molekularpumpen und Wälzkolbenpumpen
		ex 8414.20 10 - Luftpumpen für Hand- oder Fußbetrieb - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		ex 8414.30 10 - Kompressoren, wie sie bei Kälteerzeugungsmaschinen verwendet werden: - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		- Ventilatoren: 8414.51 - Tisch-, Boden-, Wand-, Fenster-, Decken- und Dachventilatoren, mit eingebautem Elektromotor mit einer Leistung von 125 W oder weniger
		ex 8414.59 10 - - sonstige: - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen

312

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
	ex 8414.80	- andere: 10 - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen - sonstige: - - Turbinenkompressoren: 21 - - - einstufig
	ex 8414.90	- Teile: 10 - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
84.15		Klimageräte, bestehend aus einem motorbetriebenen Ventilator und Vorrichtungen zum Ändern der Temperatur und des Feuchtigkeitsgehaltes der Luft, einschließlich solcher, bei denen der Feuchtigkeitsgrad nicht gesondert einstellbar ist. - andere: - - mit Kälteerzeugungsvorrichtung und Ventil zum Umkehren des Kühl-/Heizkreislaufes
	8415.51	- - sonstige, mit Kälteerzeugungsvorrichtung:
	ex 8415.82	10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8415.83	- - ohne Kälteerzeugungsvorrichtung
	ex 8415.90	10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen - Teile: 10 - - für Klimageräte der Unternummer 8415.81, 8415.82 oder 8415.83, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
84.18		Kühlschränke, Tiefkühlschränke und andere Maschinen, Apparate, Geräte und Einrichtungen zur Kälteerzeugung, auch elektrische; Wärmepumpen, ausgenommen Klimageräte der Nummer 84.15. - kombinierte Kühl- und Tiefkühlschränke, mit getrennten Außentüren: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8418.30	- Tiefkühltruhen mit einem Rauminhalt von 800 l oder weniger: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8418.40	- Tiefkühlschränke mit einem Rauminhalt von 900 l oder weniger: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen - andere Maschinen, Apparate, Geräte und Einrichtungen zur Kälteerzeugung; Wärmepumpen: 8418.61 - Kompressor-Kälteerzeugungsvorrichtungen, mit einem Kondensator in Form eines Wärmeaustauschers (Kompressionswärmepumpen)
	8418.69	- - sonstige - Teile: 8418.99 - - sonstige
84.19		Apparate, Vorrichtungen und Laboreinrichtungen, auch mit elektrischer Heizung, zur Behandlung von Stoffen durch auf einer Temperaturänderung beruhende Vorgänge, wie Heizen, Kochen, Rösten, Destillieren, Rektifizieren, Sterilisieren, Pasteurisieren, Dämpfen, Trocknen, Verdampfen, Kondensieren oder Kühlen, ausgenommen Haushaltsgeräte; nicht elektrische Wasserdurchlauferhitzer und Warmwasserspeicher. - Trockner: 8419.31 - für landwirtschaftliche Erzeugnisse 8419.32 - für Holz, Papiermasse, Papier oder Pappe 8419.39 - sonstige 8419.50 - Wärmeaustauscher 8419.60 - Apparate und Vorrichtungen zum Verflüssigen von Luft oder anderen Gasen - andere Apparate und Vorrichtungen: 8419.81 - für die Zubereitung von heißen Getränken oder zum Kochen oder Erwärmen von Speisen 8419.89 - sonstige 8419.90 - Teile
84.21		Zentrifugen, einschließlich Zentrifugaltrockner, Apparate zum Filtern oder Reinigen von Flüssigkeiten oder Gasen.

1013 der Beilagen

313

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
		- Zentrifugen, einschließlich Zentrifugaltrockner: - - sonstige: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8421.19		- Apparate zum Filtern oder Reinigen von Flüssigkeiten: - - zum Filtern oder Reinigen von Wasser: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8421.21		- Ölfilter und Treibstofffilter, für Kolbenverbrennungsmotoren: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8421.23		- - sonstige: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8421.29		- Apparate zum Filtern oder Reinigen von Gasen: - - Luftansaugfilter für Kolbenverbrennungsmotoren 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8421.31		- - sonstige: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8421.39		- Teile: 8421.99 - - sonstige
84.24		Mechanische Apparate (auch für Handbetrieb) zum Verteilen, Versprühen oder Zerstäuben von Flüssigkeiten oder Pulver; Feuerlöschgeräte, auch mit Füllung; Spritzpistolen und ähnliche Apparate; Sandstrahlmaschinen, Dampfstrahlapparate u. dgl. - Feuerlöschgeräte, auch mit Füllung: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen 8424.90 - Teile
84.25		Flaschenzüge, Zugwinden und Spille; Hubwinden. - Hubwinden; Hebevorrichtungen, wie sie zum Hochziehen von Fahrzeugen verwendet werden: - - mit Elektromotor: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen ex 8425.11 - - sonstige: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen - andere Zugwinden, Spille: ex 8425.19 - - mit Elektromotor: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen ex 8425.31 - - sonstige: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen - Hubwinden; Hebevorrichtungen, wie sie zum Hochziehen von Fahrzeugen verwendet werden: - - andere Hubwinden, hydraulisch betrieben: ex 8425.42 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen ex 8425.49 - - sonstige: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
84.26		Derrickkrane, Laufkranke, Portalkrane, Verladebrücken und andere Krane, einschließlich Kabelkrane; Hubportale, Portalhubkarren und Krankarren. - andere Maschinen und Geräte: 8426.99 - - sonstige: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
84.28		Andere Maschinen und Geräte zum Heben, Verladen, Entladen oder Fördern (zB Aufzüge, Rolltreppen, Stetigförderer und Seilschwebbahnen). - Personen- und Lastenaufzüge: ex 8428.10 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen ex 8428.20 - pneumatische Stetigförderer 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen

314

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
		- andere Stetigförderer für Waren aller Art: - - sonstige, mit Förderband:
ex 8428.33	10	- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		- sonstige:
ex 8428.39	10	- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		- andere Maschinen und Geräte:
ex 8428.90	10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
84.31		Teile, ausschließlich oder hauptsächlich für Maschinen oder Geräte der Nummer 84.25 bis 84.30 geeignet. - für Maschinen oder Geräte der Nummer 84.25 - für Maschinen oder Geräte der Nummer 84.28: - - für Personenaufzüge, Lastenaufzüge oder Rolltreppen
		- - sonstige:
ex 8431.39	90	- - - andere - für Maschinen oder Geräte der Nummer 84.26, 84.29 oder 84.30: - - sonstige
84.45		Maschinen zum Vorbereiten oder Aufbereiten von Spinnstoffen; Maschinen zum Spinnen, Dublieren oder Zwirnen sowie andere Maschinen zur Herstellung von Spinnstoffgarnen; Maschinen zum Spulen (einschließlich Schußspulmaschinen), Wickeln oder Haspeln von Spinnstoffen und Maschinen zur Vorbereitung von Spinnstoffgarnen für die Verwendung auf Maschinen der Nummer 84.46 oder 84.47.
84.46		Webmaschinen (Webstühle).
84.47		Maschinen zur Herstellung von Wirk- oder Strickwaren, Nähgewirken, Gimpfen, Tüllen, Spitzen, Stickereien, Posamentierwaren, Flechtwaren oder Netzwaren sowie Tuftingmaschinen. - Rundwirk- und Rundstrickmaschinen: - - mit einem Zylinderdurchmesser von 165 mm oder weniger - - mit einem Zylinderdurchmesser von mehr als 165 mm
		- Flachwirk- und Flachstrickmaschinen; Maschinen zur Herstellung von Nähwirken: - - sonstige: 91 - - - Kettenwirk- und Kettenstrickmaschinen (einschließlich Raschel) 93 - - - Cottonmaschinen 99 - - - andere - andere
84.48		Hilfsmaschinen und -apparate für Maschinen der Nummer 84.44, 84.45, 84.46 oder 84.47 (zB Schaftmaschinen, Jacquardmaschinen, Kett- und Schußfadenwächter und Webschützenwechsler); Teile und Zubehör, ausschließlich oder hauptsächlich für Maschinen und Apparate dieser Nummer oder für Maschinen der Nummer 84.44, 84.45, 84.46 oder 84.47 geeignet (zB Spindeln und Spindelflügel, Kratzengarnituren, Kämme, Nadelstäbe, Spinndüsen, Webschützen, Schäfte und Lizten, Nadeln und Platinen). - Hilfsmaschinen und -apparate für Maschinen der Nummer 84.44, 84.45, 84.46 oder 84.47; 8448.11 - - Schaftmaschinen und Jacquardmaschinen; Kartenreduziervorrichtungen, Kartenschlagmaschinen, Kartenkopiermaschinen und Kartenbindemaschinen dafür - - sonstige
		- Teile und Zubehör für Maschinen der Nummer 84.45 oder für deren Hilfsmaschinen und -apparate: - - Kratzengarnituren 8448.31 - - für Maschinen zur Aufbereitung von Spinnstoffen, ausgenommen Kratzengarnituren 8448.32

1013 der Beilagen

315

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
	8448.33	- - Spindeln, Spindelflügel, Spinnringe und Ringläufer
	8448.39	- - sonstige
		- Teile und Zubehör für Webmaschinen (Webstühle) oder deren Hilfsmaschinen und -apparate:
	8448.41	- - Webschützen
	8448.42	- - Kämme (Riete), Litzen und Schäfte
	8448.49	- - sonstige
		- Teile und Zubehör für Maschinen der Nummer 84.47 oder für deren Hilfsmaschinen und -apparate:
	8448.51	- - Platinen, Nadeln und andere Waren zur Maschenbildung
	8448.59	- - sonstige
84.49		Maschinen und Apparate zur Herstellung oder Fertigbehandlung von Filz oder Vliesstoffen (als Meterware oder geformt), einschließlich Maschinen und Apparate zur Herstellung von Filzhüten; Formen für die Hutmacherei.
84.52		Nähmaschinen, ausgenommen Fadenheftmaschinen der Nummer 84.40; Möbel, Sockel und Deckel, für Nähmaschinen besonders vorgerichtet; Nähmaschinennadeln.
84.53		Maschinen und Apparate zum Aufbereiten, Gerben, Zurichten oder Bearbeiten von Häuten, Fellen oder Leder oder zur Herstellung oder Reparatur von Schuhen oder anderen Waren aus Häuten, Fellen oder Leder, ausgenommen Nähmaschinen.
84.56		Werkzeugmaschinen für die abtragende Bearbeitung von Stoffen aller Art durch Laserstrahl oder anderen Licht- oder Photonenstrahl, durch Ultraschall, durch Elektroerosion, durch elektrochemische Verfahren, durch Elektronen-, Ionen- oder Plasmastrahl.
84.60		Werkzeugmaschinen zum Abgraten, Entgraten, Schärfen, Schleifen, Honen, Läppen, Polieren und zur anderen Fertigbearbeitung von Metallen, gesinterten Metallcarbiden oder Cermets (Metallkeramiken) mit Hilfe von Schleifmaschinen, Schleif- oder Poliermaschinen, ausgenommen Maschinen zur Herstellung oder Fertigbearbeitung von Verzahnungen der Nummer 84.61.
	8460.11	- Planschleifmaschinen, in einer der Achsen mit einer Genauigkeit von mindestens 0,01 mm verstellbar: - - numerisch gesteuert
84.64		Werkzeugmaschinen für die Bearbeitung von Steinen, keramischen Waren, Beton, Asbestzement oder ähnlichen mineralischen Stoffen oder für die Kaltbearbeitung von Glas.
84.67		Handwerkzeuge mit Preßluftantrieb oder eingebautem nichtelektrischem Motor.
	8467.81	- andere Handwerkzeuge:
	8467.89	- - Kettensägen - - sonstige
		- Teile:
	8467.91	- - von Kettensägen
	8467.92	- - von Preßluft-Handwerkzeugen
	8467.99	- - sonstige
84.69		Schreibmaschinen und Textverarbeitungsmaschinen
84.71		Automatische Datenverarbeitungsmaschinen und Einheiten davon; magnetische oder optische Leser, Maschinen zum Aufzeichnen von Daten auf Datenträgern in codierter Form sowie Maschinen zur Verarbeitung solcher Daten, anderweitig weder genannt noch inbegriffen.

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
84.73		Teile und Zubehör (ausgenommen Koffer, Schutzhüllen u. dgl.), ausschließlich oder hauptsächlich für Maschinen oder Apparate der Nummern 84.69 bis 84.72 geeignet.
	8473.30	- Teile und Zubehör für Maschinen und Apparate der Nummer 84.71
84.75		Maschinen für den Zusammenbau von mit einem Glaskolben oder Glasrohr ausgestatteten elektrischen Lampen oder Röhren, Elektronenröhren oder Photoblitzlichtlampen; Maschinen und Apparate für die Herstellung oder Warmbearbeitung von Glas oder Glaswaren.
84.77		Maschinen und Apparate für die Bearbeitung von Kautschuk oder Kunststoffen oder für die Herstellung von Waren aus diesen Stoffen, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen.
	8477.10	- Spritzgußmaschinen
	8477.20	- Extruder
84.78		Maschinen und Apparate für die Aufbereitung oder Verarbeitung von Tabak, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen.
84.79		Maschinen, Apparate und mechanische Geräte mit eigener Funktion, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen.
	8479.10	- Maschinen, Apparate und Geräte für den Straßen- und Wegebau, Hoch- und Tiefbau oder ähnliche Arbeiten
		- andere Maschinen, Apparate und Geräte:
	8479.89	- - sonstige
	8479.90	- Teile
84.81		Armaturen und ähnliche Apparate für Rohr- oder Schlauchleitungen, Dampfkessel, Sammelbehälter, Wannen oder ähnliche Behälter, einschließlich Druckreduzierventile und thermostatisch gesteuerte Ventile.
	8481.90	- Teile
84.83		Wellen (einschließlich Nockenwellen und Kurbelwellen) und Kurbeln; Lagergehäuse (auch mit eingebautem Wälzlager), Gleitlager und Lagerschalen; Zahnräder, Zahnstangen, Friktionsräder, Kettenräder und Getriebe, auch in Form von Wechselgetrieben oder anderen regelbaren Getrieben, einschließlich Drehmomentwandler, Kugelrollspindeln; Schwungräder und Riemen- oder Seilscheiben, einschließlich Rollenblöcke für Flaschenzüge; Schaltkupplungen und andere Wellenkupplungen (einschließlich Kreuz- oder Kardangelenke).
ex 8483.10		- Wellen (einschließlich Nockenwellen und Kurbelwellen) und Kurbeln:
10		- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8483.30		- Lagergehäuse ohne eingebaute Wälzlager; Gleitlager und Lagerschalen:
10		- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8483.40		- Getriebe auch in Form von Wechselgetrieben oder anderen regelbaren Getrieben, einschließlich Drehmomentwandler; Kugelrollspindeln:
10		- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8483.50		- Schwungräder und Riemen- oder Seilscheiben, einschließlich Rollenblöcke für Flaschenzüge:
10		- - Riemen- oder Seilscheiben für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8483.60		- Schaltkupplungen und andere Wellenkupplungen (einschließlich Kreuz- oder Karadangelenke):
10		- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 8483.90		- Teile:
10		- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
84.84		Metalloplastische Dichtungen; Sätze oder Zusammenstellungen von Dichtungen verschiedener stofflicher Beschaffenheit, in Beuteln, Säckchen oder ähnlichen Umschließungen
ex 8484.10		- metalloplastische Dichtungen:
10		- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen

Waren-nummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
84.85	ex 8484.90	- andere: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	8485.90	Teile von Maschinen, Apparaten oder mechanischen Geräten, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen, ausgenommen Teile mit elektrischen Anschlußstücken, Isolierteilen, Wicklungen, Kontakten oder anderen wesentlichen Merkmalen elektrotechnischer Waren. - andere
85.01		Elektromotoren und elektrische Generatoren (ausgenommen Stromerzeugungsaggregate).
	ex 8501.20	- Allstrommotoren (Universalmotoren), mit einer Leistungen von mehr als 37,5 W: 10 - - mit einer Leistungen von mehr als 735 W, aber nicht mehr als 150 kW, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen - andere Gleichstrommotoren; Gleichstromgeneratoren:
	ex 8501.31	10 - - - mit einer Leistung von 750 W oder weniger: 10 - - - Motoren mit einer Leistung von mehr als 735 W, Gleichstromgeneratoren, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8501.32	10 - - mit einer Leistung von mehr als 750 W bis einschließlich 75 kW: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8501.33	10 - - - mit einer Leistung von mehr als 75 kW bis einschließlich 375 kW: 10 - - - Motoren mit einer Leistung von 150 kW oder weniger und Generatoren, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8501.34	10 - - mit einer Leistung von mehr als 375 kW: 10 - - - Generatoren für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen - - - andere: 50 - - - Fahrmotoren
	8501.40	- andere Einphasen-Wechselstrommotoren - andere Mehrphasen-Wechselstrommotoren:
	8501.51	- - mit einer Leistung von 750 W oder weniger
	ex 8501.52	10 - - mit einer Leistung von mehr als 750 W bis einschließlich 75 kW: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8501.53	10 - - mit einer Leistung von mehr als 75 kW: 10 - - - mit einer Leistung von 150 kW oder weniger, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen - Wechselstromgeneratoren: 10 - - - mit einer Leistung von 75 kVA oder weniger: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8501.61	10 - - - mit einer Leistung von mehr als 75 kVA bis einschließlich 375 kVA: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8501.62	10 - - - mit einer Leistung von mehr als 375 kVA bis einschließlich 750 kVA: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8501.63	10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
85.02		Stromerzeugungsaggregate und elektrische rotierende Umformer. - Stromerzeugungsaggregate mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Kompressionszündung (Dieselmotoren oder Halbdieselmotoren): 10 - - mit einer Leistung von 75 kVA oder weniger: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8502.11	10 - - - mit einer Leistung von mehr als 75 kVA bis einschließlich 375 kVA: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8502.12	10 - - - mit einer Leistung von mehr als 375 kVA: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8502.13	10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8502.20	- Stromerzeugungsaggregate mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Funkenzündung: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen - andere Stromerzeugungsaggregate: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen

318

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
	ex 8502.40	- rotierende Umformer: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
85.03		Teile, ausschließlich oder hauptsächlich für Maschinen der Nummer 85.01 oder 85.02 geeignet.
85.04		Elektrische Transformatoren, elektrische ruhende Umformer (zB Gleichrichter) sowie Drosselpulen und andere Selbstinduktionsspulen.
	ex 8504.10	- Vorschaltgeräte für Entladungslampen oder -röhren: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		- andere Transformatoren:
	ex 8504.31	- - mit einer Leistung von 1 kVA oder weniger: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8504.32	- - mit einer Leistung von mehr als 1 kVA bis einschließlich 16 kVA: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8504.33	- - mit einer Leistung von mehr als 16 kVA bis einschließlich 500 kVA: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8504.40	- ruhende Umformer: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8504.50	- andere Drosselpulen und andere Selbstinduktionsspulen: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
85.07		Elektrische Akkumulatoren, einschließlich Separatoren dafür, auch in quadratischer oder rechteckiger Form.
	ex 8507.10	- Bleiakkumulatoren, wie sie zum Starten von Kolbenverbrennungsmotoren verwendet werden: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8507.20	- andere Bleiakkumulatoren: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8507.30	- Nickel-Cadmium-Akkumulatoren: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8507.40	- Nickel-Eisen-Akkumulatoren: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8507.80	- andere Akkumulatoren: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8507.90	- Teile: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
85.11		Elektrische Zünd- und Startvorrichtungen, wie sie für Verbrennungsmotoren mit Funkenzündung oder Kompressionszündung verwendet werden (zB Magnetzünder, Lichtmagnetzünder, Zündspulen, Zündkerzen, Glühkerzen und Anlasser); Lichtmaschinen (zB Dynamos und Wechselstromgeneratoren) und Lade- oder Rückstromschalter, wie sie zusammen mit solchen Motoren verwendet werden. - Zündkerzen: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8511.20	- Magnetzünder; Lichtmagnetzünder; Schwungmagnetzünder: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8511.30	- Verteiler; Zündspulen: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8511.40	- Anlasser und Anlasser-Lichtmaschinen: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8511.50	- andere Lichtmaschinen: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 8511.80	- andere Vorrichtungen: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
85.14		Elektrische Industrie-, Gewerbe- oder Laboratoriumsofen (einschließlich Öfen zur thermischen Behandlung von Stoffen durch Induktion oder durch kapazitiven Widerstand); andere Industrie-, Gewerbe- oder Laboratoriumsaparate zur thermischen Behandlung von Stoffen durch Induktion oder durch kapazitiven Widerstand.

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
85.15		Maschinen und Apparate zum Löten oder Schweißen (auch zum Schneiden geeignet), elektrisch (einschließlich solcher mit elektrisch aufgeheiztem Gas arbeitend) oder mit Laserstrahl oder anderem Licht- oder Photonenstrahl, mit Ultraschall, mit Elektronenstrahl, mit Magnetimpulsen oder mit Plasmastrahl arbeitend; elektrische Maschinen und Apparate zum Heißversprühen von Metallen oder Metallcarbiden. - Maschinen und Apparate zum Lichtbogen- oder Plasmastrahlschweißen von Metallen: - voll- oder halbautomatisch arbeitend - - sonstige - andere Maschinen und Apparate - Teile
8515.31		
8515.39		
8515.80		
8515.90		
85.18		Mikrophone und Haltevorrichtungen dafür; Lautsprecher, auch in Gehäusen; Kopfhörer, Ohrhörer und Mikrophon-Hörer-Kombinationen; elektrische Tonfrequenzverstärker; elektrische Tonverstärkergeräte und -anlagen. - Mikrophone und Haltevorrichtungen dafür: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen - Lautsprecher, auch in Gehäusen: ex 8518.21 - - Einzellautsprecher in Gehäusen: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen ex 8518.22 - - zwei oder mehr Lautsprecher in einem gemeinsamen Gehäuse: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen ex 8518.29 - - sonstige: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen ex 8518.30 - - Kopfhörer, Ohrhörer und Mikrophon-Hörer-Kombinationen 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen ex 8518.40 - - elektrische Tonfrequenzverstärker: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen ex 8518.50 - - elektrische Tonverstärkergeräte und -anlagen: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen 8518.90 - Teile
ex 8518.10		
10		
ex 8518.21		
10		
ex 8518.22		
10		
ex 8518.29		
10		
ex 8518.30		
10		
ex 8518.40		
10		
ex 8518.50		
10		
8518.90		
85.19		Plattenspieler, Kassettenabspielgeräte und andere Tonwiedergabegeräte, ohne eingebaute Tonaufnahmeverrichtung. - Plattenspieler mit Verstärker für Münz- oder Spielmarkeneinwurf - andere Plattenspieler mit Verstärker: 8519.21 - - ohne Lautsprecher 8519.29 - - sonstige 8519.40 - Diktat-Wiedergabegeräte
8519.10		
8519.21		
8519.29		
8519.40		
85.20		Magnetbandgeräte und andere Tonaufnahmegeräte, auch mit eingebauter Tonwiedergabevorrichtung. - Diktiergeräte, nur zum Betrieb mit außerhalb liegender Stromquelle - andere: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
8520.10		
ex 8520.90		
10		
85.21		Videogeräte zur Bild- oder Bild- und Tonaufzeichnung oder -wiedergabe, auch mit eingebautem Videosignalempfangsteil (Tuner). - Magnetbandgeräte: 10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen 8521.90 - andere
ex 8521.10		
10		
8521.90		
85.22		Teile und Zubehör für Geräte der Nummern 85.19 bis 85.21
85.25		Sendegeräte für Funktelephonie, Funktelegraphie, Rundfunk oder Fernsehen, auch mit eingebautem Empfangsgerät oder Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegerät; Fernsehkameras.
85.26		Radargeräte, Funknavigationsgeräte und Funkfernsteuergeräte.

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
85.27		Empfangsgeräte für Funktelephonie, Funktelegraphie oder Rundfunk, auch in einem gemeinsamen Gehäuse mit einem Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegerät oder einer Uhr kombiniert. - Rundfunkempfangsgeräte, die unabhängig von einer außerhalb liegenden Stromquelle arbeiten können, einschließlich solcher, die auch für den Funktelephonie- oder Funktelegraphieempfang geeignet sind: ex 8527.11 10 - mit einem Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegerät kombiniert: 8527.90 - mit laseroptischem Lesesystem - andere Geräte
85.29		Teile, ausschließlich oder hauptsächlich für Geräte der Nummern 85.25 bis 85.28 geeignet. ex 8529.10 10 - Antennen und Antennenreflektoren aller Art; Teile, die zur Verwendung mit diesen Waren geeignet sind: ex 8529.90 10 - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen - andere: 10 - Baugruppen und Unterbaugruppen, die aus zwei oder mehr befestigten oder zusammengefügten Teilen oder Stücken bestehen, für Geräte in den Unternummern 8526 10 11, 8526 10 13, 8526 10 19, 8526 91 11, 8526 91 19 und 8526 92 10, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
85.30		Elektrische Signalgeräte (andere als für die Nachrichtenübermittlung), Sicherungs-, Kontroll- oder Steuergeräte, für Schienen- und ähnliche Wege, Straßen, Binnenwasserwege, Parkeinrichtungen, Hafenanlagen oder Flugplätze (ausgenommen solche der Nummer 86.08).
85.31		Akustische oder visuelle elektrische Signalgeräte (zB Läutwerke, Sirenen, Meldetafeln, Diebstahlalarmgeräte, Feuermelder), ausgenommen solche der Nummer 85.12 oder 85.30.
85.32		Elektrische Festkondensatoren und Dreh- oder andere einstellbare Kondensatoren. 8532.90 - Teile
85.33		Elektrische Widerstände (einschließlich Rheostate und Potentiometer), ausgenommen Heizwiderstände. 8533.90 - Teile
85.39		Elektrische Glühlampen, Entladungslampen und -röhren, einschließlich innenverspiegelte Scheinwerferlampen und Ultraviolet- oder Infrarotlampen und -röhren; Bogenlampen. ex 8539.10 10 - innenverspiegelte Scheinwerferlampen: - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
85.40		Elektronenröhren mit Glühkathode, Kaltkathode oder Photokathode (zB Vakuumröhren, Röhren mit Dampf- oder Gasfüllung, Quecksilberdampfgleichrichterlampen und -kleinröhren, Kathodenstrahlröhren, Fernsehbildaufnahmeröhren). 8540.11 - Kathodenstrahl-Fernsehbildröhren, einschließlich Kathodenstrahlröhren für Videomonitoren: 8540.20 - für mehrfarbiges Bild - Fernsehbildaufnahmeröhren; Bildwandler- und bildverstärkerrohren; andere Photokathodenröhren - Höchstfrequenzröhren (zB Magnetrone, Klystrone, Wanderfeldröhren und Carcinotrone), ausgenommen gittergesteuerte Röhren: 8540.41 - - Magnetrone 8540.42 - - Klystrone - Teile: 8540.91 - - von Kathodenstrahlröhren 8540.99 - - sonstige

1013 der Beilagen

321

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung			
85.43		Elektrische Maschinen und Apparate mit eigener Funktion, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen.			
	ex 8543.80	- andere Maschinen und Apparate: 10 - - Flugschreiber, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen			
	ex 8543.90	- Teile: 10 - - Baugruppen und Unterbaugruppen, die aus zwei oder mehr befestigten oder zusammengefügten Teilen oder Stücken bestehen, für Flugschreiber, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen			
85.44		Isolierte (einschließlich lackierte oder eloxierte) Drähte, Kabel (einschließlich Koaxialkabel) und andere isolierte elektrische Leiter, auch mit Anschlußstücken; Lichtleitkabel aus einzeln ummantelten optischen Fasern, auch elektrische Leiter enthaltend oder mit Anschlußstücken versehen.			
	ex 8544.30	- Zündkabelsätze und andere Kabelsätze, wie sie für Fahrzeuge, Luftfahrzeuge oder Wasserfahrzeuge verwendet werden: 10. - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen			
86.09		Warenbehälter (Container), einschließlich solcher für den Transport von Flüssigkeiten, speziell für eine oder mehrere Beförderungsarten gebaut und ausgestattet.			
87.02		Kraftfahrzeuge für die Beförderung von zehn oder mehr Personen, einschließlich des Fahrzeuglenkers.			
	ex 8702.10	- mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Kompressionszündung (Diesel- oder Halbdieselmotoren): - - mit einem Hubraum von 2 500 ccm oder weniger: 91 - - neue			
87.03		Kraftwagen und andere Kraftfahrzeuge, die hauptsächlich für die Beförderung von Personen gebaut sind (andere als solche der Nummer 87.02), einschließlich Kombinationskraftwagen und Rennwagen.			
	8703.10	- Fahrzeuge, besonders für das Fahren auf Schnee gebaut; Fahrzeuge, besonders für die Beförderung von Personen auf Golfplätzen gebaut und ähnliche Fahrzeuge - andere Fahrzeuge, mit Hubkolbenverbrennungsmotoren mit Funkenzündung: - - mit einem Hubraum von mehr als 3 000 ccm: 10 - - neue - andere Fahrzeuge, mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Kompressionszündung (Diesel- oder Halbdieselmotoren): - - mit einem Hubraum von mehr als 2 500 ccm: - - - neue 11 - - - motorisierte Wohnwagenanhänger			
87.04		Kraftfahrzeuge für die Warenbeförderung.			
	ex 8704.21	- andere, mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Kompressionszündung (Diesel- oder Halbdieselmotoren): 10 - - mit einem höchstzulässigen Gesamtgewicht von 5 t oder weniger: ex 8704.22	- - besonders für die Beförderung von hochradioaktiven Stoffen konstruiert - - mit einem höchstzulässigen Gesamtgewicht von mehr als 5 t, aber nicht mehr als 20 t: 10 - - - besonders für die Beförderung von hochradioaktiven Stoffen konstruiert - - mit einem höchstzulässigen Gesamtgewicht von mehr als 20 t: 10 - - - besonders für die Beförderung von hochradioaktiven Stoffen konstruiert - andere, mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Funkenzündung: - - mit einem höchstzulässigen Gesamtgewicht von 5 t oder weniger: ex 8704.31	- - - besonders für die Beförderung von hochradioaktiven Stoffen konstruiert - - mit einem höchstzulässigen Gesamtgewicht von mehr als 5 t: 10 - - - besonders für die Beförderung von hochradioaktiven Stoffen konstruiert - - mit einem höchstzulässigen Gesamtgewicht von 5 t oder weniger: ex 8704.32	- - - besonders für die Beförderung von hochradioaktiven Stoffen konstruiert 10 - - - besonders für die Beförderung von hochradioaktiven Stoffen konstruiert

322

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
87.09		<p>Werkskarren, mit eigenem Antrieb, ohne Hebe- oder Arbeitsvorrichtungen, wie sie in Fabriken, Lagerhäusern, Hafenanlagen oder auf Flugplätzen zum Befördern von Waren auf kurzen Strecken verwendet werden; Zugkarren, wie sie auf Bahnsteigen verwendet werden; Teile davon.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Karren: - - elektrische: <p>10 - - - besonders für die Beförderung von hochradioaktiven Stoffen konstruiert</p> <ul style="list-style-type: none"> - - sonstige: <p>10 - - - besonders für die Beförderung von hochradioaktiven Stoffen konstruiert</p> <p>8709.90 - Teile</p>
88.01		<p>Ballons und Luftschiffe; Segelflugzeuge, Hängegleiter und andere Luftfahrzeuge ohne eigenen Antrieb.</p> <ul style="list-style-type: none"> ex 8801.10 - Segelflugzeuge und Hängegleiter: <p>10 - - für den zivilen Gebrauch</p> <ul style="list-style-type: none"> - andere
88.02		<p>Andere Luftfahrzeuge (z.B. Hubschrauber, Flugzeuge); Raumfahrzeuge (einschließlich Satelliten) und ihre Träger für den Raumstart.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hubschrauber: <ul style="list-style-type: none"> - - mit einem Leergewicht von 2 000 kg oder weniger: <p>10 - - - zivile Hubschrauber</p> <ul style="list-style-type: none"> - - mit einem Leergewicht von mehr als 2 000 kg: <p>10 - - - zivile Hubschrauber</p> <ul style="list-style-type: none"> - Flugzeuge und andere Luftfahrzeuge, mit einem Leergewicht von 200 kg oder weniger: <p>10 - - Zivilluftfahrzeuge</p> <ul style="list-style-type: none"> - Flugzeuge und andere Luftfahrzeuge, mit einem Leergewicht von mehr als 2 000 kg bis einschließlich 15 000 kg: <p>10 - - Zivilluftfahrzeuge</p> <ul style="list-style-type: none"> - Flugzeuge und andere Luftfahrzeuge, mit einem Leergewicht von mehr als 15 000 kg: <p>10 - - Zivilluftfahrzeuge</p> <ul style="list-style-type: none"> - Raumfahrzeuge (einschließlich Satelliten) und ihre Träger für den Raumstart
88.03		<p>Teile von Waren der Nummer 88.01 oder 88.02.</p> <ul style="list-style-type: none"> ex 8803.10 - Propeller und Rotoren sowie Teile davon: <p>10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen</p> <ul style="list-style-type: none"> ex 8803.20 - Fahrgestelle und Teile davon: <p>10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen</p> <ul style="list-style-type: none"> ex 8803.30 - andere Teile von Flugzeugen oder Hubschraubern: <p>10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen</p> <ul style="list-style-type: none"> ex 8803.90 - andere: <ul style="list-style-type: none"> - - sonstige: <p>91 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen und in Hängegleitern</p>
88.05		<p>Startvorrichtungen für Luftfahrzeuge; Apparate und Vorrichtungen für Decklandungen von Luftfahrzeugen und ähnliche Apparate und Vorrichtungen; Flugsimulatoren, Teile dieser Waren.</p>
90.01		<p>Optische Fasern und optische Faserbündel; optische Faserkabel, andere als die der Nummer 85.44; Folien und Platten aus polarisierenden Stoffen; Linsen (einschließlich Kontaktlinsen), Prismen, Spiegel und andere optische Elemente, aus Stoffen aller Art, nicht gefäßt, ausgenommen nicht optisch bearbeitete Elemente aus Glas.</p> <ul style="list-style-type: none"> - optische Fasern, optische Faserbündel und -kabel - Kontaktlinsen - andere
	9001.10	
	9001.30	
	9001.90	

1013 der Beilagen

323

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung		
90.02		Linsen, Prismen, Spiegel und andere optische Elemente, aus Stoffen aller Art, gefaßt, für Instrumente oder Apparate, ausgenommen nicht optisch bearbeitete Elemente aus Glas. - andere		
90.06	9002.90	Photographische (andere als kinematographische) Aufnahmeapparate; photographische Blitzlichtgeräte und Photoblitzlichtlampen, andere als Entladungslampen der Nummer 85.39.		
90.07		Kinematographische Aufnahmeapparate und Projektoren, auch mit eingebauten Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräten. - Aufnahmeapparate: - - für Filme mit einer Breite von weniger als 16 mm oder für Doppel-8 mm-Filme - - sonstige		
90.08	9007.11	9007.19	Stehbildprojektoren; photographische (andere als kinematographische) Vergrößerungs- und Verkleinerungsapparate. - Projektoren für Diapositive - Lesegeräte für Mikrofilm, Mikrofiche oder andere Mikroträger, auch für die Herstellung von Kopien geeignet - andere Stehbildprojektoren - Teile und Zubehör	
90.09	9008.10	9008.20	Photokopierapparate mit optischem System oder für das Kontaktverfahren sowie Thermokopiergeräte. - Teile und Zubehör	
90.14	9008.30	9008.90	9009.90	Kompassen, einschließlich Navigationskompassen; andere Navigationsinstrumente und -apparate. ex 9014.10 10 - Kompassen, einschließlich Navigationskompassen - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen 9014.20 - Instrumente und Apparate für die Luft- oder Weltraumnavigation (ausgenommen Kompassen) - 9014.90 - Teile und Zubehör
90.18		Instrumente, Apparate und Geräte, für medizinische, chirurgische, zahnmedizinische oder veterinärmedizinische Verwendung, einschließlich Szintigraphen und andere elektromedizinische Apparate sowie Aparate zur Prüfung des Sehvermögens.		
90.19		Apparate und Geräte für die Mechanotherapie; Massageapparate und -kleingeräte; Apparate und Geräte für Psychotechnik, Ozontherapie, Sauerstofftherapie, Aerosoltherapie und künstliche Beatmung sowie andere Apparate und Geräte für die Atmungstherapie.		
90.20		Andere Atmungsgeräte und Gasmasken, ausgenommen Schutzmasken, die weder mechanische Teile noch auswechselbare Filter ausweisen.		
90.21		Orthopädische Apparate und Vorrichtungen, einschließlich Krücken, medizinisch-Chirurgische Gürtel und Bänder; Schienen und andere Vorrichtungen zur Behandlung von Knochenbrüchen; künstliche Körperteile; Schwerhörigergeräte und andere Apparate und Vorrichtungen, die zur Behebung von Funktionsschäden oder Gebrechen in der Hand oder am Körper getragen oder in diesen eingepflanzt werden. - künstliche Gelenke und andere Apparate und Vorrichtungen für die Orthopädie oder Behandlung von Knochenbrüchen: - - Künstliche Gelenke - - sonstige - künstliche Zähne und Zahnteile: - - sonstige		
	9021.11			
	9021.19			
	9021.29			

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
	9021.30	- andere künstliche Körperteile
	9021.40	- Schwerhörigengeräte, ausgenommen Teile und Zubehör
	9021.50	- Herzschrittmacher, ausgenommen Teile und Zubehör
	9021.90	- andere
90.22		Röntgenapparate oder Apparate, die Alpha-, Beta- oder Gammastrahlen verwenden, auch für medizinische, chirurgische, zahnmedizinische oder veterinärmedizinische Zwecke, einschließlich der Apparate für die Strahlensphotographie oder die Strahlentherapie, Röntgenröhren und andere Vorrichtungen zur Erzeugung von Röntgenstrahlen, Hochspannungsgeneratoren, Steuerpulse und Bedienungstische, Bildschirme, Tische, Sessel u. dgl., für die Untersuchung und Behandlung.
90.24		Maschinen, Apparate und Geräte zum Prüfen der Härte, Zugfestigkeit, Druckfestigkeit, Elastizität oder anderer mechanischer Eigenschaften von Materialien (zB Metallen, Holz, Spinnstoffen, Papier und Kunststoffen).
	9024.90	- Teile und Zubehör
90.25		Dichtemesser, Aräometer, Senkwaagen und ähnliche schwimmende Instrumente, Thermometer, Pyrometer, Barometer, Hygrometer und Psychrometer, auch mit Registriervorrichtung, auch miteinander kombiniert.
	ex 9025.11	- Thermometer und Pyrometer, nicht mit anderen Instrumenten kombiniert:
	10	- - mit Flüssigkeitsfüllung, direkt ablesbar
	ex 9025.19	- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
		- - sonstige:
	10	- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 9025.20	- Barometer, nicht mit anderen Instrumenten kombiniert:
	10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 9025.80	- andere Instrumente:
	10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	9025.90	- Teile und Zubehör
90.26		Instrumente und Apparate zum Messen oder Kontrollieren von Durchfluß, Standhöhe, Druck oder von anderen veränderlichen Größen von Flüssigkeiten oder Gasen (zB Durchflußmengenmesser, Standanzeiger, Manometer und Wärmemengenmesser), ausgenommen Instrumente und Apparate der Nummer 90.14, 90.15, 90.28 or 90.32.
	ex 9026.10	- zum Messen oder Kontrollieren von Durchfluß oder Standhöhe von Flüssigkeiten:
	10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 9026.20	- zum Messen oder Kontrollieren des Druckes:
	10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	ex 9026.80	- andere Instrumente oder Apparate:
	10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
	9026.90	- Teile und Zubehör
90.27		Instrumente, Apparate und Geräte für physikalische oder chemische Untersuchungen (zB: Polarimeter, Refraktometer, Spektrometer und Gas- oder Räuchanalysenapparate); Instrumente, Apparate und Geräte zum Messen oder Prüfen der Viskosität, Porosität, Dehnung, Oberflächenspannung u. dgl.; Instrumente und Apparate für kalorimetrische, akustische oder photometrische Messungen (einschließlich Belichtungsmesser); Mikrotome.
90.29		Tourenzähler, Produktionszähler, Taxameter, Kilometerzähler, Schrittzähler u. dgl.; Tachometer und andere Geschwindigkeitsmesser, ausgenommen solche der Nummer 90.14 oder 90.15; Stroboskope.
	ex 9029.10	- Tourenzähler, Produktionszähler, Taxameter, Kilometerzähler, Schrittzähler u. dgl.:
	10	- - elektrische oder elektronische Tourenzähler, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen

1013 der Beilagen

325

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
ex 9029.20	- Tachometer und andere Geschwindigkeitsmesser; Stroboskope	
	- - Tachometer und andere Geschwindigkeitsmesser:	
10	- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
ex 9029.90	- Teile und Zubehör	
10	- - von Tourenzählern, Tachometern und anderen Geschwindigkeitsmessern, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
90.30	Oszilloskope, Spektralanalysengeräte und andere Instrumente, Apparate und Geräte zum Messen oder Kontrollieren elektrischer Größen, ausgenommen Zähler der Nummer 90.28; Instrumente und Apparate zum Messen oder zum Nachweis von Alpha-, Beta-, Gamma-, Röntgen-, kosmischen oder anderen ionisierenden Strahlen.	
ex 9030.10	- Instrumente und Apparate zum Messen oder zum Nachweis von ionisierenden Strahlen	
10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
ex 9030.20	- Kathodenstrahlzosiloskopie und Kathodenstrahlzosillographen	
10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
	- andere Instrumente und Apparate zum Messen oder Kontrollieren der Spannung, der Stromstärke, des Widerstandes oder der Leistung, ohne Registriervorrichtung:	
ex 9030.31	- - Multimeter:	
10	- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
ex 9030.39	- - sonstige:	
10	- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
ex 9030.40	- andere Instrumente und Apparate, besonders für die Fernmeldetechnik gebaut (zB Nebensprechmesser, Verstärkungsgradmesser, Verzerrungsmesser und Geräuschspannungsmesser):	
10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
	- andere Instrumente und Apparate:	
ex 9030.81	- - mit Registriervorrichtung:	
10	- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
ex 9030.89	- - sonstige:	
10	- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
ex 9030.90	- Teile und Zubehör:	
10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
90.31	Instrumente, Apparate, Geräte und Maschinen zum Messen oder Kontrollieren, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen; Profilprojektoren.	
ex 9031.80	- andere Instrumente, Apparate, Geräte und Maschinen	
10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
ex 9031.90	- Teile und Zubehör	
10	- - von Instrumenten, Apparaten, Geräten und Maschinen der Unternummer 9031.80, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
90.32	Instrumente, Apparate und Geräte zum selbsttätigen Regeln oder Kontrollieren	
ex 9032.10	- Thermostate:	
10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
ex 9032.20	- Druckregel- und -kontrollapparate:	
10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
	- andere Instrumente, Apparate und Geräte:	
ex 9032.81	- - hydraulische oder pneumatische:	
10	- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
ex 9032.89	- - sonstige:	
10	- - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
ex 9032.90	- Teile und Zubehör:	
10	- - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	

326

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
90.33		Teile und Zubehör von Maschinen, Apparaten, Geräten und Instrumenten des Kapitels 90, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen.
91.04		Armaturenbrettuhrnen und ähnliche Uhren für Land-, Luft-, Raum- oder Wasserfahrzeuge
ex 9104.00		10 - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
91.09		Andere Uhrwerke, vollständig und zusammengebaut. - mit Batterie-, Akkumulator- oder Netzbetrieb: - - sonstige:
ex 9109.19		10 - - - mit einer Breite oder einem Durchmesser von 50 mm oder weniger, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen - andere: 10 - - mit einer Breite oder einem Durchmesser von 50 mm oder weniger, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 9109.00		
92.08		Spieldosen, Orchestrien, Drehorgeln, mechanische singende Vögel, singende Sägen und andere Musikinstrumente, in anderen Nummern dieses Kapitels nicht erfaßt; Lockpfeifen aller Art; Signalpfeifen, Signalhörner und andere Mundblasinstrumente für Signalzwecke.
92.09		Teile (zB Musikwerke für Spieldosen) und Zubehör (zB Karten, Scheiben und Walzen für mechanische Instrumente) von Musikinstrumenten; Metronome, Stimmgabeln und Stimmpeifen aller Art. - andere: 9209.92 9209.93 9209.94 9209.99
9209.92		- - Teile und Zubehör von Musikinstrumenten der Nummer 92.02
9209.93		- - Teile und Zubehör von Musikinstrumenten der Nummer 92.03
9209.94		- - Teile und Zubehör von Musikinstrumenten der Nummer 92.07
9209.99		- - sonstige
94.01		Sitzmöbel (ausgenommen Waren der Nummer 94.02), einschließlich solcher, die in Liegemöbel umgewandelt werden können, und Teile davon.
ex 9401.10		10 - Sitze, wie sie in Luftfahrzeugen verwendet werden: 10 - - nicht lederbezogen, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
94.02		Medizinische, chirurgische, zahnmedizinische oder veterinärmedizinische Möbel (zB Operationstische, Untersuchungstische und Spitalsbetten mit mechanischen Vorrichtungen, zahnärztliche Behandlungsstühle); Stühle für Friseursalons und ähnliche Stühle, die sowohl Schwenk- als auch Kipp- und Hebevorrichtungen besitzen; Teile dieser Waren.
94.03		Andere Möbel und Teile davon. - andere Metallmöbel:
ex 9403.20		10 - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
ex 9403.70		- Kunststoffmöbel: 10 - - - für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen
94.05		Beleuchtungskörper (einschließlich Scheinwerfer) und Teile davon, anderweitig weder genannt noch inbegriffen; Reklameleuchten, Leuchtschilder, beleuchtete Namensschilder, beleuchtete Namensschilder u. dgl., mit festmontierter Lichtquelle, sowie anderweitig weder genannte noch inbegriffene Teile davon.
ex 9405.10		- Luster und andere elektrische Decken- oder Wandleuchten, ausgenommen solche für öffentliche Plätze oder Verkehrswege: 10 - - aus unedlem Metall oder Kunststoff, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen

1013 der Beilagen

327

Warennummer	HS-Code ZN-Code	Warenbezeichnung
ex 9405.60	- Reklameleuchten, Leuchtschilder, beleuchtete Namensschilder u. dgl.: 10 - - Reklameleuchten, Leuchtschilder, beleuchtete Namensschilder u. dgl. aus unedlem Metall oder Kunststoff, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen - Teile: ex 9405.92 - - aus Kunststoffen: 10 - - - Teile der Waren der Unternummer 9405 10 oder 9405 60, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
ex 9405.99	- - andere: 10 - - - Teile der Waren der Unternummer 9405 10 oder 9405 60, aus unedlem Metall, für die Verwendung in Zivilluftfahrzeugen	
95.06	Geräte und Ausrüstungen für Turnen, Gymnastik, Athletik, andere Sportarten (einschließlich Tischtennis) und Freiluftsport, nicht in anderen Nummern dieses Kapitels genannt oder inbegriffen; Schwimmbecken und Planschbecken. - Golfschläger und andere Ausrüstungsgegenstände für den Golfspor: 9506.31 - - Golfschläger, vollständig 9506.32 - - Golfbälle 9506.39 - - sonstige - andere: 9506.91 - - Geräte und Ausrüstungen für Turnen, Gymnastik und Athletik 9506.99 - - sonstige	
96.01	Elfenbein, Bein, Schildpatt, Horn, Geweih, Korallen, Perlmutt und andere tierische Schnitzstoffe, bearbeitet, und Waren aus diesen Stoffen (einschließlich durch Formen erhaltene Waren). 9601.10 - Bearbeitetes Elfenbein und Waren aus Elfenbein	
96.12	Farbbänder für Schreibmaschinen und ähnliche Farbbänder, mit Tinte oder anderen Stoffen für Abdrücke präpariert, auch auf Spulen oder in Kassetten; Stempelkissen, auch getränkt, auch in Schachteln.	
97.01	Gemälde, Zeichnungen und Bilder, vollständig mit der Hand ausgeführt, ausgenommen Zeichnungen der Nummer 49.06, und andere handbemalte oder handverzierte gewerbliche Waren; Kollagen und ähnliche Bildwerke.	
97.02	Originalstiche, Originalschnitte und Originallithographien.	
97.03	Originalwerke der Bildhauerkunst, aus Stoffen aller Art.	
97.04	Brief- oder Stempelmarken, Freistempelabdrucke, Ersttagsbriefe, mit Marken bedruckte Korrespondenzkarten oder -briefe (Ganzsachen) u. dgl., entwertet oder, falls nicht entwertet, im Bestimmungsland weder gültig noch zum Umlauf vorgesehen.	
97.05	Sammlungen und Sammlungsstücke von zoologischem, botanischem, mineralogischem, historischem, archäologischem, paläontologischem, ethnographischem oder numismatischem Wert.	
97.06	Antiquitäten, mehr als 100 Jahre alt.	

328

1013 der Beilagen

TABELLE B ZU ANHANG IV

Warennummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
25.29		Feldspat; Leuzit; Nephelin und Nephelin-Syenit; Flußspat. - Flußspat: - - mit einem Calciumfluoridgehalt von 97 Gewichtsprozent oder weniger - - mit einem Calciumfluoridgehalt von mehr als 97 Gewichtsprozent - Leuzit; Nephelin und Nephelin-Syenite
27.12		Vaselin; Paraffin, mikrokristallines Erdölwachs, slack wax, Ozokerit, Montanwachs, Torfwachs, andere Mineralwachse und ähnliche Erzeugnisse, durch Synthese oder durch andere Verfahren gewonnen, auch gefärbt.
ex 2712.90		- andere: - - sonstige: - - - roh: 39 - - - für andere Zwecke 90 - - - andere
27.13		Petrolkoks, Erdölbitumen und andere Rückstände von Erdölen oder Ölen aus bituminösen Mineralien. - Erdölbitumen - andere
28.01	2801.10	Fluor, Chlor, Brom und Iod. - Chlor
28.04		Wasserstoff, Edelgase und andere Nichtmetalle. - Silicium: - - mit einem Gehalt an Silicium von 99,99 Gewichtsprozent oder mehr - - sonstige - Phosphor - Arsen - Selen
28.18		Künstlicher Korund, auch von chemisch nicht eindeutig bestimmter Konstitution; Aluminiumoxid; Aluminiumhydroxid. - künstlicher Korund, auch von chemisch nicht eindeutig bestimmter Konstitution
28.33		Sulfate; Alaune; Peroxosulfate (Persulfate). - andere Sulfate: 2833.23 - des Chroms 2833.24 - des Nickels 2833.25 - des Kupfers 2833.27 - des Bariums 2833.29 - sonstige
28.39		Silicate; handelsübliche Alkalimetallsilicate.
28.50		Hydride, Nitride, Azide, Silicide und Boride, auch von chemisch nicht eindeutig bestimmter Konstitution, ausgenommen Verbindungen, die auch Carbide der Nr. 28.49 sind.
29.03		Halogenderivate der Kohlenwasserstoffe. - gesättigte Chlorderivate der acyclischen Kohlenwasserstoffe: - - Dichlormethan (Methylenchlorid) - - Chloroform (Trichlormethan) - Fluor-, Brom- oder Iodderivate der acyclischen Kohlenwasserstoffe: - - Fluoride - Halogenderivate der acyclischen Kohlenwasserstoffe, die zwei oder mehr verschiedene Halogene enthalten: - - nur fluoriert oder chloriert:
ex 2903.12		
ex 2903.13		
ex 2903.30	10	
ex 2903.40		

1013 der Beilagen

329

Warennummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
		- - - andere: 69 - - - sonstige - - sonstige: - - - andere: 98 - - - sonstige
29.05		Acyclische Alkohole und ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate. - einwertige gesättigte Alkohole: - - Dodecan-1-ol (Laurylalkohol), Hexadekan-1-ol (Cetylalkohol) und Oktadekan-1-ol (Stearylalkohol)
	2905.17	
ex 2905.19	90	- - sonstige: - - - andere - Diole: - - sonstige: 90 - - - andere
ex 2905.39		
29.06		Cyclische Alkohole und deren Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate. - cyclanische, cyclenische oder cycloterenische Alkohole: - - Menthol 2906.13 - - Sterine und Inosite 2906.14 - - Terpineole 2906.19 - - sonstige - aromatische Alkohole: 2906.21 - - Benzylalkohol 2906.29 - - sonstige
29.08		Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate der Phenole oder Phenolalkohole. - Derivate, die nur Halogensubstituenten enthalten, und deren Salze - Derivate, die nur Sulfogruppen enthalten, deren Salze und Ester - andere: 90 - - sonstige
29.14		Ketone und Chinone, auch mit anderen Sauerstofffunktionen und deren Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate. - cyclanische, cyclenische oder cycloterenische Ketone ohne andere Sauerstofffunktionen: 2914.21 - - Campher 2914.23 - - Jonone und Methyljonone 2914.30 - aromatische Ketone ohne andere Sauerstofffunktionen - Ketonalkohole und Ketonaldehyde: 2914.41 - - 4-Hydroxy-4-methylpentan-2-on (Diacetonalkohol) 2914.49 - - sonstige 2914.50 - - Ketonphenole und Ketone mit anderen Sauerstofffunktionen
29.15		Gesättigte acyclische Monocarbonsäuren und deren Anhydride, Halogenide, Peroxide und Peroxsäuren; deren Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate. - Ameisensäure, deren Salze und Ester: 2915.11 - - Ameisensäure 2915.12 - - Salze der Ameisensäure 2915.13 - - Ester der Ameisensäure - Essigsäure und deren Salze; Essigsäureanhydrid: 2915.23 - - Cobaltacetate 2915.24 - - Essigsäureanhydrid 2915.29 - - andere - Ester der Essigsäure: 2915.31 - - Ethylacetat 2915.33 - - n-Butylacetat

330

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
	2915.35	- - 2-Ethoxyethylacetat
	2915.39	- - sonstige
	2915.60	- Buttersäuren und Valeriansäuren, deren Salze und Ester
	2915.70	- Palmitinsäure und Stearinsäure, deren Salze und Ester
	2915.90	- andere
29.18		Carbonsäuren mit zusätzlichen Sauerstofffunktionen und deren Anhydride, Halogenide, Peroxide und Peroxsäuren; deren Halogen-, Sulfo-, Nitro- oder Nitrosoderivate.
		- Carbonsäuren mit Alkoholfunktion, aber ohne andere Sauerstofffunktion, deren Anhydride, Halogenide, Peroxide, Peroxsäuren und deren Derivate:
	2918.12	- - Weinsäure
ex 2918.19		- - sonstige:
	30	- - - Cholsäure, 3α -, 12α -dihydroxy- 5β -Cholan-24-Säure (Deoxycholsäure), deren Salze und Ester
	90	- - - andere
29.21		Verbindungen mit Aminofunktion
	2921.42	- aromatische Monoamine und deren Derivate; deren Salze:
	2921.43	- - Anilinderivate und deren Salze
	2921.44	- - Toluidine und deren Derivate; deren Salze
	2921.49	- - Diphenylamin und dessen Derivate; deren Salze
		- - sonstige
29.22		Aminoverbindungen mit Sauerstofffunktionen.
	2922.11	- Aminoalkohole, deren Ether und Ester, ausgenommen solche, die mehr als eine Art von Sauerstofffunktion enthalten; deren Salze:
	2922.12	- - Monoethanolamin und dessen Salze
	2922.13	- - Diethanolamin und dessen Salze
	2922.19	- - Triethanolamin und dessen Salze
		- - sonstige
	2922.21	- Aminonaphthole und andere Aminophenole, deren Ether und Ester, ausgenommen solche, die mehr als eine Art von Sauerstofffunktion enthalten; deren Salze:
	2922.22	- - Aminohydroxynaphthalinsulfonsäuren und deren Salze
	2922.29	- - Anisidine, Dianisidine und Phenetidine und deren Salze
	2922.30	- - sonstige
	2922.41	- Aminoaldehyde, Aminoketone und Aminochinone, ausgenommen solche, die mehr als eine Art von Sauerstofffunktion enthalten; deren Salze
	2922.42	- - Aminosäuren und deren Ester, ausgenommen solche, die mehr als eine Art von Sauerstofffunktion enthalten; deren Salze:
	2922.49	- - Lysin und dessen Ester; deren Salze
	2922.50	- - Glutaminsäure und deren Salze
		- - sonstige
		- Aminoalkoholphenole, Aminophenolsäuren und andere Aminoverbindungen mit Sauerstofffunktionen
29.29		Verbindungen mit anderen Stickstofffunktionen.
29.30		Organische Schwefelverbindungen.
	2930.10	- Dithiocarbonate (Xanthate, Xanthogenate)
	2930.40	- Methionin
ex 2930.90		- andere:
	80	- - sonstige
29.31		Andere organisch-anorganische Verbindungen.
29.32		Heterocyclische Verbindungen, nur mit einem oder mehreren Sauerstoffheteroatomen.
		- Verbindungen mit nicht kondensiertem (auch hydriertem) Furanring in der Struktur:

1013 der Beilagen

331

Warennummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
	2932.11	- - Tetrahydrofuran
	2932.13	- - Furfurylalkohol und Tetrahydrofurfurylalkohol
	2932.19	- - sonstige
	2932.21	- Lactone:
	2932.29	- - Cumarin, Methylcumarine und Ethylcumarine
	2932.90	- - sonstige Lactone
		- - andere
29.33		Heterocyclische Verbindungen, nur mit einem oder mehreren Stickstoffheteroatomen; Nucleinsäuren und deren Salze.
		- Verbindungen mit nicht kondensiertem (auch hydriertem) Pyrazolring in der Struktur:
	2933.11	- - Phenazon (Antipyrin) und dessen Derivate
	2933.19	- - sonstige
		- Verbindungen mit nicht kondensiertem (auch hydriertem) Imidazolring in der Struktur:
	2933.21	- - Hydantoin und dessen Derivate
	2933.29	- - sonstige
		- Verbindungen mit nicht kondensiertem (auch hydriertem) Pyridinring in der Struktur:
	2933.31	- - Pyridin und dessen Salze
	2933.39	- - sonstige
	2933.40	- Verbindungen mit einem Chinolin- oder Isochinolinringsystem (auch hydriert), nicht weiter kondensiert
		- Verbindungen mit Pyrimidinring (auch hydriert) oder Piperazinring in der Struktur; Nucleinsäuren und deren Salze:
	2933.51	- - Malonylharnstoff (Barbitursäure) und dessen Derivate; deren Salze
	2933.59	- - sonstige
		- Verbindungen mit nicht kondensiertem (auch hydriertem) Triazinring in der Struktur:
	2933.69	- - sonstige
	2933.79	- - Lactame:
		- - sonstige Lactame
	2933.90	- - andere
29.34		Andere heterocyclische Verbindungen.
29.35		Sulfonamide.
29.36		Provitamine und Vitamine, natürliche oder synthetisch hergestellte (einschließlich natürliche Konzentrate), sowie deren hauptsächlich als Vitamine verwendeten Derivate, alle diese auch untereinander gemischt, auch in Lösungsmitteln aller Art.
	2936.10	- Provitamine, ungemischt
		- Vitamine und deren Derivate, ungemischt:
	2936.21	- - Vitamin A und deren Derivate
	2936.22	- - Vitamin B1 und dessen Derivate
	2936.23	- - Vitamin B2 und dessen Derivate
	2936.24	- - D- oder DL-Pantothenäsäure (Vitamin B3 oder Vitamin B5) und deren Derivate
	2936.25	- - Vitamin B6 und dessen Derivate
30.03		Arzneiwaren (ausgenommen Waren der Nummer 30.02, 30.05 oder 30.06) aus zwei oder mehr Bestandteilen, für therapeutische oder prophylaktische Zwecke gemischt, weder dosiert noch in Aufmachungen für den Kleinverkauf.
30.04		Arzneiwaren (ausgenommen Waren der Nummer 30.02, 30.05 oder 30.06) aus gemischten oder ungemischten Erzeugnissen, für therapeutische oder prophylaktische Zwecke, dosiert oder in Aufmachungen für den Kleinverkauf.
	3004.90	- - andere

332

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
32.07		Zubereitete Pigmente, zubereitete Trübungsmittel und zubereitete Farben, Schmelzglasuren, Engoben, flüssige Glanzmittel und ähnliche Zubereitungen, wie sie für die Keramik-, Email- oder Glasindustrie verwendet werden; Glasfritten und anderes Glas in Form von Pulver, Granalien, Schuppen oder Flocken.
32.12		Pigmente (einschließlich Metallpulver und -flitter), in nichtwässerigen Medien dispergiert, flüssig oder pastenförmig, wie sie bei der Herstellung von Anstrichfarben (einschließlich Lackfarben) verwendet werden; Prägefalten; Farbstoffe und andere Färbemittel, in Formen oder Packungen für den Kleinverkauf.
33.01		Etherische Öle (auch terpenfrei), einschließlich sogenannter Concretes und Absolues; Resinoide; Konzentrate etherischer Öle in Fetten, in nicht flüchtigen Ölen, Wachsen oder ähnlichen Stoffen, durch Enfleurage oder Mazeration gewonnen; terpenhaltige Nebenerzeugnisse von der Herstellung terpenfreier etherischer Öle; wässrige Destillate und wässrige Lösungen etherischer Öle. - andere etherische Öle als von Zitrusfrüchten: - - Geraniumöl - - Jasminöl - - Lavendelöl oder Lavandinöl - - Pfefferminzöl (<i>Öl von Mentha piperita</i>) - - andere Minzenöle - - Vetiveröl - - sonstige - Resinoide - andere
39.03	3903.30	Polymere von Styrol, in Rohformen. - Acrylnitril-Butadien-Styrol-Copolymere (ABS)
39.05		Polymere von Vinylacetat oder von anderen Vinylestern, in Rohformen; andere Vinylpolymere in Rohformen. - Polymere von Vinylacetat: - - in wässriger Dispersion - andere
39.06		Acrylpolymer, in Rohformen.
39.07		Polyacetale, andere Polyether und Expoxidharze, in Rohformen; Polycarbonate, Alkydharze, Polyallylester und andere Polyester, in Rohformen. ex 3907.20 - andere Polyether: - - Polyetheralkohole: 11 - - - Polyethylenglykole
39.09	3909.20	Aminoharze, Phenolharze und Polyurethané, in Rohformen. - Melaminharze 3909.30 - andere Aminoharze
39.10		Silicone, in Rohformen.
39.11		Petroleumharze, Cumaron-Inden-Harze, Polyterpene, Polysulfide, Polysulfone und andere Waren im Sinne der Anmerkung 3 zu diesem Kapitel, anderweitig weder genannt noch inbegriffen, in Rohformen.
40.07		Fäden und Schnüre, aus vulkanisiertem Kautschuk.
43.01	4301.80	Pelzfelle, roh (einschließlich Köpfe, Schwänze, Klauen und andere für Kürschnerzwecke geeignete Teile, Abfälle oder Überreste), ausgenommen Häute und Felle, roh, der Nummer 41.01, 41.02 oder 41.03. - andere Pelzfelle, ganz, auch ohne Kopf, Schwanz oder Klauen

1013 der Beilagen

333

Warennummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
43.02		Pelzfelle (einschließlich Köpfe, Schwänze, Klauen und andere Teile, Abfälle oder Überreste), gegerbt oder zugerichtet, auch zusammengesetzt (ohne Zufügung anderer Stoffe), ausgenommen solche der Nummer 43.03. - Pelzfelle, ganz, auch ohne Kopf, Schwanz oder Klauen, nicht zusammengesetzt: ex 4302.19
	10	- sonstige: - - - von Bibern
	20	- - - von Bisamratten - - - von Seehunden:
	41	- - - - von jungen Sattelrobben und von jungen Mützenrobben
	49	- - - - sonstige
	70	- - - von Wildkatzen
	90	- - - andere
	ex 4302.30	- Pelzfelle, ganz, sowie Teile, Abfälle oder Überreste, alle diese zusammengesetzt: - sonstige: 51 - - - - von jungen Sattelrobben und von jungen Mützenrobben
	55	- - - - sonstige
	71	- - - von Wildkatzen
	75	- - - andere
44.06		Bahnschwellen aus Holz.
48.02		Papiere und Pappen, weder gestrichen noch überzogen, wie sie für Schreib-, Druck- oder andere graphische Zwecke verwendet werden, sowie Papiere und Pappen, für Lochkarten und Lochstreifen, in Rollen oder Bogen, ausgenommen Papiere der Nummer 48.01 oder 48.03; handgeschöpfte Papiere und Pappen.
	4802.10	- handgeschöpfte Papiere und Pappen
	4802.20	- Papiere und Pappen, wie sie zur Herstellung lichtempfindlicher, wärmeempfindlicher oder elektroempfindlicher Papiere und Pappen verwendet werden
48.11		Papiere, Pappen, Zellstoffwatte und Vliese aus Zellstofffasern, gestrichen, imprägniert, überzogen, auf der Oberfläche gefärbt, verziert oder bedruckt, in Rollen oder Bogen, andere als solche der Nummer 48.03, 48.09, 48.10 oder 48.18. - Papiere und Pappen, gummiert oder mit Klebeschichte versehen: 4811.29
		- - sonstige
		- Papiere und Pappen, mit Kunststoffen (ausgenommen Klebestoffen) gestrichen, imprägniert oder überzogen:
	4811.31	- - gebleicht, mit einem Quadratmetergewicht von mehr als 150 g
	4811.39	- - sonstige
49.05		Kartographische Erzeugnisse aller Art einschließlich Atlanten, Wandkarten, topographische Pläne und Globen, gedruckt.
49.06		Originalpläne und Originalzeichnungen für architektonische, technische, industrielle, gewerbliche, topographische oder ähnliche Zwecke, mit der Hand hergestellt; handgeschriebene Schriftstücke, photographische Reproduktionen auf sensibilisierten Papieren und mit Kohlepapier hergestellte Durchschriften der vorstehend genannten Waren.
49.07		Briefmarken, Stempelmarken u. dgl., nicht entwertet, im Bestimmungsland gültig und zum Umlauf vorgesehen; Stempelpapier; Banknoten; Scheckformulare; Aktien; Schuldverschreibungen und ähnliche Wertpapiere.
49.08		Abziehbilder aller Art.
49.09		Postkarten, gedruckt oder illustriert; gedruckte Karten mit Glückwünschen, Mitteilungen oder Ankündigungen persönlicher Art, auch illustriert, auch mit Umschlägen oder Verzierungen.

334

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
49.10		Kalender aller Art, gedruckt, einschließlich Blöcke für Abreißkalender.
49.11		Andere Drucke, einschließlich Bilddrucke und Photographien.
68.02		Bausteine (Werk- oder Hausteine), ausgenommen Schiefer, bearbeitet, und Waren daraus, mit Ausnahme von Waren der Nummer 68.01; Mosaiksteine u dgl. aus Natursteinen, einschließlich Schiefer, auch auf Unterlagen; künstlich gefärbte Körner (Granalien), Splitt und Mehl, aus Natursteinen (einschließlich Schiefer). <ul style="list-style-type: none"> - andere Bausteine (Werk- oder Hausteine) und Waren daraus, nur geschnitten oder gesägt, mit planer oder gleichmäßiger Oberfläche: <ul style="list-style-type: none"> - - andere Kalksteine - - andere Steine - andere - - andere Kalksteine - - andere Steine
6802.22		
6802.29		
6802.92		
6802.99		
68.03		Schiefer, bearbeitet, und Waren aus Naturschiefer oder Preßschiefer.
68.06		Schlackenwolle, Steinwolle und ähnliche mineralische Wollen; expandierter Vermiculit, expandierte Tone, Schaumschlacke und ähnliche expandierte mineralische Erzeugnisse; Mischungen und Waren aus wärme-, kälte- und schallisolierten oder schalldämmenden mineralischen Stoffen, ausgenommen solche der Nummer 68.11 oder 68.12 oder des Kapitels 69. <ul style="list-style-type: none"> - Schlackenwolle, Steinwolle und ähnliche mineralische Wollen (einschließlich Mischungen untereinander), lose, in Platten oder Rollen
68.15		Waren aus Steinen oder anderen mineralischen Stoffen (einschließlich Waren aus Torf), anderweitig weder genannt noch inbegriffen. <ul style="list-style-type: none"> - Waren aus Graphit oder anderem Kohlenstoff, nicht für die Elektrotechnik
72.02		Ferrolegierungen. <ul style="list-style-type: none"> - Ferromangan: <ul style="list-style-type: none"> - mit einem Gehalt von mehr als 2 Gewichtsprozent Kohlenstoff
72.07		Halbzeug aus Eisen oder nicht legiertem Stahl. <ul style="list-style-type: none"> - mit einem Gehalt von weniger als 0,25 Gewichtsprozent Kohlenstoff: <ul style="list-style-type: none"> - - mit rechteckigem (einschließlich quadratischem) Querschnitt und einer Breite von weniger als der zweifachen Stärke: <ul style="list-style-type: none"> - - - gewalzt oder stranggegossen (Montanunion): <ul style="list-style-type: none"> - - - - aus Automatenstahl - - - - sonstige - - - andere, mit rechteckigem (nicht quadratischem) Querschnitt: <ul style="list-style-type: none"> - - - - gewalzt oder stranggegossen (Montanunion): <ul style="list-style-type: none"> - - - - mit einer Stärke von 50 mm oder mehr - - - - mit einer Stärke von weniger als 50 mm - - sonstige: <ul style="list-style-type: none"> - - - mit rundem oder vieleckigem Querschnitt: <ul style="list-style-type: none"> - - - - gewalzt oder stranggegossen: <ul style="list-style-type: none"> - - - - aus Automatenstahl (Montanunion) - - - - andere (Montanunion) - - - - Rohlinge für Profile: - - - - gewalzt oder stranggegossen (Montanunion) - - mit einem Gehalt von 0,25 Gewichtsprozent oder mehr Kohlenstoff: <ul style="list-style-type: none"> - - mit rechteckigem (einschließlich quadratischem) Querschnitt und einer Breite von weniger als der zweifachen Stärke: <ul style="list-style-type: none"> - - - gewalzt oder stranggegossen (Montanunion): <ul style="list-style-type: none"> - - - - aus Automatenstahl - - - - sonstige, mit einem Gehalt: <ul style="list-style-type: none"> - - - - - von 0,25 Gewichtsprozent oder mehr, aber weniger als 0,6 Gewichtsprozent Kohlenstoff
ex 7207.11		
11		
19		
ex 7207.12		
11		
19		
ex 7207.19		
11		
15		
31		
ex 7207.20		
11		
15		

1013 der Beilagen

335

Waren-nummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
	17	- - - - - von 0,6 Gewichtsprozent oder mehr Kohlenstoff - - andere, mit rechteckigem (nicht quadratischem) Querschnitt: - - - gewalzt oder stranggegossen (Montanunion):
	31	- - - mit einer Stärke von 50 mm oder mehr
	33	- - - mit einer Stärke von weniger als 50 mm - - mit rundem oder vieleckigem Querschnitt: - - - gewalzt oder stranggegossen:
	51	- - - aus Automatenstahl (Montanunion) - - - andere (Montanunion):
	55	- - - - mit einem Gehalt von 0,25 Gewichtsprozent oder mehr, aber weniger als 0,6 Gewichtsprozent Kohlenstoff
	57	- - - - mit einem Gehalt von 0,6 Gewichtsprozent oder mehr Kohlenstoff
	71	- - Rohlinge für Profile: - - - gewalzt oder stranggegossen (Montanunion)
72.10		Flachgewalzte Erzeugnisse aus Eisen oder nicht legiertem Stahl, mit einer Breite von 600 mm oder mehr; plattierte oder überzogene. - verzinnt: - - mit einer Stärke von weniger als 0,5 mm: - - - nur oberflächenbearbeitet oder anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten: - - - Zinnblech
72.18		Rostfreier Stahl in Form von Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen; Halbzeug aus rostfreiem Stahl. - Rohblöcke (Ingots) und andere Rohformen
72.20		Flachgewalzte Erzeugnisse aus rostfreiem Stahl, mit einer Breite von weniger als 600 mm. - nur warmgewalzt: 7220.11 - - mit einer Stärke von 4,75 mm oder mehr 7220.12 - - mit einer Stärke von weniger als 4,75 mm ex 7220.20 - nur kaltgewalzt: 10 - - mit einer Breite von mehr als 500 mm (Montanunion) ex 7220.90 - andere: 11 - - mit einer Breite von mehr als 500 mm: - - - nur oberflächenbearbeitet, einschließlich plattierte (Montanunion) - - mit einer Breite von 500 mm oder weniger: - - - nur überflächenbearbeitet, einschließlich plattierte: 31 - - - - warmgewalzt, nur plattierte (Montanunion)
72.22		Stangen und Stäbe aus rostfreiem Stahl; Profile aus rostfreiem Stahl. ex 7222.30 - andere Stangen und Stäbe: 10 - - warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, nur plattierte (Montanunion) ex 7222.40 - Profile: - - nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt (Montanunion): 11 - - - mit einem Gehalt von weniger als 2,5 Gewichtsprozent Nickel 19 - - - mit einem Gehalt von weniger als 2,5 Gewichtsprozent Nickel - - sonstige: 30 - - - warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, nur plattierte (Montanunion)
72.27	7227.90	Walzdraht aus anderem legierten Stahl. - andere
72.28		Stangen und Stäbe, aus anderem legierten Stahl; Profile aus anderem legierten Stahl; Hohlbohrstangen und -stäbe, aus legiertem oder nicht legiertem Stahl. ex 7228.10 - Stangen und Stäbe aus Schnellarbeitsstahl:

336

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
	10	- - nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt (Montanunion) - - sonstige:
	30	- - - warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, nur plattiert (Montanunion)
ex 7228.20		- Stangen und Stäbe aus Silicium-Mangan-Stahl: - - nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt (Montanunion)
	11	- - - aus rechteckigen (nicht quadratischen) Profilen, auf vier Oberflächen gewalzt
	19	- - - andere
	30	- - - sonstige: - - - warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, nur plattiert (Montanunion)
	7228.30	- andere Stangen und Stäbe, nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt (Montanunion)
ex 7228.60		- andere Stangen und Stäbe:
	10	- - warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, nur plattiert (Montanunion)
ex 7228.70		- Profile: 10 - - nur warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt (Montanunion) - - sonstige: 31 - - - warmgewalzt, warmgezogen oder warm stranggepreßt, nur plattiert (Montanunion)
	7228.80	- Hohlbohrstangen und -stäbe
73.09		Sammelbehälter, Tanks, Fässer und ähnliche Behältnisse für Stoffe aller art (ausgenommen für verdichtete oder verflüssigte Gase), aus Eisen oder Stahl, mit einem Fassungsvermögen von mehr als 300 l, auch mit Innenauskleidung oder Wärmeisolierung, jedoch ohne mechanische oder wärmotechnische Einrichtung.
73.12		Litzen, Seile, Kabel, Seilschlingen und ähnliche Waren, aus Eisen oder Stahl, ausgenommen isolierte Erzeugnisse für die Elektrotechnik.
ex 7312.10		- Litzen, Seile und Kabel: - - sonstige: 30 - - - aus rostfreiem Stahl - - - andere, mit einem maximalen Durchmesser: 50 - - - von nicht mehr als 3 mm - - - von mehr als 3 mm: - - - - Litzen: 71 - - - - - nicht beschichtet - - - - - beschichtet: 75 - - - - - verzinkt 79 - - - - - andere - - - - - Seile und Kabel (einschließlich Seile mit verschlossener Spule): 91 - - - - - nicht beschichtet - - - - - beschichtet: 95 - - - - - verzinkt 99 - - - - - andere
ex 7312.90		- andere: 90 - - sonstige
73.20		Federn und Federblätter, aus Eisen oder Stahl.
ex 7320.20		- Schraubenfedern: - - sonstige: 85 - - - Schraubenspannfedern

1013 der Beilagen

337

Waren-nummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
74.07		Stangen, Stäbe und Profile, aus Kupfer.
74.09		Platten, Bleche und Bänder, aus Kupfer, mit einer Stärke von mehr als 0,15 mm.
74.15		Nägel, Stifte, Reißnägel, zugespitzte Klammern (ausgenommen solche der Nummer 83.05) und ähnliche Waren, aus Kupfer oder solche Eisen oder Stahl mit Köpfen aus Kupfer; Schrauben, Bolzen, Muttern, Schraubhaken, Nieten, Keile, Splinte, Unterlegscheiben (einschließlich Federringsscheiben) und ähnliche Waren, aus Kupfer.
74.18		Tisch-, Küchen- oder andere Haushaltswaren und Teile davon, aus Kupfer; Schwämme, Putzlappen, Handschuhe und ähnliche Waren zum Scheuern, Polieren u. dgl., aus Kupfer; Sanitär-, Hygiene- oder Toiletteartikel und Teile davon, aus Kupfer.
75.05		Stangen, Stäbe, Profile und Draht, aus Nickel.
75.07		Rohre und Rohrfittings (zB Kupplungen, Kniestücke und Muffen), aus Nickel. <ul style="list-style-type: none"> - Rohre: - - aus nicht legiertem Nickel - - aus Nickellegierungen
76.08		Rohre aus Aluminium. <ul style="list-style-type: none"> ex 7608.20 - aus Aluminiumlegierungen: - - sonstige: 30 - - - geschweißt - - - andere: 91 - - - nur warm stranggepreßt 99 - - - sonstige
76.16	7616.10	Andere Waren aus Aluminium. <ul style="list-style-type: none"> - Nägel, Stifte, zugespitzte Klammern (ausgenommen solche der Nummer 83.05), Schrauben, Bolzen, Muttern, Schraubenhaken, Nieten, Keile, Splinte, Unterlegscheiben und ähnliche Waren - andere: <ul style="list-style-type: none"> - - sonstige: 91 - - - Gußwaren 99 - - - andere
80.05		Folien und dünne Bänder, aus Zinn (auch bedruckt oder mit Papier, Pappe, Kunststoff oder ähnlichen Stoffen unterlegt), mit einer Stärke (ohne Unterlage) von 0,2 mm oder weniger; Pulver und Flitter aus Zinn.
80.06		Rohre und Rohrfittings (zB Kupplungen, Kniestücke und Muffen), aus Zinn.
80.07		Andere Waren aus Zinn.
82.11		Messer mit schneidender Klinge, auch gezahnt (einschließlich Gärtnermesser), und Klingen dafür, ausgenommen Messer der Nummer 82.08. <ul style="list-style-type: none"> 8211.10 - in Zusammenstellungen - andere: <ul style="list-style-type: none"> - - Tischmesser mit feststehender Klinge: <ul style="list-style-type: none"> 10 - - - Griffe dafür, aus unedlen Metallen 80 - - - andere - - andere Messer mit feststehender Klinge - - Messer mit anderer als feststehender Klinge - - Klingen
82.14		Andere Messerschmiedwaren (zB Haarschneidemaschinen, Scherapparate, Hackmesser für Fleischhauer oder für den Küchengebrauch, Wiegemesser, Papiermesser); Messerschmiedwaren für die Hand- oder Fußpflege (einschließlich Nagelfeilen) und Zusammenstellungen solcher Waren.

338

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
83.03		Panzerschränke, Türen und Fächer für Stahlkammern, Sicherheitskassetten und ähnliche Waren, aus unedlen Metallen.
83.11		Drähte, Stäbe, Rohre, Platten, Elektroden und ähnliche Waren aus unedlen Metallen oder aus Metallcarbiden, mit Dekapier- oder Flussmitteln überzogen oder gefüllt, zum Löten, Schweißen oder Auftragen von Metallen oder Metallcarbiden; Drähte und Stäbe, aus agglomeriertem Pulver von unedlen Metallen, zum Metallisieren im Aufspritzverfahren.
84.07		Kolbenverbrennungsmotoren mit Funkenzündung.
	- Motoren für den Antrieb von Wasserfahrzeugen:	
	- - Außenbordmotoren	
	- - sonstige:	
	- - - neue, mit einer Leistung:	
30	- - - - von weniger als 100 kW	
50	- - - - von 100 kW oder mehr, aber nicht mehr als 150 kW	
70	- - - - von mehr als 150 kW, aber nicht mehr als 200 kW	
90	- - - - von mehr als 200 kW	
84.08.		Kolbenverbrennungsmotoren mit Kompressionszündung (Diesel- oder Halbdieselmotoren).
ex 8408.20		- Motoren, wie sie für den Antrieb von Fahrzeugen des Kapitels 87 verwendet werden:
	- sonstige:	
	- - für Radtraktoren für die Land- oder Forstwirtschaft, mit einer Leistung:	
31	- - - - von 50 kW oder weniger	
35	- - - - von mehr als 50 kW, aber nicht mehr als 100 kW	
37	- - - - von mehr als 100 kW	
	- - - für andere Fahrzeuge des Kapitels 87, mit einer Leistung:	
51	- - - - von 50 kW oder weniger	
55	- - - - von mehr als 50 kW, aber nicht mehr als 100 kW	
57	- - - - von mehr als 100 kW, aber nicht mehr als 200 kW	
ex 8408.90		- andere Motoren:
	- sonstige:	
21	- - - für Schienenfahrzeuge	
	- - - andere:	
	- - - - neue, mit einer Leistung:	
31	- - - - - von 15 kW oder weniger	
33	- - - - - von mehr als 15 kW, aber nicht mehr als 30 kW	
36	- - - - - von mehr als 30 kW, aber nicht mehr als 50 kW	
37	- - - - - von mehr als 50 kW, aber nicht mehr als 100 kW	
51	- - - - - von mehr als 100 kW, aber nicht mehr als 200 kW	
55	- - - - - von mehr als 200 kW, aber nicht mehr als 300 kW	
57	- - - - - von mehr als 300 kW, aber nicht mehr als 500 kW	
71	- - - - - von mehr als 500 kW, aber nicht mehr als 1 000 kW	
75	- - - - - von mehr als 1 000 kW, aber nicht mehr als 5 000 kW	
84.14		Luft- oder Vakuumpumpen, Luft- oder andere Gaskompressoren oder Ventilatoren; Abluft- oder Umluftabzugshauben mit eingebautem Ventilator, auch mit Filter.
	- Ventilatoren:	
ex 8414.59		- - sonstige:
	- - - andere:	
30	- - - - Axialventilatoren	
84.23		Wiegevorrichtungen, einschließlich Zähl- und Kontrollwaagen, ausgenommen Waagen mit einer Empfindlichkeit von 50 mg oder weniger; Gewichte für Waagen aller Art.
ex 8423.81		- andere Wiegevorrichtungen:
	- - für eine Höchstlast von 30 kg oder weniger:	

1013 der Beilagen

339

Warennummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
	50	- - - Kaufmannswaagen
	90	- - - andere
	8423.82	- - für eine Höchstlast von mehr als 30 kg bis einschließlich 5 000 kg
	8423.89	- - sonstige
	8423.90	- Gewichte für Waagen aller Art; Teile von Wiegevorrichtungen
84.51		Maschinen und Apparate (ausgenommen Maschinen der Nummer 84.50) zum Waschen, Reinigen, Wringen, Trocknen, Bügeln, Pressen (einschließlich Fixierpressen), Bleichen, Färben, Appretieren, Ausrüsten, Überziehen oder Imprägnieren von Garnen, textilen Flächenerzeugnissen oder konfektionierten Spinnstoffwaren sowie Maschinen zum Beschichten von Geweben oder anderen Unterlagen für die Herstellung von Fußbodenbelegen, wie Linoleum; Maschinen und Apparate zum Aufwickeln, Abwickeln, Falten, Schneiden oder Auszacken von textilen Flächenerzeugnissen.
84.68		Maschinen und Apparate zum Löten oder Schweißen, auch zum Brennschneiden geeignet, ausgenommen solche der Nummer 85.15; Maschinen und Apparate zum autogenen Oberflächenhärten.
84.76		Warenverkaufautomaten (zB Briefmarken-, Zigaretten-, Nahrungsmittel- oder Getränkeautomaten), einschließlich Geldwechselmaschinen.
84.80		Gießerei-Formkästen; Modellplatten; Gießerei-Modelle; Formen für Metalle (ausgenommen Gußformen für Ingots, Masseln u. dgl.), Metallcarbide, Glas, mineralische Stoffe, Kautschuk oder Kunststoffe.
	8480.71	- Formen für Kautschuk oder Kunststoffe: - - Spritzguß- und Druckgußformen
84.81		Armaturen und ähnliche Apparate für Rohr- oder Schlauchleitungen, Dampfkessel, Sammelbehälter, Wannen oder ähnliche Behälter, einschließlich Druckreduzierventile und thermostatisch gesteuerte Ventile.
	8481.10	- Druckreduzierventile
	8481.20	- Ventile für die ölhydraulische oder pneumatische Energieübertragung
	8481.30	- Rückschlagventile und -klappen
	8481.40	- Sicherheits- oder Überdruckventile
	8481.80	- andere Armaturen und ähnliche Apparate
85.01		Elektromotoren und elektrische Generatoren (einschließlich Stromerzeugungsaggregate).
	ex 8501.52	- andere Mehrphasen-Wechselstrommotoren: - - mit einer Leistung von mehr als 750 W bis einschließlich 75 kW: - - - andere: 91 - - - mit einer Leistung von mehr als 750 W bis einschließlich 7,5 kW
	ex 8501.53	- - mit einer Leistung von mehr als 75 kW: - - - andere: - - - - sonstige, mit einer Leistung: 99 - - - - von mehr als 750 kW
85.04		Elektrische Transformatoren, elektrische ruhende Umformer (zB Gleichrichter) sowie Drosselspulen und andere Selbstinduktionsspulen.
	8504.90	- Teile
85.16		Elektrische Wasserdurchlauferhitzer, Warmwasserspeicher und Tauchsieder; elektrische Apparate für die Raumheizung, die Bodenbeheizung; elektrothermische Apparate für die Haarpflege (zB Haartrockner, Dauerwellenapparate und Brennscherenwärmern) oder zum Händetrocknen; elektrische Bügeleisen; andere elektrothermische Apparate, wie sie im Haushalt verwendet werden; elektrische Heizwiderstände, ausgenommen solche der Nummer 85.45.
	ex 8516.31	- elektrothermische Apparate für die Haarpflege oder zum Händetrocknen: - - Haartrockner:

340

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
	90	- - - andere
	8516.50	- Mikrowellenherde
ex 8516.60		- andere Herde und Öfen; Köcher, Kochplatten, Grillgeräte und Bratgeräte:
	70	- - Grillgeräte und Bratgeräte
		- andere elektrothermische Apparate:
	8516.71	- - Kaffee- oder Teemaschinen
	8516.72	- - Brotröster (Toaster)
85.17		Elektrische Apparate für die Drahttelephonie oder Drahttelegraphie, einschließlich solcher Apparate für Trägerfrequenzsysteme.
85.24		Schallplatten, Bänder und andere Träger, mit Ton- oder ähnlichen Aufzeichnungen, einschließlich Matrizen und Galvanos für die Schallplattenherstellung, ausgenommen Waren des Kapitels 37.
85.38		Teile, ausschließlich oder hauptsächlich für Geräte der Nummer 85.35, 85.36 oder 85.37 geeignet.
	8538.90	- andere
85.39		Elektrische Glühlampen, Entladungslampen und -röhren, einschließlich innenverspiegelte Scheinwerferlampen und Ultraviolet- oder Infrarotlampen und -röhren; Bogenlampen.
	8539.40	- Ultraviolet- oder Infrarotlampen und -röhren; Bogenlampen
85.40		Elektronenröhren mit Glühkathode, Kaltkathode oder Photokathode (zB Vakuumröhren, Röhren mit Dampf- oder Gasfüllung, Quecksilberdampfgleichrichterlampen und -röhren, Kathodenstrahlröhren, Fernsehbildaufnahmeröhren).
		- Kathodenstrahl-Fernsehbildröhren, einschließlich Kathodenstrahlröhren für Videomonitoren:
	8540.12	- - für schwarz-weißes oder anderes einfarbiges Bild
	8540.30	- andere Kathodenstrahlröhren
		- Höchstfrequenzröhren (zB Magnetrone, Klystrone, Wanderfeldröhren, Carcinotronen), ausgenommen gittergesteuerte Röhren:
	8540.49	- - sonstige
		- andere Röhren:
	8540.81	- - Empfänger- oder Verstärkerröhren
	8540.89	- - sonstige
85.42		Elektronische integrierte Schaltungen und zusammengesetzte elektronische Mikroschaltungen.
		- monolithische integrierte Schaltungen:
	8542.11	- - digitale
	8542.19	- - sonstige
	8542.20	- hybride integrierte Schaltungen
86.08		Ortsfestes Gleismaterial; mechanische (einschließlich elektromechanische) Signal-, Sicherungs-, Kontroll- oder Steuergeräte für Schienen- und ähnliche Wege, Straßen, Binnenwasserwege, Parkeinrichtungen, Hafenanlagen oder Flugplätze; Teile dieser Waren:
ex 8608.00		
	30	- andere Ausrüstungen
		- Teile:
	91	- - aus Gußeisen oder Gußstahl
	99	- - sonstige
87.08		Teile und Zubehör, für Kraftfahrzeuge der Nummern 87.01 bis 87.05.
ex 8708.10		- Stoßstangen und Teile davon:
	10	- - für den industriellen Zusammenbau von:
		Fahrzeugen der Nummer 87.03; Fahrzeugen der Nummer 87.04 mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Kompressionszündung (Diesel- oder Halbdieselmotoren), mit einem Hubraum von 2 500 ccm oder weniger, oder mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Funkenzündung mit einem Hubraum von 2 800 ccm oder weniger, Fahrzeugen der Nummer 87.05

1013 der Beilagen

341

Warennummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
		- andere Teile und Zubehör für Karosserien (einschließlich Führerhäuser): - - Sicherheitsgurte: - - für den industriellen Zusammenbau von: Fahrzeugen der Nummer 87.03; Fahrzeugen der Nummer 87.04 mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Kompressionszündung (Diesel- oder Halbdieselmotoren), mit einem Hubraum von 2 500 ccm oder weniger, oder mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Funkenzündung mit einem Hubraum von 2 800 ccm oder weniger; Fahrzeugen der Nummer 87.05
ex 8708.21	10	
89.03		Yachten und andere Boote für Vergnügungs- und Sportzwecke; Ruderboote und Kanus. - andere: - - Segelboote, auch mit Hilfsmotor - - Motorboote, ausgenommen Außenbordmotorboote - - sonstige
8903.91		
8003.92		
8903.99		
90.01		Optische Fasern und optische Faserbündel; optische Faserkabel, andere als die der Nummer 85.44; Folien und Platten aus polarisierenden Stoffen; Linsen (einschließlich Kontaktlinsen), Prismen, Spiegel und andere optische Elemente, aus Stoffen aller Art, nicht gefäßt, ausgenommen nicht optisch bearbeitete Elemente aus Glas. - Brillenglässer aus anderen Stoffen
90.02	9001.50	Linsen, Prismen, Spiegel und andere optische Elemente aus Stoffen aller Art, gefäßt, für Instrumente oder Apparate, ausgenommen nicht optisch bearbeitete Elemente aus Glas. - Objektive: - - für Kameras, Projektoren oder für photographische oder kinematographische Vergrößerungs- oder Verkleinerungsapparate - - aus anderen Materialien - Filter
90.05		Ferngläser, Fernrohre, astronomische Fernrohre, optische Teleskope und Gestelle dafür; andere astronomische Instrumente und Gestelle dafür, ausgenommen jedoch Instrumente, Apparate und Geräte für die Radioastronomie.
90.07		Kinematographische Aufnahmeapparate und Projektoren, auch mit eingebauten Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräten. - Projektoren: - - für Filme mit einer Breite von weniger als 16 mm - - sonstige - Teile und Zubehör: - - für Aufnahmeapparate - - für Projektoren
90.09	9007.21 9007.29 9007.91 9007.92	Photokopierapparate mit optischem System oder für das Kontaktverfahren sowie Thermokopiergeräte. - elektrostatische Photokopiergeräte: - - mit direkter Wiedergabe des Originalbildes arbeitend (direktes Verfahren) - - mit Wiedergabe des Originalbildes über einen Zwischenträger arbeitend (indirektes Verfahren) - andere Photokopiergeräte: - - mit optischem System - - für das Kontaktverfahren - Thermokopiergeräte
90.10		Apparate und Ausrüstungen für photographische oder kinematographische Laboratorien (einschließlich Apparate für die Projektion von Schaltbildern auf sensibilisierte Halbleitermaterialien), in anderen Nummern dieses Kapitels nicht genannt oder inbegriffen; Negativbetrachter; Projektionsschirme und Projektionswände.

342

1013 der Beilagen

Waren-nummer	HS-/ZN-Code	Warenbezeichnung
90.17		Zeichen-, Anreiß- oder Recheninstrumente (zB Zeichenmaschinen, Pantographen, Winkelmesser, Reißzeuge, Rechenschieber und Rechenscheiben); Instrumente für die Längenmessung mit der Hand (zB Maßstäbe und Maßbänder, Mikrometer und Schiebelehren und andere Lehren), in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen.
91.10		Vollständige Uhrwerke, nicht zusammengebaut oder teilweise zusammengebaut (Bausätze); unvollständige Uhrwerke, zusammengebaut; Rohwerke von Uhren. <ul style="list-style-type: none"> - von Kleinuhrwerken: - - unvollständige Uhrwerke; zusammengebaut - - Rohwerke von Uhren - andere
91.11		Gehäuse für Uhren der Nummer 91.01 oder 91.02, und Teile davon.
	9111.10	- Gehäuse aus Edelmetall oder Edelmetallplattierung
ex	9111.20	- Gehäuse aus unedlen Metallen, auch vergoldet oder versilbert: <ul style="list-style-type: none"> - - vergoldet oder versilbert - andere Gehäuse - Teile
10		
91.12		Gehäuse für andere Uhren und ähnliche Gehäuse für andere Waren dieses Kapitels; Teile davon.
91.13		Uhrarmbänder und Teile davon. <ul style="list-style-type: none"> - aus Edelmetall oder Edelmetallplattierung - aus unedlen Metallen, auch vergoldet oder versilbert
91.14		Anderne Uhrenteile.
95.04		Gesellschaftsspiele, einschließlich mechanisch oder anders betriebene Spiele, Kegeltische, Billards, Spezialtische für Spielkasinos sowie automatische Kegelbahnen und Bowlingbahnen. <ul style="list-style-type: none"> - Videospiele, für die Verwendung mit einem Fernsehempfangsgerät - Billardtische und deren Zubehör - andere Spiele, die durch Geld- oder Spielmarkeneinwurf in Gang gesetzt werden, ausgenommen Kegelbahnen und Bowlingbahnen - andere
95.06		Geräte und Ausrüstungen für Turnen, Gymnastik, Athletik, andere Sportarten (einschließlich Tischtennis) und Freiluftspiele, nicht in anderen Nummern dieses Kapitels genannt oder inbegriffen; Schwimmbecken und Planschbekken. <ul style="list-style-type: none"> - Schi- und andere Ausrüstungsgegenstände zum Schifahren, für den Wintersport: <ul style="list-style-type: none"> - - Schi - - Schibindungen - - sonstige - Wasserschi, Surfboote, Segelboote und andere Ausrüstungsgegenstände für den Wassersport: <ul style="list-style-type: none"> - - Segelboote - - sonstige - Geräte und Ausrüstungsgegenstände für Tischtennis - Tennisschläger, Federballschatzläger oder ähnliche Schläger, auch nicht bespannt: <ul style="list-style-type: none"> - - Tennisschläger, auch nicht bespannt - - sonstige
	9506.11	
	9506.12	
	9506.19	
	9506.21	
	9506.29	
	9506.40	
	9506.51	
	9506.59	

1013 der Beilagen

343

Waren- nummer	HS-/ZN- Code	Warenbezeichnung
		- Bälle, andere als Golfbälle und Tischtennisbälle: 9506.61 - - Tennisbälle 9506.62 - - aufblasbare Bälle 9506.69 - - sonstige 9506.70 - Schlittschuhe und Rollschuhe, einschließlich Schuhe mit fest angebrachten Schlittschuhen oder Rollschuhen
96.08		Kugelschreiber; Schreiber und Markierstifte, mit Filzspitze oder anderer poröser Spitze; Füllfedern und andere Füllhalter; Durchschreibstifte; Füllstifte (Dreh- und Druckstifte); Federhalter, Bleistifthalter und ähnliche Halter; Teile (einschließlich Schutzkappen und Klipse) für die vorstehend genannten Waren, ausgenommen jene der Nummer 96.09.
96.09		Bleistifte (ausgenommen solche der Nummer 96.08), Buntstifte, Minen, Pastellstifte, Zeichenkohle, Schreib- oder Zeichenkreide und Schneiderkreide.
96.13		Feuerzeuge und Anzünder, auch mechanisch oder elektrisch, und Teile davon, ausgenommen Feuersteine und Döchte.
96.14		Tabakspfeifen (einschließlich Pfeifenköpfe) und Zigarren- oder Zigaretten- spitze, sowie Teile davon.

TABELLE C ZU ANHANG IV

Waren- Nr.	HS-/ZN- Code	Warenbeschreibung
87.03		Kraftwagen und andere Kraftfahrzeuge, die hauptsächlich für die Beförderung von Personen gebaut sind (andere als solche der Nummer 87.02), einschließlich Kombinationskraftwagen und Rennwagen. - andere Fahrzeuge, mit Hubkolbenverbrennungsmotoren mit Funkenzündung: ex 8703.21 10 - - mit einem Hubraum von 1 000 cm ³ oder weniger: ex 8703.22 11 - - - neue ex 8703.23 11 - - - mit einem Hubraum von mehr als 1 000 cm ³ , aber nicht mehr als 1 500 cm ³ : ex 8703.31 10 - - - - neue: ex 8703.32 11 - - - - motorisierte Wohnwagen ex 8703.33 11 - - - - mit einem Hubraum von mehr als 1 500 cm ³ , aber nicht mehr als 3 000 cm ³ : ex 8703.90 10 - - - - neue: ex 8703.31 10 - - - - mit einem Hubraum von 1 500 cm ³ oder weniger: ex 8703.32 11 - - - - mit einem Hubraum von mehr als 1 500 cm ³ , aber nicht mehr als 2 500 cm ³ : ex 8703.33 11 - - - - neue: ex 8703.34 19 - - - - motorisierte Wohnwagen ex 8703.35 19 - - - - mit einem Hubraum von mehr als 2 500 cm ³ : ex 8703.36 19 - - - - neue: ex 8703.37 10 - - - - sonstige ex 8703.38 10 - - - - andere: ex 8703.39 10 - - - - mit Elektromotoren

344

1013 der Beilagen

TABELLE D ZU ANHANG IV

Waren-Nr.	HS-/ZN-Code	Warenbeschreibung
87.03		Kraftwagen und andere Kraftfahrzeuge, die hauptsächlich für die Beförderung von Personen gebaut sind (andere als solche der Nummer 87.02), einschließlich Kombinationskraftwagen und Rennwagen. - andere Fahrzeuge, mit Hubkolbenverbrennungsmotoren mit Funkenzündung: - - mit einem Hubraum von 1 000 cm ³ oder weniger: - - - gebrauchte - - mit einem Hubraum von mehr als 1 000 cm ³ , aber nicht mehr als 1 500 cm ³ : - - - neue: - - - - sonstige - - - gebrauchte
ex 8703.21	90	- - mit einem Hubraum von mehr als 1 500 cm ³ , aber nicht mehr als 3 000 cm ³ :
ex 8703.22	19	- - - gebrauchte
	90	- - mit einem Hubraum von mehr als 3 000 cm ³ :
ex 8703.23	19	- - - - sonstige
	90	- - - gebrauchte
ex 8703.24	90	- - mit einem Hubraum von mehr als 3 000 cm ³ :
	90	- - - gebrauchte
		- andere Fahrzeuge, mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Kompressionszündung (Diesel- oder Halbdieselmotoren):
ex 8703.31	90	- - mit einem Hubraum von 1 500 cm ³ oder weniger: - - - gebrauchte
ex 8703.32	90	- - mit einem Hubraum von mehr als 1 500 cm ³ , aber nicht mehr als 2 500 cm ³ : - - - neue: - - - - sonstige
	19	- - - gebrauchte
ex 8703.33	90	- - mit einem Hubraum von mehr als 2 500 cm ³ :
	90	- - - gebrauchte
ex 8703.90	90	- andere: - - sonstige

PROTOKOLL C

AUF DAS IN ABSATZ 1 VON ARTIKEL 6 BEZUG GENOMMEN WIRD

Artikel 1

Island kann unter entsprechender Berücksichtigung der in Artikel 14 des Abkommens angeführten Bedingungen auf die in Tabelle I angeführten Erzeugnisse Zollabgaben fiskalischer Art einheben.

Wenn in Island die Produktion eines Erzeugnisses ähnlicher Art wie eines der in Tabelle I angeführten Erzeugnisse begonnen wird, muß die Abgabe, welcher letzteres Erzeugnis unterliegt, abgeschafft werden.

Artikel 2

Liechtenstein und die Schweiz können auf Erzeugnisse, welche unter die in Tabelle II angeführten Tarifnummern fallen, Abgaben fiskalischer Art anwenden, wobei sie die Bedingungen des Artikels 14 des Abkommens einhalten.

Wenn in Liechtenstein und in der Schweiz die Produktion eines Erzeugnisses ähnlicher Art wie eines der in Tabelle II angeführten Erzeugnisse begonnen wird, muß die Abgabe, welcher letzteres Erzeugnis unterliegt, abgeschafft werden.

ANHANG V

AUF DEN IN ABSATZ 2 VON ARTIKEL 7 BEZUG GENOMMEN WIRD

1. Die Abschaffung der Ausfuhrzölle und Abgaben mit gleicher Wirkung gilt in bezug auf die in der Tabelle zu diesem Anhang angeführten Erzeugnisse für Island nicht.

2. Mit dem Datum des Inkrafttretens des Abkommens schafft Rumänien alle Abgaben mit gleicher Wirkung wie Ausfuhrzölle ab, mit Ausnahme der Abgabe von 0,5% ad valorem für Zollformalitäten, die entsprechend dem folgenden Zeitplan abgeschafft wird:

- mit Ende 1995 wird die Abgabe auf 0,25% reduziert;
- spätestens mit Ende 1997 wird die Abgabe abgeschafft.

1013 der Beilagen

345

ANHANG VI**AUF DEN IN ABSATZ 2 VON ARTIKEL 8 BEZUG GENOMMEN WIRD**

1. Für Braunkohle wie nachstehend angeführt schafft Österreich mengenmäßige Einfuhrbeschränkungen und ähnliche Maßnahmen mit gleicher Wirkung schrittweise während eines Zeitraumes ab, der vier Jahre nach Inkrafttreten des Abkommens beginnt und mit der Übergangsperiode endet.

HS-Warennummer	Warenbezeichnung
27.02	Braunkohle, auch agglomeriert, ausgenommen Gagat (Jet):
2702.10	- Braunkohle, auch in Pulverform, aber nicht agglomeriert

2. Die Abschaffung von mengenmäßigen Einfuhrbeschränkungen und ähnlichen Maßnahmen mit gleicher Wirkung gilt für Island in bezug auf Erdöle, Besen und Bürsten wie nachstehend angeführt nicht.

HS-Warennummer	Warenbezeichnung
27.09	Erdöle und Öle aus bituminösen Mineralien, roh
27.10	Erdöle und Öle aus bituminösen Mineralien, ausgenommen rohe; anderweitig weder genannte noch inbegriffene Zubereitungen, die 70 Gewichtsprozent oder mehr Erdöle oder Öle aus bituminösen Mineralien enthalten, soweit diese Öle den wesentlichen Bestandteil dieser Zubereitungen bilden - teilraffiniertes Rohöl, einschließlich reduziertes Rohöl - Motorbenzin, ausgenommen Flugbenzin - Gasöl, Heizöl und Heizöl leicht
96.03	Besen, Bürsten und Pinsel (einschließlich solcher, die Teile von Maschinen, Apparaten oder Fahrzeugen darstellen), mechanische, nicht motorbetriebene Teppichkehrer zum Handgebrauch, Mops und Staubwedel; Pinselköpfe und ähnliche Waren zur Herstellung von Pinseln und ähnlichen Waren; Farbtupfer und Farbroller; Wischer aus Weichkautschuk oder ähnlichen geschmeidigen Stoffen
ex 96.03	Besen, Bürsten und Pinsel (ausgenommen Bürsten und Pinsel, die Teile von Maschinen darstellen, Farbroller, Wischer, Mops, Künstlerpinsel und Zahnbürsten)

3. Norwegen schafft in bezug auf die nachfolgend aufgezählten Textilerzeugnisse mengenmäßige Einfuhrbeschränkungen und Maßnahmen mit gleicher Wirkung innerhalb eines Zeitraumes von fünf Jahren endend am 31. Dezember 1997 ab.

Die speziellen Modalitäten in bezug auf den Zeitplan für die schrittweise Abschaffung werden Beratungen zwischen den betroffenen Staaten unterliegen.

HS-Warennummer	Warenbezeichnung
ex 56.08	Geknüpfte Netze aus Bindfäden, Seilen oder Tauen; konfektionierte Fischernetze und andere konfektionierte Netze aus Spinnstoffen
62.01	Mäntel (einschließlich Kurzmäntel), Umhänge, Anoraks (einschließlich Schijacken), Windjacken (Blousons) und ähnliche Waren, für Männer oder Knaben, ausgenommen solche der Nummer 62.03. - andere: - - aus Wolle oder feinen Tierhaaren ¹⁾ - - aus Baumwolle ¹⁾ - - aus Chemiefasern ¹⁾
ex 6201.91	
ex 6201.92	
ex 6201.93	

¹⁾ Kleidungsstücke für Knaben und Mädchen bis 152 cm sind aus dieser Unternummer auszunehmen.

346

1013 der Beilagen

HS-Warennummer	Warenbezeichnung
62.02	Mäntel (einschließlich Kurzmäntel), Umhänge, Anoraks (einschließlich Schijacken), Windjacken (Blousons) und ähnliche Waren, für Frauen oder Mädchen, ausgenommen solche der Nummer 62.04.
	- andere:
ex 6202.91	- - aus Wolle oder feinen Tierhaaren ¹⁾
ex 6202.92	- - aus Baumwolle ¹⁾
ex 6202.93	- - aus Chemiefasern ¹⁾
62.03	Anzüge, Ensembles, Sakkos (Blazer), lange Hosen, Latzhosen, Kniebundhosen u. dgl. und kurze Hosen (ausgenommen Badebekleidung), für Männer oder Knaben:
	- Anzüge:
ex 6203.11	- - aus Wolle oder feinen Tierhaaren ¹⁾
ex 6203.12	- - aus synthetischen Spinnstoffen ¹⁾
ex 6203.19	- - aus anderen Spinnstoffen:
	- - - aus Baumwolle ¹⁾
	- - - aus künstlichen Spinnstoffen ¹⁾
	- Ensembles:
ex 6203.21	- - aus Wolle oder feinen Tierhaaren ¹⁾
ex 6203.22	- - aus Baumwolle ¹⁾
ex 6203.23	- - aus synthetischen Spinnstoffen ¹⁾
ex 6203.29	- - aus sonstigen Spinnstoffen:
	- - - aus künstlichen Spinnstoffen ¹⁾
	- Sakkos (Blazer):
ex 6203.31	- - aus Wolle oder feinen Tierhaaren ¹⁾
ex 6203.32	- - aus Baumwolle ¹⁾
ex 6203.33	- - aus synthetischen Spinnstoffen ¹⁾
ex 6203.39	- - aus sonstigen Spinnstoffen:
	- - - aus künstlichen Spinnstoffen ¹⁾
	- lange Hosen, Latzhosen, Kniebündhosen u. dgl. und kurze Hosen:
ex 6203.41	- - aus Wolle oder feinen Tierhaaren, ausgenommen kurze Hosen ¹⁾
ex 6203.42	- - aus Baumwolle, ausgenommen kurze Hosen ¹⁾
ex 6203.43	- - aus synthetischen Spinnstoffen, ausgenommen kurze Hosen ¹⁾
ex 6203.49	- - aus sonstigen Spinnstoffen:
	- - - aus künstlichen Spinnstoffen, ausgenommen kurze Hosen ¹⁾
62.04	Kostüme, Ensembles, Jacken, Sakkos (Blazer), Kleider, Röcke, Hosenröcke, lange Hosen, Latzhosen, Kniebündhosen u. dgl. und kurze Hosen (ausgenommen Badebekleidung), für Frauen oder Mädchen:
	- Kostüme ²⁾
ex 6204.11	- - aus Wolle oder feinen Tierhaaren ¹⁾
ex 6204.12	- - aus Baumwolle ¹⁾
ex 6204.13	- - aus synthetischen Spinnstoffen ¹⁾
ex 6204.19	- - aus sonstigen Spinnstoffen:
	- - - aus künstlichen Spinnstoffen ¹⁾
	- Ensembles ²⁾ :
ex 6204.21	- - aus Wolle oder feinen Tierhaaren ¹⁾
ex 6204.22	- - aus Baumwolle ¹⁾
ex 6204.23	- - aus synthetischen Spinnstoffen ¹⁾
ex 6204.29	- - aus sonstigen Spinnstoffen:
	- - - aus künstlichen Spinnstoffen ¹⁾
	- Jacken und Sakkos (Blazer):
ex 6204.31	- - aus Wolle oder feinen Tierhaaren ¹⁾
ex 6204.32	- - aus Baumwolle ¹⁾
ex 6204.33	- - aus synthetischen Spinnstoffen ¹⁾
ex 6204.39	- - aus sonstigen Spinnstoffen:
	- - - aus künstlichen Spinnstoffen ¹⁾

¹⁾ Kleidungsstücke für Knaben und Mädchen bis 152 cm sind aus dieser Unternummer auszunehmen.²⁾ Wenn mit Rock, ist jedes Kleidungsstück getrennt zu behandeln.

HS-Warennummer	Warenbezeichnung
	<ul style="list-style-type: none"> - lange Hosen, Latzhosen, Kniebundhosen u. dgl. und kurze Hosen: - - aus Wolle und feinen Tierhaaren, ausgenommen kurze Hosen ¹⁾ - - aus Baumwolle, ausgenommen kurze Hosen ¹⁾ - - aus synthetischen Spinnstoffen, ausgenommen kurze Hosen ¹⁾ - - aus sonstigen Spinnstoffen: - - - aus künstlichen Spinnstoffen, ausgenommen kurze Hosen ¹⁾
62.10	<p>Bekleidung aus Erzeugnissen der Nummer 56.02, 56.03, 59.03, 59.06 oder 59.07:</p> <ul style="list-style-type: none"> - andere Bekleidung für Männer oder Knaben: - - aus Webstoffen ¹⁾ - andere Bekleidung für Frauen oder Mädchen: - - aus Webstoffen ¹⁾
62.11	<p>Trainingsanzüge, Schianzüge und Badebekleidung; andere Bekleidung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Schianzüge ¹⁾ - andere Bekleidung für Männer oder Knaben: <ul style="list-style-type: none"> - - aus Wolle oder feinen Tierhaaren: - - - Trainingsanzüge, Westen, Einteiler u. dgl. ¹⁾ - - aus Baumwolle: - - - Trainingsanzüge, Westen, Einteiler u. dgl. ¹⁾ - - aus Chemiefasern: - - - Trainingsanzüge, Westen, Einteiler u. dgl. ¹⁾ - - andere Bekleidung, für Frauen oder Mädchen: - - - aus Wolle oder feinen Tierhaaren: - - - Trainingsanzüge, Westen, Einteiler u. dgl. ¹⁾ - - aus Baumwolle: - - - Trainingsanzüge, Westen, Einteiler u. dgl. ¹⁾ - - aus Chemiefasern: - - - Trainingsanzüge, Westen, Einteiler u. dgl. ¹⁾
63.02	<p>Bettwäsche, Tischwäsche, Wäsche für die Körperpflege und Küchenwäsche:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bettwäsche, gewirkt oder gestrickt, aus Baumwolle, Wolle oder Chemiefasern - andere Bettwäsche, bedruckt: - - aus Baumwolle - - aus Chemiefasern - - aus sonstigen Spinnstoffen: - - - aus Wolle - andere Bettwäsche: - - aus Baumwolle - - aus Chemiefasern - - aus sonstigen Spinnstoffen: - - - aus Wolle

¹⁾ Kleidungsstücke für Knaben und Mädchen bis 152 cm sind aus dieser Unternummer auszunehmen.

ANHANG VII

AUF DEN IN ABSATZ 3 VON ARTIKEL 8 BEZUG GENOMMEN WIRD

1. Spätestens mit Ende des Jahres 2000 schafft Rumänien die Maßnahmen ab, welche die Registrierung von importierten Gebrauchtwagen verbieten, die mindestens acht Jahre oder mehr alt sind, berechnet vom 1. Jänner des dem Herstellungsjahr folgenden Jahres.

2. Die diesen Maßnahmen unterliegenden Erzeugnisse sind nachfolgend angeführt.

348

1013 der Beilagen

Warennummer	HS-/ZN-Code	Warenbeschreibung
87.02		Kraftfahrzeuge für die Beförderung von zehn oder mehr Personen, einschließlich des Fahrzeuglenkers.
ex 8702.10		<ul style="list-style-type: none"> - mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Kompressionszündung (Diesel- oder Halbdieselmotoren): <ul style="list-style-type: none"> - - mit einem Hubraum von mehr als 2 500 cm³: 19 - - - gebrauchte - - mit einem Hubraum von 2 500 cm³ oder weniger: 99 - - - gebrauchte
ex 8702.90		<ul style="list-style-type: none"> - andere - - mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Funkenzündung: <ul style="list-style-type: none"> - - - mit einem Hubraum von mehr als 2 800 cm³: 19 - - - - gebrauchte - - mit einem Hubraum von 2 800 cm³ oder weniger: 39 - - - - gebrauchte
87.03		Kraftwagen und andere Kraftfahrzeuge, die hauptsächlich für die Beförderung von Personen gebaut sind (andere als solche der Nummer 87.02), einschließlich Kombinationskraftwagen und Rennwagen:
		<ul style="list-style-type: none"> - andere Fahrzeuge, mit Hubkolbenverbrennungsmotoren mit Funkenzündung: <ul style="list-style-type: none"> - - mit einem Hubraum von 1 000 cm³ oder weniger: 90 - - - gebrauchte ex 8703.22 - - mit einem Hubraum von mehr als 1 000 cm³, aber nicht mehr als 1 500 cm³: 90 - - - gebrauchte ex 8703.23 - - mit einem Hubraum von mehr als 1 500 cm³, aber nicht mehr als 3 000 cm³: 90 - - - gebrauchte ex 8703.24 - - mit einem Hubraum von mehr als 3 000 cm³: 90 - - - gebrauchte <ul style="list-style-type: none"> - andere Fahrzeuge, mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Kompressionszündung (Diesel- oder Halbdieselmotoren): <ul style="list-style-type: none"> - - mit einem Hubraum von 1 500 cm³ oder weniger: 90 - - - gebrauchte ex 8703.32 - - mit einem Hubraum von mehr als 1 500 cm³, aber nicht mehr als 2 500 cm³: 90 - - - gebrauchte ex 8703.33 - - mit einem Hubraum von mehr als 2 500 cm³: 90 - - - gebrauchte
87.04		Kraftfahrzeuge für die Warenbeförderung;
		<ul style="list-style-type: none"> - andere mit Kolbenverbrennungsmotoren mit Kompressionszündung (Diesel- oder Halbdieselmotoren): <ul style="list-style-type: none"> - - mit einem höchstzulässigen Gesamtgewicht von 5 t oder weniger - - - andere: <ul style="list-style-type: none"> - - - - mit Motoren mit einem Hubraum von mehr als 2 500 cm³: 39 - - - - gebrauchte - - - - mit Motoren mit einem Hubraum von 2 500 cm³ oder weniger: 99 - - - - gebrauchte ex 8704.22 - - mit einem höchstzulässigen Gesamtgewicht von mehr als 5 t, aber nicht mehr als 20 t: <ul style="list-style-type: none"> - - - andere: 99 - - - - gebrauchte - - - mit einem höchstzulässigen Gesamtgewicht von mehr als 20 t: <ul style="list-style-type: none"> - - - andere: 99 - - - - gebrauchte - - - mit einem höchstzulässigen Gesamtgewicht von mehr als 20 t: <ul style="list-style-type: none"> - - - andere: 99 - - - - gebrauchte - - - mit Motoren mit einem Hubraum von mehr als 2 800 cm³: 39 - - - - gebrauchte

1013 der Beilagen

349

Warennummer	HS-/ZN-Code	Warenbeschreibung
		----- mit Motoren mit einem Hubraum von 2 800 cm ³ oder weniger:
	99	----- gebrauchte
ex 8704.32		----- mit einem höchstzulässigen Gesamtgewicht von mehr als 5 t:
		----- andere:
	99	----- gebrauchte

ANHANG VIII

AUF DEN IN ABSATZ 2 VON ARTIKEL 9 BEZUG GENOMMEN WIRD

HS-Warennummer	Warenbezeichnung	EFTA-Staat
72.04	Abfälle und Schrott, aus Eisen oder Stahl; Abfallblöcke aus Eisen oder Stahl	Österreich Finnland Schweden Liechtenstein Schweiz
ex 72.04	Abfälle und Schrott, aus Eisen oder Stahl, ausgenommen Abfallblöcke	Norwegen
ex Kapitel 72—73	Waren, die unter das Abkommen zwischen Schweden und der Montanunion fallen und die offensichtlich zur Herstellung neuen Materials verwendet werden oder deren diesbezügliche Verwendung wahrscheinlich ist	Schweden
74.03	Kupfer, raffiniert, und Kupferlegierungen, unverarbeitet:	
ex 74.03	Ingots oder ähnliche Rohblöcke aus wiedereingeschmolzenem Kupfer und Kupferabfälle	Österreich
74.04	Abfälle und Schrott, aus Kupfer	Österreich
76.02	Abfälle und Schrott, aus Aluminium	Österreich
89.08	Schiffe und andere schwimmende Konstruktionen, zum Abwracken	Finnland

ANHANG IX

AUF DEN IN ABSATZ 3 VON ARTIKEL 9 BEZUG GENOMMEN WIRD

TABELLE ZU ANHANG IX

Waren, die Ausfuhrbeschränkungen unterliegen

Liste 1

1. Für die in der Tabelle zu diesem Anhang aufgezählten Erzeugnisse schafft Rumänien mengenmäßige Ausfuhrbeschränkungen und Maßnahmen mit gleicher Wirkung schrittweise bis spätestens Ende 1997 ab.

2. Anfang 1993 transponiert Rumänien die Tabelle in das Harmonisierte System zur Bezeichnung und Codierung der Waren.

3. Rumänien notifiziert die EFTA-Staaten von jeder nachfolgenden Änderung der Tabelle, bevor eine solche Änderung in Kraft tritt.

1992 zeitweilig nicht zugelassen

1. Strom
2. Energie- und Verkokungskohle
3. Kohlenbriketts
4. Nichteisen-, Gold- und Silberkonzentrate
5. Erd- und Flüssiggase
6. Erdöl
7. Heizöl, Kerosin und flüssiger Brennstoff zum Heizen
8. Aromatische Hydrocarbone (Paraxylen, Mischungen von Xylenisomeren, Cyclohexanon und Cyclohexanol)

350

1013 der Beilagen

9. Zwischenprodukte für künstliche Fasern und Garne (Phenol, Propylen)
10. Schrott und erneuerbare Materialien, die Edelmetalle und seltene Metalle enthalten
11. Nichteisen- und Papierabfälle (ausgenommen Blei-Kupfer-Krusten)
12. Nichteisenmetalle in Blöcken (Blei, Zink, Zinn und ihre Legierungen), ausgenommen Blöcke von sekundären Bronze- und Messinglegierungen und Lötlegierungen in Form von Stäben und Drähten
13. Gewalzter und gewundener Draht; stranggepreßte Kupferstäbe
14. Technischer Schwefel
15. Nicht bearbeitete Naturdiamanten
16. Mineralogische Sammlungen (Bergwerksblumen)
18. Künstliche Körperteile, orthopädische Erzeugnisse und medizinische Watte
19. Stämme, Sparren, Holz, Schwellen, Tannenbäume für Weihnachten usw.
20. Brennholz, Holz für Cellulose, Spanplatten und Faserplatten
21. Holz¹⁾ aus Nadel- oder Laubbäumen und Holzpaletten (einschließlich Parkett und Leisten aus Eiche)
22. Furniere (aus allen Holzarten)
23. Cellulose und Halbcellulose
24. Seidenkokons, Art „Bombix Mori“
25. Unbearbeitete Schweinshäute
26. Unbearbeitete Schaf- und Ziegenhäute
11. Chemische Düngemittel, aus Stickstoff und Harnstoff gewonnen
12. Buchensperrholz
13. Platten
14. Buchenparkett
15. Spanplatten
16. Holzkisten für Citrusfrüchte
17. Holz und Halbstoffe aus harzhältigem Holz, Buche und verschiedene Nadelbäume (Pappeln usw.)
18. Tür- und Fensterrahmen
19. Notizbücher
20. Benzen
21. Toluol
22. Dimethylterephthalat
23. Acrylonitril
24. Ethylenglycol
25. Nicht bearbeiteter Marmor

Liste 3**Rohstoffe und Medikamente, die 1992 unter Exportkontingente fielen**

1. Chloramphenicol-Dragees
2. Calciumpantotenat (lose)
3. Diethylmalonester (lose)
4. Vitamin K3 für Futtermittel (lose)
5. Injizierbares Gluconcalcium
6. Injizierbare Glucose (Dextrose)
7. Pharyngosept-Tabletten
8. Aspirin (lose)
9. Natriumbenzoat
10. Benzoësäure 99%
11. Salicylsäure
12. Romazulan-Phiolen
13. Insulinampullen
14. Hydrocortisonacetat 25 mg 5/1
15. Heligal-Pillen × 20
16. Silimarín-Pillen × 80
17. Lanatozid-Pillen × 60
18. Apilarnil stark × 40
19. Apilarnil stark Y-Pillen × 40
20. Adenostop 100 ml
21. Penicillin G. steril
22. Penicillin G. Natrium
23. Tetracyclin (lose)
24. Oxitetracyclin (lose)
25. Oxitetracyclin Sättigungsgrad 10%
26. Streptomycine-Phiolen
27. Streptomycin (lose)
28. Nistatin (lose)
29. Cloxacillin (lose)
30. Efitard-Phiolen
31. Chloramphenicol-Hemisuccinat-Phiolen
32. Moldamin-Phiolen
33. Pell-Amar Salbe, Creme, Gel und lose
34. Vitamin B12 für Veterinärzwecke
35. Oxacillin-Phiolen × 500 mg
36. Meticillin-Phiolen × 1 g

Liste 2**Waren, die 1992 unter Exportkontingente fielen**

1. Isolierte und emaillierte Kupferkabel und -drähte
2. Eisenlegierungen (Chromeisen, Silicium-Mangan-Eisen, Silicium-Eisen und metallisches Silicium)
3. Gesammelter Eisenschrott, gebrauchte Schienen
4. Primäres und sekundäres Aluminium in Blöcken
5. Bronze- und Messing-Sekundärlegierungen in Blöcken, einschließlich Lötlegierungen in Form von Stäben und Drähten
6. Blei-Kupfer-Kruste
7. Elektrolysierbares Kupfer, aus importierten Kupferkonzentraten gewonnen
8. Benzine (wenn im inländischen Markt keine Engpässe verursacht werden)
9. Diesellole
10. Naphthenische Mineralöle

¹⁾ Die folgenden Exporte sind gestattet: — 30 000 m³ im Rahmen des Holzkontingentes

- 37. Eritromicin-Lactobionat-Phiolen
- 38. Phosphobion-Ampullen
- 39. Gerovital H-3-Ampullen
- 40. Gerovital H-3-Dragees
- 41. Aslavital-Ampullen
- 42. Aslavital-Dragees
- 43. Pell-Amar-Pillen
- 44. Sulphatiasol (lose)
- 45. Phthalisulfatiasol-Pillen
- 46. Chlorochinphosphat-Pillen
- 47. Sulfanylamide (lose)
- 48. Calciumglucon-Ampullen
- 49. DL-Methionin
- 50. Chininsulfat
- 51. Tolbutamid (lose)
- 52. Paracetamol (lose)
- 53. Methylsalicylat (lose)
- 54. Sulfochinoxalein (lose)
- 55. Phenolphthalein (lose)
- 56. Chloramine B
- 57. Natriumsaccharin
- 58. Salicylamid
- 59. Saprostan
- 60. Nicotinamid
- 61. Nipagin
- 62. Phenacetin
- 63. Nipasol
- 64. Isooctylsalicylat
- 65. Natriumcyclamat
- 66. Chlorsoxazon
- 67. Piracetam
- 68. Meclophenoxat
- 69. Scobutil
- 70. Piperazinadipat
- 71. Colinditartrate
- 72. Methylnicotinat
- 73. Semen colchici

PROTOKOLL D

BEI INKRAFTTREten DES ABKOMMENS NICHT GEMÄSS ARTIKEL 11 ANGEPASSTE MONOPOLE

1. Artikel 11 des Abkommens gilt für Liechtenstein und die Schweiz in bezug auf staatliche Monopole auf Salz und Schießpulver und für das isländische Monopol auf Düngemittel nur in dem Ausmaß, als entsprechende Verpflichtungen auf Grund des Abkommens zwischen den EFTA-Staaten und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten über einen Europäischen Wirtschaftsraum von diesen Staaten eingehalten werden müssen.

2. Im Falle des österreichischen Monopols auf Salz gilt Artikel 11 spätestens ab dem 1. Jänner 1995.

3. Die Anpassung gemäß Absatz 1 von Artikel 11 erfolgt im Falle Rumäniens schrittweise und wird spätestens fünf Jahre nach Inkrafttreten des Abkommens abgeschlossen.

ANHANG X

NOTIFIZIERUNGSVERFAHREN VON ENTWÜRFEN TECHNISCHER BESTIMMUNGEN

Artikel 1

Für die Zwecke dieses Verfahrens gelten folgende Bedeutungen:

- a) „Technische Spezifikationen“: eine in einem Dokument enthaltene technische Spezifikation, die die von einem Produkt geforderte Eigenschaft festlegt, wie Qualität, Leistung, Sicherheit oder Ausmaße, einschließlich der Anforderungen, die an das Produkt hinsichtlich Terminologie, Symbolen, Versuchen und Versuchsmethoden, Verpackung, Kennzeichnung oder Etikettierung gestellt werden.
- b) „Technische Bestimmungen“: technische Spezifikationen, einschließlich der entsprechenden administrativen Vorkehrungen, deren Einhaltung die jure oder de facto im Falle einer Inverkehrbringung oder Verwendung im Hoheitsgebiet einer Vertragspartei bzw. einem größeren Teil dieses Gebietes verpflichtend ist, ausgenommen solche, die von lokalen Behörden festgelegt werden.
- c) „Entwürfe technischer Bestimmungen“: den Text einer technischen Spezifikation einschließlich der administrativen Bestimmungen, die zu dem Zwecke formuliert wurden, diese einzuführen bzw. schlußendlich als technische Bestimmung einführen zu lassen, wobei sich der Text in einem Vorbereitungsstadium befindet, in dem noch wesentliche Änderungen vorgenommen werden können.
- d) „Produkt“: alle Waren, die von diesem Abkommen erfaßt sind.

Artikel 2

1. Die Notifizierung:

- a) enthält den vollen Wortlaut des Entwurfes der technischen Bestimmung in der Originalsprache und in einer vollständigen Übersetzung oder einer Zusammenfassung in Englisch;
- b) gibt an, ob der Entwurf der technischen Bestimmung ident ist mit einer technischen Spezifikation auf dem betreffenden Gebiet, die von einem internationalen oder regionalen Organ ausgearbeitet wurde oder von derartigen Spezifikationen abweicht; im Falle eines Abweichens von derartigen Spezifikationen sind die Gründe für die Abweichung anzugeben;
- c) führt Name und Adresse der nationalen Behörde an, die für weitere Informationen hinsichtlich der Bestimmung zuständig ist;
- d) beinhaltet das vorgesehene Datum des Inkrafttretens.

- 2. Handelt es sich bei einem Entwurf einer technischen Bestimmung nur um die Übertragung

des vollen Wortlautes einer internationalen oder Europäischen Norm, genügt die Bekanntgabe dieser Norm.

Artikel 3

Die EFTA-Staaten und Rumänien können zum Entwurf einer technischen Bestimmung, der gemäß dieser Verfahrensweise bekanntgegeben wurde, um weitere Informationen ersuchen.

Artikel 4

1. Der Informationsaustausch zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien findet über das EFTA-Sekretariat statt.
2. Im Wege des EFTA-Sekretariats können die EFTA-Staaten und Rumänien zu den übermittelten Entwürfen Stellungnahmen abgeben.

Artikel 5

Die Frist für Stellungnahmen zu Notifikationen beträgt drei Monate ab dem Datum des Erhalts des Textes des Bestimmungsentwurfes durch das EFTA-Sekretariat. Während dieses Zeitraumes kann der Entwurf der technischen Bestimmung nicht angenommen werden.

Artikel 6

Eine weitere Notifizierung zeigt an, in welchem Ausmaß etwaige von den EFTA-Staaten und Rumänien eingegangenen Stellungnahmen berücksichtigt werden konnten, alle wesentlichen Änderungen im Vergleich zum notifizierten Entwurf sowie das Datum des Inkrafttretens der Bestimmung angegeben.

Artikel 7

Der dreimonatige Stillhaltezeitraum kommt jedoch nicht zur Anwendung, wenn die zuständigen Behörden aus dringenden Gründen die sich auf den Schutz der öffentlichen Gesundheit oder Sicherheit, den Schutz der Gesundheit und des Lebens von Tieren oder Pflanzen beziehen, gezwungen sind, technische Bestimmungen in sehr kurzer Zeit auszuarbeiten, um sie unmittelbar durch- oder einzuführen, ohne daß Beratungen möglich sind. Die Gründe, die die Dringlichkeit der getroffenen Maßnahmen rechtfertigen, werden angegeben.

Artikel 8

Die EFTA-Staaten und Rumänien halten im Rahmen dieses Abkommens regelmäßig Beratungen ab, um den zufriedenstellenden Ablauf des Verfahrens zu gewährleisten.

ANHANG XI

ÜBER GEISTIGES EIGENTUM

Artikel 1 — Definition und Umfang des Schutzes

Der „Schutz des geistigen Eigentums“ enthält im speziellen den Schutz des Urheberrechtes und angrenzender Rechte, Warenzeichen, geographischer Bezeichnungen, gewerblicher Muster, Patente, Topographien von integrierten Schaltungen sowie geheimgehaltener Informationen in bezug auf Know-how.

Artikel 2 — Materielle Normen gemäß internationalen Übereinkünften und Übereinkommen

1. Gemäß Absatz 2 von Artikel 17 vereinbaren die Vertragsparteien, die materiellen Normen der folgenden multinationalen Vereinbarungen einzuhalten:

- Pariser Verbandsübereinkunft vom 20. März 1883 zum Schutze des gewerblichen Eigentums (Stockholmer Akte, 1967);
- Berner Übereinkommen vom 9. September 1886 zum Schutz von Werken der Literatur und der Kunst (Pariser Akte, 1971);
- Internationales Übereinkommen vom 26. Oktober 1961 zum Schutz der ausübenden Künstler, der Hersteller von Tonträgern und der Sendunternehmen (Römisches Übereinkommen);

2. Die Vertragsparteien vereinbaren, auf Verlangen einer Vertragspartei umgehend Expertenberatungen über Aktivitäten abzuhalten, die sich auf angeführte oder zukünftige internationale Konventionen über die Harmonisierung, Verwaltung und Durchsetzung geistigen Eigentums und auf Aktivitäten innerhalb internationaler Organisationen wie dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen und WIPO sowie auf Beziehungen von Vertragsparteien mit Drittländern in Angelegenheiten geistigen Eigentums beziehen.

Artikel 3 — Weitere materielle Normen

Die Vertragsparteien gewährleisten in ihren nationalen Gesetzen mindestens folgendes:

- den ausreichenden und wirksamen Schutz von Urheberrechten, einschließlich Computerprogrammen und Datenbanken, sowie angrenzender Rechte;
- den ausreichenden und wirksamen Schutz von Warenzeichen für Waren und Dienstleistungen, im speziellen international bekannter Warenzeichen;
- ausreichende und wirksame Mittel zum Schutz von geographischen Bezeichnungen einschließlich Ursprungsbezeichnungen, hinsichtlich aller Erzeugnisse, zumindest in dem Ausmaß, als ihre Verwendung die Öffentlichkeit irreführt;
- den ausreichenden und wirksamen Schutz von gewerblichen Mustern, insbesondere durch Gewährung einer fünfjährigen Schutzfrist ab dem Datum der Anmeldung, mit der Möglich-

1013 der Beilagen

353

- keit einer Verlängerung für zwei aufeinanderfolgende Zeiträume von jeweils fünf Jahren;
- den ausreichenden und wirksamen Schutz von Patenten in einem ähnlichen Ausmaß, wie er im EFTA-Raum vorherrscht;
- die Zwangslizenzierung von Patenten erfolgt auf nicht ausschließlicher, nicht diskriminierender Basis und unterliegt einer Entschädigung entsprechend des Marktwertes der Patentlizenz und einer gerichtlichen Überprüfung. Umfang und Dauer einer solchen Lizenz werden auf den Zweck beschränkt, für welchen sie gewährt wird. Lizenzen, die aus Gründen der Nichtverwertung gewährt werden, werden nur in dem Ausmaß verwendet, als erforderlich ist, um den lokalen Markt zu angemessenen kommerziellen Bedingungen zu befriedigen;
- den ausreichenden und wirksamen Schutz von Topographien und integrierten Schaltungen;
- den ausreichenden und wirksamen Schutz von geheimgehaltenen Informationen in bezug auf Know-how.

Artikel 4 — Erwerb und Beibehaltung geistiger Eigentumsrechte

Wenn der Erwerb eines geistigen Eigentumsrechtes davon abhängig ist, daß dieses Recht gewährt oder eingetragen wird, gewährleisten die Vertragsparteien, daß die Verfahrensweisen zur Gewährung oder Eintragung nicht diskriminierend, recht und billig sind. Sie sind nicht unnötigerweise kompliziert und kostspielig und bringen keine unangemessenen Fristen oder ungerechtfertigten Verzögerungen mit sich.

Artikel 5 — Durchsetzung geistiger Eigentumsrechte

1. Die Vertragsparteien gewährleisten, daß die Durchsetzungsverfahren nicht diskriminierend, recht und billig sind. Sie sind nicht unnötigerweise kompliziert und kostspielig und bringen keine unangemessenen Fristen oder ungerechtfertigten Verzögerungen mit sich.

2. Die Vertragsparteien sorgen für Durchsetzungsbestimmungen, die angemessen, wirksam und nicht diskriminierend sind, um den vollen Schutz geistiger Eigentumsrechte gegen Verletzungen zu gewährleisten. Diese Bestimmungen enthalten insbesondere Verfügungen, Schadenersatzzahlungen, die ausreichen, um den Inhaber des Rechtes den erlittenen Schaden zu ersetzen, sowie provisorische Maßnahmen einschließlich Maßnahmen inaudita altera parte.

ANHANG XII

ÜBER DIE AUSLEGUNG DES ARTIKELS 19

Die EFTA-Staaten und Rumänien vereinbaren, daß die Anwendung von Artikel 19 von folgenden Kriterien geleitet wird:

- (a) Nur jene Maßnahmen können als staatliche Beihilfen bewertet werden, die zu einem Nettotransfer von staatlichen Mitteln an den Empfänger in Form direkter Subventionen oder einen Entfall von Steuereinnahmen durch Steuervergünstigungen resultieren; Beihilfen, die im Rahmen von Programmen gewährt werden, die von den Empfängern zur Gänze finanziert werden, sind nicht staatliche Beihilfen im Sinne von Artikel 19; bei der Beurteilung der Auswirkungen der staatlichen Beihilfe sind die kumulativen Auswirkungen aller den Empfängern gewährten Beihilfemaßnahmen einzubeziehen.
- (b) Die folgenden Maßnahmen fallen im allgemeinen nicht in den Anwendungsbereich des Artikels 19:
 - (i) Kredite und Darlehen aus staatlichen Quellen oder Stellen, sofern die Zinsen und Tilgungen den herrschenden Marktbedingungen entsprechen;
 - (ii) von den Staaten oder staatlichen Stellen gewährte Garantien, sofern die Prämien die langfristigen Kosten des Systems decken;
 - (iii) Kapitalzuflüsse durch Staaten oder staatliche Stellen, sofern vernünftigerweise erwartet werden kann, daß die Rendite solcher Investitionen zumindest den Kosten der Staatsverschuldung entspricht;
 - (iv) steuerliche Maßnahmen, einschließlich Sozialabgaben, die Bestandteil der allgemeinen nationalen Einkommensnorm für Steuerzwecke sind, allen Unternehmen zugänglich sind und in einem Land einheitlich angewandt werden.
- (c) Folgende Maßnahmen sind Beispiele für Beihilfen, die normalerweise mit den Bestimmungen von Artikel 19 vereinbar sind:
 - (i) Beihilfen für Forschung, Entwicklung und Innovation, vorausgesetzt, daß sie eindeutig zu deren Stimulierung gedacht sind und auf vorwettbewerblichem Niveau liegen; dabei umfaßt „vorwettbewerbliches Niveau“ angewandte Forschung und Entwicklung bis inklusive der Entwicklung des ersten Prototyps; eine solche Beihilfe kann bis zu einem Ausmaß von 50% der Projektkosten oder durch unterschiedliche Steuersätze mit gleicher Wirkung gewährt werden; Grundlagenforschung kann in einem höheren Maße gefördert werden; mit der Nähe eines Projektes zum Markt soll die Subventionsintensität abnehmen;
 - (ii) Strukturbihilfen zur Rationalisierung, die an Branchen gewährt werden, die Überkapazität aufweisen, wenn dadurch ein geordneter Abbau von Kapazitäten

- und der Beschäftigung sichergestellt wird; solche Maßnahmen sind zeitlich streng zu begrenzen und sind von einem Anpassungsprogramm zu begleiten; bei der Beurteilung von Problemen der Überkapazität ist die internationale Lage und nicht nur jene des betreffenden Landes in Betracht zu ziehen;
- (iii) allgemeine Beihilfen zur Exportförderung, wie nationale Wochen, Verkaufsförderung sowie Messen und Ausstellungen, soweit solche Beihilfen nicht unternehmensspezifisch sind;
 - (iv) regionale Beihilfen in einem Ausmaß, das faire Wettbewerbsbedingungen nicht beeinträchtigt; ihr Zweck muß es sein, für die Industrien regionaler Entwicklungsgebiete gleiche wirtschaftliche Bedingungen wie für Industrien in anderen Teilen des Landes zu schaffen und nicht die Kapazität von Branchen zu erhöhen, die bereits unter Überkapazitätsproblemen leiden; die Definition von regionalen Entwicklungsgebieten einschließlich von Gebieten im industriellen Niedergang liegt in der alleinigen Kompetenz der Vertragsparteien, von welchen die Vorlage von Statistiken verlangt werden kann, die die Begründung für die Festlegung solcher Gebiete detailliert nachweisen;
 - (v) Beihilfen in Form von allgemeinen öffentlichen Dienstleistungen für Handel und Industrie zu Bedingungen, die nicht bestimmte Branchen und Unternehmen bevorzugen;
 - (vi) allgemeine Beihilfen für die Schaffung von neuen Arbeitsplätzen, vorausgesetzt, daß diese sich nicht in Sektoren befinden, die bereits unter Überkapazität leiden;
 - (vii) Beihilfen zum Umweltschutz, unter dem allgemeinen Grundsatz, daß das Verursacherprinzip befolgt wird; Investitionen, die spezifisch für den Abbau von Umweltverschmutzung vorgesehen sind, können bis zu 25% oder durch unterschiedliche Steuersätze mit gleicher Wirkung gefördert werden; in Anbetracht unterschiedlicher Qualitäten von Gesetzen oder Normen in anderen Ländern und deren möglicher Wirkung auf Handel und Wettbewerb wird die Subventionsintensität für bestimmte Branchen laufend geprüft;
 - (viii) Beihilfen an Klein- und Mittelbetriebe sollen die direkt mit der Größe der Unternehmen verbundenen Nachteile ausgleichen, wobei darunter Unternehmen verstanden werden, die nicht mehr als 100 Personen beschäftigen und deren jährlicher Umsatz geringer als 10 Millionen ECU ist.
- (d) Folgende Maßnahmen sind Beispiele für Beihilfen, die normalerweise nicht mit Artikel 19 in Einklang stehen:
- (i) Beihilfen zur Verlustabdeckung von Unternehmungen, entweder direkt oder durch Einnahmeverzicht öffentlicher Behörden;
 - (ii) Eigenkapitalzufuhr an Firmen, wenn diese die gleiche Wirkung wie Beihilfen zur Verlustabdeckung hat;
 - (iii) Produktionsbeihilfen in Problembranchen, die unter strukturellen Überkapazitäten leiden, oder an Unternehmungen in Schwierigkeiten, sofern diese nicht von einem Anpassungsprogramm begleitet werden und zeitlich streng begrenzt sind;
 - (iv) Beihilfen, die als Rettungsmaßnahme an bestimmte Firmen gewährt werden, so weit diese nicht bloß gewährt werden, um Zeit für die Entwicklung von langfristigen Lösungen zu gewinnen und um akute soziale Probleme zu vermeiden;
 - (v) Beihilfemaßnahmen, inklusive indirekte Steuern, die derart angewendet werden, daß sie im Inland erzeugte Waren begünstigen und gleichartige Waren aus einer anderen Vertragspartei benachteiligen;
 - (vi) die Formen der Beihilfe für die Ausfuhr von Waren in andere Vertragsparteien wie im Appendix beschrieben.

APPENDIX

ERLÄUTERnde LISTE DER FORMEN DER IN ANHANG XII (d) (vi) ANGEFÜHRten EXPORTBEIHILFE

- (a) Devisenkontingentierungsmaßnahmen oder ähnliche Praktiken, die eine Prämie auf Ausfuhren oder Wiederausfuhren enthalten.
- (b) Die Gewährung direkter Subventionen an Exporteure seitens Regierungen.
- (c) Der Verzicht auf direkte Steuern oder Sozialversicherungsabgaben von industriellen und gewerblichen Unternehmen, exportbezogen berechnet.
- (d) Die Befreiung von Abgaben oder Steuern in bezug auf exportierte Waren, ausgenommen Abgaben in Verbindung mit der Einfuhr oder indirekte Steuern, die ein- oder mehrmalig auf dieselbe Ware, wenn sie für den Inlandsverbrauch verkauft wird, eingehoben werden, oder, in bezug auf exportierte Waren, die Zahlung von Beträgen, welche die

1013 der Beilagen

355

tatsächlich ein- oder mehrmalig auf diese Waren in der Form von indirekten Steuern oder Abgaben in Verbindung mit Einführen oder auf beiderlei Art eingehobenen Beträge übersteigen.

(e) Hinsichtlich der Lieferungen von importierten Rohstoffen für Exportgeschäfte zu anderen Bedingungen als für Inlandsgeschäfte seitens Regierungen oder Regierungsstellen, die Berechnung von Preisen, die unter den Weltmarktpreisen liegen.

(f) Hinsichtlich staatlicher Exportkreditgarantien die Berechnung von Prämien zu Sätzen, die offensichtlich nicht ausreichen, um die langfristigen Betriebskosten und Verluste der Kreditversicherungsinstitute zu decken.

(g) Die Gewährung von Exportkrediten seitens der Regierungen (oder seitens spezieller staatlich gelenkter Institutionen) zu Sätzen, die unter jenen liegen, welche diese zur Erlangung der auf diese Weise eingesetzten Geldmittel bezahlen müssen.

(h) Übernahme aller oder eines Teiles der dem Exporteur bei der Kreditbeschaffung erwachsenden Kosten seitens der Regierung.

ANHANG XIII TRANSPARENZ DER STAATLICHEN BEI-HILFEMASSNAHMEN

Die in Artikel 19, Absatz 4 des Abkommens vorgesehenen Transparenzmaßnahmen umfassen ua.:

- jährliche Mitteilung des Gesamtbetrages und der Aufteilung der Beihilfe;
- Mitteilung neuer Beihilfemaßnahmen, möglichst vor, jedoch spätestens 30 Tage nach dem Datum ihrer Einführung und
- eine Verpflichtung, auf Verlangen Informationen über bestehende Beihilfeprogramme und besondere Einzelfälle vorzulegen.

Der Gemeinsame Ausschuß beschließt innerhalb eines Jahres nach Inkrafttreten des Abkommens die erforderlichen Regeln für die Durchführung der Transparenzmaßnahmen.

GEMEINSAME ERKLÄRUNG DER EFTA-STAATEN UND RUMÄNIENS ÜBER DIE AUSWEITUNG DER URSPRUNGSREGELN

Die EFTA-Staaten und Rumänien vereinbaren, die Möglichkeiten einer weiteren Ausweitung und Verbesserung der Ursprungsregeln einschließlich der Kumulierung zwecks Erweiterung und Förderung der Produktion und des Handels in Europa zu prüfen.

VEREINBARUNGSNIEDERSCHRIFT BE-TREFFEND DAS ABKOMMEN ZWISCHEN DEN EFTA-STAATEN UND RUMÄNIEN

1. Die EFTA-Staaten und Rumänien anerkennen einen gewissen Parallelismus zwischen der Höhe der Zugeständnisse in bezug auf Tarife, mengenmä-

ßige Beschränkungen, Abgaben und Maßnahmen mit gleicher Wirkung bei Inkrafttreten des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien und dem Europaabkommen zwischen der EG und Rumänien. Die EFTA-Staaten und Rumänien anerkennen ferner, daß dieser Parallelismus im wesentlichen während des gesamten Übergangszeitraumes beibehalten werden sollte. Die Möglichkeit der Anwendung dieses Parallelismus auf unter besonderen Bedingungen gewährte Zugeständnisse wird im Gemeinsamen Ausschuß in Erwägung gezogen werden.

2. Wenn die sich aus Artikel 5, Absatz 1 ergebenden Ausgangszollsätze von den sich aus Artikel 8, Absatz 3 des Europaabkommens zwischen der EG und Rumänien ergebenden unterscheiden, wendet Rumänien die letzteren Zollsätze unter dem EFTA-Rumänien-Abkommen an.

3. Wenn während eines Zeitraumes, der der Abweichung für Subventionen gemäß Artikel 19, Absatz 3 entspricht, und angesichts der besonderen Sensitivität des Stahlmarktes die Einfuhren bestimmter Stahlerzeugnisse mit Ursprung in einer Vertragspartei zu schwerwiegenden Schäden für inländische Produzenten gleicher Produkte oder zu schwerwiegenden Störungen des Stahlmarktes einer anderen Vertragspartei führen oder zu führen drohen, treten beide Vertragsparteien unverzüglich in Beratungen ein, um eine geeignete Lösung zu finden. Solange eine solche Lösung noch anhängig ist und unbeschadet anderer Bestimmungen des Abkommens und insbesondere der Artikel 21 und 25 kann die importierende Vertragspartei entsprechend ihren internationalen und multilateralen Verpflichtungen, wenn außergewöhnliche Umstände sofortige Maßnahmen erfordern, prompt mengenmäßige oder andere Lösungen in dem Maß beschließen, als unbedingt erforderlich ist, um die Situation zu bewältigen.

4. Die mit dem rumänischen Regierungsbeschuß Nr. 812/1991 auf einer temporären Grundlage festgelegten gesamten oder teilweisen Aussetzungen der Zollabgaben gelten nur bis zum 31. Dezember 1992.

5. Der Ausdruck „angewandter Zollsatz“ bedeutet den im Zolltarif festgelegten Zoll (autonomer, konventioneller und ausgesetzter Zoll sowie jedes darin festgelegte „permanente“ Zollkontingent). Dieser Ausdruck umfaßt nicht zeitweilige Aussetzungen und zeitweilige Zollkontingente.

6. Wenn hinsichtlich Artikel 22, Absatz 3 eine Meinungsverschiedenheit bezüglich des tatsächlichen Wertes von Einfuhren industrieller Erzeugnisse besteht, werden internationale Handelsstatistiken wie die der ECE, GATT und OECD als Grundlage verwendet werden.

7. Gemäß Artikel 3 des Protokolls A kann Rumänien ein System von Preisausgleichsmaßnah-

356

1013 der Beilagen

men einführen. Die EFTA-Staaten vereinbaren die Gewährung fachlicher Unterstützung bei der Ausarbeitung und Durchführung eines derartigen Systems.

8. Die EFTA-Staaten und Rumänien vereinbaren eine enge Zusammenarbeit bei ihren Bemühungen zur Ausbildung von Personen in der Anwendung des in Protokoll B festgelegten vereinfachten Verfahrens bezüglich der Ausstellung, Kontrolle und Verifizierung der Ursprungsangaben, damit diese Personen die Berechtigung erwerben können, dieses Verfahren anzuwenden. Das vereinfachte Verfahren wird beschränkt angewandt, und seine Durchführung unterliegt Beratungen im Unterausschuß über Ursprung und Zollangelegenheiten.

9. (a) Die EFTA-Staaten und Rumänien vereinbaren, daß die Bestimmungen des Artikels 23 von Protokoll B bis zum 1. Jänner 1994 nicht gelten. Diese Aussetzung kann vom Gemeinsamen Ausschuß unter Berücksichtigung der zwischen Rumänien und den Europäischen Gemeinschaften geltenden Praxis verlängert werden.
- (b) Wenn festgestellt wird, daß auf Grund der Auswirkung der Abweichung von Artikel 23 ein Erzeugnis in das Hoheitsgebiet einer Vertragspartei in solchen Mengen oder unter Bedingungen eingeführt wird, welche den Produzenten von ähnlichen oder direkt konkurrierenden Waren in der betroffenen Vertragspartei schwerwiegende Schäden verursachen oder zu verursachen drohen, so werden die Bestimmungen von Artikel 23 bezüglich dieses Erzeugnisses wieder eingeführt.
- (c) Bezuglich des Verfahrens für die Anwendung der Schutzmaßnahmen gelten die Bestimmungen von Artikel 25 des Abkommens, insbesondere die Absätze 3 (b) und 6 dieses Artikels, sinngemäß.

10. Um die Einführung von wirksamen ADV-Systemen in der Zollverwaltung nicht zu behindern, einigen sich die EFTA-Staaten und Rumänien auf die folgende Auslegung des Wortes „Vorlage“ in Artikel 8 und 12 des Protokolls B des Abkommens: In den Fällen, wo wichtige Erklärungen den Zollbehörden des Einfuhrstaates elektronisch übermittelt werden, ist es diesen Behörden überlassen, im Rahmen und entsprechend der Bestimmungen der im Einfuhrstaat geltenden Zollgesetze zu entscheiden, wann und in welchem Ausmaß jene Dokumente, die Ursprungsnachweise darstellen, tatsächlich vorgelegt werden müssen.

11. Eine Gesellschaft aus den EFTA-Staaten bzw. eine Gesellschaft aus Rumänien bedeuten für die Zwecke dieses Abkommens jeweils eine Gesellschaft oder Firma, welche gemäß den Gesetzen eines Mitgliedsstaates der Europäischen Freihandelsassoziation bzw. Rumäniens errichtet wurde.

12. Für die Zwecke dieses Abkommens bedeutet „Staatsangehöriger“ im Falle Rumäniens eine natürliche Person, die rumänischer Staatsbürger ist.

13. Für die Zwecke der Auslegung von Artikel 19, Absatz 3 vereinbaren die Vertragsparteien, daß sich der Ausdruck „größeren Ausmaßes“ auf die Höhe der Beihilfe bezieht, die in Form der in Anhang XII, Absatz (c) enthaltenen Maßnahmen gewährt wird, und daß die Anwendung von normalerweise nicht entsprechenden Maßnahmen gemäß Absatz (d) vorübergehend durch die Umstrukturierung der Wirtschaft Rumäniens gerechtfertigt werden könnte, vorausgesetzt, daß sich diese Praktiken mit den Bestimmungen in bezug auf staatliche Beihilfen in dem Abkommen, in welchem eine Assoziation zwischen Rumänien und der Europäischen Gemeinschaft gegründet wird, wie von den Vertragsparteien durchgeführt, vereinbaren lassen.

14. Die EFTA-Staaten und Rumänien vereinbaren die Abhaltung von Konsultationen im Gemeinsamen Ausschuß im Hinblick auf die Ergänzung der in Anhang XII und XIII zu Artikel 19 angeführten Kriterien durch Kriterien, die sich aus dem Abkommen zwischen den EFTA-Staaten und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft über die Errichtung eines Europäischen Wirtschaftsraumes ergeben, nachdem letzteres Abkommen in Kraft getreten sein wird.

15. Die EFTA-Staaten und Rumänien sind der Meinung, daß ein Schiedsgerichtsverfahren bei Streitigkeiten, die nicht mittels Konsultationen zwischen den betroffenen Vertragsparteien oder im Gemeinsamen Ausschuß beigelegt werden können, in Betracht gezogen werden könnte. Eine solche Möglichkeit wird beispielsweise in bezug auf Artikel 18 im Gemeinsamen Ausschuß weiter untersucht werden.

16. Die Vertragsparteien setzen die erforderlichen Bemühungen, um das Ratifizierungsverfahren für dieses Abkommen wenn möglich innerhalb eines Jahres abzuschließen.

GESCHEHEN zu Genf am 10. Dezember 1992, in einer einzigen Urschrift in englischer Sprache, die bei der Regierung Schwedens hinterlegt wird. Der Depositar übermittelt allen Signatarstaaten beglaubigte Abschriften.

VORBLATT**Problemstellung:**

Um der möglichen Diskriminierung durch den Abschluß eines Assoziationsabkommens zwischen der EG und Rumänien rechtzeitig vorzubeugen, haben die EFTA-Staaten im September 1992 Verhandlungen über den Abschluß eines Freihandelsabkommens mit Rumänien eingeleitet. Tatsächlich wurde zwischen der EG und Rumänien am 1. Dezember 1992 ein Assoziationsabkommen abgeschlossen, dessen den freien Handel betreffende Bestimmungen durch das Interimsabkommen über Handel und Handelsfragen in der 1. Jahreshälfte 1993 in Kraft gesetzt werden sollen.

Die Verhandlungen zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien konnten am 27. November 1992 abgeschlossen und das Abkommen am 10. Dezember 1992 unterzeichnet werden.

Problemlösung:

Abschluß eines multilateralen Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien sowie — in Ergänzung hiezu — eines bilateralen Abkommens über den Handel mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen, welches gesondert dem Nationalrat zugeleitet wird.

Alternativlösung:

Freihandelsverhandlungen mit Rumänien auf bilateraler Grundlage bzw. Nicht-Ratifizierung des multilateralen Freihandelsabkommens. Dies würde eine Isolierung gegenüber den anderen EFTA-Staaten und gegenüber der EG sowie zum Teil unüberwindbare handelsrelevante Wettbewerbsnachteile und entsprechende Marktanteilsverluste auf dem rumänischen Markt zur Folge haben.

EG-Kompatibilität:

Polen hat mit der EG ein Assoziierungsabkommen geschlossen. Die EG und Rumänien haben sich gegenseitig im Bereich des Handels bei den von diesem Abkommen erfaßten Waren weitgehend gleichwertige Konzessionen eingeräumt. Grundsätzlich wurde seitens der EFTA-Staaten auch für die Zukunft eine Parallelität zur Weiterentwicklung der Beziehungen Rumäniens gegenüber der EG vereinbart.

Im Bereich des Warenverkehrs folgen sowohl das zwischen der EG und Rumänien abgeschlossene Assoziationsabkommen als auch das seitens der EFTA-Staaten mit Rumänien unterzeichnete Abkommen den Prinzipien einer Freihandelszone. Die Konzessionen, die sich die EG und die EFTA-Staaten bzw. Rumänien im jeweiligen Abkommen gegenseitig einräumen, sind für die davon erfaßten Waren annähernd gleichwertig. Allerdings kann das Ausmaß der nach dem Assoziationsabkommen EG — Rumänien vorgesehenen Konzessionen naturgemäß nicht mit Konzessionen der einzelnen EFTA-Staaten gegenüber Rumänien ident sein. Die wirtschaftlichen Zielsetzungen und Möglichkeiten des gemeinsamen EG-Marktes sind gänzlich andere als die der kleineren Märkte der einzelnen EFTA-Staaten, die weitgehend eine eigenständige Wirtschaftspolitik verfolgen müssen.

Kosten:

Durch das vorliegende Abkommen ergibt sich kein nennenswerter zusätzlicher Verwaltungsaufwand. Der durch das Abkommen bewirkte Einnahmengang in Form von Zöllen und Abgaben kann als gering veranschlagt werden, da er durch die erwartete Steigerung des Handels (insbesondere bei der Mehrwertsteuer) wettgemacht werden dürfte.

Erläuterungen

I. Allgemeiner Teil

Das vorliegende Abkommen ist ein gesetzändernder Staatsvertrag und bedarf daher der Genehmigung des Nationalrates gemäß Art. 50 Abs. 1 B-VG. Es hat nicht politischen Charakter. Das Abkommen zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien enthält mit Art. 5 des Anhangs X (Stillhalteverpflichtung vor Erlassung technischer Vorschriften, die auch für Bundesländer gilt) eine **verfassungsändernde bzw. verfassungergänzende** Bestimmung, die in die Kompetenzen der Länder eingreift. Diese ist daher gemäß Art. 50 Abs. 3 in Verbindung mit Art. 44 Abs. 2 B-VG mit **Zustimmung des Bundesrates** zu genehmigen. Das Abkommen wurde gemäß Art. 10 Abs. 3 B-VG den Ländern zur Stellungnahme übermittelt.

Rumänien hat am 17. Dezember 1992 mit der EG ein Assoziationsabkommen („Europa-Abkommen“) paraphiert, dessen Handelsteil durch ein Interimsabkommen in der ersten Jahreshälfte 1993 in Kraft treten soll. Darin räumt die Europäische Gemeinschaft Rumänien die Zollfreiheit mit Inkrafttreten des Abkommens ein, die jedoch für bestimmte Waren, insbesondere die des Textilsektors und der EGKS, erst stufenweise nach Ablauf von fünf Jahren erreicht werden soll. Weiters räumt die EG Rumänien die Freiheit von mengenmäßigen Beschränkungen — mit Ausnahme des Textilsektors — ein. Rumänien hat einen stufenweisen Abbau von Zöllen und mengenmäßigen Beschränkungen zugesichert, der nach Ablauf von zehn Jahren ab Inkrafttreten des Assoziationsabkommens vollendet sein soll.

Die Inkraftsetzung der Bestimmungen des Assoziationsabkommens mit der EG würde zu einer Reihe von Diskriminierungen der EFTA-Staaten, darunter vor allem auch am Zollsektor, führen. Darüber hinaus hat Rumänien die Möglichkeit, in beträchtlichem Umfang mengenmäßige Beschränkungen gegenüber anderen Staaten als den EG-Staaten — und somit auch gegenüber den Staaten der EFTA — weitgehend unbeschränkt aufrechtzuerhalten.

Um zumindest der zu erwartenden Diskriminierung am Zollsektor und bei mengenmäßigen Beschränkungen vorzubeugen und zu einem wichti-

gen Teil Wettbewerbsnachteile nicht entstehen zu lassen, haben die EFTA-Staaten 1992 Freihandelsverhandlungen mit Rumänien aufgenommen, die mit der Paraphierung des Abkommenstextes am 27. November 1992 abgeschlossen wurden. Anlässlich der Tagung der EFTA-Minister am 10. Dezember 1992 in Genf wurde das gegenständliche Abkommen unterzeichnet. Das Abkommen zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien soll am 1. Mai 1993 in Kraft treten.

Das Abkommen der EFTA-Staaten mit Rumänien erfaßt — auf Grund der unterschiedlichen Agrarpolitik der einzelnen EFTA-Staaten — nur einen Teil des Handels mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Fisch und andere Meeresprodukte sowie verarbeitete landwirtschaftliche Erzeugnisse). Im Hinblick auf die Exportinteressen Rumäniens, aber auch um den Bestimmungen des GATT (insbesondere seines Artikels XXIV) zu entsprechen, haben die EFTA-Staaten bilaterale Agrarabkommen mit Rumänien abgeschlossen; ein Abschluß der EFTA-Verhandlungen ohne einen gleichzeitigen Abschluß der bilateralen Agraverhandlungen war rumänischerseits nicht angestrebt worden.

Mit dem vorliegenden multilateralen Abkommen zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien sollen gleiche Wettbewerbsbedingungen für die EFTA-Staaten in Relation zu denen, die Rumänien der EG eingeräumt hat, hergestellt und die Gleichbehandlung auch für die Zukunft sichergestellt werden.

Die ursprünglich nur für den Zollbereich zugestandene Asymmetrie zugunsten Rumäniens wurde auch auf andere Bereiche, insbesondere auf horizontale Bestimmungen, ausgedehnt, wobei Rumänien gewisse Übergangsfristen für die Übernahme der vollen Verpflichtungen sowie eine Restrukturierungsklausel eingeräumt wurden.

Unter Hinweis auf die im GATT laufenden Verhandlungen im Rahmen der „Uruguay-Runde“ waren einige EFTA-Staaten bemüht, auch Bereiche, die traditionell nicht dem Freihandelskonzept unterliegen, wie öffentliches Beschaffungswesen, Dienstleistungen und Investitionen, in das Abkommen einzubeziehen. Zur Konkretisierung der Wirtschaftsbeziehungen in diesen Bereichen werden

1013 der Beilagen

359

jedoch neue Verhandlungen zu einem späteren Zeitpunkt erforderlich sein, da in dem gegenständlichen Abkommen (zusätzlich zu einer generellen Evolutivklausel) für diese Bereiche nur spezielle Evolutivklauseln enthalten sind. Bezuglich des für Österreich sensiblen Bereiches „Transitverkehr und Transitfragen“ hat sich Österreich in einer Anmerkung zu Artikel 30 eine bilaterale Vorgangsweise vorbehalten.

Mit dem Inkrafttreten dieses Abkommens wird im wesentlichen folgende, in vielen Bereichen asymmetrische, Liberalisierung herbeigeführt:

1. Die EFTA-Staaten werden Rumänien am Industriesektor (bezüglich Österreichs jedoch mit Ausnahme gewisser Textilien und der EGKS-Waren) mit Inkrafttreten des Abkommens Zollfreiheit für Ursprungsprodukte einräumen, während Rumänien den EFTA-Staaten Zollfreiheit für Ursprungsprodukte nur zu einem Teil mit Inkrafttreten des Abkommens, für die Gesamtheit der Industriewaren — nach stufenweisem Zollabbau — aber erst nach zehn Jahren einräumen wird. Österreich wird den Zollabbau bei den genannten Textilien und EGKS-Waren parallel zur EG vornehmen.
2. Mengenmäßige Beschränkungen werden — mit Ausnahme von wenigen Waren — seitens der EFTA-Staaten und Rumäniens mit Inkrafttreten des Abkommens bzw. innerhalb von zehn Jahren (zB österreichischerseits bei Braunkohle) beseitigt werden.
3. Weiters war Rumänien bereit, eine Reihe von horizontalen Bestimmungen zu vereinbaren (Monopole, Wettbewerbsregeln und staatliche Beihilfen), die zu einer geordneten Entwicklung des Warenverkehrs beitragen sollen. Übergangsfristen bis zu fünf Jahren sollen Rumänien die Anpassung an den europäischen Freihandelsraum erleichtern.
4. Ein eigener Artikel soll eine Zusammenarbeit im Bereich des öffentlichen Beschaffungswesens ermöglichen. Seitens der EFTA-Staaten werden Rumänien ohne Gegenleistung die im diesbezüglichen GATT-Übereinkommen aus 1979 enthaltenen Konzessionen einseitig gewährt.
5. Rumänien wird die Möglichkeit eingeräumt, unter gewissen Bedingungen, insbesondere zur leichteren Strukturanpassung seiner Industrie, vorübergehend Zollerhöhungen bei einzelnen Waren vorzunehmen.
6. Das Abkommen regelt auch den Schutz geistigen Eigentums.

Materielle Bestimmungen sind auch in den Anhängen zum Abkommen enthalten, wie die Präzisierung der gegenseitigen Konzessionen und die Ursprungsregeln, die den in anderen von

Österreich abgeschlossenen Freihandelsabkommen enthaltenen Ursprungsregeln entsprechen.

Eine Gemeinsame Erklärung aller Vertragsstaaten soll in Zukunft eine Verbesserung der Ursprungsregeln, einschließlich der für Österreich so wichtigen paneuropäischen Kumulierung, ermöglichen.

Die in Protokoll A (landwirtschaftliche Verarbeitungsprodukte) enthaltenen österreichischen Konzessionen enden mit 31. Dezember 1994, sofern Österreich und Rumänien nicht deren Verlängerung beschließen.

Mit dem Wirksamwerden dieses Abkommens werden nur geringe Kosten verbunden sein, die insbesondere durch den Entfall der verbliebenen Zolleinnahmen entstehen werden. Österreich hat Rumänien im Rahmen des Allgemeinen Zollpräferenzsystems grundsätzlich eine 50%ige, am Textilsektor eine 35%ige Zollermäßigung und im Agrarbereich punktuelle Zollsenkungen eingeraumt.

Das Abkommen fügt sich in die integrationspolitischen Bestrebungen Österreichs nahtlos ein und nimmt die anlässlich eines Beitritts Österreichs zur EG erforderlich werdende Änderung der Beziehungen zu Rumänien in wesentlichen Bereichen vorweg. Es kann jedoch nicht alle diskriminierenden Effekte, die sich aus dem Abschluß der Abkommen der EG mit den Reformstaaten ergeben, beseitigen. Offen bleibt das Problem der Direktversandregelung in den EG-Abkommen, das die Handelstätigkeit mit den Reformstaaten über Österreich stark einschränkt, die Diskriminierung der österreichischen Textilindustrie im Veredlungsverkehr und generell das Problem der fehlenden Verknüpfung zwischen den EG- und den EFTA-Abkommen, insbesondere in Hinblick auf den kumulativen Ursprungserwerb.

Sowohl Österreich wie auch Rumänien sind Vertragspartner des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens GATT, woraus sich vertragliche Verpflichtungen ergeben. Das Abkommen legt daher auch fest, daß die schrittweise Beseitigung der Handelshemmnisse in Übereinstimmung mit dem GATT erfolgen sollte.

Es ist beabsichtigt, die Tabellen III bis VII zu Protokoll A, die Tabellen C, D und E zu Anhang III, Tabellen I und II zu Protokoll C, die Tabelle zu Anhang V sowie Protokoll E gemäß Art. 49 Abs. 2 B-VG kundzumachen, da sie keine Auswirkungen auf Österreich haben und nur zwischen Rumänien und dem jeweiligen EFTA-Staaten wirksam werden sollen. Das Abkommen wird zu diesem Zwecke zur öffentlichen Einsicht während der Amtsstunden für die Dauer seiner Geltung im Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten aufgelegt werden.

II. Besonderer Teil

Präambel

Die Präambel enthält die Motive und Absichten der Vertragsparteien, die durch die Schaffung der Freihandelszone zur Förderung der wirtschaftlichen Integration in Europa beitragen wollen. Sie nennt auch die Grundlagen für das gegenständliche Abkommen, wie die KSZE-Schlußakte, die Verpflichtung zu einer pluralistischen Demokratie, die Menschenrechte und den Minderheitenschutz.

Art. 1

erläutert die Ziele des Abkommens. Insbesondere sollen auf der Grundlage von Handelsbeziehungen zwischen Marktwirtschaften und der Achtung der demokratischen Prinzipien und der Menschenrechte, die harmonische Entwicklung der Wirtschaftsbeziehungen zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien — aber auch des Welthandels — gefördert, die Zusammenarbeit zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien verstärkt und faire Wettbewerbsbedingungen geschaffen werden.

Art. 2

umschreibt den Anwendungsbereich des Abkommens hinsichtlich des Warenkreises. Der Anwendungsbereich des Abkommens erstreckt sich auf Industrieerzeugnisse, auf gewisse landwirtschaftliche Verarbeitungsprodukte (Protokoll A) sowie Fische und andere Meeresprodukte gemäß Anhang II des Abkommens, allerdings nur insoweit als diese Waren Ursprungserzeugnisse im Sinn der in Protokoll B zu diesem Abkommen festgelegten Ursprungsregeln sind. Auf diese spezifische Problematik wird in den Erläuterungen zu Protokoll B näher eingegangen.

Art. 3

stellt fest, daß die für das Funktionieren des Freihandelsabkommens EFTA — Polen erforderlichen Ursprungsregeln und Bestimmungen betreffend die Zusammenarbeit der Zollverwaltungen im Protokoll B des Abkommens enthalten sind, das einen integralen Bestandteil des Abkommens bildet.

Art. 4

Dieser Artikel enthält das Verbot der Einführung neuer Zölle und Abgaben gleicher Wirkung. Bestehende Zölle und Abgaben gleicher Wirkung sollen mit Ausnahme der in Anhang III und IV aufgezählten Waren mit Inkrafttreten des Abkommens beseitigt werden.

Art. 5

Als Ausgangszölle für Zollsenkungen werden für die EFTA-Staaten und Rumänien die zum Stichtag

30. April 1993 anwendbaren Meistbegünstigungs- zölle herangezogen. Falls nach Inkrafttreten des Abkommens erga omnes; insbesondere als Ergebnis der Uruguay-Runde der Multilateralen Handels- verhandlungen, Zollsenkungen angewendet werden, sollen solche ermäßigten Zölle die Ausgangszölle dieses Abkommens ersetzen.

Art. 6

legt fest, daß Fiskalabgaben in gleicher Weise abgebaut werden sollen wie Einfuhrzölle und Abgaben gleicher Wirkung. Davon ausgenommen sind Fiskalabgaben gemäß Protokoll C (bestimmte Fiskalabgaben von Island, der Schweiz und Liechtenstein). Die Vertragsstaaten werden ermächtigt, Fiskalzölle durch interne Steuern zu ersetzen.

Art. 7

Bezüglich der Ausfuhrzölle und Abgaben mit gleicher Wirkung werden den Vertragsstaaten Verpflichtungen wie in Art. 4 auferlegt, wobei Ausnahmen für Island und Rumänien im Anhang V aufgezählt werden.

Art. 8

Im Handel zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien dürfen weder mengenmäßigen Einfuhrbeschränkungen noch Maßnahmen gleicher Wirkung eingeführt werden. Bestehende Einfuhrbeschränkungen und Maßnahmen gleicher Wirkung der EFTA-Staaten sollen mit Ausnahme der in Anhang VI aufgezählten Waren mit Inkrafttreten des Abkommens beseitigt werden. Anhang VII legt den Zeitplan für die Beseitigung mengenmäßiger Beschränkungen und Maßnahmen gleicher Wirkung durch Rumänien fest.

Art. 9

Im Handel zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien dürfen weder mengenmäßige Ausfuhrbeschränkungen, noch Maßnahmen gleicher Wirkung eingeführt werden. Bestehende Ausfuhrbeschränkungen und Maßnahmen gleicher Wirkung sollen mit Ausnahme der in Anhang VIII und IX aufgezählten Waren mit Inkrafttreten des Abkommens beseitigt werden.

Art. 10

Den Vertragsstaaten bleibt es unbenommen, aus gewissen, nichtwirtschaftlichen Gründen (wie zB öffentliche Moral, Schutz der Gesundheit und des Lebens von Menschen, Tieren und Pflanzen)

1013 der Beilagen

361

Verbote oder Beschränkungen der Einfuhr, Ausfuhr oder Durchfuhr zu erlassen. Die Verbote oder Beschränkungen dürfen jedoch keine willkürliche Diskriminierung oder verdeckte Beschränkung des Handels darstellen.

Diese Bestimmung entspricht einer analogen Bestimmung des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens (GATT), nennt jedoch auch ausdrücklich den Umweltschutz als Rechtfertigungsgrund für eine solche Beschränkung.

Art. 11

Für den Bereich der staatlichen Monopole kommerziellen Charakters verpflichten sich die Vertragsstaaten zu entsprechenden Anpassungen, um diskriminierende Praktiken in bezug auf die Beschaffung und Vermarktung von Waren hintanzuhalten. Der Begriff „staatliche Monopole“ wird weit ausgelegt und umfaßt sämtliche Einrichtungen, durch welche der Staat ex lege oder de facto Einfluß auf den Warenverkehr zwischen den Vertragsparteien ausübt. Die Bestimmung überträgt die Substanz des diesbezüglichen „Acquis Communautaire“ der EG auf die gegenständlichen Freihandelsbeziehungen. Ausnahmen hiezu enthält das Protokoll D.

Art. 12

enthält eine Informations- und Wartepflicht bei der Einführung technischer Vorschriften (Normen) und deren Änderung. Verpflichtungen dieser Art ist Österreich bereits zu einem früheren Zeitpunkt gegenüber den EFTA-Ländern (INST-Verfahren) und der EG eingegangen (BGBl. Nr. 694/90), sodaß sich lediglich eine Ausweitung auf Rumänien ergibt. Diese Verpflichtung erstreckt sich auch auf den eigenen Wirkungsbereich der Bundesländer, woraus sich der verfassungsändernde bzw. -ergänzende Charakter der Bestimmung ergibt.

Art. 13

Die Vertragsstaaten werden die Entwicklung des Handels mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen vorantreiben. In Verfolgung dieses Ziels wird jeder einzelne EFTA-Staat mit Rumänien eine bilaterale Agrarvereinbarung schließen.

Weiters verpflichten sich die Vertragsstaaten, ihre Vorschriften in den Bereichen des Veterinär- und Gesundheitswesens in nichtdiskriminierender Weise anzuwenden und keine neuen Vorschriften einzuführen, welche den Handel ungebührlich behindern.

Art. 14

bestimmt, daß keine internen steuerlichen Maßnahmen oder Praktiken gesetzt werden dürfen, die

direkt oder indirekt eine Diskriminierung der Waren der Vertragsstaaten bewirken. Die steuerliche Entlastung von exportierten Waren ist nur bis zur Höhe der tatsächlich verfügbten direkten oder indirekten Besteuerung zulässig.

Art. 15

Zahlungen und Transfers im Zusammenhang mit dem Handel zwischen einem EFTA-Staat und Rumänien unterliegen keinen Beschränkungen. Bis zur Einführung der vollen Konvertibilität der rumänischen Währung im Sinn des Art. VIII des IWF behält sich Rumänien jedoch Wechselkursbeschränkungen für die Aufnahme von kurz- und mittelfristigen Krediten in dem vom IWF zugestandenen Ausmaß vor, sofern diese gemäß dem Grundsatz der Nichtdiskriminierung und geringstmöglichen Störung des Abkommens erfolgen.

Art. 16

enthält die Gründlagen für eine Intensivierung der Zusammenarbeit bezüglich des öffentlichen Vergabewesens, wobei die wirksame Liberalisierung der Beschaffungsmärkte als integrales Ziel des Abkommens festgelegt wird. Die EFTA-Staaten gewähren rumänischen Firmen die Vorteile des Übereinkommens über Öffentliches Beschaffungswesen vom 12. April 1979, während Rumänien den EFTA-Staaten nur nach und nach den Zugang zum rumänischen Beschaffungsmarkt nach diesen Grundsätzen einräumt. Ein volles Gleichgewicht bei den Rechten und Pflichten soll spätestens bis zum Ablauf der Übergangsperiode erreicht werden. Konkret zu setzende Maßnahme für Österreich ist die Ausdehnung der Vorteile des oben zitierten Übereinkommens, dem Österreich 1981 beigetreten ist (BGBl. Nr. 452/1981), auf Rumänien.

Art. 17

bezieht — auf dem Grundsatz der Nichtdiskriminierung — den angemessenen und effektiven Schutz des Geistigen Eigentums in das Abkommen ein. Der dabei einzuhaltende Standard ist in Anhang XI festgelegt und geht über die Vereinbarungen des Assoziationsabkommens zwischen der EG und Rumänien hinaus.

Art. 18

enthält eine Zusammenfassung der Wettbewerbsregeln des „Acquis Communautaire“ der EG und macht sie auf die Freihandelsbeziehungen zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien anwendbar. Mit dem Inkrafttreten dieses Abkommens werden die Wettbewerbsregeln auch auf öffentliche Unternehmungen und Unternehmungen mit Exklusivrechten der Vertragsstaaten anwendbar.

362

1013 der Beilagen

Art. 19

regelt staatliche Beihilfen und Subventionen durch Übernahme der in der EFTA bestehenden Regelung. Zur Beurteilung von staatlichen Beihilfen bzw. deren allfälliger Kompatibilität mit dem Abkommen dient ein Kriterienkatalog (Anhang XII), der weitestgehend der vereinbarten Auslegung des Art. 13 des EFTA-Übereinkommens nachgebildet ist.

Absatz 3 erkennt Rumänien während der ersten fünf Jahre nach Inkrafttreten des Abkommens als Gebiet mit abnormalem niedrigem Lebensstandard und mit hoher Arbeitslosigkeit, womit impliziert wird, daß Rumänien staatliche Beihilfen und Subventionen mit einer höheren Intensität gewähren kann als sie den EFTA-Staaten gestattet ist. Die Auslegung des Absatz 3 ist gemäß der Vereinbarungsniederschrift (siehe weiter unten) vorzunehmen. Der Gemeinsame Ausschuß kann die Geltungsdauer dieser Ausnahmeregelung verlängern.

Um die Transparenz auf dem Gebiet der staatlichen Beihilfen zu erhöhen, wurde die Errichtung eines Verfahrens für den Informationsaustausch vereinbart (Anhang XIII).

Abs. 5 bietet die Möglichkeit von Ausgleichsmaßnahmen für einen Vertragsstaat, der der Auffassung ist, daß eine bestimmte Beihilfenpraxis mit Absatz 1 dieses Artikels unvereinbar ist.

Art. 20

gestattet geeignete Gegenmaßnahmen, wenn Dumping-Praktiken im Sinne des Art. VI des GATT festgestellt werden.

Art. 21

gibt den Vertragsstaaten die Möglichkeit Schutzmaßnahmen zu ergreifen, wenn eine bestimmte Ware in solchen Mengen und unter solchen Bedingungen eingeführt wird, daß dem betreffenden einheimischen Produktionszweig eine schwerwiegende Schädigung droht oder schwerwiegende sektorale Schwierigkeiten hervorgerufen werden oder Schwierigkeiten, die zu einer ernsthaften Verschlechterung der wirtschaftlichen Lage einer Region führen können.

Art. 22

In Abweichung von Art. 4 (dh. der Nichteinführung von neuen Einfuhrzöllen und Maßnahmen gleicher Wirkung) können während einer fünfjährigen Übergangsfrist von Rumänien auf begrenzte Dauer außerordentliche Maßnahmen in Form von erhöhten Zöllen ergriffen werden, dies jedoch nur

für neue Industriezweige oder bestimmte Wirtschaftsbereiche, die einer Restrukturierung unterzogen werden oder mit ernsten Schwierigkeiten konfrontiert sind, insbesondere, wenn diese zu schwerwiegenden sozialen Problemen führen. Die Inanspruchnahme dieses Zugeständnisses an Rumänien ist jedoch Beschränkungen unterworfen; insbesondere muß auch ein präferenzielles Element für die EFTA-Staaten erhalten bleiben.

Art. 23

regelt Ausfuhrbeschränkungen und ähnliche geeignete Maßnahmen zur Behebung von Mangelsituationen und zur Vermeidung der Umgehung von Exportbeschränkungen.

Art. 24

eröffnet bei Zahlungsbilanzschwierigkeiten dem betroffenen Vertragsstaat die Möglichkeit, in Übereinstimmung mit den im Rahmen des GATT festgelegten Bedingungen geeignete Maßnahmen zu ergreifen.

Die Maßnahmen sind gewissen Einschränkungen unterworfen.

Art. 25

Dieser Artikel enthält das Verfahren, das von den Vertragsstaaten in den Fällen der Art. 19 bis 21, 23 und 31 (verschiedene Schutzmaßnahmen) anzuwenden ist.

Der Bestimmung liegt das Prinzip zugrunde, daß Schutzmaßnahmen gegenüber Rumänien von einzelnen EFTA-Staaten bzw. von Rumänien nur gegenüber einzelnen EFTA-Staaten ergriffen werden können. In außergewöhnlichen Situationen ist für die Tatbestände der Art. 20, 21 und 23 ein abgekürztes Verfahren vorgesehen.

Art. 26

ermächtigt eine Vertragspartei, jede Maßnahme zu ergreifen, die sie zum Schutz ihrer Sicherheitsinteressen bzw. in Durchführung von internationalen Verpflichtungen betreffend den Waffenhandel, die Nichtverbreitung biologischer, chemischer oder Atomwaffen bzw. in Zeiten ernsthafter internationaler Spannungen, die eine Kriegsbedrohung darstellen, für notwendig erachtet. Dieser Artikel entspricht bereits bisher im Völkerrecht verankerten Vereinbarungen gleicher Zielsetzung.

Art. 27 und 28

regeln den Gemeinsamen Ausschuß und dessen Verfahren. Der Ausschuß soll der auf Grund der

1013 der Beilagen

363

Genfer Deklaration geschaffene Gemeinsame Ausschuß sein. Er ist für die Durchführung des Abkommens zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien, sowie für dessen ordnungsgemäß Erfüllung verantwortlich und entscheidet einstimmig. Im Hinblick auf die Weiterentwicklung des freien Warenverkehrs, der Wettbewerbsbestimmungen und der möglichen Ausdehnung des Übereinkommens auf Gebiete, die derzeit nicht oder nicht voll erfaßt sind, kommt dem Gemeinsamen Ausschuß eine zentrale Rolle zu. Entscheidungsgewalt steht ihm jedoch nur in bestimmten Fällen (Änderung der Anhänge und Protokolle) zu.

Art. 29

gibt den Vertragsstaaten die Möglichkeit, den Anwendungsbereich des Abkommens auf neue Gebiete auszudehnen. Die Vertragsparteien können den Gemeinsamen Ausschuß beauftragen, diesbezügliche Möglichkeiten zu untersuchen und Vorschläge zu unterbreiten. Das Annahmeverfahren nach innerstaatlichem Recht bleibt davon unberührt.

Art. 30

ist die Grundlage für eine schrittweise Liberalisierung und gegenseitige Öffnung der Märkte für Investitionen und Dienstleistungen. Der österreichische Vorbehalt zu diesem Artikel, der Transitverkehr und transitbezogene Fragen betrifft, findet sich in einer Fußnote zu diesem Artikel.

Art. 31, 32 und 35 bis 38

enthalten die Bestimmungen über die Erfüllung der sich aus dem Abkommen ergebenden Pflichten, über die Abänderung des Abkommens, seiner Protokolle und Anhänge, über den territorialen Anwendungsbereich, den Beitritt, den Austritt und die Kündigung des Abkommens. Diese Bestimmungen entsprechen den Bestimmungen in vergleichbaren Verträgen.

Art. 33

bestimmt, daß das Abkommen auf die Handelsbeziehungen zwischen den einzelnen EFTA-Staaten und Rumänien, jedoch nicht zwischen den EFTA-Staaten, Anwendung findet.

Art. 34

normiert die Vereinbarkeit von Zollunionen und Freihandelszonen mit diesem Abkommen, solange dadurch keine negativen Auswirkungen (insbesondere für den Bereich der Ursprungsregeln) auf dieses Abkommen entstehen.

Art. 39

sieht ein Inkrafttreten des Abkommens mit 1. Mai 1993 gegenüber den Staaten vor, die bis zu diesem Zeitpunkt ihre Ratifikationsurkunde hinterlegt haben, sofern Rumänien unter diesen Staaten ist. Für den Fall, daß nicht alle Vertragsparteien ihre Ratifikationsurkunden rechtzeitig hinterlegen können, sehen die Absätze 2 und 3 ergänzende Möglichkeiten, einschließlich einer vorläufigen Anwendung des Abkommens, vor.

Art. 40

bestimmt Schweden als Depositär dieses Abkommens.

Anhang I

Im Anhang I des Abkommens sind ländерweise jene Waren der Kapitel 25—97 des Harmonisierten Systems zur Bezeichnung und Kodierung von Waren angeführt, die vom Anwendungsbereich des Abkommens ausgenommen sind.

Protokoll A

enthält das Regime, das im Handel mit landwirtschaftlichen Verarbeitungsprodukten zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien zur Anwendung gelangt. Der Anwendungsbereich des unter das Protokoll A fallenden Warenkreises wird in den Listen I bis VIII definiert, wobei die Liste II Österreich und die Liste VIII Rumänien betrifft.

Anhang II

Anhang II enthält jene Fische und Meeresprodukte, die dem Abkommen unterliegen. Mit Inkrafttreten des Abkommens werden für die im Anhang II genannten Produkte die Zölle und Abgaben gleicher Wirkung grundsätzlich beseitigt werden; Ausnahmen (zB in Österreich Süßwasserfische) sind jedoch vorgesehen.

Protokoll B

enthält die für das Funktionieren des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien erforderlichen materiellen und formellen Ursprungsregeln und die Verfahren für die Zusammenarbeit der Zollverwaltungen.

Die materiellen Ursprungsregeln und die formellen Erfordernisse im Rahmen dieses Abkommens sind mit jenen identisch, die die EFTA-Staaten untereinander und in ihren Freihandelsabkommen mit der EG anwenden. Trotzdem setzte sich das Konzept durch, daß durch die Freihandelsabkom-

364

1013 der Beilagen

men der EG und der EFTA mit Rumänien (und anderen Reformstaaten) unterschiedliche, voneinander streng getrennte Handelsräume geschaffen werden. Das bedeutet, daß österreichische Ursprungserzeugnisse im begünstigten Warenverkehr EG — Rumänien ebenso als Drittlandwaren behandelt werden wie Gemeinschaftsursprungserzeugnisse im begünstigten Warenverkehr Österreich — Rumänien. Die EG war nicht bereit, die von den EFTA-Staaten angestrebte und von Rumänien erwartete Möglichkeit der „gesamteuropäischen“ Kumulierung zuzustehen.

Für die Praxis bedeutet dies, daß viele Waren, die in Österreich (oder einem anderen EFTA-Land) aus EG-Vormaterialien hergestellt werden, nicht begünstigt nach Rumänien geliefert werden können, weil sie die Ursprungsregeln des Abkommens zwischen den EFTA-Staaten und Rumänien nicht erfüllen können; eine Umstellung der Produktion ist technisch oder wirtschaftlich aufwendig, oft unmöglich. Daher können Ursprungserzeugnisse der Europäischen Gemeinschaft unter Inanspruchnahme der Zollbegünstigung des EG-Rumänien-Assoziationsabkommens nur unmittelbar von einem EG-Land nach Rumänien geliefert werden. Bestehende oder künftige österreichische Verteiler- oder Zwischenhandelfunktionen müssen daher weitgehend entfallen. Auch können Ursprungserzeugnisse Österreichs (oder anderer EFTA-Länder) bei der Be- oder Verarbeitung in Rumänien für den zollbegünstigten Export in die EG nicht verwendet werden (in diesem Zusammenhang wird auf das Problem des passiven Veredelungsverkehrs, insbesondere mit Textilien, hingewiesen). Eine gemeinsame Erklärung der EFTA-Staaten und Rumäniens, eine Erweiterung und Verbesserung der Ursprungsregeln einschließlich der Kumulierung zu untersuchen, ist dem Abkommen angeschlossen.

Hinsichtlich des Verbotes der Zollrückvergütung für eingeführte Vormaterialien drittländischer Herkunft ist die EFTA dem EG-Vorschlag gefolgt und hat dieses Verbot, das nach Ansicht der EFTA einen wesentlichen Bestandteil der marktwirtschaftlich-konformen Funktion des Zolles bedeutet, vorerst ausgesetzt, um Rumänien, wie auch anderen Reformstaaten, die Einführung der Marktwirtschaft zu erleichtern.

Anhang III

regelt die Zollsenkungen der EFTA-Staaten für die EGKS-Produkte und für bestimmte Waren des Textilsektors. Österreich wendet bereits derzeit gegenüber Rumänien Präferenzzölle an, die der ersten Zollsenkungsstufe des Abkommens entsprechen, sodaß weitere Zollsenkungen erst darin erfolgen, wenn die übrigen EFTA-Staaten gleichwertige Verpflichtungen zu erfüllen haben werden.

Anhang IV

regelt die Zollsenkungen Rumäniens, die — je nach Ware — nach fünf Zollabbauplänen erfolgen werden. Je nach Produktkategorie wird die Zollfreiheit mit Inkrafttreten des Abkommens, 1998 oder 2002, erreicht werden.

Protokoll C

enthält in den Tabellen I und II (Island, Liechtenstein, Schweiz) die Waren, die vom Abbau der Fiskalzölle ausgenommen sind.

Anhang V

enthält die abweichenden Regelungen für Island und Rumänien betreffend den Abbau der Ausfuhrzölle.

Anhang VI

enthält Produkte, für die Österreich, Island und Norwegen Ausnahmen vom Zeitplan für die Beseitigung mengenmäßiger Beschränkungen und Maßnahmen gleicher Wirkung zugestanden werden.

Anhang VII

zählt die Produkte auf, für die Rumänien eine Beseitigung der bestehenden mengenmäßigen Einfuhrbeschränkungen bis Ende 2000 vornehmen soll (Gebrauchtwagen älter als acht Jahre).

Anhang VIII

enthält die mengenmäßigen Ausfuhrbeschränkungen der EFTA-Staaten, die nicht beseitigt werden müssen.

Anhang IX

Für gewisse in Anhang IX angeführte Waren soll Rumänien alle mengenmäßigen Ausfuhrbeschränkungen bis Ende 1997 beseitigen.

Protokoll D

stellt fest, daß Artikel 11 auf das Salz- und Schießpulvermonopol Liechtensteins und der Schweiz sowie auf das Düngemittelmonopol Islands nach Maßgabe ihrer Verpflichtung aus dem EWR-Abkommen, auf das Salzmonopol Österreichs spätestens ab dem 1. Jänner 1995 und auf die Monopole Rumäniens nicht später als fünf Jahre nach dem Inkrafttreten des Abkommens anzuwenden ist. Andere österreichische Monopole als das Salzmonopol werden vom Anwendungsbereich dieses Abkommens nicht erfaßt.

Anhang X

enthält die näheren Details über das Notifikationsverfahren von Entwürfen technischer Vorschriften (siehe Erläuterungen zu Art. 12). Sein Art. 5 (stand still) ist verfassungsändernd bzw. verfassungsergänzend.

Anhang XI

enthält eine Definition und Standards betreffend den Schutz Geistigen Eigentums.

Anhang XII

legt die Kriterien zur Beurteilung der Vereinbarkeit von staatlichen Beihilfen mit dem Abkommen (siehe Erläuterungen zu Art. 19 und zur Vereinbarungsniederschrift) fest.

Anhang XIII

führt jene Informationen an, die zwecks Erhöhung der Transparenz im Bereich der staatlichen Beihilfen zur Verfügung gestellt werden sollen.

Protokoll E

enthält Sonderregelungen für die Schweiz und Liechtenstein betreffend die Reservehaltung bestimmter Waren.

Vereinbarungsniederschrift (Record of Understandings)

Diese Niederschrift enthält ergänzende Vereinbarungen zu einzelnen Artikeln des Abkommens bzw. zu dessen Anhängen und Protokollen, insbesondere betreffend

- die künftige Nichtdiskriminierung der EFTA-Staaten gegenüber der EG auf den handelsrelevanten Gebieten
- die Heranziehung zeitweilig ermäßiger Zölle als Ausgangszölle für Zollsenkungen
- die Möglichkeit der Einführung eines Preisausgleichssystems durch Rumänien bei verarbeiteten landwirtschaftlichen Erzeugnissen
- eine zeitweilige Suspendierung des „no draw-back“-Verbotes einschließlich einer zusätzlichen Schutzklausel
- die Interpretation des Begriffes „höhere Intensität“ in Art. 19
- eine Konsultationsvereinbarung hinsichtlich einer Ergänzung des Anhangs XIII (Kriterien bei der Beurteilung der öffentlichen Hilfe) nach Inkrafttreten des EWR
- Regeln für die Erstellung von Einfuhrstatistiken in Zusammenhang mit Art. 22 Abs. 3
- Möglichkeit der Erörterung eines Schiedsverfahrens für Streitigkeiten, die nicht durch Konsultationen beigelegt werden können.

Dem Abkommen angeschlossen ist weiters

- eine gemeinsame Erklärung betreffend die Weiterentwicklung der Ursprungsregeln, einschließlich der Kumulierung.